



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΝΕΥΝΑΝ





ΧΑΤΖΕΤ ΝΑΜΕ ΚΙΤΑΠΗ

ΣΟΥΛΤΑ'Ν ΒΑΛΙΤΟΥΛΑ'Χ

ΑΝΑΓΙΑ ΜΕΒΛΟΥΤΟΥΛΛΑΧΗ'Ν,

Νιαζίμ Παράκλισηλεις, βέ γιρμιτόρτ σιλαμλαμασί, βέ 'Αμαρτω-
λών λωπείατα μπιαύ όλαν χεμμετναμελεις, βέ Εξάφαλμος, βέ
Α'πείπιον, βέ ταχί Ικτιζαλί σεγλέρ μπέρατα μεβτζέτιερ, εν-
λάρκ χέρ Χεισιανά λαζίμτιρ σαπάχ αξάμ όχεγιά.

Σίμτι Ιλκ έββείλ πεφσίρ όλονάπ Πασμαγιά βειλτί, πύ ζήκρ όλυ-
ωνη χάρτζ μισραφήγιλαν. γιαβιά Ρ'ώμτζα τιδιντε Τέρκ λισα-
νιά ζιάτε έμικ ζαχμέτιλιν.

Α'ΤΑ ΛΛΙΛΛΟΥ

ΣΕΡΑΦΕΙΜ ΓΕΡΟΜΟΝΑΧΟΣΤΑΝ.

ΧΗΣΤΙΑΝΑΔΑΡΙΝ ΚΙΦΑΕΤΛΙΓΗ' ΙΤΖΗ'Ν.

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

9261/1944

19 MAR 1964

ΕΡΜ

ΑΤΙΑΝΑΔΑΡΙΝ ΙΖΝΙΓΙΛΕΝ ΒΕΝΕΤΙΚΤΕ ΠΑΣΙΑΤΙ.
ΝΙΚΟΛΑΩ ΓΑΤΚΕΙ ΤΩ ΕΞ ΙΩΑΝΝΙΝΟΝ.

1809.

Τζέμλεσιζ Χεισοζ'αν Ιζλινέ γιορδύγιαν.

22 Πῶ κιναχκιαρλαεὶγ χελασι ταπήρ ὀλαὶ κιτα-
πή. καῖσεινιγ ἰντζέ σβγιενταὶ ὀλαὶ, αρον ὀ-
ροστακί, διουσία της Μοναστηριγ, ρακηωλεντζά,
γερω Ζαχαεῖανιγ ἐμέκ Ζαχμέτινεν, πέρα μι-
χαλιτζωταὶ, Χατζῆ Γιανάκινιγ, μασιροφ ἰλ-
ταὶ ἐτμεσίινεν τζῆμλε ἀνάτολ Χεισιανλιεμῖγ,
κιφαγετί ἰτζώ. τέκραρ γάμπαγια Βεριλιήστιρ.

Βενετικτέ. α ω ς.

Νικόλαος των Γλυκεῖ Γωάννιναλῶ.


ΤΖΕΜΓΙ' Ο'ΡΘΟ'ΔΟΞΟΣ
 ΧΡΙΣΤΙΑΝΛΑΡΑ
 Η'ΛΣΕΛΑ'Μ, ΜΟΥΧΑΠΕΤ.
 ΣΕΡΑΦΕΙΜ ΓΕΡΟΜΟ'ΝΑΧΟΣΤΑΝ

Π. Ζ. Μοναχ. Π. Ζ. Μοναχ.



ΕΛΛΗΝΙΚΗ
 ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
 ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ
 ΚΑΙ ΤΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ
 9261/1944

ΕΠΙΣΤΗΜΗ

 Μπίρ χασαδικτά τζοκ ζεμαν' τζεφά τζεκιπ, έζιετλονεσέ κί-
 μσε, μπίρ έσας χεκιμ ολτωγεινέ πυγικτά, όλκι χεκιμ
 χέρτερλε χασαδικλαεί σαγαλτίρ σιφελίκ βεείρ, έγι έπέριτιγιη,
 φεράχ έτέρ μπε χασά, σιβυήρ, σιάζ όλέρ σιφελιζιέ ναιλ όλμα
 σινά έμνέ έγλεμέγιλε. Ι'μιτι τε', βε' τζα' παραμιτάν χασαδι-
 γά ποσελέρ. φεράχ έτίπ σιβίνίω, β' ροχατέ σιφδικτά όλεν, ζή-
 ρα μπίρ άτζαίπ χεκιμ πελιτάκ, όλκι πετιαβα' άχιζασίς χέρτερλε
 χασαδικλαεί έί ίτέρ, Ι'μιτι κίμιτιρ όλκατορ κεραμετλή άλά μετίρ ζιε-
 Α 2 τζελέ

τζελο χεκιμ; τζεμλε Χεισιανλαειν μπιζιμ Γμπατζηρις, βε Α'μα
 χτωάμμεγε μιννέτ έτιτζή χατζέτ έτιτζηρις, παρανλικτά ολαυλαειν ά
 γιτινλιγή, κκιςτά κιαμεττέ ολαυλαειν ίλιμανή ραχατλιγή, βε γισφιρικτά
 ολαυλαειν άζατλιγή, κασαβεττέ ολαυλαειν τσεβλά έτιτζησι, βε κια
 βεμλεειν καλτιριτζησι, έμτσαςλαειν έμμετληγυ, βε τζεμλε έμμετσας
 λικτά ολαυλαειν τεκμιλ χελαςλιγή. μελαϊκλεειν Σελτανι ντεειμ,
 τζεμλε μαχλικλαειν άζιζ κιγματλησι, ταιμ πικιρ καλα Μεβλεταλ
 λάχ, σικλεττέ χασαλικτά ολαυλαειν χεκιμι, βε Ρ'άππιε μιννετζή,
 ολκι μιννέτιλεσ χέρκιεν χελας έτερ βε κερταριρ ταιμ, σεγιτανήν έ
 λιντεσ ολακατ κιαναχκερλεει. νεκαταρ κιαξέμ ολασ χασαλαει καλτιρι
 τί; νεκαταρ έλδλεει τριελττι; νεκαταρ χαπισα ολαυλαει κερταρπύ;
 βε νεκαταρ άγιρ χασαλικτά ολασ κίμσελεει τερλε χασαλικλαρταν σα
 γαλττι; έσαχ ντεειμ σιζε μεχαπετλή Χεισιανλαρ, έγερ μελαϊκλε
 ει βε ίνσανλαει κεντιμεττε τεκμιλ ολάγιτι, κινε κατηρ ολάμαζιτιμ
 νακλ έγλεμεγε άτζαιπ νιχαγετσίς χεκεμετλεει, χέρκιεν μπε Σελταν
 Παναγιανωλν έττικλεειν, μπιζιμ τζεμλε Χεισιανλαειν κιαφαιτληγυ έτ
 ζην. λάκιν νεμασι, τζεμλε κελ ολασ κίμσελετε πεσσεικλ χεκεμετλερ
 έπερλιρ. νεκαταρ χεκεμετλερ έγλετι Α'γιος Νικόλαος, βε ταχι σάιει
 άζιζλερ; βε έγερ ουλαρ Α'μαχέτ κεβέτιλεσ, βε μπε Σελτανήν ίμ
 πατιγιλασ κατιρ ολτωλαρ μπανα κεζαλικ σεγλερ έγλεμεγε, νεσεικλ
 ζα έτέρσις κατηρ ολα τζουμλεσιν Σελτανι, Α'μαχτωάμμεγι μεβλετ
 έγλεμεγιλεσ; ολκι οταν άτζαιπ βε άζιμ χεκεμιτ σην γιόκτερκι,
 μπιρ κιζ ογλασ κιζ τζουμλεγι ζαπτ έγλεγεσ Α'μαχτωάμμεγι με
 βλετ έγελγε. ίμτι τζεμλε, ολκαταρ παχσιςλαρα ναϊλ ολτε κεντι Ε'
 βλατιταν, άτζαιπ ντείλιτιρ, μπεσεικλ χεκεμετλερ έγλεσιν. ζηρα Α'λ
 λαχτωάμμεσινω παλαπ έττιγινε, ταπιστην περτιπη ζαιφ καληρ γεγγι
 λιρ. βε Α'μαχτωάμμεσινω μαςλαχάτ έττιγινε, μεχαλ ολασ κεβετσίς
 τιρ.

„ Ιμτι χίρκες βουκούφ ολμακ ίτζην, μπου βαλιτουλλαχά σιγιν
 τικτά βε Ιτιμάτιλασ Ιχτικατίλασ ουμούτ έτικτε, νεκαταρ ίμτατ βε
 χουρμιτ πουλουρ τζα βε τεσ παραφωταν, μπάζι χεκεμετλεειν γιαζ
 μαγια νιτ έττιμ, νιχαγετσίς ολασ χεκεμετλεειντεσ. βε μπουλαει
 οχουγιαλαρ, έγερ ίχμαλ έτιτζή τεμπέλισελερ, ίσηφαρ ολσουλαρ,
 βε μεχαπέτ έτσινλερ έμμετλαν Σελταν βαλιτωλλαχά, βε φαζιλετλε
 σατικ ολασ κίμσελερ, ταχι ίζτιατ καμεττε καλκισινλαρ, βε ταχι ίζτιατ
 ίτιματ έγλεσινλερ Σελταν βαλιτωλλαχά. ίμτι καπελ έγλέλω μεπαρεκ
 Χεισιανλαρ μπε παχσισι, τζανα κιαφαιτλή χελασετ κιγματλή ολμα
 γιλασ,

γίλων, βέ κίμσε σερχετέ ὄλμασι κεμετλερ ἰτζω, ζῆρα ἀγίρ πα-
 ζῆρ ἀλῆρ Σελταὸ Βαλιτωμαχά, ἴμιτι κίμσε ἰχμαλ ἔτμεγε, μουχα-
 πέτ βέ ἰτιμάτ γκιοσερμεγέ Σελταὸ Βαλιτωμαχά, λάκιν ταχί ἰζτιάτ
 ἀρτιρά μωχαπετινί. βέ χέρκιου γιρμί πῆρτ σελαμλαμασινῆ ὀχουγιᾶ
 ἰτιμάτιλαν, ζῆρα ζίατε τζῶκ κίφαέτ μπελέρ τζανῆ. βέ κίμζεζίατε κί-
 ταχίρ ὄλα κίμσε, ἔμπεσελεγα τῆμισιν, λάκιν Α'μαχτωάλλεγε σι-
 γισίν, βέ Σελταὸ Βαλιτωμαχά ἔμπετ ἔγλεσίν, βέ σίτιμιλαν ποπελίε
 γιολεγιᾶ γκελσίν, βέ μπῆσεκιλ ἔμπετᾶ ὄλσῆν, Βαλιτωμάχ ὄλ κίμ-
 σιγι μαχῆμ κομάς, βέ φαζάρ ἔπερ ὄνα. κερτζέκ γιαραγιᾶ γκιορέ
 μεχλέμπε βεελμελίμ, ἰντιζάρ βέ ἀτζῆ χάμ κασαβέτ ποπελίε ὄλα.
 Ἰμιτι ἰέβακίτ κιννάχ ἰρατέτιλεν ὄλμακῆ, νίτζεκι μπάζι κίμσελερ ἔτ-
 τικλεριντέ νπερλέρ, σίμιτι τευῶ ἰρατετλερινῆ κιντελίμ, βέ τενιαυῶ λε-
 ζετινῆ σιφα ἔττικτέ ὄλπεμ φαρίε γκελίε, τζανιμιζῆ ἀράε. μπῆσε-
 κιλ κίμσελερ ἰλαῖε ὄλμαςλάρ Ρ'άππιτεν ἰσιφαρ ὄλαλάρ, λάκιν βα-
 τελεζῆ γεμζετῶ ἔλεμέ γκεληρλέρ, ἰρατετλεριντῶ κιννάχ ἔττικλερινῆ
 σάγιμαράλιλα, Α'μαχτωάλλεγε καρσί ἔπε ὄλερλάρ. μπενλαεῖ μπά-
 ζι κίμσελερ ἰτζῆν γιαζτίμκι, μπῆ ἰζλαλέ φεσφεσεγε τῆσεγελερ, μπῆ
 κίπατᾶ γιαζιλαυλαεῖ τεγιτωκᾶ, τζῶκ ναπάκ κίμσελερ ζῶα ἔπερλέρ
 χελάς ὄλε, βέ Α'μαχτωάλλεγι Ἰνκιάρ ἔπερλέρ κερτρῶ, ζῆρα Παναγία-
 για ἰτιμάτ ἰπέριπλερτπεῖ, βέ ἰτεμεγελέρκι, μπίζ ταχί κιννάχ ἔπερῆμ,
 βέ τζίζβετζε ἰσιφάειλαν χελάς ὄλερῆς. χάσα, κίμσε μπῆταρζα φε-
 σεγεῖ ἀκλιναῖ κετίρμεσιν, λάκιν κίμσε μπῆ κεμετλερ ὀχῆρσα, βέ
 ὀχῆρσατᾶ φῆρ ἔτίπ τῆσᾶνέρ σε νέκαταρ μιννετῆ κίπατᾶ ὄλεγεγῆ Α'μαχ-
 τωάλλεγε, ἔγερ ὄλ κίμσε μπῆρ ἔῖ ἀμελετλικτέγισε, βέ Α'μαχτωάλλ-
 εγε ἰτιματῆ βάεισα, ἰχμαλ ἔτμεσιν, λάκιν ἀμελερινῆ ταχί ἰζτιάτ
 ἀρτιρσίν, κῆρετινῆ γκιορέ, βέ χέρκιου Α'μαχτωάλλεγε βέ Σελταὸ Βα-
 λιτωμαχά ὄλα ἰπαπετλερ ἰτιμάτιλαν ἔζπερλεσίν ὀχῆσῆν, νιάζ ἔτ-
 μέγιλεν νάιλ ἔγλεγε ὄνῆ, μπελαντουγῆ ἔῖ ἀμελερῆ τεκμίλ ἔγλεγε,
 σογγνάπεκλι. βέ ἔγερ κινῆ, τζῶκ κινναχλαρά ταλῆ παττίγισα, κιν-
 ναχλαρινῆ τζῶκ ὄλεγεγῆ χαφλεόμεσιν, βέ κέτζ καλτιγινῆ κόρμα-
 σιν, ζῆρα Ρ'άππιτωάλλε, μερχαμετλί κεραμετλί ὄλμάγιλαν, σορεᾶ
 γκίσι, ἔβελκῆ σαχάττα ἔργατλῆ ἔγλεγε κίμσεῖλεν περαπῆρ βε-
 ἔρ ἔττετινῆ, σορεᾶ γκελενῆ μερχαμέτ ἔπερ, βέ ἔβελκῆ ὄλανῆτα χε-
 λάς ἔπερ. χῆμῆ τζημλεσῆν Βαλιτσί βέ κινναχκερλερῆ χελασετῆ Πα-
 ναγίαγια χατζῆτ κιλᾶ, ζῆρα Α'μαχτωάλλεγε ὄνῆ μιννετζῆ ριτζατζῆ
 ἔγλεγε, μαχφικεγιῆ νάιλ ὄλερ. ζῆρα Βαλιτινῆ νιαζλιγιῆ ζίατε
 κῆρετῆ Α'μαχτωάλλεγι μερχαμετῆ κετίρμεγε. βέ μπῆ κίπατῆ ὀχῆ-

αποστολ
νεν ρορ ρορ ρορ

1800

χασορ ρορ ρορ
ρορ ρορ ρορ ρορ

1810

ρω ρορ ρορ ρορ
ρορ ρορ ρορ ρορ

1820

ρω ρορ ρορ ρορ
ρορ ρορ ρορ ρορ

1830

αβ ρορ ρορ ρορ
ρορ ρορ ρορ ρορ

1840

ρορ ρορ ρορ ρορ
ρορ ρορ ρορ ρορ

1850

ρορ ρορ ρορ ρορ
ρορ ρορ ρορ ρορ

ρορ ρορ ρορ ρορ
ρορ ρορ ρορ ρορ

ρορ ρορ ρορ ρορ
ρορ ρορ ρορ ρορ

1860

ρορ ρορ ρορ ρορ
ρορ ρορ ρορ ρορ

1870

ρορ ρορ ρορ ρορ
ρορ ρορ ρορ ρορ

1880

ΜΗΡ

ΘΥ

Η' ΕΛΕΨ
Σ. Α

ΤΟΥ
ΚΥΚΚΟΥ.

ΙΓ. ΧΓ.

Πνεῦμα
Κυρίου
ἐπ' ἐμὲ
καθίστη
ἐχριστό
με.





ΓΚΛΙΝΤΖΗ ΧΕΚΜΕΤ.

Γιαχτιλερὶν ἑμὰ ὀλτεκλαρὶ, βὲ ἑλί κεσλμὶς κισιρὶνῶ,
βὲ σορὰ ἱμαὺ κετιρτικτὲ Χειρὸς ἑφῶτιγε, Βαλιτωλ-
λαχταὺ σαγαλτι ἑγὶ ὀλτῆ.

Ο' Δ ζεμανὶ Χρισὸς ἑφῶτιμὶς, ἰσετὶ, μπῆ τζιχανταὺ, κεν-
τι ἄζιζ Βαλιπεσινὴ καλυτιρμαγια, σιμαβὶ μπαραὲν χεγια-
τὰ κετζιρμεγὴ, κισιρὶνῶ περαπὲρ ἑπετιὲτ Πατισαχλὶκ σερὲ, νι-
τζει ἑλαϊκίτι. ἑρρ ἑγλετὶ κισιρμεγὲτ μεσκιανεττοὺ τζῆμ ὀλαλαρ Α' πό-
σολοσλαρ, ὀνλάρκι ταγιρὶκίτιλαρ, χελασὲτ κελαμὶ τελαβλὶκ ἑπέριτι-
λερ, βὲ Γεθσιμανὴ κισβανὲ κισιρὲρ, Παναγίανῶ ὀλτεγῆ γερὲ, ἄζ.ζ
γιοβπσινὶ περρ ἑγλεμεγὲ. ἱμτι ὀλτεμ ἱλαχὲτ χόκμελεν μπῆ Α' πο-
σολοσλαρ πελατλαρ ἄλτετὶ καππὶ, τζῆμλεσι τζιζβε σαχατιν ἱτ-
ζωτὲ Παναγίανῶ τισαριντὰ πελατιτλαρ. βὲ νιτζει Σαλταὺ Βαλι-
τωλμάχ μπενλαρὶ γιορτικτὲ, ζιαπσὶνῶ περαχ ἑγλετὶ, βὲ πετὶ
μπουλαρὰ ζεμανὶ γκελτὶ βαρσὶν ὀλατὶ Χειρὸς ἑφῶτιγίλεν περαπὲρ
εφραχλὶκτὰ ὀλοσῶν. βὲ κίτσα ὀλαιλαρὶ ὀνλαρὰ σοφλετικτὲ, νέναταρ
ἰσετὶγίσι, ὀβιατλὶκλερὶ ἱτζῶ, βὲ πεσλα βερτικτὲ ὀνλαρὰ, νιτζει
μῆστ τακλιντὲ μπιαντὶρ, μπαραὲν ἄζιζ γιοβπσινὴ ἑζαττικτὰ, νιτὰ
ἑττὶ ὀνλαρὰ, βὲ μπαραὲν τζανὶνὶ ἑπετιὲτ Α' λαχταῶλεν ἄζιζ ἑλι-
νὲ κισιρ ἑγλετὶ. ὀλτεμ βασικινὲ γιορὲ, Α' πόσολοσλαρ ὀλ μπαραὲν
γιοβπγι ἄλτιλαρ, βὲ ἱτιμαὺ γιορτιρμὶλαν κισιρὶνῶ, τζῆμλεσι πε-
ραπὲρ, μῆστ κισιρὶκτὶ ὀχούρουπουλαρ. ὀνὰ κισαλὶκ ἄζιζ μελα. ἄλερ
παχὶ, Σαλταὺ Βαλιτωλμάχλιν περαπὲρ κισορνεμῆττοὺ ἄτζαῖπ πατ. ἢ
ὀβιατλὶκλερὶν μετ ἱτὶπ νιμμετλὶκίτιλερ, ὀνλαρὶνκὶ σισασι ἑφρεκίαρτὶ

παγιλούρου. λάκιν κιαφίρ βέ κιακαίτζ γιαχουτιλέρ, παχί Ρ'άμπια
 έττικλεεϊ χασμετλιγι, κιοσερμέγιλον, βέ κεμλικλεεϊ μπια έγλεμέ-
 γιλου, παπατά σείρτιλέρ, μετλεεϊ μπέγιτικι γερε τασερεϊέρ παπιτι
 ίλλαχίτ κιαματλή τση έρεζιλ έπελέρ. λάκιν νίτζεκι γιακλαστιλάρ
 Α'μαχταάμεσω καζεπί γετι πικλαρά, βέ τζέμελεσι κιορ ολιτελάρ.
 βέ ονλαρταε μπιεσιή εγ άρσιζή, έεπισκελίγιλον τζορετλή έγλετι
 ναπακ, βέ άζιζ παπατί τετι, μετλεμεγιλον, Α'πόσολοςλαειν ομα-
 ζλαεινταε παρμεγι έσπι. λάκιν άζιζ μελαικλεέρ παγιαάματιλαρ,
 μπέσεκιλ έρεζιλκί ολά Σελταετλή τση, άντζα χάκκα ονέν άρσι-
 ζλιγιή παζιρ έττιλέρ, κιορμεζτεό ονέν έμεριή κεσμέγιλον, ολι έλ-
 λέρ, παπατά άσιλι καλιτιλάρ, άτζαϊπ κορμελε κιορμεκ πεαλιέκ
 ίτζε. βέ τζεζαγια όραγια κίμεσε, σιζιλάρ πασαλανίριτι άτζι άτ-
 ζι άγλαμάγιλα. ίμιτι Πέξος Α'πόσολος, χάζεσινω παρικετιό για-
 ρεμέγιλον, μερχαμεπé γελιπ έσικετι μπια, βέ γιανιά γιακλας-
 μάγιλα, υπτι μπια. ίμαν κειρ περνιγγτεό, ζιρα μπέτερ χάκ
 έσαχ Α'μαχταάμεσω Βαϊτσι, ολι Α'μαχταάμε Γιοσός, κοτζασίς
 μπιατε μεβλετ ολι, βέ ολι μπια Βαλιτωμαχλι κεβετιή πακα
 γιαορίσιν, βέ κιε έμειγι ή ολά έβελκί κηή. βέ μπε έμερε κε-
 σιλμίσ κιοζ γιακλαείγιλα έβαζ έπτι υπμέγιλον, για Σελταε χαπα-
 νίμ, ίμαν κιεϊεϊμ, βέ άτραφ έπεϊμ, έσαχ χάκκα φεσασις μεβ-
 λετ έγλετιν έρετι χηλασετ μετλε Χρισόζ, κερτζεκ Α'μαχ πεπειν
 ογλιε. ολιμ Α'ζιζ Πέξος ολ άσιλι καλαν έμερε γιακλαστιρντι μπια-
 τή, βέ γιαλεριε πητιρμέγιλον έμει, (χέγ ιέαμια χερμέττερ,)
 έβελκί κηή γιαπερμεκλαρ παπιτετσε παρα, νάσιλκί έβελί χερμέτι-
 λου κισιλιτελερ. βέ τζέμελεσι σέκρ έττιλέρ Α'μαχτουάμεγε, βέ
 Σελταε Βαλιτωμαχά. βέ ολ κιορ ολι κίμεσελερ, μπε άτζαϊπ χερ-
 μετι παγιμέγιλα, έγερ γιαρικλεεϊπ πέκισέγιτι, άντζα σαυκλαριή
 αλμακ ιτζε, κιοζ γιακλαείγιλα κιαχαλαρινι άφαφ έττιλέρ, βέ
 Ρ'άμπια ίμαν κειρτελερ. βέ Πέξος υπτι μπικλαρά. γιακλάσιν σιζ-
 π, έπαπιή κιοζλογγιζε πητιρίμ. βέ κεραμετλιγιλιν βαλιτεσι κη-
 πι μερχαμεπé γελερ, σαγαλταγια σιζή. ίμιτι μπέσεκιλ έγλεμέ-
 γιλου, ολά κιαλίεκ μπικλαρ παχί κιοζλερινι άτζετιλάρ. βέ κίμνακλ
 έπικλερ, Α'μαχταάμεγε βέ Σελταε Βαλιτωμαχά έττικλεεϊ σουκρε
 βέ παζετλιγι, τζέμελεσι γιαμετλεριτελερ Βαλιτωμαχί, τάκι Γεθ-
 σμακ κιοβατι γιασιότζεγεκ, βέ άζιζ μαπαρέκ γιαοβτεγι τέρεν έτ-
 τικτεσ σοχά, έτζ κιορ μελαικλεειν άβαζινή παγιαριτιλαρ. τάκι κιογ
 γιαζετι αλτιλάρ τιριλμέγιλον μεζαριταε, βέ ολ λατινιό χηλασετλιμίσ

Γισυζῶν σὰγ παραφινὰ ὀτρῶ. λάκιν κίμσινε ἴζτιὰτ κιορῶ μιγε, ὄλ
 ἴλλαχετλιγι καπὺλ ἐγλεγοὺ γιοβτῆ, μῆβτ ὄλῆτ πῆρ ὄλῆτ ἐπὶ, ζῆρα
 ἔγερ ἄλατὶ τεσαζὶλ ἐγλιτὶ βῆ πῆρ ὄλῆτ, τῆσιλ Ἀζὶζ Βαλιποσίπ ὄλ-
 σεκιλ ὄλμαγια; ἴμτι τζαῖζιτι, μῆπαχι μῆζαρά κειρέ, βῆ ἔραται
 τζονιῆτ σιρρίφῆ ναῖλ ὄλῆ, μῆζ ταχὶ ἴτιματλικ ἐπλῆμαι μῆζατῆτ σι-
 ριλετζέγις ἐπὶ, Ρ'άμπιου ἐμεὶ τῆ ζεμαῖσα. λάκιν μῆζ μῆζορῆ
 τζερερῆς τειμιῆς ποζβλῶρ κιοναχλῶ κιοκλιεὶ χιλάκ ὄλῆτ ἐπὶ, ἐπ-
 νιμιζτῶ. αῖτζα Βαλιπελλάχλῶ ἀζὶζ κιοβποσί, τῆτζικι Γισῶς Χρισ-
 ζῶ χαμιλῆ ἀλμάγιλαν, ἀζὶζ ροχτῶν ἀζὶζλετῆ, ὄνῆτ ἴτζῶ μῆζορῆ
 φισατλικ γιορῆμιτι, λάκιν μῆρῆμ ἴτιρῆτῆ, κειτὶ ἄλατῆτῆ, βῆ
 ὄνῆνιλαν περαπῆρ ἴπετιῆτ Πατισαχλικ σιρῆρ, ὄλ τῆλῆ πῆρ ὄλμα-
 γιαν ἴφτιχῶρ φεραχλικῶ, ὄνάκι μῆζ ταχὶ μῆτ Βαλιπελλάχλῶ μῆτ
 ῆρτζασίγιλαν ναῖλ ὄλαδῆμ, Ἀ'μῆ.

Γ Λ Κ Ι Ν Τ Ζ Η Χ Ε Κ Μ Ε Τ.

Μῆτ ὄλμῶς Μαξιμὶ ἐμισερῆτ τιτῆχλι ἴτζῶ, βῆ μῆρ
 γιλιτῶ σοχῆτ ἴτιρῆτῆ.

Χρισῶς ἐφῆτιμιζῶ κιογλερῆ ἀγῆτ τζατῆτῶ, ὄπικι γιλιτῶ σο-
 χῆτ, ναπάκ γιαχουτιλῆρ ἀζὶζ Σῆφρωζου πελατικῶ σοχῆτ,
 βῆ τζῆμλε Ἀ'πόσολοσαρ κιοτλουσερῆτῆτῶ κοβκελσορῆτῆ, βῆ ταχὶ
 σά'ρι Χρισῶς ἐφῆτιμῶ ἴσμινῆ πελατικῆ ἐτεολεῖ. γιμῆς ἰαὶ σῆρ-
 λεῖν μῆρῆσι, Μαξιμῆνος βῆρῆτι, βῆ μῆτ Μάρθαῶν βῆ Μαριαῶν
 Μαγδαλιῶν τζεματῆτῆτῆ, τῆτζικι Ἀ'πόσολο Πέτρος ὄνῆτ σιπαρῆτ
 ἐγλετῆ, ὄνῆρῆτῆν αῖρῆτ ὄλμασι, τζῆνκι μῆτ ἀβριτῆρῆν καρτασί Λά-
 ζαρος Κῶσῆζα κατζεῖσιτι γιαχουτιλεῖν κορκελσορῆτῆν, κατῆ ἴγλεμῆ-
 σιλερ ἐπὶ. βῆ μῆτ Λάζαροζῶν ἐμισερῆτῆ κατλουσερῆτῆ καλοτιλῆρ
 Παναγίαγιλαν, πῆτι Βαλιπελλάχ μῆβτ ὄλῆτζαγιατῆλι. παπῆχ σο-
 χῆτ, μαθαρῆνῆ μῆζῆτ ἔττιλῆρ, βῆ φικαρελερῆ πῆν ἔττιλῆρ, Ἀ'πόσο-
 λος παρικῆνῆ γιορῆρῆτῆρ. ἴμτι γιαχουτιλῆρ παχμάγιλαν ἴσκιαρῆ τελλῆ-
 λῆτ ἔττικλερῆν Χρισῶς ἐφῆτιμῶ ἴσμινῆ, μῆρ σαταλῆν ἴτζῶ κῶ-
 πῆρ γελκοσις, βῆ κηρκοσις, πογουλοσουλῆρ τῆ, βῆ φρακῆτῆρ
 σαταλῆ κειτῆλιγιτῆτῶ γιορουσῶν, ἔρουσκιεῖν κιοτῆρῆτῆ γερῆ ἔτῆ σα-
 ταλῶ ἴτζῶτῆ Μαρίαγιλαν Μάρθα βῆρῆτι, βῆ χιςματῆαρλαεὶ Μαξι-
 μῆλα, ζῆρ ἔττιγιμῆς Μαξιμῆῶς βῆ ταχὶ μῆρ κῆμσῆ ἴσμι Κῶσῆ-
 δῆσιος, ὄνῆτ ἰμῆτ πογμῶς κῆμσῆγιτι, ὄνῆνκι Ρ'άμπι κιοζλερῆν ἄτζῆτῆ.

μπῆ πῆς κίμσελερ, νιάζ ἑτέριτιλέρ Ρ'άμπιε, κεντινὶν ἔμρ ἔγλετιγῆ
 μπῆρ γερὲ κουλαουσλαγιά μπουνλαεὶ, βῆ μπῆ Ρ'άμπινω κηβητί βῆ κη
 ρεμῆ, μπῆρ μεμλεκετέ κιοτρνιτῆ μπανλαεὶ φρανσίς ποφαρινω μπῆρ σε
 χιρινὲ, ἰσμί Μαρσίλια. ἴμτι σανταλιταὶ τζικίπ Α'μαχτουάπυε
 σῆκρ ἔγλεμίγιλεν, παζαρά κιττιλέρ, μπῆρ κίμσε μπανλαρά σατακά
 βεΐρμι νηί. ἀτζιλκλαρινά τζαρέ ἑτελέρ. βῆ ὄλ σεχίεν χαλκί πουτ-
 περίς ὀλμάγιλαν, ἑσιρκέμετιλερ μπανλαεὶ. βῆ μπῆ σεχίεν ἰτζιλάτε
 μπῆρ Α'γιαὺ κίμσε βάρνιτὶ δ'λάτ ἑτμέζιτι, βῆ μπῆ ὄλ κητζετέ βακα-
 σιντὰ γκιορνῆκι, μπῆρ τισέχλι, βῆ μπανῆ νητιί. σὲ ραχάτιλεν ἔ-
 γιουκουτάσιν, μερχαμετσῆς, χέρτερλου σαλιχλικλέριλεν σεφαλικτάσιν,
 βῆ χὰκ κητζεκετὸ Α'μαχταάβου κηβλαεὶ ἀτζλικτὰν ἔλκερ, σα-
 πάχλεγιν κὰκ παζαρά βάρ, βῆ ὄλ πῆς μωσαφιρλεεὶ ἄλ, βῆ πουν-
 λαεὶ ἑβηγγιτῆ κονακλαντίρ. βῆ ἔγερ μεχαλιφῆτ ἑτέρσεν, κίμ βῆ φενά
 ἔλκεμῆ ναιὶλ ὀλατζάκσιν. βῆ μπῆ Α'γιαὺ κίμσε μπανλαεὶ κιορνιτουκτῆ,
 ἀβρετίγιλεν περαπῆρ, κορτελάρ, βῆ μπουνλαεὶ σαρακλαρινά ἀλττι-
 λάρ, βῆ ἰκτιζά ὀλανλαρινῆ κιορῆρτιλερ. βῆ βάρνι κιορνιλερτὸ σοχρά,
 Μαρίανω νασαατινῆ τιγιεμέγιλεν, ὄλκι Χρισὸς ἑφσίτιγι κητζεκετὸ
 Α'μάχ νηί τελαλέτ ἑτέριτι, χηκετλερινῆ ναιὶλ ἔγλεμέγιλεν, νητιί
 μπανῆ ὄλ ἀγαβῆτ κίμσε, ἔγερ σενωὶ τελαλέτ ἑττιγῶ χέρ σεγῆ κη-
 βητλή Α'μάχ νηί, Χρισὸς, μπανῆ μπῆρ δ'λάτ βεΐρσε, μπῆ σε-
 γῆκι ζίατε παλάπ χαβάσιμ, ἰκράρ ἑτέριμ σαγγάκι, Χρισιανὸ ὀλμα-
 γιά, βῆ τζῶμλε πετλαεὶ χελάκ ἑπεγίμ. βῆ τζεβάρ ἑττί Μαρία.
 γιόκκι χέμφ μπῆ παχσισά κατίρτηρ Χρισὸς, λάκιν ταχί χέρνε παλάπ
 ἑτέρσεν, χέμφ ἰτιματίλαν ἰμανῆ κητίρ μπουνῆ, βῆ μπουνῆν κηυβετινῆ
 ἀγιαγιάσιν. βάρνι κιορῆλερ ἄρασιντὰ μπουνῆν ἀβρετί χαμιλέ ὀλνῆ,
 βῆ μπῆρτεν σεχίεν ἀπαμλαεὶ τζῶμλεσι βαπτίς ὀλκηνλάρ, βῆ μπῆ ἀ-
 γαβῆτ ὀλκαταρ ἰτιματλῆκ μεχμπῆτ γκιοσερτί ἰμανάκι, κητλεσερρίφῆ
 κητμειγῆ ἰσῆτι, μπανῆκ γερλερὲ ζιαρέτ ἑτμεγῆ. βῆ μπανῆν ἀβρετί
 ἰχτικατλή ὀλμάγιλαν, κιοζ γιασλαεὶγιλαν νιάζ ἑττί ποτζασινά, ὀνῆ-
 τα περαπῆρ ἄλσιν νηί. βῆ ὄλ ἀγαβῆτ, νητζάρ κησαβῆτ ὀλμασιν
 νηί, καὶλ ὀλνῆ, περαπῆρ μπανῆνιλαν ἀβρετί γκελσίν. ἴμτι κεντι-
 νωὶ γερνὲ Μαρίαγι βεκίλ ἔγλετι, ἔλ γιαζισίγιλαν χόκιουμ βερντι
 μπανῆ, πουτλαεὶν τζῶμλε κηυλερινῆ γκισίν, Ἐκκλησελέρ γιαπσίν,
 βῆ ταχί χέρνε ἰσῆρ τιλέρσε, κίμσε μανὶ ὀλμαγιά, βῆ κηρσί γτέλ-
 μεγε. σεχίεν ἀκαταρλαρινῆ, βῆ γηκπαρὲ χηζνεγί ἑκλῶνῆ Μαρίανω πε-
 λῆμ ἔγλελέγιλεν. πάτεχε σοχρά ἀβρετίγιλεν γτεμιέ γκιρντι, βῆ τα-
 χί μπάζι κίμσελεριλεν, χισμέτ ἑτελέρ μπανῆ γιολῆ. ἴμτι ἰλκιντζῆ

κινιτὲ ἔγσαλ χαβὲ κωλκωτιλάρ, βὲ ὄλπμ σίρτ βὲ καρσί ἔρουσκιάρ
 καλκτι μπυλάειν ἔζεινὲ, βὲ ἰλιμαντὰ τζὸζ ζιμαὺ πευλετιλέρ, ἔγ-
 σαλ χαβὰ πουλάντζαγεπκ. βὲ ὄλπμ κινὲ γελασὲ ἔττιλέρ. γιολτὰ
 ἀβριτὼ βακιτὶ γεττὶ πογερμαγια, βὲ τζὸκ ἐζήτιλσα μπὲρ ἔρακ
 ὄγλαὺ ἔττι. βὲ ὄλτεμ ὄλ σαχὰτ τζαὺ τεζλίμ ἔττι ἀβρίτ. ἴμτι ὄλ
 ἀγαβὲτ κίμσε ζίατε γὰμ κασαβὲτ ἔττι. αὐτζα ἄσλα ἰτιματὶ σοβουώ-
 μετι, Αἰμαχπουάλλεγε καλπὶ ποζαλὺπ γκεὲ πύμετι. χίμφ βάφιρ ὄγ-
 λατικὰ, γκεμιτζιλαρέ ἰτιτὶ, μπὲρ γιαπαὺ αὐταγια τζικουιλάρ, ἔλαι
 ἔρατα γιακίητι. βὲ μπύσκιλ μὲβτ ὄλμὺς ἀβριτὶ τζικουιλάρ βὲ
 μπὲρ μαγαρανὼ ἰτζωὲ κοκλάρ Μαξιμίλαν πираπὲρ, βὲ μαγαραγι
 ὄρτμείγιδεν μπῦ τζεβαπλαεὶ σογλετὶ. Αἰζιζ Μαβλυπλάχ ὄβουλεγειν
 βαλιπεσί, βὲ ἔμυτσουλαειν μιτιτζισί, ἰτζικι Αἰμαχπουάλλεγι ἀτζαίπ
 χικμέτιλσεν μεβλὰτ ἔγλετίν, μπύσκιλ μπῦ Μαξιμίλαν κιοζίτ, βὲ
 νέκι ἔμειν ὄλέρσα, πεαεικλὲ μπῦ Μαξιμά. μετῶπαρζα ἰπτικτὶ, γκε-
 μιὲ γκιρτὶ, βὲ ἄζ κινιλέρ ἀρασιπὰ κητλυσίρρὸν ποραγιαγιττὶ, βὲ
 γκεμιτσο τζικίπ, καρταὺ κητλυσίρρὸν κηττὶ. βὲ ἔρατα Αἰμαχπουά-
 λλεσιὼ ἔμείγιδεν Αἰπόσολος Πέβος μπυλά, βὲ ὄλμυλαεὶ ἔακλ ἔγ-
 λετὶ μπυλά. βὲ Πέβος μπυλά ἰπτικτὶ, σελαμυτλὶκ ὄλσὺν σαγγὰ ἔγ-
 λωμ, σοέκι χελασὲτ πεβαλετλιγι ἰμαὺ κητιρτίν. βὲ ἀβριτίν βὲ ὄ-
 λατίν ἰτζωὲ, κασαβὲτ ἔγλέμ. ζῆρα κατῆρτιρ Ράμπι γὰμ κασοβ-
 τιγγὶ φεραχλιγὰ πεπτιλ ἔγλογὲ. ἴμτι ἰκισὶ πирапὲρ κητμείγιδεν,
 Ράμπιὼ γκεζτιγὴ ἀγιακ παστιγι γερλεὶ κιοσεριτὶ μπυλά, χικμὶτ
 ἔττιγὴ γερλεὶ. μῆτζιλὶς κορπουγὸ γκεὲ, παχιτζιγὶ, Σπαυρὸς ὄλ-
 πυγὲ γκεὲ, ζεῖτίν τταχινὶ, βὲ ἔρατα μπὲρ σοητεὶ ἰτζιατ ὄπυρπυκ-
 τὰ, Αἰπόσολος μπυλά κιοηπρω, βὲ ἰπὰ ἔττι μπουλά. βὲ μπῦ ἀγαβὲτ
 Αἰμαχπουάλλεσιὼ ἔμείγιδεν τζιζβε κιοουλαειν ἀρασιπὰ, ἔλ γιαπαὺ
 αὐτασιπὰ βαρτὶ, ἄλμὺς ὄλαὺ ἀβρέτιλσεν βὲ Μαξιμί φρακτιγι γκεὲ,
 βὲ μαγαραγια γκελτικτὲ, Μαξιμί πακάρκι μὲβτ ὄλαὺ ἀρασιπὰν σιατ
 ὄμείρετι. βὲ μπῦ ἀβρίτ γέκπαρε πεμάμ πεμίδετι, φρακτιγι κηπὶ.
 ἴλτι ταζίπ καλτὶ, βὲ κιοζ γιαελαεὶγιδεν μπου τζεβαπλαεὶ σογλε-
 τὶ Ράμπι. χίρσεγε κατῆρ ὄλαὺ Αἰμάχ, σοειν ταζαειν ὄλκαταρ ζε-
 μαὺ μπου Μαξιμί πεελέρετι, ἰτιματὶμ μπεῶπυρκι, κουξεῖτίν γε-
 τιγιτὲ μπουουὼ βαλιπεσιητε τεζιμυγε, κασαβὲτὶμ ἰκὶ κατ φεραχ-
 λιγὰ τιονὲ, Πέβος Αἰπόσολοζουγγου Πεγαμπερλινὲ γκιορὲ. μπυλε
 τζὸκ μερχαμειτλὴ Ράμπι, ἔστὶτ μπῦ ἰλαϊκσις κουρουγγου Σουλτὰν
 Βαλιπουλάχ Μαεισιὼ μινὲτ ἰετζασίγιδεν, βὲ κουλουὶ Μαεισιὼ
 ἰετζασίγιδεν, ὄλκι μπονὶ κουλουσλατὶ, βὲ σοειὼ πηλκισλιγιτὲ κη-

τιρτί μπενί, βέ νερλαντιρτί. μπῆσεκιλ σογλετί κιόζ γιασάγιλασ
 βέ ίρανίλασ, βέ ὄλ σαχάτ, (χέγ νάμασ χερμέτιρ μπῆ) ἄλρούς
 ὄλασ τριλτί ἔγικκατῶν καλμῖς κιπί, βέ κιογιῶς κειζιρμέγιλασ, μπῆ
 τζεβαπλαεὶ σογλετί. χέγ πατλή Σιτῶν χατουωῶμ, μαπαρεκλή ὄλ
 σῶν ἰσμῶ, μπενίκι κορῶρῶν, βέ πογεγῶρῶσ ππαικλετί, βέ ὄλα
 σιμί περλέετιν, ὄλκατῶρ κιῶν. ὄλτεμ κοτζασινά νάκλ ἔγλετί ντεμέ
 γιλῶ. μπίλκι, ἄζιζ Πέξοξῶν σαγγῶ γκιοσερτικλεεὶ γερλεεὶ, πσίτα
 χι ὄραταῖτιμ, γκιορῶμ, Α' μαχτῶάλλεῖω μπῆρ μελαῖκι κηλασλαμῶ
 γιλῶ μπενί. βέ μπῆσεκιλ κοτζασινά τζῆμλε ἄζιζ γερλεεὶν ἰσιμλεεῖν
 νάκλ ἔγλετί. βέ κοτζασὶ ζίατε πατζῆπ καλίετι. βέ γκεμιέ κερμέγιλασ,
 κεντί βηλαετλεεῖνέ κιττιλέρ, βέ Α' ζιζ Μαεῖαγια ζηαρῆτ ἔτμέγιλασ,
 ὄλμεσλαεὶ μπενῶ νάκλ ἔττιλέρ. βέ ὄλ σεχίεῖν τζῆμλε χαλκὶ βαπ
 τίς ὄνιῶ. πικῶν πητλαεὶ χελακ ἔττιλέρ, Α' ζιζ Ε' κκλισαλέρ γιαπ
 τιλάρ, βέ παχὶ σαλίχ ἄμαῖλέρ ἔττιλέρ, Πεπεῖν Ὀχελῶν βέ ἄζιζ
 Ρ' ὄχῶν ζηγνετί ἰτζῶ, Α' μῶ.

ΟΥΤΖΙΝΤΖΗ ΧΕΚΜΕΤ.

Κιφαετλή βακά μπῆρ κίσμε Γωάνη Γτζῶ.

Γωαξάεῖτο Νοέμβειοξῶν εἰγριμὶ ἔτζῶτῶ μπεαῖτιρ, Κωνσταντῖνος Πα
 τισαχῶ ζεμανιῶ, μπῆρ περζὶ κίμσε βάεῖτι, ἰσμί Γωάνη, τε
 κῶ σεφαλαεῖνῶ μπῆρ κειζινήετι, ἔπέτιλ τζέχουεῖμῶ πουσῶνμετεσ,
 ὄνάκι κιοναχκερλέρ ναῖλ ὄλατζῶκ. βέ μερχαμετλή κερῆμ ἔτιτζῆ Ρ' ἄμ
 πι, τζῆμλεεῖνῶ ἰνσαῖνῶ ππαικλιγῆ ἰτζῶ καγிரῶ, μπενῶ μπῆρ
 κορκαῖβ βακά κιοσερτι, ἰσιφαρά γκελσῖν ντεῖ. ἴμιτι μπῆρ κειζῆ βα
 κασινῶ κιοζεκῶκι, μπῆρ ἰσπάπ ντικῆτῆ πεμάμ ἔγλετί βέ Πατισαχῶ
 κιοσῶρῶ, βέ μπενῶίλασ μισααπέτ ἔπέετι, βέ περαπέρ σεφῶ ἔπέετι,
 σορεῶ μπῆρ περζῆ κιοζεκῶκι, Πατισαχ κηιλίτζ τζεκῆτῆ μπενῶ, βέ
 περτζεμιντεῶ τῶτῶ μπενῶ βέ κισῆεῖτι σατζαεῖνῶ, μπουῶ ντεμέγι
 λασ. κηιλίτζ σατζλαεῖγγῆ κειτικτεῶ σορεῶ, ὄλτομ ππασιγγῆ κεισε
 τζῆκ. βέ πογλέ ὄνιῶ. ἴμιτι ζίατε κορκουσῶλῶν, κηιλίτζ ππασινῶ
 κειτικτεῶ σορεῶ, κορκεῖγίλασ τιτιρεμέκιλασ ἔγיאντί, βέ μπῆ τζεβπ
 λαεὶ σογλέετι. μπηαχμῖν ὄλσῶν σαγγῶ βακά, ζῆρα κιορτωγῶμ κορ
 καῖβ ἔζεῖτι, χεγιαλά τζεβιρτιν. ἴμιτι κινῆ μπῆ ἰσιφαρά γκέλμετι,

κορκυγιῶ εὐιουτμάγιλαν τζαχίλ. ἴμτι μπῆ ἀγίρ χασαλιγὰ ὄρεατὶ
 ὄλτεμ κινὲ μερχαμετλί Αἰμαχτωάλλε, μπενὰ μπίρ βακάμ τισῆρτῆ
 γιόκκι τσογιτῆ, ἔβελαί κιπὴ, λάκιν ἰσικιαρῆ, βῆ κιοζκῆτῆ μπιακι,
 μπίρ γερῆ κιορτωρτωλῆρ, σεραῆτ κιοσουλῆρ ὄτωρτωκλαεὶ γερῆ, ὄλκι γερ-
 τῆ σεραῆτ κιοσουλῆρ ὄτωρῆρ ἔλμενὲ κὰτλ ὄλατζᾶν κίμοσελερ χόκμ ἔτε-
 ριτιδῆρ. βῆ ὄλτεμ μπῆ πακάρκι, μπίρ κορκυλῆ Πατισαᾶχ ὄτωρῆρτῆ,
 Πατισαᾶχ βῆ Ἀρχιερέας κευιμίγιλεν. βῆ μπενὲν ζιαϊντὰ σὰγ παρα-
 φλώτᾶ, μπᾶζι ρόχπατῆ: γὰ τζαϊζλή κίμοσελερ πυρῆρπυλαρ, βῆ σὸλ
 παραφλώτᾶ μπασκὰ πέτ βῆ τζεχελῆρ πῆρς κίμοσελερ πακάρκι, βῆ
 μπῆ Πατισαχὴν ἀρτιντᾶ, μπίρ καρανλίκ ζιάτε κορκυλῆ χεντῆ βῆρ-
 τι. ἴμτι μπῆ Γωαίνη, μπουῶσεκιλ τιτιρεμὲ χαφλεριμίγιλεν πυρμᾶγι-
 λαν, ιτετὶ μπενὰ Πατισαᾶχ. ἀτζαπ μπιλῆρμισιν κίμμι μπῆ; βῆ
 μπῆ Γωαίνη ζιάτε κορκυγιλαν τζεβαῶ ἔττι. ἔφουτι, ζωὶ ἔτῆρμι,
 σείσιν Αἰμαχτωάλλε δῆλατὶ, μπιζίμ ἰτζὴν τοῦ ἀλαῦ, νίτζεκι κι-
 ταπλαρτᾶ μπιαῖπῆρ. ιτετὴ μπενὰ Χεϊσὸς ἔφουτι, βῆ τζῆνκι μπῆνὶ κι-
 ταπλαρτᾶν μπιλῆρμισιν, νῆιτζῶ Κωνσταντῖνος Πατισαχὴν σαγγὰ κορκῆ
 βερτιγινη εἰουτῆν; γιόκσα μπῆ σαγγὰ σογλετιγιμὶ πιλμέρμισιν; βῆ
 μπῆ ιτετὶ, μπιλῆρμι ἔφουτι. βῆ ταχὶ ὄλ κορκυγιῶ τασίεμ ἔξεριμ-
 τῆ. βῆ Πατισαᾶχ ιτετὶ. τζῆνκι ιτετιγιῆν κιπὴ, ταχὶ ὄλ κορκῆ σεντῆ-
 τῆρ, νῆιτζῶ κιοναχλαειγγτᾶν ἰσιφᾶρ ὄλματιν; ἀτζα ζιαυλιγιῆνιλαν
 ὄπῆρ, ζῆρα μπῆιτιμ, γιόκκι Κωνσταντῖνος Πατισαχί, σαγγὰ κορκυ-
 λῆ ἔξιετὶ κιοσερσί. μπενλαεὶ ιπτικτῆ, ἔφαφῆτᾶ πυραυλαρὰ ἰσαρῆτ
 ἔττι, ὄλ κορκυλῆ χεντεγῆ ἀτσινλαρ μπουουῶ. βῆ μπῆ ἀγίρ σῆσιλεν
 φεργατλίγιλαν ἀβαῶ ἔγλετὶ μπῆσεκιλ, Μεβλετελλᾶχ Παναγία, με-
 πῆτ ἔγλε μπιαῶ. ὄλτεμ ὄρατα ὄγγυτῆ Παναγία μπυλεντῆ, βῆ Ράμ-
 πι νιάζ ἔγλετὶ, μπενὰ μερχαμῆτ ἔγλεσίν. ἴμτι νίτζεκι τζεκῆριτι-
 δῆρ μπουουῶ ὄλ χεντεγῆ φακμαγιά ὄλ τεραχμοσῆς κίμοσελερ, μπῆ σε-
 ταχὶ τωγιτῆ Γωαίνη. φάκιν Βαλιτεμὶν ἰετζασὶ ἰτζῆν. ζεμὴν πυλσῶν
 ἰσιφᾶρὰ γελμεγῆ. μπῆ ὄλανλάειλαν κεντινῆ γκελτὶ χασὰ, βῆ Σελ-
 τῶν Βαλιτωλλαχὴν νοζᾶρ κερεμίγιλεν χασαλικτᾶν σιφελίκ μπουλπῶ.
 ἴμτι μπίρ ἰπματλί ρόχπατᾶ κειμέγιλεν, ὄλμουσλαεὶ νᾶκλ ἔγλετὶ
 μπιαῶ. βῆ μπῆ ρόχπατᾶ ιτετὶ ὄνᾶ, σῆρ ἔγλε Αἰμαχτωάλλεγε, κάρ-
 τος, βῆ Παναγίαγια ἰπαᾶτ κίλ, σενίκι μπῆ βακαγιά ἰλαίχ ἔττι. πῆ-
 ζα ἰσιφᾶρὰ γελῆ, σὸν ταχὶ ὄλ πβλετλή ἰσμὴ Γεώργιος κιπὴ ὄλμα-
 γισιν. μπενὲν ἰτζῶ μπίρ πῆε μπίρ βακὰ γκιοριτῆ, βῆ τζεκῆριτιδῆρ
 εἰὸ τζεχελῆρ, βῆ μπῆ ταχὶ ὄλ ἔξιεττοῦ κιορτωλῆ, Ράμπτι κὰτῆρ
 ὄλατῆρὲν χατζετῆγιλεν, βῆ ὄνᾶ εἰγίρμι κίωρ μωφῆτ βερτιδῆρ.

μπῆ βακαὶ νάηλ ἔγλετὶ Γεώργιοςζα ὄλ ἰτιματλή κίμσε, ὀνάκι βακῆ
 μπεαὶ ὄληντῆ, αὐτῆζα μπῆ Γεώργιος ἄελα τυχικλαεὶνῆ τισῶννι. γά-
 κιν κεντὶ κῆμ τιστιντῆ καλτί. ἴμτι εἰγίρμι κιντεὶ σοχρᾶ τῆζα τῆζῆμ
 ἔγλετὶ, βῆ ὄλ κορκυλῆ τζεφαλαρὰ ναιὶλ ὄλητῆ. ἴμτι σακκὶν κεντιγγῆ
 σὲν ταχί, ποχρῆ γιολὰ γκέλ, τῆζῆλτ κεντιγγῆ, ζῆρα κιορτῶνι μπας
 κᾶ μπῆρ ἴμιατζῆ πάλματιν Παναγιάταν μάατε. ὀνά νιάζ ἔγλετὶ τῆζῆμ
 κιοζ γιασλαεὶνῆ, σενῆ ἐπέτιλ μπαρεκλιγῆ ναιὶλ ἔγλετὶ. μπῆ
 χελασῆτ ὄβιατῆ τυχικλαεὶνῆ Γωαίνι ὄλ ἰτιματλή ῥοχπατῶν, βῆ χέρβα-
 κιν ὄλ κορκυλῆ βακαὶ χατιεὶντῆ τῆζῆμ, Εἴσομολογῆς ὄλητῆ, τῆζῆμ
 κεντὶ κινναχλαεὶνῆ, ζῆατε τῆζῆμ σατακὰ ἔγλετὶ, πεχρῆς τῆζῆμ, βῆ
 ταχί σάϊει εἰ ἀμελλῆρ ἔγλετὶ. βῆ Αἴλαχὰ ἰλαῖνκλή γιορτάμιλας τε-
 κὶλ ὄλμάγιλας, ἐπέτιλ χεγιατῆ ναιὶλ ὄλητῆ.

ΤΟΡΤΟΥΝΥΖΗ ΧΕΚΜΕΤ.

Ὀμυορλῆ πηγχαρτῶν, κιοζλεεινῆ ἔμα ὄλαὶ σαγαλτῶν,
 κίμσε ἰτζῆμ μπεαῖτιρ.

Ποτικοςάειτε μπεαῖτιρ, Πάχανιν ἴλη χαυτανῶ τζεμαῖσι, ἴσαμ-
 ποτῆ μπῆρ λεβόντ βάειτι, ζῆατε ἔγι ἀμελλῆρ μερχαμετλή κίμ-
 σεγιτι, ἴσμι Λέων, λααπῆ μακέλη, ἔμτι λεβούτικου ταχί, μπῆρ ὄ-
 βαγιά τῆζῆμ ἴσαμπολὰ γιακὶν, βῆ ὄρατα μπῆρ κιορ κίμσε γκιορπῶ,
 ὄλ ἔμα γιὸλ ζαχμετιντῶ βῆ τῆμισὶν ἴσιτζαγιτῶν ζῆατε σῆσαμῆσιτι.
 μπῆρ ἔσιρκετὶ Λέων, βῆ ἔλιντῶ τζεκέειτι ἴλερ κιντελῆρ. πακαλᾶρ
 σῆ πῆλερλάρμι ντῆ, ὄλ ἔμα ὄλαὶ βερσὶν ἰτζμεγῆ. ἴμτι τῆζῆμ
 γιορτικλαεὶντῆ, ἔμα ὄλαὶ τῆζῆμ γερῆ, σῆσῆλεκτῶν κατῆρ ὄλάμαμα-
 γιλας γιορμεγῆ. βῆ μπῆ Λέων ὄβανῶ ἰτζῆμτῆ βᾶφιρ ζεμαῖσῆ ἀρα-
 τῆ μπουλάματι. ὄλ ἀτζιλτῶ κασαβῆτ ἔτεειτι, κορκάειτι ἔμα κίμσε
 σῆσῆλεκτῶν ἔλμειν. ἴμτι ταχί ἰτζεὶλερ ἀράρκα, σῆτῆ τουγιτῶ
 ντεμέγιλῶ, χῆγ Λέων, κασαβῆτ ὄλμα, ζῆρα πῆρατα γιαγιτῆ για-
 κίντιρ σῆ, βῆ ἔμα ὄλαὶ βῆρ ἰτζῆμ, βῆ σοχρᾶ ὄλ σῆγιλας μπῆ-
 τῶν κιοζλεεινῆ γῆκα, κῆρετιμῆ βεκῆφ ὄλάσιν. βῆ σὲν μπῆλκιν Πα-
 τισάχ ὄλατζᾶκσιν, βῆ ὄλημ χατιεγγῆτῆ ὄλσῆν, μπουράτα παγγᾶ
 μπῆρ χανῆ γιαπάσιν, σακὶν ὄλαῖμ ὄνά. μπῆρ ἴμιατιμῶν ἰχῆτῆζ
 ὄλαῖλᾶρ, γκελελῆρ χελασῆλκ μπῆλαλᾶρ, τῆζᾶ βῆ τῶν ἔζερῆ. μπου-
 λαεῖ

λαεὶ Λέων πυγιπυκτὰ, γεκπαρέ τιτιρεμέγισον, σερὰ ἐπί, ζῆρα
 μπὶρ παχσίς ἀρατιγὴ γερτὲ, ἔτζ πελτῶ. ἴμιτι ἔτζ ἀτίμ ἰλαεὶ κη-
 τικτὲ, μπὶρ ἀεὶκ ἰτζλωτὲ σὲ πελτῶ. βὲ ἠτζλωτὲ, ζίατε φεραχλιὰ βὲ
 κουβὶτ πυγιπυ κηπλιτὲ. βὲ μπουωτῶ ἀλττεὶ κιορ ὀλαὸ κίμσε γε βε-
 εῖτ ἰτζμέγισον, κευτινὲ γκελτί. πάτεχου σοχρὰ κιοζλεεινὴ μπουουῶ
 γεικατὶ, Σουλταὸ Βαλιτουδλαχλὼ ἔμει ἔξερὲ, βὲ ὄλ σαχὰν (χέγ
 τίαμασ ἀτζαῖπ χεκμέττηρ γιὰ Παναγία) ἔβελκὶ ἔμὰ κιοζλεεινὴ ἀτζτί,
 βὲ ὄλκαταρ φεραχλιγὰ ναιὶλ ὀλτῆκι, ἰέκαταρ κίμσε κατὶρ ὀλάπληρ
 ἀγαμαγιά. τζίζβε ζεμαντὰ, Λέων Πατισαχ κιορσσεινὲ ναιὶλ ὀλπῶ,
 βὲ ὄλ σιφελὴ ὀλαὸ σουγιουῶ γερινὲ Ἐκκλησὰ γιαπτι, Μεβλουτουλ-
 λάχ Παναγιάνλω ἰσμινὲ, βὲ Ἐκκλησανλὼ ἰσμινὲ ὀμὲρ βεετζὴ πηγ-
 γὰρ πετί. ζῆρα ὄλ σὲ, ὀμουρουῶ ἔσαχ πηγγαεὶ, χέρ σσεγὲ κατὶρ
 Σουλτανταὸ χεπαχὲ παχσίτι. βὲ γιόκκι χέμψ μπου χεκμετὶ ἔγ-
 δετὶ, λάκι χεσαφίς ναιὶλ ὀλουμας χεκμετλέρ ἔγδετὶ, τσιζιὼ κου-
 μωπταὸ ἰτζιατ. πυρλου βὲ πυρλουῶ τζαρὲ ὀλμαγίαν περτλέρ ἔγι ἔτ-
 τὶ σαγαλττι, σὲ γιολουωτὰ ταςλαεὶ ὀλανλαεὶ. τζουταμλαεὶ, γιλα-
 τζικ σερπετζε, γιουρεκλεειτῶ κὴ κητελθεὶ, ταχὶ πυρλου χεσα-
 φίς ἰλάτζ ὀλμαγίαν περτλεεὶ σαγαλττι, χέρσσεγὲ κατὶρ ὀλαὸ Βαλι-
 τυλάχ, ὀμουρλουῶ σουγιουῶϊλαν, βὲ χέρκιοω περττὲ ὀλανλαρὰ σιφε-
 λικ βεεῖρ. βὲ οὐλουέρτε τριελττι, νίτζεκι ἀσαὰ σεμτὲ γιαζατζά-
 γις ἰσκιαρὲ ταχὶ πεαν. μπουωταὸ χεκμέτιλσε μεβλουτ ἔλαὸ Ἀλαχ-
 πυάλλειν σουκρου ἰτζιὼ, ὀνάκι ἰζέτ σιτζιτὰ ἠκράμ κερέκτιρ, ἔπειτί-
 τεκ τὰῖμ, Ἀμλῶ.

ΠΕΣΙΝΤΖΗ ΧΕΚΜΕΤ.

Ἀλφὶτ Λέοντος Πατισαχλὼ Πεανλωτέτιρ.

Λέοντος ἀλαμὲτ Πατισαχλιγιωλὼ ζεμανιντὰ, μπὶρ ἀβρετὶ βάετι
 μπουουῶ ζίατε Ἀλαχπυάλλεγε γιὰρὰ ἀζιζ τισέχλιγιτι ἰσμὶ
 Θουραῶ. βὲ μπὴ ἀβὶτ ζίατε φαζλετλιγιτῶ ἀζιζ ὀλπῶ σοχραταὸ,
 εἰτὲ σιμαξαιεττὲ μπιαῖτιρ Δικέμβριοζου ὀγαλτισιντὰ. μπὴ ἀζιζ
 Θουραῶ ταχὶ μέβτ ὀλματω, Πατισαχ ἀγὶρ χεσαλιγὰ πυρπῶ, βὲ
 Παιζαίς περὶ ὄρατὶ, σου γιολουωτὰ νιὰς πεγιτὰγ ἔπτι, μπὴ περτι-
 γε τζὸκ κίμσελερ οὐλουέρ. ἴμιτι μπουῶσεκὶλ περτιλσε τζεφαλαμα-

γιλαν Λέων Πατισάχ, τζούμλε χειμιλέμ τζέμ όλπυλάρ, ατζα κα-
 τέρ όλάμαζιτιλάρ ιλάτζ έτίπ σαγαλτμαγιά μπινύ. Τυρινή χαρτα-
 σί, μπινύ άτζιλάρ όλκαταρ παρσικλατιλάρκι, χειμιλέρ μπινύ έλάρ
 υπέ τζεβάπ έττιλέρ, βέ κεφινί μπινύν χαζήρ έττιλέρ, όλπεμ μου-
 παρέκ Σελταύ Θεοφανώ πακμάγιλαν, γέρ γιεζινέν χειμιλεριντσά κίμ-
 σε κατίρ όλάματι μπινύ έγι έτμεγέ, σιμαβή χειμιμί σεγирті. κερ-
 τί Πατισάχ όπασινα, βέ Αζίζ Παναγιάσινω εικόνασινω όγγενέ καπα-
 μάγιλαν, ίτιμάτιλαν βέ σίτκιλαν κιοζ γιασλαείγιλαν νιάζ έτέρτι,
 κοτζασινά τζίζβετζε όμύρ παγισλασίν, τάκι όγελλαεί Κωνσταντινοςζου
 Πατισάχ έτίπτζεγέτεκ, Πατισαχλίκ Πασκασινά κίτζμεσιν. Ιμιτι σε-
 χιείν Σελταύ ίπατέτ κιλμάγιλαν, βέ γειν κιογιάν Σελτανινά νιάζ
 έτέρικου, κιορνεμιζτσά σεπά έσιπτι μπινά ντέρτι, κασαβέτ έγλέμε
 Θεοφανώ, βέ μπόγιαν ιλατζλή μεχλίμ γκελήρ, κοτζαγγή έγι έγλε-
 μεγέ. μπινλαεί Αζίζ Θεοφανώ τγιμάγιλαν, ζίατε φεραχλατι, βέ
 χασαγιά σεγиртіμέγικου, πακάρκι σόγγ ιεφεστέτιρ, τζαύ βερμεγέ.
 βέ χειμιλέρ μεσαρέτ έττιλέρ μπινύ γιαρμαγιά. βέ Θεοφανώ υπέτι
 χειμιλερέ, φανάιν μπινύ, ζήρα τέζιε πασκά χειμίμ γκελήρ μπουτουό
 έγι έγλεμεγέ, βέ τζόκ ζεμαντάν σογρεά, έλμύς ζαύ έττικλεριντέ μπιν-
 ύ, πακαρλάρκι σείρπρέκ μπέρ καλόγρια γκελήρ, ίσμι Αγάθι, βέ
 μπύ καλόγρια Σουλτάν Βαλιτελλάχ αλτιν πηγγαρλινώ Έκκλησεσιντέ
 χισματκιάειτι, βέ όλ ιλατζλή σεπών μπέρ παρτάν σε τέτμαγιλαν
 έλλωπέ, Σελτάν Θεοφανωγιά μπύ τζεβαπλαεί σογλετί. μπέκικιν σα-
 πάχλαϊν καλκτικτά, Παναγιάσινω Έκκλησασινή σεπιερέρικου, σεπά τε-
 γιτιμ, βέ ιτέρκι παγγά, Αγάθι καλόγρια, τέζιε πηγγαριμτάν τζίζ-
 βειτζε σου άλάσιν, Πατισαχά κιοπυρέσιν ίτζσίν, βέ μπου σιφελίκ
 κηλσών, βέ μεχαπειτλή Θεοφανώ κιζιμίν κασαβετι ταγιλσίν, όλκι
 κιοζ γιασίγιλαν παγγά άβάζ έτέρ. Ιμιτι Σελτάν σεγιόχ χασαγιά βερ-
 τί, βέ όλ σαχάτ (χίγ ιάσιλ τέζιε χελάς όλπυ) νίτζεκι σουγιου
 ίτζτι, γεκπαρέ σαγαλτι, βέ όλκαταρ κωβέτ αλτίκι, σάπα σάγ το-
 σεικτσά καλκτι, άελα μπέρ χασαλιγί γιοκ κίπί. μπύ χειμέτ τζέμ-
 λιγι άτζαίπ χειμετέ κειρτι, πατζίπ καλτι τζέμλεσι. βέ Πατισάχ
 έμρ έγλετι, βέ άζήμ φεραχλί Έορπύ έττιλέρ, μπύσεκιλ χερμετιν κε-
 ραμετλιγι χατιρτά τετμαλιγί ίτζλώ, Σελτάν Βαλιτελλάχα, βέ μπιν-
 τάν μεβλατ όλαύ Γησός Χεισοζά σόκρελεκ ίτζλώ. όνάκι ίφτιχάρ κε-
 ρέκτιρ έπιτιπέκλι, Αμλώ.

ΑΛΤΙΝΤΖΗ ΧΕΚΜΕΤ.

Ομάρ βειτζή πηγαρτάν, τριελω Σελαικλή κίμσεν
Πεανλωτέτιρ.

Πεντικοςάει Πάχα χαφτασινλώ τζαμκίσιπτε, νάκλ όλωγέρ μπῆταρ
ζα. γιάνε μπίρ τοβλετλή κίμσε, Σελαικτεσὶ καλκμῖς ζίατε ἰτιμά-
τιλαν, ὁμάρ βειτζή ζήκρόλωνα πηγαρά κιτμεγέ, ζιαρίτ ἔτσιν, Σουλταὶ
Βαλιτωλλαχλώ ὄλ σάγιεταν ἀτζαῖπ κερμελή χεχμετλέρ ἔττιγιπὴ πιμαγι-
λαν, ἰσέειτε μπῆ, ὄλ σαταν ἰτζμεγέ, τζασιπλώ κίφατλιγιή ἰτζλώ. ἴμπι
χαρτζλιγιή ἰτζλώ βάφιρ ἀχτζά ἀλμάγιλαν, βέ ταχί Ἐκκλισαγια
βερμεγέ, γκεμιέ κερτί, βέ τσιζπέ κίπρκεν, ἀγίρ χασαλιγιά ὄχρατί
μπῆ κίμσε, ἴμπι ὀλετζεγιπὴ ἀγναμάγιλαν, γελκετζιγέ σογλετί,
ζαὶ ἔτέρμκι, ἰλαγίκ ντεῖλιτιμ Σουλταὶ Βαλιτωλλαχλώ Ἐκκλισασινὴ
ζιαρέτ ἔπέμ, βέ γέ ταχί ὄλ ἀζίζ Σαταν ἰτζέμ. βέ τζῆνκι κίναχλα-
εῖμ κειὶ κοτῆ μπονί, τριέγικεν κίτμεγιμ, σενί Σουλταὶ Παναγιάσιπ
Γσμινέ κόραμ, μπονί περιζέ ἀράκμαγιασιν, λάκιν μπονί μπίρ σα-
τιγὰ κογιασιν, μπονί ὄλ ἀζίζ χανεγέ κίσιπρῖσιν, ὄρατα πέφν ἔπέσιν,
βέ μπῆσεκιλ Παναγιάγι γιαρτιμτζή πελατζάκσιν. βέ πεὶ ταχί σαγ-
γὰ ἀχτζαμταν, γιῶζ ἀλτίν παρκίεμ, βέ κισῶρ καλανλαεῖ, ὄλ Ἐκ-
κλισαγέ βερέσιν, τζασιπλώ χαγίρετί ἰτζλώ. μπενλαεῖ ντεπικτεσὶ σορεά
χασά, γεμίν ἔττι μπανῶ ἰρεῖζ, μερατζαατινὴ πεκμίλ ἐγλεσί, βέ πῆ-
σεκιλ τζασιπὴ πελίμ ἐγλετί. βέ γκελκετζή μεῖτι σακλατί, βέ οὔτζ
κινέπεκλι σαμπολά κεττιλέρ, βέ μεῖτι τζικαρτικὰ, παπασλαρὴ τα-
βέτ ἐγλετί ὄχραγιαλάρ ἀτέτ ἔζερέ, ζήκρ ἔττιγιμῖς Παναγιάσιπ χασέ,
σιπέ πέφν ἐγλεγιλέρ. βέ νίτζεκι ὄχούρουκασ, ἐφμεῖειοζα κίσιπκῶκι,
σασιγιή ἀτζσιν, ζῆρα σάῖε ἐλκεδῶρ κίπὴ κοκμάζιτι. ἴμπι σασιγι
ἀτζτιλάρ, ἄλκινῶν ἔσκιε ἀτέτ ἔζερέ τζαμερῶ ἀττιλάρ, ντεμέγιλεν.
σενί Ἀλλάχ μπονί γιαρατικὰ τζαμερῶ κοτῶν παγγά. βέ ὄλτεμ γκε-
μιτζλιπώ μπιεὶ πηγαρταὶ ἀζατζικ σῶ ἀλμάγιλαν, βέ ἄλκινῶν για-
σιπὶν γιακλασμαγιλαν, μπῆ τζεαπλαεῖ σογλετί. χίγ κειπ, νίκα-
πὶρ παλάπ ἐκτίγιπιν μπῆ Σαταν ἰτζμεγέ, βέ γετισέμετιν, λάκιν σίμπι
πάεε ἐλάγικεν καπῶλ ἐγλέ. μπῆσεκιλ τεπέγιλεν, σαγιῶ ἄλεγέ τιοκ-
πῶ. βέ ὄλ σαχάτ (χίγ ἀτζαῖπ χεχμετιγγέ ὁμάρ βειτζή Σουλταὶ
χατῶν

χαπὸ Πααγία) τειλιτὶ ἄλῶ, βὲ ὄτυρῶ, Ρ'άππιε βὲ μπαρῖα Πα
 παγία σὲκρ ἐγλεμέγιλσν. ἰέκαπαρ τατζίπ καλιτῶρ ἄτζαπ κάρτα
 λαρ ὄρτακ πυλῶναλῶρ, χῆσσα γκεμιτζιλέρ, ὄνῶκι τζαῦ βιρτιγιῶ
 πακτιλῶρ, βὲ ὄλτεμ πῆρτ κινοτὸ σογρᾶ τειλεῖ, Λάζαρος κιπῆ, λά
 κιν μπαρῖλῶρ ζίατε πατζίπ καλιετιλῶρ, βὲ ἄλῶτὸν τειλεῖ ζίατε σὲκρ
 ἐγλετὶ Πααγία, βὲ κερσὶ οὐῶστρατι, βὲ πᾶκ καπλὶ κίμσε κι
 πῆ, σογγναῖκελι χασισιτὲ καλτεῖ Πααγίαλῶ, ζίατε χαβάσιλαν χι
 σματινὴ ἐγλεμέγιλσν, ῥοχπαῦ ὄλποῦ ἰτιματλή ἐγὶ ἀμέγιλσν. βὲ τζὸκ
 μεμλεκετλερτὸν γκελιρλέρ μπαρῖα σιβᾶλ ἐπέριτιλερ τζεχῶν ἐμ ἰτζῶ,
 λάκιν μπῶ, κίμσεγε μπῶ σὲκρ ἰτζῶ τζεβᾶπ ἔτρετι Λάζαρος κιπῆ.
 Ἀ'λλαχὰ ἰλαῖκ χικμετλή, γιρμὶ σανὲ ὄμῶρ κετζιρμέγιλσν τειλιτικτὸ
 σογρᾶ, Ρ'άππιε βᾶχατλακί. ὄνῶκι ἰφτιχᾶρ κερῆκτερ ἐπετιέτεκλι,
 Ἀ'μῶ.

ΓΕΤΙΝΤΖΗ' ΧΕΚΜΕΤ.

Δαμασκίωδς Γωάνη ἰτζῶ, ὄνῶκι κισιλιῖς Ε'λλῶ Σαλτᾶν
 Βαλιτωδᾶχ ἐγὶ ἐτίπ σαγαλττί.

Γωάνη Δαμασκίωδς ἰακλιγιετινὲ μπαρῖατῖρ, ὄνῶκι ἄλαμῆτ Σάμ
 Παβιγιῶ Γωάνη γιαζτί, ζῖρα ἰσαυρος Πατισᾶχ Λέοντοσν βακ
 ριπᾶ, σαμπολτᾶ μπογιῶκ αἴρισιλιχ βᾶετι, εἰκόναλαρα ἰτιματ ἐγ
 λέμγελερ ἰπῆ, βὲ τζὸκ Χεισιαλαεὶ τζεφαρᾶ ναῖλ ἐγλετὶ Πατισᾶχ,
 παρῶ ἐζητλίειλσν, βὲ μπαρῖλαεὶ Γωάνη Δαμασκίωδς Σαμπᾶ σακίνικα
 παγιμάγιλαν, μπαρῖακ ἀραπλαεῖν σιχὶ μπᾶς ὄβιαντζῶ ἐττίγισι για
 ἰῶπῆ, βὲ μπῶ Γωάνη χέρκιον μεκτῶπλᾶρ γιαζίπ ἰσαμπολᾶ κιοιτω
 ρῶρτα Χεισιαλαρᾶ, ὄλκι μεκτῶπλαρτᾶ μπαρῖα ἐπέριτικι, μεκκῆμ σα
 χαπολιχλέειλσν, γιαῖε Ἀ'ζιζ Εἰκόναλαρα ἰνάμ ἐτίπ σιτζῶ ἐγλέμε
 γελερ, αἴρετικῶσπυρλαρ βὲ Ἀ'λλαχσὶζτιρλαρ, βὲ Χεισὸς ἐφῶτιπῶ
 Πατισαχλιγιετᾶν ἰράκτιρλαρ. βὲ Πατισᾶχ μπαρῖλαεὶ παγιτωκῶ, φῶτ
 καλῶκτὶ πῶν κιοιτωρπῶς μεκτῶπλαρῶν μπαρῖασινὶ ἐλέ κοτῶ, ὄλκι
 μεκτῶπῶ ἄλαμῆρεῖ κιοσερτῖ, ὄνῶκαρ σιβᾶλ ἐγλεμέγιλσν, ἔγερ κίμ
 σε ὄλῶρτᾶν, ὄλ γιαζιγια ἔγῶν γιαζῖ γιαζαπῆλῆρσεγιτι. ἰμτι μι
 ρισὶ, ἔσᾶς ὄλμάγιλαν γιαζιγια, μπαρῖα ὄλεντῶ, ὄλκι ἰκρᾶρ ἐγλετὶ
 Πατισαχᾶ, ὄλκαπαρ γιαζηλαρᾶ ἔγῶντῶρακι, κοντὶ Γωάνη πῖλμσε,
 Πασχα

Πασιασιλὸ ὀλτωγενῶ. μπενὰ ἔμρ ἐγλετὶ ναπάκ Πατισάχ, βὲ κεντι-
νὲ, Γωάνιλωλω παραφλωταὺ κινὴ μπὶρ μεκτῶπ γιαζτιρτὶ, ὄλκι μεκτῶπ
μπῶ τζεβαπλαεὶ ντερίτι.

Τζὸκ ὀμμερλῶ Πατισάχ, ἰλαϊκλὴ σιτζαγι Πατισαχλιγιὰ ἀρξ ἰ-
τέριμ, μπῶ κουλῶν Γωάνι Σάμ βιλαετιντῶ. μααλίμ ὄλσῶν, σιμτι-
κὶ βακιτὰ βιλαετιμὶς ζαϊφτιρ, ζῆρα ὀσματινὸ εἶτζοκ λεβουλιεὶ
τζεουκτέτιρ. βὲ ἔγερ πῆκ ἄζ ἀσκέρ κιοιτερῶρσεν, κολαϊγλίκιλαν γαγ-
γέρσικ, βὲ μπῶ ταχὶ σαγγά γιαρτίμ ἔτέριμ, κατίρ ὀλπυγῶμα-
τῶρ, μπῶ ἰσῶ, ζῆρα μπιουτῶν βιλαεὶτ μπενὶμ ἐλιμτέπρ. μπενὰ κε-
ζαλίκ ταχὶ ἰζτιὰτ τζεβαπλαρ γιαζμάγιλαν χαγὶν Πατισάχ, ταχὶ
κεντὶ ἐλίγιλκεντε μπὶρ πασκὰ μεκτῶπ γιαζτὶ, ὀσματινὸ σιχλερινῶ,
μπῶσεκιλ ντεμέγιλεν. Σαπτῶ μouxαπετῶ Σάμ βιλαετινὸ βαλσι
ἠλσελάμ σαγγά. μouxαπέτ κινὴ σῶϊρι μπὶρ μouxαρεκλὴ σῆν πῶλμα-
τιμ, βὲ ταχὶ κίμσε πυζενλικλὴ ὄλω παγλωτιλαεὶ, μouxαπέτιλεν
πῶτκετὰ μετὶν βὲ Ἀλλαχτῶἀδγε μακπῶλτῶρ. ὀνῶν ἰτζῶ πῶλουζοῦ
ἰσεμῶμ ποζμαγιᾶ, σενίγιλεν περαπῆρ. χούσουσα μπὶρ ζίατε σενὸ
κιγματλὴ πῶσῶν, ταβέτ ἔτέρ μπῶν μπῶ σεγῶ, βὲ τζὸκ κερὶτ πινὰ
μεκτῶπλαρ κιοιτερτὶ, γκελεῖμ σενίγιλεν τζὸκ ἐπίμ. βὲ ἰτιματλὶκ
ἰτζῶ, ὀνῶν κιοιτερτῶγιῶ μεκπῶπλαριλὸ μπιρινὴ τιοιτερῶρμ σαγγά,
κερτζεκλὴ πῶλουζουμουζῶ ἀγναγιᾶσιν, βὲ μεκτῶπ γιαζανὸ μεγιῶν
κῆμ κιετλιλιγινη μπιλέσιν. μπῶ ἰκὶ μεκτῶπλαεὶ κιοιτερτῶ ἀσλα κα-
ζεπλῆ, βὲ γιλαὸ χουηλῶ κελιτλιγιῶ, μπὶρ κελῶγιλεν γιὰτ μιλλετῶ,
βὲ ὄλ γιὰτ μιλλετ μπενιλαεὶ κιοιτερκετῶ, καζεπέ γκελτὶ ὀβκελετὶ, βὲ
Γωάνιγι τζαγιρμάγιλαν, κιοσερτὶ μπουιὰ μεκτῶπλαεὶ, βὲ μπῶ Πα-
τισαχλὸ χαγιλιγινη ἀγναμάγιλαν, μαχωνὰ ἔτέριτι, γιόκκι γιαζτὶ
επὶ, λάκιν μπῶ μισὶλ ἰσλεὶ χατιρινὰ ταχὶ κερὶρμετι ἀσλα ντερίτι.
βὲ ὄλ γιὰτ μιλλετ ὀβκετῶ γεγγιλιμέγιλεν ἰνάμ ἐγλέμετι, βὲ νὲ ταχὶ
βακὶτ βερτὶ μπενὰ κερτζεγι μπενὰ ἐγλεγιῶ, λάκιν χῶκμ ἔτέρ, μπου-
νῶν Ἐλῶν κεσσινλῶρ. ἴμτι κεσιλτὶ ὄλ σῶγ ἐλὶ, ὄλκι Ρ'άππιγι χε-
σμετ ἐπενλερὶ ταζῆρ ἔτέριτι, βὲ ἐβὲλ μερεκέπιλεν πογιαίρικαν, κεντὶ
καρίγιλαν πογιατὶ. ὄλκι ἐλὶ παζαρά ἀστιλῶρ, τζῶμλεσι πακσινλῶρ.
ἴμτι κιν ἄξαμλαντικὰ, Γωάνι βαληγιῶ ἰριτζατζὶ κίμσελερ κιοιτερ-
τὶ, νιάζ ἐτμέγιλεν, κεσιλμῶς ἐλὶ βερῶ, τῶρ ἐγλεσὶν, ἀτζιλαεὶ
χεριφλεσὶν. βὲ μπῶ καγὶλ ὄλτῶ, βὲ βερτὶ. ἴμτι Γωάνι μπῶ ἐλὶ
ἀλτικὰ, βὲ κεντὶ ὀβλῶ κερτικῶ, γιαζῶν κογιῶν γερῶ καπαντὶ, Πα-
γιασίλωλω εἰτόνασινλω ὀγγαντῶ, ἰτιμάτιλαν βὲ κιοζ γιαζλαρίγιλαν μπῶ
τζεβαπλαρὶ ντεμέγιλεν. ἀζιζλερτεν ἀζιζ χατῶν Βαλιτῶ, Ἀλλαχμῶ μεβ-

λάτ έγλεγο, άζίζ Εικόναλαρ ίτζλώ, έλήμ κισιλτί. μπιλμέμισιν
σειπετί, νείτζλω όβκειγέ γκελτί Λέων Πατισάχ, ίμτι γειτίς τίζα,
βέ έλιμί σαγαλτ. σουτεό τού άλαό Αΰαχπαάκουλ κέφετί, σουλώ
ρετζάγγιλαν, ζίατε χεκεμετλέρ έτέρ. μπε μπουίμ έλιμί, σίμτι σπ
νλώ μιντετίγγιλαν έγι έγλεσίο Ράππι Αΰάχ. σουλώ βέ όγλουου
μετινλεγιτέ κινέ μπε έλήμ σαγαλτικτά γιαζσίο για Βαλιπαάχ, βέ
ίμανλί ταπιλμαλώ τελλαλή όλσέν, νιετιμέ γκιορέ έλήμ ταχί γιαζί-
γιλαν ίτιράφ έτσίν καπλιμεκινί.

Μπειλαρε κιοζ γιασίγιλαν Γωάνη ντεμέγιλαν, έγικλατί βέ Σελ-
ταό Παναγίαλω εικόνασινη ππακάρ, βέ ντερ μπιαά, μιλάιμ πακ-
μάγιλαν. ίσε έλήγγ σαγαλτί, βέ μπίρ ταχί μπανέν ίτζλώ χατζε-
τιν όλμαγια, λάκιν μπανέ τέζιε γιαζάρ καλέμ έγλε, νίτζεκι περιν-
τεό παγγά ήκράρ έγλετίο. ίμτι έγισιατικτά, βέ πακτικτά έγι όλμες
(χέγ τέζιε κέφετιγγέ για Βαλιπαάχ) βέ Εΰλωή γερινέ γιαπισιλ-
μίσ, ροχγεανέ φεραχλατί Αΰαχτουάκγε, βέ μουουώ βαλιπεσί
Παναγίαγια. ζήρα κουφελή μπουά μουτζουζετλέρ έγλετί. μπικτουώ
γκετζέ όχούρουπου, φεραχλουμάγιλαν, Αΰαχά σουκιουρλου ταπι-
χατλέρ, ντεμέγιλαν. κουφετλή έλίγγ Ράππι κεβέτιλαν ζηγιετλαν-
τί. κουφετιν χελάκ όλαό έλιμί σαγαλτί, βέ μουό κουφετινλώ σε-
πεπίγιλαν τερμανλαρε φέτ έγλεγε, σουλώ, βέ σουή μεβλατ έπεινώ εικόνα-
λαρινα ήζέτ έγλέμεγυλερι. βέ κουφετιγγίν τζοκλουγουίλαν έπε όλαό
Εικόναλαρε καλτιείπ ποζανλαρε μπουίμ έλιμίν σειπεπίγιλαν χελάκ
έγλεγε. ίμτι πιουτουώ γκετζέ πογλέ μετινλεμέ όχουμακλάριλαν γκε-
τζηρτί όλ γκετζεγι Σουλταν Βαλιπουάχα πείτλέρ ντεμέγιλαν, σα-
πάχ όλτικτά, βέ κοσεκάρ χεκεμετί μπακτικλαριτά, πιτουώ σεχιρέ
γιαηλτί. βέ μπάζι ίμανσιλάρ κισκαυτιλάρ, βέ κιτιλιέρ βαλιγε
ρετιλέρ, Γωάνηλω Εΰλωή κέσμετιλερ, λάκιν μπασκά μπίρ κουλου-
τουώ Εΰλωή κεσιτιλέρ, όλκι κελ άγασινά έγιλίκ έγλεσίο ντεί, καίλ
όλπου Εΰλωή κεσινιλέρ, νείτζλω μπανά χασαφίς άχτζά βερτί. βέ
έρμ έτέρ βαλί, Γωάνη γκελσίο, έμπερινέ πακσινλάρ. βέ γκελτί
κεσιλμίσ Εΰλωή κιοσερτί, όντάκι μπίρ τζίζικ βάριτι, όνέκι άσαλετ-
τεό ρισαό φρακτί Παναγία, κισικ όλπουγουό χιλάφ όλμασιν. ντετί
μπουά βαλί. νάσιλ χεκιμ έγι έγλετί σουί; βέ νάσιλ ίλατζλάρ
κοπουό σαγγά; βέ μουό γιουτζελέ σετάγιλαν, χεκεμετλώ τελλαλή ό-
λουρ, ντεμέγιλαν. Ράππιμ χέρ σεγιό κουφετλή όλαό χεκιμ, όιουώ-
κι ίρατετί κουφετίλαν περαπέρτιρ. βέ βαλί τζεβαπ έπτι. άφ έγλε
σουτζουμου; για κισί, ζήρα κιοζουγιουσέ γκιορέ, σουτζουόζουρ,
βέ

βέ μπου σουγέ σουτζ εγλέμετιν, λάκιν σουί ναχάκ γερέ τζεφά έτ-
 τίμ. ίμτι έβελκί παγιαγγιτά όλάσιν, μπας όβιουτζούμ όλ, βέ ήκ-
 ράρ έτέριμ σαγγάκι, άσλα μπίρ ίς πύτμαγιμ σαγγά σιβάλ εγλέ-
 μετι. βέ μπου Γωάνη βαλιού άγιακλαεινά τικεπύ νιάζ έπεριτι,
 ίζλω βερσίν μπουά, βαρσίν εγίλικ έτιτζή Παπαγιάνω χισματιειά
 όλσουώ, νίτζεκι έμρ εγλετι μπουά Παπαγία. ίμτι τζόκ βακίτ τζεσίκ
 έττικτεσ σορεά, μιλαίμλατι βαλί, βέ ίζλω τζεζάτ βερτι μπειά, ί-
 σιτιγή σιμτέ κιτσίν. βέ μπε Γωάνη μεταχμίν όλμάγίλαν, σαργι-
 τω τζικτί. βέ μαλλιή φικαρελερέ πάι έτμέγίλεσ, βέ κσιτί κουλα-
 ειή άζάτ έτμέγίλεσ, Αγιος Σάββανω Μοιασκειά κιττί, βέ όρα-
 τα κσις όλμάγίλαν, μπίρ σίρτ ίχτιαρά μετ όλτ. όλκι ίχτιάρ μπειά
 έμρ εγλετι, ροχπανλιγώ πριπι άζερέ, τίπελικ κσιτί ίραπτιτεσ
 κσιλσίν, βέ άσλα μπίρ σέη εγλέμεγε ίζλωσίς, βέ ίε ταχί όχου-
 γιδεπ πείτ σογλειπ φάλ εγλεγε. νακλιγετι κσιτίμ άζάτμαίμ τζε-
 βαπιμπτασ τζίκμαίμ ντε, άτζα παλάπ εγλεγεσ, σιτκι άτζιλμαγια
 ταχί ίζτιάτ, μπειέν νασαάτ νακλιω ή όχασέν Δικέμβειοσιν πριπιτέ,
 ζίατε κατι κίφαετλοσίν. μπίρ κιοινλεσίν άρασινά, Μοιασκειν μπίρ
 ροχπασ καρτασί νιάζ εγλετι Γωάνηγε, μπίρ πείτ παγλασίν, ελου-
 λέρ άζεεινέ γιουρεγε πσεβαλί, τζίζβετζε σολεκ άλσίν, ζήρα μπου
 ροχπανω μπίρ τεσ καρτασί ελμέσιτι. βέ Γωάνη κορκάειτι, ίχτιαι
 παρσικλαντίρμασιν, άτζα ροχπανω ζίατε γιαλβαρμασινά γιαττί γεγ-
 γιλτί, βέ μπίρ πείτ γιαζτί, εγικέν, γιαε ίσαετλιγώ τζεμλε
 κσιλεσεί πατίλτιρ, μπικε φάλ εγλετι. βέ έχτιάρ ταρτασ γελμέ-
 γίλεσ, όλ πατλή άβαζί τρυτικα, καπλί πελαντί, βέ άζίζ Γωάνη-
 γι κοβτ, ίπατσίς ντε. βέ μπε Γωάνη ίχτιαρίν άγιακλαεινά τικεσ
 μαζήρ τιλέειτι, άτζα όλ ίχτιάρ άσλα γιάτματι, λάκιν όπιρ ροχ-
 πανλαειν μιρετλεειντεν καρέρ κιττί κινέ μπουου κσιτ εγλεσίν,
 χέυρ καίλ όλσέν ροχπανλαειν τερε γιολεγε άπταμαγια. βέ Γωάνη
 μπουά καγίλ όλτ, ίπατλιγώ κίφαετλιγινή μπιλμέγίλεσ. βέ
 ήχτιάρ μπειέν ίπαάτ έττιγινέ πακμάγίλαν, κινέ καπέλ εγλετι, τεμ-
 πιχλιτί κινέ μπειά, έβελκί κιπή εσκουτλουγε. άζ κσιλεσίν άρασιν-
 ά, Παπαγία ίχτιαιεν βακασινά ππειν όλεντε, ντεμέγίλεσ. τέιτζλω
 μπέσικιλ άτζαίπ πιγγαι κσιπατιν, όλκι πιγγαρτασ ταίμ κσιμ
 τζαλαρά κίφαετλή σά κινάρ; όλ τζιόλ ίτζλωτέ χεκμέτιλεσ νιαστασ
 τζικασ σουταν ταχί πατλή λεζετλή; παρ ά τζεσμεγι κσιθγιετ μεσκιαιετ
 σουγιουλιαν κσισίν, κιαφιρλιγώ τειζινή ίορτσουν. βέ μπε κσιζλεσεί
 χεκμετλή πατλιγιά τζεβερσίν, ζήρα μπε, Δαβιδω Πογαμπερλικ
 σαιτε-

σαιτυρουά κερζοτζάκτιρ, Ρ'άππιε γιγγή πασιχατλίη πασιχλογιζέ-
 τερ. Μωύσινω πασιχατλιγινωέ Ιχτιάτ. μπῆ Γωάνη βόχωβί βέ σ-
 μαβή άβαζλιγή σακιατζάκτιρ. μπῆ, Χερυβιμλεειν ήζαπριουβω πω-
 ρεινή πυτσάκερεκ. μπῆ, ίμανω πριπιχλεμισινή πζελτσάκερεκ, βέ
 χέρτουρλου ράφαζιλάρ έγγελιγινωή μιχλασάκερεκ. ίχτιάρ έγιωτικω,
 όλκι μπῆ βακαγι κιορτου, βέ σιρτάρ χειμετλιέρ μπειω όλουμπουκω
 μπενά, μπῆ τζεβαπλαει σογλετι άζιζέ. χήη Χειτοζέν Γιατλή κω-
 λῆ, όλωμ Γωάνη, άτζ άγιζιγγι, γιόκκι μακλιέικω, λάκω κω-
 τζεκλιγιδεν. άζιζ Ρ'οχουώ καπλιγγό γιαστιγή τζεβαπλαει σογλέ.
 Α'μαχπουάκωνω πειωλικ κιορουμλεκ νταγινά τζεκτω, βέ κωτιγγή
 ζίατε άλτζάκ κιοουλλουγινέ μουτου έγλετιν. ίμτι σίμτι Έκκλιοσαλω
 νταγινά τζίκ, βέ κουτλουσιερρίφε μουστουλουκλου πικαλέτ όλ. κωβί-
 τικω γιουκσεκλεντιέρ άβαζι, ζήρα Παναγίαταν σωνω ίτζω παγγά
 ζηγνετλή τζεβαπλαέρ όλουντῆ, βέ άφ έγλέ μπενίμ σαγγά έπτικλεμ-
 μι, ζήρα φικρισιλιγιμτω μπῆ σσηλερτω κεςτιμ σωνί. ίμτι όλπεμ
 Γωάνη τατλή λεζετλή πειτλερέ πασλαμάγιλαν, τοναττι Έκκλιοσαλερι
 όλκαταρ, νίτζεκι μπενέν κελαμλαεινή γχιορεά χέρκες άγιαγια μπιλιέρ.
 ίμτι μπῆσεκιλ κερζινμέγικω Α'ζιζ Γωάνη φαζλετλικ βέ χειμετλή
 γιορτάμιλαν, βέ Ειπόναλαρα έπῆ όλων κίμσελερ ίτζω τζόκ τζεβαπ-
 λάρ παρακμάγιλαν, βέ ζίατε κιοζέλ πειτλεέρ παγλαμάγιλαν, βέ τα-
 χι μετιν ήζετλή νασαατλάρ γιαζμάγιλαν, Σελταά Βαλιτελλαχλώ με-
 τινλιγή πασιχατλιγή ίτζω, Ρ'άππιέ ραχατλανίπ πεφάτ όλτῆ. όλκι
 Ρ'άππιε ζηγνετ βέ ίφτιχαρ κερέκτιρ, τάϊμ έπετλεειν έπετλεεινίτ-
 χλι, Α'μώ.

ΣΕΚΙΖΙΝΤΖΗ ΧΕΚΜΕΤ.

Φροϊκ μεμλεκετινιὺ Σελτινιὺ Πεσιντέτιρ, ὄνῆκι κισιλιμὶ ἔβρεμη
Σελτῶν Βαλιτωλλάχ σαγαλττί.

Φροϊκ μεμλεκετιτέ, ἀβρετιντέν τὸλ καλμὶς μπὶρ Πατισάχ βάετι,
βὲ ἔβελκὶ καρισιντὸ μπὶρ κιζὴ καλμῖςσιτι ζίατε κιοζὲλ τιλ-
πέριτι, βὲ ἰσμινὲ κιζιὺ Μαεῖα κομῶσικε. βὲ σοχατῶν μπὶρ ἀβρέτ
ταχὶ ἀλμῖςσιτι, βὲ μπενῶν ἀλτιγι ἀβρέτ ζίατε μελγιῶν κίμ νιετλί-
γιτι. βὲ χῶσασα ὄλκαταρ κισκαῦτζιτικι, ἄσλα μπὶρ μεμλεκεττί κεν-
τιντὸ κιοζὲλ σάϊει ἀβρέτ ὀλταγινῶ ἰσεμέζιτι τουγιμαγιᾶ. βὲ ὀβεί
κιζιλιὺ χεκμέτ βὲ ἀτζαῖπ κιοζελλιγιινὲ πακμαγιλας, καπλιντέ σιγι-
τῶν τογῆ, βὲ μπὶρ βέτζιλεν μαχανὰ ἀράετι, σιτζσῶς κιζὴ ἔλτερ
μεγῆ, κεντιντὸ κιοζὲλ ὄλμασιν ντε. ἴμτι Πατισάχ μπὶρ σάϊει βη-
λαιτέ κικτικῆ ἰατιζαλή χισμετί ἰτζιὺ, μελλιῶν ἀβρέτ ἔγσαλ βανίτ
πυλῆ κισκαῦτζ νιετινὴ τεκμίλ ἔγλεσίν. ἴμτι μπὶρ ἰναμτῶρ κουλουῶ
σογλετί, ὄνῆνιλαζ ζίατε ἀσναλιγιή βάετι ἀβρετιν, βὲ ντετι μπενὰ.
μπὶρ ἔγιλικ ἔτέσιν παγγὰ ἰσέεμ σίρῶσ, κίμσε πῆγιμασιν, βὲ μπῶ
σαγγὰ ὄλκαταρ παχσεσλάρ βερέμκι, τζουμλετὸ πᾶς ὄλάσιν χυκκίᾶρ
ἀγαβετλερὶν ἀρασιντῶ. βὲ μπῶ κῆλ ἠκράρ ἔγλετι ἔμεινὴ τεκμίλ ἔγ-
λεσίν γεμίινλεν. βὲ ἀβρέτ ντετι μπενὰ, Πατισαχὶν ἔβελκὶ ἀβρετι
μπῶ κιζὴ ἔγλετι, γιόκκι Πατισάχιλας περαπέρ, λάκιν σάϊει μπὶρ
παγιαγι μαντῶρ κίμσεῖλεν. βὲ ὄνοῦ ἰτζιὺ ὀροσσελεκτῶν πυμαγι-
λας ζιὺὰ σεπιπιντῶ, κίμ ἀμελλιέρ ἔπῆρ ἰπεσῖς γιορταμλᾶρ κελλασῖρ,
βὲ ἔγερ πογιῶπ σᾶγ καλήρτα, ἰρζημᾶ ἄρ κεντιρῖρ. ἴμτι νιάζ ἔτέεμ
σαγγὰ, σαπάχ ἀλάσιν μπενῶ, βὲ κεντινὲ ντέκι παχτζεγῆ κιτέρσι-
νιζ, κῆμεγῆ, βὲ σὸν τζὸλ ἰτζιὺτῆ ἔλτερ μπενῶ, βὲ σακλὰ μπου-
νῶ, κίμσε μπῶ ἄχαλι ἰσίτμεσιν. βὲ ἰσᾶχ πεῶλικ ἰτζιὺ, ἔβλεε-
νὴ κισέσιν παγγὰ κεντιρέσιν. βὲ κῆλ ἠκράρ ἔγλετι τιλετιγιινὴ τεκμίλ
ἔγλεσίν, βὲ ἀξαμπῶν χαζῖρ ὀλτοῦ μπὶρ ἀκραπασὶ βὲ ζίατε ἰναμτῶρ
πεῶλιλας περαπέρ. κεντζουὺ νισφωτῶ Σελτῶν ἔγλιαντιρτὶ κιζὴ, βὲ ντε-
τι κῆζᾶ. Μαεῖα κιζίμ μπῶ ἀταμλᾶειλας περαπέρ φιλά γερὶ κίτιν,
βὲ τζῖζβε σαχατῶν ἰτζιὺτῆ μπῶ ταχὶ γκελίεμ, κεζελήμ σενίνλεν
περαπέρ. ἴμτι μπουῶσεκιλ ἀλντιλᾶρ κιζὴ βὲ ἔζᾶκ τζὸλ ἰτζιὺτῆ κικτι-

λέρ. ἴμτι ἀγρὰνὶ χιανέτλιγὴ κίζ, ζῆρα πὲν φραστικίγιτι παπι-
 τσί. ἴμτι κιοζλερὶ κιογ γιουζουὲ καλτιρτί, βὲ κιοζ γιασλαείγι-
 λαν ἰπατέτ ἐγλετί ἰπεμέγιλον. χατουὺ Βαλιπουλλάχ, πασκά μπέρ ἰ-
 μουτούμ βὲ μετέτ ἐτιζὶ κίμσεμ γιόκπουρ, χέμψ κερμίν μεπτζὴ ὀλ-
 σουὺ παγγά, βὲ σὲν μπειὺμ τοςμανλαεμά ἰγβαζινὴ ἐγλί. ντετι-
 λέρ μπουωά γιανιντὰ ὀλαὺ κισιτέρ, ἀγλάμα, βὲ κόρκμα μπίζτεὺ
 μπέρ κεμλιγὲ ὀχαμάσσι. βὲ κίζ μπουωλὰρὰ ντετί. νέιτζω χιλὰφ
 σογλέρσιζ; ὀβέγι ἀνάμ ἀλταττί μπει, βὲ σιζω ἐλιγγιζὲ βερ-
 τὶ, μπει οὐλπουρέσις, αἴτζα οὐμουτσουελαεὶν ἔμετλουσουά σιγι-
 νίεμ, βὲ οὐμούτ ἐπέεμ, πεναμουελουγουουζουὺ χακιντὰ γκεσί-
 νὲ ἰσέρσινιζ ἐλεὶ κίτμεγέ; τζὸλ ἰτζήτιρ, τεμάμ ἐγλέϊν χατουιγγι-
 ζω ἔμενὴ. χέμψ νιάζ ἐπέεμ σιζὲ, ἀγγσιζλαζιν οὐλτούρμεγεσις
 μπει, λάκιν χεπάρ βέικιν, ἰπατέτλιου Ράππιε ροχουμου τεσλήμ
 ἐγλεγέμ. βὲ ντετιλέρ μπουωά, ἐγι μπιλτίν, νὲ ὀλάκι πιλεμίστζες
 γκέλμεγέτιν, ζῆρα Σουλτὰν μπίζὲ χόκμ ἐγλετί, βὲ ἰκρὰρλίκ βερ-
 τὶκ σὲν ὀλπουρμεγέ. βὲ ντετί μπουωλὰρ, γιὰ Αἴμαχτὰν κορκμάμι-
 σιζ ναχὰν γιρὲ οὐλπουρέσις μπει; μπιλμέρισινικι, Αἴμαχτουά-
 λενὺ νάζαεὶ, χὰκ σφρατζὴ κίπὴ, φρακμάς μπουσκιλ πεναμουε-
 λουγὺ κίζλὴ, ἰγβαζινὴ ἐγλίμετεν; λάκιν ἰντικὰρ ἐγλεγὲ σιζέτε, βὲ
 ὀνουὺ πραχουμσουςλουγουάτα. ζῆρα νὲ ὀνὰ, βὲ ἔ σιζὲ μπέρ ζια-
 νίμ τακὰντὶ μπειὺμ. ἔγερ ἰσέρσιζ, μπουσκιλ πεναμουελουκτὰν ἰράκ
 ἐλάσις, φράκιν μπει μπε τζὸλ ἰτζωπὲ, βὲ Σουλτὰνὰ ντεϊνικὶ οὐλ-
 πουρτουωὺζ μπει. μπουράτα κίμσε γιόκπουρ μπει κιοζετμεγέ, βὲ
 ἀτζικτὰν οὐλούρουμ, σιζ ἐλιγγιζὴ μουωταρλάμαν μπουσκιλ ναπὰκ
 καὶ ἔτμεσιπὲ. μπουωλαεὶ βὲ μπουωά κεζαλίκ ταχὶ ἰζτιὰτ τζεβαπ-
 λὰρ σογλεμέγιλον κιοζ γιασλαείγιλαν ἀτζιτιλὰρ μπουωου, βὲ ντετι-
 λέρ. μπίζ σὲν ἀτζίεις, βὲ οὐλπουμέγις, αἴτζα ὀβέγι ἀνάγγ μπι-
 ζὲ ἰπέτικι, ἐλεεγιγὴ κισιλιμ κιοπουρελιμ ἰσπατλίκ ἰτζω ἐλουμγ-
 γὲ σὲν ἰνὰμ ἐγλεσί, βὲ ἔγερ ἔμεντεν τερὰ ἐτέρσεκ μπίζὲ κεμ-
 λίκ ἰτέρ, αἴτζα ἔγερ ἔλπουρμίσσικτε σὲν, τζαναβαρλὰρ γέρ σὲν.
 βὲ κίζ τζεβὰπ ἰττί. μπου οὐλούμπ, βὲ ὀπεκὶ οὐλούμπε ἀτζήτιρ, αἴ-
 τζα πάει ποσιλὰ μπουλέρουμ, μπει τζαναβαρλὰρ γιτὰ ντεί, γιόκ-
 κιν ἰσουλὰρ. βὲ σιζ ταχὶ μπε πεναμουελουκτὰν σιτζσους ὀλέρσεκ-
 κερὲμ ἐγλίϊν Παναγίωλὺ ἰσμή ἰτζω, ὀκκιν χὰκ Αἴμαχτὰν ἀλεγι τζεμ-
 λενὶν χοκιομτζουσινὴ, μεβλουτ ἐγλετί οὐλτούρμψ μπει. τζουὺκιν
 ἰέρσικκιν ἐλεεμι ἰκράρ ἰττινιζ, κέσι, γκιορσὸν φεραχλασί, βὲ
 μπει φράκιν ματούρατα, σιζιλάρτὰν βὲ ἀτζιλάρτὰν οὐλεϊμ. βὲ καὶ
 ἔλμ

ὄλτῃ πηγάρ ἑλτέρμεινλερ, ὄλτῃ μπε ζαβαλλῆ κιζ, ἑλμπετῶ κερ-
 πυλμακ ἰτζῶ, ἑλμπεινῆ μπίρ ἀγάτζ παλῆα οὐζατῆρ, βῆ πιλεζικ
 γεριντῶ κεςτιλῆρ οὐσάλουλαρ, βῆ Σουλτανα ἡκιοκρπυλῆρ, βῆ μπου
 οἰλαρά νιχαγετσίς παχσιελάρ χεπαγελέρ βερτί. βῆ ζαβαλλῆ ζελῆλ
 κιζ, χεσαφίς ἀτζιλῆρ ἰτζῶτῆ καλτί, βῆ ὄλ ἀτζιλαεῖν ἀρασιπῆ
 σαῖει ἰλατζῆ γιόκκτι, χέμῶρ Παραγιάσῶ ἰσμῆγίλερ ῥεχῆτλαίετι,
 βῆ μπουουῶ ἰμπατινῆ χασζῆτ τιλῆετι ἰτιμάτιλαρ, βῆ κιζ ἡκιοκρ-
 εῖγίλαρ. ἰμτι χασζετιντῶ κερῆ κάλματι, λάκκῃ τζουμλετῶ σαδῆχ,
 Αἰμαχπουάμεινῶ ἑμῆγίλερ, μπουῶρζα ἰμπατ ὄλτῶ κιζ. μπίρ
 πεγῆν ὄγῶ, ὄλ παραφῆ ἄβ ἑγλεμεγῆ τζικμῆς, ζῆατε ζοκῆν τοβλεῖτ
 σααπίγιτι, Αἰμαχπουάμεινῶ ἑμῆγίλερ ὄλ πεγῆν γιακῆν κητμῆς, βῆ
 φηργατῆ ἄγλαμακλαεῖ τουγμάγίλαρ, ἀρατιλῆρ μπουῶουῶ πουλουῶ
 τζαγέτεκ, βῆ πατζῆπ κάλμαγίλαρ μπουῶουῶ κηζαγιά, βῆ μπουῶουῶ
 ζελῆμγιγινῆ, σιβῆλ ἑτπλερ ἄσλινῆ, βῆ κιζ μπίρ τζεβαπ ἑγῆμετι, χέμῶ
 ὄγῶετι ἰμπατ τιλῆμῆγίλερ. βῆ ὄλ τοβλετῆν κουλαεῖνῶ ἰπτι, βα-
 κῆτ ἡπῆλτιρ σιβῆλ ἑπελῆμ μπουῶα, λάκκῃ τζουῶκῃ Ρῆαππῆ μπιζῆ
 μπουῶαγια κουλαεῖνῶ κεντῆ ἰτζῶ, ἄλλῶ μπουῶουῶ οὐσάλουλαρ
 σεχίρῆ κηπουρελῆμ. ἰμτι μπουῶουῶ κητμῆγίλερ, κηγῆρτῆ κιζῆ, μπουῶ
 τοβλετῆν ὄγῶουῶ ἰλατζῆεῖνῶ βῆ μεχλεμῆεῖνῶ, παλάπιλαρ, βῆ ἄ-
 τζιλαεῖνῶ κησιλτί. σαραῖπῆ ὄλανῶρ τζουῶμλετῆ πατζῆμ καλτί μπουῶ κη-
 ζῶ κηζοκῆγιγινῆ βῆ κηαμῆλ ἄλαμῆτινῆγιγινῆ, βῆ μπουῶα τζοκ κηρεῖτ
 σιβῆλ ἑπέριτιλερ κημῆν κηζῆ ὄλπουγουῶουῶ. βῆ κηῖτζῶ ἑλμπεινῆ κηστι-
 λῆρ; βῆ μπουῶ ἰσεμῆζῆτι μπεῶ ἑγῆεῖν. ἰμτι ἑγῆ γηορταμλαεῖ, βῆ
 κηζοκῆγιγῆ ἰτζῶ, οὐσῶουπῆ σουφῆτ κημαλινῶ, μπεῶν ὄγῶουῶ πε-
 ρουῶουῶ σεβτῆ κηζῆ, βῆ μπεγῆ μπίρ κηουῶ σουλῆρ. γῆα πεπεῖμ,
 βουκουῶουμ, μπεῶν πεβτῆγγῆ, βῆ σαῶα νῆζ ἑπέεμ, μπουῶ κηρεμῆ
 ἑπέεῖν παγγῆ. μπιζῆ βαρλικῆν τοβλετῆγῆς, μαλῶα ἰχῆατζῆμῆς γιόκ-
 πυρ. τοβλετῆν ὄλμμεγῆ ἰσετικῆ, κηρέκῆτιρ σαῖει μπίρ σῆγ ἀράμα-
 γῆα, χέμῶρ πεγῆντιγῆ ἄβρετῆ ἰσεγῆ. μπεῶν ταχῆ ἰσεῖμ, παγγῆ μπε-
 ουῶ ἑπέεῖν κηζῆ ἄλαγῆμ, τζοκῆ πηουλουγουῶουῶ, βῆ ἑλμπεινῶ κησῆμα-
 τῆνῶ ἰχῆατζῆμ γιόκπυρ. τζεβαπ ἑτῆ πῆγ. μπιζῆ κητίεῖς μπιζ-
 τζῆλεγῆν μπίρ πεῶν κηζῆν ἄλμαγῆα, βῆ σῶ μπουῶουῶ ἰσεῖεῖν ἄλ-
 μαγῆα; γιόκκῆ ὄλκαταρ ἑλλεῖ ὄλματιγῆ ἰτζῶ, ἑκαταρ ἑλλε ἑγῆρ
 μπίρ γῆατ τζοπανῶ κηζῆγῆσα, πηλμῆγῆς, βῆ μπιζῆ ἄρ ὄλουρ. βῆ
 ὄλ κηῖτζῆ ἡπτι. γῆα πεπερ, μπουῶ μουχῆλτιρ, ζῆρα μπουῶ κηζῶ κηζο-
 κῆγιγῆ, μπεῶν ἑτῆ φηρασεῖνῆγιγῆ, κηαμῆλῆγιγῆ, βῆ γηορταμλαεῖ Πατι-
 σῶχ κηαῖ ὄλπουγουῶουῶ. ἡτζῆα ἑγῆρ οὐγ κηουτζῆκ κηῖμπεῖν κηζῆπῆ ὄλ-

σάϊτι. μπὸ ἰσεμ, βὲ ἔγερ ἀλμάσσαμ, ἔσαχ κερτζεκτὸ πακμά-
 σινὶ ἰσεμ, βὲ ὀμουρέμ ζελήλ γκετζετζέκ σογγουμάτκ. ἴμτι ὀγλα-
 νὼ χεβασινὰ πακμάγιλαν ππεῖ, καὶλ ὀλτοῦ, βὲ πυγιουῦ ἔττιλῖρ
 φεραχλίγιλαν τοβλίτιλεν. βὲ Πατισάχ κιζλὼ πεπερὶ, ζίατε ἀτζιλὶ γὸμ
 κασαβεττέγιτι, κιζλὼ νέρετε ὀλπουγουουὸ μπίλμεμέγιλεν, ζῆρα
 Σουλτανὸ Πατισαχὰ νπετίγιτι, μπῖρ γκετζέ ὀγρουῦ κατζτι νπεῖ, βὲ
 ἰὲ ὀλπουγουουὸ μπιλμέζιτι. βὲ Πατισάχ πεσελασίς ἀγλάειτι, βὲ
 σουφασὶ σελτασάγιτι, ἀτζα νιενινὶ μπεκὸ ἔγλέμετι, ἔσαχ κερτζεγι-
 νὲ ἔρσιν νπεῖ. ἴμτι τουρλοῦ φαρκλὶ γερλερέ ἀραϊτζὶ κίμσελερ κιοσυρ-
 τοῦ. βὲ φερμαὸ ἔττι, τζῆμλε Πατισαχλιγιντὰ ὀλαῦ, Αἴγιαῦ Αἴγαβὲτ
 κίμσελερ τζέμ ὀλαδάρ, ἀτ ταλιμινέ, τζίζβετζε πεφιγὰμ ὀλσῆν, κα-
 σαβεττὸ οὔλμεσιν. ἴμτι μπὸ χόκιομ κιζινὼ ὀλπουγὸ σεχρισανάτα
 κιττι, βὲ πῆῖ κεντισὶ κιτμεγέ ἰσεμεγέγιλεν, ὀβλατὶ κογιβέρμετι,
 νπεμέγιλεν, γιὰ πεπερὶμ, κερὲκ νπεῖλτιρ ἰχτιαρλιγιγτὰ τζεφὰ τζεκέ-
 σιν, ὀλκαταρ γιὸλ ζαχμετινέ, χέμλε ραχὰτ ὀλ, βὲ σενὼ γεγιγγε
 μπὸ κιπεγίμ. γιολτασιμὶ μουχαπέτ ἔγλεγέσιν, μπενίμ κιπὴ, βὲ
 ταχὶ μπὸ γκελμεζτέν ἔβελ χαμιλέ ὀλμαλιγιντὰν κουργουλόρσα,
 κιοζέτ, βὲ κοροῦ. βὲ πῆῖ ντοῦ ἔττι μπουα, βὲ μουταχμὶν ἔττι,
 βὲ κιττικέ, ἰλμαχίτ κουβέτιλεν ζίατε ἔσσεχλίκ ἔγλετὶ γιῖτλίγι-
 λεν, ὀλ ἀτ ταλιμλιγιντέ, τζοῦμλεσι ὀρατα μπενῆ μετινλέειτι, μπε-
 νὴν ἰτζλὼ σογλέειτι χέρκες, ὀβέειτιλερ μπουουῦ. βὲ μελγιουῦ Σελ-
 τὰν χαβὰς ὀλοῦπ ἰσιτζαγι κετζτι μπουα, βὲ μπουουῦ κουλουουῦ
 κεντιρτι, βὲ σιβαλ ἔγλετὶ, ἀγασὶ νέρετεν ὀλπουγουουὸ, βὲ ἔβλή-
 μίτιρ, βὲ ταχὶ μπουα κεζαλίκ χεπαρλέρ σιβαλ ἔττι. βὲ ὀλ χισ-
 μετκιάρ ὀλμουσοῦ κιπὶ τζοῦμλεσινὴ νὰκλ ἔττι, μπῖρ ντερενὶν ἰτζλὼπὲ
 μπῖρ ἔβει κσιλμὶς κίζ πουλπουγουουῦ, βὲ ἀλτ-γινὴ, βὲ χέπισινὴ
 σογλιτὶ. χουλουσα, νπετίκι Σουλτανὰ, ὀλ βακίτ πεπεριντὸ ἀγασινὰ
 μεκπουπλάρ γκελτὶ νπεῖ, ζῆρα γιολτασί ἰκὶ ἔρκεκ ὀλάτ ἔγλετὶ, βὲ
 μπῖρ φικρισετὲ ὀλμασιν. ὀλπεμ μελγιουῦ βὲ ναπὰκ ἀτζιλὰρ ἀλττι,
 βὲ πεσαμουσλεὺκ τογουρτοῦ. ὀλ χισμετκιαρά παχσιςλὰρ βερτι, βὲ
 νιάζ ἔττι μπουα, ἀγασὶ, πεπερὶ πεγέ νέβακίτ μεκπουπ γιαζάρσα,
 μεκπουπλαεὶ κιοσυρετζέκ κίμσεγι γκιοσυρέ ὀραγια, μπῖρ σιπαετζῆ
 βάρ, ἔγλεσιν κεντινὶ. βὲ ἰκράρ ἔττι χοκμουέ γκιορὶ ἔγλεσι. ἴμτι
 ἀγασὶ πεπερινέ μεκπουπ γιαζτικτὰ, γιολτασινὴ κιοζετσὶν, βὲ ταχὶ
 σάϊει σιπαετζλὰρ ἔττικέ μουχουρλετὶ μεκπουπουῦ, κελούγιλαν κιο-
 περτι, βὲ μπῆ κούλ Σουλτανὼ κέμ φικρινὴ μπίλμεμέγιλεν, πωρῆ
 ἀβρέτ Σουλτανὰ κιττι, ἰκραινὰ γκιορέ. βὲ Σουλτανὸ μπουα μετζε-
 λὶς

λὶς ποσὲτὶ καίμια, βὲ ὄρεν μεκτωπὲ ἀλττί, βὲ μπὶρ Πασκὰ μεκτωπ
 γιαζτί, βὲ ἔσέλασ μπεγὶν μουχουρὲν τζιζαρτί, κοτὶ γιαζτιγὲ
 μεκτωπὰ κοτὲ, ὄλκι μεκτωπὰ μπουωλὰρ γιαζιελίγιτι. για πιπερὶμ,
 μπίλκι, μπῶ σονὶν γκελιωλὸ ἐλατζὰκ ἀβρέτ, μπὶρ κίμ γιορπαλέ
 κισινωλὸ ἄλατίτιρ, βὲ κεμλικλεὶ ἰτζωλ, ἔλλερενὲ κερτιλὶρ, λάκιρ
 μπῶ ἄλατλάρτα μπενίμ ντείλτιρ. ἴμτι νιάζ κιλὰσιμ σαγγὰ, ἰίτζωι
 μεκτωπὲμ ὄχασκὰ, ἄλατλαεὶγίλιν κερτινὴ ἄλτερσίμ, βὲ ἔγρ οὐ
 λερμὲν τγιμάσσαιμ μπὶρ ταχὶ ὄραγια γκιλμὲ: μπῶ κίμ φορτὶ με
 κτωπῶ, ἔγκερὲν γιλανὴ, μεκτωπὲ κιοपुरιτζὶκ κισιγὲ βιρτί, βὲ μπιγὶ
 κιοκερτῶ. βὲ μπῶ γιαζιελίμ ὄλατλαεὶ μπακτικτὲ, πτζίπ καλτὶ γὰμ
 κασβέτ ὄλμάγιλαν, νὲ γιαπατζαγιὴ πιδιμιγίλιν. μπῶσεκιλ πν
 σαρμέγιλιν, μπὶρ ἰναμλὴ κελγιλαν μεσφαρίτ ἔγλετὶ, κίσικιλ ἔγλε
 σίν. βὲ κὰλ πεγὲ ντετὶ. μπῶσεκιλ πεσαμκίλιν ἔγλεπ ἄλτερμα, λά
 κιν βέρ μπαγγὰ, βαράιμ πηλπωγμὸς γερὶ κιοपुरεγιμ, σαρακίμ
 ὄρατα, βὲ Ρ'άππι ἔμεινὲ γκιορὲ κιοζιτσιν μπῶ. βὲ μπῶσεκιλ βα
 ράιμ ἀγαμὰ ντεγέιμκι, νὲ ἔμρ ἔγλετὶσε πεκίλ ἔγλετικ ντετὶ, γιαζ
 τιγινα γκιορὲ. μπῶ τζεβὰπ μπιγὲ μακπὸλ κερτζί. ἴμτι ὄλ κουλ
 ἄλατλάειλαν Μαείαγι ἀλμάγιλαν, βαρτὶ τζὸλ ἰτζωι σαρακτὶ, βὲ
 κιττὶ ἀγασινὴ μπηλμαγια. βὲ μπῶ κερὶτ βὲ ζελὶλ Μαεία, ὄλ ἰζσις
 γερτὲ καλτὶ, ζίατε πεσθασίς κασβετίλιν, ἔλεμὲ κατλωμάγιλαν.
 ἴμτι ἀγλάρκαν, βὲ τοβενέρκον, μπὶρ ἰσλέκ γιὸλ πελτῶ, βὲ κερβιτὶ
 γερτιτσιγιὴ κατὰρ, ἄλατλαεὶ κερτζαλινα ἀλμάγιλαν, γιολὰ ῥεβαν ὄλ
 τῶ, μπὶρ μαγοραγια γερτινίτζεγεπεκ, ὄλκι μαγορατὶ μπὶρ ἀσκητὶς
 σακίγιτι. βὲ ἀσκητὶς ἀβρέτὶ γκιορτωκτῶ, πεσμαὶ φορτὶ ζαὶ ἰττὶ χιὰλ
 περικιντῶ. βὲ περτζερενὴ τγιουτκτὲ, ἀτζιτὶ. βὲ μπουωλὸ μαγορατὶ
 ἰτζωιτὲ σαρακμάγιλαν, κερτισιὶ σάιει μπὶρ Πασκὰ γερὶ ταχὶ κιττὶ.
 βὲ χέρκιεν κερτινὸ γερτιγὲ ὄτλαρτὰν, βὲ κιοκλερτὸν πεβισιερ κερτιέρ
 τι ἀβρέτῶ, βὲ ἔνλαειλαν πεσλονήγιτι, γιαχὸτκι ταχὶ εἶ πεσέμ Ἀλ
 λαχτὰλλεσινὸ κερβιτὶγιλιν. βὲ κινδέρ κερτζικτῶ, μπουωλὸ εἶ μεμ
 λεκετὶ ἔβινὲ γκελτὶ, βὲ ὄλμας ἰσλερὲ βερκὸφ ὄλτωκτὲ, ζίαπ ἀτζίγι
 λαν κιοζ γιαζλαεὶ ἀκιττὶ, πάτεχε σορεὰ χισμετκιαρλαεινὴ ἀλττὶ,
 βὲ ντετὶ μπουωλὰρὰ. κερτελὴμ πακαλὴμ ἀραγιαλὴμ ὄλ γερὶ, βὲ ἔμ
 μάειμ τζουμλετὸν λεκεσίς Μεβλουπουλλαχὰ, ὄνάκι τὰιμ μπῶ κα
 εἶπ ἀβρέτ νιάζ ἔπερτι, ζῆρα ἰίτζεκι ἰλκίεν γιαρτίμ ἔπτιγισε μπῶ
 νὰ, σίμτι ταχὶ κίιτε χίφζ ἔτῖπ κορὰρ κερτινὴ. ὄλ γκετζετὲ Παναγία.
 μπῶ Μαείανὸν βακασινὰ κιοζγιγὲρ, βὲ ντερ μπουωλὰ. γιαεὶν ἰναμὲτ
 ἔρκειν γκελὴρ σονὶ ἀλμαγια, βὲ μπὶρ ταχὶ σαγγὰ σιμτὸν σογρα

μπὶρ ζουλὸμ γκέλμεγι, σάαρ ἔτμελιγὼ ἰτζὼ, βὲ παγγὰ ἔττιγι
 ἰτιματλίχ ἰτζὼ, βὲ τὰμ σικλετλεγιγγετὲ μπανὶ τζαγιρτιγιῶ ἰτζὼ,
 ὄτζιλαειγγ κεισιλέ, βὲ κασαβετλεγιγγ φεραχλιγὰ τοισιῶν. βὲ ἄβριτ
 τζεβὰπ ἔγλετί. σὰκρ ὄλσουῶ, σιτζὰ ἔπέριμ σαγγὰ χατουῶ Παια-
 γιάμ, μπεινὶκὶ ἔλτοῦ φρακμάσσι. αὐτῶ νάσιλ τεκμιλ φεραχλίχ
 πακσάμ κερὲκ, ἔβρεῖμ ὀλματικτζας; λάκιν ἔμουπουμου κερὼ μπὸ
 κιοιωαχκέρ, λάκιν μερχαμῆτιγγὲ σιγινίειμ, παγγὰ ζιατὲ ἰμπάτ βε-
 ρίσι. μπὲ τζεβαπλαεὶ σογλίεικσο ἀλτζὰκ γιορτὰμ μασιμλίκιλασ,
 ἔσιπτι μελαῖκλεῖν Σουλτανιῆ, βὲ ντετὶ μπανὰ. ἀλ ἔβρεῖγγὶ μπὲ
 νιμ ὄγλουμουῶ λὲφ κερειμίγιλσο. ζῆρα μπαγγὰ μεχαπέτ ἠγλεγσο-
 λέρ, βὲ παγγὰ σιγινανλὸρ, χιρ ἔἰλικλερτοῦ μαχῆμ καλμασλάρ-
 μπουπλαεὶ κπιτικῆ, ἄβριτ σαγαλμὶς πουλοιωποῦ. ἰμπι φεραχλιγὰ ἔ-
 γιαστὶ βὲ πακάρκι (χὲγ ἄζαμῆτ μετζεζετιγγὲ Σελτὰν χατῶν) βε-
 κσοῦ κερτζέικτι. κίμ κατίρτιρ νάκλ ἔγλεσιῶ ἀλτιγι φεραχλιγι, βὲ
 Παναγιάγια ἰττιγι σικκερλεκλεῖ; κερὸρ καλαῶ πιστῶν γκετζεγι ἰπα-
 τίιλοσ κερτζιρτι, ἰτιζ τζοκιάπ νιάζ ἔπειτι, Βαλιπεμαχλιῶ σελαμλα-
 μασιῶ ὀχέρετ, ἰτζεῖ ἀπτιγιτι χέρταῖμ ἰχτιμάτιλασ ὀνλαεὶ ὀχου-
 μαγιά, σίτικιλασ. σαπάχ ὀλτωκτὰ, ἀτὰμ σεσι τεγιοποῦ, βὲ πασρέ
 τζικτὶ κοτζασιῶ γιορτῶ. βὲ κοτζασὶ μπειτὲ γιορτωκτὲ σεβιντζιντοῦ
 ἀγλατὶ. βὲ μπου, ὀλμὸσ χικμετὶ κοτζασιῶ νάκλ ἔγλετὶ ἔβρεῖνῆ
 κιοσερμῆγιλσο, βὲ ἔλλεινῆ σαγαλμὶς κιορμῆγιλσο, πατζίπ καλτι-
 λέρ, βὲ κερὶμ ἔγλεγο Παναγιάγια σὰκρ ἔττιλέρ, βὲ σεχιρὲ τιοιτε-
 λέρ γκελτιλέρ, βὲ χὸκμ ἔπὲρ ὀλ ποβλετλή, Παναγιάγια σεκίζ κίῶν πα-
 ουγὸρ τωπαλάρ μετζεζετλεγιλέρ, ζιατε φεραχλίκιλασ. μπουσεκιλ ἄ-
 τζαῖτ χικμετὶ ἔσιπτολέρ πατζίπ καλτιλάρ. βὲ σορεὰ χαγινλι γιορ-
 τωμῶν γιαζιῶμὶς μεκτῶπ ἰτζὼ πῆῖ ποτὶς ἔπέρικσο, Μαεῖα ππεγὲ
 τζεβὰπ ἔττι. σιμπιῶπ κερτιμὶ σακλάετιμ, βὲ ἰσομῆζιτιμ κίμιτι-
 γιμι μπιαῶ ἔγλεμιγὲ, αὐτῶ τζῶνκι Ἀμαχπουάκσοῶ ἔμῆτιρ, νάκλ
 ἔπῆμ σιζὶ. ἰμπι μπίλιγκι, μπὸ Πατισαχινιζὼ κιζίγιμ, βὲ χέρνε
 ἰβιτὲ τζιραγιά ὀχρατίμισα, Σελτὰν ὀλτὲ παγγὰ σεπέπ, λάκιν σιμα-
 βὲ Σελτὰν, ὀσσελεῖν αἰασὶ (μεπαρεκλή ὀλσοῦ ἰσμι) τζῆμλε ἀτ-
 ζιλαρπὸ κερτπρτι χελάσ ἔγλετὶ μπει. ἰβελὴ μπειῶ ἔγλέμετιμ κερ-
 τιμῶ, ποπὰμ μπειῶ γιορτωκτὲ κασαβετιντοῦ ἔλμεσιῶ ντεῖ. αὐτῶ
 σίμπι, κεραιμῆλεῖ Βαλιπεσίκι ὀλκαταρ μερχαμῆτ ἔττι, μεκτῶπ κιορ-
 τωρ, μπίζ ταχὶ χαζὶρ ὀλῆντζαγιατεκ βαραλίμ καβισαλήμ. μπει-
 λαεὶ μπῆῖ ὀλαῶ πγιστωκτὰ, ἰβελὶ τὲ σογιτῶν ὀλτωγανῆ κιζὼ πῆῖ
 μεγίλσο καταβετπέγιτι, ὀλπεμ ζιατε φεραχλαστὶ, βὲ ταχὶ σαραῖπῶ
 ἄλσο-

ὄλαυλάρ τζῆμεσι. χέσσεκ κοίζασί μπειῦν κιογλέρι ἔκκεινῶ καλτῆ-
 τί, σπεμίγιλεσ. σῆκρ ὄλοουῦ Ἀἰμαχπουάβιεζέ, ἰλαῖκ ἔττι μπουί,
 χαττεμεῦ γιοιτῶς ἀλαῖμ. ὄλπεμ τζῆμεσι μπουνα σιτζιπῶ ἔττιλέρ,
 Πατισᾶχ κιοπῶ, βέ μπειῦν πιπερῶ μιανπλάρ κιοττερμέγιλεσ, μπου-
 λάρ παχί ἔττιτζι κῖνῶ γιοιτῶ ράβαῦ ὄλτωλάρ. βέ φροκισαῖά γαιττε-
 τῆ, καρσί τζικτί μπουιλαρά Πατισᾶχ, βέ σῆρτιπ κῖζουῦ πογιου-
 γᾶ σαριλτί, βέ κιοῦζ γιασλαεῖγιλασ ὀπίεπι. βέ ταλετλῶ ἀβρετί Πα-
 τισαχῖν κῖζουῦ, Πατισᾶχ πῶλμαγια ἰπῖ, λάκιν Πατισᾶχ πῶτις
 ἔγλετί, ἀρατῖ σιβαῖλ ἔττι ζῖαπ, πῶλῶτζαγιαῖπα, βέ ζῖαπ τζῶα
 ἀπῆσ γιακμάγιλασ, βιλαετῖν ὀρτασιῖά μπουσικῖλ γιακτίκῖ ἀβρετιῦ,
 κειμικλεζῖ κῖλ ὄλῶιτζαγιαῖτεκ. ἔρπσι κῖνῶ κιοβιγισῖνῶ Πατισᾶχ ἔτ-
 τί. βέ πῶπῖγ ὄγλουῖν φεραχλιγιῖά γκῖλμέγιλεσ, βέ τζῆμε ἀκραπα-
 λαεῖ βέ ποσλαεῖ, Σελτῶ Μεβλυτωβλαχᾶ φεραχῖ πῶουγῖρ ἔττιλέρ.
 βέ Ἐκκλισᾶ γιαπτιλαρ Πῶαγιαῖσι ἰσμιῖ, βέ τζῆμε Πῶουγῖρ κιοτ-
 τεμεῦ τῶπῶετιλαρ Πῶαγιαῖσι, χέσσεκ Σελτῶν ἔκκεινῶ ἔγῖ ἔγλετι-
 γῶ κῖνῶ. ὄλκιν Πῶουγῖρπῆ, τζῶα ἔγλετικῖλῶ ἰπέπι, ὀισουῖλερῖ, φικα-
 ρελερῖ, βέ παχί σᾶῖεπτερῶσ σαλιχλιῖλῶ ἰπέπι, τῶμ Πῶαγιαῖσιῦ ἔτ-
 τιγῖ κεραιετῖ χατιρωτῶ τῶτμάγιλασ, λάκιν σᾶῖε φᾶζλετλεζῖ ἀρασι-
 τῶ σατακαῖ ἰδουῖ πῶαῖσ τῶπῶεπι, βέ ἀσλα ἔσασμαῖζῖτι, ἰῖλικῖλῶ, βέ
 τζῶα κῖραετῖλῖ, σῖγῖλῶ ἔγλεμεγῖ ἰατζῶαῖ ὄλαῖ κῖμσιλερε. βέ ἰῖτα-
 χῖ μῖρ χαλαῖκλερτῶ κῖμσι σατακαῖ βερμεγῖ καῖλ ὄλῶρῶτε, ἰλλῖμ
 κῖσιτῖ ἔλῖγιλεσ βεῖεπι, σπεμίγιλεσ. τζῶακῖ μπουῖ ἔκκῖρ μπουῖμ
 ἰπῖλτιρ, λάκιν σῖμαβῖ Σελτῶν Πῶαγιαῖσιπῖρ, ὄλκιν ζῖαπ κῖραετ-
 λιγιτῶ ἰχσᾶ ἔττιπ παγιλατῖ παγγᾶ, κῖρῖκ ἰπῖλτιρ σῶσσελερῖ
 μῖρ ἔκκῖρ ἀσλα, κῖδῶαεμῖῶ ἔῖδικλεμεῖ, βέ φικαρελεζῖ σατακῖσι-
 γᾶ, χέσσεκακῖ μῖρ σαλιχλιῖλῶ μπουῖμ ἰπῖλτιρ, λάκιν τζῆμετῶ
 σαλῖχ Χεῖσῶ ἰφῶῖτιμιζῖν παχσικλαεῖπῖρ, βέ κῖρῖκτιρ κερτικλαεμᾶ
 πᾶῖ ἔπῖμ τζῶμερτῖλῖγιλεσ. ἰμῖτι μῖρσικῖλ πᾶα ἰπῖλῖ Σελτῶ, μῖρ
 πῶιατῶ γῖρ γῖεζῖνῶ Πατισαχλιγιῖνῶ σῖραλαετῖ, τζῶα ζῖμαῖ, βέ σῖ
 σῖγγῖπῶ σῖμαβῖ Πατισαχλιγιῖνῶ ἰαῖλ ὄλῶσ. ὄῖακῖ κῖσῖκῖ μῖρῖ τζῶμ-
 λῖμῖ ἰαῖλ ὄλαῖμ, Σελτῶ Βαλιτωβλαχᾶ Πῶαγιαῖσιῦ ἰεῖτζᾶ μῖνῖτ κῖ
 ρομετῖγιλεσ, Ἀμῖῶ.

ΤΟΚΟΥΖΟΥΝΤΖΟΥ ΧΕΚΜΕΤ.

Πικιρλίχ βέ ίτιπαλ σακλαμακ ίτζω, κιοζλερινή τζικαραν κίμσειω
Πεσιντέτιρ.

Μπατί παραφι Γγγιζλέρ. Χεισιανλιγι ίλκ έββέλ καπάλ έγλε-
τικτέ, όλ βιλαεττέ ζίατε ίτιματλή Α'λλαχά μακπέλ τζέκ κίμ-
σελερ βάειτι, βέ τζέκ τοβλετλητέρ κιζλαεινή έβλεντιρμέζιτιλερ, λά-
κιν τζέκ μάλ πλέφ έπέριτιλερ, βέ Μονασήρ γιαπτιείριτιλαρ, βέ
κιζλαεινή έραγια κογιέπ καλόχρια έπέριτιλερ. όλ ζεμαντά μπίρ το-
βλετλή βάειτι ίσμί Φιλάρετος, βέ όνικι γιασιντά μπίρ κιζή βάειτι,
έσμί Μαρία, ζίατε τιλπέριτι. βέ μπενε καλόχρια ίσειριτι έγλεμεγέ,
βέ κεντινέτε σιβάλ έγλετι κιογιενε πακσίν ντε, βέ ντετι κιζά. ί-
σειριτιμ πασκά μπίρ δ'λατιμ ταχά ολάγιτι, μαλιμίν γιαεισίγιλασ
Μονασηρά κογιαίτιμ, Χεισός έφούτιγε χιπέ έτέγιτιμ, βέ όπριετι δ'-
λεντιρέγιτιμ. ατζα τζενκι σο γιαλινίζσιν, κασαβεττέγιμ, βέ ίκι-
σιντο χανκισιν έτσέμ μπόπε πιλμφ. λάκιν παγγά ταχά μακπέλ
κιορηνέρ, τζέμλετεν σαλιχετλή Ρ'άππι, μπε κιοζελλιγι σαγγά χιπέ
έγλεμέγιλεν, κινέ μπε κιοζελλιγι όνά χιπέ έτεγιμ, ίλκεκι μπουωε
μπίρ κίμσε ποζέπ φισατλιγά κενιρέ. βέ έγερ μπε μπενίμ όβιστου-
μύ πτάρσαν, μπε πνιατά ίσσανλαρταν ζίατε μετινλενετζέκσω, βέ κιοζ
γιαζεντέτε Α'λλαχιάλλετεν. ιτετι κιζ πέκ έγι τσεβενεν, για πέτερ,
ζήρχ μπου ταχί μακπέλ σαγιαέιμ, Χεισοζε κιοβεγι αλάμ, ίλκεκι
πνιανίν σο πογιέκ τοβλετλισινί. όλτεμ τερεχιντο τά έττι μπουα,
βέ αζ ζεμαν ίτζωτέ, μπενε μπίρ Μονασήρ ίτζωτέ κοτε, όντάκι τα-
χί σάιει καλόχριαλαρ βάειτι, βέ πιετάν μαλινή χάρτζ έττικτέ, Μο-
νασήρ γιαπτι, βέ όλ Μονασηρά φαζλετλίγιλεν σάιει καλοχριαλάει-
λασ περαπίρ άσκητιελικ έπέριτι. βέ ταχί σάιει τοβλετληλέρτε κιζλα-
εινή ίτζερί κοπλάρ, βέ όρατα τερέρτελαρ, πογιλαει πογιλαει έςλε-
πά κελίντζεγιτεκ, βέ όλτεμ σιβάλ έπέριτιλερ όλ κιζλαρά, νέ γιοδ
τιλερλέρ, βέ κίμισι καλόχρια γιολενε τιλέριτι, όρατα καλίριτι, βέ
κιμέριτελερ κινέ τνια γιολενά κιερίτιλερ. όλτεμ μπίρ βαλί βάειτι,
βιλαετι πεγιερέρτε, ίσμί Ρ'ιχάροτος, ζίατε φενά χεγλε κέμ γιολ-
τάιτι, ζωά κεντινέτιτι, βέ μπενεν μπίρ κιζή βάειτι κιάσιντάν όκ-

σὺς καλμά, βὲ μπῆ κιζή, μπῆτα ζήκρ ἔττιμις Μονασηρά γχομῆ-
 στω. βὲ Ἡγυμψία κιζὶ φεράχιλαν καπῆλ ἔγλετὶ, βὲ βαλιγὲ ἰκράμ
 ἔγλεμῆκ ἰτζω, χόκμ ἔγλετὶ τζῆμλε καλόγειαλαρ τζῆμ ὀλαλάρ, σὲ-
 λαμλαγιαλάρ βαλιγῆ, μπηνλαεὶν ἀρασινα, ζήκρ ὀλουναὶ Μαρίαπα
 βάετι, βὲ μπῆ Μαρία βαλιωὺ σοχρετινὲ πακτικῆ, κιογιωτεὶ ἰτέ-
 ειτι. ἄτζαπα, Ρ'άππιμ, μπῆ ἀταμὶν Πατισαχλιγινῆ σενῶ, ὀλ-
 καταρ ζηγιετὶ Βάρμιτιρ; βὲ μπενῆν μπενῆ ππακτιγινῆ γχορμῆγιλεν
 βαλι, κιοζελλιγιντωὶ καπιλτὶ, νιετιντὲ φουά φικίρ τογῶ, ζαὶ ἔτμο-
 γιλεν, κίζτα κεντινὲ ὀλ νιέτιλεν πακτὶ ντε. ἴμτι καπλιτὲ ἰλατζσις
 τέρτ ὀλτῶ μπενῆν, βὲ ὀλτεμ ὀπιρ καλόγειαλαρ ἰτζω κεντινὲ μπενῆ
 ἔγλέμετι, ἄτζα σαραῖνα κιττικτὲ, Ἡγυμψίαγια χεπάρ ἔττι, ἄξα-
 μισὶ Μαρίαγι μπενῆ κιοτερσὶν, ζῆρα μπιλίρκι Μαρίαπα μπενῆ σὲ-
 βέρ ντε. βὲ Ἡγυμψία ζίατε κασαφῆτ ἔττι, βὲ χεπάρ ἔττι, μπενῆ,
 Μονασηρά ὀλκαταρ ἰεῖζ ἄλτζακλιγὶ ἔγλέμεσιν, ζῆρα κεντισὶ, βη-
 λαετῶ βαλισὶ κιπὶ, ἔγερ τγιάγιτι μπῆ μισιζῆ ἰσὶ, σάϊει μπίρ
 κίμσε τπτεγανῆ, κερύκιτι ὀκισιῆ κεντὶ ταζῆρ ἔττιπ χακιντῶν γκελ-
 σὶν, βὲ ταχὶ σάϊειτρωλε Α'λλαχὰ μακπῆλ χεπαρλῆρ κιοτρωτῶ μπεν-
 νῆ, λάκιν μπῆ, ἄσλα μπουωλαεὶ τσῶνμετι, μεχαπιττωὶ σερσῆμ ὀλ-
 μάγιλαν, βὲ κίνε ἰκλωτζῆ χεπάρ ἔτερ Ἡγυμψίαγια, μῆτζερετ κιζὶ
 μπενῆ κιοτερσὶν, ζῆρα κιοζλερινὲ ζίατε μαῖλ ὀλτῶ, ὀλκι κιοζλῆρ μπεν-
 νῆ ππακτικῆ καπλινῆ γιαραλατιλάρ ζίατε μπενῆ ντετὶ. βὲ κιοτερ-
 σὶν κιζὶ μῆτζερετ, γιάχοτκι κεντισὶ κίτερ ζῆρελαν ἄλμαγιά, Ἡγυμψ-
 νιαγια μπογιῶκ ἰεῖζ ἄλτζακλιγὶ ἔγλεγῆ, βὲ Μονασηρά μπογιούκ
 ζιαὶ ἔγλεγῆ. μπενῆν ἀρασινα, ταχὶ ἰκλωτζῆ χεπάρ γκέλμετῶν, Ἡ-
 γυμψία κιζὰ σιβαλ ἔττι, βὲ ντετὶ. πεπερὶν σὲνὶ μπῆραγια Α'λλα-
 χὰ χιπέ ἔττι. βὲ ταχὶ μπενῆν βαλιτεσὶ πικίρ Παναγίαγια, μπου-
 τῶν Μαλίγιλαν περαπῆρ, βὲ ζίατε φεράχιλαν βεφατ ὀλτῶ Α'λλαχῆ ἀλ-
 λειω τεμπιχλερινὲ σενῶ ἰλσεὶ ἀρτμαγγὶ ππακμάγιλαν, βὲ μπενῆν
 σοχῆ κίμσε Ἡγυμψία ὀλμάς, χέμψ σὲ ὀλῆρσεν, ἀμελλεργινῶ
 εἰλιγὶ ἰτζω, βὲ μαλίγγ ἰτζω, ἴμτι τερτζεπετὲ καλτῆμ, νάσιλ ὀλ
 ὀκίκ ἰσὶ τπτῶν, βαλιγῆ ππακάσιν, ὀλκι παγγῆ χεπάρ ἔττι, σὲνὶ
 κεντινὲ κιοτρωγιμ, βὲ νάσιλ ὀλατζαγιμιζῆ μπιλωφ; βὲ μπῆ τζε-
 βῆπ ἔττι, χῆγ βαλιτῆμ, μπενῆ ὀνῆ πασκῆ νιέτιλεν ππακτῆμ, ὀτζα
 ὀνῆν ντετὶ κέμιμις, βὲ κεμλιγῆ ἄλττεῖ. ἴμτι μπίρ ταχὶ ἀτῆμ κιοτρω-
 γῆρσῆ, κόγιβερ μπενῆ τζεβαπινῆ βερεγιμ, βηκῆφ ὀλάσινκι νεκαταρ
 χεβασῆμ βάρτιρ κίζ ὀγλαὶ κιζλιμὶ σακλαμαγιά. ἰτετὶ κιζὰ Ἡγυ-
 μψία. σὰκ ὀλ πῆτ τζεβῆπ σογλόμε, καζεπεὶ γκελίπ Μονασηρι-
 γίκ.

γίμασιν. βέ κίζ νπιτί. κίπμ Ε'κκλησαγια, Παλαγίαγια νιάζ έ-
 πίμ, παγγά ίμπατ έγλεσίν, κερék óλατ τζεβαπί βερέμ. βέ μπé
 Πααγία, μπενί βέ Μονασηείτα κορμασινά κατίρτιρ. ίμτι σέφτιτί
 γιοκαερίκί ίμπατá, Πααγίασιν Ε'κκλ'νασινύ ογγεντ'ε κιάζ γιασλαείγι-
 λεν νιάζ έτίπ χατζέτ τιλέετι, μπενé τενίν μινταρλιγιονίν κερταρ
 σίν. ζεμαίιλαν βαδινύ κιοιτερτεγέ άτάματα γατιστί, γκελί, βέ Η'γο
 μούισαγια ζήκρ έττιγιμίς τζεβαπλαεή σογλετί, βέ Η'γευλίσα, νπιτί
 μπενά. μπεó κερék ντείλτιρ μπίεισινη κεννάχ έγλεμεγέ κιοιτερμεγέ,
 λάκιν κίζώ κεντινέ σογλέ, βέ έγερ ίσέρσε, μπιλέγγτζε κιτμεγέ,
 κισίν. ίμτι Ε'κκλησαγια κίττιλερ, βέ ήρσάλ όλειαυ άτάμ νπιτί κί
 ζά. κάτινιμ, άγάμ σενίν κιοζελλιγινέ ππακτί, βέ όλκαταρ καπλινέ
 ίσιτζακλιγι κερτί, σενύ πατλί κιοζλεεγγίν πακμασίγιλαν, βέ πας-
 κá μπίρ τζαρέ πελάμας, έγερ κιτμέσσεσ σενί γκιορσάν. ίμτι ίραπ-
 τίγγιλεν γκέλ, σενί γιολτασί έγλεσίν, ζίατε παγιαγια Ε'ρίσιν, βέ
 μπé τενιατá ζηγετλονέσιν. βέ έγερ ίραπτίγγιλεν γκελμέσσεσ, σενί
 ζόρελαν άλήρ, πιετάν μεμλεκετέ τζαείς όλέρσεν. βέ κίζ τζεβαπ έτ-
 τί. άζατζικ Ε'κκλησατου τασρά κίτ, πεκλέ, βέ τζίζβε ζεμασά,
 σενίν έφενίγγιν τιλετιγινή βερέμ σαγγά. βέ όλ κελ φεράχιλαν τζικ-
 τί, ζα έτμέγιλενκί, βαδινύ νικτινέ γιαττί νπέ. μπéσεκίλ Η'γου-
 μούισατα ζαώ έττίκι, τερμανταυ γεγγιλμίστιρ, βέ ζίατε κασαβέτ έγ-
 λετί. βέ Χεισοζέν ίτιματλή γκελινή κίττι, Πααγίασιν ογγουπé
 τερτέ, κιάζ γιασλαείγιλαν μπé τζεβαπλαεή σογλετί. χατάν κατι-
 νίμ, έίγιτι παγγά, κιοζλείμ μπεντέ όλσέν, άζίζ τασφιειγγέ ππα-
 καίμ, άτζα τζένκι μπé κιοζλέρ μπενί κελί κοτελάρ, όλ ναπαγι
 ππακμάγιλαν, ταχί έγίτιρ μπενλαεή τζικαράίμκι, ίλλεμ πικιρλιγι-
 μί ποζάπ μουωταρλαίμ, βέ ναζαειγγί σενύ, τζανιμίν κιοζλεείγι-
 λεν ππακάειμ. νιάζ έπέειμ σαγγά, άφ έγλε μπενί, χατουώ κατι-
 νίμ, βέ μπé έπετζεγίμ κεννάχ σαγίλμαγια, ζήρα νατζάρ όλουρ,
 ζήρακι ίκί κεμλικλεείν άρασιντά, νατζάρ, ε' χαφιφί μακπούλπουρ,
 μπενλαεή ντεμέγίλεν, (χέγ νέαμαν πογιέν γικρεκλίκτιρ (μπίρ πι-
 τζάκιλαν ίκί κιοζλεεινίτε τζικαείρ, βέ μπίρ κάπ ίτζωέ κόρ, πά-
 τεχου σοζα όλ κίμσεγε χεπαρ έτερ, βέ ντέρ μπουωά, τζένκι μπου
 κιοζλέρ σεπέπ όλπου άγαγγά, βέ καπλιντέ τέρτ όλπου, ίσε χάκκα
 τζεφαγια βερτίμ μπουωλαεί. βέ έγερ νπετιγίν κίπí, μπενιλάρ κατί-
 ρισα άλαβεγέ άγαγγίν σοβεντερμεγέ, βάρ βέρ άγαγγά, χάττε μπεν-
 λαρταν, φεραχλίκ μπελοσέν σεβινσίν. βέ όλ κίμσε, κορκείλαν, άλήρ
 κιοζλεεί, βέ βαλιγέ κιοτερέρ, βέ μπουωά ζήκρ όλειαυ τζεβαπλαεή
 σογλίρ.

σογλέρ. βέ μπῆ βαλι ὄλαυ κίμσε, κιοζλερέ γχιορτωκτέ πατζίπ καλ-
 τί, βέ ἴλλαχέτ πεπτιλιγινέ πεπτιλ ὄλτῆ, μυκκίμ κιζω φαζλετλι-
 γινέ χεκμετέ καλτί. τῶ μῆχαπετινή, ρόχ ἴτιματλιγινά μυκαλέπ
 ἔγλετί, ἀτζίγιλαν κιοζ γιασλαεὶ ἀκκίτι, περνωτῶ κίναχλαεὶν ἴ-
 κράχ ἔγλετί, βέ σίτικιλαν τζανινά περαχῆμ ἀλμάϊλαν, κιοζλερέ Μο-
 νασιρὰ γχιοτρωτῆ, βέ Παναγίανιν Εἰκόνασινω ὄγγινέ κοτῆ, βέ κιορ
 ὄλαυ κίζίτα ὄραγια γκετιρτί ντικιλί ντρσῆν. βέ τζῆμλε καλόγειαλα-
 εὶ τζῆμ ἔγλεμέγιλαν, ντετί μπενλαρά. τζῆμλεσιζ κιοζ γιασλαεὶγίλαν
 ἴπατετέ βέριν κεντιγγιζί, χέρσεγε κατίρ ὄλαυ Χεισός ἐφσίτιγε νιάζ
 κίλιν, βέ ταχί μπενῶν βαλιπεσί ἐπετιῆτ πικίρ καλμίσ κιζ Παναγία-
 για, κερῆμ βέ ἔχσαν ἔγλεσινλέρ μπῆ μπαρέκ καλόγεια κιοζλερενί
 τζί καρανά, ἐγί ἔτσινλέρ, βέ ἔγερ ἴτιματλιγιμιζίν ἀλαβλιγι βάει-
 σα, ἐφσίτιμικ καπῆλ ἔτερ χατζετιμιζί, χέμ καπλινιζτέ σφελσίμῆ,
 βέ ἴτιματσιελικ κιοσέρμῆ. ζῆρα μπιζίμ γιανιμιζτά κουβετσίς μου-
 κινσῆς ὄλαυλάρ, Ἀλλαχτάλλενω γιανιντά κολαϊλίτιρ, ὄλκι μπουῶ
 ἴτιματ ἔτσινλερεν τιλετικλερενὴ τεκμίλ ἔτερ, βέ νιάζ ἐπέμσιζῆ, κίμ-
 σενιν χαττί ὄλμαγια γερτῶ καλκμαγιά, μπῶ ἴλαϊκσίς τε ἴπατετιμι
 πεμάμ ἐτίτζεγετεκ. μπῆσεκιλ ντετικῆ, κεντί ππασινά κίελ κοτῆ, βέ
 πατζσίς γερῆ καπαντί ζίατε ἀλτζῆκ κιοκκῆγίλαν, ζίατε κιοζ γιασλα-
 εὶγίλαν μπῆσεκιλ νιάζ ἐπέρι. Σελταῶ, Μελαϊκλερεν χατενῆ, χέρσε-
 γε κατίρ ὄλαυ Ἀλλαχτάλλενιν Βαλιπεσί, χὸς ἴλλεἰλαϊκ ντεἰλιμ, ἀζίζ
 πασφίρ Εἰκόναγγα ππακμαγιά, βέ νῆ ταχί ναπάκ ἀγίζιμι ἀτζῆμ,
 σαγγά νιάζ ἐπέμ, ζῆρα ἔγλέμετικ κίναχ κόματιρ, βέ τειμι τζα-
 μιμι λεκελεντιρτίμ, βέ τζοῦμλε ζεμί μουταρλατίμ. αὐτζα τζῆνικ
 Ράππι μεσιχί Χεισός κίναχκερλέρ ἴτζω τῶ ἀλττεῖ, βέ κίναχκερλε-
 εὶ ἠκράχ ἔγλέμετι, λάκιν τζῆμλεσινι, καπῆλ ἐπέρι, τειγιατῶ τσί-
 λαν κῆτικῆ, βέ κεντισί ἴλλαχέτ κιογλερέ ἀγτιγιντά, σενί κίναχκερ-
 λερεν μιννετζισί κοπῦ, μπῶ ταχί χατῆν κατινίμ, σενί κεφίλ βερέ-
 εμ ράχιμ ἐτιτζῆ, περαχουμλοῦ ὄλατιγινά, κιοκκαχλαεὶν ναπάκ
 γιολουωτῶ πονῆμ, βέ ἴσιφάειλαν τζανιμίμ λεκεσινί γέικαῖμ, χέμῆ
 λουτρουῦ καπῆλ ἔγλεσιν Ἡγερμῆσανιν βέ σάϊει καλόγειαλαεὶν ἴπα-
 πετινή, κινέ μπουῦ ἀζίζ κουλουωωῦ κιοζλερενὴ βερέσιν, ὄνλαεῖκι τζι-
 καρμασινά μπῶ φικισίς σεπέπ ὄλτούμ. βέ μπουῶσεκιλ μπουῦ, τῶ
 κιορλουωωιτῶ κουρπουλσωῦ, βέ ταλαπλιῖ νουρουωῦ ἀλτικῆ, ἀζίζ
 χουγγῆ χισμάτ ἔγλεσιν, ἔβελκί κίπῆ. βέ μπῶ κουξετσίς κελῆν,
 πουσμανῶν τζετίν γεσιρλιγιντεῦ κουρπουλαῖμ, ὄλκι πουσμανῶν μπῶ κιο-
 ρουῖμιτῶν ζετζίειλεν σουρούρ τζεκέρ. μπουλαεὶ βέ μπουωτῶ ἴζ-

τιάτ τζεβαπλάρ σογλέρι βαλί, κιζ γιαλαείγίλαν, βέ καλόγρια
 λαρ μπύσεκιλ κίνε νιάζ έπέριτιλερ όλκιεν άξαμάτεκλι. βέ τζόνκι σίτ
 κι ίτιμάτιλαν νιάζ κιλάριτιλαρ, βέ τιλετικλερίτε άζίζ τζάίσιτι, καρ
 ταςλιγίν μουχαπετλιγιγι ίτζλώ, καρ έλ όλουσιτου μπουσιτου χατζετ
 λερ τέζιε, βέ Έσπεριμός βακτινιά πιουτου Έκκλησία σιφαφλασι, βέ
 σεπα πυγιουλιπύ ντεμέγίλεν. άλ σαυκινη μπριτσά μεβλουτ όλονίν λάτφ
 κίρεμίγίλεν. όλτεμ καλόγρια κιόζλερινι άλμάγίλαν, ππακτίκι, χέρ
 σιγε κατίρ Παναγίαγι Αγία βήμανν ίτζλωτέ τουγουου, βέ ντετι
 Παναγίαγια, ίσμιγγί γιουτζελέριμ χατουύ κατινίμ, βέ λουτρογγά
 σουκρ έπέριμ. βέ βαλί, βέ τζούμλε καλόγριαλαρ, σεπαχι έσιπτικ
 π, καλιτιλαρ, λάκιν Παναγίαγι κιόρμετιλερ. άτζα έβεκκι έμα ό
 λανί σαγαλμής ππακμάγίλαν, τζέμλεσι σέκρ έττιλερ χέρσεγε κέξιτ
 λι όλαν Παναγίαγια, πιαιέν γκετζέ ίπατέτ έττιλερ. πάτεχε σορεά
 βαλί Μονασιρά κανιμέ παχσιελάρ βερτί, βέ ήκραεινάγκιορέ κίναχ
 λαεινιά ίσιφάρ όλμάγίλαν, μπίρ ταχι κίναχ έγλέμετι, λάκιν όμ
 ρινάφαζλετλίγίλεν κίτζιρτί. βέ μπαραέκ Μαρία μπέ τινιαπά ζιάτε
 κίτζεζετλεσιτι έί άμειλερι ίτζλώ, βέ τζέμλε καλόγριαλαρ ήκράμ έ
 πέριτιλερ ζήκρ όλανιά χεκμέτ ίτζλώ, βέ έί άμειλερι ίτζλώ. βέ Η'γυ
 μβίσα ράχμιέτ όλτεκτιάν σορεά, τζέμλεριν μαραφετίγίλεν μπουσι Έ
 γυμβίσα έττιλερ, βέ μπύ, Άλλαχά ίλαϊκλή γιορτάμιλαν άζίζ Μο
 νασιει κιόζετμέγίλεν, σιμαβί Πατισαχλιγιά ταιλ όλτι, όλ Πατισαχ
 λιγιά κίσκε μπίζ ταχι νάσπ όλαλήμ, Ρ'άππι Γησές χελασετ Χεισο
 ζιμζεουύ λάτφ κίρεμι ίνσαά πσιλαλαγιάιλαν. όνάκι κερέκτιρ χέρτουρλε
 ζηγιέτ ήκράμ βέ σετζα, μπαιέν έζελοσις Πετερίγίλεν, βέ μπίρ τα
 πιέτ τζεβχεριτέ όλνέ μπακίς άζίζ Ρ'οχάγίλαν περαπέρ, έπετλερι
 έπιτλεριτέκλι, Άμλώ.

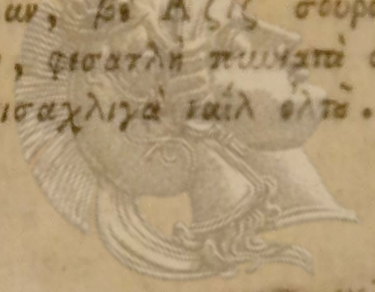
Ο'ΝΟΥΝΤΖΗ' ΧΕΚΜΕ'Τ.

Τετακλαεινὶ βέ περνιτῆ κεςσὺ κίζ, πικιρλιγινὶ πόζμαμακ ἰτζω.
ὄνῆρ Πεκιντέτιρ.

Μπὶρ πβλετλή κίζῆ εἰ ἀμελεττέγιτι, ἰσμί Εὐφιμία, βέ μπου
κίζ, πικιρλιγινὴ Βαλιτωλλάχ Παραγιάγια χιπέ ἑττίγιτι, κί-
τζῆκ γιασιμπάνπσε: ἀτζάιπ χεκμέτιλσν βέ εἰ ἀμεθίειλσν κίτζιπέιτι.
ἀσλα Ε'κκλησιατσὺ ὄξικ ὀλμάζιτι ἑσρτί κίβιλιευνί. βέ τζῆμλασι χεκ-
μεττέγιτι ὀλταρζα κόντζ κίζτῆ, ὀλκαταρ ἰτιματ ππακμάγιλαν. βέ
ζίατε κιοζῆλ βέ τιλπέειτι μπῆ κίζ. κὲ ἰκαταρ γιασι ἀρτάρσαῖτι,
ὀλκαταρ τζανιλω ἰτιματλιγίτα ἀρτῶειτι. ὀλ ἀτζιλτὴν χαγίν σιγίτα
ζίατε κισκαίειτι μπενῆν εἰ ἀμελετλιγινί, βέ μπὶρ ζίατε πβλετλή ἀ-
γαβὲτ κίμοσιγι, μπενῆν ἰσιτζακλὶκ μαχαπιτλιγινὲ καλτιρτί, βέ μπῆ
πβλετλή μπῆ κίζῆ ἀλμαγια ἰσέτι πιτιευντὴν ἀπὶτ ἄξερί, ἑρ ἀβρίτ
ὀλσενλάρ. βέ κίζω ποπασί φεράχ ἑττί μπῆσεκιλ ἀγαβὲτ κίμοσιγι
κισβεγί ἑτινσὶν κόντινῆ, βέ ἰκραρλὶκ βερτί. βέ Χεισοζῶν πᾶκ κελι-
νῆ, καρσί γκελτὶ ποπασιλω χοκμοσιῆ, ἰτιμέγιλσν. κερὶκ βέ τζαῖς
ντεῖλτιρ, Βαλιτωλλάχᾶ χιλᾶφ τζικσὶν, ὀνάκι πικιρλιγινὴ ἰκραρλὶκ
βερτί, βέ ποζελατζᾶκ κῆρτ γαῖτζί ἰσασῆ, ὀιταῦ μακπῆλ σαγισίν.
λάκιν παπασί μπενῆν ὀβκελοντί, βέ ἰτιτὶ κίζᾶ. ἀκραπαλὶκ ἀζήμ-
τιρ, σόνκι κατὶρ ἰτέλιτιν, μπῆσεκιλ σογιλῆ μαλτᾶρ, βέ πβλετλή
κίμοσε ἀλάσιν. ἰμτι μᾶτζερετ ἰσέιμ κιογινεμῆ ἑπέσιν, γιάχοτι σενί
σικλετλή τζεφαλαρά βεῖειμ. ἰμτι μπαρῆκ κίζ, παπασιλω μωκκῆμ
νιτινὲ πακμάγιλαν, μπῆ νιττεσὺ φαικ ὀλμαγιατζαγινῆ, βέ πικιρ-
λιγινὴ ἑλί βερετζεγινῆ, Ε'κκλησιᾶ ἰτζωῆ κίρτι, βέ κιοζ γιαζελαεί-
γιλαν ἰπαπῆτ ἑτέειτι, Σαλταῦ Βαλιτωλλάχᾶ νιάζ κιλᾶειτι, μπῆσεκιλ
Μεζαῖκαγια μετέτ ἑγλεσίν κίζᾶ, πικιρλιγινὴ πόζμασιν. ἰμτι τζῶκ
ζεμαῦ νιάζ κιλτικταῦ σορῆᾶ, κόντιλιγιντεσὺ μπενλαεὶ ποσοωούρουπου.
τζῆνκι τενιμὶν κιοζελλιγι, σεπέπτιρ, σιμαβῆ κισβεγίμ Χεισοζᾶ χι-
λάφ τζικᾶμ, ἰλᾶικσίς ἰσασταῦ λεκνεγιμ, ταχί ἑγίτιρ μπουσεκιλ
φαγιπασίς κιοζελλικτεσὺ ἰράκ ὀλαίμ, βέ τζικρὶν πιτσις ὀλαγίμ, χέμῆρ
τζαυιμὶν τεμικλιγινὴ χίφζ ἑτίπ σακλαγιαῖμ, ὀνῆκι Ρ'άπτι, ποζου-
λατζᾶκ κιοζελλικτεσὺ ἰζτιᾶτ, μακπῆλ σαγιάρ. μπουυλαεὶ ποσῆνμέγι-
λσν,

λου, βέ ἰλλαχέτ μουχαπετέ ἀλαβανμάγιλαν, πουρνούγιλαν ποσπυγι
 κεςτί. μπῆ τζορεσλιγι τγιτικιά βέ κιορτικέ παπασί, ὀκαπαρ ὀβ
 κελουτίκι, νιστ ἔγλετί κιζή ἄλτερσῶν, ἀτζα κιζά χέρμ μπέρτωλα
 ἀτζι βέρμεσιν ντε, ππασινὴ κεςμέγιλαν, ἄλτῆρμετι μπανῆκι, χέρμικ
 κιζά τζεφά βερσίν. ἴμιτι ζίατε τβτικτω σοχά, ἴσετιγι κατῶρ, μπῆ
 τζιφτζή κεριτῆ, τερλαλαειντῶ ὀλαῶ τζιφτζηλεῖν μπιρσινί, ζίατε κο
 πᾶτ γιάτ κίμσεγιτι, βέ κιζή μπουα χαλαῖκ γεινὲ βερτί, τερλαλιν
 εῦ ἄγῆρ τζεφαλί χισματλαεινὴ ἔγλεσιν, βέ ἴπαῶτ κίλματικτα, ἴσιρ
 κέμετεν τβσῶν. βέ γεμίν ἔττι μπουάκι, ἔγερ μερχαμέτ ἔτιπ ἴσιρ
 κεριγινη τγιάρσα, μέτζερετ τζιφτζινῶ πασινὴ κεςσιν ντε. ἴμιτι κι
 ζή ὀλ γιάτ κίμσε ἀλμάγιλαν, ἔζιῆτ τζεφά ἔτέριτι κιζά, ζῆρα ταπιστ
 τῶ σέρτ βέ καζεπλίγιτι, βέ ταχί παπασιντῶ κορκμάγιλαν, βέ ἄ
 γῆρ χισματλαρά ἔμρ ἔτέριτι, ἔζιῆτ ἔγλεμέγιλαν. βέ μεπαρῆκ κιζ
 σᾶπρ ἔτέριτι τζεμλεσινέ, καβῆ γιερέκιλεν, Ράππιε σῆκρ ἔγλεμέγι
 λαν, μπουουῆκι ἰλαγῆκ ἔγλετί μουχαπετέ ἰτζῶ τζεφά τζεσίν. βέ
 ὀλ τεραχουμσῶς τββετζέκ βακίτ, μπῆρ κιζλί γερέ κίριτι κιζ ἴπατέτ
 ἔτέριτι βᾶφερ ζεμαῦ κιόζ γιαελαίγιλαν Ράππιε, μπουα νιάζ κιλᾶ
 ριτι, εῦ σογγουάτεκ μπουα κουβέτ βέ σαπιρλίκ βερσίν. βέ πὸς
 ὀλπυκτᾶ, γκετζεῶνῶ εῦ τζὸκ βακτινή, ἴπατέτιλεν κερτζέριτι. μπου
 τζετῆν βέ ἔζιῆτλή γεσιρλιγι σᾶπρ ἔτέριτι μπῆ μουπαρῆκ ἴσπεχλί
 γκελινὴ Χεισὸς ἔφούτιῶν γιόκκι ὀκικε, γιάχοτ σελίζ βέ τοκῆζ ἄγικ,
 λάκιν γετί γίλ πεμάμ, βέ ἔβελκί κιοζελλιγινη μπιλῶ κίμσε, γκιορ
 τικτῆ μπανουῶ νέ χαλά γκελτιγινη ζαχμετλερτῶ ἔζιῆτλερτῶ βέ τζεφα
 λαρτᾶ, μουχάλιτι ἀτζήμασιν κιζή, βέ μπουουῶ ζεληλλιγινη ἄγ
 λάμασιν. μπῆρ γκετζῆ Χεισὸς ἔφούτιῶν τγιπυγοῦ γκετζῆ, ὀλ μερ
 χαμετσῆς κίμσε ἀξᾶμ παμῆ γέικε, Εὐφημία ἀχῆρ ἰτζῶνέ κίττι
 κιζλή, βέ ἴπατέτ ἔτέριτι, Χεισὸς ἔφούτιμιζῶ γερέ ἔπιπ τῶ ἀλτι
 γινη πυσουμέγιλαν, πεναζῆλ ἔτιπ ἴσῶν ὀλτῶ μπιζή χελας ἔγλε
 μέκ ἰτζῶν ντε. βέ ὀλ τζιφτζή κιζῶ ὀρατα ὀλματιγιγινη ππακμάγι
 λαν, μπῆρ ἀγάτζ παρτζασί ἀλττεῖ, βέ σῆρττεῖ κιζή τβμῆγῆ, ἀπτεῖ
 οὔζερέ. ἴμιτι ἀχῆρ ἰτζῶνέ σῆρτμέγιλαν, ἴρακτᾶ ζίατε νουρ γκιορτῆ,
 βέ κορκτῆ, ζᾶν ἔττικί, ἀτέστιρ ἔβῆ γιαννίορ, γιακλασμαγίλαν ἰλαῖκ
 ὀλμαγιατζακ σεγι γκιορπῶ, βέ γιάις σιμαβῆ Σουλτανί, χεσαφῆς
 ἀζῆζ μελαῖκλίελεν, βέ μπου Παναγία πεσελά βεῖριτι Εὐφημίαγια,
 ντεμέγιλαν. μουχαπετλή κιζίμ σᾶπρ ἔγλε μουκκῆμ τῶρ, ζῆρα ὀγ
 λουμουῶ μουχαπετέ ἰτζῶ μπουράτα τζεκτιγῆν ποζουλατζακ ἔζιῆτ
 ῆτ τζεφαλαρ ἰτζῶ, μπουουῶ Πατισαχλιγινητᾶ ἔπετιῆτ ζηγετέ τᾶλ

ὀλατζάκσι, βέ σόλματικ σιφω κενπειζέκσι, βέ σιμαβί κινβεγι-
 νιω ζιάτε Αΐζιζ ζηγιετινὸ καὶ ὀλατζαγιωὺ νισασι ἰτζω, σιμ-
 πέν κει χέρ σεπτίν σαγαλμὶς ὀλοσω, βέ ἔζαλαεγγίν κισιλμὶς γερ-
 λει εἰ ὀλοσὺν ὀγλαμὺν κουβετίγιλιν. μπουλαεὶ τζιφτζὴ κιορμέγιλιν,
 τζοῦμλεσι γκιορτελέρ Σουλταν Βαλιτωλλάχι σιμαβὶ ἔτπαγιίλα, βέ
 κισὴ πυτακλαεὶγιλαν βέ περιουίλαν ἔβελκὶ κισὶ σαγαλμὶς ππακτι-
 λάρ, βέ γερὶ καπαιτιλάρ, ὀλοσκιλ ιουρά ππακμασιμὴ κατὶρ ὀλάμα-
 μαγιλαν. βέ ἄζ βακιττωὺ σοχὰ καλκτιλάρ, βέ χίμψ Εὐφιμίγι
 ππακτιλάρ γιαλινίζ ἰπατιέτ ἔττιγινη, βέ τούρ κισὶ παρλατιγινη.
 ἴμτι κισὶν παπασινὰ χεπάρ ἔττιλέρ, βέ πζι παπασὶ γκιλτι,
 βέ κισὴ σαγαλμὶς ππακμάγιλαν, πατζίπ καλτι, βέ Ρ'άππιγι σιου-
 κρ ἔγλεμέγιλιν, ἔβελκὶ τζαχιλλιγι ἰτζω κιστω μαζὴρ τιλιτί.
 πάτεχου σοχὰ τζὸκ μάλ μασφάρ ἔττι, βέ ὀλ ἀχέρ ἰτζω μευκι-
 λέφ Μονασὴρ γιαπτιρτι, βέ κισὶ ἔραγια φακτι, σιμαβὴ κινβεγισινὸ
 χισματ ἔγλεσίν. βέ μπὲ Αΐζιζ Εὐφιμία εἰ ἀμυλλεὶγιλιν ταχὶ
 τζὸκ σάιει καλόγειαλαρ ππεικτιρτι. βέ Ρ'άππιλω χίρπουρλου πμ-
 πιχλεσιντὲ σαλιχ κισζινμέγιλαν, βέ Αΐζιζ σουρουγιὺ Αΐλαχὰ μα-
 κπὲλ γιορτάμιλαν κιστιμέγιλιν, φισατλή πικματὸ ὀλαελαεὶ φακμάγι-
 λαν, τουκερμὲς ἔπειτιέτ Πατισαχλιγὰ καὶ ὀλτὸ. ὀιῶκι κίεκι μπίζ
 ταχὶ καὶ ὀλαλήμ, Α'μύω.



003

...χοπ μελαικ ππακάρ, βέ
 ...αὶ ἀτζαὶπ ζιάτε κισζὶλ σιφω π-
 ...απιλμὲς, βέ ταχὶ σάιει ἰραχιαλοῦ τζι-
 ...κισὶ κισλαρὰ μπὲ τζεβαπλαεὶ σογλέρ, τζοῦμλε-
 ...μποῦ κισὶ ἔραχγιαλὶ πιάζ τζιτζεκλερτεὺ χιαπιλμὶς
 ...ελαεὶ κισγλερτεὺ σιζὲ Σουλταν Παναζία κιοιερτι, πικιρλιγι-
 ...ω νισασι ἰτζω, μπουλαεὶ νετικτὲ, κισλαεὶν ππασλαεὶνὰ κο-
 ...πὺ Σπφαιλαεὶ, βέ μπέρτεν καὶ ὀλτὸ. νέκαταρ φεράχ ἀλτιλάρ
 ...ὀλ κισλαρ ἀτζαπ γὰ μπαρέκ Χεϊσιανλάρ, βέ ὀρατα ππου-
 ...λαεὶνὰ νέσικιλ πατζίπ κάλμασιν; νασαχατὶ πμάμ ὀλματαφ φακ-
 ...τιλάρ. Ἀρχιερέας σέιρτετὶ τοβλετληλέελιν, Σπφαιλαρὰ ζιαρέτ ἰττι-
 ...λέρ, βέ παγιαγι πικτὸν χάλκ μπέρ μπιεὶγιλιν τζουκλεσίετι, κίμ
 ...ἔβελ κισλαρὰ ἰραπέτ ἔγλεσίν. χελασὰ ἔβλεσεμέτεκ κισλαεὶ κιορτε-
 ...λέρ, βέ κισλαρ Μανβρουλλάματ.λαρ ἰττικλεεὶ ὀλακαταρ ἰραπέττω,
 ...άνιν ζιάτε ἀτζακ κισνιλλέγιλιν Σουλταν Βαλιτωλλάχὰ σουκρ ἔτ-
 ...Amant. Turco. C ...τιρλέ.

Ο'ΝΠΙΡΙΝΤΖΗ ΧΕΚΜΕΤ.

Σουτζσές όλαρ κιζλαρ ιτζλώ, όνλαράκι Σουλταύ Βαλιου-
λαχ κιόγ γιουζουωτσί πατζλαεϊ
κιουτρουϊ.

Πίρ Α'λλαχτβάλλεγε γιαραμής άβρετιν, ίκι ζίατε τιλπέρ κιζλα-
ει βάετι, όνλαράκι όβιότ βεείετι κεντινιό ταικινιό κιτελιρ,
εί άμειλερτέ, βέ χέσσα ζίατε έτιγι ίτιματλιγι Σουλταύ Βαλιου-
λαχά όλαρ ταχι ίτιματλή όλαλαρ ντέ όβιότ βεείετι. βέ έρκεινιό
έλουμνεντσί σοχρά ζίατε ζέρρε όλτε άβρετ, βέ κιζλαεινή έβλεντιρμε-
γέ πακατι όλμαμαγίλαν, κασαβέτ έπέρι, ίρζλαεινή βέρμεσινλερ ντέ
κορκάετι. ίμιτι Α'λλαχτβάλλεγε, ίτιματλιγι όλμαγίλαν, κιζλαείγι-
λαν περαπίρ Ε'κκλησαγέ κιττί, βέ Παναγίανιό όγγκιντέ τερμάγίλαν,
μπε τζεβηπλαεϊ σογλετι, κιόζ γιασλαείγίλαν. μελαϊκλερν κατινι,
όκσαςλερν ανασί, βέ καρπλερν ίματζησι, σενν ναζαειγγά βέ ίμ-
πατιγγά πεσλίμ έτέριμ τζαϊ κιουελτωϊ μπε ίκι όκσαςλερ, κιόζετ έ-
κοργιασί, ζήρα μπεν κατιρ ντέλιμ κιόζετμεγέ, τζανά βέ τευλεριέ
ζιό κιτίουετσί, φικαρελιγιμ βέ καρπλιγιμ ιτζλώ. ίμιτι σεννίλ-
λαρταϊ, μουχάλιτι άτζήμασιν κιζ, τζαμαγιαλαρ. μπουλαεϊ ντετικί
λάμασιν. μπίρ γκιτζέ Χεισός έφούτινιό γογιό, λαν, Α'ζιζ Εϊκόνανιό
χαμτσις κιμσε άζάμ παμι γέικον, Εύφημία άχηρ κιζλαειν αν-
κιζλή, βέ ίπατέτ έπέρι, Χεισός έφούτιμιζλω γερέ ενίπ σου τε όλμα-
γινιό πουσουμέγίλαν, πεναζέλ έτίπ ίνσαϊ ολτουϊ μπιζή χελας εγι-
μεκ ιτζλώ ντέ. βέ όλ τζιφτζή κιζλώ όρατα όλματιγιγινιό ππακμάγι-
λαν, μπίρ άγάτζ παρτζασί άλττεϊ, βέ σείρττεϊ κιζή τοβμεγέ, άττετι
ούζερέ. ίμιτι άχηρ ιτζλώ σείρτμέγίλαν, ίρακταϊ ζίατε νουρ γκιορτε,
βέ κορκτε, ζαϊ έττίκι, άτέστιρ έβή γιωννίορ, γιακλασμαγίλαν ίλαϊκ
όλμαγιατζακ σογι γκιορτουϊ, βέ γιαίε σιμαβή Σουλταϊ, χεσαφίς
άζιζ μελαϊκλέελεν, βέ μπου Παναγία πεσελά βεείετι Εύφημίαγια,
ντεμέγίλαν. μουχαπιτλή κιζίμ σάφρ έγλέ μουκίμ πούρ, ζήρα όγ-
λουμουϊ μουχαπετι ιτζλώ μπούρατα τζεκτιγιν ποζουλατζακ έζι-
λέτ τζεφαλαρ ιτζλώ, μπουουϊ Πατισαχλιγιντα έπετιέτ ζηγιετέ ραϊλ
όλα.

πλεῖ κίζλαρῖν, ἰρζλαρινῆ ἐλέ βερτι, τοβλετλή μπῖρ κίμσε κίζλαρι-
 νῆ ποζῖ, βέ ὄλ ἀτζιλτεῦ μάλ βερτι μπενλαρά. μπου τζετῶ πα-
 γιαῖλμαγιατζακ ἰφτιαγιῖ πυγιουτοκτῶ μπῆ ἰτιματλή ἀβρίτ, νέκα-
 ταρ ἀτζῖ βέ κασαβέτ ἀμτιγινῆ χέρκες κοντι τουσουωσουῶ. νέκατάρ
 κειτζέρεῖτι κιοουλέρ, ὄλκατάρ καῖπέτ τζεβαπλαεῖτα ἀρτάριτι, βέ
 τζουμέλε σεχίρ ἰτζῶνέ πυγιουλτοῦ. ἴμτι, ἴνσαλαεῖν σοζλερινέ πυγια-
 γάμαμάγιλαν ἀβρέτ, κίζλαρινῶ ντετί. βάριν ὀλατλαεῖμ, ράχιμ
 μερχαμετλή Βαλιπεγγιζέ, βέ κιοζ γιασλαεῖγιλαν βέ μαζλίμ γιερεκ-
 τοῦ νιάζ κίλιν σαλιχλιγινέ, σιζέ ἰμπῶτ ἐγλεσίν, ἴνσαλαεῖν τιλιν-
 τοῦ κουρπουλάσις. βέ ἔγερ σίτκι ἰμαῖιλαν νιάζ κιλάρσανιζ, καπῆλ
 ἔπερ χατζετιγγιζῆ Ἀλλαχπουάμειν μερχαμετλί Βαλιπεσί, ἰίτζεκι
 ἐβελισίτε ἰμπῶτ ἐγλετί μπιζέ. ἴμτι Βαλιπερινῶ ὀβιστουῶ ἰπαῖτ
 κιμτιλάρ κίζλάρ, βέ Ἐκκλησαγέ κιττικῆ, ἀλτικλαεῖ ταλιμέ γκιο-
 ρέ ἔπτιλέρ. βέ βάφρη ἰπαῖτε ἔπτικλερινῆ, σίτκι ἰμαῖιλαν κιοζ για-
 λαεῖ ἀκιτμάγιλαν, ἐβλερινέ παντελέρ, χέρσεγε κῆξετλιγέ οὔμουτ ἐ-
 γλεμέγιλσε, μπουωλαρά ἰμπῶτ κιοντερσίν κουξετιντοῦ, ἰίτζεκι κιον-
 περτί. ζῆρα φικαρλεῖ περλεχῶ Σουλταν Παναγία, σουτζσοῦς ὄλαν
 κίζλαεῖν κιοζ γιασλαρινῆ βέ ἀτζῶκ κιοιουκῶ νιάζλαρινῆ καπῆλ ἐγ-
 λεμέγιλσε, μπουωλαρά ἀτζῶπ χερμέτιλσε ἰμπῶτ ἐγλετί. μπῖρ ἔορ-
 τῆ κιοουσωῖτε, ὄλκι κιοουνῆ σεχίεῖν χαλκῆ Μηξόπολιτε τζέμιτι, βέ
 μπῖρ Πιδματικὸς νασαῖτ ἔπερτι, βέ ὄρατα μπῆ ἀβρέττε κίζλαεῖ-
 γιλαν μπουλουωπῶ, νασαατῖν γιαρισινῶ, Διδάσκαλος γιορκουωλου-
 γοῦ σοβισιέριεκαν, τζεμλεσι μπῖρ ζῖατε χῆπ μελαῖκ ππακάρ, βέ
 μπῖρ ποῖτζηρετσε κερτί, ἐπλερινῆ ἰκῖ ἀτζῶπ ζῖατε κιοζέλ σεφῶ τε-
 πάετι, πιάζ κιοῦλουδον γιαπιλμές, βέ ταχῖ σαῖει ἰραχιαλεῦ τζι-
 τζεκλερτοῦ, βέ ὄλ ἰκῖ κίζλαρά μπῆ τζεβαπλαεῖ σογλέρ, τζουμέλε-
 νῶ ὀγγουῖτε. μπου ἰκῖ ἔραχγιαλι πιαζ τζιτζεκλερτοῦ χιαπιλμῖς
 Σπρωῖαλαεῖ κιογλερτοῦ σιζέ Σουλταν Παναγία κιοντερτί, πικιρλιγι-
 οῖζῶ νασαεῖ ἰτζῶ, μπουωλαεῖ ντετικῆ, κίζλαεῖν ππασλαεῖνῶ κο-
 πῶ Σπρωῖαλαεῖ, βέ μπῖρτεν καῖπ ὄλῶ. νέκατάρ φεράχ ἀλτιλάρ
 ὄλπμ ὄλ κίζλάρ ἀτζῶπ γιά μεπαρῖκ Χεισιωλάρ, βέ ὄρατα ππου-
 λωωλάρ ἰσοικῖλ ταιζῖπ κάλμασιν, νασαχατῖ κμάμ ὄλματαυ φρακ-
 τῶν. Ἀρχιρῖας σῆρτεῖ τοβλετληλιέελεν, Σπρωωλαρά ζιαρέτ ἰπτι-
 λῖρ, βέ παγιαγιῖ πιατῶν χαλκῆ μπῖρ μπιεῖγιλσε τζονλεσίεῖτι, κίμ
 ἰβῖλ κίζλαρά ἰραπέτ ἐγλεσί. χηλωσῶ ἐβλερινέπκ κίζλαεῖ κιοριω-
 λῖρ, βέ κίζλάρ Μαμβρουῖαμάτ. λαρ ἰττικλεῖ ὄλκατάρ ἰραπέττοῦ,
 ἰκῖν ζῖατε ἀτζῶκ κιοιουκῶγιλσε Σουλταν Βαλιπῖλαχῶ σουκρ ἰτ-
 τῖλ.

τιλέρ. βὲ Ἀρχιερέας βὲ ἀγιωτὰρ χεσαφίς μάλ χάριζ ἰττιλέρ, ἰκί
 Μονασήρ γιαπτριτιλάρ ζίαπ μεκελέφ, Παραγιάνω ἰσμινὲ, βὲ χέρ
 πὶρ κίζη, Μοναστηρὲν μπιερὲ Ἡγυμῆισα ἔττιλέρ. βὲ μπουωλάρ ὄλ
 καταρ ἀτζαῖπ ἀμελλέειλεν κετζιτιλέρκι, τζὸκ τοβλετλιγιεὺν τὸζ
 κίζλαεὶ, γιόκκι χέμφ ὄλ σεχίρτεν, ἴπλεμ ταχὶ σάϊει βιλαιτλιφτεῖ
 τε, μπανλαεὶ νιάμ μετιδικλεεὶν πυγιμαζίλαν, βὲ Ἀπαχά μακ
 πὲλ γιορταμλαεὶνῆ, μαλταὺ φαεὶκ ὄλερ, βὲ πατίλ ζηγιτι ἰκράχ
 ἔτέριτιλερ, βὲ μπουωλαεὶν ἰπαατλικλαεὶνᾶ γκελίειτιλερ, βὲ ὄλκαταρ
 ἴλσεὶ ἀρτί μπᾶ ἰκί Μονασηρλάρκι, βὲ τζᾶμλεσι ἰτιματ βὲ Εὐλά
 βεια ἰραπέτ ἔπέριτικι, κίμσε ὄλ μπαραὲκ τζεμαίτιλεν περαπέρ ὄλ
 τικτὰ, ἀζήμ μπαραεκλίκ σαγιαίειτιλαρ. βὲ ὄλ ἰκί χεκεμετλή Ἡγυ
 μῆισαλαρ ράχμὲτ ὄλτελάρ ἀζίζλίγιλεν, βὲ ἀζίζ Λεϊφωσλαεὶ ἰραχ
 γιαλαντι, βὲ μπαραὲκ ρόχλαεὶ σιμαβὶ Πατισαχγιγᾶ νάιλ ὄλτελάρ,
 κέσκε μπίζταχι ὄραγια μισσέρ ὄλαλῆμ τζᾶμλεμις, Ἀμῶ.

Ο'ΝΙΚΙΝΤΖΙ ΧΕΚΜΕΤ.

Παραγιάνω ἰσμινὲ ἀγγαὺ κίμσε, σεγιταωλαεὶ φὲτ ἔτέρ.

ΜΠὶρ Μονασηρτὰ μπὶρ καλόγεια σακίνιτι, ἰπατέτιλεν πεχείζι
 λεν ὄμμερνεῖ κετζιρίειτι, βὲ μπανῆ τζὸκ κερέτ σεγιταὺ ἀλτατ
 τίγιτι, μελαϊκ τακλιτιντὲ κιοζκρέγιλεν μπουωᾶ, βὲ γκελίρ μπουωᾶ
 νιλαν μισααπέτ ἔπέριτι, τερλᾶ νεσελεῶρ ἰτζῶ, βὲ καλόγειαγια τζε
 βαπ βερίειτι, σιβαλ ἔττιγι σελγλερέ. βὲ μπᾶ καλόγειαων Πνευμα
 τικοζᾶ, μπουωᾶ σιβαλ ἔττι Εἴσομολογιεῖ, νάσιλ κετζινὶρ κεσικλίκ
 γιολουωπᾶ νπεῖ, βὲ καλόγεια νπετί. πὲκ εἴ κετζι ἰεμ. ντοάγγιλαν
 ἀζίζ Ππερίμ. βὲ Πνευματικός μπᾶ μαβρᾶλ τζεβαπὶ τριγιτοκτὰ, ζία
 τε κασαβέτ ὄλτᾶ, βὲ ὄβιῶτ βερτί μπανα, μπὶρ ταχὶ μπᾶσεκιλ τζε
 βαπ σογλέμισιν, αἰτζα ἔγερ τζᾶμλε φαζλετλεεῖτε τεκμίλ ἔτέρσε,
 παῖμ ἀλτζᾶκ κιοκῶδᾶ ὄλσᾶν, βὲ κεττινὶ κιοκᾶχκίεμ νπεσὶν, βὲ τα
 χὶ μπανα κίζαλίκ ὄβικτλερ βερτί. βὲ καλόγεια νπετί. μπίλκι ἀζίζ
 Ππερίμ, κιογλερτεν μελαϊκ ἐνέρ, Ρ'άππινῶ Ἀγγελοζε, βὲ μπανὶ
 κιοζετίρ, ὄνᾶν ἰτζῶ μπᾶ τζεβαπὶ σογλετίμ. βὲ Πνευματικός, Ἀ
 πόσολος Παῦλοζεν ἔττιγι τζεβαπὶ χατιεμπᾶ τετμάγιλαν, ὄλκι που
 γιουραρ, καρωλιγιῶ χεπαρ ἰτιτζησι, νέρ χεπαρ ἔτιτζῶνῶ σεκιλῶ

πεπτιλ ὀλὸρ, νπετὶ καμόγειαγια. μπὶρ ταχὶ κελήρσε σαγγά μελαϊκ
 κιοζετμεγι, ντέκι κεντιε, σαγγά Παναγίαγι κιοσερσι, βὲ ἔγερ ἰπαὰτ
 κιλάρσα, κιορτωχεντὲ σετζατᾶ ἐγλέ Παναγίαγια, βὲ μπᾶ μελαϊκὶν
 σελαμλαμασινη σουλᾶ, βὲ ἔγερ ἰπατεττιγι τεμαμ ἐτίτζεγετεκ πυ-
 ρόρσα, Παναγία κεντισίτιρ. βὲ ἔγερ καῖπ ὀλέρσα, μπίλκι σεγιταῶ
 φουτίτιρ, σενὶ ἀλτατίρ, πογιδκ γικιλμαγιᾶ πωακμακ ἰσέρ. μπᾶ χε-
 λασετ ὀβικτᾶ ἀλτικπὶ καλόγεια, ζῆρ ὀλβανᾶ τζεβαπλαεὶ κιοζεχρι με-
 λαϊκ ὀλμωσᾶ ντετί. βὲ μπᾶ κιοζεχρὸ μπανᾶ τζεβᾶπ ἐτί. σαγγά
 μπουῖμ κιοζεκμᾶμ γετέρ, ζῆρα τὸν κιοζλερίγιλκν κατῖρ ντείλσιν Πα-
 ναγίαγι κιορμεγι. βὲ καλόγεια νιάζ ζίατε ἐτέριτε μπανᾶ, μπᾶ κερ-
 με κεντιε ἐγλεσὶν ντε. ὀλτεμ μπᾶ καλόγειμιν κιοζενᾶ ἔγγενᾶ μπὶρ
 τιλπὲρ κῖζ κιοζεκτᾶ Σουλταῶ κηπῆ, βὲ καλόγεια μπᾶ σετζατᾶ ἐγλέ-
 τί, μελαϊκὶν σελαμλαμασινη ντεμέγιλκν. ὀλτεμ ὄχ σαχᾶτ ὄλ σεγι-
 ταῶ φουτλιγι, νίτζεκι ὄλ κελμλαεὶ ἔσιττι, ἔρεκκίαρ, βὲ πᾶν ἰζὶ
 κηπῆ καῖπ ὀλᾶπ γιῶκ ὀλτᾶ. βὲ καλόγεια τιτιρεμείλκν κορκτᾶ, βὲ ὄλκα-
 παρ χασαλατῖκι, ζίατε ἐνέκ ζαχουέτιλκν κιάτσελκν ἐβελκὶ γιορταμινᾶ
 γκελί. ἴμιτι μπίζε μπὶρ τζεζᾶ κελήρσε, σεγιταωτᾶν γιάχοτκι τωια-
 ταῶ, βὲ τεντοῦ, σάϊρε κηφαετλῆ ἰλάτς γιόκτερ, νίτζεκι μπᾶ χελασλᾶ
 τζεβαπλαεὶ σουλεγιλῆμ, ὀνλᾶρκι τζᾶμλε νιμερτλερτσὸν πολᾶ βὲ πατ-
 λῆτιρ. γιᾶνε, Γησᾶς Χεισὸς, βὲ Μαοῖα. ζῆρα κίμσεκι ἰτιμάτιλαν
 μπουωλαρᾶ χατζῖτ τιλέρσε, κημετλῆ ἰλάτς πωλᾶρ, χέρτερλα σικλε-
 τωῶ βὲ τζεζασινῶ βακτινῶ, νίτζεκι τζᾶκ κίμσελερ τερχεζιπᾶ ἐτίπ
 βικᾶφ ὀλτελᾶρ. ἴμιτι σίτικιλαν πᾶϊμ ἀγίζιμζταῶ ἔξικ ὀμωσιν Πωα-
 γίασιν ἰσιν, βὲ Γησᾶς Χεισὸς ἐφούτιμίζω. ὄλκι μπίζῆ λᾶτρ κερ-
 μίγιλκν Πατισαχλιγιναῶ καὶλ ἐγλεγι ἐπετιέτ φεραχλιγιναῶ, βὲ ὀμουρ
 χαγιατᾶ, τζεσλέτ σερρίφε Αἴζιζλέριλκν Περαπὲρ, Αἴμιῶ.

Ο'ΝΟΥΤΖΟΥΝΤΖΗ ΧΕΚΜΕΤ

Βαλιπελλαχίν Εικόνασιϊτζω.

ΕΓκονομάχος, Θεόφιλος Πατισαχίν ζεμανιτά, Α'ζιζ Εικόναλαρα ζία-
 σαχ, Χεισιωλαρατάν τζογουιού σιουργιουό έπίγιτι, βέ πυρλῶ έζιετ-
 λέρ έπίγιτι Χεισιωλαρά, χόκμ έγλετί τζῶμλε Ε'κκλhuisαλερτεώ Α'-
 ζιζ Εικόναλαει τζικαραλάρ, βέ γιόκ έπελέρ. βέ χέρ Βιλαετλερέ βέ
 σεχιρλερέ καζεζκερλεεινί κιοκπερτί, περτίς έπελέρ, βέ νάκαταρ Εικό-
 καλαρ πελερλάρσα, άπεσέ γιακσιυλάρ. βέ ίζνίικ παραφιντά μπίρ
 τῶλ άβρέτ βάειτι, χέμρ μπίρ άλάτ σααπίγιτι φάκατ, ζίατε μαλ-
 τάρ βέ ποβλετλίγιτι, βέ έί άμελεττέγιτι, βέ μπῆ άβρέτ Ε'κκhuisά
 γιαπτιρτίγιτι, έβινω γιανικῶ, βέ Παραγίασιν μπίρ Εικόνασι βάει-
 τι μπιντά, βί μπινά ζίατε τραπίτ βέ ίτιματ έπέειτι, βέ ζίατε ίχ-
 τικατλίγιτι. ίμπι Πατισαχίω έβινω χέρ Βιλαετλεεί άραμάϊλασ,
 μπῆ Α'μαχ ποσλῶ άβρετιν έβινω γκελτιλέρ, βέ μπίρ γιορταμλή
 βέτζχιλεσ άραμάγίλασ, ζήκρ όλόδω Ε'κκhuisανίν μπίρ ποίτζιρεσιν-
 τον Α'ζιζ Είκοναί γκιορπελέρ, βέ φεράχ όττιλέρ, έμνέτ έγλεμέγίλεσ,
 μπῆ Είκονασιν σιπεπιντεώ βάφιρ άχτζά άλοσιυλάρ. βέ άβρετέ νπετι-
 λέρ, γιά μάλ βέρ μπίζέ, γιάχοτ Πατισαχίν έμεινί έπέεισ σαγγά,
 σοει τῶλῶ τζεραλάειλασ έλεμέ νάιλ έπέεισ. βέ μπῆ μσπαρέκ άβρέτ,
 μαζλήμ γιορτάμιλασ τζεβάπ έγλετί. καίμε μάλ γιαειν βερεϊμ σι-
 ζέ, ζήρα έβιντε σιμτιλίχ άχτζάμ γιόκτερ. μπουυλαει τυγιετκῶ,
 άίρτ όλτωλάρ. βέ γκετζέγιλεσ μπῆ άβρέτ, όγλέγιλασ περαπερ, Ε'κ-
 κhuisαγέ κιρτί, βέ ιτιζ τζοκῶ, κιογλερέ έμεινί βέ κιοζλεεινί καλ-
 τιρτί, βέ βάφιρ ζεμανί πατέτ έπέειτι, κιοζ γιασλαείγιλασ γει ίζλα-
 τίειτι. βέ καλκῶ όγλέϊλασ περαπερ Είκοναί άλτιλάρ, ζίατε κορ-
 κῶιλασ βέ ίτιματίλασ, βέ τειζ κναεινά κιοκπερτελέρ. όλτεμ κίε ί-
 πατέτ έγλετί νπετί. χαπῶν βέ τενιαυῶ σααπή, Α'μαχίν βαλιπεσίκι-
 πῆ, Ναζαειγγῶ κεβίτιλεσ χόκιεμ βάρτιρ, τζῶμλε μαχλκλαει χόκμ
 έπέρσιν, μπίζη Πατισαχίν καζεπιντεώ χελάσ έτιτζή σείσιν, βέ κεν-
 τί Α'ζιζ Είκοναγγι τασφειγγί κερταειτζή κερεμίγγτιρ. πεγλαει νπε-
 τικῶ Είκοναί τειζέ ταρακτί. βέ χέγ νέ άτζάιπ χεκμέττιρ, άνκίει
 γιάτ.

γιατματι Εικόνα, λάκιν ποχῆ πουργῶ, βῆ σουγιουῦ ἔσουωτῆ χιορῶρ-
 κου, ἰμπατὶ παραφινὰ κίττει. μπῆ ἀτζαῖπ χεκμετὶ κιορμέγιλου ἀβ-
 ρίτ, Αἷμαχτουάλλεγε, βῆ μπουουῦ κεραιτλή βαλιτεσινῆ σῆκρ ἔτε-
 ρι. βῆ ὄγλουῶ τιοντοῦ, κιοῦζ γιασλαείγιλαν, μπουῦ τζεβαπλαεὶ
 σουλετὶ. μουχαπετλή ὄγλεμ, σίμτι κιορνετζέκτιρ μπιζίμ παλάπ
 ὀλμαμίζ βῆ χεβασιμίς, βῆ Αἷμαχτουάλλεγε ἰτιματιμίς, βῆ Σελταῦ
 Βαλιπουλλαχὰ Εὐλάβειαμις. μπῶ μουχαπετλή ὄγλεμ ἀβρέτ πελιν-
 μούσουρ, βῆ κατὶρ ντεῖλιμ ἰράκ Σεχισανλαρά κίτμεγῆ. ἰμτι για
 μπῆρ σεμτῆ σακλανίεμ, γιαχότκι ἔλε κιεῖρσεμ, χαζίεμ Πανα-
 γίανιν μουχαπετὶ ἰτζλω κεκτιμὶ οὐλουμῆ νάιλ ἔγλεμεγῆ. βῆ σὸ οὐ-
 ρούμελι παραφινὰ κίτ, σονὶ ἰσκατζεγῆ βέρμεσιινερ. μπουουλαεὶ ντε-
 τικτῆ βῆ μπῆρ μπιείγιλου ὀπρεστικτῆ, αἶρτ ὀλπουλάρ κιοῦζ γιασλαεί-
 γιλαν. βῆ κούτζ γιῖτ σελοσιγῆ κίττι, βῆ ὄραταν Αἷγιον Ὀρος νταγι-
 να κίττι, βῆ ἀζήζ κιαρτζῆ Μοναστεινὰ βαρτὶ σακὶν ὀλτῆ. βῆ ὄρα-
 τα κεσίς ὀλμάγιλαν, βῆ εἰ ἀμελλετλέριλου κίττινιμέγιλου, παλάπ ἔτ-
 τιγι Ράππικε κιοῦτζ ἔγλετὶ, με μπέλκι Αἷμαχτουάλλεμ ἔμείγιτι,
 ἔραγιζ κίτσιν, Εἰκόνανιν ἀχαλινὶ ὄρατα ὀλανλαρά νάκλ ἔγλεσιν, ζῆ-
 ρα μπῆ κούτζ γιῖτ νάκλεττι ὀνλαρά μπῆ ζῆκρ ὀλενλάει. ἰμτι τζε-
 βαπιμιζλῶ γιορταμινὰ γκελελήμ. Βαλιπουλλαχλῶ Εἰκόνασι μπῆρ σακ-
 λῆ γερτέιτι τζῶκ σονῆ, για πειάπ, γιαχότκι τειζτῆ, νίτζεκι τζεμ-
 λεγι μπιλου ἔμρεγλετι, βῆ ἀτζαῖπ χεκμετ ἔγλεμ Αἷμαχτουάλλεμ
 τιλετιγινῆ γκιόρε. βῆ μπουῦ κιοουτζῆ Μοναστεινὰ ἀζήζ ῥοχπανλαεῖν
 ἰχτιαρλαεὶ ὀπουρούκασ, βῆ τζανα κιαφελή χελασετ μουταπετλερ
 σοχλεσίεικου, ἀγγισλαῖν μπακάρλάρκι τειζτῆ, ἀπῆς ἀλαβὶ κίπῆ,
 μπῆρ τειρὶκ κιοζουγιούρουπυ, βῆ πεπεσὶ κιογλερῆ γετμίσιτι. μπουνα
 κιορκετῆ, καλκτιλάρ τζεμλεσι, Κύεε Εἰλίσον ἀβάζ ἔπρετιλερ. βῆ
 τζῶμλε ῥοχπανλάρ τζέμ ὀλμάγιλαν, κιοζουγῶ χεκμετὶ κιορούετι-
 λερ, αἶτζα ἀσλί νέγιτιγινη ἀγναμαγιαῖ κατὶρ ντεῖλιτιλερ. βῆ μπουῦ
 γιοκκι χέρμῆ κιοουνοῦζ κιοζουγιούρετ, ἰλλεμ γκετζεῖλοντε, χούσου-
 σα ζίατε κιοουῆς κίπῆ παρλάειτι. ὀλ ἀτζιλτῶ νταγκτῆ ὀλαν τζῶμλε
 ῥοχπανλάρ μπῆσκειλ χεκμετὶ κιορμέγιλου, κιαρτζῆ Μοναστεινὰ τζέμ
 ὀλπουλάρ, χέρπιρ Μοναστηρλαρταν, βῆ γιακλασμαγιλαν, Παναγίανιν
 Αἷζ Εἰκόνασινι κιορπουλερ. βῆ νέκατάρ μπενλάρ γιακλασίεικου Εἰ-
 κόνασιν γιασινὰ, ὀλτατάρ Εἰκόνα κει τζεκιλήρ ἰράκ ὀλούρουπυ. βῆ
 Μοναστεινὸν Ἠγῆμλῆζ χόμ ἔγλετὶ, τζῶμλεσι Ἐκκλησιαγῆ τζέμ ὀλ-
 σῶν, βῆ κιοῦζ γιασλαείγιλαν Ράππικε νιάζ ἔπρετιλερ, ἰλαῖκ ἔγλεσιν
 πωλαεὶ Βαλιπουλλῶ Αἷζ Εἰκόνασινι ἀλσιλάρ, ἔζιτλειντῆ ποσῆκῆ

πουσουλαιέν ντᾶ, βῆ χατζετλεῖ κρεὶ κάλματι, λάιν Ράππε
μποουλαιέν νιάζ κιλμαθελινῆ καπᾶλ ἔγλετί. βῆ τινιέλω βουκάφ ὀ-
λάσις, νέπαρζ ὀλτῆ.

Μπίρ ρόχπαῦ βάειτι ὄλ ζεμαντᾶ, μπᾶ κιοурτζού Μοναστηριανῆ
τι, ἀσλι κιοурτζούγιτι, ἰσμί Γαβειήλ, γιορταμί πιόουσι, ἀσκητι-
λικ ἔτειτι νταγᾶ, βῆ γιάλινιζ Ἀλλαχτουάλλεγε, χέμλε τᾶιμ ἰπαῖτ
ἔτειτι. βῆ μπᾶ, τομιστέ νταγῖν εἰ γινκσῆκ σεμτιντέ μεκιά ἔτειτι.
ἰραχατλικ ἰτζῶ, βῆ κισίν βακτιντᾶ κάρ σεπεπιντσῶ ἀσαᾶ ἔνειτι.
βῆ μπουουῦ κεγιμί κιλταῖτι, ἀζιγι γιαπαῦ ὀπύγιουτου, ἰτζμεσι
σεύγιουτου, ζίατε μαπαρέκ πιονλουκ κιστιντέ σακίνιτι, νίτζουκ μπουῦ
κιοурτζού σεγιού τζούμλεσι πεγλέτιρ. βῆ ἔσαχ κερτζεκτσῶ ζεμλεῦ
μελαῖκι, βῆ σιμαβῆ ἰνσανίγνιτι. μπᾶ ἀζιζ μπίρ βακίτ ἰπαῖτ ἔτε-
ρικω, βῆ τζίζβετσε ούγιουκλαμάγιλαν, Σουλταν Βαλιτουλλαγιῆ κιο-
ρούρ, ζίατε ζηνιέτιλεσν σεφαφλαμάγιλαν, βῆ ντετί μπουῦ ἀσκητιγῆ.
Μοναστηρά κίτ, Ἡγούμφοζα σοχλέ, ζῆρα ἰσέειμ Εἰκόναμι ὀνλαρᾶ
βερμειγῆ, κωτιλεῖν κορουμακλιγι βῆ ἔσιρκεμελιγι ἰτζῶ. ἴμιτι σεν
χαφλόμετσεν τεινιζῆ κίτ, σουλαῖν οὔσουπτε γιορᾶ, τζῆμλεσι μπιλ-
σίνκι, μπενίμ σιζῆ ἔττιγίμ κερεμί βῆ μουχαπετή, βῆ ἀσαλεττεν
μπούραγια ὀνλαῖν βῆ τζῆμλε σιζῶ ἰμπατιγγιζ ἰτζῶ γκελτίμ.
μπενιλαῖ ντετιντέ καῖπ ὀλτῆ ὀγγεντεῖ. βῆ ὄλ ἀζιζ ἀσκητις, σεῖρτ-
πῆ Μοναστηρά ἔνπῆ, βῆ κιορμεσλεῖ Ἡγούμφοζα νᾶκλ ἔγλετή. βῆ Ἡ-
γούμφοζα χόκμ ἔγλετή τζῆμλε ρόχπαυλᾶρ Ἐκκλησιαγῆ τζῆμ ὀλοσου-
λᾶρ, βῆ μουμλᾶρ γιακτιλᾶρ, κιοουλουκ πουχουρλάειλαν. ἰτιμάτι-
λασ χατζῆτ τιλεμεγῆ τζικτιλᾶρ. βῆ τεινιζῶ κωσαεινᾶ βαρμτιντᾶ, ζῆκρ
ὀλκωνᾶ Γαβειήλ τεινιζῆ κίρπῆ, βῆ Σελαῖν ἔσεντῆ γεορούειτι, (χέγ
νιάμαν χεσιμέττιρ) ὀλτεμ Ἀζιζ Εἰκόνα γιακλασμαῖλιγαν, κωτζαγινᾶ
καπᾶλ ἔγλετί μπᾶ Εἰκόναῖ Ἀζιζ ἀσκητι, βῆ φεράχιλαν ὀχούρκε.
βῆ Ἡγούμφοζα σεῖρτπῆ καρσιλαπῆ ἀζιζ ἰχτιαῖ. βῆ γερέ πασμαγι-
λασ, πογιουκ φεραχλικ ὀλτοῦ κιουλλεχῆτ ρόχπαυλαρᾶ, βῆ ἔτζ κιοῦ
εὔτζ γκετῆ ἰπαῖτ ὀλοῦπ χατζῆτ κιλτιλᾶρ ὀχουτουλᾶρ. πάτεχου.
σοχᾶ, τεινιζ κωσαεινᾶ μπῆρ κιοτζῆκ Ἐκκλησιᾶ γιαπτιλᾶρ, βῆ Λει-
τουργία ἔττιλῆρ. βῆ σοχᾶ Ἀζιζ Εἰκόναγι ἰτζεῖ μπογιουκ Ἐκκλη-
σιαγῆ κωιρτιλῆρ, βῆ Ἄγιον Βῆμα ἰτζῶ κωπλᾶρ, βῆ κινῆ ὄλ γκε-
τῆ σαπαχάτεκλι νιάζ κιλτιλᾶρ, βῆ σαπαχασί Λειτουργία ἔττιντέ,
χέρκεσ κωτι γκενῆ Νοναστηριᾶ ἄῖρ ὀλτοῦ. βῆ Ἐκκλησιᾶ βακτιντᾶ
σαπαχισί Κιανδῖλ γιακαῦ κίμσε, Ἐκκλησιαγῆ κίρτι ἀπέτ ἔζερέ χα-
ζῆρ ἔγλεσῖν, ὀχμαγιαῖ Ἐκκλησιαγῆ, βῆ Ἀζιζ Εἰκόναῖ κοπουκλαῖ

γερτὲ πούλματι, βὲ χέμσεμτὶ ἀραμάγιλαν Μονασηὲν καπισινῶ οὐ-
 σουτὲ πούλπουλάρ, χεσαρ τβαριντά. βὲ ἀλτιλάρ ἐβελκὶ κοτκλαεὶ
 γερὲ κοτκλάρ, βὲ κινὲ μποῦσεκιν ἐτέριτι, χέμω ἰκὶ ἔτζ κερὲκ ντεῖλ,
 λάκιν τζοκ κερὶτ ἐτέριτι. βὲ ροχπανλάρ μποῦ δ'χάλ ἰτζῶ ταιτζίπ
 καλμάγιλαν, γὲ ἐτετζεκλερινὴ μπιλέμεσλεριτι. ὄλτεμ κίε Σουλταὸ
 Μεβλουπουλλάχ, ζήκρ ὄλουωὴ Γαβειήλ ἀσκητιγὲ κιοζουκτοῦ, ντετί.
 κίτ Μονασηρά, βὲ ροχπανλάρὰ σογλέ μπαγγᾶ τοκαίμασιλάρ, ζή-
 ρα μπὲ γκέλμετιμκι μπενὶ σίζ ππεκελεγέσις, λάκιν ἴλε μπὲ σι-
 ζῶ ππεκτζινίζ ὄλαγίμ, γιόκκι χέμω σίμτι, ἴλεμ κελετζέκ ἐπε-
 τιετέτε. ἴμτι μποῦ νταγὶν ἔζεριντὲ Ἀ'λαχταάλλοῖω κορκουσουζιου-
 λαν κετζινὲ ροχπανλάρ, βὲ ἰτιματλή ὄλανλάρ, βὲ κουξετλερινέκα-
 παρ φαζλετλιγὲ ἰχμαλλίκ κιοσέρμεσφλερ, ἔμουτ ἐγλεῖπ σιγινσιλάρ
 ὄγλουμουὶ μερχατινὲ, νίτζεκι κεντιντοῦ τιλετίμτε βερτί παγγᾶ πα-
 γοκσι, βὲ σιζὶ μπὲ νισαιγι βερίεμ. Μονασηρά Εἰκόναμι πακ-
 τίκτζας, σιζτοῦ ὄγλουμουὶν μερχαμετὶ ὄξιν ὄλμασιν. μπουωλαεὶ του-
 χισπουκτὰ ὄλ Ἀ'λάχ ἀταμί Γαβειήλ, χαβάσιλαν Μονασηρά ἐντί, βὲ
 Ἡ'γέμφοζα νάκλ ἐγλετί, βὲ Ἡ'γέμφορ κατὶ πὲκ φεράχ ὄλτοῦ, βὲ
 τζέμλε ροχπανλαεὶ τζέμ ἐτπὶ, βὲ ζήκρ ὄλναυλαεὶ μπεαὶ ἐγλετί.
 πάπεχου σοχρά Μονασηὲν καπισινὰ Ἐκκλησὰ γιαπτιλάρ, Σουλταὸ
 Βαλιτελλάχ καπιτζή ντεί. βὲ Μονασηὲν καπισινὴ σάϊει γερὲ για-
 πτιλάρ, νίτζεκι μπογιενκὶ κινέτεκ κιοζεγιάρ, ἰσαατλίκ ἰτζῶ. ἴμτι
 ὄλ ζεμασάνωεμ Μονασηρά χεσαφίς χεκεμετλέρ ὄλάρ. Σουλταὸ Βαλι-
 τελλάχῶ ἰσμινῶ σκερᾶ ἰτζῶ. κέσκε ὄνεν ἰετζὰ μινετίγιλου μπί-
 ζταχι σερρίφ τζοντε νάσῶ ὄλαλήμ, Ἀ'μκὺ.

ΟΝΤΟΡΤΟΥΝΤΖΗ ΧΕΚΜΕΤ.

Γρμακταὺ κερταλαὺ Μαξιμίον, Περαιντέτιρ.

Πουβαρδία παραφλώτᾳ μπὶρ ἔρ ἀβρέτ βάειτι, ζίατε εἴ ἀμελτᾶρ
 κίμσεῖτι ἰκισίτε, βὲ Παναγίαγια ζίατε ἰτιματλαεὶ βάειτι, βὲ
 ἐβλερινῶ τβαρινῶ μπὶρ σεμτινὲ, Παναγιαῶλω σφρατινὴ πασφὶρ ἔτ-
 τιλέρ, ζίατε παλαπλὶκ χαβάσιλας, βὲ μασράφιλας, χῆπ κιοζέλ ὄλ-
 σᾶν ἰπέ. βὲ χέρκιον χέρσαχατ, κατς κερὲτ Αἴζιζ Εἰκόνασιν ὄγγου-
 τσὸ κερζερλέρσεῖτιλέρ, σετζτᾶ ἔτιπ μελαῖκιν σελαμλαμασινὴ ἰπέειτι-
 λέρ. βὲ μπουωλαεὶν μπῆσεκιλ ἔττικλεῖ ἀπετλεῖ ἰτζῶ, ναζαεὶ πα-
 ναγίαῶλω μπυηλαρὰ τζῆμλε ἐγιδικλεῖ κιοκπερτί, βὲ φεραχετλιγιὶ κε-
 ρὲμ ἐγλετί, βὲ ὄλκαταρ ἰραχάτιλας βὲ τερλίγιλσον κερζιῆεῖτιλέρκι,
 κοισαλαεὶ μπυηλαεὶ τερλίκ ἔτενλέρ, κοκτᾶρ ἰσιμλεῖνι, βὲ ἔτζ για-
 σιντᾶ μπὶρ ἀλατλαεὶ βάειτι, βὲ μπῆ τζοτζῆκ χέρκιον ἀταλαεῖνι ἰ-
 τιμάτιλας Εἰκόνασιν ὄγγουεὶ κητίπ ἰπατέτ ἔττικλεῖνι κιορμέγιλσον, τζο-
 τζῆκ παχὶ χῆγ ἀλττί ὄχεοντί, βὲ κατς κερὲτ Εἰκόνασιν ὄγγουτσὸ κερζ-
 τίκτζες, σετζτᾶ ἔπέειτι. βὲ σεγλεμεγὲ ππασλατικτᾶ, Θεοπέκε Παρ-
 θεοῦγι ὄχεοντί, βὲ χέρ βέβακит κερζέρσεῖτι ὄχούρουπυ μπῆ κερανί,
 γιόκκι ἰτιματιντᾶ, λάκιν χῆγ ἀλμάγιλας, βὲ ζᾶ ἔπέειτικι τζοτζῆκ
 κηπί, Παναγίαῖ κερσῆ ἔσεντὲ πακμάγιλας πυβαρτᾶ πασφὶρ ὄλπουγα-
 ἰοῦ, ἐβῶ μπὶρ σαχαπίτιρ ἰπέ, ὄλ ἀτζιλτενὸ κοχερσουωτᾶν σετζτᾶ
 ἔπέειτι, ἀπαλσεῖνῶ ἔττιγι κηπή. κηνλεῖν μπηριντῆ, σᾶῖει τζοτζῆκ-
 λάειλας ἀγιασίρικας ἰρμάκ κεραιριντᾶ, σεγिताῦ φεῦτ ἔττι, μπῆ τζο-
 τζεγῆ τζᾶν ἰτζῶ σουλαρὰ πουσουρπῶ. βὲ ὄπιρ ἔσακλᾶρ ἀνασινᾶ
 χεπᾶρ ἔττιλέρ, τζοτζουγῶ πογουλπῶ ἰπέ. βὲ ἀνασὶ ἀγλαῖπ φερ-
 χᾶτ ἔπρέκ σεῖρττι, βὲ τζοῦμλε κοισαλᾶρ, βὲ ἰρμάκ κεραιρινᾶ γετις-
 τικτῆ, ἰκὶ κίμσε σογιουωπῶ, βὲ τζῶκ ζεμαῦ παλτιλᾶρ ζῆρα σουλαρ
 κείνιτι, βὲ πεφτίς ἐγλεμέγιλσον ζίατε, πελάματιλαρ. βὲ ἀνασὶ σᾶῖρι
 σεμπε ππακμάγιλας ἰρμαγίν ἀσαᾶ σεμτιντῆ, ὄγλενῆ μπακάρκι τζᾶν
 ἀρπασιντᾶ σελαεῖν ἔσεντὲ ὄπερπεγινῆ, κερσῆ ἔσεντὲ ὄπερμῆς κηπή, βὲ
 ἰπέρ τζοτζουγᾶ. ὄγῆλ νάσιλσιν; βὲ τζεβᾶπ ἔττι ἰπέτι. ἐγίῖμ ἀῶ,
 ζῆρα χεπῶν πεπᾶρ μπουί, βὲ κορκιάμ. ἀβρέτ φεραχιντᾶ ἀγτάματι,
 κημίν ἰτζῶ σεγλετί. ἰμτι τζοτζεγῆ ἀλτιλᾶρ ἀνασινᾶ βερτιλέρ, βὲ
ἀνασὶ

αϊασί φεράχιλαν έβινέ κιτι, βέ κοτζασίπα γετισί γκιλι, βέ δ' χαλι έσιτμέγιλεν, σιβαλ έττι τζοτζουά σογλεσίν, νάσιλ κερτυλ-
 πωγιε; βέ τζοτζεκ μπεσεκιλ τζεβαπ έττι. νίτζεκι ίρμαγα τσετμ,
 έβημιζω χατηνέ γετισί, (παρμαγίιλαν Παταγιάνω Είόνασινη κιο-
 σερίετι) βέ μπενί σγατάν καπτι, βέ τετάρετι μπενί, άταμλάρ ά-
 λίτζαγιατόκ μπενί. όρατε πωλειαυλάρ μπενλαεί τωγτωκτά χεκμετέ
 καλτιλάρ, χέσσα τζοτζεγα πακάρετιλάρ έλίγιλεν Είόναγι κιοσερ-
 τιγιε, βέ πεσλέρ σιτζετá έττιλέρ Είόναγια, πωτάν γκετζέ σαπα-
 χάτεκ έπατέτ έγλεμέγιλεν. τζοτζεγα σιβαλ έγλεζή χέρκεσ, νάσιλ
 κερτυλπωγιε, νάκλ έτέρετι δ'χαλι άτζικ, φиратэ φиратэ άγνατίετι
 χέρ πιεινέ, όλκι σάϊρι τωρλэ τζεβαπλαεί τετίκ βέ πελτέκ σογλέριτι
 σάϊρι Μαξιμλάρ κipi. βέ νέβακит μπэ χεκμετί νάκλ έττικτέ, όλκα-
 тар άτζικ πάν σογλέριτικι, τζεμλεσι τατζίπ καλίριτι. ίμιτι μπεσε-
 κιλ γιόκκι χέμω όλ τζοτζεκ, λάκιν σάϊρι κίμσελερ ταχί Είόναλα-
 ρα ίκράμ έγλεζηλέρ ίτιμάτιλαν, φεσατζή άζαπλαρταύ κερτυλέρλάρ,
 βέ τιλέ ταπύρ όλμαγιαν φεραχλιγα νάιλ όλκρλάρ. όνάκι κέσκε μπήζ
 ταχί νάιλ όλαλήμ, Α'μλώ.

Ο'ΠΝΕΣΙΝΤΖΗ ΧΕΚΜΕΤ.

Ζεντζιρλερτωύ άζάτ όλαν γιαχετι, βέ Ρ'άππие ίμωύ κειρσού.

ΦΡωύκ ίσαύ παραφιντά μπήρ κίεν μπήρ γιαχετι κετζέριτι παζιρκου-
 λίγιλεν ζίατε ζενκίν μαλτάρ κίμσεγιτι, βέ μπούουού χιρσιζλάρ
 γισίρ έττιλέρ, βέ μπήρ καρανλίκ ζιουτανά καπαττιλάρ, πεμίρ ζεν-
 τζιρλέριλεν παγλατιλάρ, έμετ έγλεμέγιλεν ταχί ίζτιάτ μάλ άλα-
 λάρ κοτιντωύ, γιάχοτ σ' σογγεντά όλκωρελέρ. ίμιτι μπε ζελήλ για-
 χατι γασέρ τωρλμάγιλαν κασαβέτ έτέριτι άτζίγιλαν, χέρβακит έλκ-
 με πικλεμέγιλεν, βέ τωρлэ φουτлέρ τωσυνμέγιλεν, νέσεκιλ έγλεσίν,
 κερτυλμαγια σικλεττωύ, χατιρινα γκιλι πικίρ Μαεία, όλκι τζοκ
 χεκμετлέρ έγλέρ Χριστιωλара, κατίρτιр μπενέν ταχί κερτυρμαγια, έγερ
 κοτινέ ίτιμάτιλαν νιάζ έτέρσε ντέ, ίμιτι σίτικιλαυ γικρεκτωύ βέ περ-
 νιτωύ άλαβλαυμάγιλαν, μπэ τζεβαπλαεί σογλετι κιοζ φιασλαείγι-
 λασ. χατάν, βέ γιεν κιογιάν Σηλταύ, μπεζέ ζελήλ κίμσεγετε κερ-
 ματινέ κιοσερ, λωτφάν ματζετζετленэ, νίτζεκι νιχαγεσσίς σάϊρι τζοκ
 κερέτ

κερὲτ χεκμιλέρ ἐγλετίν, Χεϊσιανλαρταὺ πηγιντιγὺμ κιπή. Ἴρτι μπὲ
 ἰλαϊκσίς ἐλαὺ κίμσεϊτε ἴσιρκι, βὲ ἀπαλαριμίν κεμλιγινὴ τουσούμα,
 λάκιν κεραμετλιγλὼ Βαλιτεσι κιπή, νίτζικι Χεϊσιανλάρ σσι πηλατε-
 λίν ἐπερλέρ, μπῆ σικλεττέ παγγὰ ἱμπὰτ ἐγλέ, βὲ κερτάρ μπουί-
 χάττα μπὲ ταχί μεφρέτ ὄγλᾶν, βὲ Ἀλλαχὰ ἱμαὺ κερτιρῆμ, βὲ χε-
 μετλεριγγλὼ τεβλαλή ὄλαϊμ. μπενλαεὶ νιάκ ἐτέρικον, ἐγιεκλατὶ, βὲ
 βακασιντὰ πακάρκι, μπῆρ σιφαφλί Σαλταὺ κινεστὲσὺ ζιάτε παρλάκ,
 μελαϊτλερτὲσὺ ἔφαφί μαχσιρέ ἀλινμῖς, βὲ μπῆ μελαϊκλέρ, Βαλιτελ-
 λαχλὼ ἐμερῆγιλον, ζεντζιεὶ τζιταρτιλάρ γιαχσιτινὼ ἄζεουτσί. βὲ μπῆ
 φεραχιντὰ ἐγιαντὶ, βὲ πακάρκι, (γιόκκι ἐβελκὶ κίπὶ βακασιντὰ)
 λάκιν ἐσκιαρέ Παναγίαγι ζιάτε ζηννέτιλον βὲ σιφαφλίγιλασ, βὲ ντέρ
 Παναγίαγια, χάπεν ἴσμιγγὶ μπεαὺ ἐγλέ παγγᾶ, τζῆνκι παγγᾶ ὄλ-
 καταρ ἐγιλικ ἐγλετίν, ἐγελικ ἐτιτζιμὶ πιλεγιμ, βὲ τζεβάπ ἐγλετὶ
 Μεβλετεβλάχ. μπουίμ Μαρία, ὄνάκι σὺ χατζεὶτ τιλετίν, βὲ σσιλὼ
 χατζετιγγὴ καπέλ ἐγλετὶμ, χὸς ἴλλε γιαχσιτὶ μιλλετὶ, μπουίμ, βὲ
 ὄγλεμῆν, τερμανίτηρ, χελασεὶτ τὲσὺ κισφελεντιγινὴ ἰνκιάρ ἐγλεμέγι-
 λον, αὐτζα τζῆνκι ἰτιμάτιλον βὲ κιοζ γιασελῆγιλασ ἀβάζ ἐγλετίν,
 σσι κερὲμ ἐτιτζη βὲ κιν τετμάς Ἀλλάχ ὄλμῆγιλον ἐσιρκετὶ, βὲ ἔμρ
 ἐγλετὶ, ἰκὶ ἀζαπταῖτα κουρπουλάσιν, τζανλὼ βὲ τενλὼ ἀζαπινταὺ.
 μπενλαεὶ ντετικτῆ, ἔμρ ἐγλετὶ μελαϊκλερέ, μπουῶ μπῆρ ντεῖν βὲ
 κορκελῆ ζιντανὰ κιοτρετελέρ, ὄρατα χεσαπσίς τζανλάρ βάετι, τιλὲ
 ταπῆρ ὄλμαγιασ μαχρέτ τζεφαλαρτάϊτιλαρ, βὲ ὄραταν ζιάτε φουὰ κο-
 κῆ τζικάετι. βὲ γιαχσιτὶ κορκεσινταὺ γερὲ τρετῆ. ντετὶ μπενὰ Πα-
 ναγία. μπῆ ἱμανσίς γιαχσιτερεῖν τζεχεννιμίτιρ, ὄνλέρκι Χρισὸς ἐφού-
 τι ὄγλεμῆν τὲσὺ πεπιρλιγινὲ ἱμαὺ κερτιρμεσλέρ. ὄλτεμ κινὲ μπῆρ ντάγ
 πασινὰ κιοτρετελέρ, βὲ μπῆρ ζιάτε χᾶπ φεραχλὴ γέρ κιορτοῦ, βὲ
 ὄραταν ζιάτε τατλή βὲ φεραχλὴ ἱραχγια γκελῆριτι, βὲ τζὸκ χάλκ βά-
 ριτι, βὲ κεσίλμετικ πεσιχλεμὲ ὄλούριτι φεράχιλασ ὄνλαρταὺ. ἴμτι
 μπῆσεκιλ χᾶπ κιοζεβλιγὲ γιαχσιτὶ τατζίπ καλμάγιλασ, ντετὶ Πανα-
 γία μπενὰ. μπῆτερ τζανλαεῖν μερέσ ἀλατζακλαεὶ γέρ, ὄνλοεῖκι Ἀλ-
 λαχτεβλάχλὼ ὄγλε, κεντὶ παχὰ ὄλλαγιασ μεπαρίε κανίγιλασ κουρ-
 παρτὶ. ἴμτι σσιτε μπῆ ἰκὶ γερτὲσὺ χανκισινὴ μακπέλ σαγιάρσαν, ὄντῆ
 τιλὲ σέτζ, σεβτιγγὲ κγιορέ, μπενλαεὶ ντετικτῆ κιογλερὲ ἀγτὶ Σαλ-
 ταὺ Βαλιτεβλάχ. βὲ γιαχσιτὶ ἐβινλὼ καπισινλὼ ὄγγεντῆ πελεντῆ, βὲ
 ὄλ σαχὰτ Βαπτὶς ὄλτῆ, ἀκραπαλαρινὴ μάλ ποβλετινὴ ἰνκιάρ ἐγλετὶ,
 βὲ κεσίς ὄλεπ ροχπανλὴν γιολενῆ τετῆ, βὲ κερὲμ ἐτσὸ Ἀλλαχτεβλά-
 λεγε γιβερεκτὲσὺ περηννιτὲσὺ χισμαὶτ ἐγλετὶ, ὄλκι μπενῶ χελάς ἐγλετὶ,
 βὲ

βέ χακ ἱμανά χεμετλίγιλν κλαςλατι, βέ μπέσεκιλ μεπαρέκ σι-
μαβή Πατισαχλιγιά νασίπ όλπ Παναγιάνω μετέτ ἱμπατίγιλαν, ονά-
κι κέσκε μπής ταχί ναίλ ὀλαλήμ τζεμλεμισ, Α'μλώ.

Ο'ΝΑΛΤΙΝΤΖΗ ΧΕΚΜΕ'Τ.

Α'τασιτωά κὰτλ ὀλαώ γιαχτι τζοτζεγῶ, βέ τιριλίπ, βέ Παναγία-
γι, Βαλιτωλάχ νπεϊ ἱτιράρ ἔττιγιλω Πεσιντέτιρ.

ΜΠῖρ χατῶν γιαχτι ἀβρετι χαμιλέγικν, ζίατε τζετιν σικλετι
ἔζιετι βάριτι, βέ τζοτζεγῶ πογερμαγιά κατιρ νπεϊλιτι, νίτζε-
κι τζὸκ κερὲτ ἀβρετλερέ πῆταρζα Μυσαικὰ ράσ γκελήρ. βέ νέκαταρ
γιορτὰμ βέ ἱλατλαρ ἔττιλέρισε, μεχάλ μουκκινσῶζιτι τζοτζεκ πογ-
σῶν, χέμψ σαχάτ ἀρασινα ἔλεμενῶ κατλανίριτι ζαβαλλή ἀβρέτ.
ὀλπεμ μπήρ Χρισιανῶ καρισί νπετι λεχῶσαγια, ἔγερ κερτελμαγιά ἰσέρ-
σν, Παναγίαγια χατζέτ τιλέ, ζῆρα πασκὰ μπῖρ ἱμτῶν μπελάμας-
σιν. βέ λεχῶσα κισὰ σέσιλν, κατιρ ὀλτεγῶκαταρ, σικλετινω ἄζα-
πιτωά, μπῶ τζεβαπλαεὶ σογλετι κιοζί γιασλαείγιλαν. μεπαρέκ πι-
αῖρ κὰτιμι κίζ καλαὺ Μαρία, χὸς ἴλλε κεφετσιζιμ μπὸν ναπακ σαγ-
γὰ νιάζ ἔπεῖμ, ζῆρα σονῶ ὀγλενῶ κὰτλ ἔττιλερὶν ζεριετιντσιμ, λά-
κιν τγιάρμικι, κερμῖν βέ τεραχεμῶν, κινναχερλερέ χέρπαρι χεπα-
γῶ βεριλίρ. ἱμτι νιάζ ἔτέριμ σαγγῶ, κερτὰρ μπὸνί μπῶ σικλεττεῶ,
βέ ἱκράρ ἔτέριμκι, μπὸν βέ μπωντῶ μεβλῶτ ὀλαὺ τζιπάρ, Βάπτισ-
μαγι ἀλαλήμ. μπουωλαεὶ νπετικτῶ, ὀλσαχατ μπῖρτεσ, μπῖρ ἔρκεκ
ἔγλαὺ πογερτῶ, βέ τζίζβε κιννῶρ ἀρασινα, νίτζεκι γιαταγινωά καλ-
κτι, Βαπτίς ὀλπῶ κωντὶ βέ τζιπάρ τζοτζεγῶτα Βαπτίς ἔγλετι. βέ
πῶ ἀβρετι κοτζασί μπήρ κιοβτέγιτι, βέ γκελτικτῶ, ὀλμῶς δ'χαλ-
λαεὶ πγιτωῦ, ὀλ ἀτζιλτεῦ ὀβκελενμέγιλν, τζοτζεγῶ ὀλτερτῶ, βέ
κονσελάρ καλαπαλιγῆ τγιωτικτῶ τζέμ ὀλτελάρ, βέ γιαχτιγῆ τπεπ
χακιμῆ κιονερμεγῶ ἰσεμέγιλν, ἔμπεριντεῶ κατζτι, βέ χαλκ ταχί ἔνγ-
σιτωῶ κιττι. ἱμτι γιαχτι σείρτίρικν τακατι κιοιλτι, βέ γιολταῖ
μπῖρ Ἐκλισὰ κιορμέγιλν, ἰτζεῖ κιεῖπ μπήρ γῖρ πετζαγιναῖ σακ-
λατι. ἱμτι χαφλενῖπ κορκῆγιλν τερτεγῶ γερτῶ, Παναγιάνω μπήρ
Ἐκλισῶνα πακαρ, βέ Α'λλαχῶ λωτφῶγιλν χαβασλαμαγῶγιλν, μπῶ
τζε

τζεβαπλαει σουλετι. χεγ χαπυ, νεκαταρ πραχυμλυσαν, βε μπυβ-
 τζιλειν μπυρ κιοπεγι, ελλατινη ολπερο ιμανσιζη, μινταει κοφω ε-
 σιρκερσιν, βε σιμιτι σενλε χανεγγτε περυριμ, βε νασιλ χερ γιαρι-
 λιπ γιατμας μπουι; ιμιτι τζεβκι κερεμιν ολ κατάρτιρ μπουιτε κια-
 μετιλεν εσιρκε, νιαζ ετεριμ σαγγα, νιτζεκι πραχυμλε ελλατιν Εα-
 κλισαγε ετε ολαυ Παυλοζε εσιρκετι, βε μπουιμ τζεμλε κιααχλαρι-
 μι σο εφ εγλε. ιμαυ κετιεριμ Χρισοζε μετζεζετιλεν μεβλιτ εττιου-
 γε, πικιρλιγγη ασλα ποζματαυ, βε μπενε ινσαυ βε Αλλαχ ολπου-
 γανε ιτιραφ ετεριμ, ονενκι κεραμετε χασαφιστιρ, βε κιαχαγετιστιρ.
 μπε τζεβαπλαει κιοζ γιασλαειγίλαν ντερικεν, Χρισιαυλαρ ταχι γε-
 τιστιλερ, βε μπενε παυλατιλαρ. βε γιαχρετι μπανλαρα ντετι. Ραπ-
 πιιτζλω νιαζ ετεριμ σιζε, κιοπεραν μπουι μπυρ παπαζα, Αζιζ Βα-
 πτισμαγια ναιλ ολαυμ, βε μπε τζεβαπι, Αλλαχ σαχατ ολσουυ,
 ελεμουυ κορκουσουταυ σπεμυ, χασασα Βαπτις ολπεκταυ κια, κιακ
 ολαυ ελεμυ βεειν παγγα. ιμιτι τζεβαπινη εττιλερ, βε Βαπτις ολ-
 πεκταυκεια, χακιμε βερτιλερ, βε σαπαχατεκλι ζινταα κοιταλαρ, κιατλ
 εγλεμεγε. βε μπουουωυ αβρετι, τζοτζουουουωυ ουλουμουουωυ πεσιλ-
 λασις φεργιατ ετιπ αγλαειτι, βε νιτζεκι τζοτζουουωυ τετζαγιπα τε-
 πεικαν, (χεγ νεωμαν χεκιμεττιρ) τιελτι τζοτζεκ. βε κοιζασινωυ
 Βαπτις ολπουουουωυ τεμαγίλαν, βε τζοτζουουωυ ουλπερπουγουωυ ιτζωυ
 κεντινιτε ουλπουρετζεκλεεινε βεκουφ ολμαγίλαν, τζοτζουουωυ αλιπ σε-
 ραετ καπισινα κιατι, βε τζοτζεγε σαγ τιελμις κιορμεγίλεν, τζεμ-
 λεσι σουκρ εγλετι Αλλαχπουαδγε, βε κιαυ ετεω κίμσεγι κουρταρτι-
 λαρ, βε μπουυ γιαχουτι γκελτι οραγια, βε Μαξιμιν πογαζινη πε-
 τισ εγλεμεγίλεν, πιτζακ γιαρασινωυ νισανικη πουλπου, ολαι ταχι
 κιοζεγιουρεπου ισαταμικ ιτζωυ, χεκιμετ πεαυ ολα. λακιν μπεραγια-
 τακ τεμαμ ελματι, Σελταυ Βαλιτελλαχ ταχι ζιατε μερχαμειτ κιοσερτι,
 χεκιμετ χεκιμετ ουσουωυ ολπου, τζοτζουαυ ναζαρ ολπου, βε πακ
 ατζικ σουλεμεγε πασλατι, Ειγυριμ γιασινπα ολμους αταμ κιαπι, βε
 πογιεκ σεσιλεν αβαζ εγλετι μπουυ τζεβαπλαει. τεραχυμλεγευν βα-
 λιτεσι, βε χερπουρλου μαχνετλεζιν πεσιλα ετιτζησι, πογερεκταυ σο-
 γεα πικιρ καλαυ Μεβλετελλαχ Μακία, αταλαειμωυ ιτιματλιγι ιτζωυ
 τιελτι μπουι, ομανσις γιαχουτιλερε ταζιρ ιτζωυ, ονλαρκι Αλλαχ-
 τελλακωυ τευ κιοφελουγιγινη ικιαρ ετερλερ. μπουουλαει τεγιουπουκια
 ορατα ολαυ κίμσελερ, φεραχλαεινταυ, κιοζλεειντευ νιας ακτι, Ραπ-
 πιυ βε Σουλταυ Βαλιτουλλαχα σακρ εττιλερ. βε τζοτζεγευν παπασι
 εμρουωτε πεσλημ ολουωιζαγιατακ Παναγιαγια χισματ εγλετι, πουρλου

πῆτλέρ γιαστὶ Παναγίαγια, μετωλίκ, βὲ γιαχουτιλέρ καρσί, βὲ
 τζόκ γιαχουτιλέρ όνουῶ σεπεπίγιλον ἱμαῦ κειριτιλέρ. λάκιω ὄλ τζο-
 τζέκτε παγισπυκτέ, εἶ ἀμελλή κίμσε ὄλπῦ, βὲ μπαπασιγίλαω πε-
 ραπέρ τεμάμ ὄλπῦ, βὲ ἀσασίγίλαω ταχὶ Ἀλλαχὰ ἰλαϊκλή γιορτάμι-
 λαω, βὲ σιμαβή Πατισαχλιγὰ κιτιλέρ. ὄνακι κέσκε μπίζ ταχὶ κα-
 σήπ ὄλαλήμ, Ἀμλίω.

Ο'ΝΓΕΤΙΝΤΖΗ ΧΕΚΜΕΤ.

Παναγίανω χῆπ ζηγιετλίκ μελεκλιζή ἰτῶ, ὄλκι ζηγιετλιγὶ μπῆρ
 κίμσε ἰλαϊκ ὄλτῶ κιορμεγέ, ζίατε ἔτιμαλιγινταῦ
 βὲ εἶ ἀμειωτσὲ ὄτερῶ.

ΦΡαισις μεμεκουτιντέ, Παεὶς Βιλαετιντέ. μπῆρ Κληεικός κίμμε
 βάετι, οὔλαμὲ ὄχουρσουπυτυ, βὲ μπῆ εἰλ γιαζιγίλαω κε-
 σζιήετι. ἴμτι μπῆ Ἀζίζ κίμσε, Παναγίαγια ζίατε ἔτιματλιγὶ βά-
 ετι, βὲ ταλάπ ἔτεετι μπῆ τῆσιατὰ Παναγίανω ζηγιετ χῆπ κιοζε-
 λιγινὴ κιορσῶν. ἴμτι μπῆ ταλαπλίκ κειτιντέ βάφιρ ζεμαῦ σακλίγιτι,
 βὲ τζόκ κερὲτ μπῆ σῆη ἰτζῶ Ἀλλαχτῶάκγε νιάζ κελτίγιτι, βὲ Ρ'άπ-
 πὶ μπενῶν χατζετινὴ καπῆλ ἔγλετί, βὲ κιοχτσὺ μελαϊκ ἐπι, βὲ ντε-
 τὶ μπενά. μεσκιωετιν Σελταῦ, χατζετιγιὴ καπῆλ ἔγλετί, βὲ μπε-
 κὲ ἰρσαλ ἔγλετί, σαγγᾶ χεπαρ βιρέμ, χαζῆρ ὄλάσιν, βὲ Κουειακὴ
 κῆν ἰπατέτ βακτινὰ γκελῆρ, κειτινὴ γκιορέσιν, νέκατορ κιοζελιγὴ
 βάρτιρ, βὲ κίε γιόκκι τεκμίλ, κιογλερτέ ὄλκγε κιοζελιγίγιλον, λά-
 κιν ἰσωνετλιγῶ παπιετινὲ σιγισίντζαγιαάτεκ. ἄτζα ππίλκι, ὄλκατορ
 σιφαλιγὶν γιαλαπέρ παρ-μαλιγινταῦ σαουκιγὴ καῖπ ἔτίπ, τίπε-
 λια κιορ καλατζάκσιν. βὲ μπῆ τζεβάπ ἔγλετί. πέκ μακούλ, χος-
 κὲτ φεραχτόϊμ, καῖλιμ, φεσατλή σαουκαῦ μαχίμ καλάμ, χέμωρ
 ἰλαϊκ, ὄλαϊμ, κιορμεγέ τατλή σεφατινὴ βὲ ζηγιετλιγινὴ χαπῆν Πανα-
 γίανω. ἴμτι μελαϊκ ἀῖρτ ὄλκκτῶ, ὄλ κίμσε τσεκμετέ καλτι, βὲ
 ἔτιμακτισιλιγινταῦ κιογγῆλ νιετί ζαῖφλεντι κειτιλιγιντσὺ μποῦ τζε-
 βαπλαεὶ νῆετι. νάσικ κειζινὴμ ἐμὰ καλτικτῶ, ἀρτίρ κατίρ ὄλάλαμ
 γιασμαγιά, γιαχουτ τενῶ σάῖει, μπῆρ ἰκτιζαεινὴ ὄτῆμ; μπουπλαεὶ
 πασιμῆγιλον, νῆτ ἰπέετι, μπῆρ κιοζενῶ γιουμσῶν, βὲ ὄπιρ κιοζούγι-
 λαω Παναγίαγι κιορσουῶ, τίπελικ κιορ κάλμαγια. ἴμτι σιφαεῖτζ
 ὄλαῦ

όλαυ βακίτ γκελτικῆ, τζεμλσιν Σελταυί ογγινῶ γκελί μπανῶν, ολκαταρ σιφαφλή κιοζεμίγιλσενκι, ίνσαυ τιλινῶ ταπήρ ολωνμάς, βῆ νῆ ταχί άγναυιλέρ. ίμτι μπέρ κιοζέγιλσεν τζίζβιτζε πακμάγιλσεν, ολσεν κιλ ζηνγετε σεφαφλιγᾶ τατζίπ καλμάγιλσεν, οπην κιοζενῶτε άτζτί, ταχί ίτζιατ φεραχλίκ βῆ σεφαλιγᾶ ναίλ ολσῶν. λάκιν πήρσεν Παναγία κιογλερέ άγτί. βῆ μπῆ μπέρ κιοζελεν καλκί, ολ γιαμταγῶ κιοζελεν πακάριτι, βῆ οπην Παναγίαγι, πακτιγι κιοζελεν, κιορ καλτί τίπελικ. ίμτι ολτεμ κοντι ίτιματσιζιζινῆ ήκράχ έγλεμέγιλσεν, κοντι κοντινῆ πάχιρ έτεριτι, ντεμέγιλσεν. βάχ μπῶ τζαχίλῆ, νάσιλ μπῶσικιλ ζηνγεττεν σεφαλικταυ μαχίμ καλτίμ; νείτζω ίκί κιοζελεν πάκμαγιμ; ολκαταρ σεφαλικ τατλιγινᾶ ναίλ ολαίμ; κέσκε τίπελικ κιορ καλάιτιμ. χέγ Αΰμαχίμ, ίλαίκ έγλε μπῶνί μπέρ κερῆτ ταχί κιοργιμ, βῆ οπην κιοζεμεν νερενταύτα μαχίμ καλαίμ. ίμτι τζοκ κερῆτ ίπατετ κιλτί Παναγίαγια κιοζ γιασλαγιλσεν βῆ Πεχίζιλσεν νιαζ έτεριτι, μπέρ ταχί κοντινῆ κιοζεκῶν. ολτεμ κίνε Ράππιλω μελαίκί γκελήρ, βῆ ντερ μπανᾶ. Βαλιτεμλᾶχ τζεμλσινῶ Σελταυί κερῆμ έγλετί άτζιλαειγγᾶ, βῆ κιοζ γιασλαειγγᾶ, βῆ τοναζελ έτερ, κίνε γκελσιν κιορέσιν κοντινῆ, τζενκι καίλ ολέρσεν μεχαπετί ίτζω τίπελικ κιορ καλάσιν. βῆ ντετί ολ κίμσε, σῆκρ ελσῶν καρμετι, βῆ σιτζτα έτίπ σῆκρ έτεριμ κοντινῆ, ολκι παγγᾶ ολκαταρ κερῆμ έτερ, βῆ γιοκκι χέμω κιοζλεριμῶ νερενῶ καίπ έτεμ, λάκιν έμειμι βῆ άγιακλαειμιτα κοντι ίτζω βῆ ταχί τζεμλε τσιμίν άζαλαεινῆ, βῆ μπῆ φισατλή ομμερσῶτε καίλιμ μαχίμ καλαίμ, χέμω Σελταυί χετνεμι κιορέμ. ντετί μπανᾶ τζεπραίλ. μπῆ ίτιματλιγιν ίτζω ίλαίκ ολτομ κιορμεγῆ γιαεῖν Παναγίαγι, βῆ γιοκκι χέμω μπῆ κιοζενῶν νερουνταυ μαχίμ κάλμαγιατζακσιν, βῆ λάκιν οπην κιοζενῶν νερενᾶτα ναίλ ολατζάκσιν, ίκί κιοζλέελσεν ταχί πεαυ έσκιαρέ κιορέσιν, καπλῶ φεράχ έγλεσιν. βῆ μπῆσεκιλ ολῶ, βῆ πεαυ ολενῶ μπανᾶ Βαλιτεμλᾶχ. βῆ μπῆ κερῶν σιφαφλιγινῶ, γιζζῶν κογιῶν καπαντί. πάτεχε σορεχ Παναγία ναζάρ έτίπ κεβῆτ βερτί μπανᾶ, νερλαντιρτί μπανῶ τζαυ βῆ τῶ παραφιταυ, βῆ καλμάγιλσεν, ίκί κιοζλέελσεν πελενῶ, βῆ πακάριτι Παναγίαγια βάφιρ ααχάτ φεράχ έγλεμέγιλσεν. βῆ μπῆταρζα Σελταυ Παναγία κιογλερέ άγτί, βῆ μπῆσῆκρ έγλεμεσίγιλσεν καλτί μπῆσεκιλ κεραμετλιγῆ, βῆ κεσῶρ καλαυ ομμενῶ έί άμεμλῆελσεν κετζιρμέγιλσεν, έπετιιτ μεκλανλαρά ναίλ ολῶ. ονλαράκι μπίτζ ταχί ναίλ ολαλήμ, μπῆ Σελταυ Βαλιτεμλᾶχῶ ίετζα μιννετιγιλσεν, Αμῶ.

ΟΝΣΕΚΙΖΗΝΤΖΗ ΧΕΚΜΕΤ.

Γιαχτι έσαγινώ Κοινωνία αλίπ, άπεσέ κοτελάρ, βέ
γιαύματιγινώ Πειριντέτιρ.

Α Ναπλ σευτιντέ, μπέρ γιαχτινλώ, γετι γιασιντά μπέρ δ'λατι
βάειτι. βέ μπε όγλαν μπέρ κιέν, Χεισιαν τζοτζεκλαείγιλαν
περαπέρ εγτε βέ Ε'κκλησαγε κιτμέγιλαν, Χεισός εφσίτινλώ κανιντάν βέ
τσευτεσ Κοινωνία αλίτι, έπεκι έσακλαειν έττιγι κιπή, βέ παπαζ Χει-
σιαν τζοτζεγε ζαν έγλεμέγιλαν, κοινωνία βερτι μπενά. βέ Αντίδω-
ρογι γετικτείκει, έβλερινέ κιττι, βέ άπαλαεινά νάκλ έγλετί. βέ
μπεναν παπασί όβκειλεντι, Χεισός εφσίτινλώ τερμανί κιπή, βέ ίντι-
καμ άλμαγια ίσεμέγιλαν, τζοτζεγεν τετπεγε ίτσι, (νίτζεκι κεντι
τζαχιλλιγιίλαν ζαν έπέειτι) πέρτεν τζοτζεγε καπτι αλίτι σαρτζσός
κιναχσίζικαν, με μπέρ γιανις κιαλχανά φρακτι, παχι ζιατέ ότων
φρακτι, πέζε κιαλ όλσαν. λάκιν παγιατ ταραφιντά, έτζ τζοτζεκλαει
κιαλχωντα κορεγιαν Ράππι, μπε μεπαρέκ τζοτζεγετα έσιρκειτι, βέ
άπεσιν αλαβλαμασιντα βέ κβετιντεσ χελάν όλματι. λάκιν μπέρ
σειν γετε τερμής κιπή τερέρετε. μπενε τζοτζεγεν άσσι τεγιετεκτα,
φργιατ έττι σείρτι, ζαν έττίκι άπετε κιαλενε πελσεν τζοτζεγεν.
βέ παχι σάιει Χεισιανλάρ κιτμέγιλαν, πακτιλάρ τζοτζεγε άπεσιν όρ-
τασινα τερεγενε σάγ βέ ττιει, βέ νε κειμι, βέ νε μπέρ κιαλήζιανα
εχρατί. ίμτι τατζήπ καλίπ σασμάγιλαν ταερα τζικαρτικλαειντα άπε-
τεσ, τζοτμεσι άβάζ έττιλερ, κερέκιρκι παπασινή άπεσιν ίτζλωέ άτ-
συλάρ, έττιγιε γιορε πελσεν. ίμτι παγλατιλάρ μπενε, βέ κιαλ-
χανά άπτιλάρ, βέ όλσαχατ κιαλ όλτε πετζερέ. βέ τζοτζεκ σιβάλ
όλανε, βέ τζεβίπ έττι, νπιτί. εκμεγι γετιγιμ Ε'κκλησατέ όλαν κα-
ε, κιαζαγινα Μαξιμι πυταν, γιασιντα τερέρετε, βέ άσαπίγιλαν
μπεσι φτίειτι, βέ άπεσ παγγά άελα ποκαμάζιτι. όλπεμ άγνατιλάρ,
Πασαγιάιτι Αζίζ Κοινωνίαν παχσισιντα κορετεγενε. ίμτι μπεσεκιλ
γιαχτιντι άβρατι χαν ίμανι άγναμάγιλαν, τζοτζεγελασ περαπέρ Βαπ-
τις όλτε. βέ παχι σάιει τζοτζεγιαχτινλερ ίμαν κιαρτιλερ πεσέπ
ίτζλω Ράππι Γησός Χεισός εφσίτιμιζε. όνάκι χαμτ βέ ζηγιέτ κε-
γιάτιρ, Α'μύ.

Ο΄ΝΑΛΤΙΝΤΖΗ ΧΕΚΜΕΤ.

Α΄νασινω΄ ραχμιντέικον Μαξήμ, κοντι΄ ανασινω΄ σεγιτω΄ παλίμ
 άλμασινω΄ Πανιντέτιρ.

ΜΠίρ έρ άβρέτ βάετι, ίκισίτε Α΄μαχτυάλεικον κορμάετιλερ,
 σατακά βερίετιλερ, βέ ταχί έι άμελέρ έτέρετιλερ, βέ βάεφ
 ζευω΄ περαπέρ έττικλεζικτέ, μπαγλατι έττιλερ, τού τζεμιλιγιμισέ
 άιρτ όλαλάρ, βέ μπέσεκιλ τζού ζεμα΄ κετζτι άρασί, καρτίς κηή
 κετζινέετιλερ, γιόκκι έρ άβρέτ κηή λάκιν έιλιγλω΄ τωσμανί σεγιτω΄,
 μπυελαριν φαζλετλιγινή κηικαντι, βέ μπίρ κιν έρεκ τζού έτίπ
 σικλετ βερτι, Α΄ζίζ βέ μπογιέτ τζεμα΄ έρπεσί κηου΄, βέ άλκαταρ
 τζού βερτίκι, κατίρ όλαμαμάγιλαν σάτωρ έγλεμεγέ, ζόρλαν άβρε-
 τίγιλον τζέμ όλτέ, βέ άβρέτ ζίατε παζήρ έγλετι, βέ άζάρ βερτι,
 άζήμ κηου΄εμ μπαρακλιγινή νάκλ έγλετι κοντιέ, λάκιν μπέ άαλα
 παζηέ σάγιματι, ίλεμ νιετινή τεμάμ έγλετι, ίσαχινί άλιτί. όλπμ
 όβνέγιλον άβρέτ μπενά νιετι. τζέικι για΄ τζαχίλ, Ρ΄άππινω΄ α΄ά-
 σασι κηου΄ονέ ήκράμ έγλέμετιν, νιάζ έτέριμ Α΄μαχτυάλεγε, μπου΄
 γκετζετέ χέριε τωτλώρσα μπιζτου΄ σεγιτανά τεσλήμ όλκον΄, όλ σα-
 χατιέ μπέ τζεβαπί νιετικτέ τζαχίλ άβρέτ, χαμιλέ όλτέ, βέ ζεμα΄-
 ιλαν μπίρ έρεκ τζοτζέκ τωγερτέ, ζάατε τιλπέετι, βέ μπέ τζοτζέκ
 πογιπέτζε, όλκαταρ παχισιλι κηιλέρ γιεζλέ, βέ άκιλλή κηοσεέ-
 ετι, όλκαταρκι άκραπαλαζέ φεράχ έτέρετιλερ, μπου΄ε κηορμεγί. βέ
 μπου΄ όνικι γιασινά γετισίεικον, μπεν΄ ανασινί σεγιτω΄ μπε΄ά όλου-
 νέρ, βέ άβρετέ σογλέρικι, έτζ σοκετου΄ σορε΄ κηιλήριμ ήκράρ έττι-
 γιν παχισι΄ παγγά άλα΄μ. μπενλαζέ τωγιετικιά ζαβαλλή άβρέτ,
 ζίατε κασαβέτ άλιτι γιερεγινέ, βέ χέργικον φεργιάτ έτέπ πεσλασις
 άγλάετι, χέσασα όλκον΄ ππακτίπτζας, βέ όλκον΄ ανασινή μπου΄σε-
 κη κηορμεγίλον τατζίπ καλήετι μπέ σεγέ, βέ σιβάλ έττι ανασι-
 να, νιετι. σογλέ παγγά, για΄ Βαλιτέ, νιάζ έτέριμ σαγγά, νιιτζω΄
 μσον΄ τζέμλε άκραπαλαρεμίς κηορμάκτζεσ φεράχ έπερλέρ, σάλτ χέικμ
 μσον΄ κηορματέ σου΄ κασαβέτ έτέρσιν; βέ άβρέτ όλκον΄ τζέμλε ά-
 χαλι΄ όλκον΄ κηή άμνατι, κερκεζεγινή σογλετι. όλκον΄ α΄τζα ζίατε
 κασαβέτ έτίπ τασαλαντι, βέ κορμαμάγιλαν τωσμανί σαγιταϊτω΄ μπίρ

κευλιγέ οχράμαγια, μπέρ γκετζέ κατζτί, βέ κητλσερρίφε κιττί,
 Πατειγέ Εξομολογής ολτῶ, βέ πατεικ μπειῶ μπέρ αζίζ ασκητιγέ κιον-
 περτί, ὄλκι ασκητής μελαϊκ αζιγιίλαν μπέρ μελαϊκτεν περλονήετι,
 χέρ κιῶν μπανὰ μπέρ ατζαίπ ἐκμέκ κειτρίετι, βέ μπέρ κίμσε κι-
 τικτέ ασκητιγὴ πελκεμαγια, μελαϊκ μπανὰ ἰκί ἐκμέκ κειτρίετι, νί-
 τζει ὄλ ὄγλανὼ κιττιγὴ κιῶντε ἔγλετί. τζίζβε σαχατὰ ὄγλαν ἀσ-
 κητιγέ γκελτικτέ, Πατειγὼ μεκτεπενῶ βερτί μπουα, βέ μεκτουπού
 ὄχρεκτὰ, νπετί μπανὰ ασκητής. νιάζ ἔτελήμ ὄγλαν Σελταὺ Βαλιτελ-
 λαχά. ζῆρα ζίατε κηβελήτιρ Ναζαεὶ σεγίτανλαρὰ καρσί, βέ μπαν-
 λαεὶ κχιοκλερκεντὸ γιοκ ἔγλετί, βέ κουβετλερηνὴ χελακ ἔγλετί, βέ
 τζοκ τζανλαεὶ ἔβερκεντὸ ἀλιτὶ, βέ ἐπέτιλ τζεχενεμὶν ἀζαπιταὺ
 κερταρτί. μπῶσεκιλ νπετί, βέ ὄγλανὼ ὀβιῶτ βερμέγιλεν, ἰτιμάτιλαν
 βέ κιῶζ γιασελαεὶγιλαν ἰπατέτ κιλα, σακὶν ὄλτεγῶ γερτέ ἀλάκοτε ὄγ-
 λανὶ Ἀνάσασι κινενέτεκ, ὄλζεμαν ἔτζ σεῶε τεμάμ ὀλέρουτε, σεγίτα-
 νὼ ἀνάσινὰ ὄγλανὼ σογλετιγὶ κινενεῶπερι. βέ ὄλτεμ ἀσκητὴ Λειτερ-
 γία ἔγλετί. βέ ὄγλαν Ἀγία Τράπεζανὼ ὄγγεντὸ τερέρετε ζίατε πορ-
 κέγιελαν, βέ τιτιρεμέγιλεν. βέ Παπάς ἀγιαγι τοντερπουκτέ, Χερεβι-
 κοσταὺ σορεά, σεγίταν γκελτί, ἔγλανὶ καππί, βέ τζεχενεμεὶ κιοτερ-
 τῶ τερίγιλεν, βέ ἀσκητὴ ὄγλανὼ παγιρμασινὴ τγιετκτὰ, ζίατε κα-
 σαφίτ ἔγλετί, βέ ἀγιαγι Ἀζίζ Τράπεζανὼ ἔσενέ κοτκτὰ, κιῶζ γιασε-
 λαεὶγιλαν νιάζ ἔτέετι, σίτικιλαν Χεισὸς ἐφῶτιγε, βέ Σελταὺ Βαλι-
 πουθαχά χατζέτ τιλέετι, σεγίτανὼ μπουῶσεκιλ ἔπεσιελιγινὴ, βέ
 τζορεετληγινὶ ταζιρσίς κόμασινλαρ, λάκιν ὀνά ἰνῶτ ὄγλανὶ μπουωταὺ
 ἀλσιυλάρ, κει τοντερσουυλέρ σάγ ζιανσίς, ζῆρα μελλίῶν ναπάκ τζο-
 ρετλήκ ἔγλετί Ἀγιον Βῆματων καπμαγια. μπανλαεὶ νπετικτέ ἀσκη-
 τῆ, Λειτεργίανὼ Εὐχίλερηνὴ ὀχέρετε, γιαεὶ κόμασιν Λειτουργίαγι
 νπέ, βέ ἀξιον ἔσιν ὀχεντεκταὺ σορεά, ἴλκ ἀχηγὴ ὀχέρουκαν γιετζε-
 λίσιν Ράππι, βέ ἀμελλερίγγ κατὶ χεκεμετλήτηρ, χέγ φέτ ὄλμαγιαν
 κηβελί Πααγίανὼ, ὄγλαν Ἀγιον Βῆμανὼ ἰτζλωτῶ πελκεντῶ, βέ ἀβάζ
 ἰπτι νπιτί. ἀζὶμ ατζαίπτιρ Ἀζίζ Σερατὶμ ἰσμί. βέ Λειτεργία τεμάμ
 ὀλκεκταὺ σορεά, ὄγλανὼ Κοινωνία ἀλιτὶ, πάπεχε σορεά σιβαλ ἔγλετί
 ὄγλανὼ ἀσκητῆ, νέρεγε κιοτερτωλέρ βέ νάσιλ καζεγεὶ ὀχρατί; βέ ὄγ-
 λανὼ νπιτί, νίτζει σεγίτανὼ καπτίγισα, μπέρ καρανλὶκ βέ κοκμῆς
 γιεφί φρακί, ὄρατα κιουναχηρλερὶν τζανλαεὶ ζίατε τζόκουτε, περλῶ
 ἔμπελέρ ἰτζλωτῶγιτιλέρ, βέ ὄλσαχατ Πααγία γκελτί, βέ ὄλ τζεφα-
 λὴ γερτεὶ κιοταρτί μπανῶ, βέ μπῆταρζ Εὐκλισηανὼ ἰτζλωτῶ πελκε-
 ντῶ ἰπτι ἀσκητὴ Ράππι σῶκρ ἔγλετί, βέ ταχί Σελταὺ Βαλιτελλα-
 χα,

χά, μπανῶν χατζετινή καπὺλ ἔττιλέρ ντεί. βέ ὄγλαῦ Πατεργὸ κιτίπ
 ὀχισινὴ ἀλμάγιλα, ἀκραπαλαεινὰ γκελτί, βέ ὄγλαρ μπανῶν κὺπ
 ὀλτωγναῖ κασαβὲτ ἔπερτιλερ, ζαὶ ἔτμείγιλονι σεγίτωλάρ ἀλτιλάρ
 ὄγλαί. βέ ἔματ ἔτμετεν μπανῶ κιορμέγιλον, χέρκις ἀγναγιά πιλίρ
 κι νέχαταρ φεραχλαυτιλάρ, βέ νέκαταρ σὲκρ ἔτίπ πεσιχέτ ἔττιλέρ
 Χεισὸς ἔφούτιγε, βέ Σελταὺ Βαλιτωλλάχ Παναγίαγια. κέσκε μποῦ
 Σελταὺ χατῶν ἰειτζὰ μιντετίγιλον νάσπ ὀλαλήμ σιμαβὴ μπαρεκλι-
 γέ, σερρίφ τζουλετέ, Α'μλί.

ΕΙΓΓΙΡΜΙΝΤΖΗ ΧΕΚΜΕΤ.

Χεκμετλή βακὰ, Χεισὸς ἔφούτινλω μπίρ ταμλάμ κανί, κιουλλουγέτ
 ἰνσαυλαειν κινναχλαεινὴ γκετζέρ.

ΜΠίρ ἀγιάρ βέ πεμπέλ ροχπαῦ βάειτι, ὄλκι ροχπανλίκ γιολου-
 νὰ σιπαεϊτζ ὀλανλαει κιοιτμέζιτι, λάκιν πεμπελίγιλον κετζι-
 εϊειτι γιορταμινὴ ζίατε, χέμφο μπῶ εἰ ἀμέλ βάειτι κεντιντέ, γιά-
 νε, Παναγίαγια ἔττιγι ἰτιματλιγινταῦ, χέρκιον Παναγία Εἰκόνασι-
 νλω ὄγγυιπέ τερῶπ, γιῶζ κερὲτ Θεοπέκε Παρθεσίεγι ντέειτι, ζῆρα ὄχ-
 μακ μπιλμέζιτι ππασκὰ ντοαλάρ ἔγλεγι. ἴμτι ἔπαπετλερὲ πεχειζλε-
 ρέ, βέ ταχί ροχπανλίκ γιολανῶν τερτιπινὲ γιορταμινὰ ἰχμαλ ἔγλεμέ-
 γιλον, τζεμλετὸ σαλιχετλή Ρ'άππι, τζεμλενὴ χελασετλιγινη τι-
 λεγὸ, ἰλαϊκ ἔγλετὸ μπῶ ροχπανί, βέ μπίρ κορκελῶ βακὰ κιορσῶν,
 κόγιακι, σεγίτωλάρ τζαϊνὴ μπουωῶν ἀλασιλάρ, βέ χάκ σεραετζή
 Ρ'άππιλὴ ὄγγυι κιοτρεσιλέρ, βέ μπῶ σεραετζιτῶν χάκ ἀτιλλίκ σε-
 ραίτ τιλετιλέρ ἀμῶλσεινὲ γκιονὲ ροχπανὴ, μπανῶ μπανλαρά βερσίν.
 βέ Πατισάχ μπουωῶν κινναχλαεινὴ πιλμέγιλον, σεγίτωλαρα ντετί.
 ἄλλω μπανῶ τζεχουεμέ κιοτῶρεν, ζῆρα μπουίμιλον περαπέρ μπίρ με-
 ρεσί γιόκτερ, ζῆρα Βάπτισμανῶ, βέ ροχπανλίκ γιολανῶν σιπαεϊτζ-
 λαεινὴ κίετμετι. βέ τῶτματι. ἴμτι νίτζεκι σεγίτωλάρ καπτιλάρ τζα-
 νί, κητῶ τζαναβαρλάρ κηπὴ, Σελταὺ Βαλιτωλλάχ ταχτινταῦ κελεττί,
 βέ ντετί Πατισαχά. νιάζ ἔπερμ σαγγὰ Ρ'άππιμ, τινγὲ μπενίμ
 χακκίμ, μπῶ τζουλὴ γιαρτίμ ἔτμελιγινὲ σογλέμ. βέ μπουσεκιλ
 μπίρ κηπ κιοσερτί, ὄντάκι ροχπανὴ ὄχτωγὸ Θεοπέκε Παρθεσίελερ
 γιῶζηλῆγιτι, ὄνλαεϊκι ὄμρουωπὲ ἰπατίτ ἔτί ὄχουτέγιτι ροχπανί, βέ
 χόκμ

χόκμ ἐπὲρ ὄλ τζαυῶ πεκτζισινέ, κιταπί περζιέ κοσῆι. ὄπυρ σεμτινέ
 πραζινῶ σεγυτανλάρ τζὸκ κιταπλάρ κοπουλάρ, ὀιλαρτάκι ρόχπαυῶ
 τζοῦμλε κιουαχλαεὶ γιαζιλύγιτιλάρ. ὄλπεμ κιουαχλάρ ὀλαῦ σέμτ,
 ζίατε ἀγυρλαστί. ἴμτι Ράππιτωλλε χαζρετλερινῶ Βαλιπεσι πάκμα-
 γιλαγκι μπῆ γιορτάμιλαν τζαυῶ κιφαέτ πέλματιγιη, (ζῆρα κιουαχ-
 λαεὶ τζὸκ, βέ φαζλετλιγὴ ἄζιτι) τζεβάπ ἐττί ὄγλε Χεισὸς ἐφού-
 τιγε, γιὰ μεχαπετλή ὄγλουμ, μπάκ γκιὸρ, ζῆρα μπουίμ τειμτεν
 ἴπιτλά τζεφά τζεκετζέκ ταπιετὶ ἀλυτίν, βέ παγισλά παγγά Αἴζιζ
 κιγματλή παγιγγαν μπίρ ταμλάμ, ὄλκι κανὴ κιουαχκερλέρ ἴτζῶ
 Σταυροστα ἀκττίν. μπέλι μερχαμετλή ἐφούτι, κερέμ ἐγλέ μπῆ τζα-
 ρά, ζῆρα παγγά μοχαπετὶ τζόγυτε, βέ ἴτιμάτιλαν παγγά ἴπαπέτ
 κιλάρετι. ντετὶ Βαλιπεσινέ Χεισὸς ἐφούτι. γιὰ Βαλιπέμ ντετιζίν ὄλ-
 σουῶ, ζῆρα τζαῖς ντεῖλτιρ, μπίρ χατζετιγγὴ κεὶ κογιαγίμ, αὔτζα
 μπίλκι, μπουίμ κανιμίν μπίρ ταμλαμί, κιελλαγέτ τανιανὶν κιουαχλα-
 ρινὶ κετζέρ. ἴμτι Σουλταῦ χατζετινέ ναιῖλ ὄλτῆ. βέ ἴτζεκι μπίρ ταμ-
 λάμ καὶ περαζιέ ποτῆ, γεινιτζέκ ὄλτῆ ὄπυρ παραφι περαζινῶ, ὄλκι
 παραφτὰ κατὶ τζὸκ κιταπλάρ βάρετι, κιουαχλαεὶ γιαζιλὴ, βέ σαμαν
 τζοπιωνῆν χαφιγλιγιντεῦ χαφίφ ὄλτῆ ὄλ σεμτὶ περαζινῶ. ὄλπεμ σεγι-
 τανλάρ παγιλτιλάρ ἴρεζιζιγίλκεν, βέ ἀβάζ ἐτέριτιλερ ντεμέγιλκεν.
 ζίατε κέραμετλήπυρ Σουλταῦ Παραγία Χεισιανλάρ, βέ τζὸκ κερέτ μπι-
 ζέ ζέλμ ἐτέρ. βέ ρόχπαῦ κεντινέ γκελμέγιλκεν, Ράππιε σῆρ ἐγλε-
 τὶ, Σουλταῦ Παραγίαγια χουσιουτλουκ κετιρμέγιλκεν, μπουῦσεκιλ βακά
 πιαῦ ἐττιγι ἴτζῶ κεντινέ. βέ πεπτίλ ὄλτῆ κεντινὴ γιορταμά κετιρ-
 τὶ, βέ ὄλκαταρ φαζλετλιγίν τεμαλιγινά ἐρτίκι, ἐβελκὶ πιλουλέρ
 μπουινῆ, τατζίπ καλήριτιλάρ. ἴμτι Αἴμαχτωάλλεγε ἴλαῖκλὴ γιορτάμι-
 λαν κεντινέ παλίμ βερίπ τζελμέγιλκεν, Ράππι Γουῶς Χεισὸς ἐφούτι-
 μιζε φαχατῆστί. ὀνάκι χέρτερλε ζηγνέτ ἡκράμ βέ ἴζέτ κερέκτιρ σε-
 τζαῖγίλαν, ἐπετιέτεκ τῆιμ, ἴτιμάτιλαν, Αἴμῶ.

ΕΓΓΙΡΜΙΠΡΙΝΤΖΗ ΧΕΚΜΕΤ.

Λειτουργίανω πεπιλλιγινέ σιφρετέ όλω κίμσε, βέ Χεισόζου τσίγι
 λου Μαξίμ κιπή κιορτουγουουώ
 Πειλιωπίτιρ.

Πλαμανία μεμλεκετιντέ μπέρ Παπάς βάριτι, ζίατε άζίζ κίμσεγι-
 τι, ίσμι Πέλαγιος, βέ μπουουώ όλκατωρ μουχαπετι βέ σίτ-
 κιλαν ίτιματι βάριτι Παπαγίαγιακι, Λειτουργιασινα πάμ Παπαγίανω
 Α'πόσολος βέ Εύαγγέλιοζουου οχούρουου. μπουουώ μπέσεκιλ ίτι-
 ματινά σεγिताδ κισκατι, βέ καπλινέ μπουουώ μπέρ ίμανσίς κιαφίρ
 φεφεσεσί έκτι, ίμαδ άζερέ, βέ φεφεσετέίτι Παπάσκι, Α'ζίζ τσί
 ίτζω Ρ'άππιλω, βέ κιογγελουουτεώ μπου τζεβαπλαει ντέριτι. νέ
 μουουκιουώτερ, Ε'κμέκ Χεισόζ έφείτιλω τσί όλσέν, βέ Σαραπ κα-
 νί όλσουώ; βέ έγερ Παπαγία χέμφο μπέρ όλάτ μεβλάτ έττι, όλκι
 όλάτι ίραπέτιγιλεν άζάπ τζεκτι, βέ μπέρ κερέτ χέμφο ιτιελτι,νά-
 σιλ κίτε χέρκιου έκμέκ Α'λλαχβάλλενω τσί όλέρ, βέ τζεφαγιά
 ναίλ όλέρ; μπέ φεφεσελεεί πεφτίς έγλεμέγιλεν Πελάγιος Παπάς,
 οχουμακταδ περχαπερ όλμάγιλαν, βέ πιόν κίμσε όλμάγιλαν, ζίατε
 κατι κασαβετιέγιτι, βέ κατιρ ντείλιτι κίμσεγε σιβάλ έγλεγι, χέ-
 μφο Παπαγίαγια πουςου, μπενά νιάζ έπέριτι ντεμέγιλεν. Σελταδ βέ
 τζιχανλώ χαπουου, νιάζ κιλάειμ σαγγά μπου ίλαϊκσίς κελεν, μπέ
 κερεμι έγλε μπανα, Λειτουργίανω σίρ χεκιμετινέ βουκουφ όλάμ, νέ-
 σικιλ πεπιλ όλουρ έκμέκ βέ σαραπ, Χεισόζ έφείτιμιζλω τσιπέ βέ
 κρινά, ζίρα κατιρ ντείλιμ άσλα μπου όλχάλι άγναμαγιά. μπέσε-
 κιλ τζόκ κερέτ χατζέτ τιλεμέγιλεν Πελάγιος, ζίατε κίος γιασλαείγι-
 λαν, κιοουλεειν μπειντέ Λειτουργία έπέρικον, Α'για τεμάμ όλτωκτά,
 (Α'ξιον έσιν βακκινα) μπουουέν ογγουουτεώ καίπ όλτου Α'ζίζ Έκ-
 μεκ, βέ δίσκοζου ίτζωτέ γιόκιτι. βέ Παπάς όραγι μπουράγι άρά-
 ειτι πύσμεγε ντέι, λάκιμ μπελάματι. όλ άτζιλτεώ τιτιρεμέγιλεν βέ
 κουρκούγιουλαν κατι πέκ άτζίγιλαν άγλατι, μπουουλαει νιάζ έγλετι.
 Σουλταδ Α'ζίζ Μεβλουτουλλάχ, μπιλίειμ, ίτιματσειλιγιμταδ, βέ
 σουφομτεώ, έφείτιμιν πενιπέ φεφεσελεουμέγιλεν, Πατισαχλιγι μπουί
 ίκραχ έγλετι, βέ μπουτεώ άίρτ όλτε, ναίλ όλμαγιμ μπου ίλπακ-
 σίς

σίς πετιέ ντε. λάκιν νιαζ έγλε κεντινι, χατζέτ τιλέ, άφ έτσίν
 μπενιν, κεραμετλή μερχαμέτ σααπήγικεν, βέ παγγά καζέπ έγλέ-
 μεσιν πραχουμλου όλμάγιλαν. μπουωλαε ντεμέγιλεν ίτιματλι Πα-
 πας, Α'γία Τράπεζανω όγγεντε Παναγία Σελτανι γκιορτε, βέ κα-
 τζαγιντα Ρ'άππι Γησές Χεισός έφούτιμιζι τεπέριτι, κιστζουκ Μα-
 ξιμ κιπή ζίατε χεπ κιοζέλιτι, βέ τζεβαπ έπερ Πελάγιοζα. μπε
 Μαξιμ μεσκιανιτ τενιανω χακ έτιτζισιτίρ, Α'λλαχτεάλλενω κελα-
 μι βέ όγλετερ, βέ πεμιλ ινσατίρ. μπουω χαμιλε αλτιμ Α'ζιζ
 Ρ'οχου κουμετίγιλεν, βέ φεσατ κιορμετεν μεβλουτ έγλετιμ, πι-
 κιρ καλμάγιλαν, κιζ όγλαν κιζ έβελκι κιπή. μπεπουρ Σταυροστα
 ινσα κιπή άζαπ τζερα τζεκου, τουνιανω χελασετλιγη ίτζω, βέ
 βεφατ όλτε τριελτι, βέ κιογλερε άγτι, πεπεριν σαγ παραφινά ότερ-
 μάγιλαν, μπουωνιανω μπιρ παγιατα βέ μπιρ τζεβχερτε όλμάγι-
 λαν, ιμιτι κινε γκελετζεν, κιουδουζέτ μεσκιανιτ χόκμ έγλεμεγε.
 μπου σίμτιτε χερ κιοω κεντι μερχαμετιντε, ζίατε σαλιχλιγιντε,
 τεραζουλ έπερ άτζαπ χεκεμετλή γιορτάμιλαν, έκμεγιν σεκιλινε, βέ
 σαραπιν, ζίατε μοχαπετιντε, όνουκ σιζ ινσαλαρα κιοσερτι, βέ
 σιζε άζικ όλουρ, βέ τζακινιζω χελασι όλουρ. ιμιτι γιοκλα ππακ
 μπουω, βέ κορκουσους πεφτις έγλε βουκαφ όλάσι, κιστζεκτε όλ-
 τεγουω, χιαλ όλματιγινη, λάκιν εσαχ κιοβτέτιρ, τεσίλεν βέ κινι-
 λαν, μεβλουτ έττιγιμ κιπή, βέ Δειπουργία έττιγιν εκμέγιλεν σα-
 ράππα μπουσεκιλ όλουρ. ατζα τζουκι ινσα ταπιετλιγη, κατιρ
 πειλτιρ, τζιγ τε γεμεγε, βέ καν ιτζμεγε, όνου ιτζω αλα χεκ-
 μέτιλεν χέρσεγε κατιρ όλαν μερχαμετλή, εκμέγιλεν σαραπα τεπτιλ
 όλερ, χέρκεσ μεχαπέτιλεν βέ ισαχιλαν αλσιν ντε. ιμιτι ιμαν ιχ-
 τικατίλαν αλ μπουω, ζηρα ιλαικλίγιλαν αλα μπουου, μπου-
 ου ιλαχετ ζηγετινω χιασεσιντε όλερ. μπουωλαε ντεμέγιλεν Σελ-
 ταν Παναγία, ιλαχετ Μαξιμι Α'ζιζ Α'γία Τράπεζανω εσανε κο-
 τε, βέ μπουω ζίατε ίτιμάτιλαν σετζα έγλεμέγιλεν, βέ μαζλιμ-
 λίγιλαν ταπιμαγιλαν, καπ όλτου. βέ Παπας, ζίατε κορκούγιλαν
 βέ σαραχλίγιλαν όλ ιλαχετ Μαξιμι έμμενι αλντι, βέ μπενε ι-
 τιμάτιλαν βέ μαζλιμλίγιλαν ζιαρετ έγλεμέγιλεν, βεκαφ όλπευ κερ-
 τζικτε, τεσίλεν τιε Μαξιμ όλπουγενε. πάπεχε σορεά Α'ζιζ Τρά-
 πεζαγια κοτε, ζίατε φεράχιλαν, βέ γερε τεμεγιλεν, μπε τζεβαπ-
 λαε σογιτι κιοζ γιαλασέγιλαν. ιμαν κειτεριμ Ρ'άππι, βέ ιτιραφ
 έπερ, σεσίσι Α'λλαχτεάλλενω όγλε, πκιρ Μαρίατασ μεβλουτ
 όλα, βέ μπιαχιν έπερ σενω μερχαμετιγγε, βέ Α'ζιζ Βαλιπυ-
 Αμαρ, Τουκο,

γέτε, μπογιουκί ναϊλ όλτωγούμ παξισά μπου ίλαϊκίσις, βέ μωχα
 μετλή κιπή, έβελκί τζαχιμγιμκί άφ έγλέ. βέ νίτζεκι ίλαϊκί έγλε-
 τίμ μπου τένιλου σονί γκιουρέιμ, Παυαγίαταν πυγυπογύν κιπή, μπυ-
 σεκιλ κίτε όνάν ίρετζασίγιαν ίλαϊκί έγλέ μπου, έβελκί κιπή έκμεκ
 σεκιλιτε όλαϊμ σονί. μπυσεκιλ ιιάζ κιλμάγιλαν ίτιμάτιλαν, καλ-
 κάρ, βέ κίτε Α'ζιζ έκμεγι ππακάρ, έβελκί κιπή, βέ φεράχιλαν ό-
 νά ναϊλ όλέρ. πάτεχε σορεά όμρενέ Α'μαχταάμεγε ίλαϊκλή γιορτά-
 μιλαν κετζιρμέγιλου, σιμαβί Πατισαχλιγá ναϊλ όλτέ, όνάκι κέσκε
 μπίζ ταχί ναϊλ όλαλήμ Ρ'άππι Γ'ισός Χεισός έφούτιμιζιλου περαπέρ.
 όλκι Ρ'άππιε ήζέτ κερέκτιρ, έπετιέτεκ Α'μύ.

ΕΓΓΙΡΜΙ ΕΓΚΙΝΤΖΗ ΧΕΚΜ'ΕΤ.

Γιαχουτιλερτεσά καλτ όλωνά κίμσε, βέ Σελτασά Βαλιτεμλάχ Παυαγία-
 νίω κερεμίγιλου τριελου κίμσονίω
 Πσανλωτέτιρ.

ΜΠέρ Έκκλισατέ Χεισιανλασέν άπετλεσά βάριτι, βέ Σελτασά Πα-
 ναγίαγια γιουτζελέ μετινλεμέ πείτλερ πασιχατ έτέριτιλερ. βέ
 μπυ πείτλεσέν άρασιπτά, μπυ μετινλεμέ όχούρουπουλαρ, βέ μπου
 κουρανίω πεμαμιντά, μπυ τζεβαπλάρ γιαζιλίτηρ. (χελάκ όλσοου
 κιαφίρ γιαχουτιλερ) ήμιτι Χεισιανλάρ μπυρ κιουώ Έκκλισαγέ τζέμ
 όλτωλάρ, βέ μπυρ ίτιματλή γιιτ βάριτε μπουου ταβίτ έττιλερ,
 μπου πείτι γιουτζελέ άβάζιλαν όχουσοου έσκιαρέ ντε, ζήρα τεσί
 ζίατε γιαχού, πατλί άβαζλίγιτι, βέ όχούρουκαν, όλ Έκκλισανίω
 έγγουωτεσά ράσ γκελτι πάζι γιαχουτιλερ κετζιτιλερ, βέ τουγιουπουλάρ
 μπου γιιτιν όχουπουγουου όγλαρά ιιασέτ, βέ ζίατε όβκελονμέγιλου
 πουλάρ, μεσφαρέτ έττιλάρκι, μπυ γιιτι έλπυρελερ, έγσάλ βα-
 κίτ πυλκλασεντά. ήμιτι τζίζβε κιουωλερ άρασιπτά, μπουου παγ-
 λαενά κιοπυρπουλερ, μπυρ σεπέπ μαχανά έττιλερ. βέ όρατα μπου-
 ου ούλπυρλερ, βέ μπυρ πουλουμάγιατζαν γερέ φρακτιλάρ. όλ-
 τεμ καν έτιτζιλερ αίρτ όλπυκλασεντά, χαπου Παυαγία γκελτι, βέ
 γιιτι τριελτι βέ μπουά σιπαετζ έγλετι, περβασίς πείτλεσενίω το-
 σιχατ έγλεγι, κίμστετεν κέρκματιν. βέ μπυ γιιτ σέκρ έγλετικτέ,
 έπιτιτέτ πικίρ καλακίζ Μειρεμέ, κίτε Έκκλισαγέ κιττι, βέ χέρ-

κιοῦ πείτλέρ ὀχάρεπυ ἀβάζιλαν. βέ μπουῦ οὐλτουρεῖ γιαχουτι-
 λέρ κιορμέγιλεν, τατζίπ καλτιλάρ, βέ σίρβαν σιβάλ ἔπιτλέρ, ἔγερ
 ὄλ ὀλτάρτακλει κίμσεῖσε ντι, βέ νάσιλ τριλιτὶ; βέ γιῖτ ντι
 μπανλαρά, ἔπετιέτ κίς καλαῦ Χεισοζοῦ Βαλιπσι τριλιτὶ μπιῦ,
 πείτλερινὴ ὀχάρεπυν σιπεπὶ ἰτζῶ. μπε χιμετιν σιπεπυτοῖ ἰμαῖ
 κετιρτιλέρ, γιόκκι χέμῶ μπιῦ ἄλπερ κίμσελερ, λάκι ὀλσεῖν ἄ-
 κραπαλαεὶ βέ ποπλαεῖτε, βέ ταχὶ σάῖε τζοκ κίμσελερ. Πιπέρ, Ο'-
 γυλάν, βέ Α'ζιζ Ρ'οχάν ἰσμενέ Βαπτι, ὀλμάγιλαν, ὀνάκι ἔζέτ κη-
 ρέκτιρ τῆμ ἔπετιέτεκ, Α'μῶ.

ΕΓΓΙΡΜΙΟΥΤΖΟΥΝΤΖΗ ΧΕΚΜΕΤ.

Μπιρ κίμσε ἰτιματλή ἀβρετιν, τασφιερινὴ Παναγία ἀλιτὶ, βέ
 μπανῶ σείταεῖν φσιπυτοῖ κερπυρτί.

ΧΟΙΖΙΛ ἔλμανῶ μεμλεκετινῆ, μπιρ ζουκὶν κίμσε βάετι, βέ μπι-
 ρουῦ μπιρ ἀβρετὶ βάετι, ζίατε ἔτιματλή Α'θαχτιῦ κορκάρ
 ἀβρέτιτι, βέ μπε ἀβρετιν Παναγίαγια κατὶ πικ ἰτιματὶ βάετι,
 βέ χέρκιου σίτκιλαν ὄγγυτε ἔπατε ἔπετι προουλιπέρ. βέ μπου-
 νῶν κοτζασὶ μφτζιλιελερ ἔπετι βέ μαθινὴ πλιφ ἔπετι ταχάκ γε-
 ρέ, ὄλ κατάρκι, ἄζ ζεμαν ἄρασιπῶ ζελήλ καλίπ καεῖτ πυρπυῦ, βέ
 κωτινὴ ἰτιζαλιγινταῦ γιοκσέλετ, βέ μπιρ κιοῦ πυσοουμέγιλεν,
 βακίτ γιακλαστιγινὴ μπιρ μφτζιληῖς ἔγλεμεγέ, ὀνάκι ζίατε μασράφ
 ἔκτιζάγιτι, ἔβλωπέν ἄῖρτ ὀλῶ, ἰσανλαρταῦ ἄρ ἔπιγινπέν, ζιρα
 ἔβελκί κιπὴ χάρτζ ἔτμετινὴ πακατὶ ἔρμίζιτι, βέ μπιρ σιμτσιζ γε-
 ρέ κιττι, ὄλ μφτζιληῖς ἔπετζεγὶ κίον γκετζλιτζεγετεκ. ἰμτι γὰμ κα-
 σαβέτ πυρπυγῶ γερτέ, μπιρ σιῶχ πεγιμπε πινμὶς σεγιταῖ κιοζου-
 γιῶρ μπουῶ, ἰλβεσέτ κιαπετινῆ, βέ σιβάλ ἔπερ μπουῶ, γέιτζῶ
 κασαβέτ πυρπυγουῦ, βέ μπου ὀλμουσοῦ κιπὶ ἄχαλὶ ἀγιαττι.
 ντι μπουῶ σεγιταν. ἀβρετιν σιπέπτιρ σουῦ καεῖτ ὀλμαλιγινά,
 βέ ἔγερ κῶλ ὀλούρσαν, φιλαῦ κιοῦ παγγά πέραγια κετιρμεγέ, ἰσε-
 τιγιμὴ γκιορὴ ἔπῆμ ὀῖῶ, πὸ σαγγά ἔβελκιντεῖ ἰζτιῶτ μάλ βερῆμ,
 βέ νέκαταρ χάρτζ ἔπέσσε ὄλ μαλπῶν, ὀλκαταρ ζίατε ἄρτσιν χούσου-
 σα, βέ ὄλ κίμσε μάλ σεβτασιπῶν, ἠκράρ βερτὶ φικρισὶς γεμίγιλεν,
 ἀβρετινὴ ὄραγια κιοπυρε, σεγιταν ὀλπυγουῦ πιδμεμέγιλεν, χέμῶ
 ζῶ

ζαὺ ἐτέλεικι, μπὶρ κίμσε τοβλετλίτιρ ντέ. ιπιτι μπουνα σιγίτα, βάρ ἐβλωὺ φιλαὺ σεμτινέ, γει καζάσιν, χισαφίς μάλ πιλάσιν, ὄνκι ὄραγια μπὸ σακλατίμ, βέ σὰκ ὀλάσιλ ἔλ κόμαγιασιν, ἰλ-
 λεμ ἰλκ ἐβελὶ σὰρτ ἐττιγγέ γχιορέ ἀβρετιγγὶ παγγὰ κειτιρίσι, πὰ-
 τεχε σοχρά ἰσετιγὶν κηπὴ κουζαὺ. ἴμπι κεντὶ ἐβλωὺ κειτικτέ, βέ
 μαλλὶ πουλπουκὸ, ζίατε φεράχ ἐγλετί, βέ τεταεὶκ ἔσεντέϊτι (κίμ-
 σε γχιόρμετσ) μπὶρ γκετζέ ἀβρετινὴ ἄλσιν κιοτουρσουῷ. ἴμπι γκα-
 τζουὺ οὔτζ σαχατὶ κειζικτέ, ἀλιτί, μαχανὰ ἐγλεμέγιλσ, σικ-
 λὶτ χισματὶ βάρ ντέ, μπὶρ σὶρ γερὲ κητσινλέρ, κησπλαεὶ τῶμα-
 σιν. βέ μπὲ κηπαρέκ ἀβρέτ, ἰπατ κηκτὶ κητζασινὰ, κηρσὶ τῶ-
 ματι, χέμψ Παναγίαγια ἰπατέτ ἐγλετί, ἀτετινέ γχιορέ, βέ μπου-
 νὰρ ἐγγσεσινέ τζετῶ. πὰτεχου βάφιρ γιὸλ ἀλτικλαεϊντὰ, χαβὰ γιαγ-
 κηρλῶ κησζεγιόρουτου, βέ κηὸγ κηουρουλτέετι. ἴμπι μπὶρ Ἐκκλη-
 σὰ πουλπουλάρ, βέ ἰτζωὲ κηρτιλέρ χαβὰ κηλαῖμ κηλῶτζαγιατεκ.
 ἀζ βακηττὰ σοχρά, κητζασὶ τασραγια τζικτὶ χαβαγια πακμαγια.
 βέ ἀβρέτ κηὸζ γιαπλαεὶγιλαν Βαλιτεπλαχὺ Εἰκόνασινὺ ὄγγενέ κη-
 πακῆρ, ντεμέγιλσ. Χατουῷ Σελτανίμ, μπὸν πηλμὶμ κητζαμ κηπε-
 νὶ νέρεγε κηουρῶρ, λάκιν κηρεμὶν κηουρσουῷ μπὸν, σὸνκι κηπιλέρ-
 σιν μπὸνιμ σαγγὰ νὶκαταρ κηχαπέτ ἐττιγιμὶ, βέ ἰτιματ ἐττιγιμὶ,
 μπὲσεκὶλ ἰπατέτ ἐγλεμέγιλσ, ἔγιουγέ κηλτὶ. βέ Παναγία ἀβρε-
 τὶν κηπιλινέ γκηρτὶ, ὄντ τασφεινέ κηπτιλ ὀλπῶ, βέ Ἐκκλησασατῶ
 τασρά τζικτὶ, βέ ὄλ ζουκὶν ἀλντὶ μπουῶ κηπαπέρ, ἀβρετὶ ζαὺ ἐτ-
 μέγιλσ. βέ σαπαχισὶ κηπιχλεμὶς γερὲ κηπιλέρ, βέ σεγίταφ κη-
 ράχιλασ κηκλμέγιλσ, γιακὺ κηκητικτέ, κηπιλτὶ Παναγίαγι, βέ
 κηρκημάγια, ἀβάζ ἐττὶ ὀβκέγιλσ, ντετὶ. κηγ ἰμασὶς ἐἴλικ πηλ-
 κημῶ κησι, μπὸν σαγγὰ ὀλκαταρ μάλ κηρτίμ, ἀβρεττιγὴ πούρα-
 για κητιρίσιν ἰτέ, παγγὰ ἐττιγὶ κηκηκλέρ ἰτζωὺ ἰντικαμ ἀλαγίμ
 κηκηκητῶ, ἔλτουρέμ, βέ σὸν παγγὰ, μπὲ κηατουῶμου κηκηρτὶν;
 κηουουῶκι χέμψ σουφατὶ κηρκηουῶρ μπὸν, βέ νέζαμαν κηκηκητῶ
 κηκηκητῶ κητιρίεμ; κηουουλαεὶ κηουγιουτεκτὰ ὄλ ζουκὶν κημσε, κητζεπ
 κηλτὶ; βέ κηεβλουκηκῶχ ντετὶ σαγιτανὰ, νάσιλ τζουρετλὶκ ἐγλετὶν
 κηπακ σεγίταφ, παγγὰ ὀλκαταρ κηχαπέτ ὀλαὺ ἀβρετὲ κηκηκὶκ ἐγ-
 λημεγέ; τέζε τζεχουεμὶν ἀζαπλαεϊνὰ κητ, σκηνὶν ἰτζωὺ τεταεὶκ ὀλαὺ
 γερὲ, ἀλαβλανάσιν, βέ μπὶρ ταχὶ κηκηκὶν ὀλμαγια μπὶρ ἀπατέτ ὀλαὺ
 κημσεγε κηκανάσιν, ὄλτεμ μπὶρ κηουγιουκ κηουρουλκῶ ὀλπῶ, βέ γερ
 γιαεὶλμάγια σεγίτανὴ γκηκτῶ. βέ ὄλ ζουκὶν κηρκηουουουτῶ, γερὲ
 ἔζαντὶ, βέ κηκηκηκῶχ κηκηκηκῶ, κηουουῶ, ντεμέγιλσ, κηρκημα,
 ζηρα

ζῆρα ἀβρετιγγῶ χατιεὶ ἐτζῶ, σαρτζεγγῆ ἀφ ἐπέειμ, βὲ κίτ Εἰ-
κλισαταὶ καλτίρ, βὲ Ἀλλαχτιάλλετσο κόρκεκι, χελάς ὀλάσις. πηλ-
τεγγῶ μαλλί, σεγίτανά παράκ, βὲ μπὲ σιζέ ἰκτιζά ὀλανταγι κιο-
πέειμ, ζῆρα τζοκλῆκ τζὸκ κίμσελεειν χελακλιγινα σιπέπτιρ, βὲ
τζεχουεμλίκ ὀλερλάρ, βὲ ταχί ἐγίτιρ μαλιγγίς ὀλμαγια, βὲ χε-
λασλίκ πελάσις. μπῆσεκιλ ντιμέγιλεν Παναγία, κιογλερέ ἀγτί.
βὲ ὄλ ζουκίον κίμσε καλκτι, Εἰκλισαγιέ κίττι, βὲ ἀβρετιε ὀλμῆς
ἀχαλί ἀγναττί. βὲ ἀβρέτ ζίατε ἀγλατι Παναγίαγια σῶκρ ἐγλεττί.
βὲ σοχα ἔβλεεινέ κιτμέγιλεν, ὄλ μαλλή κιάλ παράκ πουλπουλάρ.
ἴμτι ὄλ ζεμαντάνωδε, ὀμερλεεινή. Ἀλλαχά ἰλαϊκλίγιλαν κίτζιρτι-
λέρ, βὲ πεμάμ ὀλτωτλαειντὰ σιμαβί Πατίσαχλιγιανῶν ὀλτωλάρ. ὀνᾶ-
κι κίσκε μπίζ ταχί ναίλ ὀλαλήμ, Σελταὶ Μεβλετελλαχλιῶν ἰειτζασί-
γιλαν, Ἀμῶ.

ΕΓΓΙΡΜΙΤΟΡΤΟΥΝΤΖΗ ΧΕΚΜΕΤ.

Κιουφούρ σογλεγγῶ κίμσε ἰτζῶ, ὀϊέκι Ράππι μπῆ ὀμουρπὲ καζέπ
ἐγλετὶ τεπῶ ἀζαπλή ἐλεμέγιλεν, ὀνῆν Πειριντέτιρ.

ΣΑξωνία βηλαειντὲ, μπὶρ πεναμάς ναπάκ κίμσε βάειτι, κίμ ἀ-
μελλή μελλίου κισίγιτι, χέσουσα κιοφούρ σογλεμεγὲ ἀλισμί-
σιτι, βὲ ἀζ σιπεπτεὶ κατὶ τζέκ ἀγίρ κισφερλέρ σογλέειτι, βε-
τζουτουουῶ τζορεετλιλίγιλεν. μπὶρ κιοῶ κιάτ ὀγιοουῶ ὀγιοουατὶ,
βὲ ὀλαὶ ἀχτζασινῆ καίπ ἐγλετὶ. ἴμτι ὀβκελονμέγιλεν, μπασλατὶ
σεγίτανλῆ γεζίτ τιλλῆ, ἀγίρ κισφὲρ σεγλεμεγὲ Χεισὸς ἐφσίγιε
καρσί ὀλκαταρ κιοφούρ τζεβαπλάρ σογλετίκι, μπουουῶ ἐξοφιντὰ
ὀλαντάρ κουλακλαεινῆ καπατιλάρ, τγιεμασινλάρ ντεῖ. βὲ μπῆ ἐτεπ-
σίς κίμσε, Παναγία Βαλιτελλαχά καρσίτα μπασλατὶ κιοφούρ σογ-
λεμεγὲ, ὄλκι κιοφουρπασλιγι, χέρσεγε κατὶρ ὀλαὶ μούφρετ ὀγλου
Χεισὸς ἐφσίτι, παγιαμάματι, λάκιν ὀνῆν τζορεετλίκ ἐτίπ ἐτεφισλιγινέ,
κιοφουμίζτεὶ ἰντικάμ ἐγλετὶ, ἀταλεττιγινωῶ κικιλιτζίγιλαν. ὄλ ἀτζιλ-
τωῶ μπῆ κίμσε γερε τουςμέγιλεν μπῆσεκιλ ἰγγιλτὶ ἐτίπ παγιείειτε
ζιμάτσι. χέπ νάμαν κεμλιγι ὀρατίμ, κίμ κάτλ ἐττί μπὲ ζα-
βαλλυγι, μπουλαεῖ νπετικὲ τζαὶ πελήμ ἐγλετὶ. βὲ μπανῆν τζαεινῆ

σεγίτανλάρ τζεχονεμέ αλντιλάρ, βέ τουϊντωϊ μπινέν και άκράγιλα,
 όρατα όλανλάρ σογιεπλάρ μπενε, μπακτιλάρκι κιογσεντεϊ χαγιαλα
 ενέπεκλι γιαειλήγιτι, κχιλίτζιλαν γιαρμιελάρ κιπή, βέ πιεπέν πα
 γιασακλαεϊ κιορνεβέτι. Ίμιτι χεσαφίς χαλκ πιπιεμύγιλεν, μπου
 σεκιλ άτζαϊπ σεγε πακμαγια. μπε όλεν κισινω μπίρ ποετα σφίρ
 τί γκελτι, μπενε γκιορμεγε. βέ γιολτα μπίρ ίνσαϊ κιοκνεσί κιπή
 κιοζοκπου μπενά, βέ ντετι. μπείμ σενω φιλαϊ άκραπάγγ, σίμ
 τι κατλ όλαϊ, βέ χόκμ έγλετι μπουϊ, χάκ χακίμ, μπε τζεβαπ
 λαεϊ σογλεϊμ σαγγά, τζεμλε κιοφερπας όλανλάρ πουγιεσουιλαρ ί
 σιφαρ όλσευιλαρ, χάττα ταχί κχιζεπλή τζεφαγιαϊ ναϊλ όλμασιυιλαρ.
 Ίμιτι μαλίμ όλσενκι, Χεισοϊ έφούτι, μερχαμετλή τεραχουμλε όλμά
 γιλαν, κεντινε κιοφερ έτενλεεϊ άτζαϊπ χεκμετ τεραχουμύγιλεν σαφ
 έτερ όνλαεϊ, βέ μπέρατα φισατλικπα τζεφαγιαϊ βερμεϊς, άχιρ σεραεϊτ
 όλματαϊ, όλπεμ έπετιέτ τζεχονεμεμύ ναϊλ έπετζέκτιρ, άτζα κιοματ
 λή γιστζελεϊ νιμερτλερτεν πολε, χεκμετλή Σελταν Βαλιπεσινε κιοφερ
 έτενλεεϊ, άσλα έπεπισιελεινε παγιαμαϊς, λακιν σιμτιτεϊ έπετιέτ τζε
 χονεμίν νισαινιη βειρ όνλαρα, ίτζεκι σιμτικί σενω ποεν όρατί.
 μπινλαεϊ ντετικτεϊ όλ τζαν, καιπ όλπε. βέ μπε κίμσε όλενεν όλτου
 γυγερε κιοτικτε, ίναμ έττι σογλενω τζεβαπλαρα, βέ τζεμλεγε τελ
 λακικ έγλετι. Ολ άτζιλτεν γεπαρε χαλκ κορκτε, βέ τιτιρετι, βέ
 μπίρ ταχί κίμσε κατιρ όλματι, Βαλιπεδαχα καρσι άγιζινη άτζσιν,
 τζεμλεσι μπυσεκιλ άγιρ βέ κορκλεϊ ίντικαμύ τεσενμύγιλεν, βέ χάκ
 τζαϊσλη σεραετι. Ίμιτι μπίζ ταχί κιοφερλεκτεϊ ίρακ όλαλήμκι, χάτ
 τα ταϊμ σικλετλεριμιζε, Σελταν Βαλιτουδαχη μετετζη πουλαλήμ,
 Αμύ.

χόκμ ἐγλετί βέ τζέμ ὀλτλάρ, ὄλπεμ Αΰζιζ ντέρ. μπέρ ταχί βάρ-
 τερ, ὄνάτα ἔμρ ἐγλέ γκελσίν. βέ μπενλάρ πεφτίς ἐγλεμέγιλσν, πακ-
 τιλάρκι, πασλαρινλὼ χισματκερὶ Εΰξίτιρ, ὄλκι χισματκιάρ μπενῶν
 ἀστζισίγιτί, βέ ποσενινὴ ποσέριτι γιατσίν. ἴμτι ὄνῶτα παβίτ ἐττιλέρ,
 ὄλκι ντζάρ γκελτί, βέ Πυδματικοζῶ γιορμέγιλσν, κιοζλερινὴ ὄπιρ
 παραφά τουτρέρειτι, βέ γεκπαρέ τιτιρέριτι, τζινλή ὄλατ χίμσελεριν νι-
 σαλελερινὴ ἔτέριτι, βέ γιακλασμαγιαῖ κατῖρ ντεῖλιτι, ὄλπεμ ἀσκητί
 μπενῶν ντέρ. Ρ'άππιμις Γισῶς Χεισὸς ἐφούτιγε σιπαεῖτζ ἐτίπ σαρτλά-
 ριμ σονί, ἱκράρ ἐπίσιν, κίμσιν, σεί; βέ τὲ νιετῖν βάρτιρ μπέρατα
 ἀγαγγά ἐγλεμεγέ; βέ μπῆ τζεβᾶπ ἐγλετί; μπὸ ἴνσαῶ ντεῖλιμ,
 λάκιν σεγिताῖμ, πᾶς σεγिताῶν ἱρσᾶλ ὄλντῆμ, μπῆ κισιγί πεκλε-
 μεγέ, βέ ζίατε κιοζετέμ κεντιμί, ἔγερ μπέρ κιῶν ἱπατέτ ἐγλέμετιγε
 ὄλέρσα, Παναγίαγια νιάζ κίλματιγι κιῶν ὄλέρσα, κεντινὶ ὄλτρῆμ,
 βέ μπενῶν τζανινὴ τζεχονεμέ ἀλάιμ κινναχλαεῖ ἱτζλώ. βέ ἱσὲ μπῆ-
 κιν ὄντορτ σονέτιρ πεκλέριμ, βέ μπῆ δ'χᾶλ ἱτζλώ χισμάτ ἐτέριμ
 κεντινέ, βέ ἄσλα κιουῦ κέτζμετι ἱπατετιντοῦ φαεῖκ γκελσίν, λάκιν
 χέρκιων βάφιρ σαχᾶτ τερέρτε ἱτιμάτιλαν νιάζ κιλάρειτι, Σηλταῶ Βα-
 λιτελλαχᾶ, ὄνουῶκι κεβετί μπενὶ καρσί κόρσιτ, ἐλτῆρμεγιμ ντεῖ, ντε-
 τί μπενῶν ἀσκητί. χόκμ ἐτέριμ σονί, Ρ'άππι Γισῶς Χεισὸς ἐφούτι-
 μιζλω ἱσμινέ, γιὸν ὄλάσιν, βέ ἄσλα Παναγίαγια ἱσμινέ ἱπατέτ κι-
 λανὴ κεμλικ ἐγλέμεγεσιν. βέ μπῆσεκιλ σεγिताῶ χελάκ ὄλτῶ, βέ λε-
 βεῖτ ἀσκητινλὼ ἀγιακλαρινᾶ τσεμέγιλσν. ἐττιγί ἐγλιγέ μεταχμῖσ ἐ-
 γλετί, κερῆ κηπῆ, βέ Εΰξομολογῆς ὄλμάγιλαν, κινναχλαρινὴ ἔσκια-
 ρέ, ὄραταν αῖρτ ὄλτῶ, βέ ροχπανδῖλ γιολενά γκιρτί, βέ εἰ ἀμελλέ-
 ειλοσ τεμάμ ὄλτῶ. γκιορτανέσμι κάρταςλαρ, κέκαταρ κεβετί βάρτιρ ἱ-
 πατετῖν, βέ Παναγίαγια ἱτιματλικ; ἴμτι κίμσε ἱπατετιντοῦ φαεῖκ
 γκελτικῶ, βέ ἔγερ χασᾶ ποσεντέῖσσε, βέ ἀγιακ ἔσεντέ τερμαγιαῖ πα-
 τῖρ ντεῖρλισε, γιατῖρκαντα ἱπατετινὴ ἐγλεσίν, βέ ὄλκαταρ Αΰλαχτιάλλε
 καπᾶλ ἱτέρ μπενῶ, ἔγερ χασαλιγινὴ σάπειλαν κετζεῖρσε, κισφῆρ σο-
 γλεμέσσε, λάκιν Αΰλαχτιάλλε κερεμινέ σῆκρ ἐτέρσε, μπέρατα τζεφᾶ
 βερτιγινέ φισατλικᾶ, ἐπετιετῆ ζηγιετῶ ντεῖ. ἴμτι τζῆμλεμις ὄρνῆκ
 ἀλαλήμ, βέ Ρ'άππι Αΰλαχτιάλλε χαζρετλερινέ χοσρετλέγυλαν σῆκρ
 ἱπᾶλῖμ τᾶιμ, Αΰμῶ.

ΕΓΓΙΡΜΙ ΑΛΤΙΝΤΖΙ ΧΕΚΜΕΤ.

Χιρζίς όλαν Λεβεντιν Πενλιωτέπρ, ὄλκι χέρκιουσι ἰπατέτ ἐτέριτι,
ὄλ ἀτζιλτσὸ σεγιταντιν κατλ ὀλουίματι.

Ραλαμαχλιώ χεκιμετλερινώ ἀρασιπιά, μπῆ τζαναά κιγασελή νακ-
λιγιτ ταχί μπευίτιρ, μπενῆκι μπέραγια γιαζάεισκι, ἰπατετλε-
ρινὲ ἰχμαλίκ ἐτσινλέρ γκιουρσινλέρ, βῆ κιοζετσινλέρ κοντιλερινή, βῆ
πεμπελικτσὸ ἰράκ ὀλασουλάρ, ελαμλῶ βῆ τζαναά ζιανλή ὀλμάγιλασ.
νιιτζλιω κίμσικι χίριε κιωνάχ ἐτέρσε, κερῆκ ντείλιτιρ ἰπατετιντσὸ φαεῖκ
γκελσίν, νιιτζεκι πάζε φικισίς ὀλαν κίμσελερ ντέρ, κοντιλερινὲ Γλαϊκ-
σις ζαν ἔγλεμέγιλεσ, ἰπατέτ ἔγλεμεγῆ τζαίς ντείλιτιρλερ, Αἴμαχ-
τιάμλεγι καζεπέ κειίρμεσινλέρ ντεί. για φικισίς, κιωνάχ ἐτέριμσιν,
ἄρ ἐτίπ σικκιλμάσσιν, βῆ ἰπατέτ ἔγλεμεγῆ ἔτανίρμισιν; μπῆ ἰτι-
ματταῦ γκελμῆς, λάκιν ἔμπετσικελκταῦτιρ. Κερτζῆκ, κερῆκτιρ Εἰκό-
ναλαειν καρσισιναά τράσιν, γιαχὸτ ἀνατὸλ σεμτινὲ τωρῶ, (ἔγερ Εἰ-
κλισσιπὲ ντείλισσιν) ἰπατέτ ἔγλεγεσιν, γιόκκι ἐτσπισιλιγιλεσ κορκε-
σῆς, λάκιν ἀλτζακ κιωνάχγιλεσ, βῆ γιουρῆκ ἀτζισίγιλαν, ζίατε κορκῆ
τιπιρμεγιλεσ, Αἴμαχτιάμλεκιω μντζαζετινὴ ἀγναμάγιλαν, βῆ κοντιγ-
γιν ἰλαϊκισιλιγιλὴ πιλμέγιλεσ, κιουναχλαειγγὴ ἀγλαγιάσιν, Πανα-
γίαγια νιάζ κιλάσιν, ἰσηφαρά γκελέσιν. ἴμτι τιγνὲ εἴτζῆ βουκούφ
ἔλάσιν.

Μπιρ κωβιτλή βῆ τωρῶ λεβεντ βάειτι, βῆ μπῆ μπιρ κέλετε σα-
κίιτι, ελα γιυλῶν ἔσβιπῆ, μπασκὰ σάϊει κοντινὲ ἔγκῶν χιρζιζλάει-
λαν, βῆ κητζεσὸ ποικὸ χαλκὶ σογιαῖειτι, βῆ χέριελερ βάεισῶιτι ἀλή-
ειτι, αἴτζα μπῆ ἐγι ἀπέτε βάειτι ὄντάκι, χέρκιον ἰπατέτ ἐτέριτι
Σελταῦ Παναγίαγια, βῆ μελαϊκλὸ Σελαμλαμασινὴ ὀχέρετ. ἴμτι κιου-
λεριν ἀρασιπιά, ὄλ σεμττεσὸ μπιρ Αἴζιζ Πινδρατικὸς κητζῆειτι, ζίατε
Αἴμαχ ἀταμι μακπέλ κίμσεγιτι. ἴμτι λεβεντιν ἔτπαγισί, γιατ
κίμσελερ ὀλμάγιλαν, σογιατελάρ μπενῶ, βῆ χέρῆσι βάεισῶιτι ζῶπ
ἔττιλέρ, βῆ μπῆ Αἴζιζ μπενλαρά νιάζ κιλτι, ππᾶς ὀλανλαεινά κιο-
τερσινλέρ μπενῆ ντεί, ὄντάκι μπιρ τζεβαπί βάρτιρ σογλεσίν. ἴμτι
κιουρτεκλειντε ντεί ὄνλαειν πασλαεινά ὄλ Αἴζιζ κίμσε, τζῆμ ἔγλε
τζῆμλε ἔσκειγγῆ, σιζῆ ἰκτιζαλή τζεβαπίμ βάρτιρ σεγλείμ, βῆ μπῆ
χόκμ

μίζιτιλερ, χασαταὺ μάατε σάϊε κίμσε κιορμέζιτι. βέ χασά παγιεί-
 ειτι κιοβσινλάρ κιοπεκλεεϊ, σικκλέτ βέρμεσινλερ κεντινέ ντεϊ. χελε-
 σάϊ κελάμ μπίρ ἀράπ κιορτῶ, πέτ σερατλή κορκελῶ, βέ τοβλετλη-
 νῶ ἀγιζινά μπίρ μίζράκ σαπλάρ, χάρπα κιπή, βέ ζόρδαν ὄλ ζε-
 λήλ τζανί τζεκτι τζικαρτι, ζίατε τζεφά ἰσκεντζέγιλεν. Διάκος μπεν-
 λαεϊ γκιορτεκτέ, τιτιρεμὲ ἰγγιλτίγιλεν γερὲ καπαντι, ὄλμῶς κιπή.
 ὄλτεμ ππεαὺ ὄλεντῶ μπενά Σελταὺ Βαλιτωλλάχ, βέ μπενῶ καλτιρτι,
 ντεμέγιλεν μπενά. κόρκμα μεχαπετλή κελάμ, σενῶ ἰτζῶ πεαρεκ
 ὄλτῶ σιμαβὴ Πατισαχλικ, βέ σαγγά σεγίτανλαεϊν κεβετι κῆρετσι-
 τир. χέμῶ ὄλγεμῶν ἰλλαχέτ τεμπιχλερινῆ ἔσσίμετεν χίφζ ἔγλε, ὄμ-
 ρεγγτέ, σατικλεεϊν ἔτπαγετλιγινέ γκελίντζεετεκ, ὄνλαεϊλαν φираχ-
 λανάσιν ἔπετιέτεκ, ἴμτι Διάκος μεταχμίν ἔγλετι Σελταὺ Βαλιτωλλά-
 χά, μαζλιμλίγιλαν, βέ σετζα ἔγλετι γερέτεκ περαπίρ, βέ Παναγία
 κιογλερε ἄγτι, βέ Διάκος μαλλῶν φικαρελερε πάϊγ ἔγλετι, βέ Ρ'άπ-
 πι ἰτζῶ φικαρε ὄλμάγιλαν, βέ Α'λλαχά ἰλαϊκλή γιορτάμ κιστμέγι-
 λεν, Σιμαβὴ Πατισαχλιγὰ μασέρ ὄλεντῶ. ὄνάκι κέσκε, μπίζ ταχί
 ναϊλ ὄλαλήμ Σελταὺ, Βαλιτωλλάχῶ ἰετζασίγιλαν, Α'μῶ.

ΕΓΓΙΡΜΙΣΕΚΙΖΙΝΤΖΗ ΧΕΚΜΕΤ.

Ε'μά ὄλαὺ κισινῶ κιοζλεεϊ ἀτζιλτιγινῶ Πεαῶντέτιρ.

ΜΠίρ κίμσε ἀνάσινῶ ραχμιντεν ἔμα πογμά, ἰσμὶ Δίδυμος, Α'λ-
 λάχ ἀταμί ἰτιματλή κίμσεγιτι, Ἐκλιησαγέ ὄλκαταρ χαβασί
 βάειτικι, ἄσλα σαπαχ ἀξάμ Ἐξίκ ὄλμάζιτι, ρασαατλαρταῶ. ἴμτι
 κεντινέ ζίατε ταλίμ βερμελικτεν, βέ ταπιεττεν φιρασετλή, βέ ἀκκιλ-
 λι ὄλμάγιλαν, γιάχοτκι Α'λλαχταάλλενῶ Ναζαεϊγιλαν ζίατε ὄχαμῶς
 ὄλτῶ μπῶ, βέ τζῶκ κερέτ γιαχτιλέειλεν, βέ Αίρετικοζλάειλαν ἴμ-
 τιχαὺ ὄλέρετε τεν ἔζερε, βέ τζῶμλεσι μπενιτῶ γεγγιλῆειτι, ἄσλα
 κατίρ ντεϊλιτιλερ μπενά τζεβάτε βερμεγέ. βέ μπίρ κιν μπίρ κιαμίλ
 ρατίρ ἴμτιχαὺ ὄλτῶ Μπενλάειλαν Παναγίαῶν μετινλιγι ἰτζῶ, ἰρεζιλ
 ὄλτῶλάρ κιαφίρ γιαχτιλιρ, βέ κατίρ ὄλμαμάγιλαν μπενά τζεβάπ
 βερμεγέ, ταζήρ ἔτπλερ μπενου, ντεμέγιλεν. ἔτανμάμισιν, φικισίς
 κιορ, σενῶ κιοζλεεϊνῆ ἀτμαγια κατίρ ὄλμαγιαν κίμσεγε ἴμῶ κεντι-
 εϊπ χισμάτ ἔγλεγέσιν; ἔγερ ἔσάχ Α'λλαχταάλλογι μεβλῶτ ἔπέγιτι σε-
 νῶ

ΕΓΓΙΡΜΙΓΕΤΙΝΤΖΗ' ΧΕΚΜΕΤ.

Φικαρὲ τὸλ ἀβρετίν Πεαλωτέτιρ, ὄνῆκι τζαυινὴ Σελταὺ Παναγία
 ἀλυτί, βὲ τοβλετλή ὀλαὺ κίμοσιλω ἔλασυνέ
 σεγίτανλάρ γκελτιλέρ.

ΜΠῖρ Παπὰς βάειτι, μπῖρ Ἐκκλησαγὲ παπασλίε ἔπειτι, βὲ
 μπενῆ μπῖρ κερὲτ ταβέτ ἔττιλέρ, βαρσῖν μπῖρ φικαρὲ ἀβρετῆ
 Κοινωνία βερσῖν, ζῆρα χέμι φικαρέγιτι ὄλ ἀβρετ, χέμι τέλουτε, βὲ
 ὄλασαχατ κινὲ μπῖρ τοβλετλή παραφιουταὺ χεπάρ γκελτί, βαρσῖν ὄραγιατα
 Κοινωνία βερσῖν, Παπὰς τὸς ἀβρετὶ ἠρεζὶλ ἔγλετί, βὲ τοβλετλή ἔ-
 βινὲ κιττί. ἴμτι Κοινωνία βερτικτσὶ σοχρά τοβλετληγὲ, πσεῖλὰ βεῖει-
 τι, ἔμῶτ ἔγλεμέγιλον μαλιπῶν μπῖρ σὲγ βασιῶτ ἔγλεσῖν μπουῶ
 νπεῖ, ὄλτεμ κινὲ μπῖρ πασκασὶ γκελτί, τὸλ ἀβρετίν ἔβιντεὶ ἰρσῶλ
 ὄλνιμά, ντεμῖγιλον, τζαὺ πελῆμ ἔτίορ νπεῖ. βὲ Παπὰς Μαβρέλ,
 βὲ ταμαχιάρ, ὄλμάγιλαν κίτμετι. βὲ μπῖρ Διάκοσα βάειτι ζίατε
 ἀταλέτ Ἀλλαχταὺ κορκάρ ἀτάμιτι, ὄλκι Παπαζῖν τοκαζῆλ ἔτμετιγλωπ
 ππακμάγιλαν, νιάζ ἔγλετί Παπαζῶ, ἴζιν βερσῖν κεντινὲ, βαρσῖν ἀ-
 βρετῆ Κοινωνία βερσῖν, βὲ Παπὰς κῆλ ὄλτῆ. ἴμτι Διάκος Κοινο-
 νίαγιλαν κίτμέγιλον, τὸλ ἀβρετίν ἔβλωέ, ζῆρα κεντίτε ζερρῶ ἰκτιζα-
 σινὰ ἰχπάτζιτι, λάκιν ἰλλαχέτ παχσίς ναζαρταὺ πλούγιτι, παχτί
 ὄλ φικαρὲ ἀβρετῆ, μπῖρ χασῖρ ἔσουωπέ ἔζαμῖσιτι, βὲ κίμοσι ὄλ-
 μαμαγιλαν γιανινὰ τερμαγιά, ὄλ τοβλετλή κίπῖ, μπῆ ἀβρετίν ἔσαν-
 τῆ (χῆγ νῆαμαν μετλή μεπαρέκτιρ καειπλίε) πακάρκι Σελταὺ Βα-
 λιπυλλῆχ τερέρουτυ, σῶϊει κίζλαεῖν ἔτπαγίῖλαν. βὲ μπῆ κίζλάρ,
 πιάζ γιαγλικλάειλαν χασαυῶ τπεινὴ σιλῆειτιλερ, βὲ γελπιζελῆειτι-
 λερ. βὲ ὄλ Ἀζῖζ Διάκος τατζῖπ καλτί, χέσασα Παναγίαγι πακ-
 μάγιλαν, Ἀζῖζ Κοινωνίαγια σετζῶ ἔττιγινὴ. μπῆσεκιλ ὄπιρ κίζ-
 λάρ ταχί, γῆρ ἔσαντῆ καπαντιλάρ, βὲ Ἀζῖζ Κοινωνίαγια σετζῶ ἔτ-
 τιλέρ, πάτεχε σοχρά καλκτικτῶ, Διάκοσα πσεῖλὰ βερτιλέρ, γιακ-
 λασῖν, Ἀζῖζ χισματὶ πεκμῖλ ἔγλεσῖν. ἴμτι χασῶ Κοινωνίαγια ἄλτικ-
 ταὺ σοχρά, ὄνῆν τζαυινὴ Ἀζῖζ κίζλάρ ἀλυτιλάρ, βὲ κιογλερὲ κίπτι-
 λέρ. βὲ Διάκος τοβλετλῶν ἔβλωέ κιττί, βὲ μπῆν πσεῖνῶ ἔξα-
 φιστῶ μπῶζι σιάχ κιοπεκλέρ ππακκάρ, ὄνλαεῖκι ὄρατα ὄλανλάρ κιορ-
 μῖζι.

ΕΙΓΙΡΜΙ' ΤΟΚΟΥΖΟΥΝΤΖΗ' ΧΕΚΜΕ'Τ.

Μπίρ κίμσε ίτιματλή χερμύτ σααπί' όλανίν βακασί', βέ χερμετλή ,
 χεγιαλή, Σελταύ Βαλιτωλλάχ Παναγίαγι, όλκι κισί
 ναίλ όλτῶ, γκιортῶ, τζεμπλενύλ' ίπρετ
 κίφρετί' ίτζλώ.

Σάχ χερμετλή βέ ίλαϊκλή ιακλιγέττιρ, Βικσίτιος Ε'πίσκοποζου
 γιαζίγιασ ιχαρέτ έττιγι' ίπρετ, νασακλαριτά μπῶσειλ γιαζ-
 μέγίλασ, γιαί, μπίρ κίμσε όλί' μπαραλή, όλιατ σααπή, βέ
 κίλ σααπή, μαλταρ κώιμε ίκτιζασινά γεπετζέκ πβλετέ μαλίκ όλ-
 μέγίλασ, ζίατε σατακά έτίπ μισαφίρ καπέλ έτέρετι. βέ μπίρ γκε-
 τζέ' αξάμ παμινή γετικέ, εγικαγια γιαττί, βέ σαπαχισί' μπου-
 ρου, γερετ' πουλπουλάμ κύλμους κίπή, σοκ ποιζ' όλμους, κεντι-
 νί' πάλμς κίμσεγιτι. βέ άκραπαλαεί' καλτιρτιλαρ μπουου' μπίρ
 περγέ' κοπουλάρ, πυρλου' ίλατζλάρ έττιλέρ, βέ ίσιτζάκ πυτπου-
 λάρ, κεντινέ' γκελσίν' ιπé, λάκιν γιόκ γερε' τζαλσίρειτιλαρ. βέ τζόκ
 αικωλεείν' άρασιτά, κεντινέ' γκελτί, άκλινί' πεβσιρτί, βέ σιβά'
 έττιλέρ μπουα, νέ' όλπουγουου', βέ νείτζλω' ελουκίπη γιαττιγιή
 τάκλ' έγλεσίν. βέ μπῶ' άσλα μπῶ' σόγγ' ίτζλώ' μπίρ τζεβάπ' έγλέ-
 μαί, χέμρ' Τεσειλασίς' τάιμ' φεργιάτ' έτίπ' άγλάρειτι, με' άσλα μπίρ
 τζεβάπ' έγλέμετι' ελουτζεγεπεκ, σόγγ' νεφεινέπεκλι, βέ' ελετζέκ
 βικτινέ' άγιατικέ, όλιατλαεινή' ταβέτ' έγλετί, βέ' ε' πογιόκ' όγ-
 λουα, τζούρλεσινω' όγγουτέ, μπῶ' τζεβαπλαεί' σογλετί. μουχα-
 πετινέ' όγλά, με' σόγγ' πεμπιχιμι' βερίειμ' σαγγά, χόκμ' έτίπ'
 σοφίλειμ' σοί, βέ' σιπαρειτζίμ' μπῶκι, κατίρ' όλπουγουόκαταρ, φε-
 κερύφ' σατακά' έγλεγίσιν, βέ' γιαπαντζιλαρά' μισαφίρλερε' τεραχημ-
 τή' χουρμετλή' όλάσιν, ζίατε' μουχαπέτιλεν' έβηγγέ' καπουλ' έτέσιν
 μπουλαείν, έσείμετεν' χισματλαεινή' γκιορίσιν, βέ' έσιρκέμετεν' ίκ-
 νεζαλαεινή' βερίσιν, μπείμ' έττιγιμ' κίπή. ζήρα' μπου' μισαφίρ' κα-
 πούλ' έμάλικ, τζούρλε' έλλικλερτεν' Α'λαχπουάμμεγε' μακπουόλπουρ,
 βέ' κίμσει' μπουου' κισίρσε' Α'λαχπουάμμενύλ' μουχαπετί' ίτζλώ,
 ζίατε' όύτζουγιτ' χουρμύτ' πουλουρ, όνου' σιμαβή' Πατισαχλιγιτι.
 βέ' σίε' τζούρλε' άκραπαλαείμ, μπῶ' Α'λαχά' μουπάλ' άμμέ' πε-
 Αμμε, Τυκο. Ε λάρ

ενώ υπεργλώ Παναγία, σενώ κιοζλεγγή άτζάρετι, κιορ καλμάζιτη
 πογλέ, σενί ονά όλκαταρ ίχτικατ έπερσι, βέ μπουυλαρά τζεβάπ
 ιττι όλ έμά, φιλαά κιέν μπέ σέγ έτζω σίζε τζεβάπ βερήμ, ίμι
 έβλωέ κιτμέγίλεν, ζίατε σατακά βερτι φικαριλερέ, βέ έτζικιεν ούτζ
 γκατζέ περχίζ έγλειπ ίπαπέτ έπέριτι χέρσεγε κατίρ όλαν Αΐλαχτιά
 λογε, βέ Σελταύ Παναγίαγια, νιάζ κιλμάγίλασ κιοζλερηνή άτζσιυλάρ,
 Αίρετικοσλαρά βέ γιαχστιλερέ νισπέτ, βέ μπέσεκιλ κιοζ γιασλαείγι
 λαν βέ σίτικίλασ γικρεκτεό χατζέτ τιλετι μπέ κισί. πάτεχε ππεπλή
 έλαι κιντε, κισλαγγέτ Αίρετικοσλαεί βέ γιαχστιλερέ τζέμ έγλειμέγι
 λου, βέ ταχί τζόκ Χεισιουλαεί μπίρ Εκκλησιαγιά ππεικτιρτι, βέ
 Παναγιάω Εικόνασλώω όγγεντε ντερτε, μπέ τζεβαπλαεί ντεμέγίλεν,
 τζέμλεουω όγγεντε έσκιαρé, χατίν μαχλακέν κατινή, τάιμ πικίρ κα
 λαν κίζ, νίτζεκι ίλαίκ όλτεν, βέ τζεμλεουώ Αΐλαχτιή φεσατσίς με
 βλάτ έγλετιν, άσλακι μπαντζέλαγιν άτζαίπ χερμέτ έσιτίλμετι, μπέ
 σεκιλ μπου κισιαχκερίτε κιστζεκ χερμέτ έγλε, κιοζλερηνί νουουου
 παγιάλά παγγά, βέ μπέ παχισί έτιλέριμ σιτόκι, γιόκι μπουίμ
 σεφαλιγιμ έτζω, ζήρα νίτζεκι σιμιτιέτεκλι κιοζσές κερζιωτίμ, μπέ
 σεκιλ κινε όλάντζεγετεκε γκατζεωεπηλήετιμ, σενώ κερεμμίγίλεν ίμιπ
 πουλμάγίλασ σεντε, λάκιν μπάρατα όλανλάρ ίτιματ έγλεγελεέρ, έ
 σαχ σενώ μππαρέκ βατζετιγγτε, Αΐλαχτιάλλουω κελαμι βέ όγλε
 μεβλάτ όλτεγουω άτζαίπ γιορτάμιλαν, κεντιωλώ πιλτιγι χερμέτιλεν,
 βέ μπουυλαρ παγγά έττιγιν χερμετι γκιορτεκλεριντε ίμαό κεριλεέρ,
 χάκ τιμιζέ, βέ σενώ μετζεζετιγγέ τεβαλέτ όλαλάρ. μπουυλαζέ
 σίτικίλασ, βέ καθή σφεςίς ίμανίλασ ντεμέγίλεν, (χέγ άτζαίπ χερ
 μετλεγγέ Σελταύ Παναγία) έβελκί έμά όλαν κισί, άτζτι κιοζλε
 ρηνή σαύκ γιορτε, βέ έι όλτε, ίμι τζέμλεσι Αΐλαχτιάλλεγε σέκρ
 έττιλεέρ, Βαλιπεσιωλώ σιπεπι Παναγιάω Βασιπεσίλεν, μπουσεκιλ
 χερμετλεέρ έττιγινή. τζόκ Αΐρετικοσλαρ, βέ γιαχστιλεέρ βαπτίς όλτε
 λάρ όλ κιντε, όνλαείκι κιοζλερηνή άτζαν έμά, έβλωέ ταβέτ έγλετι,
 βέ πογιέκ μφτζιλίς κερτε, φακίρ φικαρεγέ ζιαφέτ έπτι, προσιυτεε
 κερέμ έγλεγε Παναγίαγια σουκρ έπέριτι, βέ μπουωά τάιμ χέρπαει
 χισματ έπέριτι, Ράππιω τζουμλε πεμπιχλερηνή κιουτμέγίλεν. βέ
 όμριεν πεμαμιντά έπετιέτ χεγιατά ναίλ όλτε, όνάκι κέσκε μπίζ ταχί
 τζέμλεμισ ναίλ όλαλήμ Σελταύ Βαλιπεβαχλώ μιντέτ ιερτζασίγίλασ,
 Αΐμω.

μα, ζῆρα' μπίζ γκελτικ σονί κορουμαγιᾶ, βὲ μποῦπαρζα σγιτα-
λαεὶ κοβτουκλαερινά, σιβάλ ἐττιλέρ κοτιμὲ ἔγερ μπιδέρτῆτιμ κο-
τιλερινί. βὲ μπὸ τζεβάπ ἐττιμ χάγιρ ἀγαλαεὶμ. βὲ ὀιλάρ ιπι-
λέρ. μπίζιζ ὄλ ἔτζ μισαφιρλέρ, ἔβουγι τωβίτ ἐττιγίν, βὲ κιν-
λὲτζ γιούζουλεν κονακλατιγίν, βὲ Ρ'άππι μπίζι σονί ἰματιγγά
ἰρσαλ ἔγλετι, μπίζε ἐττιγλὼ ζίατε μωχαπετιῖ ἰγβασινὲ ἰπλὴμ σαγ-
γά, βὲ ἰσὲ σονί σγιταωλαεὶν ἔλιπτεῖ κορταρτίκ. μπουωλαεὶ ιπι-
τὲ καὶπ ὄλτωλάρ. βὲ μπὸ Ἀ'λλαχτῶάλεγε σῶαρ ἰτμέγιλεν, τζού-
ζε ὄλ ἔβλᾶ ἰτζωπὲ καλτιμ, παρὰ τζικμαγιᾶ κορτίμ, πὶλκι κίτε
μπονί ἰντζιπλέρ ιπὲ. αὐτζα Σαυροζουῦ νισασιπὲ ἰττιμ οὐζε-
μὲ, βὲ ἔβτεῖ παρὰ τζικτίμ, Ρ'άππι σγιμαγιᾶ. ἰπιτι βίφιρ
γιορουπουκτὲ, ἰσὲ κίτε γιορούετιλερ σῆρπρέκ σγιταωλάρ, μπουσ-
κιλ παγιεῖετιλαρ. τῆζε γετισελὴμ, σίμτιπαρ πωπαλὴμ, κὰτζμα-
σιν ἔλιμιζτεῖ. βὲ μπὸ κορμαγιᾶ, ταχί ζεπὲ σγιρτίετιμ, βὲ
ἀβάζ ἔπείετιμ. Βαλιτουλλάχ Παναγία μεπὲ ἔγλε παγγά. μπουσ-
κιλ σγιρτίετιμ, μπὲρ ἀπσλὴ ἰρμαγᾶ γκελτικ, βὲ ὄλ ἰρμαῖκ γι-
λαὸ βὲ ἔζτᾶρ πολούγιουτου, ζίατε κορκελὸυ τζεχσιεμὲν τζαβαβαρλα-
εῖγιτι, βὲ μπουωλάρ πογασλαερινάτεκ ἀπσὲν ἰτζωπὲ κιομουλόγιτι-
λερ, βὲ πασλαερινὴ ἀγιζλαεὶ ἀτζέκ παρκαπ πωπείετιλαρ, μπὲρ σῖγ
καπατζᾶκ κιπὴ. βὲ μπὸ κοβαλαγιᾶ σγιταωλάρ, τζαγιεῖετιλέρ
παγγά ἰρμαγίν ἰτζωπὲ πωσείμ ιπὲ, γιάχοτ κοτιλεὶ μπὸ ζόρ-
λασ παρκιρλάρ. βὲ μπὸ ἔβαφιμά πακάετιμ, ἔγερ μπὲρ πασκᾶ
γέρ βάρμι ιπὲ, ἰματ πουλαῖμ, βὲ πακτίκι ὄραγια γιακὲν μπὲρ
κιοπρὸυ βάετι, μπὲρ καεισταν ὄζικ ὄντιλιγι βάετι, βὲ ὄλκαπαρ
γιοκσέκιτι, ζαὲ ἔπείετιμ κιογιουῦ οὐτζουῶ γεπὲ. ἰπιτι οὐτζουῶ
τεῖ ἰε ἰπτζεγιμὲ πύμεμεγιλεν, γιαῖ, ἰρμαγᾶ πωσσίμ, ἀπτεσὲ βὲ
ἔζταρλαρταν κορκαετιμ, κιοπρουγὲ τζικσᾶμ, τζετιν κιοζουγιέρουπου
παγγά, σγιταωλαεὶν ἔλιπτεῖ καλσᾶμ ταχί πεπὲρ. αὐτζα μετ ἰ-
τίμ ταχί ἔγι κοπρουγὲ τζικαγιμ, ἰρμαγᾶ πωσμεκτεῖ, βὲ μπῶσκιλ
βερτιβουλεὶ, μπὲρ μπὲρ τζικμαγιᾶ πασλατιμ, ζίατε κορκοῦ βὲ τι-
τιριμέγιλεν, βὲ ιαπαῖκ σγιταωλάρ ἀρτίμτζας γκελνέιτελερ, παγι-
ραράκ. βὲ κιοπρουουῦ τεπισινὲ γετκτικτὲ, σγιταωλάρπα γετισή.
βὲ μπὸ μπουσκιλ ἀβάζ ἔττιμ κιοζ γιασλαεῖγιλασ, Μιβλατυλ-
λάχ ἀζιμετλή Παναγία ἰματ ἔγλε παγγά. ὄλπμ, ὄλ σαχᾶτ ὄγ
γουμτὲ πωλουωτου, μιρχαμετλή παρχοῦμ κεραμετλή Ρ'αχμετιν Βε-
λιπσί, βὲ μιλαικλαεὶν Σουλτανί, βὲ Ἀ'ζιζ σᾶγ ἔλιπὲ βερτι
παγγά, ἰπμέγιλεν. κόραμα μωχαπετλή κουλὸυμ, ζῆρα ἰτζεκι σονί

λάπ έπέσιζ ιπέι, μισαφιρλερέ, βέ φικαρελερέ μερχαμετλή έλάσι
 ιπέι, μπούκιου σόγγ κιοουομτέ σιζέ τάνκ έπτζέγιμ, σίμτι, κω
 κουλού γκιορπουγέμ σεγι, νέβακит μπουί έβημίν όρπαισιπά έλουου
 πι πουλπογναστά, ίμτι μπίλιικι, κοντζιλγιμτσέφελ Βαλιτωλάχ
 Παααγίαγια ζίατε ίτμηκτιμ βάριτι, βέ χέρκιου μπουουύ κουρα
 λαεινή έζπερλερ έχούρουπυμ, μετινλιγι ίτζωύ κατιρ έλπουγούμα
 ταρ, βέ μπου έττιγιμ τζόκ μουχαπέτ, βέ ταλαπλικ ίτζωύ πρού
 γιουρτακού, βέ τζαί κιοουουλτε έφσίτε Χεισός μπουί, Παααγίαλι
 ίειτζασίγιλασ ίλαϊκ έγλετι, τζόκ παχσιελαρά έρτιρτι, χούσουτα
 φικαρελερέ μερχαμετλιλιγι παγιελατι, νίτζεκι τζούμλεσιζε μαλίμ
 τερ. ίμτι έλ πιλτιγιμής γκετζέ, βακαί γκιορπούμ, σεπά πυγιπούμ,
 βέ μπουί ίσμίμιλεσ ταβίτ έπέριτι, χόκμιλεσ παγγά ιπέριτι. καλα
 πσεγγιτςέ άρτιμά τούς, βέ μπουί καλατικτά, έλιμτεέ ποττού, βέ,
 έβέτιλεσ μπουί ταβίτ έγλιγέ τζεκέριτι, βέ μπίρ πογιέκ τζαίρι
 γά κιοουομτέ μπουί, βέ έλτεμ κουλαουζούμ καγιπ έλπυ, βέ-μπε
 νί έλ μογογιούκ έβαλιέ ίτζωύτε κασαβίτ κοπού κιττί. μπάσεικίλ τε
 ρέρκω, βέ τάσιλ έπτζεγιμί πιλμεμέγιλεσ, έυσεμτεέ κορκουλε
 σεπαλαρ πυγιουπούμ, βέ ζίατε καλαπαδικ έσιπτιμ, βέ ποττέμ πακ
 τιμ χεσαφίς σεγιταλαειν τζεμαετινέ, βέ μπουίμ ουζεγιμέ γκελίε
 τιλερ, μπουί καπμαγα, γιαπανί έζπαρλάρκιπι, βέ μπουί νίτζεκι
 γκιορπύμισε καατζτιμ, κατιρ έλπουγούμακατάρ, κορκέγιλασ, βέ τιπ
 ριμέγιλεσ ζίατε σέριπτιμ, μπίρ έβέ γεσιάντζεγετεκ, βέ έβιν ίτζε
 νέ γκιρτιμ καππαγι καπατιμ, λάκιν έλάρ καππιγι κκιρτιλαρ, βέ
 ίτζεγι γκιρτιλερ μπουί καπμαγια. ατζε αχαλι έιτζέ άγναμακ
 ίτζωύ, μπουωλαείτα τιγιέ. έτζ σενίτιρ σίμτι έβημε μπίρ μισαφιρ
 καπάλ έττιμ, Αγίαν Παύτων Κυριακισινλώ γκετζεσι, άπετ έζερε
 ίραπέτ έτμεγι, βέ έβημε γκελτικτε έλτεμ, μπίρ φικαρέ ταχί πελ
 τήμ, ένικι βιλιπέγγ αλάκομείσιετ, κοντινέ σιπαριτζ έττιγιμ κι
 πη, χέρκισιγι καπάλ έγλεγε, βέ κορουγια μελαϊκ κιπη γιαπα
 τζιλαει ιπέι, βέ άζ σαχατιν άρασινα, ράσ γκελτι καρπασίγγπα
 μπιεμι ταχί γκειρτι. έλ άτζιλτεν ζίατε φεράχ έγλετιμ, ίλαϊκ
 έλπωγμά ουτζ μισαφιρ καπούλ έττιγιμέ, ουτζ σουφατιν ισαεσι
 νέ, βέ καίμε ποωλαει ζιαφίτ έττιμ, κουφετιμέ γκιορε κιοουλέτζ
 γιούζουλεσ. ίμτι σεγιταλαρ καππιγι γικτικλασινπά, ζήαρ έττιγιμ
 κιπη, βέ ίτζεγι γκιρτικλεγιτε, παελατιμ Ράππιε άβαζ έγλεμεγι,
 Σουλιτνέ Βαλιτωλάχλω ίειτζά μιντεγιγιλεσ ίμπατ έγλεσιν παγγά,
 βέ έλτεμ ουτζ χούπ κισιλιρ γκιορπούμ, βέ ιπετιλερ παγγεά. κόρε
 μα,

Ο'ΤΟΥΖΟΥΝΤΖΗ' ΧΕΚΜΕ'Τ.

Α'τζαϊπ χεκμέτ, ἀταλαρινά ι'παατλικ ε'ζερέ, βέ Λειτουργίασιω
Πεσλωτέτιρ.

ΜΠοιοιούκ Θεοδόσιος Πατισαχλώ κιοσυλεριντέ, ι'σαμπολτά μπίρ
κίμσε βάειτι, ε'ϊ ἀμελλή, βέ κοιτζλιγιντέ ζίατε ζουκίνιτι,
βέ ι'χτιαρλιγιντά ζερρού πουστού, γιαλινίζ μπίρ δ'λατι βάειτι ι'σμί
Θιόφιλος. βέ μπε κίμσε καείπ πουσουκτέ, κειζινετζεγι δ'λμαμαγι-
λασ ο'γλουα ντετί. ο'γλουμ, ι'σε μπε κιορούρσοικι καείπ βέ ζαίφ
πουσούμ, δ'λκαταρκι κιουτελίκ μασραφιμταϊ ι'χτάτζιμ. ι'μι ι'σέιμ
ιαζ έπέιμ σαγγά, μπίρ τεμπιχιμί κουτάσιν μπουίμ, μπε καείπτε
ι'μπάτ πελαίμ ι'χτιαρλιγιντά, βέ σού κίνε ι'παατλιγλώ ι'τζλώ σιμα-
βή μουπαρεκλιγέ ναϊλ δ'λάσιν. βέ τζεβάπ έττι ο'γλασ. σογλέ πετε-
ειμ ι'ε παγιουρούρσου, βέ μπε σαγγά κερέκ ο'γλασ σεγλερέ ι'παάτ
κιδάειμ. ντετί ι'χτιάρ μπουα. μεπαρέκ Α'βραμίν μπίρ δ'λατι
βάειτι βέ μπίρ ι'ταγίν ππασινά κιοπυρτού πογασλαμαγια, βέ ο'γ-
λασ μουχαλιφέτ ε'γλέμετι, λάκιν ο'πουλαείτα ο'μουζουατά πασίειτι,
φεράχιλαν βέ ταλαπλίγιλαν πετερινλώ ε'γγουσεινέ πουστού, βέ γιόκκι
χέμρ σάλτ μπου, βέ λάκιν ταχί σάιει τζέκ κίμσελερ πετερλερινέ
ι'παάτ κιλτιλάρ. μπουσεκιλ ε'γλέ σούτε μουχαπετλή ο'γλουμ, ι'παάτ
κίλ τεμπιχιμί, βέ ο'υμάτ έπέειμ ι'νσά ποςλου Α'λλαχταάλλεγε μπε
σέγ ι'τζλώ ζιανά ο'ραμάσιν. ντετί Θεόφιλος, σούτε μπε κί ο'υλτερμε-
γίμ ι'σέρσιν, βέ πετερέ τζεβάπ έττι. χάσα ε'γλουμ μπεσεκιλ πε-
ναμουζλουκ έτέμ. λάκιν μπίρ τεμπιχιμί ε'γλέ, τσαζουλ ε'γλέ σού
κιολε γεγνέ μεζάτ έτίπ σαταίμ, ι'χτιαρλιγιντά κειζινείμ, βαείπ
καείπ κίπ τελοόμεγιμ. βέ πραχουμλου Α'λλαχτουάλλε σούλώ μπου
ε'γλιγλώ ι'τζλώ κεραιμέτ έτε πέλκι σαγγά, μπου τουιατά χεσαφίς
μάλ βερέ, βέ τζακιγγή Α'βραμίν κουτζαϊνά ραχατλαντιρά. βέ πα-
χί ι'κιντζή τεμπιχιμί κουτάσιν, ι'ολουώτζεγετεκ, χέριε χισματιν δ'λ-
σα, βέ ο'γλώ σού χέριεγε κιοιντείρσε, χατιεγγιτά ο'λσεν ι'λκ ε'βελ
Λεπυργίαγια κίπσιν, βακίτ δ'λιμπά, πάτεχου σορεά κίτε χισμα-
τιγγά κίτ Ε'κκλησία τεμάμ δ'λπουκτά. κειζάλικε Παραζίαγια ι'τιμα-
κίτ ο'λσού ζίατε. ε'γρ μπουσεκιλ έπέρσεν, Ρ'άππι σού ζίατε α'γίρ
Αμακ, Τυτεο.

τῆμ μπειῖμ πσέμουπιω, παγγὰ μετινλεμέ κουραλάρ ὀχούρουπιω,
 βέ ὀγλουμουῖ καρτασλαεινή κιοζετίειτλω φικαρελεει, μπουσεκιλ γκί-
 τῆμ μπώτε σαγγὰ ἱμπὰτ ἐγλεμεγέ σικλετιγγτέ. μπουσλαει ἱτετι-
 τῆ, ἐλιμτὸ τῆτῶ, βέ ἱέαμαν χεκμέττιρ) τζίζβε σαχατῖν ἱτζῶ-
 τῆ ἐβημέ κετιρτί μπειῖ, πούλπουγουουὸς γερτέ, βέ ὀλκαταρ κιοῦ
 οὔλμουὸς κιοπὴ καλτῆμ κιορκουμταῶ, ἱμτι σὰκ πὺτ κιοτιγγῖ ὀγλουμ,
 ἄσλα οὔσὸμεγεσιν μπου Βαλιτωλλάχ χέρσεγε κουξετλή Παναγίαωυ
 χισματινά. λάκιν χέρβχιτ τεσπιχλέ ζηγετλέ κιοτινῆ, βέ κερῖ
 κιοπὴ σούκρ ἐγλέ κιοτινῆ, ἱτζεκι πηλήρσιν μπώταχι ἱτέριμ, ἔγερ
 ἱτέρσιν σῶτε, μπουσεκιλ Μουζαῖκὰ σικλετιγγτέ, ὀνοῦ ἱμπατῆ
 πηλάσιν. βέ μπουουὸ σιπαειτῆ ἱτέριμ σαγγὰ ἱλκ ἐβέλ. ἱκιοτῆ
 (ἱτζεκι σαγγὰ ζῆκρ ἐγλετῆμ) σικλετ βέρ κιοτιγγῖ κουξετιγγῖ
 γκιορέ, μισαφιρλεει βέ φικαρελεει σέβεσιν, ὀίλαρὰ ἱκτιζὰ ὀλαυλαει
 βιρέσιν, ἔγερ ἱτέρσιν μπῆ τῆναιατὰ χέρτερλε εἴλικλερέ ραῖλ ὀλμαγιά,
 βέ ἄχρετῆ σιμαβὴ Πατισαχλιγὴ μερέσ ἀλάσιν. μπεινλαει ἱτετικῆ
 μερχῆμ κιοσί, βέ ὀρατα πηλκῆναυλαρὰ παλίμ βερτικῆ, Παναγίαγια
 ζίατε ἱτιματλαει ὀλσῶν, βέ φικαρελεει κιοζετσωλερ, Αἴζιζ τζαυῶ
 Αἴμαχτιάλλεγε τεσλήμ ἐγλετῆ. βέ ὀλατῆ ἀτασινῶ βασιετινῆ τετμά-
 γιδαν, εἴ ἀμελλέειλεν κιοτῶτι, βέ ὀμρεῖν τεμαμῶτα βεφατ ὀλεπ
 σερρίφ τζουετῆ ραῖλ ὀλτῆ. Αἴμῶ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

σενιῶ. βέ Ἐκκλησιαγιά γκιρτικῆ, Λειτουργία τεμάμ ὀλουότζαγιατεκ
 τερπῆ. βέ ὄλ ναπαῖκ κελ, ἀβρέτιλεν ζωά ἐγλεῖν, βαλλωῖν κελ-
 λεγί κιοντουρμεσινῆν κελζικτιγιῆ παρμάγιλαν, ιτιπὶ πβλετλιγι, ἔ-
 γερ ἔμρ ἑτέρσον κιεῖμ μπὸ κειριμεγί. βέ πβλετλιῆ ιτιπὶ, κίτ κει-
 τέρ. ἴμτι σείρτερῆκ κιττι, κόνιακι μπέρ χαζ, ἀλατζῆκ ιτιπὶ, βέ
 βαλινῆν ἐβωῆ γετισικῆ, κιρτι ἰτζεῖ σιλάμ βερτι βαλγι ἀγασ-
 ινῆν παραφλωταῖ. βέ ὄρατα τζελάτ ὄρεν τουράρεκ κελίτζιλαν. βέ
 ὄλσαχατ μπκιουῶ ππασινῆ κεςτί. βέ ὄλ κελεγι μπέρ ἰλγεῖ ἰτζε-
 νῆ κοτλάρ, βέ γέικατικῆ, μπέρ κεςκιρῆ σαρτιλάρ, βέ μυχυρλό-
 ρικου, ὅτεκί σατζῆς ὄλαῖ κέλιπα γκελτι Λειτουργιασινῆ τεμάμ ἑττι-
 κῆ. βέ βαλγιῆ σιλάμ βερτικῆ ἀγασινῆν παραφλωταῖ, μπκιουῶν περ-
 κίειλεν μουχουρλου κελεγι ἀλντι, ἰτζωπῆ τῆ ὄλπουρσοῦ πίλμμε-
 γιλαν. βέ μπου ὄγλαῖ ἀγασινῆ κιττικῆ βέ τζῶμλασι μπκιῶ γκιουρ-
 τουκῆ πατζῆπ καλτιμῆρ, χῆσσα ἀγασινῆ ἀβρέτι. κίτζῆν ὄου
 κιοττερτιλέρκε ππασινῆ κεςελέρ, βέ μπῶ σαγ κελι τοιτοῦ. βέ μπῶ
 νῆ κειριτιγιῆ σιβαῖ ἑττιλέρ, βέ τζεβῆπ ἐγλετι ιτιπὶ. κίτζεκι
 παγγῆ σιπαεῖτζ ἐγλετιμ ἑφεντιμ, βαλγιῆ σιλάμ κιοπρτούμ. βέ
 ὄλσαχατ παγγῆ μπου σεγι βερτι, κειριῖμ σαγγῆ βερῆμ, κίτζε
 κίεῖτιγιῆ πιλμῆ. βέ ὄνλαρ περκειῖ ἀλῆπ μουχουρῶ ποζμάγιλαν,
 ζωά ἑτσὸ κίμσενῶ κελασινῆ πουλπουλάρ ἰτζωπῆ. βέ πβλετλιῶν
 ἀβρέτι σαστι πατζῆπ καλτι, βέ βῆφιρ ζεμαῖ σιασις σιασις καλτι.
 πάτεχου σορεῖ ἀκλι ππασινῆ γκελτικῆ, Χακπῆκῶν χῆνκα χεκ-
 μουῦ ἀγνατί. βέ ὄντζῆλαῖν ὄλμασιν ιπῆ κεςτίτε πορκαγίλαν,
 κελγιῆν σεπεπὶ κιπῆ, τερουῶντωτσὸ ἀγλαῖπ φεργατλαπῆ. βέ ἑσκια-
 ρῆ κιοουαχινῆ μπκιῶ ἐγλετι ντεμῆγιλαν. μπκιῖμ ἑφεντιμ κελγιῶ
 σεπεπὶ, βέ πορκαῖμκι ἀμειθεῖμῆ γκιουρῆ ὄρεμάιμ. ζῆρα (Ἀμαχ-
 πῆκῶν πουγιουρπουγεναῖ γκιουρῆ) σακλή σῆγ ὄλμας μπκιῶ ὄλμα-
 σιν, μπὸ ἑφεντιμ μουκῶν κιοουῶχ ἑτέρετιμ κῆτλ ὄλουῶ κούλου-
 λαῖ, πόγιουῶ ἑτζεπουτζουκ σενῆτιρ, βέ σενῶ χεπαεῖγγ γιόκιτι.
 βέ μπῶ γεγγί ἀλινμῆς κιολεῖ τζουρουμσοῦς τελίζτιρ, παγγῆ ἑλ κό-
 ματι. βέ μπανουῖλαν ἄσλα κιοουῶχ ἐγλέμετιμ, λάκιν ναχῆκ γερῆ
 ἰφτιρά ἑττιμ πετζαρέ μπὸ ζαβαῖνῆ, μπῶ κελῆ. ἴμτι χῆκτιρ Ρ'άπ-
 πι, βέ ἀπαλετλιγι σεβέρ τιλέρ, χέρκεσιν ἀμειῶν γκιουρῆ ἰγβαζῆν
 ἑτέρ. ἴμτι ἄφ ἐγλεῖ σατζουλουῦ ἑφεντιμ Ἀμαχῆ ἑσκινῆ ὄλσοῦ, βέ
 μπέρ παχὶ μπου κιοουῶκῶ μάατε, σαγγῆ σουτζ ἐγλέμετιμ. ἴμτι
 τζῶμλασινῆ τιτιραμῆ ποττοῦ πατζῆπ καλτιλάρ, βέ ἰσοῦ πωλε Ρ'άπ-
 πι σῆκρ ἑττιλέρ. ζῆρα κεντὶ κελασινῆν κελλαρενῆ ἄσλα κελι κο-

πελαταῦ καταταῦ ἰσικριγατζέκιρ. βέ ὄγλαῦ τζεβάπ ἔγλετί. ἰσσίλ
 ἰσέρσιν πέπεριμ ὄγλε ὄλσοῦ. ἴμιτι ἔρπεσί κιουῦ Γυλιανός ὄλατῶ
 σαττί, μπέρ τοβλετλή κίμσεγε, ἴτζ ἀγασινά Πατισαχῶ, ἴσμι Καν-
 σαπτιανός. βέ μπῆ τοβελή ζίαπε σεβτι ὄγλαῦ Γπατλιγῆ, βέ μαζ-
 λιμλιγῆ ἔσλουπουγού ἴτζῶ. σουφαντινῶ κιοζελλεγῆ, βέ φираσειτλή
 ἀκίδη, βέ ὄχουμουολουγού ἴτζῶ. βέ τῆμ γιαλιωταῦ ἴρατμάζιτι,
 βέ σουφρασιντῆ χισμάτ ἔττιρίειτι. ἴμιτι μπέρ κιουωθεῖν ἀρασιναῦ,
 ἀγασί σαρχιά κιτμέγιλεν, τῶπερ τζεζτανινῆ ουῦουτμῆς, βέ Θεόφι-
 λοςσου κιοπερτι ἔβίτιλεν βαρσίν ἄλσιν κειρσίν ντεῖ. βέ ὄγλαῦ κα-
 τίρ ὄλπουγῆκαταρ σῆρτίειτι. βέ ἀγασινῶ ὄπασινά τεκλίσφις γκιρμέ-
 γιλεν, περπερ τζεουστανινῆ καπτι. ὄλσαχατ ἀγασινῶ ἀβριτί ποσειτῆ
 γιατίρ, μπέρ κουλούγιλασ ζῶνῶ ἔττειτι. βέ ὄγλαῦ ἔβειτιτσοῦ τιοῦπ
 πάκματι. βέ ὄλ κιουαχῆ ἔγλεγῆ παναμουελαρ κῆμ νιῆτ ἔττιλέρ ὄ-
 γλαῦ. βέ τοβλετλή ἔβῆ γκελτικῆ, ἀβριτί μπουῶ ντετί, ὄιοῦ
 ἴτζῶμε σατῶ ἄλτιν μπου κιολεγι, ποσειμέ γκελσίν μπενίμιλεν
 ζῶνῶ ἔγλεσί; βέ ἔγερ παγίρμαῖτιμ φιλαῦ κίμσε γκελέ παγγῶ ἴμ-
 πῶτ ἔγλεγι, ἴρζιμαῦ νοξῶ ἴς κῆρετι κιαφῆρ. μπῶ μπέρ ἴρεζίλ τζιτζ-
 τσίμιγικι, μπῶ ἴρεζίλ ἔγλετί; ἔσαχ ἀταλαεμίν ποσί ἴτζῶ,
 βέ τζανιμίν χελασλιγι ἴτζῶ, ἔγερ γιαεῖν μπου ποναμούς μελλιάσ
 ὄγλαῦν ππασινῆ κισίκ γκιορμέσεμ, μπέρ ταχί ἄσλα μπέρ σαχαῦ
 ἔβιγγῆ τουργῶ, λάκιν σορετῶ ἄῖρτ ὄλοῦρουμ, βέ τζεῖζιμί περὶ ἄ-
 λῆεμ, μπουωλαεῖ τοβλετλή πυγιουπουκαῦ ὄγλαῦ καζῆπ ἔγλετί, βέ
 ἠκράρ ἔττι ἀβριτινῆ, μούτζερετ τιλετιγινηῦ τεμαῦ ἔγλεσί. βέ ἔρτε-
 σι κιουῦ βαλίγιλεν καβιστι σαραγιτῶ, βέ ντετί βαλιγῆ. γιαεῖν σα-
 πάχλαγιν σαγγῶ μπέρ κιολεμι κιοπερῆεμ, βέ ππασινῆ κισίεσιν,
 μπέρ πικιεῖν ἴτζῶνῶ κογιῶπ μουχουρλεγιῶσιν, βέ παγγῶ κιοπερέ-
 σιν. βέ βαλῆ τζεβάπ ἔττι. μπῆ ναχῶκ γερέ σεραῆτ κεσῆρ, χέμῆ
 ἔτζ κισί ἔλ γιαζισίγιλασ σααπτιλῆ ἔγλεσί, κῆτλ ὄλσωμαγιά ἴ-
 λαῖκ ντεῖ, βέ ὄλπεμ ἔλουμῆ ναῖλ ἔττιμ. ὄλπεμ ὄλ τοβλετλή, ἔτζ
 κισινῶ ὄγγουπῆ ντετί, γεγγῆ κιολεῦ ἄλτιμ, βέ μπῆ κατινῶ ὄρ-
 σιλιτῆ ζῶνῶ ἔγλεσί, ὄιοῦμίλαν πιλῆ γιατσίν ντεῖ. μπουωλαεῖ ντε-
 τικῆ, κῆτῆ ἔλίζιλεν κατῆνῆ γιαζτι, βέ ὄλπεμ καγίλ ὄλπῶ βαλι
 ἔλπουρμεγῆ μπουῶ. βέ σαπάχ ὄλτεκῶ, βέ τοβλετλή ὄγλαῦ τζα-
 γιρτι, ντετί ὄνῶ. βῶρ βαλινῶ ἔβῶνῶ κῆτ, βέ κῆτινῆ ντεκι σελάμ
 ἴπεριμ ντεῖ, βέ παγγῶ τζεβάπ κιοπερσί. ἴμιτι ὄγλαῦ κιτμέγιλεν,
 Πασαγίωῶ μπέρ Ἐκλῆσασιιτσοῦ κῆτῆ, ὄνῶκι Λειτῆργία ὄλνῆρῆετ,
 βέ Ἀπόστολος ὄχουμουῦρουπ. ὄλπεμ ὄγλαῦ παπασινῶ τεμπιχινῆ πυ-
 σατῆ.

Ο΄ΤΟΥΖΠΙΡΙΝΤΖΗ ΧΕΚΜΕΤ:

Α΄τζαίπ πεμεμετλίκ, βέ βακά, Ρ΄άππι μπίζη Σουλτα΄ Παρογιάσλω
 ίετζασσινά τεκαγιότ έτμέγιλσν κερμετλίρ.

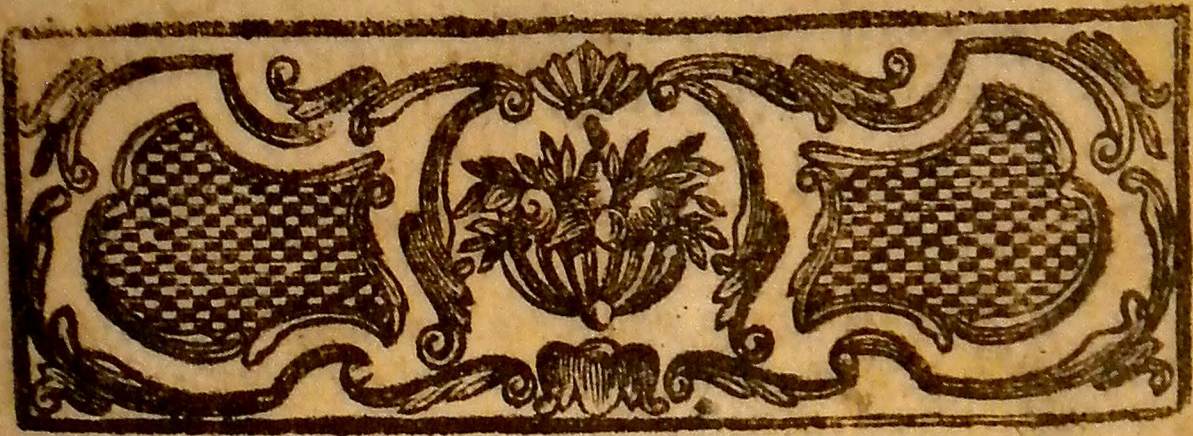
Πίρ κιαππά, τζιτζέκ ίλιμασλωτ, σικιζλωτζή παππί, άτζι-
 τζή σεμνιντέ κιαπλώ, πεαίτιρκι, μπίρ Α΄ζιζ Πιάματικός
 βάειμις, βέ όλκαταρ χεκεμετλή άμελιτάρ κίμσούτκι, τζέκ κερίτ Α΄ζιζ
 Λειτρωγιάτα, βέ ταχί σάΐει άμελιτλιμεμετ, μελαΐκλεϊ τζόκ κε-
 ρέτ κιορτέ, άμελλεμενλώ πάκ τεμισλιγι ήτζλώ. βέ όυρσιν πιαμινά
 μπύ χεκεμετλή βακογια΄ ναιλ όλτώ, όνέκι μπύργια ίχορίτ ήτίπ για-
 ζάεις, όπιρ γεκεμετλεϊν ήσάχ τεμαλιγι ήτζλώ, βέ μπίζιμ χατιρι-
 μιζτά τετμακλίκ ήτζλώ, ταίμ χατιριμιζτά τεταλνέμ, πέλκι μπύσικιλ
 κορκουλé ήσάχ βακανλώ χαφλομεσιντε, κιοσαχλαριμιζτά ήσφαρά
 γελεγίς, χάττα χάκ σεραετζινλώ χοκμιντεσ χελασλίκ πυλάγίς. ήμ-
 τι ρίγαβέτ ήτέρ, βακασινά μπύ Παπάς, Γισός Χεισός ήφείτιγι κιορτέ,
 άζήμ κιορσωνέν ήσαντέ όυρέρντα, βέ τζέμετ σιμαβή μελαϊκλεϊν ήτ-
 παγι, χόκμ ήτέριτι μπίρ κερμετλή μελαϊκί, κορκουλé πορόγιλδαν σια΄
 βερσίν υπέ, όνέ ήλιντέ τεπέριτι, βέ ζίατε πογιόκίτι, βέ όλκαταρζίαπ
 σές σια΄ τζικτίκι, ζα΄ ήγλετι κιομμεγέτ τζιχα΄ τιτιριτί, ήγυτζλαεϊν
 γιασφακλαεϊ κια΄ ήρρεκιάρ ήςτικτέ. τζίζβε σαχατιν ήτζλωτ, κίμ ήσα-
 ρέτ ήγλετι Ρ΄άππι μελαϊκί, τεκράρ πορόγιλδαν σια΄ βερσίν, βέ ήπα΄
 κιλτί. βέ Σουλτα΄ Βαλιτελλάχ πιδμέγιλσν ήτζιουτζή σιασινά τετα΄
 τεμάμ όλατζαγιώ, κιορσασιντεσ καλκί, τζέμετ άπαλετλιέρ ήτιματι-
 λαν σές όλέρτελδαν, βέ χάκ σεραετζή Ρ΄άππιλω άγιακλαεϊ άλτινά
 τεσμέγιλσν, κατι πέκ ριάζ ήτέριτι, σαλιχετλιγιώ μερχαμετέ κιορσίν,
 τεναζέλ ήγλεσίν χεσαφίς μερχαμετι ήτζλώ, βακτίκ ήτίπ κιοσαχκερ-
 λερέ ζεμα΄ βερσίν, κιοσαχλαεϊν ήγλασινλάρ, όυλάειλδαν Ρ΄άππιγι
 καζεπέ κιορτιλιέρ, βέ Ρ΄άππι τζεβάπ ήγλετι, τεσμέγιλσν. μαλίμτιρ
 σαγγά βαλιτέμ, νέκαταρ μοσφαρλίκ ήγλετι ναμκιόρ τετα΄, βέ χέρ-
 κιοσν κελκίκ ήγλεμεκτέτιρ. ήμτι κερέκ τζαίς υπέλιτιρ μπίρ τοχί άσλα
 όνά μερχαμετέ ήτίμ, ζήρα γιόκκι χέμψ παγιαγι χάλκ, ήρκέκ βέ τι-
 σιλέρ, λάκιν ρόχπινλάρ βέ κιοσισλέρτε παγεϊμι μιζρακλόρ, βέ τεκράρ
 Σταυροζ΄ά κιορτερλιέρ μπου΄, βέ Α΄ζιζ κιοσπετι μελαϊκ γιορταμινή κιορ-
 λεττι-

μάς. ὄλτεμ ποβλετλή ὄγλασά σιβάλ ἐγλετί, νὲ ἀμάλτὲ ὄλτιγουσιῶ
 πιαὺ ἐγλεσίν ἀγασινά, βὲ φαζλετλιγινὴ ἠκράρ ἐγλεσίν. βὲ ὄγλασ
 ἴβελκί ζικινδικλερινὴ νάκλ ἐγλετί, βὲ σοχρακί καρὶπ τουστουγιουῶ
 παπασινῶ, πετερινὲ ἐττιγί ἴταατλιγὴ, κιολέ γεινὲ σατιλσίν ἰχ
 τιαρλιγινὴ ἀπασινῶ πεςμελεγὲ, βὲ ἀπασινταὺ ἀλτιγί ταμπιχί Λειαρ-
 γίαγια κιτέ ιτὰ, βὲ τζῆμλεσινὴ ἴσκιαρὲ νάκλ ἐγλετί. βὲ ὄλ το
 βλετλή ποουλαρὲ τουγιουτουκτὰ, γιόκκι κούλ γεινὲ κοπῦ ὄγλασὶ,
 λάκιν χαλὶς ὄλατι ἐτιντί, περαπὲρ σουφρασινά ὄπουρπύρουτου, βὲ
 περαπὲρ κεζτιέρειτι, βὲ ταχί πουτουῶ μαλλινά μερεσκιάρ ἐτίπ γιαζ-
 τиртὶ ὄγλασὶ. ἴμτι μπίζταχι κάρταςλαρ, Α'μαχτάλλεσινὴ σιραετιν-
 τοῦ κορκαλήμ, βὲ Ἐκκλησάτὸ φαεῖκ ὄλμαγιαλιμ, βὲ κορκοῦ τιτιρε-
 μέγιλσε τεραλήμ τεμάμ ὄλουῶτζαγιατεκ, Χεισὸς ἐφούτιγι κιοζλεριμι-
 ζιλσε κιορούρ κιπὴ, ὄλκι μπίζε ἄχιρ Σεραετὲ χόμμ ἐτετζεκ, ὄλ
 κορκουλοῦ κινιτέ. βὲ Ἐκκλησά τεμάμ ὄλμαῖσιν ταεραγια τζίκμαγια-
 λιμ. βὲ ἄσλα κίμσε κατιρ ὄλμαγια μεσααπέτ ἐγλεσίν Ἐκκλησά ἰ-
 τζιῶτέ. ζῆρα πογιεῖκ σικλετί ὄλμαγια Ἐκκλησάτὸν ταερά τζικάρσα,
 γιαχὸτ μεσααπέτ ἐτέρσε, ταγια τζικεφλιγὴ ἰτζιῶ, Γ'εδαῖλαν μπέρ-
 τιρ, ὄλκι Γ'εδα μῆτζιλιςτεῦ καλκίπ Χεισὸς ἐφούτιγι ἐλέ βερτι ναμ-
 κιορ γεζίτ. κέσκε μπίζ ταχί ὄλ νιετὲ ὄλμαῖπ Α'μαχτάλλε χαζρε-
 τλερινῶ φερμαὺ ταμπιχλερινὲ πελεναλίμκι, Σελταὺ Βαλιτελλάχ Πα-
 ναγίωσιν ἰετζὰ μινιτζίλσε ὄλ κορκελὲ Σεραετὶν καζεπινὲ ὄχράμα-
 γιαλιμ, ὄρατακι τζῆμλε ἀπαλέτ ὄλασλάρτα τιτιρερλέρ, λάκιν Σερρίφ
 Τζεσιτέ ἐπέτιλ Χεγιατὰ ταῖλ ὄμαλήμ Α'μῶ.

ροιλέρ βέ ὀχουγιανλάρ, κιοουαχλαειμιζὺ ἀγλαγιαλήμ. μπῆ ποζυλα-
 τζὰκ τανιατὰ ἀγλαγιαλίμκι, ὄρατα ἐπετιῆτ φεργατλαίμαγιαλημ. χε-
 λασλιγιμιζὰ ἰχμαλλῖκ κιοσέρμεγελημ, ζῆρα βλούμ γκελῖρ, βέ μπίζῆ
 ἀλήρ, κωτῶζ ἐζτάρ κιπή. χέμῶ κιαππλαεὶ ὀχουγιῶπ νασαατλαρά κω-
 λακ βέρμεγελημ, πάτεχε σοζα ἰσιφαρα γκέλμειπ κιοναχλαρτὰ κάλ-
 μαγιαλημ, ζῆρα μπῆ σὲγ ἰτζῶ ἀσλα μπῖρ ὑτζρετιμῖς γιόκτωρ. ζῆρα
 κιαπα κωλακ βερουλέρ χελασλίκ πυλμάς, λάκιν ἰλλαχέτ τεμπιχλιε
 πτωλάρ χελασλίκ πυλέρ. ἴμτι γιὰ μωπαρέκ Χεϊσιωλάρ χελασλιγι-
 μιζ ἰτζῶ καγιραλήμ. χέκίμ νιαζ ἐτέρ μπίζῆ, ἰλάτζ ἐπέλῆμ κωτι-
 μιζῆ, βέ μπίζ νῆϊτζῶ ἰχμαλ ἐτίπ ὑσσίεις; ὀλκωτισὶ μπογιῶκ τε-
 ριχῶμελαν γκελῖρ, ἀχτζασίς μπίζῆ σαγλίκ βερμεγῆ, βέ μπίζ τζα-
 χιλῖρ νῆϊτζῶ ἰρίτ ἐτίπ ἰρεζῖλ ἐτέεις ὀλκαταρ κεραμῖτ πραχουμῶ;
 χέγ νέαμαν τζαχιλλῖκ φικισιζλίκτιρ μπῆ; Σαλταὺ Βαλιτωλλάχ μπῖ-
 ζῖμ ἰτζῶ τῆϊμ Ρ'ἄππι ἐφούγιε νιαζ ἐτέρ, μπίζῖμ χελασλιγιμιζ
 ἰτζῶ, βέ μπίζ νῆϊτζῶ ναμκιὸρ ὀλέρως, μπῆσικιλ ἀζῖμ κεραμετέ;
 καλκαλήμ κιοναχταὺ μωχαπετλή ὀγυλλαιμ. σῆκρ ἐπέλῆμ πικῖρ κίζῶ
 μπίζῆ ἐττιγι χεσαφῖς μωρχαμετλερέ παχσιςλαρά, ἀλτικλαειμιζ βέ
 χέρκιων ἀλτιγιμῖς χεταγελέρ ἰτζῆν κιογγιῶλ πακλιγῆ κιοσιρελήμ Πα-
 ναγίαγια. μπέλι, σαλίχ ποσῆ, βέ ἰνσαὺ ποσῆ Πικῖρ Μιῖρέμ, γιω-
 τζελέεις, σῆκρ ἐτέεις, βέ ζηνγετλέεις σοῦ. κεραμετλεγγῖ τελλαλίκ
 ἐτέεις. μωρχαμετγιγῆ ἰνκιάρ ἐτμῖγῖς. τεταεῖκ κορωμαγγιά ταμκιὸρ ὀλ-
 μάγῖς. ῥάχιμ τεραχουμγγῆ ἰτιράφ ἐτέεις. μεταχμῖν ὀλέρως χεσαφῖς
 παχσιςλαειγγῶ χεταγελεγγῆ, σοῦλῶ χεκεμετλεγγῆ πασιχλέεις. σοῦ
 ἀπαλαιμιζῶ ἐβελκὶ γικιλμασινῆ καλτιρτίν. σοῦ μπίζῖμ ποζυλμῶς
 πασφιειμιζῆ, ἐβελκὶ κιοζελλιγῆ πεπτιλ ἐγλετίν. σοῦ κασαφιτλή ἀτζη-
 λαεὶ ἐβελκὶ δῶανῶ, ἀτζαῖπ Μεβλατλιγίγγιλασ φεραχλιγῶ τζεβιρτίν.
 σοῦν σεπεπιπτεὺ τζενεττέ ἀσιλλῖ ὀλαὺ κκιλίτζ κει τιντοῦ, γιὸλ ἀ-
 τζιλτί. σεφαλιγῆν καππῆσι ἀτζιλτί μπίζῆ, βέ τζουλετίν ἐβελκὶ λε-
 ζτινῆ τῆικλ ὀλῶκ, σοῦν σεπεπιγγτεὺ φεσατλικταὺ χελας ὀλῶκ, βέ
 σόγγ τειλμεμιζτεὺ κῖνε σιμαβῆ Πατισαχλιγῆ ὑμωτλασῆεις, μπίζῆμ
 χελασετληγιμιζῆ σοῦν ἰμπατζῆ κορουγιουτζῆ ὑμῶεις. σοῦσικ μπίζῆμ
 φεραχιμῖς, βέ κιουλλεγῆτ μεσκιαετιν μετινλιγῆ. ἴμτι σοῦ, χέρσεγε
 κωφειτλή μετιν νιμερτερετεὺ νιαμλή Σαλταὺ κίζ Ἰτιμάτιλκεν νιαζ κιασ-
 λαεῖν χατζετινῆ χὸρ πάκμα. σικκλετεπὲ ὀλασλαρά ἰμπατ βέ μετέτ ἐγ-
 γῆ. σερσιμλικτε ὀλασλαεὶ κορῶ, βέ ἀγῖρ καζεπλεεὶ μιλαῖμ σελαμετέ
 κωτίρ. σιεπλιῖκ σολυγῶ βέρ παρλικταὺ ὀλασλαρά. τεμαμλιγῶ κατιρ ὀλ-
 μέσικεσ χατζεπὲ γκιορὸ κικμιλ ἐγλῆ νιαζιμιζῆ. βαλιτῆ κιπή, ἀλαπα
ἰεϊτζαὺ

δεττιλέρ κεμλικλεείγιλεν. ὄλτεμ κίνε Παναγία ταχί κεβιτλή νιάζ ἔτ-
 ειτι, ντεμέγιλεν. τατλή ὄγλουμ, καπάλ ἔγλέ χατζετιμί κε-
 ραμετλιγινὴν λατφῶ ἰτζήν, βέ Α'ζίζ τζεκτιγὴν τζεφαλάρ ἰτζήν, ὀ-
 λαείκι κινναχερλέρ ἰτζήν σάφωρ ἔγλετίν. βέ Ρ'άππι ντετί. μπιλέρ-
 σινκι γιά βαλιπέμ, ταχί τζῶκ κερέτ νιαζλαείγγιλαν χάλκ καζεπιμή μι-
 λαίμ ἔττιν, βέ φράκματιν κερέκ ὀλαῶ χοκμῶ ἔττιμ, λάκιν ἰνσαλάρ
 ἄσλα ἔγλιγέ πόνμετιλερ κεμλικλεριντεῦ, λάκιν ταχί ζίατε πετέρ ὀλ-
 τελάρ, τζεφαλαειμί βέ Σταυροζαμῶ ἰρεζίλ ἔττιλέρ. βαλιλέρ ἄγιαν-
 λάρ, χάλκ ἄλεμέ τζεφά ἔτερλέρ ἔτεποσιζλίγιλεν, βέ Α'ζίζ κινπαλαει
 ἰρεζίλ ἔτερλέρ, κέμ γιορταμλαείγιλαν. βέ παγιαγι χάλκ κίνε ταίμ
 τεμπιχλειμί τετμαζλάρ, τεῦ νιετετλερινὴ ἔγλεμέγιλεν. ὄλτεμ Παναγία
 ντετί. τζῶμλε πουυλάρ ἔσάχτιρ, μεχαπετλή τατλή ὄγλουμ, λάκιν
 νιαζ κιλάειμ σαγγά, νιχαγετσίς μερχαμετίγγιλεν, κίνε γαλίπ ἔτέ-
 σιν ὀνλαει, σενὼ νιαζαειγγὴ ἰρσάλ ἔτέσιν ὀνλαρά, κεμλικλερινὴ πι-
 λελέρ, βέ ἰσιφάρὰ γκελμέγιλεν, μαγφιρετλιγέ ναιίλ ὀλαλάρ. μπέ-
 λι, κεραμετλή Ρ'άππι, καπάλ ἔγλέ χατζετιμί, βέ μπουῦ τιλεγιτιμί
 πεκμίλ ἔγλέ, γιόκκι ἰλαίκ ὀλτεκλαεινταῦ (ζῆρα ἰλαίκσίστριλαρ χέρ-
 τωρλα μερχαμετέ βέ ἄφλιγὰ) λάκιν μπενίμ χατιειμ, βέ μπῶ τζῶμ-
 λε ἀπαλετλεειν κιαζλιγι ἰτζήν, ὀνλάρκι ἰσμίλ ἰτζῶ κινλαεινὴ ἀκίτ-
 τιλάρ, βέ τωρῶ τζεφαλαρά ναιίλ ἔττιλέρ τευλερινὴ, βέ τενιανὼ χέρ-
 τωρλα σεφαλαεινὴ ἰρέτ ἔττιλέρ, σενὼν μεχαπετιγγέ ναιίλ ὀλμακ ἰτζήν.
 ἴμτι καπάλ ἔγλέ χατζετιμί μερχαμετλή ἔξαν ἔτιτζή Ρ'άππι. ὄλτεμ
 τζῶμλ' ἀτιλέρ σιτζαῖ ἔττιλέρ Παναγίαῖλασ, νιαζ ἔγλεμέγιλεν Ρ'άππιε,
 μερχαμετ ἔγλεσίν. τζῶμλε μπενλαειν χατζετλερινὴ καπάλ ἔγλεμέγι-
 λεν κεραμετλή χέκινμ σααπί Ρ'άππι, τζεβαῖπ ἔττι μιλαίμ γιάζου-
 λεν. γιά βαλιπέμ, μερχαμετλή νιαζίγγιλαν γεγγτιν, βέ μπενίμ κα-
 ζεπιμί μερχαμετέ κερτιτίν. ἴμτι τιλεγιτῶ ὀλοσῶν. βέ σίζ ποσλαειμ,
 βέ καρταςλαειμ ἰειτζαγγίζιλασ, ὀβκεμί τεραχεμά πεπτιλ ἔττινίζ.
 ἴμτι ἰρσάλ ἔπιμ κινε τενιαγιαῖ βαίζ τεβλαλέτ κίμσελεει, κινναχερλε-
 ει γιορταμά κοσινλάρ. μπενλαει ντετικτε Ρ'άππι, βακὰ τεμάμ ὀλτε.
 βέ μπῶ βακαί τζοῦμλεσινὴ νάκλ ἔγλετὶ ζήκρ ὀλουωῶ Πνευματικὸς,
 Μοναστειν Ρ'οχπαυλαεινά. βέ ἰνάρ ἔτελέρ ντεῖ, ἔσάχ ὀλτεγενεῖ γκιορ-
 τωῶ βακὰ, μπάζι κίμσελεειν σιρταῖ κινναχλαεινὴ πιαν ἔγλετὶ, αἴει
 χέρκσε μπίρ μπίρ, ὀνλαείκι Ρ'άππι μπενὰ μπενὰ ἔττιγιτι, ὀνλαρά
 σίρρασ σογλεσίν, γιορταμά γκελελέρ. μπενλαει ντετικτε μπῶ Α'ζίζ,
 Ρ'οχενὸ Α'δλαχταῖλε χαζρετλερινὴ πεσλίμ ἔγλετὶ.

ἴμτι γκέλλω μεχαπετλή καρταςλάρ, μπῶ τζεβαπλαραῖ κελακ βε-
 ρουλέρ



ΚΔ'. ΧΑΝΕΛΕΡ Γ

Σελταφ Μεμβλατωλλάχ πικίρ κιζ Παγαγίανλω :

Γ Γ Α Α Μ Α Α Μ Α Α Γ Γ

Τῆ ὑπερμάχῳ.



ΜΠου κελαι σαγγα για Μεβλατωλλάχ, Πειτ νιαμλιγι Σηα
 εμ, εττιγιν μετινλη γαλιπλιγι μετ ετμεϊλον, βε Σηα
 κλειτερτου χελας Ολμαγίλαν Μσταχμιν Σακιρλεγα κητιεμ. σα
 κι κβετιτε φετσισιν, μπει χερτωρλε παρλικαρταυ κεραρ, χαττα
 σαγγα αβαζ ετεμ. Σελαμ Κεβεισις γκελι.

Χανελερ, Παγαγίανλω.

Τ' Γγελος, σιρασκιαρ ππασι τζεσραηλ, Κιογλερτου Ηρα
 Α μος, Μεβλατωλλαχα Σελαμ νπεμεγε. βε τζισμοσις εβ
 σσι τζισιμιλι γιορμεγίλον χεγι Ρ'αππι, Τατζιπ καλλιπ τ
 βαζ ετμεγίλον, κιζ πικιρε μπεσικιλ.

Σελαμ, σεπεπιγγίλον φεραχλι σαυκλανατζαν, Σεβλι βασιγγίλε
 Ναλιτ εζιλετζεκ.

Σελαμ, Τεσμς ολαυ Α'δαμ ατανην καλικμασι. Σεβλι Εύωλω κιζ
 γικλαρινλι κερταειτζησι.

Σελαμ, ισαωλιγην φικιεμε σιγισμαγια, κατι τζετινι γιετζελεσι
 Σεβλι μελαικλειν κιοζλεμε κατι τζετινι κιοζμε πενιλιγισι.

Σελαμ, ζηρα Πατισαχην κικρουνε ολτων. Σεβην ζηρα ταμαγι πεταυ
 Κεβιτωλλαχη κηταρσι.

Σελαμ, κησισι μπει αυλεφ γιλτιζ. Σεβην ιμαχετλιγιε γοι αλ
 τιγη κερβιν.

ίειτζαυ καπέλ όλυρ ζίατε, βέ κει τονμίσ άσλα. κβετιν φίτ έλαυ
 μάς, βέ κβετιν μυκερρίμιτιρ γογγιλμές. σκυω κουβειγιέ καρσί
 όλμάς γιόκτωρ. τζεμλενεσνελερ σαγγά μαϊώτωρ, έμεγγέ, χέρσεγιπαύτ
 κιλάρ. χακμωγγέ τζεμλεσι κέλυτρ. σεντεσέ Μεβλουτ όλάυ Χεισός,
 τζεμλε μαχλωκταυ γιστζελε μετιν έπτι σενή, βέ σκυω παζγγιλια
 χέρσεγι τεκμίλ έτέρ. φερδχ έτέρ σκυω χατζετιγγέ. γιαζιγγά σεβα
 νήρ. τεκμίλ έγλεμεσινέ, καρσί όλμάς, σκυω ζηγιετιγγή κεντισινώ
 ζηγιετι όλμάς κηπή σαγιαρ, βέ πορτζλουδύ όλάτ κηπή χατζετλεγγή
 τεμάμ έτέρ. για Σελταυ Βαλιτελλάχ, μπω ταχί σαγγά έμετ έγλε
 μέγιλον, κβετιγγέ, βέ ίνσαυ ποσλαβεγγά μεγιβά βέρμεγυ πυ
 τακλαρταυ σαγγά μεϊβά σεντέμ. σαγγά γκιωρε ίλαϊκσίστειρ, λάκιν
 σαγγά τερνιμί καπλιμί πελν έτμελικτιρ. ζήρα μπεντεσέ όλάυ κβείτ
 μεχαπετι γιαγγιλμάς, βέ λάκιν ταχί άζήμ νεσιελειν έμετλαει μπω
 μεχαπετεσέ κειτίρλερ. γιανί τενα ζηγιετλεειν έμετλαει, σκυω μου
 χαπετιγγεσέ, μπω κουλεγγέ άϊρτ έτέμεζλερ. ίμιτι για μετζεζετλά
 χακνλαρταυ χατωυ, Σελταυ Βαλιτελλάχ, νιμερτλερτεσέ νιαμλή, περ
 νιμίν άλαβή ποσελασή, άχζε κήπζ έτίπ καπέλ έγλε μπενίμ μπω
 κβετεσις χεπαγεμί, γιόκκι πορτζλεσέ όλτωγέμ κηπή σαγγά (ζήρα έ
 γερνι κιαλλεγιέτ γιλτζιλάρ έλφαζλή τεϊλερε πετζιλ όλσάγιτιλαρ, βέ
 ταχί άγατλαειν γιαφρακλαει, κατίρ υπέϊλερτιρ σενί, ίλαϊκλίγιλαν
 μετωλεγιέ νιαμλαγιαλάρ) λάκιν μπενίμ ζαϊφλιγιμίν βέ άλτζακλιγι
 νι κβετινέ γκιωρε άμεϊλερε πάμαμαάγιλλα, ίλεμ κεραμετιγγηλεσ
 νιακλασμάγιλασ, μερχαμετλή ίνσαυ ποσέ κηπή, κενταχλαειμίν μαγιε
 ρετλιγινη βέρ, βέ Σιμαβή Πατισαχλιγα νάελ έγλε, βέ χέρσεγε κβ
 ετινέ, Ογλαν Α'μαχτεάλλεγι, μιλαϊμ μερχαμετλή έπτιρ μπω κβ
 λεγγά. χάτταχί ταιϊμ έπετιλ σέκρ έπελήμ σαγγά, βέ σεντεσέ Με
 βλουτ έλαυ Λ'μαχτεάλλεγε, έζελοσις πεπερίγιλον περαπέρ, βέ σαλιχε
 τλή όμωρ βερετζή τζεμλετεσέ Α'ζίζ Ρ'οχέγιλον, έπιτλεειν έπιτλεεινέ
 τεκλι, Α'χίω.

Σελάμ, σόλυματικ φιλισίν σαλκιμί. Σεβλώ φισατσίς μείβαλω μελ-

Σελάμ, ίνσαυ πσλῶ Ρ'άππιγι μείβαλατίν. Σεβλώ ὀμφεμεζῶ βερεν-
μεβλετ ἔγλετίν.

Σελάμ, μερχαμετλερίν σαλίχ μείβασινή φιλιςλεντιρεῶ παρλάσιν. Σε-
βλώ κεραμετλερίν σεατετινῆ τωσαῦ σφράσιν.

Σελάμ, ζῆρα σεφαλιγῶ παχτζασινῆ φιλιςλέρ βεείρσιν. Σεβλώ ζῆρα
τζαμιζῶ μκεμιλιγινῆ τεπεικλέρσιν.

Σελάμ, χατζετλιγίν μακπέλ παχερῶσιν. Σεβλώ κιεβλεγίτ τζιχανῶ
καζεπλίκ χελαστζισίσιν.

Σελάμ, Α'μαχτάλλω ράζιλιγῆσιν ἔλεμλῶ ίνσαυλαρά. Σεβλώ ὀλ-
μῶς ἔλαυλαρίν Α'μαχτάλλωγε κορεγιωτζελαεί.

Σελάμ Κιεβείσισ γκελῶ.

Σελαλέτ σερσεμιλιγινῶ, σαπχελί φικιρλερί Α'ζίζ Γωσιφῶ καπλιτιέ.
βείμαν, τῶρσικλαντί μπαρέκ. σενῶ κίζ πικιρλιγιγγί, χαμιλέ
ὀλμαγγί ἔλτσῶ ἄλμα ζῶ ἔτμέγιλον, γιά μισμίλ τεμίς λεκσῆς Μα-
εία. βῆ Α'ζίζ Ρ'οχταῦ χαμιλέ ὀλτωγγῶ βουκῶ ὀλμάγιλαν, τζεβῶπ
ἔττί. Α'μπεῖα.

Σελάμ, ἄλαχέτ μεσιχῶ, τῶ ἄλτιγινῶ γκελμεσινῆ, μελαίικλερίν ἄλ-
κισλίκ πασιχατλιγινῶ, τγιετλαρ τζοπαλάρ, βῆ σερετζῶ
τζοπαῶ κισμίς κιστί σεῖρτμέγιλον, πακαρλαρ μπενῶ πακ κισ-
πῆ, Μαείαλω ραχμινῶ πικιρμῆς, βῆ ὀλ Πικίρ κισῆ μετ ἔτμέγιλον
πιτιλέρ.

Σελάμ, τζοπαῶ βῆ κῆζενῶν ἀνάσί. Σεβλώ ἀκλιγέτ κογιουλαρίν ἄ-
γῆπῆ.

Σελάμ κιορενῶς τωσμαῶλαρίν ίντικαμί. Σεβλώ τζονετίν καπιλαρίνῶ
ἀτζῶμασί.

Σελάμ, ζῆρα σιμαβιλέρ, γερτῶ ὀλαυλάειλαν φεράχ ἔτέρ. Σεβλώ γιοπῆ
ὀλαυλάρ κιογλερτῶ ὀλαυλάειλαν σεφῶ ἔτέρ.

Σελάμ, φισαπλερίν ἔκῆτ ὀλμαγιαν ἀγίζῆ. Σεβλώ σεχίτιερίν γου-
ματικ ἔφουλασί.

Σελάμ, ίρμῶ κῆμ πεμῆ. Σεβλώ παχσισῶν σαυκλαῶ πεσελαμῶ
σί.

Σελάμ, σεπεπιγγῆ, τζοχονῶμ ἔργιῶ καλτί. Σεβλώ σεπεπῆ
μπίζ ἔχτισῶμ κισφιλαντίκ.

Σελάμ, σιπεπίγγλεσ μαχλάκ γεγγιλενήρ. Σεβλώ σιπεπίγγιλεσ μαχλέκχά χάλκ εγλεχφ τζιπαρ όλέρ.

Σελάμ, Κισβεϊσίς γκελώ.

Β Αλιτελλάχ, κεντινή ζήκιρ μιμιλ πεμιζ πακιάγιλασ, περβασίς, Γαβεμιλέ τζεβάπ έτέρ. χεκιμετλή άτζάιπ άβαζιγγίν σσι, τζασιμά κατι τζετιν κιοζγιέρ. ζήρα ποχμισός χαμιλελιγιά Μεβλατ-λαγινα, νάσιλ σογλέρσιν; άβαζ έτμέγιλεσ. Αΰηλέϊα.

Γ Αγειλεμε σιρπαρ όλαι κιελεβεί, βκεφ όλμαγια έσεμέγιλεσ πικίρ κίζ. άβαζ έγλετι ίρσάλ όλενά μελαϊκέ. πάκ πογιουρλε-εμετσ, κέ καπίλιτρ έλάτ πογσέν, σογλέ μπανά; βέ όλταχι τζε-βάπ έγλετι χαφλίγιλεσ πικίρ κίζά, άτζα μπσσεκιλ άβαζ έττί.

Σελάμ, σιρπαρ μεσφαριτλιγιά παλιμτζισί. Σεβλώ χατζέν τιλεχφλε-σιν έκατλά ίμαή.

Σελάμ, μισιχλώ χεκιμετλεμιλώ μεκατεμέ σιφταλεμεσί. Σεβλώ ζήρα έσιν φερμανλασινλώ πάσ πεμιλή όλέν.

Σελάμ, σιμοβή βερτιβού, όλκι βερτιβουλώ βασιπεσίλεσ εντι Αΰάχ, Σεβλώ, γερτέ όλαιλαεί κιογλερέ τζικαραν κιοσφρ.

Σελάμ, ζήρα μελαϊκλεϊν άτζάιπ μετιν νιαμιγιή όλέν. Σεβλώ ζήρα σογιταλαείν κατι πίκ φεργατλή γιαρασί όλέν.

Σελάμ, ζήρα ππτιλ όλματασ φασατσίς νερσ μεβλάτ έγλετιν. Σε-βλώ ζήρα έσλιε κίμσιγε παλιμλέμετιν.

Σελάμ, ζήρα άΰηλεϊν φικεμετσ ίλεζισιν. Σεβλώ ζήρα Χεισιανλαεϊν έσιν κατλά έσιν σιραφλατιέρσιν.

Σελάμ Κισβεϊσίς γκελώ.

Δ Τίσιμ πΰ Τΰσίσ. Αΰάχ άζημισάσ Παριτάλλουλώ κηφετι, σα-κιτ έσιν όλτεμ κίζ πικιρέ χαμιλέ όλμασινά, βέ μπανέν χαλίς έιλ μεβλά βερσέ ράχμινέ, τζέμιλεσιτε τατλή παρλά κιπή πεσά έγλετι, χιλαϊκ πιτζμιγιέ ίσιγολεϊ, μπσπαρλα πασηχάτ έτμέγιλεσ.

Αΰηλέϊα.

Ε Λισάβιτε σιγρτι, πικίρ κίζ, ράχμινε Αΰαχλώ κελαμι τονλί όλτακι. βέ έσιν Μαξιμι, φάετζε Μαειανλώ Σελαμλαμασινή άμιγιλεσ. φεράχ έπέιτι, βέ πεφρεμισίγιλεσ άλκισλαμά κιπή, Μεβλατελλάχα άβαζ έπέιτι.

Σελάμ, ἰζλαλήν κίζπιλιγιή φέτ ἔγλεξή. Σεβλιώ πατλαεὶν χαγινλι-
λιγιή ταζήρ ἔγλεξή.

Σελάμ, ἀκλιγέτ Φαραωνῆ Κάρκ ἔγλεξή τσεῖζ. Σεβήν σκουσλαεὶ ὀ-
μβεῖζεν καπιραὸ καγιαῖ.

Σελάμ, καρανλικτὰ ὀλανλαεὶ κελαῶς ὀλαὸ σφαρλὴ τιερέκ. Σεβήν τα-
πιανὸ ὀρμεσί, ὄλ πελατταὸ κεγγίς.

Σελάμ, λέπ Αἰζιζ Μαύρανιν μερεσκιαεὶ, σέκι ἀζικ ὀλτῆν. Σεβήν,
Αἰζιζ σφαρλὸ καῖτζησι ὀλτῆν.

Σελάμ, ἠκράρ ὀλαναὸ σέρριφλιὸ γεσίσι. Σεβήν ὄλκι γερτσὸ, μπαῶλ
βέ σιῶτ ἀκιταὸ σείσι.

Σελάμ Κιρβεῖσις γκελήν.

Μ Αξίμ κηπὴ Συμεωνῶν κητζαγιναὸ βιελιτίν για μέσιχ, ὀιοῦκι
μπῶ φαηὸ τριανὸν ὀμμερνετὸ κιοτς ἔτμεγὸ βατεσι γκελέμιγίλε,
λάκιν ὀνά τεκμίλ Αἰλάχ ὀλπεγενῶτα πεαὸ ἔττιν. ὄλ ἀτζηλιτῆν σείν
κακλιγετσι; ἔλμιγγὸ τατζίπ καλτι, ἀβάζ ἔγλεμέγιλε.
Αἰηιλῆια.

Ν Εἶμαν γεγγί κιοσερτι μαχλακῶ, μαχλακατ Αἰλάχ κητινὸ κηπι-
ζέ πεαὸ ἔττικτῆ, μπίζκι ὀνταὸ γιαρατιλιτῆκ, τοχμεσῶς ἰχκην-
τωὸ Παναγιαλιὸ φιλισλεμέγιλε, βέ μπενῶ ἔβελκι κηπι πικίρ σακ-
λαῖπ χίφζ ἔγλεμέγιλε. χάττα μπίζλέρ χεκετι κιορμέγιλε, πικίρ
κίζῶ μετ ἔπελήμ, ἀβάζ ἔγλεμέγιλε.

Σελάμ, φεσατσολγὸν τζιτζεγι. Σεβήν μεζεζτετλιγὸν ταιζή.

Σελάμ, ἄχιρ τειλελιγὸν νισανεσινὸ σεφαφλαυτιραὸ. Σεβήν μετ κηλε-
εὶν παλιμέτ γιορταμλαεὶνὸ πεαὸ ἔγλεξή.

Σελάμ, κητζεζέτ βερσὸ μεῖβαλι ἀγάτζ, ὀνταὸκι ἱμαν. ἀρ ἐν
τήρ. Σεβήν τατλή κιογγὸ βερσὸ ἀγάτζ, ὀνταὸκι τζεκ κίμσετ
χίφζ ὀλανέρ.

Σελάμ, ἀλταρμιζλαεὶν κηλαουζουῶ μεβλάτ ἔγλετίν. Σεβήν γιασ-
ὀλανλαεὶν χηλασίτ ἔτκεινὸ πεαὸ ἔγλετίν.

Σελάμ, χάν χακίμι μιλάμ ἔγλεγὸ. Σεβήν τζεκ κίμσετ
χλαεὶνὸ ἀφ ἔγλεγὸ.

Σελάμ, ἔργιαὸ ὀλανλαεὶν ζηγνετλή κηγιμί. Σεβήν χέρτερ
λιγὸ γαλίπ ἔγλεγὸ μεχαπέτ.

Σελάμ Κισβύσις γκελί.

Θ Εοδρόμον ατέρα. Μετζεζλόρ, Α'μαχίν γιοκινύ τεκμίλ έτοι γιλ-
τιζή κιορτεκλεριντέ, μπενέν σαυκινά τρετωλέρ, βέ μπενέν Ιουγυλ
κιπή τετμάγιλαν, μπεν γιλτιζλώ Βασιπισίλε Κεζετλή Πατισαχί ά-
ραρλάετι. βέ έεισιλμέζ Α'μαχά γετισμέγιλαν, φεράχ έττιλέρ διά,
άβαζ έγλεμέγιλαν.

Α'μυλέια.

Ι Νσαλαεί χάλια έτοιή, Πικίρ κιζλώ έλλωτέ γκιορμέγιλαν παγτα-
τιν έσακλαεί, βέ μπενέν φικρ έτμέγιλαν, έγερκι κελ κιοπειντέ
κιοφελανίγισεπε, τζάχτ έττιλέρ χεπαγελέειλαν μακπαλ κιοζεγελέρ,
βέ μπενέν κιζά άβαζ έπελέρ.

Σελάμ, κλένμαγιω γιλτιζλώ ανασί. Σεβλώ σιρλή κινέν σεφαφλιγύ.
Σελάμ, Ιζλαλλώ κιαλχανινή σοβεντερού. Σεβλώ άτζ σεφατιν ταλιμ-
τζεζελή σαυκλατιραύ.

Σελάμ, Ισαασιελή τζεφα έτοι τερετωγιε παγιασινταύ γιοκ έτοι. Σε-
βλώ μισιχιγι, Ρ'άππι Ινσαά ποε κιοσερεύ.

Σελάμ, γιάτ μερεπτεν κερταετζή. Σεβίν τζιρκεφλή άμελλερτεν άζιτ
έτιτζή.

Σελάμ, έπεσ σετζαλιγινώ μφ έττιν. Σεβίν έλετλεερίν άλαβλιταύ
μπιζή χιλιάς έττιν.

Σελάμ, Ιραυλιερίν κριελιγιέ κελαστζισί. Σεβίν κιακλαγέτ τζινελε-
ειν κερταλιγιή.

Σελάμ Κισβύσις γκελί.

Α Ερτζεκλαγιέ κιαλατέ ολμάγιλαν μετζεζλόρ, παγτατά πορτελέρ, σε-
λάμ σαχαπτελιγιγιή πεκμίλ έττιλέρ, βέ τζεμλεγε σοκί μισίχ
κιπή κιαλατιν έττιλέρ. βέ Ηράδγι κιζπή κιπή φρακμάγιλαν, πιδ
έιλ μείβέ βεν ποπιχάτ έγλεσίν.

Α'μυλέια.

Β Δισα Δ γιπέτ μισιπέ κερτζεκλιγιή σεφαφινή σαυκλατιριμάγιλαν, κιζ-
γιή κιαλατινέ πεγιττιν. Ζερα γιά χελατετ, μισιπέ ολκί
έλτωκί, κινέν κεζετιγιε, κερσι τεραμαμάγιλαν μετ ολτουλάρ. βέ
έλμέγιλαν, χελάς ολανλάρ, Μεμβλεσιμαχά άβαζ έπερτιλερ.

Ιεβλυτελάρ, Ισααλαείν κιακμασί. Σεβίν σεγιταλαείν γιοκ έλατζεσο.
Σε

Σελάμ, ἀλίμ σααπλερινή ἐλιμσίς κιοσερό. Σεβλώ μαραφίτσις τζυ-
βαπλή ζουαετκίαρλαεὶ ταζήρ ἐγλεγοί.

Σελάμ, ζήρα τζετινλιγι πέφτις ἐπενλέρ τζαχίλ ὀλτελάρ. Σεβλώ ζήρα
μασαλλαεὶ τζενλέρ χελάκ ὀλτελάρ.

Σελάμ, Α'θλωαληπερλώ φοιτλερινή ταγιταύ. Σεβλώ ὄλ ρεσάλ, παλι-
κτζιλαεὶν ἀγλαερινή πολτεραύ.

Σελάμ, τζεμλεγι πείν ἀκίλσιςλικταύ τζεκίπ χελάς ἐγλεγοί. Σεβήν
τζὸκ κίμσελεε φιρασετλιγέ σαυκλαυτιραύ.

Σελάμ, χελαςλιγι ἰσεφλεεὶν γκεμισί. Σεβλώ τζιχανλώ ὀρκεντέ ὀλα-
λαεὶν λιμανί.

Σελάμ Κιοβείσις γκελώ.

Ρεφαλίκ βερεὺ κιοβουγέτ μεσκιανετέ, τωμιαγι χελάς ἐτρωγέ ἰσεμέ-
γίλκεν, μπενά ἰρατετιντέ γκελτί ἐπί, βέ Α'λλάχ κίπὴ κιουπυ-
τζού τζοπαὺ ὀλμάγιλαυ, μπιζήμ ἰτζβὺ μπιζέ ἰσαὺ κιοζουκτεῦ. ἔγ-
κέν ὀλαὺ νεσνέγιλκεν ἔγκειλεγε ταβέτ ἐγλεμέγιλκεν, Α'λλάχ κίπὴ τῆ-
γιάρκε.

Α'λλιλάια.

Πουβαεὶ πινασίσιυ χέη Μεβλετλάχ πικίρ, τζέμλε πικιρλεεὶν,
βέ τζέμλε σαγγά ἔμρετ ἐτενλεεὶν. Ζήρα γεὶ βέ κιοζουὺ βάρ
ἐγλεγοί σοὺ γιά λεκεσίς μαμίρ ἔγλετί, ῥαχμυγγέ σοὺὺ σακίυ ὀλ-
μάγιλαυ, βέ τζέμλεγε παλίμ βερτί, σαγγά ἀβαζ ἐπελέρ.

Σελάμ, Πικιρλιγλώ τιεργί. Σεβλώ χελαςλιγλώ καππισί.

Σελάμ, ἀκλιγέτ μαμιρλιγλώ σιφταχλιγι. Σεβλώ ἰκλα
χετλιγινλώ μεκίανή, βέ τικαγιτή.

Σελάμ, ζήρα σοὺ περάρ μεβλέτ ἐγλετίυ, ταπακλιταὺ πεγα

Σεβλώ ζήρα σοὺ παλίμ ἐττίυ, φικιρλικτέ ζαῖφ ὀλανλαεὶ.

Σελάμ, ζήρα φικιρλεεὶ χελάκ ἐτενὴ φέτ ἐττίυ. Σεβλώ ζήρα
γλώ Ἐκιντζισιυ Μεβλέτ ἐγλετίυ.

Σελάμ, φεσατσίς γκελινλιγλώ κερτεγι. Σεβλώ ἰμανλιλεεὶ ῥαπ-
λερ πιτιστιεῖπ μπιρ ἐττίυ.

Σελάμ, πικιρλεεὶν σαλίχ περλεϊτζή ποκλεγε. Σεβήν Α'ζιζιζιμτζ
λαερινώ γκελινλιγ ζηγιετλιγι.

Σελάμ Κιβεϊσίς γκελῶ.

ΣΕἶον τόκον ἰδόντες, ἀτζαῖπ Μεβλατλαγῶ κιορμέγιλου, πυρριαταῦ φαεῖν ὀλαλήμ, ἀκλιμιζή σιμαβή κιογέ πεπτιλ ἑπελήμ, ὄνῶν ἰτζῶ σαῦ Ἀλλάχ, γερτὲ μαζλάμ ἰνσαῦ κιορριανῶ. νιῶτ ἐτίπ ἰσερμέγιλου γιεξεκλιγέ τζεκιμεγέ, ὄνᾶ ἀβάζ ἑτενλεεί.

Ἀ'ηληβία.

ΟἸ ταπήρ ὀλμαγια κελάμ, τεκμιλ ταγιατάϊτι, βέ ἄσλα κιογτεῦ ὄζικ ὀλματι. ἰλλαχέτ τεραζῶλ ευμελιγῆ ὀλτῶ, βέ γερ κιοτζμελιγῆ ὀλματι, βέ ἀτζαῖπ κιζῶ Μεβλατ ἑτμελιγῆ μπᾶ τζεβαπλάειλας μετ ὀλεντῶρ.

Σελάμ, Ἀλλάχῶ σιγέλμαγιατζακ μεκιανή. Σεβῶ μεκατῆς σιρῶλῶ καππσι.

Σελάμ, ἰμασίζλαεῖν σαπχελί τγιελμαλιγῆ. Σεβῶ ἰμανλιλαεῖν σαπχελίς ὀθευμελιγῆ.

Σελάμ, Χιραβιμλεεῖν ἑσεντῆ ὀλανῶ μεκατῆς ταχτή. Σεβῶ Σεραφιμῶ λαεῖν ἑσεντῆ ὀλανῶ ἀτζαῖπ μεκιανή.

Σελάμ, καρσικλαεῖ μπῖρ ἑγλεχῶ. Σεβῶ πικιρλίγιλου Μεβλατλαγᾶ μετασίλ ὀλαῦ.

Σελάμ, σιπεπίγγιλου ἰπαατσιλίκ τζοζελῶ. Σεβῶ σιπεπίγγιλου τζοζελῶ ἀτζιλτί.

Σελάμ, μισιχῶ μελκιστλιγιμῶ ἀνακταεῖ. Σεβῶ ἑπετιῶτ σαλιχετλεεῖν ἄματῶ.

Σελάμ γκελβεϊσίς Κιελῶ.

ΠΑ τικιῦμ, μελαῖκλαεῖν τζῶμλε ταπιετλιγῆ πατζῖπ κελτῆ, σελῶ ἄζῶ ἰσανιελίκ ἀμελιγγέ. ζῆρα τετῶλμαγιανη, Ἀλλάχ κιπῆ, γικλασίρ ἰνσαῦ, γκιορῶ. μπιζίμιλου κοικετγουῶ, βέ τζῶμλετεῦ κηπῶτῶα ἑσιπτιγιῆ.

Ἀ'ηληβία.

ΣΕ ἰλ πακάει ἀλημτᾶρ ἀβελλή κίμσελεε, σετασιῆς παλικλαρ κίπῆ, σελῶ μπτζεζετιγγέ γκελτικῶ χέγ Μεβλατλαγῶ. ζῆρα ὄνλαρ πατζῖπ καλτιλαρ ἰπυεγέ, ἰσσεκίλ βέτζχιλου, πικῖρ πελενέρσερ, βέ ἰσσίλ κίε κατῖρ ὀλῶν πγερᾶσι. βέ μπιζ σιρτᾶρ σιγεπατζῖπ καλμάγιλου, ἰμαῖλου ἀβάζ ἑπερῆς.

Σελάμ, Ἀλλάχῶ ἀλαμετλιγιμῶ χαζισί. Σεβῶ ὄνῶν πεταεκλιγιμῶ μεκιανή.

Σελάμ, Α'μαχτάλλε κελαμίν τζατιρρή, Σεβήν μυκατές αζίζ, αζίζ-
λερτεν' αζήμ.

Σελάμ, Αζίζ Ρ'έχελαν γιαλτιζλαναϊ σαντίκ. Σεβήν όμυρην φέτ ό-
λάνμαγίαν χαζνεσί,

Σελάμ, ίτιματλή Πατισαχλαείν κιγματλή τατζή. Σεβήν ίχτικατλή
Παπαπαςλαείν κατές όβιανμεσί.

Σελάμ, Ε'κκλησανήν πεφρνεμές κελεσί. Σεβήν Πατισαχλιγην φεσατ-
σίς πινασί.

Σελάμ, σεπεπίγγιλεν γαλιπλίε γεγγιλμελερ καλκάρ. Σεβήν σεπε-
πίγγιλεν τρεμανλάρ γικιλήρ.

Σελάμ, μπονίμ τζεχεμίν σιφελιγή. Σεβήν μπονίμ τζατιμίν χελασε-
τλιγή.

Σελάμ Κισβεϊσίς γκελίν.

W X, κέσκε μπονίμ σίμτικι άρζ έττιγίμ, χέγ σαπετλή Σελταν,
καπάλ όλναϊτί σαγγά. σούκι τζέμλε αζίζλερτεν, αζιμίτ κε-
λαμί Μιβλέρ έγλεμέγίλεν, τζέμλεσινη ζελαλετλικλερτεν χελας έγ-
λέ. βέ γκελετζέκ τζεχενεμίν άζαπινταϊ έζάτ έγλέ, σαγγά ταζα-
ρβήκ τίπ άβαζ έτενλεεί.

Α'ηιλεία.

ΑΝΔΡΙΑ
ΑΖΑΡΙΑΣ

ΙΕΝΑ

Σελάμ Κιουβείσις γκελίν.

Υ Δαϊκλή τζέμλε μετινλικλέρ, ζαϊφ όλέρ τωσέρ γεγγιλέρ, τζάχ-
τιλαν νέκαταρ ίλιεϊ γιαηλήρσα, σονήν χεσαφίς Κεραμετλιεγγί.
Ε' γερκι για καπές Πατισάχ χεσαφίς κεμλαρην γεκινλιγι κατάρ νιάζ
κιλάρσαν σαγγά, αζλα ίλαϊκλή μπέρ περνέ έτμέγισ, μπιζέ βερτιγλι
παχσιςλαρταϊ, σαγγά άβάζ έτενλέρ.

Α'λλιλέϊα.

Φ Α'κατ άζίζ πικίρ κιζή, σιφαφλιγιή κάπζ έπέν, Καρανλικτά όλαν-
λαρά πεαϊ όλανταϊ, νέρ κιπή πακάεις. ζήρα ματιγεσις όλαν νέρ,
άλαβλανίπ σιφαφλανμάγιλαν, τζεμλεγι ίλλαχέτ βεκεφτάρ έτμελιγινέ
κελασελάρ. σιφαφλίγιλαν φικέϊ σαυκλαντιέρ, βέ άβάζιλαν μπανλα-
ει μετινλοϊρ.

Σελάμ, άκλιγιέτ κιουεσίν περτεβί. Σεβλιώ έπετινέτ σαυκ βερου νερυν
σελβισί.

Σελάμ, τζαυλαει σιφαφλαντιραϊ σιμσέκ. Σεβλιώ τεςμασλαει κορχου-
πιπ, πατζιπλιγιέ κειτιρεϊ κικερρετλεϊ γιλτιέϊμ.

Σελάμ, τζόκ σαυκ βερου νέρ σοντεϊ τζαβτί. Σεβλιώ τζόκ Σεϊλή ίρ-
μακ σοντεϊ καγινατί.

Σελάμ, Βάπτισμα χαβουζενλιώ όρνεγίσιν. Σεβλιώ κικναχλιώ τζιρκεφ-
νιώ χελακλιγίσιν.

Σελάμ, βουζουτλεϊ γέικαγιική χαβούζ. Σεβλιώ φεραχλιγιέ ίτζιρεϊ κα-
πέχ.

Σελάμ, Χειτοζεν μεκαπές κοκασονέν ρεχγιασι. Σεβλιώ σιφελίκ σιφα-
ομαρε.

Σελάμ Κιουβείσις γκελίν.

ίσαυλαειν τζερμεννέ έρεϊτεϊ, ίλκ έβέλ κάτιμι πορ-
βερμεγέ ίσεμέγιλεσ, ίρατετιντεϊ γκελτί, κεντινέν
εκ όλανλαρά. βέ πορτζλεϊ τεμεσιτ έλ γιαζισινή γιρα-
μλεσιντεσ μπάσεκιλ πγίαρ.

Α'λλιλέϊα.

Μ'λ έτίπ πεσπιχέτ έτμέγιλεσ σονήν τογουρμαγγή, τζέμλερις με-
τινλίεις, χέγ Μεβλαταλλάχ, χαλίς μεκερέμ σαράγι κιπί. ζή-
Σελάμ μελεγι ζάπτ έγλεχ' Ράππι, σονήν ράχμιγγέ σακίν έλμάγι-
μικη ζελοτιρτί, ζιγιετλοτιρτί, παλίμ βερτί τζέμλεσινε, σαγγα-
νέρ.

ἄτζῆν τζαμι ζελαδετλικτὲν τζικορατζάσι, βὲ κίραμετλιγῆν ἰτζῆ
 περμαυλαεμι χελάχ ἐπετζέσι. Βὲ τζῆμε ρετζῆ ἐπιλεσι τζαμι,
 φὲτ ἐπατζέσι, ζῆρα μπὲ σολὼ κελόγγη.

Θεὸς Κίριος. Ρ'άππι Α'λλάχ πια ὀλατὲ μπιζέ. μμπορίκτιρ ὀλ
 γκελσὲ, Ρ'άππιω ἰομίγιλεν. δ. Τέρτ κίριτ.

Τῆ Θεοπέκρ ἐπτεσῶς. Βαλιτωλσχὼ Κῆτσι.

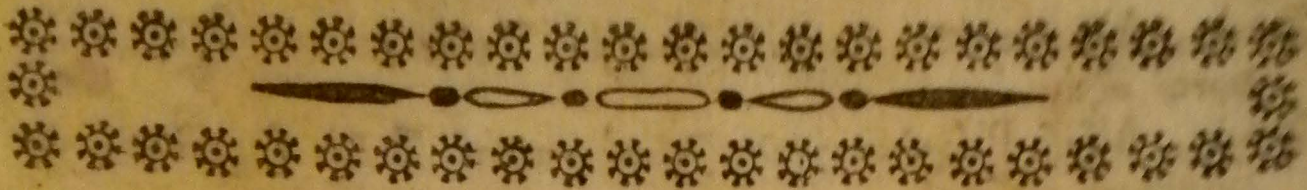
Ηιάζιλαν Βαλιτωλσχὰ σίμπι σῆρπῆν, Κίρακκερὲρ βὲ Ζαῖφ
 ὀλαυλὰρ χατζέτ τιλεγιλῆμ, ἰσιφάειλας πριμιζτὲ ὀβάζ ἐπ
 λῆμ, χατῆν Σελταῦ ἰμπῆτ ἐτ, μπιζὲ ἰοικέ. Γετῆς χελάχ ὀλακ π
 χαγεσις κίναχλαρταῦ. σολὼ κελάειγγῆ πὸς κίραμ. ζῆρα χίμψ
 σέσιν ἔμπετζατιμῆς. β. Κίριτ.

Οὐ σιωπήσωμεν.

Α'Σλα ἔσπῆτ ὀλμάγι; χῆγ Μίβλετῶν ἰχ, κελάειγγῆ ἰαὺλ ἐτ
 μεγε μπιζ ἰλαῖκσιζλάρ. ἔγρ σοὶ ὀλ μωγιαῖτι ἰετζῆ ἰτμεγι,
 κίμιτι μπιζὲ ὀλκαταρ μαχίετλερτὲ κερταῦ; βὲ κίμιτιρ σιωπήσκη
 μπιζὲ τζεζατλή κοργιαῦ; σεντὸ ἰράκ ὀλμάγι; χῆγ χατῆ. ζῆρα σοὶ
 κελάειγγῆ τῆμ τωρὲ ἄζαπλαρταῦ κερταῖρσι. δ. Κίριτ.

Ε'λεῖσόνμα ὁ Θεός. Ζετῆρ. ἰ. 50.

Α'Ζῆμ ραχμεττιγέ γκιορὲ, ράχμ ἐγλέ μπὲ Α'λλάχ, βὲ κίρα
 γεσις κίραμετλιγῆν γκιορὲ περμαουζδουγμῆ σὶλ ἄρ ἐγλέ.
 Κίναχλημταῦ μπὲ ζῆρατε κατὶ πᾶν ἐγλέ γεῖκᾶ, βὲ χεταλαεμταῦ
 μεμῆλ πεμῆς ἐγλέ. Ζῆρα περμαουζδουγμῆ μπὲ πηλέμ, βὲ κίνα
 χῆμ ἔρταῖμ μπὲ ὀγγεμῆτιρ. χίμψ σαγγᾶ χατᾶ ἔττιμ, βὲ κελ
 γῆ ὀγγετὲ ἐγλετῆμ σενῆν. Χατῆ τζεβαπῆειγγῆ ἀπαλετλεσι,
 βὲ χουμπετὲ γαλίπ ἐτῆπ γεγγέσι. Ζῆρα ἰσὲ μπὲ περμαουζδουγμῆ
 χαμιλσῆτιμ, βὲ κίναχλάειλας μπὲ μετῶν κερτῆ ἀῶμ. Ἰμπε
 ἰσὲ χᾶν κερτζεκλιγῆ σεβῆν. Βὲ σιρτᾶρ μπὲ ὀλῆμαγιας ἀλημταρ
 λιγῆν παγγᾶ πιαῦ ἐγλετῆν. Σελτεσὸ σερπετῆγιλεν σῆρπ μπὲ, βὲ
 πᾶν ὀλάμ. βὲ γεῖκᾶ μπὲ κερταῦ ἔσῆν ὀλεπ πιαζλαῶμ. Φερτχ
 λίγιλαν σεφαλιγῆ βεκῆφ ἔττιρ παγγᾶ, ζαῖφ ὀλαῦ κελῆκῆρ φεράχ
 ὀλαῦν. Γιεζγγῆ κίναχλαεμταῦ γκετὲ τζεβῆρ, βὲ τζῆμε περμαουζ-



Π Ε Ι Τ.

Χ Α Τ Ζ Ε Τ Λ Ε Ε Ε

Συλταψ Βαλιτβλαχά. ζίατε τερδῶν γινρεκτεψ, βέ βια-
τζῆτ καγιτεσίγιλεψ, τζῆπι κιορβλτεψ ὄχρημῶρ. Ρ'οχ-
παψ Θεοσῆρικτορην καγιτεσί.

ΠΑΠΑ'Σ ΕΥΛΟΓΗΤΟΣ ΕΤΤΙΚΤΕ', ΠΑΣΛΑ'ΡΙΣ ΝΤΕΜΕΓΕ'.

Κύριε εἰσάκουσον τῆς προσδύχῆσμε. Ζεπέρ. ρμβ'. 142.

Γιάρεππι καπέλ ἐγλέ ἰπατετιμί μπονίμ, χιατζετιμέ κου-
λάκ βέρ χακικετλιγιωέ γιορέ. Α'τταλετλιγιγγέ γιορέ
γιαζιμί καπέλ ἐγλέ μπονίμ. βέ κλέγγουλαν περαπέρ περτίς σε-
ρατινέ γκέλιμ, ζῆρα κίμσε χουζουρουγγα σεινῶ σαττιν ὀλάμας.
Ζῆρα περμαῖ Ρ'ουχουμέ κοβαλαντί, ὀρρουμέ γερτῶ ζαῖφ ἐττί. ἄ-
χρ ἐπιτιντ οὐλουέρ κιπῆ καραλικλαρά ὀπουρτιῶ μπονί, βέ Ρ'ου-
χουμέ παγγά ἰχμαῖ γιοσερτί. μποντέ ὀλαῖ γιορρεγιμ περεσί.
Εζέλ κινδουῖ χατιρά γκετιρτίμ. τζῆμλε σονῶ ἀμελετλικλεγγιγτέ
πεσοουπῆ, βέ γιοκταῖ βάρ ἐττικλεγγι φῆρ ἐπέριμ. Ε'λλειμι
σαγγά καλτιρτίμ. Ρ'οχῆμ σελαάματιν γέρ κιπήτιρ σονῶ τιζαειγ-
γῆ, Τέση ἐσίτ μπονί Γιάρεππι, τζῆνιμ καῖπ ὀλῆ. Γιωζουγγου
ζεβῆρμε περτεῖ, βέ ζιωταῖ ἐσινερέ πεγγζέμεῖμ. Βεκεφταῖ ἐτ-
τιρ μπαγγά σαπάχλειν ραχμετιγγῆ, ζῆρα σαγγά σιγιτιμ. μα-
λίμ ὀλαῖν παγγά Ρ'άππι, γιορκετζεγιμ γιόλ, ζῆρα σαγγά πελίμ
ἐττίμ τζῆμι. Τερμαλαειμταῖ χελάς ἐγλέ μπονί, Ρ'άππι μπονῶ σαγ-
γῶ σιγιτιμ. παλίμ βέρ παγγά σεινῶ ἐρειγγῆ ἐσίμ, ζῆρα σείσιμ
μπονίμ Ἀ'λαχίμ. Σαλίχ ἄρρηχῶν σεινῶ μπειῖ πορεῖ γιολά κηλαου-
λασίμ. ἰσμίμ ἰτζῶ ὀμπερλετιρετζέκσιμ μπονί Ρ'άππι. Α'τταλετλιγιωέ
ἰτζῶ

Σωτήρα πεῦσαι σε.

ΧΕλασέτληγὴ βέ Αΰλαχὴ μεβλῆτ ἐγλεμέγιλου, σαγγὰ πιάζ κι-
λόειμ χέγ κιζ, μαχιετλερτεὸ κερτελάιμ, ζῆρα σίμτι σαγγὰ
σεγυρτμέγιλου, τζανιμί βέ γιερεϊμί σενάειμ.

Νοσῶντα τὸ σῶμα.

ΠΕτσίλου βέ τζανὸ ζαϊφλασμάγιλαν, ἰλαχίτ ἰμπατιγγά, βέ πεπε-
εικλεμεγγέ ἰλαϊκ ἐγλε χέγ γιαλιγγίς Μεβλατεπλάχ, κίτζεκι
σαλίχσιν βέ σαλιχὴν τογερμασίσιν.

Ω, δὴ γ'. Πέτ. Οὐρμίας ἀψίδος.

ΓΙάρεππι σιμαβὴ τερτιπὴν μεκκεμλιγί, βέ τζεμαίτ χαλκίον μαμρι-
λιγί, σὸ μπενὶ μεκκὲμ ἐγλε σσὶν μαχαπεττιγέ, ταλαπλικλα-
εὶν πεμαμλιγίσιν, ἰμανλιλαεὶν καβηλιγγίσιν γιαλινίζ σὸ ἴσαι τοῦ.

Καγιτέ. Προσασίαν καὶ σκέπλω.

ΧΕ'γ Μεβλατεπλάχ κιζ, μπενὶμ ὄμρεμὲ σσὶν κορετζῆ βέ ἴσιρκε-
γιτζὴ κόρεμ, σὸ μπενὶ ἴσιρκε σελαμετλιγέ τζέκ, σαλιχετλι-
κλεεὶν σεπεπί, ἰμανλιλαεὶν καβηλιγγί γιαλινίζ σσὶσιν τζεμλετὸ με-
τινλή.

Γ'κετόω Παρθοίε.

Πιάζ ἐτέειμ γιά κιζ, Ρ'εχουμουὸ σικλετινὴ, βέ κασαβετὶν πρε-
λιγγετῆ τὸ ἐγλε μπεντοί. Ζῆρα σὸ γιά Αΰλαχὴν γκελβωί,
μιλαϊμλιγγὴν σερασκερινὴ, μεσιχί Μεβλῆτ ἐγλετὶν, χέμω σὸ γιαλι-
νίζ τζεμλετὸ μισμὶλ τεμὶς.

Εὐεργέτιω πεῦσαι.

ΧΕ'γ ἰλαχετλή μπαρέκ, σαλιχετλεεὶν σεπεπινη, μερχαμετληγέ
Μεβλῆτ ἐγλεφῶ, τζῆμλεσιπε μερχαμετλιλιγγὴν κερεμινὴ ἔξαι ἐ-
γλε. Ζῆρα χέρ σεγὲ κατίρσιν, τζουῶκι κεβετλή μεσιχί κεβέτιλου.
σὸ τογερτῶν.

λυκλαειμί ποζέπ σιλέσιν. πάν γινρέκ έπέσιν παγγά Α΄πάχ, βέ
 περιμέ σαλίχ ρόχ γγγιλετέσιν. Γιόζ τζεβήρμε μπουτσό, βέ Α΄ζιζ
 Ρ΄εχγγέ μπουτσό ίράτμα. χελασετλιγιγγήν φεραχετλιγιγγή κει βέρ
 παγγά, βέ χοικιμλε Ρ΄εχλασ μυκκίμ έγλέ μπουί. πεμπιχλεγγή
 σουήν ποσαμές έλανλαρά ταλιμλεγγέμ, βέ κιαφιρλέρ σαγγά γκελέ τε-
 ιελέρ. Κω έτμετσό χελας έγλέ μπουί Α΄λάχ, χελασετλιγιγγήν Α΄λ-
 λαχί, ττιλίμ άταλετλιγιγγή φεραχλασίν. Ρ΄άππι τετακλαειμί ά-
 τζάσιν, βέ άγιζίμ σουήν μετιγγί νάκλ έγλεσίν. Ζήρα έγερ κερπαά
 ίσεγγίτιν, βερσέκ κερέγιτι, κερπαυλαρά ίραζή ντείλοσιν. Α΄λαχά κερ-
 παά πώτερ, ίντιζαρλί βιατζετλίκ, βέ ίντιζαρλή γινρέκ, βέ μαζλιμ-
 λιγγή Α΄λαχτάλλε ίρέτ έτμές. Γιάρεππι μερατζαατιγγά γκιορέ Σιω-
 ού ήσλάχ έγλέ, κετλασερρίφην πιναλαει μυκκίμ όλοσέν. Ο΄λτεμ άτα-
 λετλιγγήν κερπανινά ράζή έλατζάκσιν, άρζ, βέ κερπαά σενμαλαεινά.
 Ο΄λτεμ σουήν χαιεγγέ πεζακιλαει κεριρετζεκλέρ.

Γ΄ρεαό διοδύσας, Ω΄δή, ά. Πεΐτ.

ΠΕ΄λ ίσραήλ, έλδ έτοιζή γερέ πασιμς κιπή κετζτικτέ, βέ μισιελν
 μεκρεφλιγινταά κερτελτεκτά, άβαζ έττί, χελασετ μπιζίμ Α΄λ-
 λαχά πεσιχατ έτελήμ.

Γ΄περαγία Θεοτόκε.

Α΄ζιμετλή Μεβλατελάχ χελασετ έγλέ μπιζή.

Πολλοίς σιυεχόαφος.

ΠΖόν μαχητελερτέν παρσικλασμάγιλαν, σαγγά σεγιρτίειμ, χελας-
 λίκ τιλέειμ, χέγ Α΄λαχίν Βαλετεσι, βέ πικίρ κκίζ, μπουί
 άζάπ ζελαλετλικλερτσό άζάτ έγλέ.

Παθών με παράττισι.

ΠΕρτλεειμίν τεγαυλιγγή έρσελέ μπουί, τζαυμι ζίατε κασαβέτιλεν
 πολτερμαγιαά ίσερλέρ. σελαμετλικ βέρ χέγ κίζ, όγλενέν βέ Α΄λ-
 λαχιγγήν μιλαϊμλιγγίϊλαν για άζαμέτ Παραγία.

Εὐσπλαγχνίας.

ΜΕρχαμετίν γιόκιωννα , σεντέ όλανί βέρ παγγά , νιάζ έτέριμ .
μερχαμετλιγι Μεβλάτ έτσέν , βέ τζεμλενών χελαστζησινή σαγγά
παπιχάτ έτσενλερί .

Α'πολαύοντες .

ΗΑίλ όλτάν Βαλιτελλάχ , σενών παχσιλαειγγά μεταμίλ σκιερ-
λεγάν , μετινλιγινή σενάεις , σενή μπιζ Βαλιτελλάχ μπιλμέγι-
λερ .

Ε'πί κλίνης οδυώης με .

Ζιετλή ποσεκτέικεν , βέ ζελαλετλή τζεφατάγικαν , σενών ίνσαών ποσού-
ίμπάτ έγλί , Βαλιτελλάχ χέμλε τσίμ Πικίρ κίζ .

Οί έλπίδα , ηαί σή .

ΟΥμετλε καθλιγιμίς , χελασλιγιμιζών τεβάρ μεκκεμίσιμ , σιγινήεις
σαγγά μισμιζ κίζ , μαχρετλικενών τζεμλε κερτελμάγικαν .

Ω,δὴ , έ . Πείτ . Φώτισον ήμάς .

ΣΑυκλατίρ μπιζή , τεμπιχλεειγγέ Γιάρεππι , βέ σενών κεξετιέτγισ-
τζελέγγικεν , σενών μεχαπετιγγή βέρ μπιζέ ίνσαίποσα .
Καίτέ .

Ε'μπλησον άγνή .

ΠΕ'μπλεσαν πήκιρ , φεράχιλαν γιερείμ μπενίμ , σενών λατφε φερα-
χιγγή βερμέγικεν , σενών φεραχλιγών σεπεπινή μεβλάτ έττιν .

Δύξασαι ήμάς .

ΧΟύισ όλσού μπιζέ , τζεφαλαρτά Βαλιτελλάχ Σηλτώ , έπετιέτ
Α'λβχή πογερμάιλαν , βέ σελαμετλιγνή όλλι τζεμλεκενών ίλερίμ .
Δύ-

Χαλεπῶς ἀρρώστιας.

ΧΕγ πικίρ κίζ τζετίν χασαδικλαρτά, βέ ζελαλέτ περτλεριπὲ τσφτίς
 ὀλάρκαν, σκό, ἰμπάτ ἐγλέ παγγᾶ. ζῆρα σιφιλικλερίν φέτ ὀλ-
 μαγίαν, ὀξίλμετικ χαζρεσί μπιλίειμ σενί.

Διάσωσον.

ΚΟυλλαεγγή ἐζιέτ μαχιεττοῦ κουρτάρ χέγ Μεβλουπουλλάχ, ζῆρα
 τζῶμλεμισ Α΄λλάχιλασ σαγγᾶ σιγινίεις, φέτ ὀλουώματικ τεβάρ
 ἰμπατζήσιν.

Επίβλεψον.

ΜΕΙλαϊμλίγιλασ μιρχαμέτ ἐγλέ χέγ Βαλιτελλάχ κίζ, μπενίμ πε-
 τσιμίν τζετίν ἀγίρ ζαϊφλιγινά. βέ τζανιμίν γιαρασινή ὀγγτέρ.

Παπάσ πέρατα Παράκλησι ὀλανιώ ἰσμινή ἀγγάρ. βέ μπιζ,
 ἰό. κερέτ Κύει Ε΄λέησοι ὀχέρης. Καγιτέ. ἦχος, β΄.

Πρεσβεία Φερμή.

ΜΕΟυκαετλή ἰειτζατζή, βέ φετσίς τεβάρ, κερεμίν πηγγαεῖ, τζι-
 χαλιώ σιγινμάσι, σαγγᾶ ζιάτε ἀβᾶζ ἐπέεις, Μεβλατελλάχ χα-
 πὲν γιτισίσιν, βέ μπιζί ζελαλετλικτοῦ κερτάρ, χέμψ σούσιν τέζιν
 μινίτ ἐτσό.

Ω, δὴ, δ΄. Πιτ. Εἰσακίκοα, Κύει.

Ε΄Στιμίμι γιάρπι, τσὲ ἀλατζακλιγιγγλιώ σιρτάρ χερμετινή. ἀμελ-
 λειγγί βεκάφ ὀλτιμ, βέ ἀπαχλιγγᾶ σὲκρ ἐγλετίμ.
 Καγιτέ.

Τῶν παθῶν με.

ΡΕρτλεμιμὴ τσφκινή, κεραιετλή ὀλαὺ Ρ΄άππιγι πγεραν, βέ ἀζα-
 πινὴ μιλαίμ ἐγλέ, χέγ μπενίμ σαρτζλαεμίν Βαλιτελλάχ.
 Εὐ.

Εν κλίην τω.

Χ Ασα ποσεκτέιμ σίμτι γιατμίσ, βέ ιλάτζ γιόκτωρ μπουίμ τσειμί,
 ιλ' Α'λλαχί, βέ τζιχα' κορατζογιά, βέ περτλε' χελάς έτσι
 πογερτάν, σο' σαλιχέ νιάζ έπέειμ, σο' καλτιρ μπου' χαγαλίε περτι-
 τσί. (Διάσ.) Καλλαιγγή έζιέτ. (έπίβ.) Μιλα'μλίγίλασ.

Καγιτέ. ήχος, β'.

Προσασία ή' Χεισιου'.

Χ Ρισιανλαειν όρ κει'ίρμειγσν ίμπατζισί, Ρ'άππι μιουε'ίμ τ'ίμ μακ-
 πάλ όλμάγίλασ, κισιαχκερλεειν νιάζ άβαζινή χόρ πάχμα, λά-
 κιν κερεμλή κισί γετίς, μπιζήμ ίμπατιμιζά, νιάζ κιλτικ σαγγά'ιμά-
 νίλασ. νάζάρ έγλε' χατζε'ε, βέ γετίς ίειτζαμιζά, σσίσι για Βαλι-
 τω'λάχ, τ'ίμ μετέτ έγλε'η' μπιζί. (Σοχά μπιουλαει όχέρυς.)

Ε'κ ιεότη'ός με πολλά.

Κ Ειτζλιγιμτω' ταχί κατι περτλε'ρε' όχρατίμ, λάκιν σο' χελάς έγλε'
 μπου' χελασέτ Α'λλάχ. (Ικί κισί)

Ο'μισ'έντες σι'άι.

Μ Ουπαρεκλιγί ή'τ έτσιλέρ άρ έγλε' Ρ'άππιτω. ζήρα τζιόπ κ-
 πη' άπεστέ κερ'ε' καλατζάκσις. (ίκί) Δόξα.

Α'γίω Πν'όματι πάσα ψυχ.

Α Ζι'ς Ρ'έχελω χέρτερλε' τζα' όμπερλεσ'ήρ, βέ πεμςλίγίλεσ γιστζε'λε'
 σιφαφλαν'ήρ, έτζλι'ην μπιρλιγ'ή'ίλεσ, μεκα'ε'ς σίειλασ. Καί τω.

Α'γίω Πν'όματι α'αβλύζ.

Α Ζι'ς Ρ'έχελω παχσιε'λαειν ίρμακλαει' καγι'άρ τζ'ε'μλε' μαχλικί,
 σουλαντιρμάγίλασ, όμπερλεσ'τιρμειγέ.

Λύσον τὴν ἀχλυύ.

ΒΕρ ἀφλιγινὴ, κινταχλαεμίν Βαλιπελάχ, σιραφλιγίλλαν σενί
νεργγαν, ἐπετίετ ἰλλαχέτ νερῶ πογερλάγιλαν.

Γάσαι ἀγνή.

ΒΕρ χελαςλιγὴ, περτλεεμίν χασαλιγινά, κεριμιγγέ ἰλαϊκ ὀλαϊμ
βέ σιφελιγὴ ἰετζάγγιλλαν ὄξω ἰγλέ.

Ω, δὴ, σ'. Πείτ. Τὴν δέησιρ Ε'κχεῶ.

ΝΙάζ περτιμὶ ἄρζ ἐπέειμ Ρ'άππιε, βέ ὄνα πεαν ἐπέειμ δ'χαλιμὶ,
ζῆρα τζερά, τζαμιτὰ πέκ πολέτωρ, βέ ὀμωρῶμ ταμγαῖ γιακλας-
τι, νιάζ κιλτίμ, Γωνᾶ κιπή, φεσατταῦ μπουί Α'λλάχ ἄζατ ἔγλέ.
Καγιτέ.

Θανάτε καὶ πῆς.

ΟΓλῶν ἔλαμῆ κσιτινὴ βερμέγιλον, νίτζεκι μπιζὴ ἔλαμτοῦ βέ φεσατ-
ταῦ, κερταρτίγισα, φεσατὰ βέ ἔλαμῆ παταῦ ταπιετιμὶ, νιάζ ἔγ-
γλέ χέγ πικίρ Ρ'άππιε, τριμωλαεὶν σεριντέ μπου χελάς ὀλάμ.

Προσάτινσε πῆς ζωῆς.

ΟΜωρῶν κορτζεσῶ μπιλίειμ σενί, βέ καθὴ γιαρτιμτζὴ ἔττιμ χέγ
πικίρ, μαχιετλεεὶν, τριφωινὴ ταγιτίρσιν, βέ σεγιτωλαεὶν ὀρφι-
νῶ φίτ ἐπέρσιν. βέ τᾶϊμ νιάζ κιλάειμ, περτλεεὶν φεσατινταῦ μπου
κερτελάμ.

Ως τείχος καταφυγῆς.

ΓΙγνομαμιζὶν καθὴ τεβαείσιν, βέ τζαμιμιζὴν πεμάμ χελασίσιν, βέ
κεγγισλι, πελαμισίσιν χέγ κίζ, βέ νερέγγιλλαν τᾶϊμ φεράχ ὀλά-
ρως. χέγ χούπ χατῶν σίμτι μπιζὴ, περτλεεττοῦ βέ τζεφαλαρταῦ σενί
κερτάρ.

Μὴ καταπισθῶσιν με.

ΙΝσαὺ μετετινὲ σιπαεῖτζ ἐγλέμε μπενί, τζεμλετεὺ Α'ζιζ χατῶν, λάκιν κελεγγῶν νιαζινὴ καπέλ ἐγλέ. ζῆρα ἀζαπαῖμ, ἀρτίη παγιαμάμ, σεγιτανλαεῖν μαχνετιντεῖ. ἰμπατίμ γιόκτερ, βέ κιμέ σιγισαὺ μπεὺ ζελήλ, χέρ ἐξαφταὺ τζεκλεσῆεμ, βέ πεσελάμ γιόκτερ σεντὲ μάατε. τζιχανλώ χατενεῖ, ἰμανλιλαεῖν ἐμέτ μετετι, νιαζιμά μπενίμ χὸρ πάκμα, ἰλαῖκ ὀλωνὴ ἐγλέ.

Οὐδεὶς προσρέχων.

ΣΑγγὰ σιγινὰὺ κίμσε, ἀγιπλίγιλαν σεντεὺ ἰρέζιλ κελὶ τοιμές, μεσμὶλ πὰκ πικίρ Βαλιτωλλάχ. λάκιν χατζεῖτ τιλέρσε, βέ παχσισά ταῖλ ὀλερ, κίφοετλιγινὲ χατζετινλώ.

Μεταβολὴ τῆς ἑλιβομφῶν.

Σικλετλιθεῖτ πεπτιλιγὴ, χασαλαεῖν χελαςλιγι ὀλμάγιλαν, Βαλιτωλλάχ πὰκ πικίρ, χίφζεγλε σεχίρ ἀλεμί, τζεκτζιθεῖν σελαμετλιγίσιν, σικλετλιθεῖν μιλαῖμλιγὴ, χίμφο μεμινθεῖν ἰμπατζησί. Παπαῖζ ἀβάζ ἐτέρ.

Σῶσον ὁ Θεὸς τὸν λαόν σου.

ΧΕλάς ἐγλέ τζεμαετι γιά παγγεῖ, βέ μερεσταρλαεῖ μεπαρεκλέ. μαχλακεγγῶ κορε ράχιμ βέ μερχαμέτιλεν. μεμίν Χερισιαλαεῖν κεβετινὴ σαὺ ἐγλέ, βέ μπιζὲ τζομερτλή κερεμιγγὴ ὄξω ἐγλέ. τζεμλετεῖ κατῶς, μπιζίμ χατανεμές, Βαλιτωλλάχλὴ ἰειτσασίγιλαν. κίγματλή ὀμέρ βειτζῆ Σταυροζῶν κεβετίγιλεν, μεπαρέκ σιμαβὴ κεβετλιλέρ, βέ τζισιμοσιλεῖν ἰμπατλαεῖγιλαν. βέ μουπαρέκ ἠζετλή Πεγαμπέρ Πρόδρομος, Γωάνη Βαπτισιλωῦ. βέ Α'ζιζ ζηγιετλή κατὲ μετιν Α'πόσολοσλαεῖν χατζετιγιλεν. βέ ἀζιζλέρ ἀταλαεμιζιλω, βέ μεκίμαετιν ἀζίμ παλιμτζιθεῖνλω, Ἀρχιερέαςλαρ Βασίλειοςζεν, Τζεβαπωλλάχ Γρηγόριοςεν, βέ ἀλτιν ἀγιζιλή Γωάνησιν. Α'ζιζ ἀταμὶς Νικέλαος χεμριτλή Μύρων Ἀρχιεπίσκοποςεν. Α'ζιζ ζηγιετλή μετιν ζηγιετλή σῶτλαεῖν. βέ Α'ζιζ Ἀλλάχα μετι ὀλαὺ ἀταλαεμιζίν. βέ

Α'ζιζ

Μνηθίσομαι τῷ ὀνόματός σου ἐν πάσῃ θρησκείᾳ καὶ θρησκείᾳ.

Παπὰς ἀβάζ ἐτέρ.

Ρ'άππι Α'λλαχιμιζά ιιάζ ἐπελήμ, ἰλλαϊκ ἐγλεσίν μπιζή, σερρίφ
ἰντζιλῆ ἐσιπελήμ.

Τέρσ Ἰλμιλον, τγυιαλήμ ἰντζήλ σερρίφί. (Σελάμ τζεμλεγέ.)

Λεκαυὸ ἰχαρίτ ἐττιγιπέν. ἰντζιλ σερρίφίω ἐζπερί. (ἐσιπελήμ.)

ΟἸ κικιλερτέ Μειρίμ καλιτί, ταλαπλίγιλαν ὀρεινὴ κιοβανέ κιττί, Ἰ
Γάδων Σιχιεινέ. βέ Ζαχαρίαν ἐβλωέ γκιρτί, βέ Ε'λισάβετε
σελάμ βιρτί. βέ ἰίτζεκι Ε'λισάβετ Μαρίανω σελαμινὴ τγυιατῶ, ράχ-
μιπικὶ ὀλαὸ τζιπάρ πεφιστί. βέ Ε'λισάβετ Α'ζίζ Ρ'οχταν' τεκμιλλου-
τί, βέ ἀζήμ ἀβάζιλαν σίς ἐττί, βέ ἰπετί. Μπαρέκσιν σὸ ἀβρου-
λιεὶν ἀρασιπῶ, βέ ράχμιγγιτῶ ὀλαὸ μεγαβὰ μπαρέκτιρ. βέ νέ χὸς
ὀλτῶ παγγάκι, χάτπι Ρ'άππιμιν Βαλιπσι παγγὰ γκελσίν; ζῆρα σίμ-
τι ἰίτζεκι σελαμιγγί σισασί τγυκαμὰ τγυτίγισε, ράχμιμπε ὀλαὸ τζι-
πάρ πεφιστί φεράχιλαν. βέ μπαρέκτιρ ἰτματ ἐγλερῶ, ζῆρα τεκ-
μιλλικ ὀλατζακ Ρ'άππιτεν σαγγὰ ὀλωνῶ τζεβαπλάρ ἰτζῶ. βέ Μα-
ρία ἰπτι. Ρ'αχὸμ γιωτζελέρ Ρ'άππιγι, βέ νεφισίμ φεράχ ἐττί χελα-
σίτ Α'λλαχιμά. ζῆρα κελγιτῶν μαζλιμιγινα ἰερέμ ἐττί, ζῆρα ἰσέ-
σιμτῶ σοχὰ τζῆμλε σισιλιεὶρ μπαρεκλεγετζεκλερ μπενί. ζῆρα
παγγὰ ἀζήμ χικμῆτ ἐττί κεφετλί, βέ ἰσμί μουκατέσιρ, βέ Ε'λι-
σάβετλεν περπέρ ἔτζ ἄγιω κατάρ καλιτ Μαρία, βέ ἐβλωέ γκελτί
πτιτῶ.
Δόξα ἦχος, β'.

Ταῖς τῆς Θεοτόκου παρσβεύαις.

ΒΑλιπλαχλὸ ριτζασίγιλαν, γιὰ μερχαμετλή σετζλαεμι ἀφ' ἐγ-
λέ, ζῆρα νιχαγετσίσιττιρ. Καὶ νῦν, κίνε ὄνῃ.

Πάπεχε, ἦχος πλ. β'. Ε'λέησόν με ὁ Θεός.

Ρ'Αχμ ἐγλέ μπενί Ρ'άππι, χεσαφίς μερχαμετιγγέ γκιορέ βέ νι-
χαγετσίς κεραμετλιγγέ γκιορέ κιοναχιμί ἀφ' ἐγλέ.

Μὴ

Σωμάτων Μαλακίας.

Π Ετούζαϊφλιγινταϊ, βέ τζαϊ χασαλιγινταϊ Μεβλετωλλάχ κιζ, σίτ-
κιλαν σαγγά γιακλασανλαρϊ, ιλλαχέτ κορμαγγιλαν σιφελιγέ
ιλαϊκ έγλέ, χελασέτ Μεσιχί μπιζέ μεβλετ έγλεμέγιλον.

Ω, δή, ή. Πέιτ. Τόν Βασιλέα τῆς έρανῶν.

Γ Ιμαβιλερϊν Πατισαχινή ούκκι, ζηγνετλερλέρ μελαϊκλέρ σίζτε, μετϊν
γιτζελέϊν έπέτιλ έπετιέ.

Τές βοηθείας τῆς παρά σῶ.

Κ Εραμέτ ιμιτ ιαζ κιλανλαρϊ σαγγά, γκερϊ παρκαμα πικίρ κιζ
μετινλϊ, γιτζελεμέγιλον σενϊ τάϊμ έπετι.

Τῶν Ιαμάτων.

Γ Ιφελικλερϊν τοβλετινὴ ακιτίρσιν, ιμαϊλαν μετινλερβουερϊ, σενλῶ
νακλιγετσϊς τογερμαγγι χέγ πικίρ.

Τὰς αδθενείας με.

Χ Ασαλικλαερνι τζαμιϊν σογλάρσιν, βέ τειμιϊν αγελαιετῆτα,
χάττα σενϊ πικιρε βι χατνα σέκρ έτέμ.

Τῶν πειρασμῶν σῶ τὰς προσ.

Γ Ικλετλερϊν σοϊ τερφαινὴ ταγιτίρσιν, βέ περτλερϊν χερκετινὴ. ιμιτ
σενϊ μετινλέεις τάϊμ έπετι.

Ω, δή, ε'. Πέιτ. Κυρίως Θεοτόκον.

Γ Αλίχ Μεβλετωλλάχ ντεϊ, ιτιράφ έπέεις σενϊ, σεντεν χελασέτ ο-
λαλάρ πικίρ τερμς, μελαϊκλερϊν έτπαγιϊλαν σενϊ γιτζελέεις.
Καϊπ.

Αΐζ ἀπαλίτ ἰλλαχέτ ἀπαλαεινὴν Γωακίμ, βέ Ἀναυῶ. βέ τζαῖμα
 σονὴν Αΐζιζλαειγγινὴν. μερχαμετλή Γιάρρεπι νιάζ κιλάεισ σαγγᾶ,
 καπέλ ἐγλέ μπιζ κινναχκερλεϊν σαγγᾶ νιάζ κιλτιγιμιζή, βέ κερὴμ
 ἐγλέ μπιζέ.

(Κύειε ἰλίνο.) Εἴξω ἐγλέ Γιάρρεπι. β. κερὴτ)

Παπᾶς.

Κερὴμ μερχαμετίγιλοσ, βέ ἰσαὸ πσλουεγοῦίλασ σονὴν μουφρίτ
 ὀγλανέν, σόνκι ὀνένιλασ περαπέρ ζηγετετέσιν, μεκατέσ, βέ σα-
 λήχ ὀμὴρ βερετζή Ρ'εχέγιλασ, σίμιτι βέ τᾶιμ, βέ ἐπετλεῶν ἐπετλε-
 ειπέκ. (Αἰλώ.)

Ω, δὴ, ζ. Πῆτ. Οἱ ἐκτὴσ Γεδαίας.

Γιαχτι τσαραγιναὸ, βαεῖπ τρετελέρ ἔσακλάρ ζεμαίλασ παγταῖ,
 ἔτζ σφρατίε ἰμαίγιλασ, κινδχανὴν ἀλαβινὴ φέτ ἐττιλέρ ὀχσο-
 μάίλασ. μπιζήμ ἀπαλαειμιζήν Αἰλλαχὴ μεπαρέκσιν.

Τὴν ἡμῶν σωθείασ.

Μπιζίμ χελασλιγιμιζή, παλάπ ἐττιν τεπερεκλεμεγέ χελασεῖτ, κίζ
 πικιεῖν ραχμιπέ, τζιχανά σακίν ὀλτῶν, ὀνῆ ἰμταζή κιοσερτίν,
 μπιζίμ ἀπαλαειμιζήν Αἰλλαχὴ μεπαρέκσιν.

Θιλητὴν τῆ Εἰλέασ.

Κερὴμ ἰσεγονή, Μιβλὸτ ἐττιν γιά πικίρ ὀνά ἰεϊτζά ἐγλέ, ἀζαπ-
 ταὸ κερτελαεῖμ, βέ τζανὴν λεκεσινοτῶ, ἰχτιμάτιλασ ὀχσογιμαλάρ,
 μπιζίμ ἀπαλαειμιζήν Αἰλλαχὴ μεπαρέκσιν.

Θισαυρόν Σωθείασ.

Χελασλιγὴν χαζινοῖ, βέ φεσατσικλιγὴν πιγγαεῖ κιοσερτίν, σονὴ
 Μιβλὸτ ἐττιν, βέ τοπελιγὴν καπισὶ ἀβάζ ἐτενλερὶ σίμιτι,
 μπιζήμ ἀπαλαειμιζήν Αἰλλαχὴ μεπαρέκσιν.

Σω

Ἀπό τοῦ πολλῶν μα.

Βισαχλαεμίν γιοκιεργιγιντσὺ, πετσιμ ζαΐφτιρ, βὲ τζανίμὶ ταχί
Κχασάτιρ, σαγγὰ σιγινήειμ, μετινλή νιμετλήσιν, εἰμτσουελαεῖν
 εἰμτσὺ, σὺ κορβιγιστζεμ ὄλ.

Δέσποινα καὶ Μήτηρ.

Χελασετίν Βαλιτεσί χατῶν, κάπζ ἐγλέ ἰλαϊκσίς κωβλαεγγιῶ χα-
 τζετινὴ, χάτπα ἰειτζὰ ἐτέσιν σουτσὺ Μεβλετ ὀλανά. χέγ τζι-
 χασιῶ χατῶν σὺ ἰειτζατζὶ ὄλ.

Ψάλλομεν προθύμως.

Ο΄Χερες ταλάπιλαν σαγγὰ πῆτι, σίμτι σὺ λεκισίς, Μεβλετκωβλα-
 χαφεράχιλαν, Πρόδρομοζελαν, βὲ τζεμλε Ἀζιζλέελεν, νιάζ κίλ
 Μεβλετκωβλάχ μπιζ χελασλίκ πελαλήμ.

Ἄλλα τὰ χεῖλη τοῦ.

Επασίς καλσινιάρ ἰμανσιελάρ, σετζπὰ κίλμαγιασλάρ, σουῶ μου-
 παρέκ πασφιειγγέ, ὄλκι πασφιρλουτί ἀζήμ Ἀπόσολοεταν, Λεκαῖ
 σαλιχετλιτσὺ κωλαεὺ ἀγγιλιῶ.

Πᾶσαι τοῦ Ἀγγέλων αἱ.

Τζεμλε μελαϊνεεῖν ἐτπαγι, Ρ'άππινῶ τεπεσί, ρεσεκβεῖν τζεμαε-
 τί, κωβλαεγιτ ἀζιζλέρ Βαλιτεκωβλάχιλαν ἰειτζὰ νιάζ κίλλω μπιζ
 χελαεὺ ὀλαλήμ. (Σοχα)

Ἄγιος ὁ Θεὸς γ'. κερέτ.

Αζιζ Ἀμάχ, Ἀζιζ κωβίτ, Ἀζιζ εἰμτσουε, εἰμτσουε μπιζή.

Δόξα Πατρί.

Χεμτ Πιερὶ, βὲ Ο'γυλά, βὲ μωκατῶς Ρ'εχά, βὲ σίμτι βὲ τῆμ,
 βὲ ἐπιτλιεῖ ἐπιτλιεῖνέπικι, Ἀμῶ.

Ρ'ολώ με ἰψ̄ δακρ.

ΓΚιόζ γιασλαειμίν ταμλατισινή, γκει τζεβέρμε, τζ'ομλε γιαλα-
ει χέρκεσιν κεμαλινταὺ σιλσὸ, Χεισοζῶ, πικίρ κιζ σὸ μβλὸτ
έγλετίν.

Χαρᾶς με τλὼ καρδία.

ΦΕράχιλα γιρρείκμὶ τεκμίλ ἐγλὸ πικίρ, φεραχλὸ τεμαμινὴ κὰπζ
έγλομέγιλσιν, κιναχλαειν κασαβετινὴ σὸ χελακ ἐγλετίν.

Λιμὸ κὰι φροσ.

ΓΜπὰτ ἐττιζή βὲ κορυγιτζελαει ὄλ, σαγγὰ γκελσνλεειν πικίρ κιζ,
μικκίμ τεβαρλαει σιγιντζαμὰ βὲ φεραχὸτ γιαρτιμτζηλαει.

Φαπὸς σε ταῖς ἀκτίσι.

ΗΟυρραγγᾶν περπεβίγιλσιν, σιφαφλαντὶρ γιὰ πικίρ, φεχιμισιλιγλὼ
τεφαινὴ ρέτ ἐγλὸ, ἰτιμάτιλα σαγγὰ Βαλιτελλαχ τεβλφειν.

Κακώσεως ἐν τόπω.

ΧΕλας ἐγλὸ γιὰ κιζ, μπὸ ζαίφτάρ κισιγὴ, χασαλικλαρταὺ βὲ
ζελαετλικλερτέν, χασαλικ περτιντσὸ σιφελιγὸ πεπτίλ ἐγλὸ.

Βὲ ὄλ σαχάτ. Ἀξίον ἔσιν.

ΓΛαϊκτὶρ κερτζεκτέν, μετλαγιαλήμ σὸ Βαλιτελλαχὴ, σὸνκι ἔπε-
τι μετλὸ τζεμλετέν λεκεσίσιν, βὲ Ἀλλαχιμιζλὸ αἰασίσιν. Χε-
ραβιμλερτέν κιγματλή, βὲ Σεαφιμλερτεν κατὶ πέκ ἰλεει μετινλή, φε-
σατ γκιόρμετεν κελαμ Ἀλλαχὴ πογρπῶν, κερτζεκλή σὸ Βαλιτελλαχὴ
μπίζ γιστζελέεις.

Τλὼ ὑφιλοτέρων.

ΓΙραβηλεειν κιγματλισινὴ, βὲ κικισὶν σιφαφλαμασινταὺ πὰκ πεμι-
ζή, μπιζή ναλετλεμετεν χελας ἐγλεγσνὴ, τζιχαλιὼ Σελτασινὴ
σάκρλεν ἰκραμλαγιαλήμ.

Σίμτι βέ τσίμ.

Τῆς Εὐσπλαγχνίας τὴν πύλλω.

Κερεμετλιγὺ καπισινὴ ἄτζ μπιζέ μπαρικὴ Μιβλατλάχ, ἔ-
 μὲτ ἐτμέγιλεν σαγγᾶ, μαχενὲτ καλμάγισ κερτλῶρος βασιτέγ-
 γιλεν ζελαεττεσί. ζῆρα σῶσιν χελασετλιγὴ Χεισιαλαρὲν τζισλιγὺ.

(Παπάς.) Εἰλέησον ἡμᾶς ὁ Θεός.

Εξὰν ἐγλὲ μπιζέ Αἰλάχ κερεμετιγγέ γκιονέ, νιάζ ἐπείσ σαγγᾶ,
 καπῆλ ἐγλὲ χατζετιμιζή, βέ ἐσιρκέ μπιζή.

(Χάλκ) Εἰξὰν ἐγλὲ Γιάρεππι. γ. κερέτ.

ΤΑχὶ νιάζ κιλαλήμ, τζῆμλε μινιμὴ Χεισιαλαρ ἰτζῶ.

ΤΑχὶ νιάζ κιλαλήμ, (Φιλῶ) Ρ'αχίμ, σαγλιγί, σιεμιλιγὴ χελα-
 σετλιγὴ, κορμαλιγὴ, κινναχλαρενὺ ἀρλιγὴ ἰτζῶ, σελαμετλι-
 γὴ ἰτζῶ, τεπεικλιγὴ ἰτζῶ, ὄλκι Αἰλαχτῶλλεσὺ κυλάτρ, μιν-
 νῆν ἰτζῶ νιοζ κιλαλήμ.

Τ'πέρ τῶ Διαφυλαχθῆναι τὴν ἀγίαν Μοιῶ ταύτῃ.

ΤΑχὶ νιάζ κιλαλήμ, μπε Αἰζίζ χασενὺ κορμαλιγὴ ἰτζῶ, βε
 τζῆμλε σεχρεσῶν κασαπαλαρ ἰτζῶ, ὀιλάρκι καζεπτεσὺ κιτλικτῶν,
 ταβνιτῶν, ζερζελετεν, τσφαντῶν, ἀπεστῶν, κχιλιτζῶν, τσρετῶ ὀρφεντεν,
 βέ καρτασλίκ τζονκιντεσὺ. βέ μπιζέ σαλιχέτ ἰνσαῶ ποσῶ Αἰλάχ, μερ-
 χαμετλή ἔξῶν ἐτιτζῆ ὀλμαγιά νιάζ ἐπελήμ, φέτ ἐτσὶν βέ πέφ ἐγλεσὶν
 μπιζτεν, χέρτρῶν καζεπῆ, μπιζέκι ὀρφεντεν χερακίτ ὀλέρ. βέ μπιζῆ
 χελας ἐγλεσὶν χᾶκκα ἔζεμιζτεκὶ χαρλομεσιντεν, βέ ἐσιρκεσὶν μπιζῆ.

Εἰξὰν ἐγλὲ Γιάρεππι. 40. κερέτ.

ΤΑχὶ νιοζ κιλαλήμ, βέ μπιζῆμ ἀβαζιμιζῆ χατζετιμιζῆ καπῆλ ἐγ-
 γλιεσὶν Ρ'άππι Αἰλάχ, βέ μπιζῆ ἐσιρκεσὶν.

Παναγία τειάς.

Φ Ζυρλετέν μακατές ἔτζ σεφατλή Α'λάχ, ἔσιρκέ μπιζή, Ρ'άππι
 μπιζήμ κιναχλαειμιζά ράχμ ἔγλε, ἔφσίτι πεναμελεγεμεζού
 ἄφ ἔγλε, Α'ζίζ μακατές ἰσμίν σεπεπιγγέ, ζαϊφλιγιμιζά μετέτ ἔγλε.
 ἔξω ἔγλε Ρ'άππι, ἔξω ἔγλε Ρ'άππι, ἔξω ἔγλε Γιάρεππι.

Πάτερ ἡμῶν.

Μ Πιζίμ Πεπεριμής, κιογλερτέ σακίν ὀλάνι ἰσμίν μακατές ὀλσῶν,
 μελκιστλιγλώ γκελσίν, κιογλερτέ ἔμειν νέ παρζάϊσα, γέρτετε
 ὀσεκιλ ὀλσῶν. κινατελικ ἄζιγιμιζή μπῶκιον μπιζέ βέρ, βέ μπιζήμ
 πορτζλαειμιζή ἄφ ἔγλε, ἰίτζεκι μπιζ ταχί πορτζλε ὀλανλαειμιζή
 ἄφ ἔπεις. βέ μπιζή καζέ χατασινα βέρμε, λάκιν μπιζή ζαγινλικτάν
 κερτάρ, Α'μῶ.

(Παπὰς) Ὅτι σὲ ὄξιν.

Ε Μτι μελκιστλικ, βέ κῆξέτ, βέ ζηγνέτ σονύγγτιρ, Πεπερὶν βέ
 ὀγλεῶν, βέ Α'ζίζ Ρ'εχῶν, σίμτι βέ ταϊμ, βέ ἔπετλερὶν ἔπε-
 τλερινίτεκ, Α'μῶ.

Σορεά μπῆ Καϊτελερὶ ὀχεμαλί.

Ε'λέησον ἡμᾶς Κύριε.

Ε Σιρκέ μπιζή Γιάρεππι, ἔσιρκέ μπιζή. χέρτελε τζεβάπ ἔτμεγέ
 πατζήπι καλμαγίλαν, σαγγά μπῆ νιαζιμετι ζαπτζή κιπή, μπιζ
 κιναχκιρλερ ἄρζ ἔπεις, ἔσιρκέ μπιζή. Χάμτ Πεπερέ.

Κύριε ἐλέησον ἡμᾶς.

Γ Ἡραππι ἔσιρκέ μπιζή, σῆρα σαγγά ἔματ ἔττικ, πέν τζὸκ ὀβ-
 κελόμε μπιζέ, βέ σατζλαειμιζή χατιρά κετίρμε. βέ σίμτ ἔξω
 ἔγλε μερχαμετλή κιπή, βέ χελάς ἔγλε μπιζή τσεμανλαειμιζτάν, ζῆ-
 ρα Α'λαχιμίσιν, βέ μπιζ χαλκίγγις. τζῆμλεμις γιαρατμάγγις,
 βέ σονῶ ἰσμιγγή πομιγέ ἔπεις.

Σίμτι

Δίωσσινα πορόσδεξαι.

ΓΙὰ χατῶν κὰπζ ἐγλὲ, κελλαριγγὴν νιαζωὴ, βὲ χελας ἐγλὲ κπι-
ζὴ, χέρτερλε τζεφαλίη βὲ καζετοῦ.

Τὴν πᾶσαι ἐλπίδα μα,

ΜΠὼ τζῆμλε ἐμπεμῆ, σαγγὰ τεζλήμ ἐτέριμ, χέγ Μεβλατελλάχ
κορῆ μπεινί, σονήλ γκιολγῆντέ.

Ἐκπαυτοίων κινδυών.

ΧἘρτερλε καζελερτοῦ κελλαριγγή, ἐσιρκὲ μπαρεκλή κίζ Μεβλα-
τελλάχ, χάττα σαγγὰ σᾶκρ ἐτελήμ, τζαυμιζὴν ἐμπετσατινά. !

Δὶ δ' ἄχῶν τῆδ' Ἀγίων.

ΜΟύκατῆς ἀταλαριμιζὴν νιασίγιλαν, Γιάρεππι Μεσιχὴ Χεισοῦ
Ἀλλαχιμὶς, ἐσιρκὲ μπιζή, Ἀμήν.

Εξὰ ἐγλὲ Γιάροππι. γ'. Κερὲτ, χάλκ.

Ε'πάκυσον ἡμῶν ὁ Θεός.

Αλλὰχ μπιζήμ χελαςλιγιμῖς, καπὺλ ἐγλὲ μπιζήμ χατζετιμιζή, μπιζήμ ἔμμετζαατιμῖς, τζῶμλε μεσκιακτιν βὲ τζιχακὴν σιγιμασί, βὲ πενιζτέ ἱρακλικτὰ ὀλανλαεῖ. βὲ κερὲμ κερὲμ ἐγλὲ ἰφάιτι μπιζήμ κιαναχλαειμοζά, βὲ ἔσιρκὲ μπιζή.

Ε'λεήμων ὁ κ'.

Ωἦρα σοῖσιν μερχαμετλή ἰνσῶν πελελῶ Α'μάχ, βὲ σαγγᾶ ἰφτι-
Ω γὰρ ἔτέεις, Πεπερέ, βὲ Ο'γελά, βὲ μεκατὲς Ρ'εχά, σίμτι βὲ πᾶϊμ, βὲ ἔπετλερὲν ἔπετλερινέτεκ. (χάλκ.) Α'μὴν.

Βὲ σορεὰ τεμάμ ἐτίπ, ὕπολὺς ἐτέρ.

ΠΕμάμ ὀλτεκτὰ, χάλκ Παναγιάνω Εἰκόνασινη ζιαρὲτ ἐτέρ, βὲ μπιζήμ πῆ Καῖπελεῖ ὀχέρως.

Παίτων Προσατόεις.

ΠΖῶμλε κῆβητλή κερεμιγγέ, σίτκιλασ σιγιμαὸ κίμσελερὲν ἰμπατζη-
Π σίσιν. κίμσεμῖς γιόκτερ Α'μαχὴν γιανλωτὰ χέγ σαλιχέτ, σικ-
λετλερτέ ἔζιεττέ, πᾶϊμ γιαρτιμτζήσιν, μπιζήμ τζὸκ πεναμεζλουκτὰ
χελάκ ὀλτεκ τζοκτέκ. σαὸ Α'μαχὴν κίζ βαλιπεσί, σίμτι σαγγᾶ νιάζ
κιλάεις, χελάς ἐγλὲ χέρ καζεπερτεκὸν μπιζή.

Παίτων Φλιβομῶραν.

ΠΖῶμλε κασαβετληλερὲν φεραχὴ, βὲ ζέλεμ ὀλανλαρά μεπετζή, βὲ
Π κερειπλερὲν ἄζηγὴ, γιάτ κισιλερὲν πεσελλασί, βὲ ἀλιλλερὲν πα-
γιαγὴ, χασαλαεῖν κορεγιτζεσῶ, ζαῖφ ὀλανλαεῖν, ἔσιρκεμὲ ἰμπατζη-
λαεῖ, βὲ ὀξεσλερὲν σααπή. σοὸ Α'μαχὴν κίζ βαλιπεσί, σοῖσιν πι-
κίρ λεκασίς γατίς, γιαλβαρήεις κῆμαεῖγγ χελάς ὀλοσῶν.

Χάιτι, βέ φεργιατ έτίπ άγλάειμ, μπεν ζελαλετί χορ πάκμα, Χει-
σιαυλαείν σείσιν σιγινμασί.

Ούσιωπήσω τῆ βοῶν ξανά.

ΟΥσκέτ όλμαμ άβαζ έτέμ σειάϊλαν, σενήν μετζεζετλεριγγή. έγερ-
κι σού χέγ πικίρ, χέρπαει μπενίμ ίτζήν τερῆπ ίειτζατζή όλμαί-
τίω, Ογλέν Αΰαχιγγά, κίμιτι κατίρ μπενί μπῆσεκιλ ζελαλετ βέ
τζεπῆν τεκαγιῆτ σικλετλερτεν κερταρμαγια;

Ω, δῆ, γ. Πείτ. Ούρανίας άφίδος. Καϊκτέ.

Α'πορήσας έκπαύων.

ΧΕρ παρχφταν έμουτυμου κεσμέγιλν, φεργατλίγιλαν άβαζ έτέειμ
σαγγά, γετίς χιασιμλή ίμπατζή, βέ κελγγά ίμπαττιγή βέρ,
χακίρ ζελαλετέ, όλκι σενήν μεπετιγγέ γαγέτλε παλάπτηρ.

Ε'θαυμάσωσας όπως.

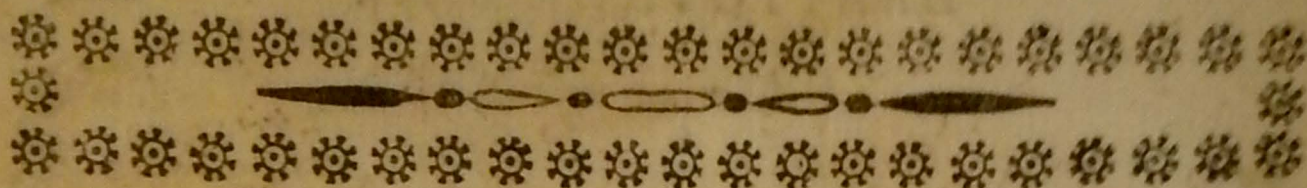
ΕΣάχ κερτζετκού, μετζεζετλεριγγήν παχσιςλαριγγή σίμιτι παγγά
Χατῆν κίζ, βέ κερμετλεριγγή. όνῆν ίτζήν σενήν ριχαγετσίς ζία-
τέ κερμεριγγή ζιγνετλέρ, πεσιχατ έτίπ γιστζελέειμ.

Κατωγίς με χειμάζει.

Εικλετλεείν ζελαλετλιγγή τζεφά βειρλέρ μπανα για Σελταῶ, βέ κα-
σαβιτλεείν παλκιτζλαεί χελάκ έττιλέρ μπενί. ίμιτι γετίς ίμπατ
έγλέ μπανα, σείσιν μπενίμ γετισμίς ίμπατ έτιτζί κορυγιτζέμ.

Α'ληθῆ Θεοτόκον όμολογῶ.

Ενί για Σελταῶ, έσάχ Μεβλιτκῆάχιτιγινη ίτιράφ έτέειμ, έλκ-
μῶν κηβετινή φέτ έγλεμέγιλν, ζῆρα νίτζεκι ταπιέτλε έμυρλῆτρε,
πυργῶν ζωιτασιντιάν, όμυρῆ κητιρπῆν μπενί, μπενίχι τζαμυρπῆ πελονί-
ετιμ.




Π Λ Σ Κ Α' Κ Α Ι' Τ Ε'.

Χ Ξ Τ Ζ Ε Τ Η Ε Μ Ε

Σελτάν Βαλιτωλλαχά. Θεόδωρος Δέκα Πατισάχ Λασκάρωζαν,
πέτι, πεσίρ όλενμές γιαβαν Τερκ λισαννά.
ζίατε κιφαετλίκ ίτζλώ.

Ω, δὴ, α. ἦχος πλ'. δ'. Πέιτ.

Α'ρμαπλάτλω Φαραώ.

 Μουσαιώ χασασί, ζεμανίλασ χερμὲτ ἔγλεμέγιλον, κκιζιλ
πειζή Σταυρός κκειινὲ βερμάγιλασ, Φαραωνῶν ἔσκειινὴ κάργ
ἔγλετι, βὲ πειζή αἶργ ἐτίπ γιαχτι μίλλετινὴ γιαγιαὼ κκετζιεἶπ κερ-
παρτί, Α'λλαχά Καίτὲ σαρμάγιλασ. Καίτὲ.

Τῶν λυπιρῶν ἐπαγωγαί.

Κεμλικιεἶν ὀρφλγιῶ παρσικλαρλάρ, χακίρ τζανιμή, βὲ ζελαλετ-
λεἶν πυλβῶ, παγιειμί παστὶ κκαπλατὶ χέγ Μεβλετωλλαχ, λά-
κιν σαάκι ἰλλαχῆτ ἐπειτιῶτ νερῶ Μεβλατ ἔγλετιν, φεραχετλή νερῶ παγ-
γὰ σιφαφλαετίρ.

Ε'ξ ἀμεξήτων ἀναγκῶν.

Η'Ιχαγετσίς Μιζοϊκά σικλετλερτέν, βὲ ἀζκίν τερμανλαρτάν, βὲ ὀ-
μυρῶν ζελαλετλιγιντέν, χελασλίκ πουλμάγιλασ λεκεσίς τεμίς,
σελιῶ κκετρεκλή μεπετίγγιλον, νιχαγετσίς κκερεμιγγή, βὲ παγγὰ ἐττι-
γλώ πεσιλλὰ ἰμπατὶ γιουτζελέρ πασιχάτ ἐτέριμ.

Ναὺ πεποιθῶς ὅπὶ τλώ.

Ε'Γμιτι βεκαῶ ὀλμάγιλασ, σελιῶ κκετρεκλή κκερεμιγγὲ σείρττιμ, βὲ σε-
λιῶ κκιολκεγγὲ κκελλεγγῆτ γιουρεκτέν σιγιντίμ, βὲ ττιζ κκιλτίμ
χάτσι,

Ω, δὴ, ε. Πέτ.

Γ'να τί με ἀπόσω, ὑπὸ τῷ πορσώπῳ.

Η Έχος ρέτ ἐγλετὶν μπενί, καβασίπ πάτμαγιασ γερταὸ σενὴν σεν-
φατιγίττα, βέ μπὸ χακιεὶ γιάτ καρωλίκ πιρρετῶ; ἴλλεμ τζε-
βὴρ μπενί, βέ τεμπεχλεγγὴν σαυκινὰ μωσακίμ ἐγλέ πεικίτιμι,
νιάζ κιλόμε σαγγά Γιάρεππι. Καίτ.

Εὐχαρίσως βοῶσοι, χαῖρε Μιξοπάρθου.

Χ Οσντλέγυλασ ἀβάζ ἐπέμ σαγγά, φεραχλαὸ πικίρκαλασ Βαλιτῆ,
φεραχλαὸ Α'λλαχὴν γκελὴν κίζη, φεραχλαὸ ἴλλαχίτ ἱμπατζή-
σιν, φεραχλαὸ σιλὰχ πιασάσιν, βέ φέτ ἐλέμαγιασ πινάσιν. φε-
ραχλαὸ ζῆρα ἱτιμάτιλασ σαγγά σεγίρτελεζὶν ἱμπατζή σαάπ χελασλι-
κλαεῖσιν.

Οἱ μισάπες με μάτιω βέλεπνα.

Η Αχακταὸ μπαγγά χασεμίτ τετανλάρ, καγιὸ καζτιλάρ, ἔκ κκι-
λίτζ κωλλαντιλάρ, βέ πετζαρέ κιοβπεμί ὀρσελεμεγὲ ἴσερλέρ, βέ
γερέ ἐντιρμεγὲ τιλερλέρ γιά ζεκίρ, αἰτζα πινλαρταὸ πέζιε γετίς χε-
λὰς ἐγλέ μπενί.

Α'ληθῆ Θεοτόκον πάντες ἔπηγ.

Χ Εὔ Σαλταὸ σενὴ τζεμλεμισ χὰκ Μεβλατελλάχ ὀλτεγγυβὸ πιλ-
μέγιλεσ, σεντὸν Μεβλὲτ ὀλαὸ Α'λλάχ Κελαμί βεκεφλέγυλασ τελ-
λαλὲτ ἐτέμς, ἰκὶ ταπιέτιλεσ ἠρατετλή χοκιεμλεγγίιλεσ, ταπιετὶν νακ-
λιγὲτ σινορριταὸ ταερά.

Τί σοι δῶρον πορσαῆζω τῆς.

Η Έ χεταγὲ σενσὸμ σαγγά σενκιρλὰκ ἰτζήν, σεντὸν νάιλ ὀλτεγγὸμ
κεραμετλερτεὸ ὀπερῶ, βέ σενὴν χεσαφίς ἐγίλικλεζὶν ἰτζήν; ἴμι-
σέκρ ἐπέμ, καγπλέμ, βέ γιατζελέμ σενὴν παγγά νάκλ ὀλμα-
γιασ κερμετιγγή.

Ω, δὴ,

Ω, δὴ, δ΄. Πείτ. Σύμη ἰχθὺς Κύου.

Γιάρεππι σείσιν μπενίμ καβετίμ, σείσιν καβετίμ, σείσιμ Κ'λα χίμ, σείσιν φεραχίμ, Πιπερὶν κατζαγινταὸ ἀίρτ ὀματω, μπιζίμ ζελαλετλιγιμιζή σιρκετίν. ὄνου ἰτζήν Α'ββακὸμ Πεγομπίον λου περαπέρ σαγγά ἀβάζ ἔπειμ. γιὰ ἰνσαὸ τσλᾶ σῶνρ ὀλσᾶν καβετιγγέ. Καϊτέ.

Καὶ πᾶ λοιπὸν ἄλλω.

ΓΜτι νέρετε πελαῖμ μπενὸ σάϊει ἰμπατζή; κιμὸ σιγινσάμ; κιντεὸ χελασλίμ πελαῖμ; ὀμροϊὺ ταρσικλαριντᾶ κιμὸ γετισιμὶς ἰμπατζή πελσάμ; βέ χέγ νάσιλ σαλλαίειμ σερσεμλικερτῆν; φάκατ σαγγά ἔμμετλανίειμ, σιγινῆρ ὀβεινῆρεμ, βέ σείρτίειμ κερεμιγγέ χελας ἔγλε μπενί.

Τὸν ποταμὸν τὸν γλυκερόν.

ΧΕγ Μεβλατελλᾶχ πῆλλᾶλ ὀλῆρ γιαντζελέειμ, κερεμλιγινῆν τατλή ἰρμαγινῆ, ὀλκι μπενίμ ζελαλέτ χακίρ τζασιμὴ τζομερτλή παχσιελάειλαὸ τσελάχ ἔγλετῖ, τζεφᾶ σικλετλεριντεὺ κιελχῶ ἀλαβίγιλαὸ γιαμισίτι, ὄνῶν ἰτζήν σείρτίειμ μερχαμεττιγέ χελας ἔγλε μπενί.

Σέ τὴν ἀγνὴν σέ τὴν Παρθεῖον.

ΓΕν λεκεσίς πικίρ τεμιζή χέωμ φάκατ σονῆ φέτ ὀλμαγια πιτᾶ, σιγιντζαμά, καβετλή μεπετζή, χελασέτ σιλιχτᾶρ πιλήειμ. χὸρ πάκμα πὸ ζελαλέτ χακίρᾶ, ἔμμετσελαρὸν ἔμμετλαμασί, ζαῖφλαρὸν μεπετζησί, σικλετλιηλερὸν φεραχέτ ἰμπατζησί.

Πῶς εἴπειν σῶ κατ' ἀξίαν.

ΗΑ'σίλ νάκλ ἔτμεγέ κατίειμ, ἰλαϊκλίγιλαὸ σονῆν νιχαγετσίς κεραμετλεριγγή χέγ Σελταὸ, ὄνλάρκι μπενίμ χεραρετλή τζασιμὴ ἔφαφᾶ ἀλττιλᾶρ ἰρμάκ κιπή χέρ τᾶίμ; χέγ νέαμαν σονῆν τεταρικλίμ κερέμ λωτφῶν ὀλτῆ μπαναᾶ, ὄνῶκι μπὸ ζελήλ φίκρ ἔτμετεν γιτιρτίμ.

Λυκανώ γιαζή ἰχαρετινέ βερτιγῆ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΣ.

Ο Λ ζεμασι, χελασιτ Γισῶς μπῖρ κιόβ ἰτζωῆ κικιρτί. βῆ κίμσε μπῖρ ἀβρίτ, ἰσμί Μάρθα καπῆλ ἐγλετι μπενῶ ἐβλωῆ, βῆ μπῆ ἀβριτῖν κίγ καρτσι Μαρία ντετικλεῖ ὄρατάγισι, βῆ Χεισόζῶν ἀγιακλαῖ γιασινά ὀτερμάγιλαν, μπενῶν παλίμ βερτιγι τζεβαπλάρ κελάν βερίετι. βῆ Μάρθα ζίατε ἐζικιερτέ τεταεῖκ ἐζειντέγιτι. βῆ τουρῆ κηπί. Εἴφουτι, ἐσιρκεμέμισιν, ζῆρα χεμισερέμ μπενὶ σάλτ φαρκιτ χισματ ἐτέμ; σογλέ κεντινέ παγγά γιαρτίμ ἐγλεσίμ. ἴμτι Γισῶς τζεβάπ ἐττί ντετι μπῆ Μάρθαγια. χῆγ Μάρθα, Μάρθα, τζαλισίρ καγιτ ἐζειντέσιν τζῶκ νεζνελέρ ἰτζωῆ. ἰκπιζά ὀλαῶ πῖρτιρ. αὐτῆ Μαρία, σαλιχῆτ γιασεγι σετζτί, ὀλκι χιασῆ κεντιντεῶ ἀσλα ὀξίλμε γετζεκτιρ. Νίτζεκι πενλαῖ Γισῶς ντεμέγιλαν, χαλκῖν ἰτζωῆν κίμσε ἀβρίτ ἀβάζ καλτιρτί, ντετι Γισεζά. μπαραεκλίτιρ σενή Μεβλῆτ ἐτσῶν ῥαχμί, βῆ ἐμτιγῖν μεμελέρ μετλέτερ. βῆ μπῆ Γισῶς ντετι. ἴμτι Αἰμαχτιάκονῶ κελαμλαεῖνά κελάν βερίπ, πεμῖλ ἐτσιλέρτιρ μπαραεκλή.

Ω, δὴ, ζ. Πῆτ.

Παῖδες Εἰβραίων ἐν καρμίω.

Π Ζοριετλίγιλαν περβασῆς, γιαχτι ἐσακλαῖ κιουλχανῶ ἰτζωῆ ἀβλαβῆ παστιλάρ. βῆ ἀτσι σενῖν σοκλιγὰ πεπτιλ ἐττιλέρ ἀβάζ ἐγλεμέγιλαν. Μπαρέκσιν Ράππι Αἰμάχ ἐπετιέτεκ. Καῖτέ.

Φῶς ἡ πεκῆσα Θεοπέκε.

Γ Ἰά Μεβλυπλάχ σενί Νερῶ Μεβλῆτ ἐγλετῖν, μπῆκι κιοωα-χλαῖν γετζελιγιπῶ κερωνῖκ καλτιμ, σεν σιφαφλαντιρ, Νερῶν κῆς γεσις χῆσι ὀμάγιλαν, χάττα σαγγά παλαπλίγιλαν χῆμτ ἐπῆ.

Ω, δὴ, σ΄. Πείτ.

Τὴν δέησιν ἐκχεῶ πρὸς Κύριον.

Πιάζ χατζετιμί Ρ'άππιγε βεείειμ, βέ ζελατελιγιμί μπανὰ νάκλ
 ἔτέειμ, ζῆρα ὀμρῶμ ἐζιετλερτεσὸ πολτῶ, βέ τζαίμ ταμχαά γατι-
 σή. βέ Γ'ωνᾶ κισπὴ νιάζ κιλάειμ, σὸ Ἀ'λλαχίμ μπονί φισατλικταῦ
 καλτίρ. Καϊτέ.

Τὰ νέφη ἡσὺ λυπηρῶν ἐκάλ.

ΠΕτζασέ τζαίμι βέ παγειμί, κασαβετλεεὶν πελτετλαεὶ πιερκετου-
 λέρ, βέ πιῆς καρωλικλίκ βεερπλέρ παγγαά χέρ πικίρ. λάκιν
 σούκι φικιρέ σιγίσμαγιαν Νερῶ μεβλῶτ ἐγλετίν, μπουωλαεὶ μπουπέν
 ἱράκ ἐγλε, ἱλλαχέτ ἱετζαά μῶωτελιγινηὴν κερεμίγιλσιν.

Παράκλησιν ἐν ταῖς θλίψεσιν.

Σικλετλερτέ πεσιλά ἐτιτζὴ πιλίειμ σονή, βέ περτλεεὶν χεκιμίζιν, βέ
 ἔλαμῶ τίπελικ φέτ ἐτέρσιν, βέ ὀμρῶν κελίλμετικ ἱρμάκ ἀκιντε-
 σίσιν, βέ τζῶμλε ζελαλέτ καζελεεὶν γατισμίς κεβετλή μετετζησίσιν.

Οὐκρύπτωσιν τὸν θυδὸν τῶ ἐλέος.

ΣΕνὴν κεραμετλιγινηὴν περλιγινηὴ, βέ χεσαφίς κερεμλή μετζεζετλε-
 ειγινηὴν πιγαεινή, χάκκα ἐσάχ κελίλμετικ τζεσμεγῆ, ἱνκίάρ ἐγ-
 λευῶ, παγγαά σονπέν ὀλῶ μερχαμετι χέγ Σουλταν, λάκιν τζεμλεγε
 ἱράρ ἐτίπ σογλίειμ, βέ ἀβάζ ἐτίπ τελλαλικ ἐτέρ νάκλ ἔτέειμ.

Ἐκύκλωσασ αἱ τῶ βίεμε ζάλαι.

ΧΕγ πικίρ κίζ, πάλ ἀρρίλαεὶ κισπὴ ὀμρῶν σερσεμλικλεεὶ μπουίμ
 ἔβαφιμή ἀλτιλάρ, βέ μπουίμ καπλιμί ζάπτ ἐγλεμῆγιλσιν, σικ-
 λετλεεὶν ὀκᾶγιλασ σαπλαιῶρλαρ. ἴμτι κῆς κῆ σονί ἱμπατζή φέτ ἐτίπ
 χελασῶτ ἐτιτζὴ πελσαμ χέγ ζεκίρ τεμίς.

Ἐν ταῖς ζάλαις ἐφόρωσε λιμῷ.

Ερσεμλικλεριμτὲ ἰλιμαὺ ἰραχατλιγὴ πελτὸμ σουὶ, κασαβιτλεριμτὲ, φεραχετλήμισιν, βὲ χασαδικλαριμτὰ γατιμισὶ ἰμπατζήμισιν, βὲ πεκαγιστλερτὲ, βὲ τζεφαλαρτὰ χελαῶς ἐτιτζὴ ἔσιρκεμέμισιν.

Χαῖρε θρόνε, πυρίμορφε Κυεῖς.

Εβλιὼ Ρ'άππιλω ἀτὲς σεκιλλὴ Κικρσασῶ, Σεβλιὼ Γ'λλαχετλή κῶξε-τῶλλαχὴ καπὲλ ἐγλερῷ κιῶπ, Σεβλιὼ ἀλτινλὴ ἰλιμῷ, σεβῶμετικ σαύκ. Σεβλιὼ πικίρ Κιζλαεὶν βὲ δ'λάτ κετιρτσὺ Βαλιπελεεὶν ζηγυετὶ πταμχσι σοχρετίσιν.

Ω, δὴ θ'. Πεῖτ.

Ἐξέση ὅπῃ τῶτο ὁ ἕρανος, καὶ τῆς γῆς.

Πατζίπ καλτὶ κιόγ γιῶξῶ, μπῶσεκιλ νεσμετσὺ ὀτερῶ, βὲ τζέμι γε-εὶν ἄχαρετικλερὶ ἀτζαῖπ καλτὶ τιτιρετὶ, ζῆρα Ἀ'λλάχ ἰνσαυλα-ρά τέσσεκιλλη γκιοζεκτῶ, βὲ σουλὼ ῥαχμὶν, σιμαβηλερ κιογτσὺ κεγ-γὶς ὀλτῶ, ὅλ ἀτζηλτσὺ γιὰ Μεβλετῶλλαχ, Μελαϊκλεεὶν βὲ ἰνσαυλα-εὶν σερασκερλερὶ γιητζελερ μὲτ ἐτέρ σουή. Καῖτέ.

Πρὸς τίνα καταφύγω ἄλλω ἀγνή;

ΧἘγ ζεκίρ πεμὶς, σουτσὺ μάατε κιμὲ σιγινάμ; ἴμτι κιμὲ κιτὲμ χελασέτ ὀλσάμ; κιμὲ σεγριτζέμ; κιμὲ κοργαγιετζῶ πελσάμ; κιμὲ γατιμισὶ ἰμπατζὴ πελσάμ, ταρσικλαριμτὰ κιμὲ μετὲτ ἐτιτζὴ πελ-σάμ; χέμῶ σαγγὰ ἔμυτλασίεμ, χέμῶ σαγγὰ ὀβιενῶρεμ, βὲ σαγγὰ ἔμυτλασίρ σιγινήεμ.

Οὐκ ἔστιν ἀειθμήσαομαι διωαπίν.

ΧἘγ ἰλλαχετλή γκελλῶ, μυχάλτηρ σουλὼ μωτζεζετλεριγγὴ σακαῖ κετιρέκ, βὲ χέρταῖμ σουτσὺ ὀλαὺ χεμμετλεεὶν πεφτισσὶς περηνλι-γινῶ ἰδάλ ὀλανμασι μινκιῶν πῖλτιρ, σαγγὰ ἰτιμάτιλαν ἰκράμ ἐτίπ, ἰμαῖλασ σουτζῶ ἐτευλερὸ χάκκα Ἀ'λλάχῶ Μεβλετ ἐγλερῷ σουῖσιν.

Σκέπη ἤρῃ καὶ πορῶ.

ΧΕὔ πικίρ κίζ ἰματζή κορυγιτζῆ βέ γιαρτιμιτζή ματινιμέμ δλ
μπενίμ, σίμτικι χέρτιρλε ἰματταῦ ἔργιαῦ ὀλίμ, ἰματσιαῦ
εἰν καβετι, βέ ἔματσιαεῖν ἔματῶ σείσιν.

Ὅλη ψυχῆ καὶ εὐνοία.

ΦΕρῆν γιβερεκτῶ, βέ πεμάμ τζαυταῦ, βέ ταικλάειλω σαγγά σῆερ,
ἔτέριμ, σενῶ ἀζήμ παχσιελαεργαῦ ναῖλ ὀλμάγιλα. λάκιν χῆγ
νάμαν κεραμέτ χεσαπσίεπρ σενῶ μετζεζέτ εἰλικλεῖν.

Βλέπον ἰλέω ὀμματίεσ.

ΜΙλαῖμ κιοζέγγιλεν ναζάρ ἔγλε μπαγγά, βέ μπενί ζάπτ ἔγλε
ἤρῃ ἀζάπ τζεφαγι κορῆ. βέ τζετιῶ καζετῶ, βέ ζιαυταῦ, βέ
πεκαγιετλερτεῦ, βέ πελαελερτεῦ χελάε ἔγλε μπενί, νιχαγιεσίε κερε-
μίγγιλεν. Ω, δὴ, ἦ. Πείτ.

Τὸν ἐν ὄρει ἀγίω δοξαδοῦτα.

ΜΟυκατέε τπαγιά ζηγετελενῶ Ρ'άππιγι, βέ Μεσαγιαῦ σιρτάρ πο-
γιετλεῦ ἰτζαλισιντῶ πικίρ κίζῶ Μεβλετλεγεῖε πικῶ ἔγλεφῶ
ἔφούτι Ρ'άππιγι, πασιχαῦ ἐτίπ γιετζελέγι, ἔπετιλ ἔπετιέτεκ. Καίτε.

Διὰ σολάγχια ἔλέεεσε Παρθεῖε.

ΧΕῖ μαζλάμ πικίρ κίζ, τεράχμελῆ μερχαμετῖν ἰτζῶ, χὸρ πάκμα
παγγά, Τεναῦ παρλικλαεῖντῶ σερσεμλενῖπ χελακλικτῶ πατίορεμ,
λάκιν ἔλ ἰματῆ βέρ παγγά, μπενί ὀμερῆν τζιρκεφλικλεῖντῶ πατίπ
γιτίορεμ.

Περισάσειε καὶ θλίψειε καὶ ἀνάγ.

ΧΕῦ ζεκίρ τεμίζ κίζ, ζελαετλεῖρ, Μεζαῖκαλαρ βέ σικλετλεῖρ γχε-
λίπ πελτελαρ μπενί, βέ τζεφαλαρ χέρ παραφταῦ ἔφαφιμί ἀλ-
τιλάρ. Ἰμεμ γετίε ἔλε ἄλ μπενί καβετλή κερεμίγγιλεν.

Α Ξ Α Μ Β Α Κ Τ Ι Ν Τ Ε

Α Ξ η μ μ α πα ρ ε κ Κυ ρ ι α κ η τ ε .

Π Ε Η Ψ Η Κ Ο Ϟ Ψ Η

Κ Ι Ο Υ Ν Ο Υ Ν Τ Ε .

Τ ε ρ τ ζ ε π ε ε ζ ρ ε , τ τ ι ζ ε ζ ρ ε κ ι λ ι ν ι π ο χ ρ η ν α τ ζ α κ Α κ ο λ ο θ ρ ι α .



ΕΥλογητός όλουωπυκταῶ σογρὰ, μεχέλ ὀλαῶ κίμσε, Ποι-
μιακὸς ψαλμοζενὸ ὀχέρ. βὲ ὀταῶ Διάκονος Βάρισα, γιά-
χοτ γιὸκ Γασὰ, Παπάς πασλὰρ σογλεμεγὲ Εἰρλιωκαί.

Διάκονος.

Μεχαπέτ εζερὲ Ρ'άππιε Νιάζ Κιλαλήμ.

Γιετζελέ γιοκαριτακί ὀλαῶ μεχαπέτ ἰτζῶ, βὲ μπιζήμ τζαλαριμι-
ζῶ χελασί ἰτζῶν Ρ'άππιε Νιάζ Κιλαλήμ.

Μπέρατα πελαναῶ χάλκ ἰτζῶν βὲ Α'ζιζ Ρ'οχῶν παξισινὴ κὰπζ ἰτμεκ
ἰτζῶν Ρ'άππιε Νιάζ Κιλαλήμ.

Ρ'άππιεω Τιζαριναῶ μπενλαρῶν Καπλερινὴ βὲ τιζλερινὴ Ταπιμαῶ
Κιλιμαλαεὶ ἰτζῶν, Ρ'άππιε Νιάζ Κιλαλήμ.

Μπιζή κεβετλοντιεῖπ τεμαῦ μακπέλ ὀλμαμιζ ἰτζῶν, Ρ'άππιε Νιάζ
Κιλαλήμ.

Κεραμετ τζομερτλήγιλεν Ρ'αχμετινὴ μπιζὲ ὄξῶ ἐγλεμισινὲ Ρ'άππιε
Νιάζ Κιλαλήμ.

Μπιζήμ ττιζ εζερινὲ κιλῶμαμιζ ἰτζῶ, κεννεκ κιπὴ χεζερεναῶ κα-
πέλ ὀλμαγιγί ἰτζῶν, Ρ'άππιε Νιάζ Κιλαλήμ.

Τζεαπινὴ κεντὴ ἰμπατινταῶ ἰχπατς ὀλανλαρ ἰτζῶ, Ρ'άππιε Νιάζ
Κιλαλήμ.

Τζοῦμε σικλετλερτεῶ, καζεπλερτεῶ, βὲ χαταλαρταῶ ἀζατληγιμιζ
ἰτζῶν, Ρ'άππιε Νιάζ Κιλαλήμ.

Amant, Turco.

Η

Γιαρ-

Εν ὕμνος δ' χαείτοισι δοξολογῶ.

Χ Ορνιθία μεταμιλίη, πῶσιχατλίγιλαν σῶαρ ἔτιπ, γιστζίεμ
 σονῶ χεσαφίς μερχαμετιγγή, βέ κῶιμε κβετιγγή τζερλογῶ
 παῦ ἔτέμ, βέ παγγά ποσαλτιγῶ εἴλικλεῖ τεπκαλέτ ἔτιπ γιω
 τζελέμ, τζαπταῦ, περηνιτωῦ, φίκειλον, βέ τίλιλον χέρπαι.

Τῶ Δένσίνμα δέξαι.

Μ Πονίμ ζελαλέτ νιαζιμί καπῆλ ἔγλε, βέ κιοζ γιασλαῖ ἀγλα
 μακλάρ, κιογιῶς κετζημελερινέ χὸρ μπάκμα, λάκιν νίτζεκι
 σαλίχσιῦ μετέτ ἔγλε μπανᾶ, βέ χατζετλεριμί τεκμίλ ἔγλε. Ζῆρα
 κῆρετλή Ρ'άππι Α'λλαχῶ Βαλιπεσι κιπὴ χέρσουε κατίρσιῦ, ἔγερ
 χέμῶ μπονίμ ζελαλέτ χαίφλιγιμά ναζάρ κιλάρσαν.

Τηκεριμέ σιζᾶ ἔτμεκτεῖ.

ζέ, βέ πεμιζέ μπιζή, χέρτερλε λεκελερτέν, βέ μπιζίμ τζανλαεμι-
ζά χελασλίχ βέρ για σάλιχ εϊλικλή.

Εϊσοδος τα όχραυ.

φος Ἰλαρον

ΜΕσιχί Γισός ισιχλή κερύσαν, Αΐζιζ Μπαρέκ σιμαβή ελεμσός
Πεπεϊν, Κικισίν καβισμασιντά μπιζ γκελεντέρ βέ αξάμ νου-
ρὲ γκιουκεντέρ, σού Αΐμάχ Πεπεϊ, Ο΄γελῶ, βέ Αΐζιζ Ρ΄εχῶ ήζετλέ-
εις, μουσαάκτιρ σονή χέρ βακιντέ αΐζιμ άβάζιλαν ήζετλεμεγέ. Για
Αΐμαχέν ιπρι άμάχ όγλε, όμρεῶ βερνέ σείσιν, όνέν ιτζω τζιχαῶ
σασά σάκρ έτέρ.

Κίμτιρ μπιζίμ Αΐμαχιμίζ κιπή Αΐζιμ Αΐμάχ; χέμφο μπιζεζε-
τλεῶ εγλεγού φάκατ όλ Αΐμάχ σείσιν.

Στίχ. ά.

Πιλτιρτιν άλεμῶ κεφετιγγί.

Κίμτιρ μπιζίμ.

Στίχ. β΄.

Βέ πετιμ πασλατιμ σίμτι, μπουῶτερ Χακτωάλλου κεφετλι πε-
τιλιγι.

Κίμτιρ μπιζίμ.

Στίχ. γ΄.

Φίερ έττιμ Ρ΄άππιαάλλου άμείλ χεκεμετλερινῶ, ζύρα φίερ ιπεζε-
κιμ έβελτωπέρι σονῶ μπιζεζετλεριγγῶ.

Βέ κίνε, Κίμτιρ μπιζίμ Αΐμαχιμίζ κιπή αΐζιμ Αΐμάχ;

Πενταῶ Σοχαῶ Διάκοτος σογλέρ.

ΤΕκράρ, βέ πεκράρ ττιζ έσανῶ γκελιπ Ρ΄άππιε Νιαζ Κιλαλήμ.

Βέ μπιζ πάσ άτζικ ττιζ έσανῶ γκελτικτε γέρ γιζενῶ, Παπάς
Αΐγια Βήματα παλασά όχέρ, τζεμλεου τγκασῶ ιτζήν, αΐζιμ ά-
βάζ σείσιου. βέ τζέμι άλέμ κελάκ βερμελήτρ.

Διάκοι.

Ρ΄άππι Νιαζ Κιλαλήμ.

Χάλε.

Γιάρεππι έξαν εγλέ έσιρκε.

ΠΕκισίς πάκ, έζελοσι όλμαγίαν, κιορελμές, φικιρέ σιγιπ πευῶ
όλμαγίαν, πικενμές ιζή πεληρσίς, πήρ γερῶ πετιλ όλμαγίαν,
γιαπαῶ κελήνμεγν, κεμλίχ καρῶζ πήλμειγν Ρ΄άππι, χέμφο γιαλη-
νιζ άκρυσιλιχ σιντέτιρ, γιακλασίλμαγίαν Νερῶν μεκιων, Γεῶ, Κο-
γιῶ, βέ τινζή μαχλήκ έτιπ Γιαραταῶ, βέ πενλασέν ινζωτε παλα-
σῶ μαχλιατι βάρ ιτέῶ. τζουῶ κηλασιγγῶ τιλεῶ ισεμζετου έββεῶ
τοκτικλεμῶ βερῶ. σαγγῶ ριτζῶ έπῶ Γιαλβαείεις ινσαῶ ποσλε έφεί-
σαιε, Γισός Χεισός Ρ΄άππι Αΐμάχ χελαστζιμιζήν πεπεϊνῶ, όλκι
Χεισός μπιζ ινσωλαριτζήν, βέ μπιζίμ χελασλιζιμιζ ιτζήν, Κιόγ για-

Γιαρτίμ ἔγλε Ρ'άππι Α'λλάχ κερτάρ, λάφ ἔγλε ἔσιρκά μπιζή σὺ
νὴν κεντι κειμιγγίλεν. (Χάλκ.) Ἐσίρκά Γιάρεππι.

Μικμιλ λέκεσις Παναγιάμιζεν, βέ τζουμλετὸ παξισλά, βέ ἴχτη
ταμλοῦ, μπιζοῦμ κατινιμίζ Βαλιτωλλάχ, βέ τάγιμ πικίρ Μιζιμί
τζεμλε Α'ζιζλίειλεν περαπέρ χατιρά κειρικτικέ, κεντιμιζή, βέ πικίρ
πειμιζή, βέ τζεμλε ὀμρεμαζε, Χεισὸς Α'λλαχτάμλεγε πελίμ ἑπι-
λίμ. ὀτιπρεσι (Χάλκ.) Σαγγά Γιάρεππι. (Α'βάζ.)

ΘΗρα σάγγα ἰλαϊκτιρ τζεμλε ζηνιέτ, ἴζέτ βέ σιτζά, Πεπέρ,
βέ ὀγυλά, βέ Α'ζιζ Ρ'εχά, σίρτι βέ τάγιμα βέ ἑπιτλεεὶν ἑ-
πιτλεεμένεκ, Α'μύ. μυριε τμειροαξα προσε τδ

Ὄντω ἄλ ὀλενέρ, ὄλ, Ρ'άππι σαγγά ἀβάζ ἰττίμ.

ΠΟύκιεν ἀτζαῖπ χεκμέτ γκιορτουλέρ, τζοῦμλε μιζιτλέρ Δαβιδω
σεχλωτέ, χάτζαν Α'ζιζ Ρ'εχ γκελίπ ἐντιγιντέ, ἀπερλίηντίλ Κια
ρετιντέ, νίτζεκι ὄλ ἰλλαχί βάζ ἰπέν Δεκα μπεκὼ ἔγλετί. ἴμτι ντε-
τί, τζίμ ὀλμάγιλαν Χεισοζὲν σέρτλεεὶ κερκωτὸ ὄλε, νίτζεκι γκελ-
μὶς μπιρ ζορλε νεφές κηπὴ, βέ ὄλ τζέμ ὀλτεκλαεὶ ἑβὺ τεκμιλ ἰτίπ
πολιωτὸ. βέ τζεμλεσι πασλατι ἀβάζ ἰτμεγέ, ἀτζαῖπ τζεβαπλάει-
λαν, ἀτζαῖπ χοκιμλέγιλεν, ἀτζαῖπ παλιμλίγιλεν, Οὔτζ Σεφατλή
Α'λλάχ ἔζρέ.

ΟΔ Α'ζιζ Ρ'εχ, κάτιμιπεν βάειτε τάγιμα, βέ χαζίρ μετζέττερ βέ
ἑβίλ ἄχιρ τεμαμί γιόκτερ. Πεπέρ βέ ὀγέλελα μπιρλίκ βέ περα-
πέρτιρ. ὀμέρτερ βέ ὀμῶρ βειέρ, νῶρ ἀγιτινλίκτιρ νερε βειέρ, κεντα-
γιγιντέν σαλίχτερ, βέ ἑἴλιγλω πιγγαείπρ, πενῶν βασιτεσίλεν Πεπέρ
πεικὼ ὀλουωέρ, βέ ὀγέλ Νιαμλενῶρ, βέ τζεμλεγέ βεκεφλε ὀλενέρ,
ἔτζε σεφατίν πέρτιρ κεβιτί, πέρτιρ ἀτέτ τζέμ ὀλμαλιγὴ, πέρτιρ σε-
τζά ὀλμαλιγὴ.

ΤΖιζ Ρ'εχ νῶρ, βέ ὀμῶρ, βέ ὀμωρλε ἀκλιγέτ πιγγάρτιρ, ἔλμι
Ρ'εχτερ, φάχμ Ρ'εχτερ, σαλίχτιρ, μεσακίμτιρ, ταχτικ ἀκλε-
γίττιρ, ζαπτζή, κενναχλαεὶ φέτ ἑτίπ κειμιλεγκόντιρ, ἀλλαχλαωτιραὺ
Α'λλάχτιρ, κάτιμι ἀπερτέν τζικαὺ ἀπέστιρ, σογλετέν, τεκμιλ ἰτίπ ἀ-
μελέ κειρικόντιρ, παξισλαεὶ πάϊγ ἑτέντιρ, πενῶν σεπεπίλεν τζέμι
Πεγαμπερλέρ, βέ Α'λλαχλω ῥεσέλ Α'πόσολοσλαεὶ μαγιαὺ σεχιτλέειλασ
πάτζ ἀλίπ ζηνιετλεοντιλέρ, νέ ἀτζαῖπ τεγκέτερ, νέ ἀτζαῖπ γκιορμεκ-
λίχτερ, ἀπέσ πάϊγ ὄλα παξισλαρ πᾶιγλιγι πολκαλιγινέ. Τεμτζίτ.

ΓΕμαβη Πατισάχ πεσέλε βειετζε χάν κερτζεκλιγλω Ρ'εχε, χέρ γερετέ
χαζίρ ὀλεπ πουλουωῶν, βέ χέρ νερεὶ τεκμιλέ κειρικόν, σαλιχλίε
ἑγλικλεεὶν χαζνεσί, βέ ὀμουρουὺ βερμελιγι, γκέλ τεμεκίεν ὄλ μπι-
ζέ,

Βε̄ μπ̄ε̄ παγῑ ταχῑ πασλᾱρ, ο̄νταν̄ σοχᾱ ο̄χυμαγιᾱ.

Μουπαρέξιν Γιάρεππι ἑφ̄ο̄τι τζέμῑ τενιαγῑ τεῑαν̄ ζαπῑτ, Κιενσε̄ιν̄ σαυκίγιλαν̄ νικιντωζέ̄ σαυκ̄ βερσ̄ο̄, βε̄ γκιτζεγῑ τοιαπ̄αν̄ γιλτιζλαρ̄αν̄ σιφαρίγιλαν̄, βε̄ Κιεντωζ̄εν̄ κευγγισλινω̄ κευζιρμεσινε̄ μπιζῑ ιᾱιλ̄ ἑ̄τε̄ν, βε̄ ἀξαμ̄ιν̄ βακτικ̄ᾱ γετιστιρε̄ν̄, μπιζῑμ̄ βε̄ τζ̄ε̄μλε̄ χαλκιγγλω̄ χατζετινη̄ κᾱ π̄ᾱλ̄ ἑ̄γλε̄, βε̄ τζ̄ε̄μλε̄ μπιζ̄λε̄ρε̄ ἀφ̄λικ̄ βε̄ρ̄ ἱρατέτιλε̄ν̄ βε̄ ἱραπετσιςλῑγιλε̄ν̄, ἰττιγιμῑζ̄ κικναχλαριμῑζ̄ ἰτζ̄ω̄, ἀξαμ̄λῑ ἱπατέ̄τ̄ νιαζιμῑζ̄η̄ κᾱ π̄ᾱλ̄ ἑ̄γλε̄ μπιζῑμ̄, βε̄ νιχαγετσῑς τεραχμεν̄ε̄ ἑ̄ξ̄ᾱ ἑ̄γλε̄, βε̄ μερχαμετλειγγη̄ ἡ̄ρσ̄ᾱλ̄ ἑ̄γλε̄ σεν̄ω̄ μέρας κερλεγγε̄, μκκερ̄ε̄μ̄ ἑ̄γλε̄ μπιζῑ Ἀ̄ζῑζ̄ μελαϊκλειγγιλε̄ν̄, σεν̄ω̄ π̄ε̄σατλη̄ ἀταλετλιγῑν̄ιλε̄ν̄ π̄ε̄σατλαν̄τῑρ μπιζῑη̄, σεν̄ω̄ χακικετλῑ γιγγιλε̄ν̄ μπιζῑμ̄ τζέ̄βεῑ ἑ̄τραφιμῑζῑ π̄λω̄ᾱ κικη̄ καβιλετῑρ, χῑφ̄ζ̄ ἑ̄γλε̄ μπιζῑ καβετιγγιλε̄ν̄, ἀ̄ζ̄ᾱτ̄ ἑ̄γλε̄ μπιζῑ χε̄ρ̄ χε̄ταπ̄αν̄, καρσῑ γκελε̄σ̄ε̄ τ̄ε̄μαων̄ χε̄ρ̄ε̄ρ̄λε̄ φεν̄τιν̄τε̄ν̄, μκσαβερεσῑγιλε̄ μκσᾱᾱλ̄ᾱτ̄ ὀλαν̄ταν̄, ἑ̄ξ̄ᾱν̄ ἑ̄γλε̄ μπιζ̄ε̄ μπ̄ε̄ ἀξαμῑτᾱ γκετζε̄γιλῑε̄ περᾱπ̄ε̄ρ̄ τεμᾱμ̄ Ἀ̄ζῑζ̄ μκχαπῑᾱλη̄ χε̄τασῑς, Γαβ̄ γασῑς, π̄ε̄σιν̄τζε̄μεσῑς κευζιρελη̄μ̄, βε̄ ταχῑ τζέ̄μῑ ὀμρεμ̄ε̄ζ̄εν̄ κικιλε̄ν̄η̄, ἀ̄ ζῑμ̄ Βαλῑτε̄μᾱχ̄ω̄ ρῑτζ̄ασῑγιλαν̄ βε̄ τζέ̄μῑ ἑ̄πε̄τιε̄τε̄ν̄ σανᾱ μακ̄π̄ᾱλ̄ ὀλω̄ᾱ ἀ̄ζῑζ̄λε̄εῑν̄ μιν̄τε̄τῑγιλε̄ν̄, Ἀ̄μ̄ω̄. Διάκονος σοχᾱ σογλε̄ρ. *Αῡτῑλᾱβ̄ε̄ σο̄δον̄*

Γιαρ̄ε̄μ̄ ἑ̄γλε̄ κερ̄τᾱρ̄ λε̄τ̄φ̄αν̄ε̄λᾱ καλ̄τῑρ, βε̄ ἑ̄σιρ̄κ̄ε̄ μπιζῑη̄ Ἀ̄μᾱχ̄ σεν̄ω̄ ἰχσαν̄ίλῑλᾱ.

Μικ̄μῑλ̄ λε̄κεσῑς Παναγῑαμῑζ̄ω̄, βε̄ τζ̄ε̄μλε̄τε̄ν̄ πᾱξῑσλη̄, βε̄ ἰχτισαμ̄ λη̄, μπιζῑμ̄ κατῑμῑζ̄ Βαλῑτε̄μᾱχ̄, βε̄ τάγῑμ̄ πικ̄ῑρ̄ Μεῑε̄μ̄ε̄ τζ̄ε̄μλε̄ Ἀ̄ζῑζ̄λέ̄εῑλε̄ν̄ περᾱπ̄ε̄ρ̄ χε̄τῑρᾱ κεῡιρ̄τικ̄ε̄, κεν̄τῑμῑζ̄η̄ βε̄ πικ̄ῑ πικ̄ῑμῑζ̄η̄, βε̄ τζ̄ε̄μλε̄ ὀμρεμ̄ε̄ζ̄ε̄ Χεῑσο̄ς Ἀ̄μᾱχ̄τω̄ᾱμ̄ε̄γε̄ τεσλη̄μ̄ ἑ̄τε̄λη̄μ̄. Ἀ̄β̄ᾱζ̄. Παπ̄ας.

ΣΗ̄ρα σεν̄ω̄ κερ̄ε̄μῑγγ̄η̄ρ̄ μπιζ̄ε̄ μερχαμ̄ε̄τ̄ ἑ̄τῑπ̄ χε̄λασ̄λικ̄ βερ̄με̄κ̄, Μεῑσῑχη̄ μπιζῑμ̄ Ἀ̄μᾱχῑμῑζ̄, βε̄ ἰχτισαμ̄ῑ σαγγ̄ᾱ κιλ̄ά̄εις, Πε̄π̄ρε̄, βε̄ Ὀ̄γ̄ω̄λᾱ, βε̄ Ἀ̄ζῑζ̄ Ρ̄ε̄χᾱ, σί̄μ̄τῑ βε̄ τάγῑμ̄, ἑ̄πῑτῑλ̄ ἑ̄πε̄τέ̄τε̄κ̄, Ἀ̄μ̄ω̄. Διάκονος σογλε̄ρ.

Τζέ̄μλε̄μῑς τζ̄ω̄ κιογγῑᾱλ̄τω̄, βε̄ περ̄ν̄ῑμῑζ̄ γικ̄ρε̄ικ̄ε̄σ̄ε̄ τε̄γε̄λε̄μ̄, ὀλ̄ Ρ̄ά̄π̄πῑε̄ τε̄γε̄λε̄μ̄.

Μπῑζῑμ̄ ἀταλᾱεῑμῑζ̄ω̄ Ἀ̄μᾱχη̄, τζῑχαν̄ῑ ζ̄ᾱπ̄τ̄ ἑ̄γλε̄γ̄ε̄σ̄ε̄ Ρ̄ά̄π̄πῑ, μ̄ᾱζ̄ κιλ̄ά̄εις̄ σαγγ̄ᾱ νιᾱζ̄ᾱρ̄ ἑ̄γλε̄ βε̄ ἑ̄σιρ̄κ̄ε̄ μπιζῑη̄.

Ταχῑ νιᾱζ̄ ἑ̄τε̄λη̄μ̄ τζ̄ε̄μλε̄ μκριν̄ ἰχτιμᾱτλη̄ Χεῑσῑᾱω̄λᾱρ̄ ἰτζ̄ω̄.

Ταχῑ νιᾱζ̄ ἑ̄τε̄λη̄μ̄ μπιζῑμ̄ (Φῑλᾱν̄) Ἀ̄ρχ̄ιε̄πί̄σκο̄πο̄σ̄ε̄μ̄ε̄ζ̄ ἰτζ̄ω̄, βε̄ τζ̄ε̄μλε̄ Μεῑσῑχη̄ κερ̄τᾱσ̄λᾱεῑμῑζ̄ ἰτζ̄ω̄.

Ταχῑ νιᾱζ̄ ἑ̄τε̄λη̄μ̄ μπ̄ε̄ Ἀ̄ζῑμ̄ζ̄ιᾱτε̄ μκκᾱτε̄ς̄ χαν̄ε̄γ̄ε̄ κικ̄ᾱσ̄τ̄λικ̄ βερ̄ε̄ν̄λε̄ρ̄ βε̄ ἰχτισαμ̄ῑη̄ τῑλο̄γ̄ω̄λε̄ρ̄, ἑ̄μ̄ε̄κ̄ τζ̄ε̄κε̄ν̄λε̄ρ̄, ὀχῡγ̄ιᾱω̄λᾱρ̄, βε̄ περᾱν̄ χ̄ᾱλη̄, σεν̄τω̄ ἀ̄ζῑμ̄ βε̄ τζ̄ο̄μ̄ε̄ρ̄τ̄λη̄ μερχαμ̄ε̄τ̄ κατ̄λαν̄ω̄ ἀ̄λῑμ̄ ἰτζ̄ω̄.

ζυνοῦ γκελίπ ἐνμέγιλεν, βὲ τῶ ἀλμάγιλαν ΑΨΙΖ Ρ'εχῖαν, βὲ Μαζα
 παῖμ πικίρ ὀλαῦ ἰχτισαμλὴ Βαβιτωμαχτῶ, ὄλκι ἰλκ ἐββὸλ τζεβάπιλασ
 παλίμ βερμέγιλεν, σοχαῖ ἀμέλλιλοντε πῶν ἐγλετί, χάτζωπι χελασῖτ
 τζεφαγὶ τζεκτικτὲ, ὄρνέκ κιοσερτί μπιζ ἀλτζᾶν χακίρ κισναχλῖρ κῆπ
 εἰνᾶ, Νιάζ κισαλήμ βὲ ἰπατέτ ἐπελήμ, πογινομεζῶ ἐγίπ ττίζ ἔσῶν
 γκελελήμ, κοντὶ κισναχλαεμιζ ἰτζῶ, βὲ τζεμαετῶ βυκφουλεγγῶ
 ἰτζῶ. Ἰ'μτισῶ χεσαφίς ῥαχμινλή βὲ ἰνσαῦ ποσλελῶ ΑΨᾶχ, Ναζάρ κιλ
 μπιζὲ χᾶκικιῶ σαγγᾶ γιαλβαίρσαι, ἴλλεμ παχᾶ ζιατέ χῖσῶσα μπῶ
 ἐλλωτζὶ κιστέκι, ὄλκι κισντέ Ρ'άππι Ἰ'ησῶς Χεῖσὸς ἐφούτιμις Κιογλερῶ
 τζικτικτῶ σοχαῖ, βὲ σῶ ΑΨᾶχ Πιερεῖν σᾶγ παρφινᾶ ὀτερτικτῶν σοχαῖ,
 ΑΨΙΖ Ρ'εχῖ ἰρσαῖ ἐγλετί κοντινῶ ῥεσελλεῖ ΑΨόσολο λαρα, ὄλκι ὄνλα
 εἰν χέρπιερε σακὶν ὄλτῶ, βὲ τζῆμλεσι μπῶ ΑΨΙΖ Ρ'εχῖν παχσισιπταῖ
 παχσιςλανίπ χεσαφίς μετζεζετέ νᾶιλ ὄλτῶλᾶρ, βὲ χέρπιερε σᾶίρε πα
 κᾶττιλλέειλεν σῶν μετζεζετλεγγί σογλερ, βὲ Πεγαμπερλίκ ἰττιλέρ.
 Ἰ'μτισίμτι χατζῆτ τιλετιγιμιζὴ καπᾶλ ἐγλὸ μπιζήμ, βὲ φῖκρ ἐγλὸ μπιζ
 ἀλτζακλαεῖ σεραετὶ κεσιμις ζελαλετλεεῖ, βὲ μπιζίμ τζανλαεμιζῶ
 κισιρλιγινὴ κεεῖ τιοιτῶρ, σῶν τεραχμεῖν ῥιτζαλιγὴ μερχαμετλιλιγὴ ἰ
 τζῶ, καπᾶλ ἐγλὸ μπιζήμ σαγγᾶ γιεζῶν κογιῶ καπαπῖπ τόπεντεῖ ἀβᾶζ
 ἰττιγιμιζὴ, παχὶ ἀνᾶ ῥαχμιντῶ σαγγᾶ σιγιντῖν, ἀναμιζῶ ῥαχμιν
 τῶπτερ ΑΨαχμιζ σῶσιν μπιζίμ, λάκιν ὀμρεμεζῶν κισνλεεῖ Πατιλλί
 γιλεν χετζῆ γκελίπ κιστί, σῶν μεπέτ ἰμπατιγγτῶν ἔργιαῦ καλτικ, κα
 τῖρ ντεῖλις μπιρ τζεβᾶπ ἰτμεγῆ, χαττιμις γιόκτῶρ, λάκιν σῶν μερχα
 μετιγγῆ ἔμᾶτ ἐγλεμέγιλεν, ἀβᾶζ ἔπερς, μπιζίμ κοντζλικτένπερ ἰττι
 γιμις κισναχλαεῖ, βὲ τζαχιλλικλεεμιζὴ φῖκρ ἐγλέμε, βὲ μπιζὴ σακλὴ κισ
 ναχλαεμιζτῶν πᾶν ἐγλὸ, ἰχτιαρλίκ βακτιντέ χόρ πᾶκμα μπιζῆ, βὲ κῆ
 βετιμιζῶ ζαῖφλιγιντᾶ ἰμᾶτ ἐγλὸ μπιζῆ, παχὶ μπιζ γερεῖ τῖονμετεν ἐββὸλ
 ἰλαγίκ ἐγλὸ μπιζὴ σαῶ ποελήμ, βὲ μπιζῆ κερῆμ μιλαῖμλίγιλασ ναζάρ
 ἐγλὸ, μίζᾶ ἐγλὸ μπιζίμ κισναχλαεμιζὴ σῶν τεραχμεῖνίλασ, μπιζὴμ
 χεσαφῶς κισναχλαεμιζῶ μεκαλεπινὴ, σῶν νιχαγετσῖς κερεμλεεγγὴ μι
 ζᾶνᾶ κετίρ, ΑΨΙΖ παχτιγγτῶν Ναζάρ ἐγλὸ Γιάρεππι χαλκιγγᾶ, τῶρπ σῶν
 τζομερτῶ μερχαμέτ κατλασᾶ ἀλεμιγγῆ. Κερῆμ ἐγλὸ μπιζῆ σῶν μερχα
 μετιγγῆ ζερεῖ, χελας ἐγλὸ μπιζὴ σεγιτανὴν ζορπαλιγιντῶν, μεκερῆμ ἐγλὸ
 μπιζίμ ὀμρεμεζῶ σῶν ΑΨΙΖ βὲ μεκατές τεμπιχλεεγγιλεν, χαλκιγγί
 ἰναμπῶρ πεκτζὶ μελαῖκὲ πεσλήμ ἐγλὸ, τζῆμλε μπιζλεεῖ σῶν Πατισαχ
 λιγγᾶ τζῆμ ἐγλὸ, σαγγᾶ ἔμᾶτ ἐπενλερῆ ἀφλίκ βέρ, παγιελά ὄνλαρᾶ, βὲ
 μπιζῆ κισναχλαεῖ, τεμιελε πᾶν ἐγλὸ μπιζὴ ΑΨΙΖ Ρ'εχῖ γῶν κῆζετίγιλον,
 χελακ ἐγλὸ παγίτ μπιζῆ κερσί ὄλῶπ ἔζεεμιζῆ γκελεῶ τῶσμανὴν φουτλεεῖν.

ζαίφλιγινὴ χόαμ ἐτίτζη Ρ'ούχιλαν μουκκίμ ἐγλέ καβιλοϊτίρ, χάττα
 χέρικι Α'ζίζ Ρ'εχάχιλαν κεφαετλίκ εζρέ κλασλαγμάγιλαν, ιασίπ
 ο'λαγίμ σονώ πεμπιχλερινὴ ἐγλεμεγέ, βέ τήγισα χατίρα κητιργίμ,
 σονώ ο'λ ζηγιετλῶ σερτίς ἐτίτζη ἀμελλέρ ιτζω σεραστιγγῶ, βέ γιῆς
 τζεβίρμε μπεντοὶ τριτωλὴ χελάκ ο'λατζάκ λεζετλή μεσκαλετλερινὴ ἀλ-
 τάρμαγίμ, λάκιμ κερέμ ἐγλέ μπαπὰ κββίτ βέρ ο'λ γκελετζέκ χαζτε-
 λερίν τζεουλετίν μουσέρ ο'δμασινὰ ταλάπ ο'λαίμ, Ζήρα σονὴ ντεμίσει
 ἔφουτι, φίλ βακίτ κίμσκι σονώ ἰσμίγιλον χέρικε τιλέρτε, σαρφτίς
 ταίλ ο'λέρ ἀλίρ τιλετιζινὴ σονώ μπιρλίκ ο'λαὺ Α'λλάχ Πεπειγγουὶ,
 ο'λ ἀτζιλτοὺ μπεὺ κενναχκέρ ταχί σονώ Α'ζίζ Ρ'εχγγῶν ἡσάλ ο'δμα-
 σινὰ, σονώ σαλιγλιγγὰ Νιάζ κιλάειμ, χέρικε τιλετίμιτε χελοζλίκ
 εζρέ εζαὺ ἐγλέ παγγά. πέλλι Γιάριππι χέρ ἐγλιελερίν τζουερτλου
 βερσὶ σαλίχ παζισλιγῶ, ζήρα σόνισιν τιλετικλεριμιζτέν ταχί ἰζτιὰτ
 βερσὶ, σόνισιν τεραχουμλῶ, μερχαμετλῶ, κιομαχσιελίγιλαν γκελοὺ
 μπιζίμ τειμιζέ σερῆφ ο'λαὺ, βέ σαγγὰ ττίζ τζουκελερί νάζάρ ἐτίπ
 μερχαμετλῶ ποσλέγυλω πεναζελλῶκ κιοσείρσιν, ῥίχμ ἐτέρσιν μπιζίμ
 κενναχλαριμιζά. ἴμτι Γιάριππι εζαὺ ἐγλέ χαλκιγγὰ κεραιετλεριγ-
 γῆ, μεκαττέσ σιμοβηγγουὰ ἐσίτ μπιζί, μεπαρεκλεϊτίρ πενλαεὶ κου-
 ξετλή χελασεὶτ κββετίγγιλον, νάζάρ ἐγλέ πουωλαρά κεννατλαριγγῶ
 κιολεκσιγιλον, σονώ ἐλ ἀμελλερίγγιλον γιαραττιγῶ κββλαριγγὰ χέρ
 πάκμα, χέμω σαγγὰ ἐπέικε πεναμεζλεῶκ κιομαχλαεὶ, λάκιμ αὐτζα
 φάκατ κίτε σαγγὰ τταπαρ ἰμαὺ κητιείικε, βεκῶφ ιπίλις σάει Α'λ-
 λαχὰ σαιτζὰ ἐγλεμεγέ, σοντέν μάατε, βέ νέταχι κοντί ἐμμεριμιζή
 γάγει μπιρ Α'λλάχὰ καλτιείπ χατζέτ τιλέικε ἔφουτι. ἐγλέ μι-
 ζίμ σαιτζλαριμιζή, βέ μπιζίμ ττίζ ε'σομὸς γκελίπ χατζετλεριμιζή
 καπὸλ ἐγλεμέγιλον, ἔλ μεπετὴ εζαὺτ τζέμλε μπιζλερί, καπὸλ ἐγλέ
 τζέμλεμιζῶ ἰπαπετινὴ μακπὸλ ο'δμῶς κεννακ κενή, σονώ ζίατε σα-
 λιχίτ Πατισαχλιγινὴ χεζερνὰ ἀλινὰ ἰλαϊκ ο'λα.

Πῶ παίτα τέζικε πασλάρ.

Ο'λ Ρ'άππιτβάλλεγε Νιάζ Κιλαλήμ.

Γιάριππι, Γιάριππι, μπιζί χέρτωρλε, κεννατζῶν σερτίπ ετζουπ
 γκελοὺ ο'χλαρινωὺ ἀζαὺτ ἐπὴν, κερτάρ μπιζί γκετζελοὺ κενναλι-
 κὸ γκετζεὺ χέρτωρλε κενναλεριντέντε, καπὸλ ἐγλέ ἀζαὺ κερπαυλιγινὰ, ἐλ-
 λεριμιζῶ καλτιρμασινὴ, βέ μπιζί ιασίπ ἐγλέ γκετζελοὺ βικτινὴτα
 λικισίς σιγιτωταὺ ἰντζίνμπεκ κητζιριλῶμ, βέ κερτάρ μπιζή σιγιτω-
 ταὺ γκελοὺ χέρτωρλε πιλασικλή χαφλιετρίν, τζουλαριμιζά μπιζήμ
 περαχῶμ ποξικλιγῶ ἰντζιζάρ βέρ, βέ φικιρλεριμιζέ ποσπιτζεμὶ βέρ, σον

Παπάς ἀβάζ ἐπὶρ.

ΘΗ'ρα μερχαμετλή ἴνσαυ ποσῶ Α'λλάχισιν, βέ ἰχτισαυί σογγάκι
 Δάεις, Πιπερὶ, βέ Ο'γυλά, βέ Α'ζίζ Ρ'εχῶ, σίμπι βέ κάγιμ
 ἴπετιλ ἴπετέτακ, Α'μπαί.

Διάκοιος σογλέρ.

ΦΕκράρ, βέ τεκράρ ττίζ ἔσανέ γκελμέγιλον, Ρ'άππιε Νιάζ Κε
 λαλήμ.

Παπάς ἀζήμ ἀβάζιλαν πὰ κιλάρ.

ΓΙάρεππι Γ'ισῶς Χεισὸς μπιζίμ Α'λλάχιμίζ, ἴνσαυλαρά κιντὶ μερχα
 μετιγγή ἴχσαυ ἔγλεσῶ βέ ὄλ Α'ζίζ Ρ'ουχῶν παξισιῶ σοῦ μπῶ
 ὄμρετέγικεν ταχί μπιζίμιλεν περαπέρ, τκειμέζ μερεσλίκ ἰτζῶ ἴμασ
 λι Χεισιανλαρά βερίπ τάγιμ Παισιλαμάγιλαν βέ μπου παξισί ταχί
 ἴσκιαρὲ πῶ κινῶ σοῦν ῥεσθλαεῖν Α'πόσολοσλαρα ἴρσαλ ἔγλεμέγιλον,
 βέ πενλαρῶν τετακλαεῖν ἄπεσλή τιλλέειλεν ἀγισλατιεῖπ σογλεττιρ
 μέγιλον, ὄλ ἀτζιλτωῦ ὀιλαεῖν σεπεπίλεν χέρτερλε μιλλέτ τζίς κειτὶ
 λισαυινά γκιορὶ Α'λλάχ βεκεφλεγεῖν κελῶν τεγκεσέγιλαν καπούλ ἔ
 γλεμέγιλεν, Α'ζίζ Ρ'εχῶν ἰερέγιλαν σιφαφλανίπ νερλαντίκ, βέ ἰζ
 λαλ ἀλτανιλμὶς καραυλικτανῶ κινῶ ἀζῶτ ὀλτέκ, βέ ἀκλιγέτ ἀπεσλή τιλλ
 λεῖν πῶ ἰγ ὄλῶπ ἀτζαῖπ κβετίγιλεν σαγγῶ ἰλαῖκ ὄλαυ ἴμασ τῶ
 λιμλεντίκ, βέ σοῦν ἰλλάχετ τζεβαπλαῖπ σογλεμεσινῶ πεπέειλεν πε
 ραπέρ, βέ Α'ζίζ Ρ'εχῶλαν, μπίρ Α'λλάχλίκ ἄζρέ, μπίρ κβετίπ, βέ
 χοκιεμτὲ ὀλμασινά σιφαφλαντίκ σαυκλαντίκ. ἴμπι σοῖσιν Πιπερὶ
 σιφαρῆ, βέ ὄνῶν βετζῶτ ταπιετιντωῦ ἄσλα κειτίγγ σετζιλμὲς αἴρτ
 ὀλμάσσιν, βέ σιμαῦ ταχί πεπτιλ ὄλῶπ αἴρτ ὀλμάς ὄλ Πιπερὶ ταπι
 ετιντωῦ, λῶτφ χελασλιγῶ πηγγαεῖ, ἀτζ μπῶ κινναχκεῖντε τετακλα
 εῖπ, ταλίμ βέρ παγγῶ ἰεταρζ κερέκτιρ, βέ ἰκτιζῶ ὄλανλαρ ἰτζῶ
 ἴάσιλ τζαῖζτιρ χατζέτ τιλεγελέμ, σοῖσιν μπειῖμ τζῶν χεσαπῶ γκελ
 μὲς κινναχλαεῖμῶ βεκεφ ὄλαυ, λάκιν σοῦν μερχαμετίν μπειῖμ σα
 νῶ γκελμὲς κινναχλαεῖμὶ γεγγμὲς ὄλα. ἴμπι ἴσῶ κορεγιλαν παγγῶ
 τερμῶσῶμ, σοῦν μερχαμετιγγῶ περλασινά Ρ'εχῶμῶν ἔμπεσσεσλεγεῖν
 σιγιντίμ, πεταεῖκλῶ μπειῖμ ὄμρεμῶ ὄλ τζῶμλε μαχλεκατὶ κελαμίτι
 λαν, φικιρὲ σιγμαῶς, τίλλειλεν ταπίρ ὀλμαγιαν, ἔλμ κβετίπλεν κορου
 γινῶ Ρ'άππιε τῶ. τζεφαλαρτῶ ὀλαελαεῖν μιλαῖμ σελαμετλιγῶ, βέ
 βεκεφ ἔτιρ παγγῶ ὄλ γιοῶ, ὄνακι γιορῶμ. μπιζίμ φικιρλεεμιζῶ
 ἔλμ Ρ'εχῶ παγιελά, μπειῖμ τζαχιλλιγιμὲ Ρ'εχ φῶχμιλλιγινη ὄξῶ
 ἔγλε μπειῖμ ἰελεμῶ σοῦν κορεγγῶν Ρ'εχῶν κιολεῖ ἔγλε, βέ γιορῶ
 μὶ περνεμὶ πετζίτ ἔγλε γεγγιλέ ποχεῖ τῶ Ρ'εχῶλαν, βέ μπειῖμ φικεῖμῶ
 ζαῖφ.

τζικ, ζουτζιρλερινή τζεσμίςσιν, βέ τζεχουμίν κιλίτλερινή Παραλαμής-
 σιν, βέ βελετιζνά έρχλαριν τζεμαίτ έσκουινή πελαμήςσιν, βέ ζε-
 κίρ πακ κατς μπαρέκ κοντιγγή συνάπ μπιζίμ ίτζω ζίατε Αζίζ
 τσιγγή κερπαυ έτμεγέ βερμήςσιν, όλαι χίρκερλα κισαχταυ λειλι-
 νίπ τωύλματι. βέ κινάχ ίζινέ γιορούμεν, βέ μπύ κορυκλή ττίλιλε
 τσπύρ όλενμάς Αζίζ κερπαυλώ σιπιπίγιλεν, έπιτιύτ όμουρμύ μπιζέ
 παγισλαμήςσιν, τζεχουμίν έσίπ, βέ έπιτιύτ χαλαλασει χιλάκ έτίπ
 παγιτμόςσιν, βέ άσαγιτά γιαταυλαρά Γιοκαεί κίρ γιωζινή τζικμαγιά
 γιόλ γκιοσερμήςσιν, βέ τπά έβελ ίζελετςό κάτιμι φουαλιγύ έτου, βί
 γεύν ττιπλωτέ όλαν έζταεί έλμ Α'μαχλιγίν ζοραριτίγιλεν άβλαστιρ-
 μάγιλαν, βέ κερυλιγίν ζουτζιρλερίγιλεν παγλαμάγιλαν, σοβύριμικ
 φινάρ άπεσέ, ε' κερυλιγίν ίτζεζιλερινή Νιχαριτσίς κερπιτλή κερβε-
 τίγγιλεν κερπατμόςσιν, Πεπείν αζιμέτ μαμιτδύ έλιμ κίλομι, έζιύτ
 τζεφατςέ όλανλαρά ζίατε μεπιτζή κιορμετςέ, βέ κερυλιγίν έλμιν γγιοδ-
 κεινιπέ όλαν τζανλαρά σαύκ Νερύ βερμήςσιν, σο' Γιάρεππι πεκευλ-
 μές έπετιετιν ζηνέτισιν, βέ γιοτζελέ σαύ Πεπείν μωχαπιτλή Ο'γ-
 λδου, έπετιετ Νερ, βέ έπετιλ Νιχαριτσίς, έπιλιτλιγίν κισαλασί,
 μπιζ χατζέτ τιλερλερε νάζάρ κίλ, βέ κερυλιγίν τζαλαμαιά φα-
 χατλικ βίρ, όλ μωκάτμε κερζιμής κίμοσέρε, μπιζίν άπυλαειμής-
 ζά, βέ κερπιελαειμής, βέ πακί κισέρ έρχπαλαειμής, βέ τζισι-
 μιαν σογιμής σισιλεμής, βέ τζιμλε τιντελεμής, χύσισα ένλα-
 είκι σίμιτι μπιζ ζήρ έτίπ χατιρά κερτιερεκ, ζύρα σοπιτίρ τζιμλε-
 ριν κερφετλιγύ, βέ τζέμι τζιμλε μεσκιανιπέ όλωλαεί σο' ζάπτ έπερ
 τσπάρσιν έλιγγέ. Κερμαγύτ τζιυλεγι ζάπτ έγλερ έρεσίτι, άπυλα-
 είν Α'μαχταάβεςι, ραχμιλιγίν Ρ'άππισι, έλμιν βέ έλμιν σο' σοι-
 λαείν, βέ τζέμιγι λίσαν παπιετινέ Γιαραταιή, βάρ όλουμαύ τερμελα-
 είν, βέ κινέ τζοζουλεπ τιορούπ περάκ όλωλαείν, όμυρτέ άχιρ τε-
 μαμίντα, μπδ τεριατακί κερζιμής, βέ όπεγέ πεπιλ όλενέπ κερζ-
 μεμιζίν ζαπιτ Γιαραταιή, όμυρτέ όλωλαρά βακίτ ζεμαύ περλή έτεν
 ζεμανλαεί σαγιαύ, βέ έλουμύ βακιτλαεί κογιεπ περλή έτεν, τζεχου-
 μίν έντιρεν βέ τζικαυ, ζαίφλικ χασαλίγιλα παγλαγιαύ, βέ κού
 ζετλιγιλεν άζατλικ βερέν, περάτα όλωλαεί πεπεικλιγιλεν κερμαυ,
 βέ άσπιτλιγύ κερφατλιγιλεν χαζιρλαγιαύ, έλμ ζερπλερινέτ γιαρα-
 λαυλαεί τειλερλερινή ουμουτλογούίλας φεραχλαυτιρυν, σέν Γιάρεππι
 τζιμλ' άλεμίν έφέντισι χελασλί Α'μαχιμής μπιζίμ, τζιμλε μεσκια-
 νίτ τζιχαυτά όλανλαείν, βέ πειζωύ ίράκ περγασιντά όλωλαείν, ου-
 μπιζαατί, σέν μπδ άχιρ σογγ άζίμ χελασλή, τειλετλιγινή έμύ κερ-

κὼ κορκουλιῶ χαῖν σερατινῶ πφτίς ἐτμελιγινῆ φίερ ἐυλήμ, μπιζίμ
 τζισιτιμιζή κορκέγγυβλαν μιχλά, βέ γέρ ἔστντῶ ὄλαυ τεσιμιζῶ ἀβα
 τανδικλαεινῆ κνβετσὶς ζαῖρ ἐγλέ, χάττα βραχαιλιπία ἐγικεμεσῶ
 σιφαφλαναλήμ σενῶ σερατινῶν γκιορμισίγιλον. βέ ἰρῶν ἐγλέ μπιζ-
 τεῶ χέρτερλε γιακίσμαζιαν φεφσεγι, βέ κιογγυβλεμίζῶν ἰσπεγι φε
 γίπ ὄλεπ παλὰπ ἐττιγῆζαπαρλή ιεσιελεῖ. καλιῖρ μπιζί ἰπαῖτ βακ
 τινῶ, ἰμανᾶ καβηλίγιλον βέ καγίμ ἰτιματλίγιλαν, βέ σενῶ ἔρε
 σερρίφ σιπατετζλαειγγᾶ πεκαγιῶτ ὄλεπ ζίατε ἀρτιρμά ῥζρέ.

Διάκοιος. Αντιλάβη σοβον

Γιαρτίμ ἐγλέ κερτάρ, λῆτφ ἐγλέ καλιῖρ, βέ ἔσιρνε μπιζή ΑΪζαχ
 σενῶ μερβετίγιλον.

Μισμίλ Παναγίανεν βέ τζεμλετεῶ Παξιζῶ ἰχτισαμλή μπιζήμ Κατρι-
 μιζ Βαλιτεμαχῶ, βέ τάγιμ Πικίρ Μερλεμί τζῆμλε ΑΪζιζέλεον πε
 ραπέρ χατιρά κερτιρικτέ, κοντιμιζή, βέ πιεῖ Πιεμιζή, βέ πιτυῶ ὀ-
 μρεμεζῶ, Μεσιχη ΑΪμαχτάμλεγε πεσλήμ ἐπελήμ.

ΑΪβαζλίκ. Παπάς σογλέρ.

Ο΄Λ σενῶν μεφρέτ ὄγλενῶν ἰρατεῖ Παχισίγιλαν, σείκι ὀιουῖλασ
 πιρλίκ περαπέρ μιπαρέξιν, τζῆμλετεῶ ΑΪζιζ σαλίχ βέ ὄμῆρ βε-
 ειτζί Ρ΄εχάνιλαν περαπέρ, σίμτι βέ τάγιμ, ἔπετιλ ἔπετέτεκ. ΑΪμίν.

Χάλκ ταερατᾶ ὄχερ.

Η΄Ασιπ ἐγλέ Γιάρεππι μπιζή, μπε ἄξαμῶ κενναχσίς κορναλήμ.
 μιπαρέξιν Γιάρεππι, ὄλ μπιζίμ ἀταλαειμιζῶ ΑΪμαχῆ, βέ μετ-
 λῆ, βέ ζηνετλήτιρ σενῶ ἰσμίν, ἔπετιλ ἔπετέτεκ, ΑΪμίν. Κέσκε Γιά-
 ρεππι σενῶ ράχμετιν ἔξεριμιζτέ ὄλα σαγγᾶ οὔμῶτ ἐττιγιμῖς κιπῆ.
 Μιπαρέξιν Γιάρεππι, ταλίμ ἐγλέ παγγᾶ σενῶ ἀταλετλιγινῆ. Μιπα-
 ρέξιν ἔφεντι φὸλχμ ἔττιρ παγγᾶ σενῶ ταχελκελαειγγῆ. Μιπαρέξιν Γιά
 ΑΪζιζ, σαυκλατιρ μπειῖ σενῶ ἀτιμικλεῖγγιλον. Γιάρεππι μερχα-
 μετίγγ σενῶ ἔπετιέτεκτιρ, χὸρ πάκμα ἔμπεῖγγιλον γιαραττιγῶ
 μαχλεκατλιγῆ. σανα ἰλαῖκτιρ ζηνέτ, σανα κερέκτιρ πεσιχαῖτ, σανα
 κερέκτιρ ἰχτισάμ, Πετέριλον, βέ Ο΄γέλελαν, βέ ΑΪζιζ Ρ΄εχίλαν,
 σίμτι βέ τάγιμ ἔπετιλ ἔπετέτεκ, ΑΪμύ.

Μπενταῶ σορεᾶ κινέ σογλέρ, Διάκοιος.

Τεκράρ κέ Τεκράρ ττίζ τζοκίπ χακτεᾶμλεγε Νιάζ κικαλήμ.

Ε΄Πετιλ τάγιμα Καγιναγιαῶ, ὄμπερῶ, βέ σαυκλή Πηγγάρ, Πεπρτεῶ
 αῖρτ ὄλμαζιαν ἔπετιετῶ πιρ ὄλαυ ὄνῆριλαν περαπέρ, Γιαρατε-
 τζή κεβῆτ, χέρ κέ ἰσλέρ ἐττινῆσε ἰνσαυλαεῖν χελαβετλιγῆ ἰτζῶ ἔγ-
 τεῶ ἐγῆ πεμάμ ἐγλετιν Μεσιχη ΑΪμαχιμῖς, βέ ἔλεμῶν τζοζῶμλεγε-
 τζιε

οὐδὲν χέρτερλε φουτλεριντὸν ραχάτ ὀλαλήμ, βέ τζοριτλίγιλεν τζῆμλε
 νερετλέρ ἰτζῶ σῆρ ἔτελήμ φάκατ σὺ χάκ βέ ἰσῶν πετῶ Αἰμάχ
 Ρ'άππιε, ζῆρα σσῆν σιρτῶρ σιρῶ ἔσαχ χάκκα κερτζεκτὸν ἀζιμέτ
 πογιόκτερ, τζεμλενῶ ἔφούτσι βέ γιαρατανῆ σσῆν μαχλουουουῦ
 γκερέκ φεσατλή ταπιέτ, βέ πεντῶ σοχρά πηρλίκ τζῆμ ὀλμακλίκ βέ
 ραχατλίκ ἔπετιέτ ὀλμάγιλαν, σαγγᾶ χοριετλεκ κεριπίπ σῆρ ἔπερ
 τζῆμλε κεραμετλεῖν ἰτζῶ, τσιγιαγιᾶ γκελμελιγιμῖς ἰτζῶ, βέ τσ-
 νιατῶ κιοτζμελιγιμῖς ἰτζῶ, ὀλκι κιοτζμεκλίκ μπιζίμ ἔμτζεατλα-
 ειμιζῆ ἄχιρ τειλμεγι, βέ ἔπετιλ ὀμουρουῦ σσῆν χάκ ἰκραρλιγῶ
 ἔζρέ ὀρνέκ βεῖρ, ὀλκι ὀμουρέ ναιλ ὀλαλήμ ἄχιρ γκελετζέκ σοχρετλί
 ζηγιετιγγῆ, ζῆρα σσῆν μπιζίμ τειλμεμιζῶτε σιφπάχ ζαπτζισί,
 βέ ταχί οὐλουεῖντε γιούς σουρατληγιῆ ἔγλέμεγῶ ἰσῶν πετῶ σφρα-
 τζηλεῖ, βέ ἔτζρέτ βερμελιγῶτε ἔφούτσι Ρ'άππισι, ζῆρα χεσαφῖς τσ-
 νιαζεβλαγγεγῶν μπιζέ γιακλασίπ τσῶν βέ κῶν σεπεπίγιλεν σῆρ
 βέ κτεχίτ πηρλίκ ὀλμοῖσεν μπιζίμιλεν, βέ μπιζίμ ταχινῆ γκελ-
 μές τζεφαλαειμιζῆ ἰρατετιγγετὸν τερτζουπελιγῆ κεριμῆγιλεν μερχαμέτ
 τεραχουμλουουουῦ ἄχζ ἰτμέγιλεν, βέ σσῆν τερτζουπέ ὀλουουουγῶν
 τζεφαλαειγγίλαν μπιζ τζεφαλαρτῶ ὀλαλαρᾶ ἰρατετιγγετὸν μετετζῆ γκελ-
 τῆρ, ὀλ ἀτζιλτὸν μπιζῆ σσῆν ραχατλή φεσατ ὀλμαγια ζηγιετιγγῆ
 τζῆμ ἔγλετῆν. ἴμτι καπούλ ἔγλε Γιάρεππι μπιζίμ νιαζιμιζῆ, βέ
 χατζέτ ἰπατετλεειμιζῆ, βέ χέρπνεῖνῶ τζῆμλε ἀταλαεινᾶ ραχατλίκ
 βέρ, βέ ἀταλαεινᾶ, βέ καρπασλαεινᾶ, βέ κίζ καρπασλαεινᾶ, βέ ὀ-
 λατλαεινᾶ, βέ ταχί σογιουλαειντῶ βέ σινσιλεμιζτὸν, βέ τζοῦμλε
 μουκάττεμε κερτζιμιελεῖν τζαλαεινᾶ ἔπετιέτ ὀμουρουῦ, βέ τειλμε-
 νῆν οὐμουτλαμασίγιλαν οὐμούτ ἔτενλερέ. βέ πουλαεῖν ρουχλαεινῆ,
 βέ ἰσιμλεεινῆ ὀμῆρ κιαπῶν γκετζῆρ βέ Αἰβραᾶμ, Ἰσαᾶκ, βέ Ἰα-
 κώβ κολτεκλαεινᾶ ναιλ ἔγλε, ὀμῆρ μεμλεκετινῆ, κῶν γιεζεῖν Πατι-
 σαχλιγιναῖ, τζενετιν σεφαλιγιναῖ, Αἰζῖζ σαυκλή μελεκλεειγγῆν βασι-
 τετίλεν τζῆμλε πενλαεῖ μεσερρέφ ἔγλε Αἰζῖζ μεκλαειγγᾶ, βέ
 ὀλάειλαν περαπέρ μπιζίμ τενλεειμιζῆτε καλτιρᾶ τειλπέσιν ἔμρ ἔτιπ
 πουγιουρπουγῶν κιοουτέ Αἰζῖζ βέ χάκ ἰκραρλικλαεῖν οὐζρέ. ἴμτι σσῆ-
 νῶ κουκλαειγγᾶ οὐλούμ γιόκτερ Γιάρεππι, τεττὸν ἀϊελίντζας, βέ
 σὺ Αἰμαχτινάγιε γκελτικῆ, λάκιν τζεφαλαρτῶ σεφαλαρᾶ βέ ρα-
 χατλιγᾶ κιοτζεκμέκτερ, βέ μουστετζῆπ ὀλμακ τειτῆς φεραχλίκ-
 τῆρ. βέ ἔγερ σαᾶ μπιρ τζοῦρμ βέ σουτζλοῦ ὀλπίγισακ, μουῦ
 ὀλ μπιζῆτε βέ κερτζιμιελεειμιζῆτε, ζῆρα κῶν γατῆρ ἰτέλιτῆρ πᾶκ
 βέ λαισις ὀλᾶ σσῆν χεζουρουουῦ τιβανῶν, ἔγερ μπιρ κῶν ὀμ-

τινὴν μιπαρέκ Ε'ορπισιντέτε, τζόχερτέ πὶρ ὄλω, βέ πιεὶ πιεντιὸ
 αἶρτ ὄλμαγίαν, βέ ἀϊειλμασι γιόν, βέ πιεὶ πιεντιὸν φαρισίς ὄλω,
 βέ πιεὶ πιεὶγίλεν καρισίλμαγιπ ἰχτιλάλ ἀζίζ οὔτζ σουρατὶν σὶρ
 ὄλω πιεντι μπιζέ πεκὸ ἐγλετὶν, βέ ἀζίζ ὄμῆρ βειτζή Ρ'εχέν ἡρ
 σάλ ἀλῆπ γκελμεσινὴ βέ ἰχτισάμ ζηγιετινὴ ἀπεστὲν ττιλλῆρ κιαφεινιτέ
 Α'ζίζ Α'πόσολος λαειγγά γιαγμίσσιν, βέ ὄνλαει μπιζίμ χὰκ τινιμι
 ζιὸ ἔζερινέ μουζτετζὶ κομούσπιω, βέ ἰκράρ ἐτιτζή τελλὰλ ὄλουτζοῦ
 γκιοσερμίσσιν πουλαει χὰκ κερτζεκλιγλιὸ τζεβαπουλλαχλιγινά. βέ
 μπῆ γάγετλε πεκίλ τεμάμ χελασέτ Ε'ορπὴ κινενντέτε νασίπ ἐτμίσσιν
 καπὸλ ἐγλεμεγιέ ταζαρῆχ μπιετλιγέ τζεχεννεμετέ ἀζαπτά ὄλω τζαυλάρ
 ἰτζιὸ. βέ μπιζέ ἀζήμ ἔμουτλουκ βερμίσσιν ὄλ ἀζαπτά ὄλωλαρλιὸ,
 τζεφαλαεινά βέ ἔζιετλερινέ πεσελλὰ βέ σολῆκ ἀλτιρμά βέ ραχατλικ
 βειγλιμισινέ σουτὸ, μπιζ ζελαλέτ σουὸ χακίρ κουλλαειγγῆ ἐσίτ,
 μπιζικὶ σουτὸ χατζέτ τιλεῖπ σαγγᾶ νιάζ κιλάεις, βέ ὄλ κετζινμὶς
 ὄλω κουλαιγγλιὸ τζαυλαεινά ραχατλικ βέρ, νουρλῆ γερέ, φεραχλή
 γιρί, σολῆκ ὄλωλαὸ σεμτέ, γὰμ κασαβέτ ἐζιέτ ταρλικ ὄλμαγίαν σεμ
 τῆ, ὄνλαειν τζαυλαεινὴ ἀταλετλερινέ μεκιοπλαεινά βέ μουχαπετλιγέ βέ
 ραχατλιγὰ νὰιλ ἐγλέ, βέ ἰλαῖκ ὄλοσιλάρ ὄλ γεραχλιγὰ. Ζῆρα Για
 ρέππι ἕλμῆς ὄλωλαρταὸ σαγγᾶ νιάζ ἐτμεγέ κατὶρ ντεῖλτιρ, βέ νέ
 ταχι τζεχεννεμετέ σακὶν ὄλωλαρ σουτὸ χατζέτ τιλεμεγέ κατίρτιρ,
 λάκιν μπιζικὶ ὄμῆρ ἰτῶτέγισ, σενὶ ζηγιετλιέις, βέ νιάζ κιλάεις
 σαγγᾶ, βέ νιάζλὴ πολαει βέ χατζετλεει βέ κερπαὸ ἰπατετλεεινὴ
 ὄνλαειν τζαυλαει ἰτζιὸ σαγγᾶ ἀρζ ἐτέρ σουάεις.

Μπῆ πωλιὸ ἔζερινέ μπενῆτα ὄχῆρ, Παπάς.

Γιὰ ἰπετιὸμ ἀζήμ, βέ Α'ζίζ ἰνσαὸ πεσλῆ Α'λλᾶχ, μπῆ σαχαπὴν
 ἰτζιὸπὴ μπιζὴ νασίπ ἐγλετὸ σουὸν γιανασίλμαγιατζακ ζηγιετιγ
 γλιὸ ὄγγοισιτέ περμαγιά, χικμετλεειγγλιὸ βέ μετζεζετλεειγγλιὸ σου
 κισορ μετιπλιγὴ ἰτζίν, κερέμ ἐγλέ μπιζ μεσααξίς κουλλαειγγᾶ, βέ
 παξίς βέρ προσιμιζτεὸ ἰντιζάρ γεουρέκιλε ἀκλιμὶς ταγίλμαμακλιγα
 θανὰ γιακλασάπ ἔτζ ἀζιζέτ σιουκιερλεγῆ, βέ πογιῆκ ἀζιμέτ παξις
 λαεινὸ σιουκιερλεγῆ ἔζερε ὄνλαεικὶ μπιζέ ἐγλετὶν, βέ
 ἐτίορσου ἀρζ ἐτίπ σουαλήμ, φὶκρ ἐγλέ μπιζίμ ζαῖφλιγιμιζή Για
 ριππι, βέ μπιζὴ κιοσαχλαειμιζίλαν χελάκ ἐγλέμε, λάκιν πογιῆκ
 μίρχαμὶτ ἐγλέ μπιζίμ χαιρλιγιμιζίλεν περαπέρ, χάττα κιοσαχὴν
 κεραιγιῆται αἶρτ ὄλπουκτᾶ, ἀτιλλῆκ κινενντέ γιορουελήμ, βέ σαυκ
 ληγὴν πουςατλεεινὴ κουςαμᾶγίλαν, σιγιταὸ μπιζέ γαλίπ ὄλματτα

σενώ πρᾶχυμουγγᾶ χατζετλέρ βέ νιαζλάρ σουωάρ κιλμάγιλαν, μι-
ζιμ κιουαχλαειμιζ ιτζήν, βέ τζοῦμλ' ἀλεμιγγ ιτζω, οἰλαεικι Α'-
ζιζ Βαλιτωπλαχλώ ριτζᾶ μανιετί ιτζω μερχαμείτιλεν ράχμ ἐτίπ ἑ-
σιρκέ.

Χουτζαδὺ σοσον

Διάκορος.

Γιορτίμ ἐγλέ κερτάρ, λάτφ ἐγλέ καλτίρ βέ ἑσιρκέ μιζή Για Α'λ-
λάχ σενώ Παξησινιταν.

Ο' Λ πα'κ Παναγιάμιζω βέ τζεμλεπέν παξησιλή βέ ἰχτισαμλή μι-
ζιμ Κατιμιζ Βαλιτωπλαχ, βέ πάγιμ πικίρ Μσελιμίν, βέ τζι-
μεγι Α'ζιζλερίν ἀτινή ἀγγμάγιλαν, κσιτιμιζή, βέ πιεϊ πνειμιζή, βέ
τζῶμλε ὀμρουμαζῆ Χεισοδς Α'πλαχτωάμλεγε τεσλήμ ἐπελήμ.

Παπάς ἀβάζ ἑτέρ.

Εἴνοι μιζιμ τζαυλαειμιζήν βέ τονλεειμιζήν ραχατλιγιή, βέ σαγ-
γᾶ σᾶκρ ἐτίπ ζηγιέτ χοσεντλεγῶ ἀρζ ἑτέρει, Πιπρέ, βέ Ο'γου-
λά, βέ Α'ζιζ Ρ'ουχᾶ, σίμιτι βέ πάγιμα, βέ ἐπιτλερίν ἐπιτλερι-
τεκλι, Α'μύ.

Σοχα Διάκορος, σογλέρ.

Τεκμίλ ἐπελῶμ ὄλ ἀξᾶμ νιαζιμιζή μιζιμ, Ρ'άππιε.

Γιορτίμ ἐγλέ κουρτάρ, λάτφ ἐγλέ ἑσιρκέ μιζή Για Α'λάχ σενώ
λάτφ κερεμιγγιλαν.

Ρ'άππιτεν τιλεγελήμ, πιετῶν γκετζεγι, τεκμίλ, Α'ζιζ σιεμιλίκιλε,
κιουαχσις παγιπλασίν μιζῆ.

Ρ'άππιτεν τιλεγελῶμ, μιλαῖμ σιεμιλή, ἴναμπάρ, κπλαῶς πεκτζή με-
λάικ βερσίν μιζιμ τζαυλαειμιζᾶ βέ τονλεειμιζῆ.

Ρ'άππιτεν τιλεγελήμ, μιζιμ κιουαχλαειμιζω, βέ χαταυλαειμιζω
μαγφιρέτ ἀφλικλιγιή ιτζω.

Ρ'άππιτεν τιλεγελήμ, τζῶμλε ἐγιλικλερί, βέ τζαυλαειμιζᾶ φαγιταῶ
ὄλαυλαεϊ, βέ τενιαυήν μεχαπετί ιτζω χατζετ κιλαλήμ.

Ρ'άππιτεν τιλεγελήμ, κουσῶρ ὀμρουμαζῆ μουχαπέτιλε, βέ τοπέγιλεν
τεμάμ ἐγλεμικ ιτζω.

Χεισιανλικ ὀμρουμαζῆν τεμιμλιγινη, τζεφασις, ἀῖπσις, σιριμιλίκιλεν,
βέ Χεισοζῆν κορκελῶ τιβαυλωτᾶ πέρς ἐῖ τζεβάπ βερμῆκ ιτζω χα-
τζετ τιλεγελήμ.

Χαλη ταζρατᾶ μπιρ ἀγίζιλαν ἀβάζ ἑτέρ, μπῆ τζεβαπή. Γιαῶς.

Καπᾶλ ἐγλέ Γιαρέππι.

Ο' Λ πα'κ Παναγιάμιζω τζεμλεπέν παξησιλή, βέ ἰχτισαμλή Κατιμι-
μιζ Βαλιτωπλαχ βέ πάγιμ πικίρ Μσελιμι, τζῶμλε Α'ζιζλερίλεν πε-
ραπέρ.

ροῦ ὀλοπούαγατα, φάκατ χέμψ σὶν γιάλιγγιζ γίρ γιούζουμπ κιαχα
 σὶς γκελτὶν βέ γκιορηπὶν, Ρ'άππι Γιοῦς Χεπὸς ἐφόντιμι, βέ σὶν
 ἰλὼ σεπεπίγγιλο τζῆμλεμις ἡμὲτ ἐπίεις κιαταπλασειμιζὼ μαχφριτινὲ,
 βέ μερχαμετὲ ἰαὶλ ὀλαλήμ. ὀνῶν ἰτζὼ μπίζιτ βέ κητμισλεριμιζέτ
 νιτζεκι σαλίχ ἰνσαῶ ποσλῶ Α'βλάχσιν ἄρ ἐγλῶ ἰχσαῶ ἐγλῶ παγι
 λῶ μπίζιμ σαρτζλασειμιζή, ἰρατέτιλεν βέ ἰραπτισὶς ὀλαπλαι, πῖαις
 λίγιλεν, βέ τζαχιβλικ πῖλμεγιπ ἐττικλεσειμιζή, ἐσκιαρὲ πεῶ ὀλαπ
 λαεὶ, βέ πεῶ ὀλμαγιαπλαει, ἀμέβηλεν, βέ κιονάβηλεν ὀλαπλαι,
 τζεβάπιλαν σογλετικλεσειμιζή, βέ τζῆμλε σάϊει ἐζαλασειμιζιλα βέ
 ἄσναλίκιλαν ἐττικλεσειμιζή, βέ μπίζτοι ἐβέλ κητμισλερὲ ἄζατλικ βέ
 ῥαχατλικ παγιελά, βέ μπίζή ταχὶ πέρατα πουλουπαῦ κητμασειγγῆ
 μηπαρεκλεστίρ, σιεινλή χεχαπετλή σόγγ ἐγελικλιγῆ ἰχσαῶ ἐγλῶ
 μπίζέτε, βέ ἀλέμι χαλκιγγάτα, βέ μερχαμετληγὼ βέ ἰνσαῶ ποσλῶ
 λαγορῶν ῥαχμινλιγινὴ γκιοσερμέγιλεν μπίζέ ὄλ κορκαλῶ βέ τιφριμε
 κλή σενῶν ἄζιμέτ ζηνγετιγγετῆ, βέ Πατισαχλιγγιγῶ σενῶ ἰλαϊκ ἐγλῶ
 τζῆμλε μπίζλεεὶ.

Σοχαῖ μπειῖντα ὄχαρ, Παπῆς.

ΓΙΑ κούβετλου Α'βλάχ ἄζιμισαῦ, φάκατ χέμψ οὔλουρσελεκ σεν
 τέπρ γιακλασίλμαγια Νερτῶ μεκιά ἔτω, τζῆμι τομιαγῆ ἐλμι
 λεν γιαραταῦ, βέ ἀγιτβλιγῆ παραλκικταῦ ἀίρτ ἐγλεζῶ, βέ κιομλεσὶ
 κιοωτεζέ χὸμ ἐτέπ σαδὸν κογιαῦ, βέ κάμερ γιαῖε ἀγιῶ, βέ γιλτι
 ζλαεὶ γκετζενῶ χοκμουῖε κογιαῦ, βέ μπίζ κιοωαχκερλεεὶ ἰασίπ
 ἐγλεζῶ μπου κιοωέπεκλι τίζαειγγῶ σενῶ ἰκραρλικ ἰσικπαλ ἐγλε
 μεσίγιλεν γεισιπ τπυραλήμ, βέ ἄξᾶμ ἰπατετινὶ σαγγᾶ ἄρζ ἰτε
 λήμ, σὶν ἰνσαῶ ποσλου Γιάρεππι ἐφόντι, μπίζιμ ἰπατετιμιζή ζου
 ζουρουγγᾶ κιοωιῖεκ τικτσουσοῦ κηπὴ τροχοῦ καπούλ ἐγλῶ, ῥαχλια
 δικ ἐζρέ, βέ μπου ἄξαμὶ, βέ γκελετζέκ γκετζεγι μεχαπετλή βέρ
 μπίζέ, βέ Νερῶν πασατλαερίγιλαν κουσατ μπίζή, βέ γκετζουῖν κορ
 κοσωταῦ ἄζατ ἐγλῶ μπίζή, βέ παραλκικτῶ γκεζὸν χέρτερλου τερε
 λερτεῦ χεγιαβάρταῦ κερτᾶρ μπίζή, βέ παξῆς ἐγλῶ μπίζέ οὔγιουκου
 γιού, ὀνοῦκι μπίζιμ ζαῖφλιγμιζᾶ ῥαχατλικ ἰτζὼ παξῆς ἐγλετῖν,
 βέ τζῆμι σεγμινῶ γκιοσερτιγῆ τσελερτεῶ μπίζὶ χελαῶς ἐγλῶ. Πέλι
 ἐφόντι τζῆμλε σαλιχλερῖν βερκιτζησι, ὀλοσωῦ μπῆ μπίζιμ χατζετι
 μίς. χᾶττα Γιάιαπλασειμιζῶ ταχὶ φηγατλαπῆ φῖαρ ἐπέδᾶμ γκετζε
 νῶ βακτιπᾶτα σενῶ τζομλετεῦ Α'ζιζ ἰσμγγῆ, βέ σενῶν πεμπιχλε
 μελεσιῶ ἐζπερλεμεσίγιλεν σαυκλανῖπ νουρλατικτῶ, τζᾶφ φηραχλί
 γιλαν Ἀγινῖπ καλκαλίμ σενῶ σαλιχλιγινῶ σουῦρ ἐτμεσὶ ἰτζὼ,
 σενῶ

Πὰκ Γιερέκ γιαράτ παγγά Α'λλάχ, βέ Τύρς Ρ'εχέ
Καπλιμέ γεγγιλοντίρ.

Γίμι Α'ζίζ Ρ'εχ τζέμοι τζεσετλέρ ε'ζεενέ γιαηλιτί, ζήρα Α'πό-
σολοσλαρταν ἴλκ ἐβέλ πασλαμάγίλασ, χιασελίκ ούζερé ούλαρταν,
ίμουληλαρά παξισί σατζτί, βέ κεντί κουξετλή γελεμεσινή άπεσσεύ
τιίλ κιαφετίγίλεν σείρτλερέ ίναντιεір, τιίλεει πάϊγ έτμέγίλεν πασι-
χάτ έτμεγέ, βέ Α'λλάχλώ ζηγιετλιγή ίτζλώ, όλ άτζίλτεσ κάπλιμι-
ζή άκλιγιέτιλεν σαουκμαντιρμάγίλασ, ίμαίίλασ μαχκέμ όλμάγίλασ Α'-
ζίζ Ρ'εχά μινέτ κιλάεισ, τζαυλαεμιζλώ χελασελιγή ίτζλώ.

Τίζαεγγταύ ρέτ έγλέμε μπενί, βέ Α'ζίζ Ρ'εχεγγέ
μπεντεσ κάλτίρμα.

Γίμι όλ σείρτλερέ Χεισοζέν, κιογ γιαζεντεσ γιατζελέ κεξέτ κεσαν-
τιλάρ, ζήρα Α'ζίζ Ρ'εχ σίρ γεγγιλεμερην άκλιγιέτιγίλεν ούλαρά
γεγγιλονμέγίλεν, γεγγιλερ ούλαεί. όλκι γεγγιλεμέ μουτζουζετι Α'-
τζάιπ γιατζελέ σάϊει γιατ τιλλέειλεν ούλαρ τελλαλέτ όλμάγίλασ, έ-
πετιέτ άϊρτ όλμαγιασ παπιετι έτζ εκνεματά όλασ, μερχαμετλή τζέμ-
λε άλεμίν Α'λλάχινή, πεσά έττιλερ ίμω κετιρμεσινέ. ίμιτι ούλαειν
Νασαατλαείγίλασ σαουκλασά κίμσελερ, Πεπερέ σετζτά έπελήμ, Ο'γέ-
λασ, βέ Α'ζίζ Ρ'ούχουλασ περαπέρ, γιαζ κιλάλήμ τζαυλαεμιζλώ
χελασετληγή ίτζλώ.

Δόξα.

Γκέλλω τζεμαετλέρ έτζ σαφατλή ίλλαχετλιγέ σετζτά έπελήμ, Ο'γυ-
λά Πεπερέ Α'ζίζ Ρ'εχελασ περαπέρ. ζήρα Πεπερ Ο'γυλά σκεσις
Μεβλάτ έγλετι έπετιλέτ μπίρ μερτεπετέ ζηγιετέ. Πεπερέ καπς Ρ'εχ
χαζίρ σακίνιτι Ο'γέλα περαπέρ ζηγιετλονίειπι. μπίρ κεξίτ, μπίρ
παπιέτ, τζέχέρ, μπίρ ίλλαχετλίκ, όλκι ίλλαχετλιγέ τζουμλεμισ σε-
τζτά έγλεμέγίλεν άβαζ έτέεισ, Α'ζίζ Α'λλάχ, τζεμλεγι γιοκταν βάρ
έγλετιν Ο'γυλάν σεπεπί βασιπεσίλεν, Α'ζίζ Ρ'ουχέν γιαρτιμίγίλεν.
Α'ζίζ κεξέτ, Ο'γυλάν σεπεπίγίλεν Πεπερέ ταυιτικ, βέ πεσά βερε-
τζή Ρ'εχ, τζιχιάγκελτι έντι, Α'ζίζ έλκυσέσ, πεσά βερετζή Ρ'εχ,
Πεπερέν μαπατέκ όλάπ κιοιτρκεσά, βέ Ο'γυλά ραχατλασά, έτζ σα-
φατλή Α'λλάχ σάκρ όλσέν σαγγά.

Γίμι άζάτ έγλέ Κουλουγγού έφούτι, σελαμετλίγίλεν κελαμιγγα
γιορι, ζήρα γιοριάμ κιοζλεμίλεν όλ σενέν χελασελιγιγνή, ού-
κι χαζιρλασά τζέμ άλέμ χαλκά καρσί, έμμετλεειν πεσλιγή ίτζήν,
Νορταν, βέ Γισαήλ χαλιγγλώ ζηγιετι ίτζλώ.

ραπέρ χατιρά κεντιρικτέ, κεντιμιζή, βέ πιεϊ πνεμιζή, βέ τζέμλε
 όμρεμζε Χεισός ΑΨαχτιάβεγε πεσλήμ έτελήμ.

Χάλκ, άβάζ έτέρ. Σαγγά Γιάρεππε.

Παπάς άβάζ έτέρ.

ΘΗρα σεΐσιν σαλίχ βέ ίσαΐ πσλε ΑΨάχ, βέ σαγγά σέκρ έ-
 Δ πείρ, Πεπερέ, βέ Ογυλά, βέ ΑΨίζ Ρ'εχά, σίμτι βέ τάγιμ,
 έπετιλ έπετέτεκ.

Μεχαπέτ τζέμλενίσε.

Χάλκ.

Σενήν Ρ'εχέγγιλαν περαπέρ όλοσέν.

πρισι πασι,

Διάκον.

Πασιμιζί Ρ'άππιε Κιλαλήμ.

9αΐς μεσαλάς
 ημιν Τουριου

Χάλκ.

Σαγγά Γιάρεππι.

Παπάς μπε παγι όχερ σίρραν.

Γιάρεππι ΑΨαχιμής, Κιογλεϊ έγιπ άσαά γερέ ενεΐ ίσαΐ τζι-
 σινήν χελασετλιγή ίτζήν, Ναζάρ έγλε σενήν μίρασκιαρ Κουβα-
 ειγγά. ζήρα σεΐ ίσαΐ πσλε βέ κορκουλε χακιμέ, σενήν Κεβαείγγ
 κεντι Πασλαεινή έγιπ τεναζούλ κχιλτιλαρ, βέ πογιουωλαεινή σαγγά
 έγτιλερ, γιόκκι ίσαυλαρταΐ μετέτ τιλερλερ, λάκιν σενέω κεραμεττιγέ
 σιγιμρλαρ, βέ σεντεΐ άζατλιγή παλάπ έτιπ τιλερλερ, όνλαείκι χέρ
 βακιτλαρταΐ έσιρκέ, βέ ταχί μπε σαχατταΐ, βέ μπε άξαμταΐτα, βέ
 γκελιτζέκ γκετζεπέ χέρτερλε τεσματταΐ, βέ χέρτερλε καρσιλικλή φου-
 τλή κβετλερτεΐ, βέ πατιλ τεσεντζεμικλερτεΐ, βέ σεγिताΐ φεσφεσελε-
 εντεΐ.

ΑΨάζ έτέρ Παπάς.

ΘΗγιητλή βέ μεπαρέκ όλοσέν σενήν μελκικτλιγινεΐω κουξετιΐ, Πεπε-
 Δ εν, βέ Ογυλέν, βέ ΑΨίζ Ρ'εχέν, σίμτι βέ τάγιμ, έπετιλ
 έπετέτεκ.
 Χάλκ. ΑΨιΐ.

Σοχαΐ μπε Κεραυλαρ όχενέρ.

Γίμτι όλ ττιθέρ τζεμλεσινέ, έςκιαρέ όρνέκ νισαΐε όλτελάρ. ζήρα
 Γ Γιαχτιλερ όνλαρταΐκι τεΐ έζερέ Χεισός γκελτιΐ, ίχτιματασις ζαΐφ-
 λιγιναΐ γικιλμάγιλαν, ίΨαχίτ παξισινταΐ γιατ όλτελάρ, βέ ίΨα-
 χίτ Νεραΐ γιατ μιθουτερτεΐ όλαΐ μπίζλερ ναΐλ όλτεκ. όλ Ρ'εσεκβε-
 εν τζεβαπλαείγιλασ μεκόμε όλτεκ, όνλαρκι τζεμλεγεΐ μερχαμέτ έγλε-
 ρή ΑΨαχίΐ ζηγιητινή πεαΐ έπτιλερ, ίμτι όνλαείλαν περαπέρ μπίζ
 παχί γιουρικλεριμιζή ττιζλεριμιζίλεν περαπέρ τεναζούλ κχιλμάγιλαν,
 ίμαΐίλασ όλ ΑΨίζ Ρ'εχά σιτζαΐ έτελήμ, μπίζήμ τζεμιμιζίΐω χελαΐς
 έτιτζεσινέ μεχκόμε όλμάγιλασ.

Α'μαχιμίζ. πὰν λεκεσίς Α'ζίζ πουουὺ Βαλιπσινὺ ρίτζασίγίλας, βέ α'ζίμ ζηνγετλή ἰζτισαμλὴ Α'μαχτεάλλεσίω πλαλλαεὶ Ρ'εχὺ κὰπζ ἔτσὸ Α'πόσολοςλαειν, βέ ταχὶ τζῶμλε Α'ζίζλεειν ρίτζαλαεὶγίλας, ἔσιρκεσὶν χελασλίκ βερσὶν μπιζὶ, κεντὶ σαλιχετληγὴ ἔζερὶ.



Ο'ΡΟΡΟΣΟΥΝ ΤΟΑΝΕΜΕ' ΧΑΤΖΕΤ' ΓΠΑΤΕΤΙ'.

Ε'ξάψαλμοσταν ἔββέλ.

ΜΑχέλ ὄλαὺ Κίμσε, Πᾶταρζα Πασλάρ Λ'βαλζή Σέσιλσν, Φιρα-
τὲ Φιρατὲ ὄχουμαγιά χέρκεσ κουλάκ βερέ. βέ Παπᾶς πασλάρ
ἴλκ ἔββέλ Α'γιον Βῆμαγι Θυμιᾶς ἐγλεμεγέ, βέ σοχα τζέμι τζεμαὶτ
χαλκί. βέ κερέκτιρ πᾶ ἰπατετὶ ὄχουγιαὺ κίμσε μίζατὰ κογιά κεντι-
νὶ, Παπᾶς τζοῦμλε χαλκί Θυμιᾶς ἐτίτζεγικελι, ὄλ κίμσε μπου
ἰκὶ Ψαλμοζοῦ τεμάμ ἔτέ, νὲ ἔββέλ, βέ νὲ σοχα ἔβετλεσιπ τεμάμ
ἐγλέμεγε, Παπᾶς γκελὲ Θυμιαπόσελα Α'γιον Βῆμαιν καρσισιπᾶ,
Ὅτι σὲ ἔζιν ἡ Βασιλεία, ντεγέ.

Πασλάρ Πᾶταρζα.

Παπᾶς ὄλογητὸς ἐττικτοῦ σοχα, μαχέλ ὄλαὺ κίμσε
ἰτιμάτιλας, πᾶσεκιλ ντέρ.

Γκέλλω μπιζίμ Πατισαχιμιζὰ σετζτὰ ἔτελήμ.

Γκέλλω μπιζίμ Πατισαχιμιζ Χεισοζὰ Σετζτὰ ἐτίπ ταπιναλήμ.

Γκέλλω μπιζίμ Πατισαχιμιζὶ μπᾶ Χεισοζὰ βέ Α'μαχιμιζὰ σετζτὰ
ἐτίπ Ταπιναλήμ.

Ψ Α Λ Μ Ο' Σ, 19.

ΓΙΑ Α'μαχὶν κίμσεσι Γακῶβ, Ρ'άππι σονὶν χατζετιγγὴ ασικλετλι
κιοιωτὲ καπᾶλ ἐγλεγέ, ἴσιμ ἀτεγγὰ γιαρτιμτζὴ ἔλα. Κατοῦς
Α'ζίζλιντσὸ μετὲ κιοντρὸ σαγγᾶ, βέ Σιῶν μεμλεκετιντσὸ ἰχσαὺ ἐγ-
γιγὲ σαγγᾶ. Τζῶμλε σανλὸ χατζετλεριγγὴ φίκρ ἔτέ, βέ κουργα-
λαριγγὴ τσιτιεὶς σεμιζ τσιτὰ. Σουίγγ καπλιγγέ γκιορὲ βερέ Ρ'άππι
σαγγᾶ, βέ τζοῦμλε νιετλεριγγὴ τεμάμ ἔτέ. Σουίω χελασλιγγᾶ
φραχ'αναλήμ, βέ Ρ'άππι Α'μαχιμιζ ἴσιμ ἀττινὰ γιετζελεσελὴμ.
σουίω τζῶμλε τιλετικλεριγγὴ Ρ'άππι τεκμίλ ἐγλερέ. Σίμτι βεκουφ

Amari, Turco.

I

ὄλ.

ΑΨΙΖ ΑΨάχ, ΑΨΙΖ κισβέτ, ΑΨΙΖ ήλιμοός, ίσιρκέ μπιζή.

Ούτζ κερέτ. γ΄.

Σάκρ όλοσέν Πεπερέ, βέ Ο΄γουλά, βέ ΑΨΙΖ Ρ΄ουχά, βέ σίμτι, βέ τάγιμ, βέ έπετιλ έπεπέτεκ, ΑΨήν.

ΠΖεμλετέν ΑΨΙΖ έτζ σαφατλή ΑΨάχ, ίσιρκέ μπιζή, Γιάρεππι, μερχαμέτ έγλέ κισωαχλαεμιζά. παγισλά Έφσίτι πειαριζουλαεμιζή. Κερέμ έγλέ για ΑΨΙΖ βέ σιφελικ βέρ μπιζίμ ζαφίικλαεμιζά, σενήν ίσμ άτιγγ ίτζήν. Γιάρεππι έσιρκέ, Γιάρεππι έσιρκέ, Γιάρεππι έσιρκέ.

Σάκρ όλοσέν Πεπερέ.

ΠΙουγλερτέ σακίν όλαν μπιζίμ Πεπεριμίζ. σενήν ίσμίμ ΑΨΙΖκισίμ. **Π**Μελκιουτλιγην γκελσίν, χομύν τεκμίλ όλοσέν σενήν, κισγ γιουζουπέ ισεκίλλιασε, γέρ γκουζουπέτε όλα, βέρ μπιζίμ μπουκιου κισωτελλικ έκμέκ ιοφακομιζή, βέ παγισλά μπιζέ πορτζλαεμιζή, τίτζεκι μπιζ ταχί μπιζέ πορτζλά όλαν κίμσελειεν σουτζλαεμιή παγισλάεις. βέ μπιζή τζεφαζιά κετίρμε. λάκιν μπιζή έλ σίρ σεγίταταν κουρτάρ. ΑΨήν.

Παπάς άβάζ έπέρ.

ΘΗ΄ρα σενήτιρ Μελκιουτλικ, βέ κεζετλικ, βέ ίχτισάμ, Πεπεριν, **Θ**βέ Ο΄γουλέν, βέ ΑΨΙΖ Ρ΄ουχέν, σίμτι βέ τάγιμ, έπετιλ έπεπέτεκ, ΑΨήν.

Νεμάζ τζεζιλετζέκ βαχτιν Καίτεσί.

ΜΟυπαρέξιν Για Χεισός ΑΨαχιμής μπιζίμ, όλακι ΑΨόσολος παλικιτζιλαει τζεμλετέν έσέν αλίμ κισερετιν, κατός Ρ΄ουχού έλαρά κισιτερμέγιλεν, βέ έτλαειν σεπεπιντέν μεσκιαετι άβλαστριτιν, ίισα΄ πελά ΑΨάχ σάκρ όλοσέν σαγγά. Ούτζ κερέτ. γ΄.

Πουωτα΄ σοζα΄ Παπάς πάτωρζα ΑΨόλυσε έπέρ
τζοζέρ χαλκι, τεμάμ έτέρ.

ΠΕιτινή Πεπεριν κουτζαγιντα΄ ποσαλτιπ γκελε΄, βέ μπιζίμ ίισα΄ **Π**παπιετλιγιμιζή τεκμίλ κισφελειεν έζεμιέ, βέ μπουου ΑΨαχλίγίλασ κεντιρε΄, βέ ταχί έιλαρτα΄ σοζα΄, κισέ κισουλερέ τζικίπ σακίν όλαν, βέ ΑΨάχ Πεπερι σαγ ταραφινά ότρεα΄, βέ ίΨαχιγιέ άζίμ, μπέρ βουτζουπέ, μπέρ κισβετιπέ, μπέρ ζηγυεπέ, έπετιλ περαπέρ όλαν, άελα αίρτ όλμαγιαν ΑΨΙΖ Ρ΄εχά ήρσα΄λ έγλεξ΄, άζιμετλου΄ κιστου΄ σεφτλεμιέ, βέ ρεζούλ ΑΨόσολοςλαρα, βέ μπου ΑΨΙΖ Ρ΄ουχέν σεπεπιντέν, έλ ΑΨόσολοςλαρα, Νέρ κισβετι βερσ΄, βέ έτλαειν σεπεπιντέν πακί μεσκιαετι σαυκλαυτιρα΄, μπιζίμ χάκ Χεισός

ΑΨα

Σῶσον Κύριε τὸ λαόν σου.

Γιάρεππι χαλκιγγή χιλὰς ἐγλέ, βὲ μερισκιάρ τζεματιγγή μπα-
ρικλέ, Πατισαχλαρά τσεμανλάρ οὐζιεμὲ γαλίπ κεβιτλιγλιωὶ ἰχ-
σαὺ ἐγλεμέγιλεν, βὲ Σταυροζουγγοῦ σιπεπίγιλεν σοκὺ τζεματιγγή
χιφζ ἐγλέ.

Σὺκρ ὀλοσῦν.

Ὁ ὑψωθεὶς ἐν τῷ Σταυρῷ ἰησοῦς.

Γραπετίγιλεν Στραυροζᾶ γκεγιλεν, Γιὰ Χεισός Αἰμάχ, μετιλὸ βὲ
γεγγή ἀτζαίπ ὁμὲρ κειζιρμέγιλεν, ἰξὰ ἐγλέ κεραμιτλιεγγή.
ἰτιματλή ὀλαὺ μπιζίμ Πατισαχλαεμιζή φεραχλαντίρ κεβιτίγγιλεν,
τσεμανλαεμὰ κερσὶ γεγγιλμὲ κεβιτινὴ Παξηλαντίρ πωλαρά. κέσκε
σοκὺ ἰμπατιγγὰ νὰιλ ὀλαλάρ, ὀλαι ἰμπατίγγ, μωχαπετίρ βὲ σιλα-
μετλιγίν σιλαχίτιρ, βὲ γεγγίλμετικ φέτ ἰτιζήτιρ.

Βὲ σίμτι, βὲ τᾶγιμ.

Προσασία φοβιρά, καὶ ἀκαταί.

Γιὰ σαλίχ τζεμλετσὸ μετινλὴ Βαδισᾶ Αἰμάχ, ἀτζαίπ ἰρεζίλ ὀλάνμα-
γιατζακ μετὶν μεπέτ ἰτιζή, χὸρ πάκμα μπιζίμ νιᾶζ χατζετλε-
εμιζέ. μωρίι Χεισιανλαεὶν ὁμωρεκὺ μωκκίμ ἐγλί, χὸκμ ἰπιγλιωὶ
Πατισαχλαεὶ χιφζ ἰτίπ ἰσιρκέ, βὲ πωλαρά Κιογλερτὸ γεγγμὲ
κεβιτινὴ ἰσαὺ ἐγλέ. ζῆρα σοὶ Αἰμαχπᾶμγι Μιεβλὸτ ἐγλετίρ χίγ
γιαλινίς χέμψι μωπαρεκλή.

Παπὰς Αἰβᾶζ ἰπέρ.

Κερέμ ἐγλί μπιζέ Αἰμάχ ἄζιμ πραχουμγγᾶ γγιορέ, νιᾶζ κιλᾶεκ
σαγγᾶ, Καπὸλ ἐγλέ, βὲ ἰσιρκέ.

ΘἩ ῥα σοίσειν μερχαμετλὸ ἰσαὺ ποσλὸ Αἰμάχ, βὲ σαγγᾶ σοῦκρ
ἰπέεις, Πεπρέ, βὲ Οὔβλα, βὲ Αἰζιζ Ρῆχᾶ, σίμτι βὲ τᾶγιμ,
βὲ ἰπετλεεὶν ἰπετλεεμᾶεκ, Αἰμῶ.

Χάλκ. Ρᾶππυλὺ ἰσμίγιλεν, μωπαρεκλέ Γιὰ Παπᾶ.

(Παπὰς.) Σὺκρ ὀλοσῦν Αἰζιζ, μπίρ τζεβχερτέ ὀλαὺ, βὲ ὁμὲρ βε-
ειτζή, βὲ ἄσλα αἶρτ ὀλμαγιαν ἔτζ σοφατᾶ, τᾶγιμ, σίμτι βὲ χίρ-
πάε, βὲ ἰπιτίλ ἰπιτέεκ. Αἰμῶ.

ὄλιμ, Ρ'άππι κεντὶ Μισιχὴ Χεισοζουμου χιλὰς ἐπί. Σιμαβὴ Α' ζιζλιγιντεὶ μιννὲτ ἰετζασινὴ καπούλ ἐπιζέκ, κουβελιγινὴ χιλὰς λιγὴ ζίατε κηβέτιλκεντιρ. μπενλάρ σιλαχ, βὲ ἄτ κηβενὸ ἔβισουφ λάρ, βὲ μπίζ Ρ'άππι Α'μαχιμιζὴ ἰσμίγιλον χατζέτ κηλάεκ. ὀν λάρ σαρπτι γιυιλίπ τωσπλάρ, βὲ μπίζ ἴμα καλκτιν, βὲ μακκὴμ ὀλαπ τωρπκ. Ρ'άππι Πατισαχὰ χελασλίκ βέρ, βὲ σαγγὰ χέρμου κιλ κεντὲ ἰετζὰ ἐτίπ χατζέτ τιλέρσεκ, μιννετιμιζὴ καπέλ ἐγλί.

ΨΑΛΜΟΣ, 20. κ'.

Γιάρεππι, κηβελιγγὲ φεράχ ἐπετζέκ Πατισαχ, βὲ σενὴ χελασλι λιγιγγὰ ζίατε σεβλωετζέκ. Μπειν γιουρεγιντε ὄλαν φάγιπ, βὲ παλάπ ἐπιγινὴ ἰχσαν ὀνὰ, βὲ τωτακλαεζίγλαν τιλέπ ἰετιγινὴ ἐτ τὰ γκεὶ κόμαῖπ, βερτιν. Ζῆρα γετιςτιν ὀνὰ κερεμλὴ ἐγιδικλὴ μω παρεκλίειλον. τζεβαῶρ τωσταὸ τὰτζ κοτουὺ μπουουὺ πασινά. Ο'μὲρ τιλετὶ σεντὸ, βὲ μπενὰ ἐπετιλ ἐβελέτεκ κενλεεὶν ἔζενλεγετὸ βερτιν. Ἰχτισαμὶ ἀζίμτιρ μπουουὺ σενὴ χελασλιγγίγλαν. μπουουὺ οὐζε ενὲ ἰχτισάμ, βὲ γιατζελέ ἐκιαπίρ ιακμέτ ἀρτιρατζάκσιν. Ζῆρα μπενὰ μαπαρεκλίκ βερετζέκσιν ἐπετιλ ἐπετέτεκ, σενίγγ τιζαεγγίγ ναζαεζίγλαν, μπουω φεραχ λωτιρατζάκσιν σεβλώτζιλον. Ζῆρα Πατισαχ Ρ'άππιε οὐμουτλανίρ, βὲ σαὸ Α'μαχίω τεραχουμούγλαν πάγιμ μουκκὴμ ὀλατζάκ. Μεπετιγγ τζοῦμλε σενὴ πυσμαυμαεγγίγ γετισε χάζιρ νάζιρ ὀλα, κηβελιγγ κέσκε τζεμλε σαγγὰ χωσμετ ἐτσουεὶ πελά. Ζῆρα ὀνλαεὶ τιζαεγγίγ ταν ζεμαντὰ ἀπετὲ τζαλί τζοπιε κηπὴ γιόκ ἐπετζέκσιν. Ρ'άππι κεντὶ καζεπίγιλον ὀνλαεὶ τωγιπατζάκ, βὲ ὀνλαεὶ ἀπὲς χελάκ ἐπετζέκ. Ο'νλαεὶν μαξουλουνοῦ γέρ γιοζουωτὸ γιοξελ ἐπετζέξ βὲ σινσιλεμελεεγινὴ ἰνσαὸ σογιουουὺ ἀρασιντὴ γιόκ ἐπετζέκσιν. Ζῆρα ὀνλάρ σαγγὰ κημλίκ κηλτιλάρ, κέμ κητλέρ φίερ ἐτ τιλέρ, ὀκκ κητλερὲ γατίρ κητέιλτιρλερ τωρμαγιά. Ζῆρα ὀνλαρὰ κη ζέπ κηουτρετζέκσιν, βὲ ὀνλαεὶν γιατζελεμὴ κηζεπλιελεεγγὲ χάζηρλα γιατζάκσιν, Γιάρεππι σαὸ γιατζελέ κητρετιγγέ. Τεαπιχλείπ, ὀχευ γιαλήμ σενὴ κητρετλεεγγί.

Σὲκρ ὀλοσὶν Παπαγιά, βὲ Ο'γελὰ.

Βὲ σοχαὸ ἔτζ κηρέτ Α'ζιζ Α'μῶχ. Τζεμλετὸ Α'ζιζ ἔτζ σφρατλί. βὲ, Κηουλερτὲ σακίν ὀλαν Πεπερμιζ. Ζῆρα σενίετιρ.

Τζεμλε πηνλαεὶ γκειτὲ πελέρσεν, ἀρατικιὰ.

Βὲ πηνλαρτὰν σοχαὸ, μπὲ κηραυλαεὶ ὀχάρσεν.

ἔξερμὲ ἀγυρλαστιλάρ. φικισιλιγιμίν σεπεπιντσὸ γιαραλαζιμὶ τζε-
 ἔτ παγλατι τζουρουτῆ. τζεφὰ τζεκτίμ πιουκιουλπὺμ ἰκί κατ οὐλ-
 πὺμ πεμαμάτκλι, χέρκιου γασαβέτ κεζέρτιμ. Ζῆρα ρόντζιπέ ἰσιχ-
 ζὰ ἔτσουεζιμ μπονὶ κοναὶ μεζεγὲ ἀλμακλάειλαν πολπουρτουλάρ, βὲ
 πετεριμπε σιφελίκ κάλματι. Τζεφὰ τζεκτίμ χακίρ καλτίμ ζιατεσίγι-
 λσε, γιερεγιμίν ἀχλωτὰ ἰγγιλτιγὲ νάϊμ ὀλτὺμ. Γιάρεππι χέρτερλε
 ῤαζίπ ὀλμάκ παλαπλιγίμ χουζεργγὰ Πεάτιρ, βὲ γιερεγιμίν για-
 τινὶ σανά μαλίμτιρ. γιουρεκίμ τεφερεσί, κουβερτιμτσὸ ζαίφ καλτίμ,
 βὲ ταχὶ κιοζλεριμίν νουρούτα μποντέ τεκμίλ ντείλτιρ. παγγὰ γιακίν
 ὀλανλάρ, βὲ ποπλαεὶλ καρσί γκετζίπ τερτελάρ. βὲ ἔφαφιμτὰ ὀλαν-
 λαεζιμ ἰρακτὰ τερτελάρ. βὲ ῤαχουμά παλάπ ὀλανλάρ ἔβετλονίπ παρ-
 σικλατιλάρ μπονί. βὲ μπανά κεμλίκ ἰσοβυλέρ πατίλ τζεβαπλάρ
 σογλετιλέρ, βὲ χέρκιου χιανετλίκ τσοουτελέρ. μπὸ ἀτζα πουγ-
 κασεζλουγὰ κιτιρτίμ κοντιμί, βὲ σεσις κίμσε κινὴ ἀγίζιμί ἀτζμα-
 τιμ. βὲ τεγκουσούς, βὲ τζεβαπά κατίρ ὀλμάς κίμσεγε τιοντὺμ.
 Ζῆρα σαγγὰ ἔμπε ἔτιπ Γιάρεππι, σὸν κελὰκ βέρ, Γιάρεππι Ἀλ-
 λαχίμ. Ζῆρα ντετίμκι, τσεμαλαεζιμ παγγὰ φεραχλαύμασιν, βὲ ἀγιακ-
 λαεζιμ τιοῦζ πασκτίτζας, μπονίμ ἔξερμὲ παφραλαστιλέρ. Ζῆρα μπὸ
 τζεφαλαρά χαζήεζιμ, βὲ τζεραλή ἀγυρλαεζιμ χέρπαεὶ καρσιμπατίρ.
 Ζῆρα μπὸ πεναμσελεγεμὲ νάκλ ἔτέεζιμ, βὲ κιοουαχίμ ἰτζὼ καγκι-
 λίγιμ. βὲ τουςμαυλαεζιμ ἀτζα ὀμουρλενίορ, βὲ μπενίμ ἔξερμὲ κετ-
 τίκτζες κεβετλεντιλέρ, βὲ ναχακσαὶ μπαγγὰ χουσουμέτ' κιοουτενλέρ
 τζογαλτί. τζὸν ἔγλικλεζιν μεκαπελεσινέ, παγγὰ κεμλίκ κιοσερεν-
 λέρ καγιπετιμὲ κιοουτελέρ, χέσσε ἔγλικλίκ παλάπ ἔτμεσιντέγιτιλερ.
 Γιάρεππι Ἀλαχίμ ἔλτσὸ φράκμα μπενί, μπεντέν ἰράκ ὀλμα. Γιάρ-
 εππι χελασετλιγιμίν μπενίμ ἰμπατζησισίσιν, καρέρ κίλ μπενίμ μετε-
 τίμ ἰτζὼ.

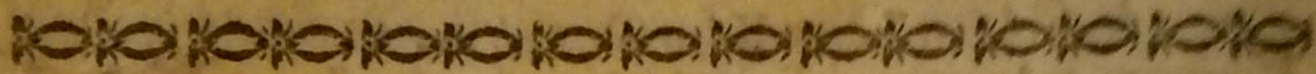
Κίτε.

Γιάρεππι Ἀλαχίμ ἔλτσὸ φράκμα μπενί, μπεντσὸ ἰράκ ὀλμα.

Γιάρεππι χελασετλιγιμίν μπενίμ ἰμπατζησισίσιν, καρέρ κίλ μπενίμ μετε-
 τίμ ἰτζὼ.

Ψ Α Λ Μ Ο Σ, 62. ξβ'.

Ἄλλάχ, μπενίμ Ἀλαχίμ, σαγγὰ σαπαχλανίεμ, Ρ'εχίμ πα-
 λάπ ὀλτὸ σαγγὰ, ὀκ κερὲτ τζεσιτίμπε. Σουστῆς, βὲ κ-
 ρὸ, τζιὸλ ὀλμοῦς γέρ κίτ, πούσεκίλ κιοζεκτίμ πὸν, σὸν Ἀζίζε,
 κεβιγγή, βὲ ἔχτισαμιγὴ πακμαγιά. Ζῆρα παραχίμν σενὼ ταχί
 Aman. Turco,



ΒΕ' ΕΞΑΨΑΛΜΟΖΑ ΠΑΣΛΑ'ΡΙΣ,

Ούζαυτλὲν ἰτιμάτιλαν κελὰν βερμελίγισ. βὲ μεχὲλ ὀλαὺ κίμσε, ἰτι-
μάτιλαν, βὲ Α'λλὰχ κορκεσέγιλαν, πασλάρ τεμεγέ.

Οὐκρ ὀλσὲν σαὺ γιστζελέ γισζεκτέ σακίν ὀλαὺ Α'λλαχά, βὲ γίρ
ἔσενέ σελαμετλίκ ἰσουλαρα ἰρατέτ.

Οὐτζ κερέτ.

Γιάρεππι τσικλαειμί ἀτζάσιν, βὲ μπενίμ ἀγιζίμ σενλὺ μετινλε-
μεγγή νάκλ ἐγκλεγετζέκτιρ. Γκί κερέτ.

ΨΑΛΜΟΣ, 3. γ'.

Γιάρεππι νέαμαν τζεγαλτί μπανά ρεντζιτέ ἔτενλέρ; τζὸκ κίμσελερ
καλκτί ἔσειμέ. Τζὸκ κίμσελερ ντέρ τζανιμπά, μπεντὰ χελασλίκ
γιόκπουρ μπουουὺ Α'λλαχιντὰ. βὲ σοὺ Γιάρεππι γιαρτίμ ἔτιτζήσιν
παγγά, ἰχτισαμίμσιν μπενίμ, βὲ μπενίμ πασιμί γισζελτίπ γιο-
καεὶ καλτιραὺ σσίσιν. Α'βαζίμιλαν Ρ'άππι ἀβάζ ἰττίμ, βὲ Κατὸς
παγιτὰ ἀβαζίμι καπὰλ ἐγλετί. μπὸ ἴλλεμ ἔγικκγγιὰ γιαττίμ, βὲ
ἔγιουκλατίμ, καλκτίμ, Ζῆρα Ρ'άππι μπενίμ γιαρτιμτζίμτιρ. χεζάρ
πίγγ χαλατὰ κόρεμαγιατζακίμ, μπενίμ ἔφαφιμί ἀλανλαρταὺ. Για-
ρεππι κάκλ, χελας ἐγλέ μπενί Α'λλαχίμ. Ζῆρα σοὺ φέτ ἔττιν
τζοῦμλε παγγά πατιμλίγιλεν τσυμανλίκ ἔτενλερί. κιοουαχκερλεεὶν
τιςλιεὶν ἐβαλατίν. χελασλίκ Ρ'άππιβωτιρ, βὲ μουπαρεκλιγλὺ
χαλκιγγτὰ ὀλσουὺ.

Μπὸ ἔγικκγγιὰ γιαττίμ, βὲ ἔγιουκλατίμ, καλκτίμ, Ζῆρα Ρ'άππι
μπενίμ γιαρτιμτζίμτιρ. Γκί κερέτ.

ΨΑΛΜΟΣ, 37. λζ'.

Γιάρεππι καζεπίγγιλεσ παζίρ ἐγλέμε μπενί, βὲ νέταχι ὀβνέγγιλεν
παχλίμ ἐγλέ μπενί. Ζῆρα ὀκλαεῖγγ μπανά κετζτί, βὲ ἐλιγγή
μπαγγά κσβιτδουτιρτὺ. Κοζεπιγγλὺ τίζαρινταὺ τίζεσιτιμὲ σιφελίκ
γιόκπουρ. κιοουαχλαειμίν σεπεπιντεὺ κερικλεειμέ σελαμετλίκ γιόκ-
πουρ. Ζῆρα πωαμουεζουκλαειμ πασιμταὺ οὔσουὺπουρ, ἀγίρ γιὲκ κίπι

γὴ σογλέρμι σενώ; Καρκαλίκ γερτὲ μετζεζετλεϊγγ περὶ ὀλετῆρμι,
 Βὲ χάκ ἀταλετλιγὺ σοὶ πύλμεθρ μεμλεκτὲ πύλῃ ὀλῆρμι; μπὸ
 ἀβάξ ἐττίμ σαγγᾶ Γιάρεππι, βὲ σαπάχλιγιν ἰπαπτιμ σαγγᾶ γε-
 τισέ. νῆϊτζω Γιάρεππι ἔρχεμὸ γκερ κόρσιν; μπὸτὸ γιοζογγῆ τζε-
 βηέρσιν; Χακίεμ μπὸ, βὲ κωτζλιγμτὸτὸε ζαχμειτλεϊμ, βὲ
 γικσεκλονετζεγορὲ ζελήλ ὀλῆμ, βὲ σαστιμ σιστὲμ ὀλῆμ. Καζετλε-
 εἰν σενώ μπὸνιμ ἔξεμὲ γκελτὶ κωτζτι, κορκατμαλαεῖν πυλαττεῖν
 κωρεστριτὶ μπὸνι. Σὲ κινι ἔξαφίμι ἀλτιλᾶρ, χίρκιν τωχὶ μπὸνι
 ζᾶπτ ἐττίλῆρ. τζεφαλαεμταῖ, μπὸτὸτὸ πωλαεμνὸ, γακίε ὀλατλαεῖ,
 βὲ πύλκινζλιεμνὸ ἰράκ ἐττίμ. Μπίπαρχι.

Γιάρεππι Ἀλλάχ μπὸνιμ χελασετλιγίμ, κωττωζλιρτὲ βὲ ἄξαμπᾶ,
 σενώ τίζαεγγτᾶ ἀβάξ ἐττίμ.

Ἰπαπτιμ μπὸνιμ σενὸν χεζερωγγᾶ γκελσίν, χατζετιμὲ κωλάκ βε-
 ρέσιν.

Ψ Α Λ Μ Ο Σ, 101. ρβ.

Ρουχῆμ, βὲ τζέμι ἔξαλεϊμ Ρ'άππιγι, βὲ μπὸνιμ Ἀζίζ ἰσμιμ
 σᾶκρ ἐγλέ. σᾶκρ ἐγλέ Ρ'αχῆμ Ρ'άππιγι, βὲ μπὸνιμ ἰγβαζλι-
 κλαεμνὸ ἐνῆτμα. ὀλκιν σενὸν τζέμλε πωναμουςλουκλαεμνὸ τζεζιτῆ,
 βὲ χασαλιγγᾶ σιφεδὶκ βερτὶ. ὀμρουγγῆ φισαττιᾶ κωρκαρτὶ, μω-
 χαμῆτ κωρεμλέεμνὸν σαγγᾶ πᾶτζ κωγιτιρτὶ. Ρ'αγιπ ὀλεπ τωλάπ ἐτ-
 τικλεϊγγ νερεδὲεμνὸν τὸχ ἐττί σενὸν. κωτζλιγὺ κωρκαλ κωτῶ κινι
 σιφᾶχ γεγγιλωετζέκ. ράχμειτ βερὸ Ρ'άππιτιρ, βὲ τζέμλε ζούμ
 πωλακλαεμνὸν σερᾶτ κωτῶτιρ. Μωσχαῖ κωτὶ γιοκλαεμνὸν περὶ ἐττί,
 πέλ Ἰσραηλὶν ὀλατλαεμνὸν κωτὶ ἰραετλεεμνὸν γκωσερτὶ. Ρ'άππι πε-
 ραχτῆ, ράχμ ἐττιτζῆ, κωρεμνὸν ζίατε μερχαμειτλήτῆρ, σογγωμᾶτεκ
 ὀβκελεμνὸν, βὲ νῆταχι κωζεπινὸν ἐπιτιέτεκ τωτᾶρ. μπίζιμ πωναμουςλε-
 γμῆς ἔξρε ἐγλέμετι, μπίζε, βὲ νῆταχι κωναχλαεμνὸν ἔξρε ἰγβαζ-
 λικ ἐττί μπίζε. Ζῆρα γκερ κιογ γιοζεμνὸν γικσεκλιγὸν κωτᾶρ, Ρ'άπ-
 πι ὀτῶ κορκᾶ κωκλαεμνὸν κωτὶ μερχαμειτινὸν μωκκίμ ἐττί. Ἀνατολ-
 τᾶ πατὶ νῆκατᾶρ φερκλῆγισα, ὀλκατᾶρ ἰράκ ἐττί μπίζετὸ μπίζιμ
 κωναχλαεμνὸν. Νῆσεκὶλ Παπᾶ ὀλατλαεμνὸν μερχαμῆτ ἐτέρσε, ὀσεκὶλ
 μερχαμῆτ ἐττί Ρ'άππι κωτῶτὸ κορκωκλαεμνὸν. Ζῆρα βεκερ ὀλετῆ κω-
 τισὶ μπίζιμ χασίλ ὀλμαμῆζᾶ, φῆκρ ἐττί πωρᾶκ ὀλετῆγεμζᾶ. Ἰ-
 σᾶ κωουλεῖ ὄτ κινι, βὲ πανεῖν τζιτζεκλεῖ κινι πᾶσεκὶλ ζι-
 τζεκλεῖπ ἀτζιλήρ. Ζῆρα πῶ ἰσανᾶ Ρ'αχ γκελτὶ κωτζτι, βὲ κᾶλ-

Ἰβρεὶ μακπούλπουρ ὄμουρλερτέ, πουτακλασμ σσιὶ μὲτ ἐπιζέτιρ.
 ἔμουρτε πούσεκιλ μουπαρικλεγιτζέγιμ σσιὶ, βέ σσιὶν ἰσμιγγέ ἔλ-
 λειμὶ καλτιρατζάγιμ. Μπερλερμὶς κουζού κιπή. Ρ'εχούμ σσιγλασα-
 τζάκ, βέ ἀγιζίμ φεραχλή πουτακλάειλαν σσιὶ ποπιχάτ ἐπιζέι. Εΐ-
 γερ σσιὶ ποσεκιμτέ φίερ ἐτέρσεμιτι, σαπαχλαρτὰ σσιὶ ἀγγάειμ. Ζῆρα
 σσιὶ μπεινὶμ μετετζίμ ὀλτῶν, βέ σσιὶνὸ κανατλαεινὸ γγιολκισὶ ἀλτινὰ
 σεφὰ ἔτέειμ. Ρ'εχέμ σσιὶνὸ ἀρτινὰ καλτὶ, βέ κβετινὸ μπιναὶ γιερ-
 τὶμ ἐγλετί. Βέ πεινὰρ πατίλιτζες τζαιμι ἀρατιλάρ, γεῖν εἰ ἀσαα-
 λεινὰ κιτσιντέρ. Κκιλιτζ χισμινὰ ὄχρασινλάρ, τιλκίλειν παὶ ὄλ-
 σουλάρ. Βέ Πατισάχ Αἰμαχτουάκλεινὸ ἰμπατινὰ φεραχλινὰ, βέ μπε
 Αἰμαχτιάκλειγε χέρκιμσε σσιγινύσα μετλή ὀλατζάκτιρ, ζῆρα χαιλὶκ
 κιστενλεειν ἀγιζὶ καπατι. Κίνε.

Σαπαχλαρτὰ σσιὶ ἀγγάειμ, ζῆρα σσιὶ μπεινὶμ μετετζίμ ὀλτῶν, βέ
 σσιὶνὸ κανατλαεινὸ γγιολκισὶ ἀλτινὰ σεφὰ ἔτέειμ.
 Ρ'εχέμ σσιὶνὸ ἀρτινὰ καλτὶ, βέ κβετινὸ μπιναὶ γιερτὶμ ἐγλετί.

Σαῖρ ὀλσῶν Πειρέ. Αἰμπεῖα, ἔτζ κερέτ.

Βέ Παπὰς Αἰγιον Βῆματαυ τζικάρ, Χεισοζῶν Εἰκόνασινὸ Ὀγγι-
 πῆ, σίρρῶν Τοχλαεὶ ὄχέρ. πασι ἀτζίκ.

Ψ Α Λ Μ Ο Σ, 87. πζ'.

Γιάρεππι Αἰμαχ μπεινὶμ χελασετλιγιμ, κιστεζλερτέ, βέ ἀξιμὰ
 σσιὶν Τίζαιγγιτὰ ἀβάζ ἔττιμ. Ἰπατετιμ μπεινὶμ, σσιὶνὸ χεζ-
 ραγγὰ γκελσὶν, χατζετιμὲ κελὰν βερέσιν. Ζῆρα Ρ'εχέμ κειμικλερ-
 τεὶ πολτῶ, βέ ἔμουρμ παμζῶ γεῖνὲ γικλαστὶ. Κεγιουγιὰ ἐσεὶ κίμσε-
 λειλεν περαπέρ ὀλτέμ. Μετέτ πέλμαγιαν ἰνσαὶ κιπή, πίμσε ὀλτέμ,
 ἔλελέρ ἀρασιντὰ ἀζατλή ὀλτέμ. Μεζαρτὰ ὄλαυλάειλαν μπιρ ὀλτῶμ,
 ὄλαεικὶ παχὶ φίερ ἐγλέμετιν, βέ ὄνλαρέλιγγτεὶν κατζτιλάρ. Μπεινὶ
 πειγγ κειουγιὰ, καρανικλαρὰ, βέ ἔλεμ γγιολκισιὲ φρακτιλάρ.
 σσιὶν ὄβικὸ πεινὶμ ἔξειμὲ κατὶ πῶν μεκκῆμ ὀλτῶ, βέ τζέμὶ καζεπ-
 λειγγὴ παγγὰ γκετιρτιν. Πιλκισλή ὄλαὶ κίμσελεειμι πεντεὶ ἰράκ ἔτ-
 τιν, κεντιλεεινὸ ἀρασιντὰ μπεινὶ ἰκράχ ἔττιλέρ. Τουπουλτέμ πεινὶ
 ὀλτέμ, βέ παχὶ τζικάματιμ. Κιοζλεειμ ζελιμικτεὶν χασαλατι. Χέρ-
 κισν σαγγὰ ἀβάζ ἔττιμ Γιάρεππι, ἔλεμὶ καλτιρτιμ σαγγὰ. χε-
 μετλεειγγὴ ἔλεδερέμὶ γιοσερετζέκισιν; ἔλεμὶ σιφελικτῆ ὄλαυλάρμ,
 ἰσιφαρλικ ἐπετζεκλέρ σαγγὰ; ἀτζαπ μεζαρτὰ ὄλαὶ κίμσε σσιὶνὸ περ-
 χεμινὸ νάκλ ἐτέρμ; βέ σεφιλὶκ ζεπιλ γερλερτέ κίμσε κερτζεκλιγγ-
 γὴ

Τεκράρ Κινέ.

Καπάλ έγλέ μπειμ ιαζιρι Γιάρεπι, Α'ταλέτ χακιετλιγλώ ου-
ζαρέ, βέ Κελέγγυλαι πεφτίς Σεραετινέ γκέλμε.

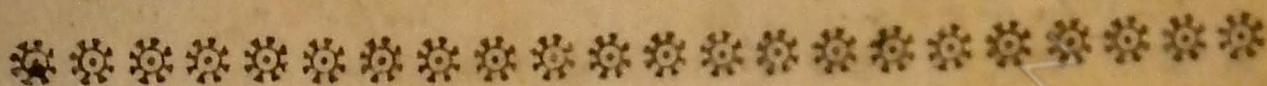
Χάικα Σαλίχ Ρ'εχέν σοίν, μπει πός βέ πρεσ γιολά κελαυλασί.

Σέκρ όλοσύν Πιπερέ, βέ Ο'γαλά, βέ Α'ζίζ Ρ'εχά. βέ σίμιτι βέ
πάγιμ, βέ έπετλεζίν έπετλεζινέπικ, Α'μύ.

Α'μυλάϊα, Α'μυλάϊα, Α'μυλάϊα, Σέκρ όλοσύν σοί Α'μαχά.

Ούτζ Κερίτ.

Τεμάμ όλτώ, Ε'ξάφαλμος, πιχάμτ Α'μαχπαάλλεγι.



ΠΑΝΑΓΙΑ ΒΑΛΙΤΟΥΛΛΑΧΑ'

Υ'ψωμα τζικαρμακ

Η Ε Γ Ε Μ Α Η Ε Τ Η Ρ

ΜΠΟΥΡΑΤΑ ΠΕΑ'ΝΤΗΡ.



Μπιρ Ε'ορπιτέ, μπιρ Κίμσε Μειτζιλής έπτικέ, έιφεία Πα-
παζινή ταβέτ έπέρ. Ιλκ έβίλ Μειτζιλισί χαζιρ, έπέρ,
τζέμλε καγιτίγυλαι περαπερ, βέ Μειτζιλισί Ταβέτ όλανλάρ τζέμ-
λεσι γκελήρ, χέρικεσ καρεσινέ γκιονέ Μειτζιλισίν έβαφιλά όπυρέρ,
κίμσε Μειτζιλισί έλ Σανάμας Παπάς γκέλμεϊντζε. βέ Μειτζι-
λής σααπί, Α'ναπλά καρσί, Μειτζιλισίν Μπιρ Κιοσεινέ μπιρ
Γικσέκ Σουφρά χαζιρ έπέρ, ε'σουσι πέρ πάκ πεσκιρ ποσίρ, βέ
μπιρ Πναγία Εικόνασι κέρ, βέ ίκί παραφινά Εικόναλι, Σαμ-
τανλάειλαι μέμ ιτικέρ, βέ πεχερταίλαι ρέχγιαλή πεχέρ χαζιρ
έπέρ, βέ μφτζιλής πεμάμ όλεντζαγιατεκ, μεμλάρ γιαμαλή, βέ
πεχέρ πετμελίτιρ.

Ι'μιτι Παπάς γκελτικέ τζέμλεσι άγιάκ ε'σειέ Καλκάρ, Παελα-
εινή άτζαρλάρ. Παπάς γκελίσιν βαεϊρ πρεσ Πναγία Εικόνασινα
έτζ κερέτ Σταυροζενε έπέρ, ίτιματίλαι βέ ζεαρέτ έπέρ. βέ πάκ έλ
πκαίματιν έκρέκ άλήρ έλλώ Παπάς, βέ έτζ κιοσε Πναγίαλι υ'ψω-
μα.

μαγιατζάκτιρ. βέ παχί κεντί μεκιανινή πίλμεγτζάκτιρ. βέ λάιν
 Ράμπινώ μερχαμετί οίταν κορκαλαειν ουζεριντέτιρ έπετιλ έπειπικ.
 Βέ άπαλετλιγνέ δλατιαπέκτιρ, βασιετινέ κιουτελερέ, βέ τεμπιχλεεινέ
 φικρ έτενλερέ, οίλαει τεκμίλ έτμεκ έζρέ. Ράππι κιογτέ κεντί κιορ-
 σουσουω χαζίρ έττί, βέ πουουω Πατισαχλιγνέ τζουμλεγι ζάπτ
 έτέρ. Τεσιχατ έγλέιν Ράππιγι τζέμι πουουω Μελείκλεει, Κυβιτέ
 καβή ολαωλάρ, πουουω κελαμινέ κιουτελερέ, πουουω κελαμλαεινών
 σιτασινέ τωμαγια. Τεσιχατ έγλέιν Ράππιγι τζέμλε πενέν κβιτ-
 τλεει, έμειταρλαει πενέν, τεμπιχλεεινέ τωαωλάρ πενέν. Τεσιχατ
 έγλέιν Ράππιγι τζέμι πουων μαχλεκκ. Τεσιχατ έγλέ Ράππιγι
 πενίμ Ρ'εχάμ, χέρ γερετέ πενέν χοκμυ ολτωγυ γερετέ. Μπενέν χοκμυ
 ολτωγυ χόρ γερετέ, Τεσιχατ έγλέ Ράππιγι πενίμ Ρ'εχάμ.

ΨΑΛΜΟΣ, 142. ρμβ'.

Γιάρεππι καπέλ έγλέ ίπατετιμι μπεινίμ, χατζετιμέ κβακ βέρ χα-
 κικετλιγιγγέ γκιουρέ. Α'ταλετλιγγέ γκιουρέ νιαζιμι καπέλ έγλέ
 μπεινίμ. Βέ Κελέγγελασ περαπέρ τεφτίς Σεραετινέ γκέλμε, ζήρα σε-
 νλώ χαζιρρυγγά κίμσε Σαττίκ ολάμας. Ζήρα τωσμαν μπεινίμ Ρ'εχ-
 μη κοβαλατι, ομρερβ γέρ εςκιτε ζάιφ έττί. άχηρ έπετιέτ ε'λαλερ κικί
 Καριωλικλαρά ομρεττε μπεινί, βέ Ρ'εχμυ παγγά ίχμαλ γκιοσερετί.
 μπειτε ολα γιορριγιμ τερεκτί. Εζέλ κιοουλαει χατιρά γκετιρτίμ.
 τζέμλε σενέν άμειτλεγγε τωσνιμ, βέ γιοκταν βάρ έττικλεειγγνέ
 φικρ έπετιτιμ. έμειμι σαγγά καλτιρτίμ. Ρ'εχμυ σβλαίματιν γέρ
 κικίτιρ σενλώ τζαειγγά. Τέζιν έσιτ μπεινί Γιάρεππι, τζανίμ καίπ
 ολπ. Γιεζαγγυ μπεινέν τζεβέρμε, βέ Ζιωτανά ενουλερέ πεγγζέμειμ.
 Βακρπέρ έττίρ παγγά Σαπάχλειν Ρ'αχμετιγγνέ, ζήρα σαγγά σιγιν-
 τίμ. Μααλίμ ολσέν, παγγά Ράππι γιορετζεγιμ γιόλ, ζήρα σαγ-
 γά τεκλίμ έττίμ τζαειμι. Τωσμανλαειμταν χελάς έγλέ μπεινί, Ράπ-
 πι μπεινί σαγγά σιγιντίμ. Ταλίμ βέρ παγγά σενλώ έμειγγνέ έτεγιμ,
 ζήρα σείσιν μπεινίμ Α'μαχίμ. Σαλίχ ε'ραχέν σενλώ, μπεινί τορεου
 γιολά κβακλασιν. ίσμίν ίτζλώ ομρελεντιρετζέκσιν μπεινί Γιάρεππι.
 Α'ταλετλιγνέ ίτζλώ τζαειμι ζελαλετλικτενέ τζικαρατζάκσιν. βέ Κε-
 ρμετλιγνέ ίτζλώ τωσμανλαειμι χελάκ έτετζέκσιν. Βέ τζέμλε ρεντζιτε
 έτενλεει τζαειμα, φέτ έτετζέκσιν, ζήρα μπεινί σενλώ Κελέγγεμ. Κινέ.
 Καπέλ έγλέ μπεινίμ χατζετιμι Γιάρεππι, Α'ταλετλιγνέ ε'ζερέ, βέ
 Κελέγγελασ τεφτίς Σεραετινέ γκέλμε.

Γζλω βίειν Για Χεισιὰ Καρταςλάρ, μαγφιετλίκ βέειν μπού κι-
ραχχερέ.

Βέ μπίζ ντέιζ.

Αΰαχτιάλλε μερχαμέτ ίτιπ, άφ έγλεισίν σενή.

Βέ παρμακλαεινών έτζέγιλαν ΤΨωμαγι τωτάρ τζέζιγε γιαξέικ καλλι-
είρ ντέρ, άβάζιλαν.

Αζίμ όλοσέν ίσιμι.

(βέ μπίζ ντέις.)

Αζίζ έτζ σφατιν.

Βέ ΤΨωμαγι τωταύ, Σταυρόςλαγιν έλλεινι έντιείρ, βέ καλτιείρνιτέρ,

Αζιμετλή Βαλιτωλλάχ μετέτ έγλε μπίζέ.

(Βέ μπίζ ντέις) πινέν ίειτζασίγιλαν Για Αΰλάχ έσιρκί βέ
χελας έγλε μπίζή Αΰλώ.

Βέ σογρα πινέν όχέρεις.

Μακαείζομφόσε πάσαι αίχρεαί.

ΤΖεμλε σινσιλέ Μουπαρεκλέεις σενί Για πικίρ Βαλιτωλλάχ. Ζήρα
μπέρ γερέ σιγίσμαγια Χεισός Αΰαχιμής, σαγγά μεκιαύ έγ-
λεμεγέ τιλετί. Μπιζέτε νε μετλεκι σενί γιαρτιμτζιμής πελτέκ. Ζή-
ρα γκετζέ βέ κινιτίζ, μπίζίμ ίτζλώ ίειτζά έτέρσιν. βέ Πατισαχλι-
ζλώ μεκεμλιγή σενλώ μιννετλεγγιλεν καθή τερέρ. Ο΄λ άτζιλτεσέ πε-
σπιχάτ έτμέγιλεν άβάζ έτέεις σαγγά. Σολάμ τζεμλετσέ νιμετλή,
Ρ΄άππι σενίνιλεν μπιλέτερ.

Βέ σογρα, Αΰξιον έσίν φαΰ όλεγιέρ.

ΡΕ΄ Αΰξιον έσίν φαΰ όλάντζαγετεκ, όλ ΤΨωμαγιακαλτιραύ κίμσε
έλλωτέ ΤΨωμαγιλαν πασι άτζικ πολασίρ, χάλκ πιρέρ παρτζά
άλήρ ίτιμάτιλαν γέρ Παναγίανλω σερκς ίτζλώ. βέ σογρα άρταύ κα-
λανή κεντι έβ, σααπί πεβαπισίγιλεν γέρ τεμάμ έτέρ.

Σέ πολασίπ τεμάμ έττικτέ, Παπάς ντέρ.

Μπιζίμ Κατινιμής Σελταύ τζεμλετσέ πάν Βαλιτωλλάχλώ, τάγιμ πι-
κίρ καλαύ Μαείανλω ζίατε ίειτζαλαει ίτζλώ, μακπέλ όλα μπίζίμ
μπέν νιαζιμής.

(Χάλκ, ντέρ.) Ο΄νέν ίειτζαλαει μεκαπελεσινέ, έσιρκέ, βέ χελας-
λίχ βέρ μπίζέ Για Αΰλάχ.

Κεραμετλή, βέ Τεραχουμλέτουρ Ρ΄άππι, κεντιντεσέ χαφλενσέ κουλλα-
εινά άζίκ βερτί. βέ πουουώ άτταλετλιγή έπετιλ έπετέτεκ μουκ-
κέρτιρ.

μασινὴ τζικαεὶρ χαζὶρ ἑτέρ, μπὶρ ταπαγὰ κόρ, Εὐλόγιον γιουὴ περ
σιντὰ ὄλ ταπακ Γ' φωμαγιλαν τερέρ.

Βὲ ὄχμασσαν μπιεὶ Πάπερ ἡμῶν ὄχέρ.

Βὲ, Δόξα Παῖρὶ ντέρ, Κύειε Εὐλόγιον ἔτζ Κερέτ,

Δίωποτα Αἴγιε Εὐλόγιον. (ντέρ)

Βὲ Παπάς ἀγιακ ἔσωωτὲ τουρούρικαν, Εὐλόγιον καλτιεὶρ Εὐλόγις ἑτέρ,
(ντέρ.)

Χρισὸς Αἴμαχ, Μπαρεκλέ Καλαεγγίν ἀζηνιγὴ, βὲ ἰτζμιεγι
νὴ, ζῆρα Αἴζιζ Κατόςσαν, τάγιμ, σίμιτι, βὲ ἑπετίλ, ἑπετιεῖο
ἑπετλερινέτεκ, Αἴμιώ.

Βὲ σορεὰ τζῆμιεσι ὄτερέρ Μεντζηλισέ, γεμὶκ γέρ.

Βὲ γεμεγὶ γετικτὸ σορεὰ, ὄχμασσαν πιεσι Κινέ ντέρ.

Δόξα Παῖρὶ. Κύειε Εὐλόγιον. Οὐτζ Κερέτ.

Βὲ σορεὰ (ντέρ) Εἴφῶτι σαφρατὰν ἀρταυλαεὶ μπαρεκλέ.

Παπάς Κινέ ἑλλερινὴ Καλτιεὶρ, Εὐλόγις ἑτέρ, (ντέρ.)

Χρισὸς Αἴμαχ, σαφρατὰν ἀρταυλαεὶ Μπαρεκλέ, βὲ πῦ χασιτὲ
ὄνλαεὶ τζομέρτ ἐγλέ, βὲ τζῆμιε ἀλεμιγγτὸ ὄξικ ἐγλέ με.

Βὲ μπῆ ποαὶ ταχὶ ὄχέρ.

Μουπαρεκλή σῆκρ ὄλσῶν σαγγὰ Αἴμαχ, μπιζὴ κοντζλιγιμιζτὸ
πειε μπιζὲ ράχιμ ἐτίπ ἀζικ βερού. χέρ κίμισεγε μαχλεκουγ
γὰ ἀζικ βερού, μπιζὶμ καπλιμιζὴ σεφὰ βὲ φεράχιλαν τεκμὶλ ἐγλέ,
χάττα τάγιμ χέρ ἰκτιζὰ ὄλανλαεμιζτὰν μαχῆμ κάλματικτα, χέρ
τερλα σαλίχ ἀμελερεὶ ἰλεεὶ ὄλαλήμ ἀρταλήμ, Χεισὸς Γισῶς Ρ' ἀπι
μιζιλεν. ὀνῆνιλανκι σαγγὰ ζηνιγῆτ, κεῖῆτ, βὲ χάμτ κερῆκτιρ, βὲ
σετζτὰ Αἴζιζ Ρ' ἔχιλαν περαπέρ, ἑπετιέτεκ, Αἴμιώ.

Γοῦκρ ὄλσῶν σαγγὰ Γιάρεπιτι, σῆκρ ὄλσῶν σαγγὰ Γιά Αἴζιζ, σῆκρ
ὄλσῶν σαγγὰ Γιά Πατισὰχ Σελταὶν, πιζέκι φεραχλὶκ ἔζερε ἀζικ
βερτίλ, Αἴζιζ Ρ' ἔχελαντα τεκμὶλ ἐγλέ μπιζὴ, χάττα σουὼ τζαεγγ
τὰ μακπὲλ πελεναλήμ, βὲ ἰρεζὶλ ὄλμαγιαλιμ, ὄλ βακίτικι χέρκεστιν
ἀμελινὲ γκιρεὶ ἰγβαζλὶκ ἐτίπ σερχῆτ κερτεγγγτὰ.

Δόξα, κῆ νυῦ. Κύειε Εὐλόγιον. γ'. Εἴφῶτι μπαρεκλέ.

Βεἴ πενταὶν σορεὰ ἔβ σαχαπὴ κίμισε γεληρ, πὰν ἑλλερινὴ γεϊκαρ
ἑβέλ, βὲ ἰσέρσε πελεναὶν χαλκὰ πιρέρ ἔρακ μῆμ ἑλεσιεὶρ, βὲ
Εἰκόναλω ὄγγιε ἔτζ πογιὲκ Μετάνοια ἑτέρ, βὲ Παπαζὶν ἐλιγὴ ὄτερ,
βὲ βαεὶρ ἰτιμάτιλαν, ὄλ ταπακτικὶ ὄλα ἔτζ κισὸ Γ' φωμαγι παρ
μακλαεὶγιλαν τεπάρ, βὲ γιεξεγὲ καλτιεὶρ, ντέρ πῶσεκιλ.

εἶαμαν ἀτζαῖπ μετζαζέτ ὀλτῆ,) βερὰτ ὀλαῖ, τριελμῖς κιπὴ που-
 λατλάειλαν, βέ σεφαφλή Μελαῖκλέρ ἐξαριντὰ πυρμάγιλαῖ, οἰεισ-
 κέρ ἀρασιντὰ πεαῖ ὀλοῦρ κιοζουγιούρ. Φεραχτὰ ὀλουω, ντέρ Ἀπόσο-
 λοςλαρα, ζῆρα μπὸ σιζίνιλεν περαπέειμ χέρπαει ἐπετιλ. πού φε-
 ραχλή χεπαει βερτικτὲ ὀλαρὰ Ὀγλουουῶ παραφιντὰ, Ἀπόσολος-
 λαρ πατζῖπ καλτιλαρ χεκμετῆ, βέ Γιάρεππι Γισοῦς Χεισὸς ιηγυ-
 τζεκλεεινῆ, Παναγία Βαλιτουλλάχ ἰματῶ ἐγλέ μπιζέ ὑπὲ ἀβέζ ἰγ-
 τιλέρ. Πάτεχου μεζαρά κιττιλέρ, βέ μουπαρέκ τεινὴ πελάμαῖσιν
 Σουλταῖ Βαλιτουλλάχλῶ, ἐσαχ ἰνάμ ἐττιλέρ, τειγίλεν, ττιεῖ, βέ
 οὔτζ κιοῦῶ ἀρασιντὰ Ὀγλοῦ κιπὴ οὔλκερτεῶ ττιελτιγιῖνῆ, βέ μεζαρ-
 ταῖ κιοτῆ ἐτίπ κιογλερέ ἀγτιγιῖνῆ, Χεισὸς Ὀγλίελαρ περαπέρ Πατι-
 σαχλῖκ σερμεγῆ, ἐπετιλ ἐπετέτεκλι. Ἀμῶ.



ΜΠΟΓΙΟΥΤΚ ΑΨΟΔΕΙΠΝΟΣ.

Παπᾶς Εὐλογιῶς ἐττικτεῶ σοχρά, πασλάεις πῖζ ιεμεγῆ.

Σιμαβὴ Πατισάχ. Ἀζῖζ Ἀΰαχ. βέ κισερλαεινῆ, Κιογλερτῆ σα-
 κιν ὀλαῖ Παπειμῖς. (Παπᾶς ντέρ.) Ὅτι σῶ ἔξιν ἡ Βασιλεία.
 Ἐσικρὴ μπιζῖ Γιάρεππι. 12.
 Γκέλλω σετζτὰ ἐτελήμ. γ. τζῆυλε πενλαεῖ Ποσικοςλωῶ Ἀκολεθία-
 σιτα ἀραῖπ πελάσιν. βέ πασλάεις Ψαλμοζά.

Ψ Α Λ Μ Ο Σ, 4. δ.

Ἐν τῷ ὀπικαλεῖθαί με.

Ψ Ταλετλιγιμῖν Ἀΰαχῆ, νίτζεκι σαγγᾶ νιάζ κκιλτίμ, μπενίμ
 χατζετμῖ καπῶλ ἐγλετῖν, παρλικλιγιμτὰ μπενί κεγγῖς που-
 πού. μερχαμῆτ ἐγλέ μπανα, βέ ἰπατετιμῖ καπούλ ἐγλέ. ἰνσαῶ
 Εὐλατλαεῖ νιτζῆ πῆκ γιβερεκλίσινης; νῆαμαν πετιδιγγῆ ταλίπ, βέ
 κῖζπὴ γιαλασὴ τιλέρσινης; βέ ππίλλω, κεζάληκε Ράππι κοιτὶ βελι-
 σινῆ χεμετλεσπιρτί. Ράππι μπενίμ νιαζιμῖ καπῶλ ἐπετζέκτιρ, ὀαῖ
 χατζῆτ τιλετικτῆ. Ὀβκειγῆ γκέλλω, αῖτζα κικραχὰ τειρῶ. Καπλιτζ-
 πῆ σογλετικλεεινῆ, ποσικλεειγγιζτῆ φῖκρ ἐτίπ πουσουῶν. Ἀταλετλιῖκ

Βὲ σογρὰ Παπᾶς ὑπὲρ.

Σοῦκρ ὄλσῶν σαγγᾶ Γιά Α'μαχ, μπιζὶ ράχιμ ἔτσ', βὲ τζομερ-
 λή παχσιλαειγγταὶ μπιζὴ πεσελῶ, κεντὶ λούτρ κερεμλή ἰσσι
 πεσλουλούγιλαν, χέρπασι, σίμτι, βὲ πάγιμ, ἐπετλιεὺ ἐπιτελερινίτικ,
 Α'μῶ.



ΠΑΝΑΓΙΑΝΗΝ Τ'ΨΩΜΑΣΙ ΓΤΖΗ'Ν,

Νίταρζα βὲ νῆιτζῶ ὄλτωγιῶ, πέρατα πεαίτιρ.

Ἰησοῦς Χεισὸς Ἐφσῆτιμιζ κιογλερὲ τζικίπ, Πίπερινῶ σ'άγ παραφῶ
 ὄπρωκταὶ σογρὰ, βὲ Α'ζιζ Ρ'εχ Α'πόσολοςλαρὰ σακίν ὄλτωκ-
 ταὶ σογρὰ, βὲ παχὶ Α'πόσολοςλαρ χέρπιασι πὶρ γερὲ παγίλματαρ,
 πῆλαετλίκ ἔτμιγῆ, τζοῦμλεσι ποωλαεὶν μπιρ γερτὲ τζέμιτιλερ.
 βὲ σουφραγιά ὄπρωκταεὶν, τῶ ἔπτικεὶ σογρὰ, μπιρ πὸς γερ
 παραίετιλαρ σουφρὰ πασιτῶ, βὲ ὄραγια μπιρ γιαστὶκ κόρκεπουλαρ,
 βὲ γιαστὶγῶ οὔτσιω μπιρ φισλάμ ἐκμὶκ κόρκεπουλαρ, ὄνοῦκι σο-
 γεᾶ Χεισὸς Ἐφσῆτιμῶ παῖ ντῆ γέριτιλερ. βὲ Σοφραταὶ σογρὰ καλκ-
 τιλαεὶν, βὲ τῶ ἔπτικεὶν σογρὰ, σοῦκρ ἔπτικεὶν, ὄλ
 φισλάμ ἐκμὶγὶ ἀλίετιλαρ, ὄνοῦκι Χεισὸς Ἐφσῆτιμῶ παῖνὰ κομῶ-
 σιτιλαρ. βὲ μπομῶ γιοζῆκ καλτιμῆγίλαν ντῆριτιλερ. Σοῦκρ ὄλ-
 σοῦ σαγγᾶ Γιάριππι Α'μαχίμιζ, Σοῦκρ ὄλσοῦ σαγγᾶ. Ζηγιῆτ
 Πετρί, βὲ Ο'γυᾶ, βὲ Α'ζιζ Ρ'εχ. βὲ ἀζήμ ἰσμι ντεγετζεκλερινῆ,
 παργιμὶν κεραισάπκλι, Χεισὸς Ἀνέση, ντῆριτιλερ. βὲ ὄνταὶ σο-
 γεᾶ, Α'ζῶ ὄλσῶν ἔτζ σοφρατὶν ἰσμι ντῆ, Γιάριππι Ἰησοῦς Χει-
 σὸς, μπετ ἰγῆ μπιζὶ ντῆριτιλερ. βὲ μπε γιορτῆμ μπεσενιλ ἀ-
 πῆ καλτιγῆ ὄλερᾶ. βὲ μποῦ ἀπῆ χέρπιασι ὄνλαρτῶ χέρπερετε
 ποῦλοῦσ'αγιτι ἔπειτι, τῆκι Μεβλουπουλάχ Πωαγία ποῦ ποωκταὶ
 κιογλερὲ ἀγίτζαγιαπκλι. βὲ ὄλβακίτικ τζῶμλε Α'πόσολοςλαρ πῶ-
 λουτλαρ βισιπεσίλερ χέρ παραφῶ Κιτλησιρβίφῆ τζῶμ ὄλτωκταεὶν-
 τῶ Πωαγίανῶ μῆβτ ὄλμασι ἰτζῶ, τζαῖς ὄλτωκτε τεκμὶλ ἔπτικε-
 εὐτεὶ σογρὰ,) γιῶ μῆζαρά κοκκῶν σογρὰ, ἔτζ κιομῶ ἀρασι-
 τῶ) πεσῶ ἔτμιγίλερ κεντῆριε, βὲ σουφραταὶ καλκτικῶν σο-
 γεᾶ, ὄλ φισλάμ ἐκμὶγὶ, Χεισὸς Ἐφσῆτιμῶ παῖ ντῆ κοπυκταεὶν,
 ἀπῆρετὶ ἔζερὲ καλτιεῖεκαν, βὲ ἀζίμτιρ ἰσμι ντετικεὶν, (χῆγ

πυρμανίμ ττέμεσινκι κββελοντίμ εζερινέ. έγερ περσούρσιν. παγγα
 ρετζιπέ έτενλέρ, φεραχλανατζακλάρτιρ. μπσι ίλλεμ σενώ μερχαμε-
 τιγγέ σιγιντίμ. Γιερεκίμ φεράχ έπετζέκτιρ σενώ χελασετλιγγέ.
 Παγγα Κερέμ έτεν Ρ'άππιε τσπιχατ έπετζέκτιμ, βέ γιετζελέ Ρ'άπ-
 πινώ ίσρινέ νιάζ κκιλατζάκιμ.

Μερχαμίτ έγλέ, καπέλ έγλέ χαιζετιμι Γιάρεππι Α'λλαχίμ.

Κιοζλεριμέ Σαυκ βέρ, κεζάλικε ελριμέ εγικεκλάμαγιμ. τσμανίμ ττέ-
 μεσινκι κββελοντίμ εζερινέ.

Σακρ όλσέν Πεπερέ. Α'λλιλάια, γ'. βέ Μεταώσια, γ'.

Ε'σιρκέ Γιάρεππι, γ'. Σακρ όλσέν Πεπερέ.

Ψ Α Λ Μ Ο' Σ, 24. κ δ'.

Πρός σέ Κίριε ήρα τόν ψυχλώ μου.

Γιάρεππι Ούρουχουμού σαγγα καλτιρτίμ, Α'λλαχίμ σαγγα σιγιν-
 τίμ, χετζίλ τσμεγιμ έπετιλ. Βέ νίταχι τσμανλαριμ μπσι με-
 ζεγέ κουλλασίν. Ζήρακι τζουμλε σαγγα σάωρ έτενλέρ, άσλα ίρεζίλ
 ελμαγιατζακλάρτιρ. χετζίλ τσσενλέρ πατιλλικ εζερέ πεναμουλουκ
 κιστενλέρ. Γιάρεππι γιορταμλαριγγή παγγα βουκέφ έττιρ, βέ γιολ-
 λαριγγώ ίζλερινή παγγα ταλίμ έττιρ. Κερτζεκλιγγέ κουλαουελά
 μπενί, βέ ταλίμ βέρ παγγα, ζήρα σούσιν μπενίμ Α'λλαχίμ, βέ χε-
 λασετλιγιμ, βέ χέρικιν σαγγα ταγιαντίμ σάωρ έττιμ. Γιάρεππι Κε-
 ραμετλεριγγή φικρ έγλέ, βέ μερχαμετλεριγγή, ζήρα έξελ έβελτσάπε-
 ειτιρ. κειτζιγιμτσάπει κισναχιμι, βέ τζαχιλλιγιμι χαιτιρά τώτμα.
 Γιάρεππι Κεραμετλιγγώ χερμετιγγέ, μερχαμετλιγγώ νέσεκιλισε σού
 φικρ έγλέ μπενί. Σαλίχ βέ τορεδτερ Ρ'άππι. Ο'έν ίτζλώ κισναχτά
 πικλινλαρι τορεδγα τζεκιπ όβιέτ βερετζέκτιρ. Μαζλίμ όλανλαρι
 σερρετέ κλασελαγιατζάκκιρ, βέ μαζλίμ όλανλαρά κεντί γιολλαρινή
 ταλιρλεγιτζέκτιρ. Ρ'άππινώ τζουμλε γιολλαρι, μερχαμετλή, χάκ-
 τιρ, ό'έν βασιτινή, βέ κλαμλαρινή άραγιανλαρά. Γιάρεππι ίσριν
 χορμετιγγέ, κισναχιμά εζαν έγλέ, ζήρα κατι τζόκτερ. κίμτιρ όλ ίν-
 σάκι Ρ'άππιεν κορκαύ; έμρ έγλεσίν όνά Ρ'άππι, ιταλάπ έττιγγή
 γιολέ κισσουώ. Βέ τζανί σαλιχλέρ παλωτά όλατζάκ, βέ μπουουώ
 σισάσι τζιχανί μερίς άλατζάκ. Ρ'άππι κειτιντσού κορκαύ κίμσελε-
 εν μεπτ ίμπατζιλαριτιρ, βέ μπουουάν βασικτι όνλαρά πεσά έπετζέκ-
 τιρ. Κιοζλεριμ χέρπαρι Ρ'άππιετιρ, ζήρα μπε φακ φεινιτσού άγιακ-
 λαριμι

κέρπανή κείειν, βέ Ρ'άππιγε ούμουτ έγγλέιν. τζόν κίμουτ επ-
 λέρ, κίμτιρ πιζέ έγγίικλεβέ κιοσερετζόν κίμουτ; Γιάρεππι μπίζέ σε-
 ού σουφατιγγιώ Νερβέ νισαυλαντί. Γιουρεγιμέ μπουίμ σιγέ φραχ-
 λιγέ βερτίν. Μεγβαταύ ποητάγι, πατέ, ζέϊτ γιαγι πουίλαρταύ άφ-
 ττί τζογαλτί. μπου άχάλ ουζερέ σελαμετλίκ βραχαιλίγιλαυ, για-
 τίπ ουγιουκουγια βαραίμ. Ζήρα σού Γιάρεππι ούμουτλουκ έξερé για-
 λινίζ μπαγγά μερχαμέτ έττίν.

Ψ Α Λ Μ Ο' Σ, 6. 5'.

Κύεε μή τφ θυμῶ σε ελέγξης με.

Γιάρεππι, όβκέγγιλεν ταζίρ έγγέμε μπουί, βέ νέταχι καζεπίγγι-
 λευ τζεφά βέ παγγά. Έσιρικέ μπουί Γιάρεππι, ζήρα κατί ζάφ-
 τικεπούμ. Σαυλίκ βέρ μπαγγά Γιάρεππι, ζήρα κεμικλερίμ ταγιλτί,
 βέ τζανίμ ταχί ζίατε τεφρεστί. Βέ σού Γιάρεππι νέαμαν σιμτιύτεκλι;
 κατλαυτίν. Μερχαμετέ γκέλ Γιάρεππι, άζάτ έγγέ τζανιμί, χελας-
 λίκ βέρ παγγά μερχαμετιγγιώ κερεμετλιγί; ίτζιού. Ζήρα έλαμετέ χα-
 τιρά κειρεύ σενή κίμουτ γιόκπουρ. Βέ ταχί ταμουγα κίμτιρ σαγγά
 ίσιφαρλίκ γκιοσερεύ, Α'χ έτμέμιλεν τακατίμ κάλματι, γκετζέγιλεν
 χέρπαει ποσεγιμί γέικαγιατζάγιμ, ίορτεμύ κιοζ γιασλαρίμιλαν ίσλα-
 τατζάκιμ. κιοζλερίμ όβκετού κειριστί, τζούμλε πουςμανλαριμίν άρα-
 σινπά χετζίλ τρεστέμ. Γράκ όλαν ποντού τζέμλε ποναμεσλεκτά όλαν-
 λάρ, ζήρα Ρ'άππι πονίμ νιαζιμίν χατζετινή καπέλ έγλετί, άγλα-
 μακλαριμίν φεργιάτ σετασινά κελάκ βερτί. Τουητέ Ρ'άππι νιαζιμή,
 Ρ'άππι ίπαπετιμι καπέλ έγλετί. Τζούμλε πουςμανλαρίμ χετζίλ τρε-
 σέν ίρεζίλ όλσενλάρ. Κερί πουςενλέρ βέ ζίατε πέκ χετζίλ τρεσενλέρ
 πέζπαει.

Ψ Α Λ Μ Ο' Σ, 12. 1β'.

Ε'ως πότε Κύεε όπλήση μου εις τέλος;

Γιάρεππι, νετζέ έλτεν φρακτιν μπουί τεμαμάτεκλι; νετζέ γιας τζε-
 βιέρσιν μπεντού; νέζαμανάτεκλι τζανιμά φεσφεσελέρ κογιαγιμ,
 γιαρεγιμέ άτζιλαρ βερέιμ γκετζέ βέ κεινιτζ; Νέ ζεμανέτεκ πουςμανίμ
 παγγά πάσ καλτιρατζάκ; Κερέμ έγγέ, νιαζάρ κκίλ παγγά Γιάρεππι
 Α'μαχίμ. Κιοζλεριμέ σαύκ βέρ, κεζάλικε έλαμετέ έγιουκουλάμαγιμ-

βέ μπου σαγγά έμντ έγλετίμ Γιάρεππι. νπετίμ, σείσιν Α΄μαχίμ, μερίς πανλαείμ σενώ έθιεργγέτιρ. κερτάρ μπενί τερμαλαεμίμ έλιπέν, βέ μπενίμ έγγσεμέ τερσελεεμτσέ. Κελεγγά σεφατιγγή πιαά έγλέ. χελάς έγλέ μερχαμετιγγέ γχιορέ μπενί Γιάρεππι, χετζίλ τέρμεγιμ, ζήρα σαγγά νιάζ κκιλιτίμ. μελχιτλιιέρ χετζίλ τερσέν, βέ γειν σήγ ιτιπινέ έρσιιέρ. χαλώ τετακλάρ σετασίς καλσιυλάρ, άταλετέ καρσί πεναμεζλάκ σογλεχλέρ, μαβρελλάκ βέ ίρεζιλλάκ έζρέ. χήγ έάμασ τζομερτλήτιρ σαλιχλιγίν σενήν Γιάρεππι, έίεκι σειτσό κορκαυλάρ ίτζλώ σακλατίν. σαγγά έμντ έπενλέρ ίτζλώ έγλετίν, ίνσαυλαείν έλατλαεινά καρσί. πουυλαεί χίφζ έπετζέκσιν σεφατιγγή κιολκεσίγιλσν, ίνσαυλαείν καλαπαλιγιταύ. τζατίρ άλτιντά κηπή όρπετζέκσιν πουυλαείν πέτ τζεβαπλή τιλλερτέν. Μεπαρεκλή όλοσέν Ρ΄άππι, ζήρα κεντί μερχαμετινύ σεχηείν έφαφινά χεκεμετλειτιρτί. βέ μπου νικιτιπέ νπετίμ, κιοζλεεργγλώ ναζαεινταύ τουστούμ νπέ. όλ άτζιλτσι χατζετιμίν σετασιή καπούλ έγλετίν, σαγγά άβάζ ίτμέγιλσν. μουχαπέτ γχιοςείν Ρ΄άππιε τζέμλε πουουού βέδιηλεζί, ζήρα Ρ΄άππι χακκι-κετλάκ ντιιέρ, βέ μαβειλλάκ πουτανλαρά γαγέτλε, ζίατε ίγβαζλίκ βελέρ. μουκκέμ τπύρουω, βέ γιερεκινίζ καβή όλοσέν, τζέμλε Ρ΄άππι έμντ έπενλέρ.

Ψ Α Λ Μ Ο Σ, 90. υ.

Ο΄ Κατοικών εν βοηθεία τῆ υψίσεσ.

Α΄ν Ρ΄άππιυώ ίμπατίγιλαν μεκιάν τεταύ κίμσε, σιμαβή Α΄μαχ-
 τιάλλενώ κιολκεσινέ σακίν όλατζάκτιρ. Ρ΄άππιενπεγετζέκτιρ, σεί-
 σιν μπενίμ ίμπαττζίμ, βέ μελτζά σιγινμάμ, Α΄μαχίμ, βέ μπου
 διά έμντ έττίμ. Ζήρα μπά σενή άβτζιλαειν φακινταύ κερταρατζάκ-
 τιρ. βέ κερσικλή πελανίκ τζεβαπταύ. Περπεβλεεργίλσν χίφζ έπετζέκ-
 τιρ σενή, βέ πινέν κανατλαει άλτινά έμντ έπετζέκσιν. πινέν χακι-
 κετληγύ σενή πωσάτ κηπή έφαφιγγή άλατζάκτιρ. Γκετζενλώ σεριντέ
 κοριμαγιατζάκσιν, κιοουπουζουώ ουτζωύ όκουωταύ, καρωλικτά κέζε
 κρετίν, κηπμάλ πυσεμετσό, βέ όγλεν έτζιαπή τζίν σεριντσό.
 Τσοεγγιγγεά χεζάρ πγγ χεζάρ σεγιτανλαρ σάγ παραφφιγταύ πουσε-
 τζεκλέρ, βέ σαγγά άζλα τουκμαζλάρ. Ι΄μερ χέμψ κιοζλεεργγι-
 λσν γήρ έπιτζέκσιν, βέ κιοουαχερλεειν ίγβαζλικλαεινή γχιορετζέκ-
 σιν. Ζήρα νείσιν Γιάρεππι μπενίμ ουμούτουμ, σαύ Α΄μαχί μελτζά
 Αματι. Turco. Κ σιγιν-

λαειμί άζάτ έπιτζέκτιρ. Ναζάρ έγλέ, βέ μερχαμέτ έγλέ παγγά. Ζήρα χακίρ βέ γιαλβιζ Μεβλάτ όλμούς κίμεγιμ. Γιαρκιρίν αφ-
γιατλαεϊ τζογαλτί, παρσικλαειμταύ κερτάρ μπενί. Ναζάρ έγλέ μπενί
εϊμ χακιρλιγιμέ, βέ έμεκ ζαχμετιμέ, βέ άφ έγλέ τζέμλε κινναχ-
λαειμί. Μπάκ τεςμανλαειμί, ζήρα τζόκ όλτωλάρ. Βέ ζέμλε χισουμέ-
τιλεσ ιρέτ έπτιλερ μπενί. Έσιρκέ τζασιμί, βέ χελάς έγλέ μπενί,
χετζιλ τέςμεϊμ, ζήρα μπενί σαγγά έμρέτ έπτιμ. Κεμλίκ πίλμεζμ-
λέρ, βέ τέρς γιόλ κισασιλέρ παγγά καρσί τερτωλάρ, ζήρα μπενί σαγ-
γά σάαφ έγλετίμ γιαρέππι. Γοραηλέ σεά κερτάρ για Άλλάχ, πενέν
χίρτερλε τζεφαλαεινταύ.

Ψ Α Λ Μ Ο Ξ, 30. λ.

Έπί σοι Κύριε ήλπισα.

Γιάρεππι μπενί σαγγά έμρέτ έπτιμ, έπιτίεπκ χετζιλ τέςμεγιμ. Άτ-
ταλετλιζλι χορμετιγγέ χελάς έγλέ, βέ κουρτάρ μπενί. Κελάκ
βίρ παγγά, πέζε άζάτ έτμεγέ τζαλίς. μετέτ έπιτζή Άλλάχ όλ παγ-
γά, βέ σιγιμίς μεκιανά κιτιμίς κιπή χελάς έγλεμεγέ τζαλίς. Ζήρα
σεΐσιν μπενίμ μεπετζίμ σιγιμαύμ, βέ ίσμιν χορμετιγγέ κελασλα-
γιατζάσιν μπενί, βέ κορυγιατζάσιν. Παγγά τεςσέ έπτικλεεϊ φακ-
ταύ κερταρατζάσιν μπενί, ζήρα σεΐσιν μπενίμ γιαρτιμτζίμ Για-
ρεππι. Σεσά έλιγγέ πεσλήμ έπέμ πενίμ Ρ'εχιμί. Γιαρέππι χακι-
κετλή Άλλάχ, κερταρατζάσιν μπενί. κιζπή γιαλαύ πατιλλικλεεϊ
κιπικλεεϊ ιεράχ έγλετίμ, βέ μπενί Ρ'άππιε έμρέτ έπτιμ, μερχαμετ-
λιγγέ φεράχ βέ σερά έπιτζέκτιμ. Ζήρα άλτζακλιγιμαύ μπενίμ να-
ζάρ κιλτίμ, τζασιμί σικλετλερτεσ κερταρτίμ, βέ μπενί τεςμανλάρ έλ-
λερινέ καπάτματιμ. Άγιακλαειμί κογγισλιγγέ τζεκτίμ. Έξάν έγλέ παγ-
γά Γιαρέππι, ζήρα παρλικτάγιμ. Κιοζέμ, βέ τανίμ, βέ καπλίμ,
όβκέγιλεσ παρσικλαεϊ. Ζήρα όμρέμ έζιτ καγκισίγιλαν μπεντεσ ιράκ
όλτε, βέ γιασίμ φεργιάτ έμερεσ κισαλτί. Κεβετίμ ζελαλετλίγι-
λεσ ζαϊρ καλτί, βέ κεμικλεεϊμ ταγιλτί. Τζέμλε τεςμανλαειμταύ ιρε-
ζιλ όλτίμ, βέ ταχί ζίατε κογγισλαειμταύ, βέ πιλκικλεεϊμέ κορκελε
όλτίμ. Μμπενί γκιουρλερ μπεντεσ τερρά κατζτιλάρ. Τερνιμτεσ έλ-
μρέσ κιπή κεσιλτίμ. Καίπ όλμρέσ κάπ κιπή όλτίμ, ζήρα έφαφιμαύ
μεκιαύ έπερ τζόκ κίμσελεειν πέτ τζεβαπλαεινή τεπτεμ. Ούλάρ χέμρε
παγγά τζεμαϊτ περακτικλεεϊντέ, τζασιμί άλμαγιαύ μεσφαρίτ έπτιλερ.

Βέ

Γεῖ πειργγίς, βέ ὄλ ἀλατλάρ, ὀνλαῖκι ΑΨαχτωάλλε παγγᾶ βερ-
τί. ζῆρα ΑΨαχτωάλλε μπιζίμιλεντιρ.

Καραλικτᾶ γκεζοῦ χάλκ, ἀζίμ σαύκ γκιορτῶ. ζῆρα ΑΨαχτωάλλε
μπιζίμιλεντιρ.

Οὐλῆμ μεμλεκετινῶ κιολεκεσιντῆ μεκιάῶ ἔτενλέρ, σιζῆ Νῆρ τογατζάκ-
τιρ. ζῆρα ΑΨαχτωάλλε μπιζίμιλεντιρ.

Ζῆρα ὀγᾶλ μπιζῆ τζοτζῆκ πογτῶ, βέ μπιζῆ βεελτί. κεζάλικε ΑΨ-
λαχτωάλλε μπιζίμιλεντιρ.

Μπουῶν ζαπτζιλγιῖ ὀμουζουτᾶ ὀλτῶ. ζῆρα ΑΨαχτωάλλε μπιζίμι-
λεντιρ.

Βέ πουῶν Σελαμετλιγινῶ σινορῶ γιόκτερ. ζῆρα ΑΨαχτωάλλε μπι-
ζίμιλεντιρ.

Βέ πουῶν ἴσιμι ἀζίμ μεσφαρετίν μουστῆζουσῶ ἀγγιλίρ. ζῆρα ΑΨ-
λαχτωάλλε μπιζίμιλεντιρ.

Χεμετλή ἀτζαῖπ ὀβιῶτ βεελτζίτηρ. ζῆρα ΑΨαχτωάλλε μπιζίμιλεν-
τιρ.

Κεβίτι ΑΨαχτωάλλε, ζαπτζῆ, σελαμετλιγινῶ μπασίτηρ. ζῆρα ΑΨ-
λαχτωάλλε μπιζίμιλεντιρ.

ΑΨηρ γκελετζῆκ ἔπετιῆτ Πεπερίτηρ. ζῆρα ΑΨαχτωάλλε μπιζίμιλεν-
τιρ.

Σᾶκρ ὀλσᾶν Πεπερέ, ΟΨγᾶλᾶ, βέ ΑΨίζ ΡΨουχᾶ. ζῆρα ΑΨαχτωάλλε
μπιζίμιλεντιρ.

Βέ σίμτι, βέ τᾶῖμ, βέ ἔπετιλ ἔπετέτεκ. ζῆρα ΑΨαχτωάλλε μπιζί-
μιλεντιρ.

Βέ σοχαῖ Κινῆ ἰκί παραφτῶ περαπέρ.

Πᾶσεκιλ ὀχουῆρ.

ΑΨαχτωάλλε μπιζίμιλεντιρ, βουκᾶφ ὀλουμ μιῖλετλέρ, βέ ζαῖφ ὀλᾶκ
γγγίλῶ, ζῆρα ΑΨαχτωάλλε μπιζίμιλεντιρ.

ΓΨλκ παραφταῖ.

Τῶ ἡμέραν διελθῶν.

Κιουῶτζῶ κετζιρμέγιλεσ, χουετλᾶκ γκετίειμ σαγγᾶ Γιάρεππι,
Κβέ ττιλίειμι σιτῶ Γιά χελασῆτ, ἀξαμί γκετζέγιλεσ περαπέρ,
παγκᾶ μπαγγᾶ Κιουαχσίς γκετζιριγιῖμ, βέ χελασλίκ βέρ παγ-
γᾶ.

σιγιιτζαμά κοπέν. Σαγγά κερδικλέρ γκέλμυετζέκτιρ, βέ σουλύ με
 κιαιγγά σές γιαραμαζλίκ γιακλάεμαζιατζάκτιρ. Ζήρα κειτί μιλάικ
 λεινέ πμπίχ έπιτζέκτιρ σουλύ ίτζιλύ, σειή κερσουιλάρ χίρ τζέμλε
 γιορεπγέν γιολλαρά. Έξειγγτεν γιαπισαζακλάρ, άελα άγιακιγγή
 ιπασά βέρμαζιάσιν. Έξτορλάρ έξεινέ γκελετζέκσιν, βέ άελαή καπ
 λαί πεπελεγετζέκσιν. Ζήρα παγγά έμετ έγλετί, βέ πινύ κερταρα
 τζάκιμ. Χιαζ έπιτζέκτιρ πουνέν, ζήρα μπσιμ ίσιμ άτιμα βουκάρ
 όλώ. Άβοζ έπιτζέκτιμ παγγά, βέ πινύ έσιπετζέκιμ, τερλικά πε
 τένιλατ πιλέγιμ, κουρταρατζάκιμ πουνέ, βέ πουνέ μερίς παγιαλιγινά
 καίλ έπιτζέκτιμ. Ουζέν έμερλέελεν κληρατζάκιμ πινύ, βέ πινά χε
 λασετλιγιμή γκισερετζέκιμ.

Σέκρ όλσέν Πεπερέ. Άλλιδέια, γ'. Έλαύ έγλε Γιάρεππι, γ'.

Σέκρ όλσέν Πεπερέ. Μεταίσια, γ'.

Βέ σορεά παελάεις, ίκί ταραφαί, πέςεκιλ χεβό όχουμαζιά. Ζιάτε
 άγίρ όβάζιλαν, βέ φάλτιλάρ καρσιδικλή τζεβάπ έτέρ πίρ πινενέ
 πύ βέτζ έξερέ παελάρ.

Αλλαχτάλλε μπιζίμιλτσιτιρ, βουκάρ όλεν μιζετλέρ, βέ ζαίφ όλέν
 γεγγίλιν. Ζήρα Άλλαχτάλλε μπιζίμιλτσιτιρ.

Βέ όπίρ ταραφαί Κινέ πινύ σογλεζέρ.

Βέ σορεά παελάρ Κινέ ίλκ παράφ.

Κυλάκ βέιν τζιχανύ μπίρ πασιταύ, όπίρ πασινάτεκ, ζήρα Άλ
 λαχτάλλε μπιζίμιλτσιτιρ.

Κεβεττέ όλανλάρ γεγγιλίπ ζαίφ όλεν, ζήρα Άλλαχτάλλε μπιζίμιλτσιτιρ.

Έγερ Κινέ κεβετλειρίσις, Κινέ πέσιε γεγγιλίρσινις. Ζήρα Άλλαχ
 τάλλε μπιζίμιλτσιτιρ.

Βέ χίριε φίρ μεσφαρέτ έπέρσειζ, ταγιτίρ Ράππι. Ζήρα Άλλαχ
 τάλλε μπιζίμιλτσιτιρ.

Βέ χίριε τζεβάπ σογλέρσειζ, έξειγγιζτέ κυλμάς. Ζήρα Άλλαχ
 τάλλε μπιζίμιλτσιτιρ.

Σίζιλύ κορκεγγεσταύ κορκαμάγισ, βέ χαφλανίπ πεφρεσμέγισ, ζήρα Άλ
 λαχτάλλε μπιζίμιλτσιτιρ.

Ράππι μπιζίμ Άλλαχτάλλεμιζι όνέν κειτσινή μεπαρεκλέεις, βέ
 πύτερ μπιζέ κορκέ. Ζήρα Άλλαχτάλλε μπιζίμιλτσιτιρ.

Βέ έγερ όνά σιγιισάμ, παγγά άζιζλίκ όλατζάκ. Ζήρα Άλλαχτάλλ
 λε μπιζίμιλτσιτιρ.

Βέ μετ όλατζάκιμ όνά, βέ πουνέν σεπεπινέ χελά όλατζάκιμ. Ζήρα
 Άλλαχτάλλε μπιζίμιλτσιτιρ.

ὄλμῶς, λάκιν Γιαρατίλμαρις, Πεπέιλσα μπὶρ ταπιετιέτιρ, πινῶν σε-
 πιπιτωὶ τζῆμλε Γιοκταὶ βάρ ὄλμῶ. μπίζ ἰνσαυλάρ ἰτζῶ, βὲ μπι-
 ζὶμ χελασετλιγιμιζ ἰτζῶ Κιογλερτὸ ἐνίπ, βὲ Α΄ζιζ Ρ’οχταὶ τσελε-
 νίπ, βὲ πικὶρ Μεεμιτῶ, ἰνσανετλὶκ κισπιτινὴ ἀλίπ κισφελετὶ. βὲ
 Σταυροζὰ γκεελτὶ Ποντίος Πιλάποσου ζεμανιντὰ, βὲ τζεφὰ τζεκτὶ,
 πέφν ὄλμῶ, βὲ Κιπαπλαρὶν ρίγαβὲτ ἐττιγινὴ γχιορὲ, ἔτζ Κινῶ ἀρα-
 σιτὰ μεζαρταὶ ττιελττὶ. βὲ Κιογλεγὲ σακὶν ὄλμῶ, βὲ Πεπερὶν σὰγ
 παραφινὰ ὄτρετῶ. βὲ Κινὲ ζηνγέτιλεν γκελετζέκ ττιελερεὶν βὲ ἔλμλε-
 εὶν σεραχετινὴ κεσίπ χακιμλὶκ ἐπετζέκ. πινῶν κὶ μελκινετλιγινῶ ἀχιρ
 πμαμὶ γιόκτερ ἄσλα. βὲ ταχὶ ἰμῶν γκετιεὶμ, Α΄ζιζ Ρ’οχὰ, ζαπτζὶ,
 ὄμῶρ βειτζὴ, Πεπερτῶ μουπατέκ ὄλμῶ, βὲ Πεπέιλσα περαπέρ, βὲ
 Οὐγέλσαλ σετζὰ ὄλμῶν, βὲ περαπέρ ζηνγετλερεὶ, Πεγαμπερλεὶν
 βασιπσίλεν σογλεζῶ. ἰμῶν γκετιεὶμ, μπὶρ Α΄ζιζ τεμάμ ρεσβλιὲ
 Α΄πόσολοσλαειν βὰζ ἐττιγὴ Ἐκκλησιαγιά. Γκράρ ἐπέμ μπὶρ Βά-
 πτισμα Κιναχλαειν ἄφ ὄλμαλιγὴ ἰτζῶ. ἔλμλερεὶν ττιελμελερεὶν
 ἔμετ ἐτίπ Κατλαίειμ. βὲ ταχὶ γκελετζέκ ἀχιρ ἐπετιέτιν ὄμῶρ-
 ῶ. Α΄μῶ.

Βὲ σοχὰ πινλαεὶ ὄχῶρ ἄβὰζ ἐπέμ. Τζῆμλεσι ἰκισὲρ Κερέτ
 ὄχῶρ. λάκιν ἰλκιντζὴ, ἔτζ κερέτ ττεννιλήρ.

Γιαῶε, τζῆμλερεὶν ἄζιζ.
 Παναγία Δέσποινά Θεοπέε.

Τζῆμλερεὶν Α΄ζιζ Σαλταὶ Μεβλετῶμαχ, ἰετζὰ ἐγλὲ μπίζ Κιν-
 ναχελερ ἰτζῶ. γ. Κερέτ.

Τζῆμλε σιμαβὴ Κεβετλήρ Α΄ζιζ μελεκλερεὶν, βὲ πὰς μελεκλερεὶν,
 μπίζ Κιναχκερλερ ἰτζῶ ἰετζὰ κίλμ.

Α΄ζιζ Πεγαμπέρ Πρόδρομε, Γισῶς Χεισὸς ἐφούτιμιζι Βαπτὶς ἐγ-
 λεφὴ Γωάνη, ἰετζὰ κίλ μπίζ Κιναχκερλερ ἰτζῶ.

Α΄ζιζ μετινὴ Α΄πόσολοσλαρ, Πεγαμπερλερ, βὲ σεχιτλερ, βὲ τζῆμ-
 λε Α΄ζιζλερ, ἰετζὰ κίλμ μπίζ Κιναχκερλερ ἰτζῶ.

Α΄μαχμάμγι Κισφελερεὶν Βελιλήρ μπιζὶμ Α΄ταλαειμὶς. μεχικανε-
 τὶν τζοπαλαεὶ βὲ ταλήμ βειτζίλμει, ἰετζὰ κίλμ μπίζ Κιν-
 ναχερλερ ἰτζῶ.

Φὶτ ὄλμῶμαγι, βὲ φικρὸ σιγίσμαγι, Σταυροζῶν, ἰμαχὲτ Κε-
 βειτὲ ὄμῶρ βειτζὴ μπίζ Κιναχκερλερ ρέτ ἐγλέμε.

Α΄μαχ μερχαμὲτ ἐγλὲ μπίζ Κιναχκερλερ.

Α΄μαχ μερχαμὲτ ἐγλὲ μπίζ Κιναχκερλερ. βὲ ἴσιρκὸ μπιπὶ.

Σοχὰ. Α΄ζιζ Α΄μαχ. Κιογλερτὸ ὄλμῶ Πεπερμὶς.

Καρσικὴ παράφ. Σὺν ὅσῳ Πεπερί.

Τὴν ἡμέραν παρὶθῶν.

ΚΙεντζῶ σαβμάγιλαν Σὺν ἑτέρῳ σαγγᾶ ἑφούτι, βὲ ττιλέειμ σι-
τῶ γιὰ χελασέτ, ἀξαμί γκετζέγιλον περαπέρ, παγισλά παγ-
γᾶ ἱραχατλή γκετζιρέμ, βὲ χελασλίκ βέρ παγγᾶ.

Βὲ σίμτι, βὲ τᾶίμ. Γιὰ τάρᾶρτα περαπέρ.

Τὴν ἡμέραν δεβᾶς.

ΚΙεντζῶ τεμάμ ἑτμέγιλον, πασιχᾶτ ἑτέρῳ σαγγᾶ Γιὰ Ἀζίζ. βὲ
ττιλέειμ σιτῶ γιὰ χελασέτ, ἀξαμί γκετζέγιλον περαπέρ, πα-
γισλά παγγᾶ, σελαμέτ γκετζιρέμ, βὲ χελασλίκ βέρ παγγᾶ.

Σοχᾶ ἰκὶ τάρᾶρτα περαπέρ.

Ἡ ἀσώματος φύσις τὰ χερσβίμ.

Γιάρεππι Χερσβιμλεὶν τζισιμισὶς ταπιετὶ, σσηνὴ τικουμῆς σεταλαεὶν
πασιχατλιγιίλαν ζηγνετλέρ.

Ἀλτι κανατλή Σεραφιμλεὶν ἑτπαγῆ, σσηνὴ κισίλμετικ σεταλάειλαν
Γιατζελέρ.

Βὲ τζῶμλε Μελεκλεεὶν ἑτπαγῆ, σσηνὴ ἄτζ ἄζιζετλή ἀβαζλάειλαν μετινλέρ.

Τζεμλετῶ ἑζέλ ἑβέλσιν ἑπετιετ ὄλαν Πεπερ, βὲ σσηνὴ Ὀγουλουῶ
σσηνίγιλον ζηγνεττέ μπίρ τῶρσιν.

Βὲ Ἀζίζ ὀμυρῶ Ρ'αχῶ μπίρ παγιᾶ ζηγνετιετ κειριμέγιλον, οὐτ-
ζλιγῶ ἄρτ ὀλμαμακληγιγι πεαν ἑτέρσιν.

Γιὰ τζεμλετῶ Ἀζίζ Μεβλετῶχ. Χεισοζῶ γκιουρκελέρ βὲ ὄνᾶ
ἑμεκτᾶρ ὄλανδάρ.

Πεγαμπιρλεεὶμ, βὲ Σεχιετλεὶν τζῶμλε ἑτπαγετὶ, ὀμῶρ ἑλαμσις ὀλ-
μάγιλαν σιζτέ.

Τζεμλε ἰτζῶ πάγιμ ἰεττῶ κκίλῶ, ζῆρα τζῶμλεμις σικλετλερτέγις.

Χάττα ιαπάκ τσεμανῶ ἑζλαλή σσηντῶ κερτελμάγιλαν, Μελεκλεεὶν
ὀχουμασινῶ ἀβᾶζ ἰπελήμ.

Ἀζίζ, Ἀζίζ, Ἀζίζ, ἄτζ Ἀζιζετλή Γιάρεππι, ἑσιρκε, βὲ χελασ-
λίκ βέρ μπιζέ, Ἀμῶ.

Βὲ ὄλσαχατ Ἀλτζᾶκ σέσιλῶ, ντέεις.

Πισᾶω εἰς εἷα Θεόν.

ΓΜαὸ γκετιεῖεις μπίρ Ἀλμαχτᾶλλε, Πεπερῶ, τζεμλενῶ ζαπτζησι-
τά, Γεεῖ, βὲ Κιογιῶ Γιαρατανᾶ, βὲ Κιορμενλεεὶ, βὲ Κιορῆνμε-
φιλεεὶ, βᾶρ ἰπιέ. βὲ μπίρ Ρ'άππι Γησῶς Χεισοζᾶ, Ἀλμαχτᾶλλε-
νῶ μωφρέτ Ὀγληνᾶ, ἑζέτ τζῶμλε ἑπετλερτῶ ἑβέλ Πεπερτῶ Μεβλετ
ἑλασᾶ. Νερταῖ Νῶρ, χᾶρ Ἀλμαχτᾶν χᾶκ Ἀλμαχτᾶλλεγε, Μεβλετ,
ὀλ.

Σὺκρ ὀλοσῶν Πεπερί .

Δάκρυά μοι δὸς ὁ Θεός .

Τ Ἀλάχ κιὸζ γιασλαεὶ βέρ παγγᾶ, νίτζεκι μπίρ κερίτ Κινααχκίρ
Α ἄβρατὲ βερτίν, βέ ἰλαγίκ ἐγλέ μπουὶ ἀγιακλαειγγή ἰσλαταγίμ,
 μπενίκι ὀιλάρ ἰσλαλί γιολτᾶν Κερταρτιλάρ. βέ σαγγᾶ ἰραχιαλήρ σ-
 γκιαμῶς σναγίμ, πᾶκ ἀμελλέρ ἰσιφάειλαν καζανμά. χάτπα μπουὶ τα-
 χὶ ἐσπτεμ σενῶ μωτζεζέτ ἀβασιγγί. ἰτιματίν χελάς ἐγλετί σενή, σεν-
 λαμετλίγιλεν γιολεγγᾶ κίτ.

Βέ σίμιτι, βέ τᾶγίμ.

Σὺ ἀκαταίχιωτον Θεοπέκε.

Γ Ιὰ Μεβλατωλλάχ σενῶ ὄρ κετίρμεγετζεκ ἐμπεγγᾶ σιγιμαγίλαν,
Ι χελασλίκ πελατζάκιμ. Γιάτζεμλετὸ μετίν σενῶ ἰματιγγ μπου-
 τὲ ὀλτεκτᾶ, κέρκμαγιατζάκιμ. τζεμανλαγιμί κοβαλαγίπ γεγγετζέκιμ,
 χέμφο σενῶ ἰματιγγή καλκαὺ κιπὴ οὐζεμι ἀλμάγίλαν, βέ σενῶ
 τζεμλετὸ κεφετλί ἰματιγγᾶ νιάζ κιλμάγίλαν, ἀβάζ ἐτέριμ σαγγᾶ.
 Γιά Ρουλιτᾶν ἰετζαλαειγγίλαν σενῶ χελάς ἐγλέ μπουὶ, βέ καλτίρ
 μπουὶ παρανδικλή μωσκαπέτ ἐγιεκετᾶν σενῶ πεσιπιχατλιγιγγᾶ, σεντεν
 τεὸ ἀλαὺ ὀλατῶ Ἀλλάχὺ Κεφετίγιλεν.

Εἴξω ἐγλέ Γιάρεππι. 40. Κερίτ. Τὺ τμιωτέρων.

Ρ' ἄππινῶ ἰσμίγιλεν μεπαρεκλέ Γιά Παπᾶ.

(Παπᾶ ντέρ.) Δὶ ὀχῶν ἰδᾶ Ἀγίων Πατέρων ἡμῶν.

Βέ πῶ παγὶ ταχὶ ὀχέρ, ἀζήμ Βασίλειοσεν πασί.

Κύειε, Κύειε ὁ ρυσάμφοσ ἡμᾶς.

Γ Ιάρεππι, Γιάρεππι, μπίζή χέρτερλου ἐτζᾶ κιεντῶζ ὀκεντᾶν κουρ-
Ι παραὺ, χελάς ἐγλέ ταχὶ μπίζή γκετζέγιλαν κεζὸ χέρτερλου σερ-
 λερτεὺ. ἀξᾶμ κερπανλιγινᾶ μπίζίμ ἐλλεγιμιζῶ καλτιρμασινὴ καπῶλ
 ἐγλέ. ἰλαϊκ ἐγλέ μπίζή γκετζενῶ βακτινὴ Κινααχσίς γκετζιρελήμ,
 κωλικλερτεὺ ἰντζίνμετεν, βέ μπίζή κερτᾶρ σεγιαντᾶν γκελὸ μπίζέ
 χέρτερλε σερσεμλίκ κορκεσεντᾶν. μπίζίμ τζελαειμιζᾶ ἰντζᾶρ γιου-
 ρεκὶ παγισλά, βέ φικιρλεμιζέ κηκὶ φεσφισεσί βέρ, σενῶ κορκελῶ
 χάκκα σεραειγγῶ πεφτίς ἐτμελινὴ τσενελήμ. κορκεγγελαν μπίζίμ
 πελλεμιζή μιχλά, βέ μπίζίμ γέρ ἔσεντε ὀλαὺ ἐζαλαειμιζή ζαϊφ ἐγ-
 λέ, χάτπα ῥαχατλιγιμιζτᾶ ταχὶ ἐγιεκεμωστᾶ σενῶ σεραειτεγγῶ τ-
 σεντζεμὲ γκιορμεσίγιλεν σαυκλαναλήμ. βέ μπίζτεὸ χέρτερλου ἰλαϊκ
 ὀλμαγια φεσφισελεὶ ἰράκ ἐγλέ, βέ ζιωνλή ταλάπ χαβασλαεινὴ. μπι-
 ζή ἰπατέτ βακτιντᾶ καλτίρ τινὲ καβιλίγιλεν, βέ πεμπιχλεγγῆ ἰσλάχ
 ἐλμάγίλαν, μωφρέτ ὀγλανῶν χιμετίλλε βέ σαλιχλιγιῖλεν, ὀνέγιλαν

Βέ σογρα πῶ Κυραυλαει ὀχάρις.

Φώτισον τῆς ὀφθαλμῶς μου.

Αλλάχ Χεισὸς Κιοζλεμι σαυκλαντίρ, χαλπέττε οὔλουμῖ ἡγιικ-
λάμαγιμ. χαλπέττε ιπέμεσιν παγγᾶ τουςμαίμ, οὔζεινέ Κου-
βιτλεντίμ.

Σὲκ ὀλοσῶν Πιπερέ.

Ἀντιλήπωρ τῆς ψυχῆς μου.

Αλλάχ μπενίμ τζανιμίμ ἰμπατζισί ὄλ, ζῆρα τζὸκ κρυελμῶς φακ-
λαειν ἄρασιπταῦ γκετζέειμ. ὄνλαρταῦ Κερτᾶρ μπενί, βέ χαλας-
λίχ βέρ παγγᾶ Για σαλίχ νίτζεκι ἰνσαῦ ποσῶσιν.

Βέ σίμτι βέ τάιμ.

Ὅτι ἐκ ἰχομῶ παρῆσιάν.

Μέσολε τζοριέτ ἐτμέγισ χεσαφίς Κιναχλαειμῶς ἰτζωῶ, σεντσῶ
Μεβλῶτ ὄλαῦ Χεισοζᾶ ἰειτζᾶ κκίλ Μεβλετωλλάχ πικίρ. ζῆ-
ρα ζίατε Κυβετλίτηρ βαλιτονῶ μινρετί, ἰφείτιγι μιλαϊμλαντιρμαγιαῖ.
τζεμλετσῶ νιαμλῆ κίζ Κιναχκερλεειν νιαζλαεινῆ γκεζὶ κόμα. ζῆρα
Ὀγλῶν μιρχαμίτ σαχαπίτιρ, βέ Κεῖτελίτηρ χαλαςλίχ βερμεγέ, ὄλ-
κι Τοναζῶλ ἰγλετί μπιζίμ ἰτζωῶτε τζεφᾶ τζεκεμεγέ.

Ταχὶ σαῖει Κυραυλᾶρ, κίῶν πεκίῶν ὀχανῶρ, σιρασίγιλαν.

Τῶν ἀοράτων ἰχθρῶν μου.

Γιάρεππι κιορηνιμῶς τουςμαυλαειμῶν ἰζέειμῶ γκελμεγέ ἡγιικκωσωςλουκ-
λαεινᾶ βακίφσιν, βέ ζελαδέτ πιπεριμῶν ζαϊρλιγινῆ πιλήρσιν μπεν-
νί Γιαραταῦ. πῶ σιπειπτε Ρ'οχμῶ σενῶ ἰλιγγέ τεσλήμ ἐπέειμ. σε-
νῶ σαλιχλιγγῶ Κατατλαειγιλαν χίρζ ἰγλε μπενί, χάττα ἡλουμῶ
ἡγιικλάμαγιμ. βέ ἀκλιγέτ κιοζλεμι σαυκλαντίρ, ἰλλαχέτ Κελαμ-
λαγιγγῶ σιρασίγιλαν. βέ χαζῆρ βακιττᾶ καλτίρ μπενί σαναῦ τεσσι-
χᾶτ ἰπῶμ, ἰτζεκι γιάλνιζ σαλίχ ποσῶσιν.

Εἰξᾶ ἰγλε παγγᾶ, βέ Εἰσιρκέ μπενί.

Ὡς φοβερᾶ ἡ κείσις σου.

Γιάρεππι νάμασ κορχυλάτηρ σενῶ σιραετῶν, μελαϊκλέρ τιβαῦ του-
ρμῶρ, ἰνσαυλᾶρ πιειγιρλέρ, Κιταπλᾶρ ἀτζιλῆρ, ἀμελλέρ τεφτίς
ὄλκῶρ, φεσφισέ τσωντζεμελιεῖ σιβαῦ ὄλενῶρ. νέταρζα χόκιουμ ὄλα-
τζᾶκ παγγᾶ, μπενί Κιναχλάειλασ πογῶμ πογιετῶμ; Κίμτιρ μπεν-
νίμ ἀλαβημῶ σοβιουωπουρετζέκ; Κίμτιρ μπενίμ παραυλιγιμῶ ἀγιτιν-
λαγιατζᾶκ; ἰγῶρ σεῖ Γιαρέππι ἰνσαῦ ποσῶ κίπῆ εἰξᾶ ἰτρεῖσιν.

αζίζιτ γινδελιτωϊ έντι, Ρ'άππι Κιογτωϊ γέρ έςενέ μπακτι, τζε-
φατá ολαυλαειν ίγγιλτισινή τειμαγιά, έλμυλακτέ ολαυ είλατλαει α'
ζάτ έτμεγέ. Σιωνά Ρ'άππιω ίσιμιν νάκλ έγλεμεγέ, βί κωτιωϊ
μετινλιγινή κός σερρίφέ. χάλκ πΰσειλε πιρκιέγιλω, βί Πατισα-
χλάρ Ρ'άππιε έμεκτωρ ολμασινά. τζεβάπ έπτι οιά κωτι κουβιτλή
γιολανά. κισυλεριμίν κισαλιελιγινή νάκλ έγλί παγγά. κισυλεριμίν
γαιει καλμασινά κωτιρμε μπωϊ, σισελεριν σισελεσιμύεκτιρ σενύ
σενε ρείγγ. Γιάρεππι έβελ ίζελετω γαιει περικιάν έγλεμύ σείσιπ, βί
Κιογλωϊ σενήν έλ έμεκλείγγτιρ. πωιλάρ χιλάκ ολατζάκτιρ, βί σοϊ
περικιένισαν, βέ τζέμλεσι κωγιμ κηπή ίσκιλεντζέκτιρ. βί πουυλαει
έξάφ όρμεσί κηπή σαρατζάκσιπ, βέ κπτιλ ολατζακλάρτιρ, βέ σοϊ
Κηέ νάσιλίσαν ογλέσιπ, βέ σενύ σισελεριν οξίλμεγαιτζέκτιρ. Κωλα-
ειγγλώ ούλατλαει μεκιά τωπατζακλάρ, βέ ούλαειν ζυρητι έπιτιήκ
πρηε μετιν ολατζάκ.

Γιαχεντι Μιδετινύ Πατισαχή Μωασινύ ίπαπτι.

Κύριε Πρωτοπράτωρ ό Θεός.

Γιάρεππι τζεμλεγι ζάπτ έγλεμύ, μπίζιμ Α'παλαγιμιζύ, Α'βραάμ,
Γσαάκ, βέ Γακωβάν, βέ ούλαειν έταλετ ζυειγετλιγινύ Α'λαχέ.
Γσει, βέ Κιογιε Γιρατωϊ τζέμλε κωυλαειν Γιακισικλή τοταμασίγι-
λων περαπέρ. Τειζή παυλαγιώ έμρ χουκωϊν τζεβαπίγιλω, Γσειν
εϊ τιπινή καπατάν, βέ κωμλή Κορκωλε ίσιμιγγιλεν μπωϊ μωχερλε-
μύ. Σενίκι τζέμλε τιτιρ βέ Κωρχάρ σενήν τζαειγγήν Κωξέτλιγιν-
τέν. Ζήρα ζυγιετλιγινήν αζίμ νμετι άτζάπ μετιτιρ, φείρ ολουμ-
μάς, βέ κωναχκερλερε όβκειγγήν Κορκωτμασι ταγιασιλμάς, βέ Σενήν
ίκραρλιγγήν μερχαμετι χεσαφίσιπ τιλε παπύρ ολμαμάς. Πάπεχ Σοϊ
Γιάρεππι γιετζελέ Αζίμσιπ, Μερχαμετλή, Οβκειγγί σάφρ έτιτζή,
βέ Ρ'άχιμ Τεραχμλέσαν, βέ ίσσυλαειν κωμλιελεριμύ φαεικ γκελήρ-
σιπ. Σοϊ Γιάρεππι, κωχαγετσις έγιλικλεειγγέ γκιορέ. ίσιφάρ γιολε
κισερτιν, βέ σαγγά Κωνάχ έπειλερε μάγφιρέτ γιορταμι κισερτιν,
βέ Κερέμ πρραχμλεβγάν χεσαφισλίϊλω Κωναχκερλερε χελασελικ ίτζύ
κπτελικ έμρ έγλετιν. Γ'μτι Σοϊ Γιάρεππι Κωξέτλιγιν Α'λαχέ, έτα-
λετ ολαυ κίμσελερε Α'βραάμ, Γσαάκ, βέ Γακωβά, σαγγά Κωνάχ
έτμεμλερε τοπελικ κόματιπ. Λάκιν, μπωϊ κωναχκερε κπτελικ κωπεν,
ζήρα κηιζύ κωμκωταϊ ίζτιάτ κωνάχ ίττιμ. Κωναχλαειμ τζογαλτι
Γιάρεππι, Κωναχλαειμ τζογαλτι, βέ κωτιρ νηγιλιμ ππασιμι κωλτι-
επ Κιόγ γιεζινέ πακμαγιά, έπτιγιμ χεσαφίς ζελεμλαρταϊ. νμετιρ
παγλι τζοκ παγλαμακλάειλων ίκί κάτ ολμάγιλω, ππασιμι κωλτι-
ρά.

περαπέρ σούκι μπαρέξιν, βέ τζυμλετσά Α'ζίζ, βέ σαλίχ, βέ όμάρ
βελιτζή Ρ'αχ'γγιλεν περαπέρ, σίμιτι, βέ τάγιμ, βέ ίπιτλεζέν ίπιτ-
λεριέτεκ. Α'μύ.

(Βέ σοχρά ντέεις.) Γγέλλω σιτζπά έτελίμ. γ'. Κερίτ.
Γκεριπέ παστά άρά πάλ, Α'πόδειπνοιοου ίλκ πασινα.

Ψ Α Λ Μ Ο ' Σ, 50. ν'. Γιασράκ. 95.

Κιετζέκ Παράκλισητε άρά πάλ.

Ψ Α Λ Μ Ο ' Σ, 101. ρά.

Κύεε Είσαάκσον τής ποροδχής με, και ή κραυγήμ.

Γιάρεππι ίπατετιμί μπουίμ έσίτ, βέ σεταίμ σαγγά γκελσίν. μπου-
τσά γιαζγγά τζεβήρμε. χέρνε κιντε σικλετέ γκελήρτεμ, παγγά
Κυλαίγγη μεήλ έττίρ. χέρνε κιντε σαγγά γιαζ κιλάρσαμ, τέζιε μπ-
νι έσίτ. ζήρα κιντεζέμ ότζάκ τικτενέ κιν ή σάρφ όλκντε, βέ κεμικ-
λεζέμ κερμενές ότ κιν ή όβαλαντί. ότ κιν ή γιαρχλαντίμ, βέ γιαρεκίμ
κερμενέ, ζήρα έρουτιέμ έκμεκίμ γεμεγέ. ίγγιλτεμεμίν σεπασινταύ κε-
μικίμ τεσιμτσά άίρτ όλτε. τζιόλ κωσά λεγιλεγε πέγγζετίμ παίρ έβλω-
τέ καλμίσ γκετζέ κωσναά τιοντάμ. άγικουσές καλτίμ, βέ ταμτα κα-
λαύ γιαλινίζ σετζεγε τιοντάμ. χέρκιν τεσμανλαζέμ μπουί μεζεκεγί
αλήετιτλαρ, βέ μπουί μετ έτεντέρ παγγά καρσί γεμίν έτερετιλερ.
ζήρα ποσράκ τοζενά έκμείκ κιν ή γετίμ, βέ ίτζεμί κιόζ γιασλαείγι-
λασ καντιρτίμ, σενώ τεζαειγγά ώβκεσιντσά, βέ καζεπιντσά. ζήρα
μετέτ έπετζέγιλεν παγγά, μπουί ρέτ έγλετίν. Κιντελεζέμ κιολκέ κιν-
πή τεσμιγέ όλτε, βέ πούταχι ότ κιν ή Κερμενέμ. βέ σού Γιαρέππι
έπιτιέτ καλήρσιν, Βέ σενώ φίκρ όλκνμαγγ σινσιλετσά σινσιλεγετίρ.
σού καλκτικτά κότε Σιωνά μερχαμέτ κιοσερετζέκσιν, ζήρα βακίττιρ
πενά μερχαμέτ κιοσερμεγε, ζήρα γκελτί γετιστί βακίτ. ζήρα κουλ-
λαζέν όνέν τιασλαεινή μακπέλ γκιουρτελέρ, βέ όνέν πορχγινή Κερέμ
έπετζεκλέρ. βέ μιζλετλέρ Ρ'άππινώ ίσμιντσεν κορκατζακλάρ, βέ τζέμ-
λέ γερίν Πατισαχλαεί σενώ ζηνγετιγγή. ζήρα Ρ'άππι Σιωνά πινά
κογιατζάκ, βέ κεντί ζηνγετίγιλεν γκιουρουετζέκ. πακτι χακιρλεζέν
ίπαπτινέ, βέ όιλαζέν γιαζινή ίρεζίλ έγλέμετι. γιαζιλσίν μπά σάίει
σινσιλεγε, βέ γεγγιλεντσά χάλκ Ρ'άππιγι μετινλεγετζέκ. ζήρα κεντί
Α'ζίζίτ

Παπᾶς. Δι' ὄχων ἱθ' Ἀγίων Πατέρων.

Βέ σοχρά πῆ Τοαὶ σογλέ.

Δείσοτα Θεὸ Πατέρ.

Φοντι Ἀλλάχ, Τζεμλεγι τέταν Πετέρ, Γιάρεππι, Μαρρέτ Εύλάτ,
Γησῆς Χεισός, βέ Κατῆς Ούρῶχ, μπίρ Ἰλλαχίτ, μπίρ Κυβίτ,
Ε'σικῆ μπῶ Κινααχεεὶ, βέ σενῶ πιλτιγίν χοκιουρλουγέ γκιορέ,
Ε'σερκῆ μπῶ Ἰλαϊζίς Κελυγγῆ. Ζῆρα Μπαρέξιν ἔπιτλεξίν ἔπιτλε-
εινίπεκλι, Ἀμῶ.

Γκέλλω Σετζαῖ ἔτελήμ. γ'. βέ σοχρά.

Ψ Α Λ Μ Ο' Σ, 69. ξθ'.

Ο' Θεὸς εἰς τῶ βοήθειά μου.

Ἄλλάχ ἱματῆ ἔτμεμέ μεῖλ βέρ, Γιάρεππι μετῆ ἔτμεμέ γετίς. ἄρ
ἔτίπ ἱρέζιλ ὀλοσωλάρ μπενίμ τζασιμί ταλάπ ἔτεντέρ. Γκει
τιονσεντέρ, βέ ζίατε ἱρέζιλ ὀλοσενλάρ μπενίμ κεμλιγιμί ἰσεφλέρ.
Φέβειτζε γκει τιονσεντέρ ἱρέζιλίγιλεν, παγγᾶ μεζεκίγιλεν πόχ πόχ
πεφλέρ. Σενῶ ἔζεεγγῆ φεράχ, βέ σεβίιτζ ὀλοσῆν τζῆμλεσι, σενῆ
ἀραγιαῖ κίμσελερ Γιά Ἀλλάχ. Βέ τεγελέρ χέρπαει, γιουτζελενσίν
Ρ'άππι, σενῶ χελασετλιγιγγῆ τιλεφλέρ. Βέ μπῶ χακίρ βέ ζελή-
λιμ. Ἀλλάχ ἱματῆ ἔγλέ παγγᾶ. Γμιατζίμ, βέ χελάς ἔτιτζίμ σεί-
σιν, Γιάρεππι γκετζικλέ με.

Ψ Α Λ Μ Ο' Σ, 142. ρμβ'.

Γιάρεππι ἱπαπετιμί μπενίμ Καπήλ ἔγλί.

Κιετζῆκ Παράκλισητε, Ἀραγιαῖ Πελάσιν. γιαφράχ. 92.

Βέ Σοχρά Τεσιχατναμῆ Ὀχγιασίιν.

Δόξα ἐν ὑψίσοις Θεῶ.

Γιετζελέ σαῶ Ἀλλαχτᾶ ζηνγῆτ, βέ γέρ ἔζεειντέ σελαμετλίκ, ἰσσω-
λαρτᾶ ἱρατῆτ μακπυλλῆκ. Τεσιχατῆ ἔτέεις σενῆ, Μπαρεκλέεις
σενῆ, σιτζαῖ ἔτέεις σαγγᾶ, ζηνγετλέεις σενῆ, σᾶκρ ἔτίπ μουταχμῆ
ὀλέρης σαγγᾶ, σενῶ ἄζίμ ἱφτιχαρ σοχρετίν ἱτζῶ. Γιάρεππι Πατι-
σάχ, σιμαβῆ Ἀλλάχ, τζεμλεγι ζᾶπτ ἔγλεφῶ Πετέρ. Γιάρεππι,
μαρρέτ Ὀγῶλ, ἰσᾶ ἔλ Μεσίχ, βέ Κατῆς Ρ'έχ. Γιάρεππι Ἀλλάχ, Ἀλ-
λαχῶν καζασῶ, Πιπεξίν Ὀγῶλῶ, τζιχανῶ Κινααχινῆ καλτιραῶ, Ε'σιρ-
κῆ

ράμαμ. Βέ ραχατίμ γιόπτρ. Ζῆρα ὀβνεγγή ἀζτιρτίμ, βέ ιαπαλι-
 γή σενιὼ τίζαειγγαῖ ἐγλετίμ, ἔμρ χοκμωγγῆ κιάτρετιμ, βέ ἄτρη-
 τιμ φερμαὶ τεμπιχλεειγγή. Βέ Σίμτι περνιμτεὶ γιερέκιλεν ττίζ τζε-
 κέειμ, Σεντεὶ ὄξαν ὄλαν μερχαμετέ νιάζ κιλάειμ. Τζῆρμ ἔττιμ Γιά-
 ρεππι, τζῆρμ ἔττιμ, βέ μπεν κεντίμ πεναμωλεγγωμῆ μπιλίειμ. Ἰά-
 κιν τιλέειμ νιάζ κιλμάγιλαν. Ἀφ ἐγλέ μπενί Γιάρεππι, ἄφ ἐγλέ,
 βέ Κινραχλαείμιλαν μπενί χελάκ ἔτρε περαπέρ, βέ νέταχι ἐπετιέτ
 καρὲς τωῖπ, κεμλικλεειμὶ χητριὰ τωῖάσιν, βέ νέταχι γερὼ εἶ τι
 πλεεινὲ νάιλ ἐγλέ μπενί. Ζῆρα σείσιν ὄλ Ἀῖμαχτιάλλε, ἰσιφαρά γκε-
 λουλεῖν Ἀῖμαχῆ, βέ παγγᾶ κιοσερτζέξιν τζῆμλε σενιὼ Σαλιχετλι-
 γιγγή. Ζῆρα μπενί ἰλαῖκ ὀλμαγιαου ἀζᾶτ ἐπετζέξιν χεσαφίς μερχα-
 μετλιγίν ἄζερὲ, βέ σενὴ χέρταίμ Τεσιχατ ἐτέμ ὀμρεμῆν Κινουλεει-
 τέ. Ζῆρα Σενὴ γικτζελερ κιαμωγῆτ Σιμαβιλεῖν Καβετί, βέ Καῖῆτ
 σενιὼτιρ ἐπετιλ ἐπετέτεκ. Ἀμῶ.

Αῖζίς Ἀῖμάχ. γ. Τζεμλετεὶ Ἀῖζίς ἄτζλῆ. Κιογλερτε σακὶν ὄλαῖ
 Πεπειμὶς. Σενιὼτιρ Μελκιετλίκ.

Βέ σοχᾶ πῆ Κεραλαεί.

Εἰλέησον ἡμᾶς Κύριε.

Εἰρκεῖ μπιζὶ Γιάρεππι, εἰρκεῖ μπιζή. Ζῆρα γιζεμῆς ὀλμαμάγι-
 λαν σαγγᾶ τζεβᾶπ σογλεμεγῆ, πού νιαζή μπιζ Κιουαχκερλερ
 ἄρζ ἐπέεισ σενί Ρᾶππιε, εἰρκεῖ μπιζή.

Σῆκρ ὄλσῆν.

Κύριε εἰλέησον ἡμᾶς.

Γιάρεππι Εἰρκεῖ μπιζή, ζῆρα σαγγᾶ σιγιωτίκ. Ζίατε πέκ ὀβνε-
 λσίμε μπιζῆ, βέ νέταχι μπιζίμ πεναμωλεγγουμωζῆ φικρ ἐγλέ.
 Λάκιν σίμτιτε μερχαμετλή κινὴ μιλαῖμμ πᾶκ μπιζῆ, βέ ἀζᾶτ ἐγλέ
 μπιζή μπιζίμ τεσμαυλαειμιζταῖ. Ζῆρα σείσιν μπιζίμ Ἀῖμαχεμιζ,
 βέ μπιζ σενιὼ χάλκ ὀλμαῖς. Τζῆμλεμῆς ἔμρεγγιγῶ Γικρατιλμασί-
 γις, βέ σενιὼ ἰσιμιγγε Τεσμιγῆ ὄλτέκ.

Βέ σίμτι, βέ τᾶίμ.

Τῆς ὀσπλαγχνίας.

Γιά μεπαρέκ Μεβλατωμάχ, μπιζῆ Μερχαμετ Καππισινὴ ἀτζάσιν.
 Σαγγᾶ ἔμρετ ἐγλεμέγιλεν, χετζίλ τεσμέγις. Σενιὼ βασιτέγγιλεν
 ἀζαπλαρταὶ Κερτελέρες. Ζῆρα σείσιν Χεισιαὶν μιμλετινὼ χελασετλιγῆ.

Εἰρκεῖ μπιζή Γιάρεππι, μ. Σῆκρ ὄλσῆν Πεπερέ.

Τὴν τιμιωτέραν ἴδω Χερεβίμ. Ρᾶππιῶν ἰσιμιγιλεν μεπαρεκλέ για
 Παπᾶ.

Γιάρεππι ἐλ Κυβέτ, ἰμπατζημῖς ὄλ.

Σίχος.) Τεσπιχάτ ἐγλέϊν πονῶ ταβέλ ζερνάγυλασ, Τεσπιχάτ ἐγλέϊν πονῶ ταμπέρ Κανόνελασ.

Γιάρεππι ἐλ Κυβέτ, ἰμπατζημῖς ὄλ.

Στίχος. (Τεσπιχάτ ἐγλέϊν πονῶ τατλή σε;λή ταβελάειλασ, Τεσπιχάτ ἐγλέϊν πονῶ ἀβαζλή ταβελάειλασ. Κισλλεγέτ ιεφεστέ ὄλασ μαχλέκ, Τεσπιχάτ ἐγλεσίν Ράππιγι.

Γιάρεππι ἐλ Κυβέτ, ἰμπατζημῖς ὄλ.

Βέ σορὰ ἴλα πασταῦ τοσιλήρ.

Τεσπιχάτ ἐγλέϊν Αἰμαχτάλλεγι, τζῆμλε Αἰζιζλερίγυλασ περαπέρ.

Βέ ὀπκί ταρνοφταῦ Κινέ.

Τεσπιχάτ ἐγλέϊν πονῶ Κυφετλιγι ἔζερὲ πονῶν.

Βέ Κινέ ἰκί ταράφτα περαπέρ.

Γιάρεππι ἐλ Κυβέτ ἰμπατζημῖς ὄλ.

Σῆκρ ὄλοσῶν Πεπρέ, βέ Ὀγυλά, βέ Καπὸς Ρῆχά.

Κύριε εἰμὴ τὴς ἀγίας σου.

Γιάρεππι ἔγερ σονῶ Αἰζιζλερίν μπιζίμ ἰτζῶ ἰετζά κίλμασαλαεῖτι, βέ σονῶ σαλεχλιγιῶ μπιζέ μερχαμέτ ἔτμισεγιτι, νίτζε κατιετικ. Για χελασέτ μπιζ σονῶ Τεσπιχάτ ἔτμυγέ; σονῖκι χέρταϊμ Μελαϊκλέρ Τεσπιχάτ ἔτέρ; Καπλιμιζέ βεκῶφ ὄλασ Ράππι, κοροῦ μπιζίμ τζαμιζή.

Βέ σίμτι βέ ταϊμ βέ ἐπετλερίν ἐπετλερινέτεκ, Αἰμῶ.

Πολλὰ τὰ πλήθη.

Γιά Μεβλετωλλάχ, ζίαπ τζῶκτερ μπιζήμ Κισναχλαεμιζῶ γιοκινῆ, ἰσαγγά σιγιντίμ γιὰ ζεκίρ, χελασλίκ νιαζλιγιῆ κιλάειμ. Ζαϊφ ὄλασ τζαμιμὲ Κορῶ, βέ ἰετζά ἐγλέ σονῶ Ὀγλεγγά, βέ μπιζίμ Αἰμαχμεζά, παγγά μαγφίρετ παγισλασά, τζῆμλε ἔττιγιμ πεναμεσλίκ ἰτζῶ, Για μεπαρεκλή.

Παναγία Θεοτόκε.

ΠΖεμλετῶ Αἰζιζ Μεβλετωλλάχ, χὸρ πάκμα μπενίμ ὀμρεμῶν ζεμινά, ἰσασά σαχαπλιγιναῖ ἰνάμ ἔτμε μπενί. λάκιν σοντίγγσῶ σαχάπ ὄλ, βέ Ἐσικῆ μπενί.

Τῶ πάσαν ἐλπί.

Κισλλεγέτ ἔμρετμῶ σαγγά πεσλίμ ἔττιμ, Αἰμαχτάλλεσῶ Βαλιπεσῶ, Κιολεγγ ἄλτιντὰ χίφζ ἐγλέ μπενί.

κ' μπιζή, τριαντὸ Κιναχλαεινὴ Καλλιρῶ. Καπὺ ἐγλὲ μπιζίμ
 ριαζιμιζή, Πεπεὶν σάχ ταραφινταὺ ὄπρᾶν, βὲ Ἐσιρκὲ μπιζή. Ζῆρα
 σείσιν φάκατ γιαλινίς Ἀζίζ, σείσιν φάκατ γιαλινίς Ρ'άππι, Γισῆς
 Χεισὸς, Ἀ'λλὰχ Πεπεὶν ζηγυετιντὲ, Ἀ'μῶ. Χέρπασε ἀξάρλεγι Μα-
 παρεκλεγετζέκιμ σενή, βὲ ἴσιμιγγι ἐπετιέτ Τεσιχατ ἐπιτζέκιμ, βὲ
 ἐπετιλῶ ἐπετετλιγιέντεκ. Γιάρεππι ἴμπατζή ὀλῶν μπιζὲ σιουλιετὸ
 σιουλιέγετεκ. μπεὶ ἰετιμ, Γιάρεππι ἴσιρκὲ μπεὶ, τζαμιὰ σιφελίχ
 βέρ, Ζῆρα σαγγᾶ τζέρμ Ἐγλετίμ. Γιάρεππι σαγγᾶ σιγιτιμ, τα-
 λὶμ βέρ παγγᾶ, ἔρρ χοκμεγγῆ κιστεγιμ, Ζῆρα σείσιν μπεὶμ Ἀ'λ-
 λαχέμ. Ζῆρα σειπέτιρ ὀμπερὸν Πιγγαεὶ, σιφαφιγγτὰ σενῶ Νέρ γιο-
 ρετζέκις. Σενὶ πιλοσελερὲ Μέρχαμετιγγῆ γκεγγίς ἐγλέ. Ναίλ ἐγλέ
 Γιάρεππι πῆ γκετζετὲ, μπιζ Κιναχσίς κορναλήμ. Μεπαρέξιν Γιάρ-
 εππι, μπιζίμ Ἀ'ταλαειμιζῶ Ἀ'λλὰχῆ, βὲ ἐπετλερέτεκ ἴσιμιγγ Τε-
 σιχατ ζηγυετιντὲ, Ἀ'μῶ. Γιάρεππι κέσκε μπιζὲ μερχαμετιγγ ὀλ-
 σῶν, νίτζεκι σαγγᾶ ἔμῶτ ἐττίκ. Μεπαρέξιν Γιάρεππι. Ταλιμλέ
 μπεὶ, σενῶ τιλετικλεζέγγιλον. Μεπαρέξιν Γιάρεππι, ταχλιμλέ
 μπεὶ, σενῶ ἔρρ ταλάπ ἰπιγγή. Μεπαρέξιν Γιάρεππι, σαυκλα-
 τὶρ μπεὶ, σενῶ πεμπιχλεγγῆ. Γιάρεππι Μερχαμετιγγ ἐπετιέτ-
 τερ. Ἐ'λλεὶν Γιαραττιῶ Κελαειγγᾶ χὸρ πάκμα. Σαγγᾶ τζαίζτιρ
 Τεσιχατ, σαγγᾶ Κερέκτιρ ζηγυετ, Πεπερὲ, βὲ Ὀ'γλα, βὲ Κατὲς
 Ρ'αχᾶ, σίμιτι, βὲ τᾶίμ, βὲ ἐπετλερὲν ἐπετλερινέτεκ, Ἀ'μῶ.

Πῆρταν πασλάεις Κασόναν Ὀ'χραγιαῶ.

Βὲ σορεᾶ πεμᾶμ ὀλτεκτὰ, ἰτέεις.

Ἀ'ζίζ Ἀ'λλὰχ. γ. Τζεμλετεὸ Ἀ'ζίζ ἐτζλῶ. Κιογλερτὲ σακὶν, βὲ
 σορεᾶ πῆ Κεραῶ ὀχέρκς. Στίχοςλάειλαν περαπέρ.

Καίτε. ἦχος, πλ. β'.

Κύειε τῶ Δυναμίων.

Γιάρεππι ἐλ Κεβέτ, ἴμπατζημὶς ὀλ. Ζῆρα σεντὲν μάατε σιουλετλεεμιζτε
 μπιζὲ μετὲ ἔτεὸ γιόκτερ. Γιάρεππι ἐλ Κεβέτ, Ἐ'σιρκὲ μπιζή.
 (Στίχος.) Τεσιχατ ἐγλέϊν Ἀ'λλὰχτιάλλεγι, Τζεμλε Ἀ'ζίζλε-
 εγγιλον περαπέρ.

Γιάρεππι ἐλ Κεβέτ, ἴμπατζημὶς ὀλ.

Στίχος.) Τεσιματ ἐγλέϊν πενῆ Κεφετλιγι ἐζερε πειῶν, Τεσιχατ
 ἐγλέϊν πενῆ χεσαφίς ἀζιμετλιγι ἐζερε πειῶν.

Γιάρεππι ἐλ Κεβέτ, ἴμπατζημὶς ὀλ.

Στίχος.) Τεσιχατ ἐγλέϊν πενῆ παρῶ σεταισίγιλαν, Τεσιχατ ἐγ-
 λέϊν πενῆ Σατῶρ Κιμφτζέγγιλον.

Κιογλερτέ σακίν όλαν Πιπεριμίς. (Παπάς.) Σενλιτίρ Μελκιετλίχ.
 Εξανέγλε Γιάρεππι. ιβ'. Κερέτ, βέ Ε'σίρκεμπιζή Γιά πικίρ Σαλταύ.

Νιαζιμέτ πασι Σουλταύ Μεμβλουτβλαγά.

Ρ'οχπαύ Παύλος Πείτι. Κερέμ Μονασπεινταύ όλαύ.

Α'σπιλε Α'μόλωτε.

Γιά λεκασίς, κίρ πίλμεξν, Ποζελμά φεσατλιγι κίόρμεξν, τεμίς,
 ζεκίρ κίζ, Γκελιετλάχ Κατίν. Σενλιό άτζαίπ Μεβλάτ έτμίγ-
 γιλσε Α'μάχ Κελαμί, ίνσαλάειλαν μετεχίτ έγλεμέγιλσε, βέ μπιζίμ
 φίτ όλαναύ σινσιλεμιζλιώ ταπιετινή, Κιογλερέ πικιστερτίν. Χέμν για-
 λινίς έμετσεπλαειν έμετσεσν, βέ τζεϊν έζιετιντέ όλανλαειν ίμπατζισί-
 σιν. Σαγγαύ σεγιρτενλαειν χαζίρ κορεγιετζελαείσιν, βέ τζεμλε Χει-
 σιανλαειν σιγινμαλαείσιν. Γκράχ έγλέμε μπού Κιοουαχκει, ίκραχ-
 λιγι, μπούκι μεσπετέ φικιρλέειλεν, βέ τζεβαπλάειλαν, βέ άμετλέ-
 ειλεν κειτιμί γεζαύ μεταλέ έττίμ. Βέ τενιανλιώ λεζετλεεινέ έσειμέμι-
 λον, νίετ ίρατετίμιλεν Κάλ όλτέμ. Λάκιν νίτζεκι Μερχαμετλή Α'λ-
 λαχτεάβεινω βαλιπεσίσιν, μπού Κιοουαχκερ μεκρεφέ ίνσαύ ποσλουτλεκ
 εζερέ μερχαμέτ έγλέ. Βέ μεκρεφ τετακλαειμταύ σαγγαύ άρζ όλουωύ
 Νιαζιμί καπέλ έγλέ. Βέ σεην Όγλενά, βέ ταχί μπιζίμ έφούτιμιζ
 Ρ'άππιε, Βαλιτέ άναλιγινή κελλαυμάγιλαν μιννέτ έγλέ, χάττα παγ-
 γαύ ταχί κειτι σαλιχλιγινλιώ ίνσαύ ποσλαε μερχαμετλιλιγινή άτζσίν.
 Βέ μπενίμ χεσαφίς Κιοουαχλαειμί χεσαπα κειτίρμε, ίσιφαρά γκελε-
 γίμ, βέ κειτι τεμπιχλεεινλιώ μεκκίμ άμετλαει κιοσερσίν μπερί. Βέ
 τάχιμ μπειντέν εζίκ όλμα, νίτζεκι μερχαμετλή, βέ τεραχουμλε, βέ
 σαλιχέτ ποσσεν. Γ'μιτι πέ τενιαπα Καβίμ ίμπατζή βέ μετετζή όλ,
 τεσμουλαειν χετζεμειτωύ κουρταρ μπενί, βέ χελασετλιγε Κουλαουελά
 μπενί. Βέ τζαύ τεσλήμ έτμεμίν βακτιντε, ζελαλέτ τζαυιμά σαχκπ-
 λία έγλέ, βέ πέ τζαυιμταύ ναπακ σεγιτανλαειν καρανλίχ σουρατλαεινή
 ίρακ έγλέ. Βέ όπρη άχιρ Κορκελε σιραετλιώ κιοκνιτε, έπετιέτ τζε-
 χανιλιώ τζεφασινταύ άζατ έγλέ μπενί, βέ σενλιώ Όγλουουώ, βέ
 μπιζίμ Α'μαχιμιζλιώ άνιλά σιγίεμαγίαν ζιγνετινλιώ μிரασκιαει έγλέ
 μπενί. Όλκι ζηγιεπέ Κέσκε ναίλ όλσάμ, Κατινίμ, τζεμλετωύ ζεκίρ
 Μεβλουτβλάχ, σεην μετέτ ίετζάγγιλαν. Σενλιώ μεφρέτ Όγλουουών,
 βέ μπιζίμ Ρ'άππι, βέ Α'μαχτεάβλε, βέ Χελαετλιμιζ Γ'νοεσ Χει-
 εζέιν, κέτρεν ίνσαύ ποσλα Κερεμίγιλσε. Ο'νάκι Κερέκτιρ χέρτερλου
 ζηγιε, ίκαρμ, βέ σιτζε, πιννέν έζελοσίς Πεπείγιλσε, βέ τζεμλε-
 τεύ άζιζ, βέ ταλίχ, βέ όμρη βιετζή Ρ'εχίγιλαν, σίμτι, βέ τάχιμ,
 βέ έπεινιεν έπεινιενίπκ. Α'μλιώ.

Γιάρεππι Ε'σιρκέ. μ'. Βέ σοχρά πῶ παγι.

Ο' ἐν παντί Κιυρῶ.

ΧΕ'ρβακιτ, βέ χέρσαχατ, Κιογῆ βέ Γερῆ σσιζτά ἄλα, βέ σῆρ ὄλαναὶ Χεισός Α'λλάχ. Ο'βκειγέ σάσῶρ ἑτιτζί, βέ τζῶκ περχαμε λῶ, βέ τζῶκ μερχαμετλή. Σατικλεσὶ σεβεῖ, βέ Κιναχακίρλαε ἑσιρ κεισῶ. Τζεμλεγι παβέτ ἐγλεσῶ χελασῖτ ἑτζῶ γκελετζεῖ σαλιχῶ εἰν ἰκραρλιγῆ ἑτζῶ. Σῶ Γιάρεππι μπῶ σαχαττά μπίζιμπ χαιζετ λεριμιζῆ καπέλ ἐγλέ, βέ μπίζιμ ὀμουρμεζῶ σενῶ περχαμετλή ποχῶτ. Μπιζιμ τζαυλαεμιζῆ Α'ζιζλεντίρ, πενλεριμιζῆ ζειρ ἐγλέ φικελεριμιζῆ τζῶλτ, πσωντζεμεμιζῆ τεμιζῆ, βέ μπιζῆ Κερλιλερ τέν, βέ σιζιλαρταῶ, χέρτελε παρλικτῶ χελάς ἐγλέ. Σενῶ Α'ζιζ Μελεκλεείγγιλεν ὀρμέ τζέκ μπιζῆ, χάττα ὄνλαεἰν τζεμχερέγιλασ κορνεμάγιλασ, βέ Κελαῖσλαεμάγιλασ, ἰμανῶ μσοερρέφ, βέ μουτεχῖτ ὄλμασινα γεπελήμ, βέ σενῶ γιαυλασίλμαγιατζακ ζηγιετιγγέ βακῶ ὄλαλήμ. Ζῆρα μπαραέξιν σέν ἑπετλεεἰν ἑπετλεεἰνέτεκλι, Α'μῶ.

Γιάρεππι Ε'σιρκέ. γ', Σῆρκ ὄλσῶν Πεπερέ.

Τῶ τιμιωτέραν τζῶ Χερεβίμ.

Ρ'άππινῶ ἑσιμιγιλεν Μπαρεκλέ Για Παπᾶ.

Βέ Βαπᾶσ Α'βάζ ἑτέρ ντέρ.

Α'λαχταῖλε Μερχαμέ ἐγλεσῖν μπιζῆ, βέ Μπαρεκλεσῖν μπιζῆ, κετῖ σφατινή πεαῶ ἐγλεσῖν μπιζῆ, βέ Ε'σιρκεσῖν μπιζῆ.

Βέ μπιζ Μετάνοια ἑτίπ Γερῆ πσῆεἰς βέ Μετάνοια ἑτέρκεν πῶ παγι ταχί ὄχερρε. Ο'σιος Ε'φραῖμ τασί.

Γιάρεππι βέ Ε'φεντι, μπενίμ ὀμουρμουσῶ ζαπτζισι, πεμπεῖλιχ ἑρχῶ, ἑλ ἑσινή ἀραμακλῖκ, παγιᾶ σεβμελιγῆ, βέ πὸς τζεβαπ σογλεκεκλῖκ βέρμε παγγᾶ.

Μετάνοια. Α'.

ΒΕ' λάκιν ἑτιτάλ ἑρχῶ, μαζλιμλῖκ φικεῖ, σάσῶρ ἑτμελιγι, βέ μεχαπέτ παγιλα παγγᾶ σενῶ Κελεγγᾶ.

Μετάνοια. Β'.

ΠΠέλι Γιάρεππι Σαλταῶ, παξισλαντίρ μπεντί κετῖ μπενίμ Κεταχλαεμι Κιοζεπεγιμ, βέ τῖν Καρτασιμῖν Καγιπετινή ἑτμεγεγιμ, ζῆρα σένσιν Μουπαρεκλή ἑπετλεεἰν ἑπετλεεἰνέτεκ. Α'μῶ.

Μετάνοια. Γ'.

Βέ Κιατζῆκ, ιβ'. Μετάνοιαλαε ταχί ἑπέεἰς. βέ Κινέ ζῆκ ὄλαναὶ παγι ὄχερρε, βέ μπῖρ Μετάνοια ταχί ἑπέεἰς.

Βέ σοχρά Α'ζιζ Α'λλάχ. γ'. τζεμλετέν Α'ζιζῖτ ἑτζῶ.

Κιογ-

ΑΨΟΔΕΙΠΝΟΣ.

Βέ Παπάς πασλάρ πῆ τοαῖ σογλεμεγῶ, ΑΨίμ ἀβάΨιλαν. Βέ
μπίζ Γερῶ εἰλήρ Τιγνέεις ἰτιμάτιλαν.

Δέσποτα πολυέλλε, Κύριε.

ΜΕρχαμετλή, τζῶκ τεραχουμλου Ἐφσίτι, Ράππι Γισῶς Χεισῶς
μπίζιμ ΑΨαχπουάλλε χαΨρετλεριμῖς, Σουλταν τζουμλετῶ ζε-
κίρ μπιζιμ Κατινιμῖς Μεβλουτουάχ, βέ τῶιμ πικίρ Καλαν Μα-
εἰανῶ ἰετΨασίγιλαν, βέ μινετίγιλαν. Μουπαρέκ Κιγματλή, βέ ὀ-
μούρ βεετΨή Σταυροζουῦ Κουβετίγιλαν. ἸΨετλή σιμαβή Κουβετλεῖν
τΨισιμῖς ἰματίγιλαν. Κιγματλή ἰΨετλή Πεγαμπῶ Πρόδρομος,
Βέ Βαπτισή Γωάνησιμ ἰετΨασίγιλαν. ΑΨίΨηγιετλε ΑΨόσολοελαῖν
μινετλείγιλαν. ΑΨίΨ ἰντισαμλή, βέ ζῖατε γεγγιτΨή σεχιτλέελεν.
βελίγι νιαμλή ΑΨαχπουάλλεγι Κισφελουῦ ΑΨαλαεμιΨιλαν. ΑΨίΨ
σατικλεῖν ΑΨαχπουάλλεῖν ΑΨαλαεμιῶ, Γωακείμ, βέ ΑΨνατιν, βέ
τζουῦμλε ΑΨίΨλεριγγῶ σενῶ ἰετΨῶ μινετλείγιλαν. Μπιζιμ ΝιαΨι-
μῖ χαΨετιμιΨή μακπούλ ὀλμοῶς ἔγλε. Μπιζιμ ΚιουαχλαεμιΨῶ
μαγφιρετλιγιῶ παγιελά. Κανατλαεριγγῶ Κιολκεσίγιλαν ὀρτέσιμ μπι-
ζί. Ἰράκ ἔγλε μπιζιτῶ χέρπουρλου τεμαῖν ἔτῶ ὀλαν κίμσεγι. Σελα-
μετλιγιῶ κετίρ μπιζιμ ὀμρεμεΨῶ. Γιάρεππι ἔσιρκε μπιζή, βέ κιαλ-
λεγιτ σενῶ Γιοκταν βάρ ἔτῶ τΨιχανή, βέ χελάς ἔγλε μπιζιμ
τΨαλαεμιΨή, νίτΨεκι σαλιχέτ, βέ ἰτσαν τῶΨῶσεν.

Βέ σοχρά Παπάς Μεταΐοια ἔτέρ ὀρταγιαῖ, τζεμλετῶ.

Συγχαῖς ΑΨλήρ. βέ ντέρ. Μαζήρ πηγιῶρην μπεῶ Κιαναχκερέ,
Γιά ΑΨαχῶν Μπαρέκ Κελλαῖ.

Βέ χάλκ ντέρ. ΑΨαχπουάλλε ἄφ ἔγλεσιν σενῶ Γιά Παπῶ.
Βέ Παπάς πασλάρ ντεμεγῶ, πῆσεκιλ.

ΝιάΨ κιαλήμ πνιαῖνῶ σελαμετλιγιῶ ἰτΨῶ.
Εἰξώμεδα ὑπέρ εἰρή.

Βέ χάλκ ντέρ, ΕΨῶ ἔγλε Γιάρεππι.

Τζῶμλε μινῖν ὀρδόδοξος Χεισιανλάρ ἰτΨῶ.

Μπιζιμ Μῆσοπολιτιμῖς, βέ τζῶμλε μπιζιμ Μισιχί ΚαρταελαεμιΨῶ
ἰτΨῶ.

Μπιζιτῶ ἰράκ ὀλαν ΑΨαλαεμιῖς, βέ Καρταελαεμιῖς ἰτΨῶ.

Λιπαι, Τυκο.

Ι.

Μπι.

Σάϊρε μπίρ Εύχη παχί, Ράππι Γησός Χειρός Εφείτιμιζι.
Ρόχπασ Αϊτίοχοζεν Καίπεσί.

Καί δός ήμιν Δείωσιτα.

ΒΕρ μπιζέ Για Εφείτι εγικαγια βαρτικα, τει βέ τζι ή ίρα
χατλιγιή. Βι Κορβ μπιζή καραλικ εγικασουουω Κιοουα-
χλωτα, βέ χέρτερλε Καραλικλή, βέ κετζελή έζιιτ ζελουματ λάζε-
τιντε. Τειμιζλι παλαπ έττιγη πρτλεειν χουτζουμουου μψι έττιρ,
σοβιουμπύρ ραπακ σεγιταλιω ζιατε κιζκιν γιαυλιμής οχλαγιή, μπι-
ζέκι χαλιολικιλασ χερακετ έπερλερ. Βέ μπιζιμ τειμιζλιω τζεκι βερ-
μελιεω ζαιφλατιρ, βέ μπιζιμ τζουαλε πατιδλκ, βέ φεσατλικ ου-
ζερε όλαφ φικιρλεμιζή κουβιτσις έγλε πουρουσπούρ. βέ παχσιελα-
τιρ μπιζή Για Ράππι Αΰαχ άζιμ σαφ, ουγιαικ πυρς άκιλι-
λασ, ζεκιρ φικιελεσ, γιουριε προυλουζουϊλασ, χαφιφ ουγιουκουγι-
λασ, βέ χίπυρλου σεγιταφ φεφισεσιντε άζατ έγλε μπιζή. Βέ μπι-
ζή ίπαπιτ βακτιπα Καλτιρ, σενλιω πεμπιχλεγιγλιω καβιλιγιίιλασ,
βέ σενλιω χόκιουμ σιραστλεριλιω χακιμλιγιηη κετι φικιρλεμιζτε
μικκιμ πιμασιγίλασ. Σενλιω ζηνετλεμεγγι μπιζέ νιαζετλή παγισ-
λά Τεπιχατ έπλήμ, βέ Μουπαρεκλεγιελήμ, βέ Σούκρ έτελήμ, σε-
λιω μουτζουζετλή τζουμλετε Κιγματλή ίσιμιγγη, Πεπεριν, βέ Ο-
γλουω, βέ Αζιζ Ρ'ουχου, σίρτι, βέ ταιμ, βέ έπετλεειν έπετλε-
εινίπα, Α'μλι.

Υπερσίδοξε.

ΤΖουμλετε Κιγματλή ταιμ πικιρ καλαφ, Μυπαρεκλή Μεβλετλε-
λός, μπιζιμ ίπαπιμιζή σενλιω Ογλουω, βέ μπιζιμ Αΰα-
λαχοιμζα άρζ έγλε, βέ τιλέ, χάτπασενλιω σεπεπιγγέ μπιζιμ τζα-
λαεμιζή χελας έγλισί.

Πασκα μπίρ πα παχί. Αζιζ Γ'ουαυικιοζεν.

Η' έλπίς με ό Πατέρ.

ΜΠοριμ ουμουτζατιμτιρ Πεπερ, σιγιτζαμαμτιρ Ογούλ, μετερ
έπιτζιμτιρ Αζιζ Ρ'ουχ, Για ουτζου Αζιζ, σουκρ ολσουω
σαγγα,

Κιουαγιετ εμπεμε σαγγα πελιμ έττιμ, Αΰαχπαλλενλιω Βαλι-
ποί. Κιολεγγ αλτιπα χιφζ έγλε μπενί.

Σακρ ολσουω Πεπερ. Εζαφ έγλε Γιαρεππι. γ,

Βέ

Α' Π Ο' Δ Ε Ι Π Ν Ο Σ .

εζερὲ τιλιτικλειὲ χατζετλει, βὲ ἔπετιλ χεγιατί. Φίκρ ἐγλέ Γιάρεπ-
πι μπιζ Κιουαχέρ, βὲ χακίρ, βὲ ἰλαγιξίς Κουλαεγγίτα, βὲ
μπιζίμ ἀκλιμιζή σιφαφλαντίρ σενὼ βεκβεφλεγγεν Νουρέγιουλαν,
βὲ κουλαουζλά μπιζί σενὼ τεμπιχλεγγ εζερὲ γιορουελήμ, τζουμλε-
τοὶ ζεκίρ μπιζί Κατιμις βὲ τὰϊμ Πικίρ Καλαὼ Μεβλουτουλάχ
Μαρίανω ἰετζαλαεγγίλαν, βὲ σενὼ τζουμλε Α'ζιζλεγγὼ μιντε-
λεγγίλαν. Ζήρα Μεπαρέξιν σοὶ ἔπετλερὲν ἔπετλεριτέκ, Α'μίω.

Μπογιὰν Α'πέδειπνοζου, τεμάμ ὀλμασί. Πιχάμτ Α'λλαχ-
τάλλε Χατζετλερινέ.



Μπιζέ χισμάτ έγλευρέ, βέ χισμάτ έτμισλέρ ίτζλώ.
 Μπιζέ χισμαμέτ έτσολέρ, βέ μπιζέ μυχαπέτ έτσολέρ ίτζλώ.
 Μπιζέ σιπαρείτζ έπινλέρ ίλαϊκσίς όλανλάρ ίτζλώ, όνλάρ ίτζλώ Νιάζ
 κιλαλήμ,
 Γιασιρλικτά όλανλαείν Α΄ζατλικλαεί ίτζλώ χατζέτ τιλεγελήμ. πιζτέ
 όλανλαείν σελαμετλιγν ή ίτζλώ.
 Χασαδικλαρτά γιατανλάρ ίτζλώ, βέ ταχί Γερίν τζομερτλή μαζικλα
 εί ίτζλώ χατζέτ τιλεγελήμ.
 Βέ ταχί τζούμλε Ε΄βελή κελζινμίς Α΄ταλαειμίς, βέ Καρταςλαειμίς
 ίτζλώ, πέρατα Γιατανλάρ, βέ τζέμλε χέρ σεμπε μέμιν Ο΄ρθόδο-
 ξοςλαείν τζεμπε έλμυκλέρ ίτζλώ.
 Οίλάρ ίτζλώ ταχί τεγελέμ, όλ τζεβαπί, έξασ έγλέ Γιαρέππι,
 Ε΄ξασ έγλέ Γιαρέππι, Ε΄ξασ έγλέ Γιαρέππι.

Βέ σορεά νέρ. Δί άχών ήψ Α΄γίων Πατέρων ήμών.

Βέ τζέμλεμις Παπαζτάν άφλικ αλήεις, Γερέ πσίεις, ίκισέρ ίκί-
 σέρ. βέ Παπας όρταπέ ντερέρ τζέμλεσινν Εύλογίς
 έπέρ. βέ σορεά πς Τοαγι όχούρ Παπας.
 Τζέμλεσινν άρασιτά.

Τοίς μισόσι ή άδικόσιν ήμās.

ΓΙΑρέππι, μπιζέ ζέλμ έπινλεεί, βέ χισμαμέτ έπινλεεί άφ έγλέ, έ-
 γιλίκ έπινλεεί Ε΄γιλίκ έγλέ. Καρταςλαειμιζά, βέ μπιζίμ Α΄κρα-
 παλαειμιζά χιλαςλιγιά κερék όλαν χατζετλεειν ή παγισλα, βέ ταχί έ-
 πετιλ χεγιατί. Χασαδικτά όλανλαεί κορε, βέ σιφελέκ παγισλά όν-
 λαρά. Τειζτέ όλανλαρά σελαμετλικ βέρ. Γιολτά όλανλάειλαν πέρα-
 πέρ όλ. Πατίσαχά ήμπατ έγλέ. μπιζέ χισμάτ έπινλεεί, βέ σατα κα
 βερνλεεί Κιναχλαεινών μαγφιρετλικλεειν ή παγισλά. Μπιζέ σιπα-
 ριτζ όλαν ίλαϊξίς όλανλάρ ίτζλώ, νιάζ κιλμαγια, όνλαεί άζίμ μέρ-
 χαμετλιγγ ήζερ έξασ έγλέ. Γιαρέππι ήλει κελζινμίς Α΄ταλαειμιζί,
 βέ μπιζίμ Καρταςλαειμιζή φικρ έγλέ, βέ ήραχατλικ βέρ όλανλά,
 σολώ σιφαφλή σουφατιγγλώ νεζάρ έττιγν μεκιασλαρά. Φικρ έγλέ Για-
 ρεππι μπιζίμ Καρταςλαειμιζί Γιασιρλικτά όλανλαεί, βέ όνλαεί χέρ-
 τερλα άζαπλαρτάν Α΄ζατ έγλέ. Φικρ έγλέ Γιαρέππι σολώ Α΄ζιζ Ε΄κ-
 κλησαλαειγγτά ήμék τζεκοσ μαζελ βερνλεεί. βέρ όλανλά χιλασετλικ
 ήζερ

Μεπαρέξιν Γιάρεππι.

Μυροφόροι γυωαϊκίς.

ΜΕ Τραγι τεταύ, άβρετλέρ μύραϊλεν γκελμέγιλεν, σενώ μεζαειγγά
 χίγ χελασέτ άγλάειτιλαρ. βέ Μελαϊκ τζεβαπ έττί πουυλαρά
 πεμέγιλεν. νεϊτζω τειλμισι έλουλέειλεν σαγιαρσινίς; ζήρα Αΰλάχ
 κιπν μεζαρταύ τειλιτί.

Σέκρ όλοσέν Πετέρε.

Προσκυωμυ Πατέρα.

ΕΤΖΤΑ έπέρις, Πετέρε, βέ πενέν Ογλανάτα, βέ Αΰζιζ Ρ'εχάτε, Αΰ-
 ζιζ έτζλε σαφατλαρά πέρ ταπιέτ έζερέ, Σεραφιμλέειλεν περαπέρ,
 άβαζ έτμέγιλεν όλ τζεβαπι, Αΰζιζ, Αΰζιζ, Αΰζιζσιν σεν Γιάρεππι.

Βέ σίμιτι, βέ τάγιμι.

Ζωοδότλω τεκίσα.

ΓΙΑ πικίρ, όμερ βεγιτζιγιή Μεβλάτ έγλετιν, βέ χαζρέτ Αΰμι
 Κιναχταύ χελάς έγλετιν, βέ χαζρέτ Εύαγια Κασαφιέτ έτζω φε-
 ραχλιγιή βερτιν, όμερτεν σαρπμις όλασι, πε έμπερ γκετιρτι, σσιτεν
 τεά άλμις, Αΰλάχ βέ ίνσαύ όλαύ Ρ'άππι.

Αΰφιζία, Αΰφιζία, Αΰφιζία. Σέκρ όλοσέν σεν Αΰλαχά.

Ούτζ κερέτ.



ΠΑΣΚΑ ΚΑΙ ΤΕΛΕΡ.

Ούλμεσλές έζερέ, χέρ Τζεμα Ερπεσι Οχενέρ, Αΰμωμοσταύ σοχρέ.

Βέ πε Καϊπελερτε ταχι, χέρ τειντε πε πεϊτ.

Τενιλήρ. Γιαίε.

Μεπαρέξιν Γιάρεππι, ταλιμ βέρ παγγά σενώ Αΰταλετλικλειγγή.

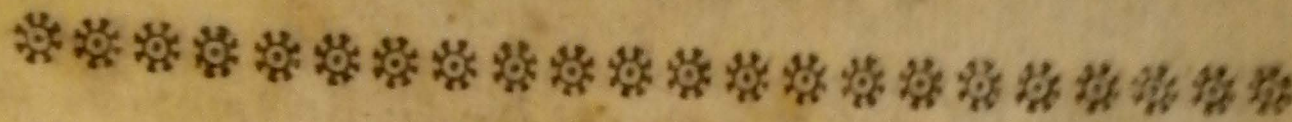
Τών Αΰγιων ό χορός.

ΖΙΖΛΑΓΙΝ έτπαγι, όμπερ πηγγαεινιή πελταλάρ, βέ ταχι τζενε-
 τιν Καπισινι. βέ πεν ταχι τοπελικ γιορταμίγιλαν, Αΰταλέτ γιο-
 λα παλατζάκιμ, Καϊπταύ όλαύ Κογιάν πενίμ. Για χελασέτ, ταβίτ
 έγλε μπεσι, βέ χελασλικ βέρ παγγά.

Μεπαρέξιν Γιάρεππι.

Οί πέν Αΰμιόν.

ΑΛΑΧΑΨΑΨΑΨΑΨ, Ογλανι Τελαλιτ έτενλερ, βέ κηζά κιπν κερπαύ
 έλταλάρ όνεν γιορτα, βέ Για άζιζλιρ, έπετιέτ βέ μηπαρικ όμου-



Κ Α Ι Τ Ε Λ Ε Ρ .

Αμωμοστα σοχα ὄχανα Καϊτελέρ, Χεισός Εφάτινω τειλμοσι ἔζερί.

Τζῆμλε σενωλὸ Κυριακλιευντὲ ὄχαναλάρ.

Χέρπιρ Κεραὸ πασινα, πῆσεκιλ ντέεις.

Μεπαρέξιν Γιάρεππι, ταλίμ βέρ παγγᾶ, σενωλὸ Απαλετλικλεγιγι.

Εὐλογηπὸς εἰ Κύριε.

Τῶν Ἀγγέλων ὁ δῆμος.

ΜΕλικλιεῖν, ἐτπαγὸ πατζῆπ καλτὶ γχιορτικτὲ, σὸ πεφὰτ ὄλτου-
γουγγτᾶ, βὲ ἄλμαῖν Κυβιτινὴ φέτ ἐττιγιγγτὲ χέγ χελασῆτ,
βὲ κειτίγγιλσε παραπέρ Αἰδᾶμ ἀπαγι Καλτιρτιγιγγτᾶ, βὲ ταμούγ
τζεχουμτσὸ τζῆμλισιν Αζᾶτ ἐττιγιγγτὲ.

Μεπαρέξιν Γιάρεππι.

Τὶ τὰ μύρα, συμπαθῶς.

ΓΙᾶ ἀβρετλέρ, νῆιτζλω μύραγι κιοζ γιασλαεῖγίλαῶ σφρέρσινις γάμ
ἀτζιτῆγίλαῶ; μεζαρτᾶ σιφαφλασαῶ Μελαῖκ, ἰτζεβᾶπ ἐττὶ μύραγι.
κιτιρσελιρέ. Ππάκι σιζ μεζαεὶ βὲ φεραχλαῶλω. ζῆρα χελασῆτ μεζαρ-
τᾶ ττιεῖσι.

Μεπαρέξιν Γιάρεππι.

Λίαν φρωί.

ΠΕκ σαπάχ, μύραγι πεταῶ ἀβρετλέρ σι. ρτιλέρ, μεζαεγγᾶ φερ-
γιατ ἀγλαμάγίλαῶ. λάκιπ πινλαρά, Μελαγίικ γκελτὶ νπετί. φερ-
γιατ ζιμασι σαβισὶ ἀγλάμαῶ, βὲ Αἰνάσασιγι Αἰπόσολοσλαρα πεαῶ
ἔττι.

Με

Βέ σίμιτι βι πάγιμ.

Χαῖρε σεμνή.

ΓΕλαμ σαγγά μιλαγιμ κίς, Α'μαχταάλεγι τευλίχ ε'ζερί Μεβλάτ
έγλεβ' τζεμλεσιώ χελασετλιγιή ίτζλώ. σονιό σιπιπίγγιλεσ τζου-
ιετέ ναίλ όλτιν, Για ζεκίρ μπαρεκλή Μεβλατωμάχ.

Α'μηνεία, Α'μηνεία, Α'μηνεία σάκρ όλσάν Για Α'μ.

Ούτζ κερέτ.

τισμα-
τιέπ,
για



Ο'ΡΘΟΖΟΥΝ ΕΤ'ΑΓΓΕΛΙΟΣΟΥΝ

Τεμαμινταύ όχοιωαύ σονιού χέρ Κυριακιλεριτέ. Γιαί. Ανάσασι
Χεισε Διασάμφοι.

ΧΡισός Ε'φούτιλιω τιελμεσιπέ βικιό όλπ Α'ναμάγλιω, σιτζα
έπελήμ Α'ζιζ Ρ'άππι, Γησός Α'μαχά, φάκατ γιάλιζ Κιου
ναχσίς όλανά. Για Μεσιχ Σταυροζαγγά σονιό σιτζα έπερι, βέ σ
νήν Α'ζιζ τιελμεγι σάκρ έτιπ ζηγιετλίεις. Ζήρα σείσιμ πιζιμ Α
λαχεμις, σοντέν μάατε κίμσιγι πιλμεγις, σονιό ίσιμιγγη πσιμιγι
έπερις. Γκέλλω τζεμλε Χεισιωλάρ, σιτζα έπελήμ Χειτός Ε'φούτιλιω
Α'ζιζ τιελμεσινή. Ζήρα ίσε Σταυρός βιτζίγιλεσ γκελι Κικιλαγυτ
τωιαγια φεράχτιρ. Χέρπαο Ρ'άππιγι μπαρεκλιεμίγιλεσ, παυε τιελ-
μεσινή πασιχάτ έπερις. Ζήρα Σταυρός τζεφασια σάαφ έτμέγιλεσ μι-
ζιμ ίτζλώ, ε'λάμελεσ ε'λεμς φιτ έπτι.

Γισαην Όμρανέν Πικτζησινιό, Μπαρέκ Μελαϊκέ ποά, Νιαζι-
μέτ, όνέκι κερέκτιρ χέρ ίισαύ όχασέν.

Α'γιε Α'γγελε.

ΤΖιζ Μελαϊκ, ζελήλ τζανιμά, βέ χακίρ τετιμέ ναζιρ όλω,
μπου Κιναχκεσι ίρέτ έγλέμε, βέ νι ταχι μπετέν ίράκ όλ με-
κρεφλιγιμ ίτζλώ. ναπακ σεγιτανά βακίτ βέρμε ζεμλέγιλασ ζάπτ έγ-
λεσιμ μπε μπενιμ πατίλ π. μ. ζελήλ βέ Κιεξέμ έλιμτεσ τεπ πονι,
βέ μπενι χελασετ γιογιά Κελαβεζλά. μπέλι Α'μαχταάλεσιω Α'ζιζ Με-
λαϊκι, μπενιμ ζελήλ τζανιμίν βέ τετιμιώ έσιρκεγιτζησι βέ κορεγιου-
τζησι, τζεμλε όμραμτέ σαγγά νικαταρ ροντζιπέ έπτιμισε, βέ πε Κι-
ε'τακλι χίριε Κιναχ έπτιμισε, τζεμλεσινι άφ έγλε παγγά. πε γκε-
τζεπέ Κορά πονι, βέ τζεμαην χέρτερλε φεντ τζεσινωτεσ Κυρτιρ μπει,
L 4 χάττε

ρὲ γκετζενλέρ σίζ σεχιτλέρ, ὄνᾶ τάγιμ νιάζ κίλλω, μπιζίμ πορ
τζλαεμιζή παγισλαγιά.

Μεπαρέξιν Γιάρεππι.

Οἱ τὼ ὁδόν.

ΓΑρλικλή γιορλῆ Γιορμενλέρ, πιωτῶν ὀμυρλεεινὴ τζεφάγιλαν κειζιρεν
λέρ, Σταυροζῆ ἔξερλεεινὴ τζεφάγιλαν ἀλαυλάρ, βὲ παγγᾶ ἰτε
μάτιλαν Κῆλ ὀλαυλάρ. γκέλλω ναῖλ ὄλεν, σίζλῶ ἰτζλῶ χαζήρ ὀλαυ
λάρ παχσιςλαρά, βὲ σιμαβὴ σεφανλαρά.

Μεπαρέξιν Γιάρεππι.

Εἰκὼν εἰμί.

ΓΙΑ Ρ'άππι, ἔγερ Κιουαχλαεμιὴν Γιαραλαεὶ βάεισατα ἔξειμπε,
αἰτζᾶ μπεν σενῶ ἀκιλά σιγισμάς ζηγνετιγγλῶ πασφειγγίμ. σενῶ
Γιαρατιλμά Κελεγγῆ ἔσιρκε Ε'φοντι, βὲ σενῶ μερχαματίγγιλαν τε
μισ. βὲ ταλαπλὴ σεχιρὲ ναῖλ ἔγλε μπενί, Κινὲ τζοννετίν σεφασα
τᾶ μπενί Κομάγιλαν.

Μεπαρέξιν Γιάρεππι.

Ο' πάλαι μὲν ἐκ μὴ ὄντων.

ΓΑκ ἔξελτεὸ μπενί γιοκτῶ βῶρ ἔγλεζῶ, βὲ κοντὶ πασφειγγίλαν
παγιά Κιγματινά ναῖλ ἔτεὸ, ἰκαατσὶς βετζεντῶ τεμπεχιγγῆ, Κι
νὲ μπενί χασίλ ὀλταγῆμ γιρέ τζεβιρῶ, ἔβελκὶ πασφειρὲ ναῖλ ἔγλε,
ἰλα ζηγνετὶ ἔξειμπε πασφειρλεντῆρ.

Μεπαρέξιν Γιάρεππι.

Α'νάπαυσεν ὁ Θεὸς πρὸς δέλας σα.

ΓΡαχατλίκ βῆρ, Κεπλαεγγᾶ Για Α'μάχ, βὲ πενλαεὶ τζοννετὲ ναῖλ
ἔγλε, Α'ζιζλεειν ἔτπαγινά Γιάρεππι, βὲ Α'ταλετλέρ σιφαφλή Γιλ
τιζλᾶο κηπὴ σιφαφλανατζακλάρ. ἔλμας ὀλαὸ κεπλαεγγᾶ ἰραχατλίκ
βῆρ, ὀλαεὶν τζῆμλε τζερμεεινὴ ἄφ ἔγλεμέγιλαν.

Σῶκρ ὀλοσᾶν Πεπερέ.

Τὸ τελαμπῆς πῆς.

ΟΥ' τζ σιφαφλή πιρλίκ ὀλαὸ ἰμαχετλιγῆ, ἰτιμάτιλαν ζηγνετλεγελημέ
ἀβᾶζ ἰτιμέγιλαν, Α'ζιζσιν σεν, ἔξελὴ ὀλμαγίαν Πεπερ, πεπέρι
λαν περαπέρ ἔξελὴ ὀλμαγίαν Ο'γῆλ, βὲ ἰμαχέτ Ρ'ῆχ, σαυκλαετῆρ
μπιζή, σαγγᾶ ἰτιμάτιλαν ἰμαὶ κειτιρλεειν, βὲ ἔπετιετ τζεχοννεμῆν
Α'πεσιτω Κερτᾶρ μπιζή.

αἰ-φίος. Βέ ἔξανε-φίος ντεμὲν, Καρτασιμῶ, γιάχοτ κίζ καρτασιμῶ,
 δ'λατλαειμῶ οὔσακλαείτηρ. Παγιαγὴ αἰ-φίος, Καρταςλαειμῶ, γιά-
 χοτ Κίζ καρταςλαειμῶ δ'λατλαείτηρ. Βέ κιατζῆκ αἰ-φίος, ἰκί Καρ-
 τας ἔσακλαειμῶ εὔλατλαείτηρ. Γιαῖε μπεινὴμ ἔμμιμ εὔλατι παγγα
 κιαυτζοῦκ αἰ-φίοςτηρ. Ἐμμιλερέ, βέ αἰ-φίοςλαρ', πασαμακλάρ, βέ
 σερατλάρ, πῆσεκιλ σαηλήρ. Ἐξανε-φίος ἔμμιμ εἰ, γιάχοτ ἔμμισι,
 ἔξανε-φιοζά, πρτεντζῆ σεράττηρ. Παγιαγὴ ἔμμι, παγιαγὴ αἰ-φιοζά
 ἔτζιντζῆ σεράττηρ. Κιατζῆκ ἔμμι, κιατζῆκ αἰ-φιοζά πεσιντζῆ σεράτ-
 τηρ. Πῆσεκιλ γιορταμπα σαηλήρ ὄπηρ ἔμμι, βέ αἰ-φίοςλαρ'. Βέ ἔμ-
 μιλερὴν, βέ αἰ-φίοςλαρὴν πασαμακλαειμὴν πελμαγιαῖ ἰσέρσου πῆσεκιλ
 πελέρσου. Κερέκτηρι τάϊμ, ἴλκ ἐβέλ Καρταςλαρὴν πασαμακλαειμὴν
 ἀραγιπ πεφτίς ἐπέσιν, ὀνλάρκι ἰκί σεράττηρ, νίτζεκι ζῆαρ ἐγλετικ,
 βέ πῆρ σεράττα αἰ-φίοςταν, ἔτζ ὄλέρ. Βέ κινέ ἰκί Καρτας ἔσακλα-
 ειμῶ σερατλαειμὴν ἀραγιασίμ, ὀνλάρκι πῆρ σεράττηρ, βέ πῆρ σερέτε
 Κιατζῆκ αἰ-φιοζῆν, πῆρ ὄλέρ. Βέ Κινέ ἰκί Καρτας ἔσακλαειμῶ δ'-
 λατλαειμὴν ἀραγιασίμ, ὀνλάρκι πῆρ πηρινέ γιγῶ ἀγγιλήρ, ὀνλάρ ἀλ-
 τί σερετέτηρ, βέ πῆρτε εἰ-φιοζῆν, γετιντζῆ σερέτ ὄλέρ. Πογιακ ἔμ-
 μίγιλεν ἔξανε-φιοστα σερατλαρὴν πῆσεκιλ πελέρσου. Σουῶ πεπεγγίν,
 βέ πεπεγγίν Καρτασιμὴν σερατλαρὴν ἰκίτηρ, βέ σουῶτε πεπεγγέ ἰκί σε-
 ράτ ταχί, γιαῖε πῆρ ποπαῶ, πῆρτε σου, ἰκί ὀνλαρὴν, ἰκίτε σουῶ,
 πῆρ ὄλέρ, νίτζεκι σου, πεπεγγῶ πορενῆ σαηλήρσιν. Πῆσεκιλ γιορτα-
 μιλαν Κιτικτε, ἄσλα γιαγγιλιμάσιν.

ΚΑΤΖ ΤΟΤΡΛΟΥΤΟΥΡ ΧΙΣΙΜΛΙΚ.

Ἰκιντζῆ Πάπ.

Χισιμλίκ μπῆρ τεμάμ ἴσιμτηρ, ὄλκι ἴλκ ἀἶρτλικπα, ἰκί Κιταλιγα
 ἀἶρτ ὄλέρ, ταπιστλίκ χισιμλιγινά, βέ πικισλή πηρλίκ χισιμ-
 λιγινά. Βέ ταπιστλίκ χισιμλίκ Κανταῦτηρ, γιαῖε, Ποπα, Οὔουλ,
 τπε, προυῶ, Καρτας, Καρτας ἔσακλαρ, ἔμμι, αἰ-φίος, βέ ταχί
 πινά κεζαλίκ, γιαῖε πῆρ σινσιλετεῶ ὀνλαρ. βέ πηρλίκ χισιμλίκ
 ὄπερκι, γιαῖε, Κεβγιμ, γκελιωίμ, Καῖν ἀνάμ, Καῖν ἀτπάμ, ἀβρε-
 τιμίν Καρτσι, βέ κίζ Καρτσι, Κοτζάμ Καρτσι, βέ κίζ Καρτε-
 σί, ἀβρετιμ ἔμμισι, βέ χάλασι, πατζανακ, Βαπτισκοῦμ, Βάπτι-
 σματω τζικαραῶ τπεμ, Οὔελλεγῶμ ἰρκέκ βέ ττισί, βέ ταχί πινά
 κεζαλίκ ὀνλαρ.

Τα-

χάτιε μπίρ Κιουνάχιλαν Α'μαχιαάλα χαζρετλειηνή Καζεπέ γκατίρ
 μεγμ. βέ μπενίμ ιτζω' ίετζά έγλέ Ρ'άππιε, μπενί κοντί κορμα
 σουνά μουκκέμ έγλεσίν, βέ κοντί σαλιχετλιγινιήν ίλαϊκλή Κουλά κιο
 ρισίν μπενί. Α'μίν.

Ι

μάτιλο

λάρ π

Τ' Μ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΖΟΤΝ ΝΙΑΖΙΜΕΤΓ,

Τ

Σερέκτιρ Κοινωνία άλατζάκ κίμσε πουω' έβέλ όχουγιά, βί
 σοχά βαρά Κοινωνία άλά. Γιαέ. Πισό'ω Κύ-
 ριε, κ' όμολογώ, ότι συ εί' άληθώς.

Τ

Γάρεππι ίτιμάτ έτέριμ, βέ ίκράρ έτέριμ, σ'ύ χάκκα έσάχ Χεισός
 όλτεγγε, όμουρλε Α'μαχιαάμενιω Ο'γλε, τζιχανά γκελίπ Κιο-
 ναχιερλεϊ χιλάς έτμεγε, όνλαριν τζεμεσινιω, σ'ύ Κιουναχιερει μπέ-
 νιμ. βέ ταχί ίτιμάτ έτέριμ, π'ε σενήν κοντί μουπαρέκ τσιγγ όλτε-
 γουε, βέ π'ε σενήν κοντί Κιγματλή Κανίγγ όλτεγουε. ίμτι σαγγά
 αζ κιλάριμ. έσιρκέ μπενί, βέ μπενίμ πεναμεσλουγουε' άφ έγλέ,
 ζεπέτιλεν, βέ ίραπτισις έττικλεριμ, τζεβάπιλαν, βέ άμέλιλεν, βέ
 κουουφλέγυλαν, βέ τζαχιζίγιλεν. βέ ίλαγίκ έγλέ μπενί τζεφασίς
 σιρί σίρ σιρλαειγγά ναίλ όλάμ, μπενίμ Κιουναχλαειμίν μαγφιετι
 τζι, βέ έπετιλ χεγιατιν όμουρλεγγε ίτζήν, Α'μίν.

ἔξερὲ ὄγυλλῆκ τσιλιεὸ μερεςλιγὲ κερμῆς, λάκιν χέμψ ἐβλωμεκλῆκ ἔ-
ξερὲ ὄλαὸ χισιμλιγὰ πεφτῆς ὄλωνῆρ γιάλινιζ φάκατ, πευλιῆκ σφρατ-
λαρά, βὲ πασαμακλαρά.

Ζλωαταὸ ὄλαὸ χισιμλιῆκ, ζῆκρ ἔττιμιζῆ, γκιονῆ, κωνταὸ σακλήρ,
βὲ ζλωαλικταὸ τογμῆς κίμσελερ, τζῆμλεσι πῆρ λαάπ ἀγγιλιμάς, λά-
κιν ἔτζετρλε λααπλιπλαεὶ βάρτιρ, ταπιετλιῆκ, πῆτζ, βὲ καρανλικ-
λιῆκ. Βὲ ταπεετλιῆκ ὄτρικι, μπῆρ κίμσε κωντὶ ἐβλωτὲ ἔσκιαρὲ ὄροσπῆ
πετῆπ περλετικτῆ, ὄνλαρταὸ νέκαταρ ὄλατ ὄλοῦρσα, ταπιετλιῆκ σακ-
λήρ. Πῆτζ ὄτρικι, ἔσκιαρὲ ὄροσπταὸ τογμῆς ἔσακλάρ, αὔτζα ὄλ κο-
νεστωγῆ κίμσεγιλοσι ἀβρέτ, μπῆρ ἔβτῆ ὄτουρμάς, ἔλλεμ ἀχάρ αἰεὶ ὄ-
τρικῆρ, αὔτζα τζῆκ κίμσεγιλον κοινεμάς, ἔλλεμ πῆρ κισίγιλον. Κα-
ρωλικλιῆκ ὄτρικι, ἀνάσι ποπασὶ πελιρσίς ὄλαῆτιρ. Βὲ πῆ πελιρσίς
ὄλαὸ κίμσε, μπῆρ σφρατ σακσιναὶ κερμῆς ἄσλα, ἐβλωμεκλῆκ ἔξερὲ,
ζῆρα ἀνάσι βὲ ποπασὶ πελιρσίςτιρ. Βὲ ταπιετλικτῶ, βὲ πῆτζ ὄ-
λαὸ ἔσακλάρ αὔτζα, ὄνλαρ σφρατ σακσιναὶ κατιλήρ, βὲ πασαμακ-
λαρά κερηλέρ, νίτζεκι ἀσαγι σεμτῆ πεαὶ ἔπετζέγις.

Κωντῆρ ὄλαὸ χισιμλιγὰ, κατζ σφρατάτεκλι ἔζλω ὄλωνῆρ
Ἐβλωμεκλιγῆ. γ. Πάπ.

Θῆκρ ἐγλετίκκι ἀγκικεὶ ὄλαὸ χισιμλιῆκ, σέκαταρ σφρατῶ, βὲ πα-
σαμακλιγὰ χόκμ ὄλετῆ, Ἐβλωμεγῆ γκελμεγῆ. Ἐβλωμεκ ντε-
μῆκ ὄτρικι, ἔρ βὲ ἀβρέτ πῆρ γετῆ σακιν ὄλεπ ὄτρικτῶ Ἐβλωμεκ
πέτρ, βὲ κερῆκτιρικι, Νόμοσταν ἔζλω ὄλμαγια χισιμλικτῶν, ὄλ κίμ-
σελερ, ἀζατλή ὄλαλάρ. Βὲ γιόκκι χέμψ Νόμοζεν ἔζλω βερτιγινὴ πακ-
μαλίτηρ ἐβλωμεκλιγῆ, λάκιν τζαῖζ ὄλανι, βὲ γιακισῆκ ὄλανιτα πακ-
μαλίγις. Βὲ ταχὶ χισιμλιγῶ ἴσιμλεσι κερησικλή ὄλμαγια, λάκιν
χισιμλιγῶ ἴσιμλεσινῶ περτίπ ἀπετῆ πεφτῆς ὄλεπ τετλημαλίτιρ, νίτζε-
κι σορά γιαζῆπ πεαὶ ἔπετζέγις, κερῆ κηπῆ ἔσκιαρὲ.

Κων Ἐβλωμελιγῶ σινὸρ Κωνονῆ.

Μῆκρ χισιμλιγινὴ, πευλιῆκ ἔξερὲ ἀλτικτῶ, Παπαγι, βὲ ὄλατλα-
κῆ, μπῆρ σφρατῶ σαγιάεις, ζῆρα Παπάγιλαν ὄλατλαεὶν ἀρασιν-
τά, σφρατ σαῖλιμάς Νόμοσταν. Βὲ ἀγκικεὶ σαγιάρσακ, Καρπασλαεὶ
ἰκὶ σφρατ σαγιάεις, ἰκὶ Καρτάς ἔσακλαεὶνὴ πῆρτ σφρατ σαγιάρης,
νίτζεκι ἰκὶ παπτά ζῆκρ ὄλωνῆ.

ρης. ὄνῃν ἰτζιὼ ντερλέρκι, χέρπηρ Μεβλυτλίκ τογμασί, πὴρ πασα
 μάκτιρ τπεϊ, βέ τογμακ νέ καπάελασα, πασαμακλάρτα ὄλ καπάρτιρ.
 Χισιμιλιγιὼ πῆ πασαμακλαεϊ, ἰκί ταεικὸ ἀϊρτ ὄλερ, πενλίη ἔ
 ζερέ, βέ ἀγιικεϊ κευγιελικ ἔζερέ. βέ πενλίη ἔζερέ γιαξικλιγὸ τζι
 καῦ, βέ ἀλτζακλιγὰ ἐνσὸ χισιμιλιγιὼ πασαμακλαεϊτιρ, γιαξέ Ποπα
 νιὼ, κεντὶ Εὐλατλαεινὰ, τορνελαεινὰ, ἰκιντζή τορνελαεινὰ, ἔτζιντζή
 τορνελαεινὰ, βέ ταχὶ πνεὰ κεζαλίκ ὄλανλαρά. γιαχὸτ ττεπεινὼ, βέ
 ττεπεινὼ ποπασινὼ, βέ ττεπεινὼ ττεπεσί. βέ ἀγιικεϊ ττεμὲκ, για
 νε Καρταςλαειν πασαμακλαεϊτιρ, ἰκί καρτὰς ἔσακλαεινὼ, βέ Κτινέ
 πῆ ἰκί Καρτὰς ἔσακλαεινὼ ἔσακλαεϊ, ταγιλαειν, βέ Καρτὰς ἔγυλ
 λαεινὼ, ὄνλαεϊκι Ἀνεφίος ντερλέρ Ρ'ώμτζα, βέ ταχὶ πῆσεκιλ χισιμ
 λικλαειν. βέ νέβακιτ πενλίη ἔζερέ χεσάπ ὄλτωκτὰ πασαμακλάρ,
 πὴρ ποπαιὼ χέρνεκαταρ ἔσακλαεϊ βάελασα, τζῆμλεσι ποπαγιαῖ σα
 κλάγιλαν μπιειντζή πασαμάκ τπεινλήρ, βέ νέβακιτ πὴρ πνεινέ, ἀ
 ραλαειντὰ σαηλτικτὰ, ἔσακλάρ, ὄλτεμ πασαμακλάρ ἀγιικεϊ σα
 ηλμά ἀγγιλήρ. βέ χέρ νέκαταρ Καρτὰσιασα ἀραλαειντὰ, τζουῦμλεσι
 πὴρ πνεινέ ἰκιντζή σφράτ βέ πασαμάκ ἀγγιλήρ. βετζὶ βέ ἀσλή πῆ
 κι, ζῆρα ἰκίτιρ ὄνλαεϊ Μεβλὲτ ἔγλεχῶ, γιαξέ Ποπάγιλαν, βέ Ἀν
 νὰ, ὄλ ἀτζιλτωὸ Καρταςλάρτα ἰκιντζή σφράτ ἀγγιλήρ, κερὲκ ἰκί ὄλα,
 κερὲκ ὄν ὄλαῖ καρταςλάρ. βέ κινέ χέρ νέκαταρ ἔσακλάρ τογμαξ ὄλσαῖ
 Καρταςλάρταῖ τζῆμλεσι ἰκιντζή Καρτὰς ἔσακλαεϊ ἀγγιλήρ, βέ ὄνλαρ
 τορνειντζῆ σφράτ, βέ πασαμάκτιρ πὴρ πνεινέ, χέρ νέκαταελασα, κε
 ρὲκ τζῶκ, κερὲκ ἄζ. πῆσεκιλ κινέ ἰκιντζή Καρτὰς ἔσακλαειντὰν χέρ
 νέκαταρ ἔσακλάρ τογάρσα ἔτζκαρτὰς κακὶ σαηλήρ, βέ ὄνλαρ πὴρ πνε
 ινέ ἀλτιντζή σουράτ, βέ πασαμάκτιρ. βέ κινέ ὄνλαειν ὄσακλαεϊ,
 πὴρ πνεινέ σεκιζ σουράτ, βέ πασαμάκ σαηλήρ. βέ ταχὶ πῆσεκιλ
 ὄλαελάρ.

Μπῆ χισιμιλιγιὼ ἀρασιιντὰ, μπὴρ χισιμιλίκ ταχὶ πεγιπὰχ ὄλενέρ,
 ἀμτζὰ βέ τπαγι, γιαξὶ ἐμμὶ χισιμιλιγιῖλαν. ἀνεφίος χισιμιλιγιή,
 γιαξέ, καρπεσίμ ὄγυθλαεινὼ χισιμιλιγιή. (ἀνεφίος τπεϊ, καρπεσίμ ἔ
 σακλαεινὰ τπελέρ.) βέ πῆ ἐμμὶ τπειγιμὶς, ἔτζ τερλέρ. πογιὰκ
 ἐμμὴ, παγιαγι ἐμμὴ, βέ κιστζῆκ ἐμμὴ. βέ πογιὰκ ἐμμὴ ττεπεμὶν,
 γιαχὸτ ἐπεμὶν Καρταςλαεϊτιρ. παγιαγι ἐμμὶ, ἀναμὼ, βέ παπα
 μὶν Καρταςλαεϊτιρ. βέ κιστζῆκ ἐμμὶ, παπαμὼ, βέ ἀναμὶν ἰκί Καρ
 τὰς ἔσακλαεϊτιρ. βέ τισὶχλιερέτε πῆταρζα χεσάπ ὄλενέρ. πογιουκ
 χάλαμ, παγιαγι χάλαμ, βέ κιστζῆκ χάλαμ. βέ ταχὶ ἀνεφίοςλάρ
 τα, ἔτζ πῆγιτηρ. γιαξέ ὄξαεφίος, παγιαγι ἀνεφίος, βέ κισουτζουκ
 ἀνε

Μπίρ Καρτάς ἔσαγι, μπίρ Καρτάς ἔσαγιή ἀλάμας. Ζῆρα πορτιν-
τζή σφράττηρ.

Α'ναςάς.	ὄζ Καρτάς.	Μαρίαγιλασ.
ὀγλῆ Θεόδωρος.	- - - - -	κιζή Ε'λεσίη.
Ο'λμάς. δ'. σφράττηρ.		

Πογιῆκ ἔμμη, Α'νεφιασινλω κιζιωῆ ἀλάμας. γιαίε Καρτάς ἔσαγι-
νωῆ κιζινῆ. Ζῆρα ἔξανεφιασίτηρ. πορτιντζή σφράτ.

Α'ναςάς.	ὄζ Καρτάς.	Μαρίαγιλασ.
		κιζή Ε'λεσίη.
		πενῆν κιζή Θεωδώρα.
Ο'λμάς. δ'. σφράττηρ.		

Κιστζῆκ ἔμμη, Κιστζῆκ Α'νεφιασινῆ ἀλάμας. Γιαίε Καρτάς ἔσα-
γι, Καρτάς ἔσαγινωῆ Κιζινῆ ἀλάμας. Ζῆρα πεσιντζή σφράττηρ Καστάν.

Α'ναςάς.	ὄζ Καρτάς.	Μαρίαγιλασ.
ὀγλῆ Θεόδωρος.		κιζή Ε'λεσίη.
		πενῆν κιζή Θεωδώρα.
Ο'λμάς. ε'. σφράττηρ.		

Πογιῆκ ἔμμη ἔξανεφιασινλω κιζινῆ ἀλάμας. Γιαίε Καρτάσι πορτιν-
ῆν κιζινῆ ἀλάμας. Ζῆρα πεσιντζή σφράττηρ.

Α'ναςάς.	ὄζ Καρτάς.	Μαρίαγιλασ.
		κιζή Ε'λεσίη.
		πενῆν, κιζή Θεωδώρα.
		πενῆν, κιζή Α'ννα.
Ο'λμάς. ε'. σφράττηρ.		

Γκιντζή Καρτάς ἔσαγι, ἰκινζή Καρτάς ἔσαγιή ἀλάμας. Ζῆρα ἀλτ-
τι σφράττηρ.

Α'ναςάς.	ὄζ Καρτάς.	Μαρίαγιλασ.
ὀγλῆ Θεόδωρος.	α'. Καρτάς ἔσακλαεῖ.	κιζή Εἰρλώη.
ὀγλῆ Δημήτριος	β'. Καρτάς ἔσακλ.	κιζή Θεωδώρα.
Ο'λμάς. σ'. σφράττηρ.		

Ταπιετλίκ χισιμιλιγὴ Κινέ, ἰκί κιταλιγὰ ἀῖρτ ὀλῆρ, γιάε χάκ
 χασιλιγὰ, βέ ζιβαλιγὰ. Βέ χάκ χάς ὀλαὸ χισιμιλίκ ὀτερκι, Νόμοσ-
 τας χάκκα ἐβλεσεὶ κίμσελεσεν ἔσακλαεῖτηρ. Ζιβαταὸ ὀλασιλάρ ὀνιάρ-
 τικι, ἔσκιαρὲ ἀβρέτ Κυλλανασιλάρ, βέ ὀνιάρταὸ ἀλάτ ἔτσινῆρ, ὀ-
 λαεῖνκι ἀάλαεὶ βέ Ποπαλαεὶ πελλήτηρ. Κινέ ταπιετλίκ χισιμιλίκ ἰκί
 κιταλιγὰ ἀῖρτ ὀλῆρ, Τεμιλίκ ἔζερέ, γιάχοτ ἀγκιεὶ ἔζερέ.

Βέ Κινέ Τεμιλίκ ἔζερέ χισιμιλίκ, ἰκί κιταλιγὰ ἀῖρτ ὀλῆρ, γιά-
 ζειλίκ, βέ ὀνιελίκ χισιμιλιγὰ. Βέ γιάζεκλίκ χισιμιλαεῖμις ἰνιάρτιρ-
 κι, μιζιὴ Μεβλάτ ἔτσινῆρ. Γιαῖε ποπά, αῖά, τπετέ, ἐπέμ, τπετε-
 μὴν ποπασί, βέ ἐπεμὴν ἀννασί, βέ ταχί ὀτὰ κεζαλίκ.

Βέ ὀνιελίκ χισιμιλίκ ὀνιάρτιρικι, μιζιτσεὶ Μεβλάτ ὀλασιλάρ. Για-
 ι, ὀγκιὸλῆμ, κίζιμ, πορενῆμ, πορενῆμ ὀγκιὸ βέ κίζι, βέ πορουωῆμ
 ὀγουλουουῶ, βέ κινιζιὸ ἔσακλαεῖ, ὀνιάρκι ῥώμτζα, Δισέγγοις,
 βέ ἔσιγγοις ττσινῆρ. βέ ταχί πῆσεκιλ ἔζερέ χισιμιλικλάρ, ὀλ παρζ
 σαῖλῆρ.

Βέ Κινέ πικιελὴ βέ πικιελὴ ὀλμοὺς χισιμιλίκ, ὀτα ἰκί κιταλιγὰ
 ἀῖρτ ὀλῆρ, πγγυρλῆκ χισιμιλιγῖλασ, πικιελὴ ὀλμῆς χισιμιλιγὰ. βέ
 πγγυρλῆκ πῆρ χισιμιλίκπικι, τζιῖν βέ ἐβλεσεμεκτεὶ ὀλῆρ, γιάε ἰ-
 κί κίμσε, πῆρ ὀλῆτ Νόμοστας ἐβλεσεμῆγίλεσ, βέ γιάτ ἰρακτιὰν ὀλ-
 μάγιλασ ὀνιάρ, χισιμ ὀνιάρλάρ ὀλ πικιελὴ ἐβλεσεμῆγίλεσ σεπεπίγιλεσ.
 Βέ πῆρ πγγυρλῆκ Κινέ ἰκί κιταλιγὰ ἀῖρτ ὀλῆρ, βέ πῆρσι, ἰκί σογι-
 τῆν ἀγγιλιῆρ, βέ ὀπνεῖσι ἔτζ σογιταὸ ἀγγιλιῆρ. Βέ ἰκιντζιὴ σογιεῖ
 ὀπρικι, χάτζακι ἰκί κίμσε ἰκί σὸγ σινσιλετεσ, πῆρ ὀλῆτ ἐβλεσεμ-
 λεσεμῆ, πγγυρ ὀνιάρλάρ πῆρ πικιελῆσ. Οὐτζεμτζε σογιελῆκ ὀτερκι,
 ἰβακιπ ὀλ ἰκιντζιὴ τζιῖσι Πασκά σινσιλετεσ πῆρ ἀγκιεὶ σουρέτ γκε-
 λῖπ κρεκτικῆ, ἰβέ πγγυρ ὀλτικῆ, ὀλτεμ ἔτζιντζιὴ τζιῖνσ ττσινῆρ,
 βέ πῆρ ὀλατζακ ἐβλεσεμεκτε, ἔτζ τζιῖνσ σαηλῆρ.

Βέ πικιελὴ πικιελὴ χισιμιλίκ Κινέ, ἰκί κιταλιγὰ ἀῖρτ ὀλῆρ. Ο-
 γυρλῆκ χισιμιλιγῖλασ, Βάπτισμα χισιμιλιγῖνά. Βέ Οὔγκιελὴκ χισιμι-
 λῆκ ὀτερκι, ἰβακιπ μπῆ, τασρατῆν ἀχῆρ μπῆρ σαράτ ἀλήρσαμ, βέ
 ὀνι ἀλάτ ἔτσινῆρσιμ. Βέ μπῆ χισιμιλίκ ὀλτικῆ, ἀλάτ ἔτμεγῆ κίμ-
 σεῖτηρ, μαλλεῖ χετζε κίμσεσιμ τπε, μερικτῆρ ἔτμῆκ ἰτζιὸ. Πῆ χι-
 σιμιλίκ πυλουῖτῆ ἀρακτῆ, βέ χέμῆρ μάλ μερεσιλιγῖνῆ σαηλιμῆς, λάκιν
 ἐβλεσεμῆκ χισιμιλιγῖνάτα σαηλῆρ πῆ χισιμιλῆκ. Βέ Βάπτισμα χισιμι-
 λιγῆ ὀτερκι, ἰβακιπ μπῆ ἀχαιὶ μπῆρ τζοτζεκ τπάρσαμ Βάπτισμα-
 τῆ, βέ ὀλ τζοτζεκ ἀχῆρ γιαπατζιὴ ὀλμάγιλασ, μπονῖμ ῥοχανῆ ἀ-
 λατιμ ὀλῆρ, Αἰμαχπῆλῆσινῶ βασιπεσίλεσ. Βέ μπῆ Εὔβλεσεμεκλῆκ
 ἔζερέ

Α'ναςάς.	ὄζ Καρτάς.	Μαείαγιλαν. κιζι Εἰρλώη. κιζι Θεοδώρα. κιζι Ε'λσίη. κιζι Κασαίδρα. κιζι Βασιλική.
Γετῆ σφράττηρ.		

Κιιτζῆν ἔμμῆ, Κιιτζῆν Α'νε-φιασινωῦ πορωλουῦ ὄλμαγιαῖ, γιτῆ σφράττηρ.

Α'ναςάς.	ὄζ Καρτάς.	Μαείαγιλαν. κιζι Εἰρλώη. κιζι Θεοδώρα. κιζι Ε'λσίη. κιζι Κασαίδρα.
ὄγλῆ Θεόδωρος. α.	Καρτάς ἔσακλαεί.	
Γετῆ σφράττηρ.		

Γκιιτζῆ Καρτζάς ἔσαγι, ἰκιιτζῆ Καρτάς ἔσαγινην κιζινη ἄλμαγιαῖ γετιζῆ σφράττηρ.

Α'ναςάς.	ὄζ Καρτάς.	Μαείαγιλαν. κιζι Εἰρλώη. κιζι Θεοδώρα. κιζι Ε'λσίη.
ὄγλῆ Θεόδωρος. α.	Καρτάς ἔσακλαεί.	
ὄγλῆ Δημήτειος. β.	Καρτάς ἔσακλαεί.	
ζ'. σφράττηρ.		

Σεκιζιωτζῆ σφράτ Κανταῖ, τζεζατλήτηρ ὄλῆρ, πεφτισίς. Γιαῖε ἔ-
τζιωτζῆ Καρτάς ἔσαγι, πεφτισίς ἔτζιωτζῆ Καρτάς ἔσαγινη ἄλῆρ
πετινῆ, Γεώργιος Εἰρλώηγι. Ζῆρα σεκιζιωτζῆ σφράττηρ.

Α'ναςάς.	ὄζ Καρτάς.	Μαείαγιλαν. κιζι Εἰρλώη. κιζι Θεοδώρα. κιζι Ε'λσίη.
ὄγλῆ Θεόδωρος. α.	Καρτάς ἔσακλαεί.	
ὄγλῆ Δημήτειος. β.	Καρτάς ἔσακλ.	
ὄγλῆ Γεώργιος. γ.	Καρτάς ἔσακλ.	
Ο'λῆρ, ἡ. σφράττηρ.		

Αγκιερί Καντάν όλαν χισιμλιγιά, Εβλενμείν δλραγιά πατίς έττικ
τέ, ίσιμλει πιλμεκλίκ ίτζω, γιαίς χανκί σφρατλάρ Εβλενμείν
γιολενά γκελνρέρ, βέ χανκίλαεϊ γκελμές, κερέκτιρκι πιάδ όλουπ
ίσιμλεειν γιορταμινή άραγιαλήμ, βέ πύσεκιλ όνλαειν άραμασίγίλας,
Εβλενμεκλιγή έτελήμ.

Νέβακίτ μπίρ Εβλενμείν ίτζω, τζόν ίσιμ άτλαει κτιερλίρσε
άραγιά, μπίζ κερέκτιρκι, όλ Εβλενμεκλιγέ τζαίς όλαν ίσιμλει έ-
λέ άλαλήμ, βέ όλ ίσιμλεει σαηά κογιαλήμ. βέ ότεκινλεει κει κο-
γιαλήμ, ίσιμλεειν γιοκινιλιγιντω σφρατλαει σασίρμαγιαλιμ.

Καντάν όλαν, χισιμλιγίν, Εβλενμεκλιγέ σφρατλαεινή σαημαγιά
ίσετικτέ, Καρταςλαρτάν πασλάεις, τζένκι πασαμακλάρ Καρταςλαρτάν
πασλάς; Ποπάγίλαν έλάτ άρασιντά πασαμακ σαήλμαμαϊλαν, ζήκ
έττιγιμιζέ γκιορέ.

Εύλατλαειν, βέ πορουλαειν, βέ σάίει πούσεκιλ χισιμλικλαειν,
Εβλενμείκ γιολενά γκελμεγέ ίσεγνλεειν, σφρατλαρτά τεμάμ όλέρ.

Χισιμλιγίν ίλκ άπετί, Ποπάγίλαν έλάτλάρτιρ. Ικιντζή άπετί,
Καρταςλάρτιρ. Ούτζεντζή Άνεφιοςλάρ, βέ έμμιλέρτιρ. Τορτιντζή,
ίκί Καρτάς ύσακλαείτηρ. πεσιντζή, Κιστζέκ έμμιλέρ, βέ Κιστζέκ
Άνεφιοςλάρτιρ. Αΰτιντζή, ίκί Καρτάς ούσακλαεινήν Εύλατλαείτιρ,
βέ μπενά Κεζαλίκ όπνρλεγιτε όγλέ σαηλήρ.

Πάρατα πασλάεις Καρταςλίκ χισιμλιγιντάν άγκιερί όλαν
πασαμακλαειν χισιμλιγιντάν, φиратэ φиратэ
Πεαν έτμεγέ. Ιλκ έβέλ.

Καρτάς, Κίζ Καρτασινή άλάμας. Ζήρα ίκιντζή σφράττηρ.

Αναςάς.	ιδζ Καρτάς.	Μαρίαγίλαν.
Ολμάς. β. σφράττηρ.		

Παγιαγή έμμή, παγιαγή Άνεφιασινή, γιαίς Καρτασί κιζινή άλά-
μας. Ζήρα έτζιντζή σφράττηρ.

Αναςάς.	ιδζ Καρτάς.	Μαρίαγίλαν.
Μαρίανώ κιζή Ελσίη.		
Ολμάς. γ. σφράττηρ.		

ὄλων Ἐβλουμελιγὸ, ἀλτιντζή σφρατὰ ἰσὼ ὀλμασινὴ, βὲ γετιτζή σφρατὰ ἰζὼ ὀλματιγινὴ παλάρης. ὄνῶν ἰτζὼ βλάσαρ Ματθαῖος γιαζάρ σεκιζιντζή παπὰ, σφρατλάρ ἔξερὲ, παγγερλὸκ χισιμλιγιντὰ σφρατ ἀράμαγιαλημ, ἴλλεμ χέμῶ Νόμος σερρίφῶ χόκμ ἔπτιγινὲ πακαλήμ, βὲ ἔμρ ἔπτιγινὲ μετὲ ἀλαλήμ.

Μπὶρ Κίμσε ὀβείγ κιζινὴ ἀλάμας. Ζῆρα κσιτὶ κιζὶ γαρσιτὲ σαίληρ, βὲ πνειντζή σφράττηρ.

Πέξος — ἀβρετί — Μαεία.

Μαεϊανῶ κιζή, Ἐλσίη, ἔβελκὶ ἔμειτὸ καλμά.

Ὀλμάς, ἀ. σφράττηρ.

Μπὶρ Κίμσε νετέγιλεν πρηνὸ ἀλάμας, ζῆρα ἰκιντζή σφράττηρ. Γιὰνε ὀβείγ κιζινὼ κιζινὴ, γιαχὸτ ὀβείγ ὀγλανὼν κιζινὴ ἀλάμας.

Πέξος. ἀβρετί. Μαεία.

Μαεϊανῶ ἔβελκὶ ἔμειτὸ καλμά κιζ Ἐλσίη.

Ἐλσίωλω κιζή, Εἰρλιή.

Πέξος Εἰρλιήνη ἀλάμας, β. σφράττηρ.

Μπὶρ κίμσε ὀβείγ κιζινὼ πρηνὸ ἀλάμας, ζῆρα ἔτζιντζή σουράττηρ.

Πέξος. ἀβρετί. Μαεία.

Μαεϊανῶ ἔβελκὶ ἔμειτὸ καλμά κιζὶ, Ἐλσίη

κιζὶ, Εἰρλιή.

κιζή, Ἄνα.

Ὀλμάς, γ. σφράττηρ.

Μπὶρ Κίμσε ἰκὶ κιζ καρτασλαεὶ ἀλάμας, ζῆρα ἰκιντζή σφράττηρ παγγερλὸκτεῦ, ζῆρα ἔειλεν ἀβρετὶν τζεμλιγὴ σφρατ σακισινὰ κερμέζ, ἴλλεμ ἰκισίτε μπὶρ σφραττὰ σαίληρ, ἔειλεν ἀβρετ Ἐβλουτικτέ. ὄνῶν ἰτζήν Καρτεσιμὶν ἀβρετί παγγὰ, τζῆκε ἰκισὶ τζέμ ὀλμαλιγιλω περαπὶρ μπὶρ ὀλτωλάρ, παγγὰ ἰκιντζή σφράττηρ, κίτζεκι σερρίφ Νόμοσιτ Πσατίρ. Βλάσαε Ματθαῖος, 8. παπὰ, βὲ Ἀρμυρόπελος σεκιζιντζή Κιταπῶτὰ, 485. γιαμφρατὰ. ἴμτι Γωάνη Μαεϊαγιλαν Ἐβλουτὶ, Μαεία βιφὰτ ὀλτωκτὰ, ὄνῶν κιζ καρτασι Εἰρλιήνη ἀλάμας σοχὰ Γωάνη, ζῆρα ἰκιντζή σφράττηρ.

Μπιεντιζή Καρτά' εσαγι, μπιεντιζή Καρτάς εσαγιώ τριουσι
 αλάμας, ζήρα αλτιτ' σφράττηρ.

Α'ναςάς	ιός Καρτάς.	Μαρίανταν.
όγλε Θεόδωρος.	ά. Καρτάς εσακλαεί.	κιζή Είρλιών.
πεν. κιζή Θεοδώρα.		
πεν. κιζή. Ε'λσή.		
Ο'λμάς. 5'. σφράττηρ.		

Πογιέκ έμμι, Καρτασιωλώ τριενενέν, τριενενέν αλάμας. Ζήρα αλτι-
 τή σφράττηρ.

Α'ναςάς.	ιός Καρτάς.	Μαρίανταν.
		κιζή Είρλιών.
		κιζή Θεοδώρα.
		κιζή Ε'λσή.
		κιζή Άννα.
Ο'λμάς 5'. σφράττηρ.		

Πέραγιατεκ γιαστίν πεα' έγλετίκ, αλτιτ' σφρατάτεκλι όλαν Χισιμ-
 λιγή, βέ π'εσεκιλ χισιμλίκ ζίατε τεμπιχλίτηρ Νόμοσταν όλμαμακλι-
 γα, βέ έγερ φίλβακит γιαγινεσλίγιλαν όλέρσα, βέ σορεά μπειν' όλεν-
 τικτά, όλσεκιλ Ε'βλουμεκλιη πήρ ππειντου' αίρτ όλέρ μετζερετ, τί-
 τζεκι ζήκρ έγλετίκ. Βέ σιμτεύκει γειντιζή σφραττά όλαν χισιμλιγή
 γιαζάεις, ανλάρκι έγερ έβελοσι' σιβαλ' όλουώματαπ γιαγινεσλίγιλαν,
 πηλμεζλικτου' όλέρσα, αίρτ όλενμαζλαρ σορεά πελλή όλτεκτά π'εσε-
 κιλ χισιμλίκ. Α'ιτσα Α'ρχιερέαζταν Κωόναλαεινη αληρλαρ, Α'ζα-
 πλώη τζεκερλέρ. βέ έγερ Ε'βλουμεκτου' έβελ' σιβαλ' όλουούρσα,
 μετζερετ όλμασιπ π'εσεκιλ Ε'βλουμέκ, γκερ' καλσίν, βέ αίρτ όλεν-
 λάρ. Βέ όλταρζα χισιμλίκ μπ'εσεκιλτιρ.

Παγιαγιή έμμι, Παγιαγιή Α'νεφιασινλώ ετζιντιζή τριενενέν αλάμας.
 Γιαίνε, μπήρ Καρτάς Καρτασι' τριενενέν ικιντιζή τριενενέν αλάμας, ζή-
 ρα γετπ' σφράττηρ.

Μπίρ κίμσε πογιάν χάλαιλεν ξαναφιαλιώ κιζινή αλάμας. Ζήρα πές σφράττηρ. ξαναφια ττεμέκ, κιζ καρπεσιμίν κιζινιλιώ κιζίτηρ.

Γωάννη.	άβρετι Μαεία.	Καρπσί.	Είρλιών.
			κιζι Θεοδώρα.
			κιζι Κασάνδρα.
			κιζι Ελένη.

Ο'λμάς. έ. σφράττηρ.

Μπίρ κίμσε ίκι Καρπας εσακλαεινιλιώ, εσακλαεινή αλάμας, ζήρα αλτι σουράττηρ, τεγγερλεκτεύ. Ζήρα ίειλεν άβρετιν άρασινα σφρατ σαϊλμάς, αντζα μπάζιλαρ ίζιν βειρ, νίτζεκι σαμπολτα όλαν Α'ζιζ Σωόδος, σαμπόλ Παξιγι Θεοδόσιοζου ζεμασιλιτά τζεζατ βεζατ π̄ σεγε όλσουι τπει. νίτζεκι άρμυρόπουλος αλτιντζή κιταπλιτά πειαν έτέρ. 413. γιαφρακτά. Αντζα π̄ μισιλιτέ ίσλέρ, Αρχιεράζιν χοκμιντέτηρ, ζήρα πάζιλαει ίζιν βειρ, πάζιλαει βερμές.

Μαεία.	Καρπασί.	Είρλιών.
κιζι Ελένη.	ά. Καρπας εσακλαει.	κιζι Θεοδώρα.
κιζι Α'ννα.	β'. Καρτ. εσακλ.	κιζι Πελαγία.
Γωάνη Α'νναγι αλτι,	σοχεά Α'ννα βεφατ όλτεκπα,	Πελαγία-
γι Α'λάμας,	ζήρα αλτι σφράττηρ.	
	Ο'λμάς. ε'. σφράττηρ.	

Μπίρ Κίμσε, άβρετινιλιώ Καρπασί εσαγινιλιώ πορεννενε ε αλάμας. Ζήρα π̄τα ονα κεζαλιε χεσαπτηρ. αλτι σφράττηρ.

Μαεία.	Καρπασί	Ε'ρλιών.
Γωάνη άβρετι.	κιζι Ελένη. ά.	Καρπας εσακλ. κιζι Α'ννα.
σοχεά Γωάνη βασιλικιγι	αλάμ.	κιζι Θεοδώρα.
		κιζι Βασιλική.

Ο'λμάς, ε'. σφράττηρ.

Γκιιτζή Καρτάς ἔσαγι, ἰκιιτζή Καρτάς ἔσαγιν πριιτινῶ ἀλήρ.
Ζήρα σεκίζ σφράττηρ.

Αἰναςάς.	ἰόζ Καρτάς.	Μαείαγιλου.
ὀγλῆ Κωνσταντί.	α. Καρτάς ἔσακλ.	κιζή Εἰρήνη.
ὀγλῆ Δημήτειος.	β. Καρτάς ἔσακλ.	κιζή Θεοδώρα.
		κιζή Εἰρήνη.
		κιζή Κασαύδρα.
Οἴλῆρ, ἡ. σφράττηρ.		

Τυγγυρλῆκ ἰτζήν, ἰκί σιισιλετέν ὀλτακτά, Κατζ σφρατάπεκλι
ἰζλω ὀλταῖρ Εἰβλουμέκ.

ΤΟΡΤΙΝΤΖΗ ΠΑΠ,

ΤΟΥΓΓΥΡΛῆκ χισιμλιγινα, ἔβελκιιλιέρ, σφράτ πεαὺ ἐγλέμετιλερ
ἀτζικταῦ. Νίτζεκι Καὺ χισιμλιγινα πεαὺ ἔγλετιλερ, λάκιμ χέ-
μῶ σφρατλαεῖν καεισικλιγινη, βέ ἰλαϊκσις τζαῖς ὀλμαγια πετλιγι
πεαὺ ἔττιλερ, ὀλμασιν τπῆ. Γιακίμ ὀλαὺ σφρατλαεῖ τυγγυρλῆκτες
ὀλμασιν τπῆ ἰμρ ἔττιλερ, πεγγλῆκ, βέ Γαξεκλίκ ἔξερῆ, ἰλλεμ ἀ-
γικιεῖ ὀλαὺ χισιμλιγι τγγυρλῆκτες ἄσλα πῆρ μικτᾶρ πηλπίρμετιλερ,
χέμῶ καεισικλιγινη, βέ ἰλαῖξισλιγιλωή. πῶ τυγγυρλῆκτες ὀλαὺ χι-
σιμπεγιωνῶν παλιμλιγινη βερτιλερ, ὀντά ἰράκ ὀλαλήμ, τπῆ. νῆιτζλω
Νόμος σερρίφ πυγιρῆκι, μπσνίμ ἀβρετιμῖν ἀνασί, βέ ἀνασινη
ἀνασί, βέ ταχί, ρεσισην ἀνασί, μπσνίμ τυγγυρῆμ σαηλήρ. Βέ
πυιλαρταῦ μπίεσινη μπσὺ ἀλάμαν Εἰβλουμεγέ. Βέ ὀγλουμουῦ, βέ
πρωουμουῦ, βέ πορνομᾶν ἔγλουων ἀβρεπῆ, μπσνίμ γκελίωμ σαη-
λήρ. Βέ ὀβῆιγ ὀγᾶλ τπῆ, ἀβρετιμτςὸ πασκᾶ ἔειλεν ὀλαὺ ὀλατλαῖρ
τσειλήρ, βέ ἀβρετιμῖν πορνω, βέ πρωουμουῦ κιζινη, πουιλαρταῦ
πίεσινη ἀλάμαν μπσὺ Εἰβλουμεγέ. Βέ νῆ ταχί ὀβῆιγ ἀᾶμι, Ζήρα
κῆᾶμ γεινῆ σαηλήρ. Νίτζεκι Νόμος σερρίφτε Ἀῤυμῶπελοστα ππεαῦ-
πρ, γιιιτζή Κιπαπτά, Βαλσαμῶν παλιμλεωντέ, 467. γιαφρακτά.
Αἰτζα σορακιηλᾶρ ἀκιεῖ ὀλαὺ τυγγυρλῆκ χισιμλιγινα πασαμακλᾶρ
πεαὺ ἔττιλερ, πῆς σφρατάπεκ, ὀλμασιν τπῆ χόκμ ἔττιλερ, τυγγυρ-
λῆκ χισιμλιγινη, βέ ἀλτιιτζή σφραττά ὀλασι, ἔγερ ἰσιμλεειν καε-
σικλιγινη γιέκκισσα, ἰζλω βερτιλερ, βέ ἔγερ καεισικλιγινη βάεισσα, ὀλ-
μαμαγια χόκμ ἔττιλερ. πῶ ἰσιμλεειν καεισικλιγινα, τυγγυρλουκτες
ὀλαὺ

Ποπάγιλαν Ο'γέλ, ανάγιλαν βτζιντζή περνῆ ἀλάμας, ζῆρα πε-
σιτζή σεράττηρ.

Γωάννη τῆλ ἀλτί. ἀβρετί.
ὀγλῆ Α'ναςάς.

Μαρίαγι.
κιζὶ Θεοδώρα.
κιζὶ Κασαίδρα.
κιζὶ Ε'λεσίη.
κιζὶ ἀνασασία.

Ο'λμάς, έ. σεράττηρ.

Ποπάγιλαν Ο'γέλ, ανάγιλαν πορτεντζῆ περνῆ ἀληρλάρ, ζῆρα ἀλ-
τιντζή σεράττηρ.

Γωάννη.
ὀγλῆ Κωνσαντί.

ἀβρετί.
έβελκὶ έριντεὸ καλμά, κιζὶ Θεοδώρα.
περνῆν κιζὶ Α'ννα.
περνῆν κιζὶ Ε'λεσίη.
περνῆν κιζὶ έρσαν.
περνῆν κιζὶ σινιό.

Μαρία.

Κωνσαντί Γωάννιλω χὰς ὀγλῆ, σιρλιὴ ἀλήρ. ζῆρα σ'. σεράττηρ.
ὀλῆρ.

Γωάννη. ἀβρετί Α'ννα. κιζ Καρτασί. Μαρία.
ὀγγλῆ Κωνσαντί.

Γωάννιλω ὀγλῆ Κωνσαντί, Α'νναίλω, κιζ Καρτασινὴ ἀλάμας.
ζῆρα ὀβείγ ἀνασινιὸ Κιζ Καρτασίτηρ, έτζ σεράττηρ.

Ο'λμάς, σεράτ, γ'.

Ποπάγιλαν ὀγέλ, παγιαγὴ χάλαιλαν, παγιαγὴ Α'νεφιαγὶ ἀλά-
μας, ζῆρα ὀβείγ ἀνασινιὸ Κιζ Καρτασί κιζίτηρ, βῆ ὀνά πορτ σε-
ράτ σαπλήρ, α. Καρτὰς έσαγι κιπή.

Γωάννη, ἀβρετί Μαρία. Καρτασί. Α'νασασία.
ὀγλῆ Κωνσαντί. κιζὶ Ε'λεσίη.

ὀλμάς, δ'. σεράττηρ.

Γωάνη. άβρετι Μαρία. Μαρίαλω κιζ, καρτασι.
Είρήνη.
Ολμάς, β'. σφράττηρ.

Μπιρ Κίμσε, παγιαγή χάλαιλαν, παγιαγή Άνεφιαγι αλάμας.
Ζήρα έτζιντζή σφράττηρ.

Γωάνη άβρετι, Μαρία. Μαρ, κιζ, Καρτασι, Είρλιών
κιζι, Θεοδώρα.
Ολμάς. γ'. σφράττηρ.

Μπιρ Κίμσε, πογιέκ χάλαιλαν, εξανεφιαγι αλάμας. Ζήρα πορ-
ταντζε σφράττηρ.

Γωάνη, άβρετι Μαρία, Μαρί. κιζ Καρτ. Είρλιών.
κιζι Θεοδώρα.
κιζι Κασαδρα.
Ολμάς, δ'. σφράττηρ.

Μπιρ κίμσε, ικι Καρτας εσακλαεμνή αλάμας. Ζήρα πορτουωτζε
σφράττηρ.

Μαρία. Καρτασι. Είρλιών.
κιζι Ελσέν. Γωάνη Εβελ, κιζη Θεοδώρα.
Ελσένγι αλτι. σορεά Θεοδώραγι αλάμας.
Ολμάς. δ'. σφράττηρ.

Μπιρ κίμσε, Κιντζεκ χάλαιλον, Άνεφιαγι αλάμας. Ζήρα πε-
σιτζε σφράττηρ.

Μαρία. Καρτασι, Είρλιών.
Γωάνη
κιζη. Ελσέν. β'. Καρτ. εσακ. Θεοδώρα.
κιζη Κασαδρα.
Ολμάς, ε'. σφράττηρ.

Ποπάγιλαν όγλ, ίκιντζή Καρτάς έσακλαειή άλάμασλας, χέσσεκι γεττι σεράττηρ. Γιαέε ίκί Καρτάς έσακλαεί, πήρ πηεινέ άλττι σεράττηρ, πήρ σεράττα ποπάγιλαν όγλ, όλέρ γεττι. άντζα ίσιμλεειν καεισιελιγή ίτζιό ίζιω όλένματι. ζήρα Εβλουμεικτικέ χέμφ Νόμοσ-οσι τζέζάτ βερτιγινέ πακμασλάρ, λάκιν γιακισίη όλανάτα πακαρλάρ, βέ ίλαϊκ πέλματιλαρ ποπάγιλαν όγλ, πήρ πιείγιλεν πατζανάη ό-λαλάρ, ζήρα ποπάγιλαν όγλ όλατζακλαεινά, πατζανάη όλουρλάρ, είτζεκι Ματθαϊος βλάσαει δ. παπτά, βέ Αρμυρόπελος, σεκιζιντζή κίπαπτά, 43δ. γιαφρακτά, πεαώ έτέρ γιαζαρλάρ. Γιαέε Γωάννη Είρή-ιγι άλττι, Κωνσταντή Γωάννιλω όγλ, όβείγ ανασινιλω ίκιντζή Καρ-τάς έσαγιή άλάμας, χέσσεκι γετιντζή σεράττηρ.

Μαεία. Καρτ. Αναςία.

κιζι Θεοδώρα. α. Καρτ. έσακλ. κιζι Ελεών.

Γωάννη πενέ άλττι κιζι Είρώη. β. Καρτ έσακλαεί. κιζι έρσαύ. όγλ Κωνσαντί.

Γετιντζή σεράττηρ όλμάς, πατζανακλικ Καεισίρ Αραγια.

Τεπέγιλεν περην, πογιάν ανάγιλαν πορενέ άλάμασλαρ. Γιαέε, Γωάννη Αναςασίαγι άλττιγίσα, εραπή Γωάννιλω περενέ, σιεμνέ ά-λάμας, ζήρα τεπεσινιλω όβείγ κιζινιλω κιζίτηρ, κεντινέ πηειντζή Καρ-τάς έσαγι γερινέ σαηλήρ. πορτεντζή σεράττηρ.

Γωάννη άβρετι.

Αναςασία.

όγλ Κωνσαντί.

κιζι Ελεών.

όγλ Σφαπή.

κιζι σιρλώ.

Ολμάς, δ. σεράττηρ.

Τεπέγιλεν περην, πογιάν ανανιλω ανασίγιλαν, ίκιντζή πορουε ά-λάμασλαρ. Γιαέε, Γωάννη Αναςασίαγι άβρετ άλττι κεντινέ, Νικόλα Μαείαγι άλάμας τεπεσινιλω όβείγ κιζινιλω ίκιντζή πορενέ όλμάγιλαν, ζήρα κεντινέ κιντζάη Ανεφια γκελήρ, πεσιντζή σεράτ σαηλήρ.

Γωάννη, άβρετι

Αναςασία.

όγλ Κωνσαντί.

κιζι Ελεών.

όγλ Νικόλα.

κιζι Αννα.

κιζι Μαεία.

Ολμάς. ε. σεράττηρ.

Μπία Κίμσε, άβρετινιώ ίκιντζή Καρπας έσαγινώ κιζινή αλήρ.
Ζήρα γετιντζή σεράττηρ Τεγγερλεκτεύ.

Μαρία.	Καρτασί.	Είρλήη.
κιζι Έλεση. ά.	Καρτ. έσακλ.	κιζι Θεοδώρα.
Γωάννη άβρ. κιζι Άννα.	β. Καρπας έσακλ.	κιζι Κασαύδρα
		κιζι Ούρσανύ.
σοχα Γωάννη έρσανή αλήρ.		
	Ο'λέρ, ζ.	σεράττηρ.

Ποπάηλαν Ο'γελ, ανάνηλαν όβείγ κιζι αλάμας. γιαέ. Πέξος
τελ καρι αλτι, Πέξοξεν χάς Ο'γλε, Ποπασινιώ αλτιγι τέλ άβρε-
τιν, έβελκι έριτενύ ολαν κιζι αλάμας, όβείγ ανασινιώ χάς κιζι
όλμάγιλαν. Ζήρα ίκιντζή σεράττηρ, Καρπας γερινέ σαηλίρ.

Πέξος, τέλ αλτι	Μαρίαγι
όλγέ τερμές. - - - - -	κιζι σιρλώ
Ο'λμάς.	β. σεράττηρ.

Ποπάηλεν όγελ, τειήλεν πορινε αλάμας. γιαέ Γωάννη Μαρία-
γι τέλ αλτι, Άναςας, ανναγι όβείγ ανασινιώ πορινενε αλάμας,
ραπαγιαγι ανφιασι σαηλίρ, ετζ σεράττηρ.

Γωάννη.	άβρετι.	Μαρία.
όγλε Άναςας.		κιζι Θεοδωρα
		κιζι Άννα.
	Ο'λμάς.	γ. σεράττηρ.

Ποπάηλαν Ο'γελ, ανάνηλαν ίκιντζι πορινε αλάμας. γιαέ Γωάννη
Μαρίαγι τέλ αλτι, Ο'γλε ανασας, όβείγ ανασινιώ πορουουουω
κιζινι αλάμας, κεντινε όξασφια σαηλίρ, ζήρα πορτιντζι σεράττηρ.

Γωάννη, άβρετι	Μαρία, τέλ αλτι.	Μαρίαγι
όγλε Άναςας.		κιζι Θεοδώρα.
		κιζι Μάρθα.
	Ο'λμάς.	δ. σεράττηρ.

Τετπέγιλεν πορῆν, ἰκὶ Καρτὰς ἔσακλαεινὴ ἀλάμαςλαρ. Γιαῖε, Γωάνη Θεοδώραγι ἀλττι, Μαερίανω κιζινὴ, Νικόλα Ε'λσίηγι ἀλάμας, ὀβείγ πογιῆκ ἀνάσινω πηειτζὴ Καρτὰς ἔσαγινη. χῆσαςκι ἀλττισφράττηρ. ἰκίγιλεν, πορττεν, ἴσιμλεειν Καεισικληγι ἰτζω, ζῆρα τετπέγιλεν πορῆν ὀλατζακλαεινὰ, πατζανακ ὀλερλάρ, παγιαλικτὰ, βέ περτιπλικ γιορταμιντὰ πῆρ ὀλερλάρ, ἰλαῖκ ντεῖλτιρ.

Γωάνη.	Μαερία.	Καρτ.	Εἰρλίη.
ὀγλῆ Κωνσ. κιζὶ	Θεοδώρα.	ἀ. Καρτ.	ἔσακλ. Ε'λσίη, κιζὶ.
ὀγλῆ Νικόλα.			
Ο'λμάς, σ'. σφράτ.			

Τετπέγιλεν πορῆν, πογιῆκ χάλαιλαν ἔχανεφιαγι ἀληρλάρ. Ζῆρα ἰκίγιλαν, πῆρτ σφραττάντηρ, ἀλττι σφράτ ὀλέρ. Βέ ἀλτιτζὴ σφράτ, ἰκίγιλεν πῆρτ σφραττάν ὀλερλάρ, βέ ἴσιμλεειν Καεισικλικ Κετιρμιζλέρσε, ἴζω ὀλενῆρ, νίτζεκι Βλάσαει, σεκιζιτζὴ παπτὰ, βέ Ἀρμυόπελος, σεκιζιτζὴ Κιταπτὰ, 482. γιατφρακτὰ πεαὸ ἔπερλέρ, πῆρσεκιλ γιαζμάγιλαν. γιαῖε Γωάνη Μαερίαγι ἀλσίη, βέ Νικόλαος, ὀνῆν περνεῖ. Θεοδώραγι ἀλσίη, ὀβείγ πογιῆκ ἀνάσινω, κιζ Καρτσίω κιζινω, κιζινὴ.

Γωάνη.	ἀβρετὶ Μαερία.	κιζ Καρτασί.	Εἰρλίη.
ὀγλῆ Κωνσταντὶ.			Ε'λσίη κιζὶ.
ὀγλῆ Νικόλα.			Θεοδώρα κιζὶ.
Ο'λέρ. σ'. σφράττηρ.			

Τετπέγιλεν πορῆν, Κιτζεκ χάλαιλεν Ἀνεφιαγι ἀληρλάρ. Γιαῖε, Γωάνη Θεοδώραγι ἀλσίη, βέ Νικόλα Ἀναγι, ὀβείγ πογιῆκ ἀνάσινω Κιτζεκ Ἀνεφιασινὴ. Ζῆρα γετιτζὴ σφράτταρ.

Γωάνη.	ἀβρετὶ Μαερία.	κιζ Καρτασί.	Εἰρλίη.
ὀγλῆ Κωνσταντ. κιζὶ	Θεοδώρα.	ἀ. Καρτ.	ἔσακ. Ε'λσίη κιζὶ.
ὀγλῆ Νικόλα.			Ἀνα κιζὶ.
Ο'λέρ ζ'. σφράττηρ.			

Ποπάγιλαν Ογέλ, χάλαιλαν ξαναφιαγι αλάμας, Κωνσταντί Ελ-
σηγι αλάμας, ζήρα όβείγ ανασινλώ κιζ Καρτασινλώ κιζινλώ κιζίτηρ.
βέ κεντινέ κιτζζέκ Ανεφινά σαηλήρ, πεσιντζή σεράττηρ.

Γωάνη. άβρετι Μαεία. κιζ Καρτασί.	Αναςασία.
όγλῆ Κωνσαντί.	κιζι Α'ννα.
	κιζή Ε'λσή.

Ολμάς, έ. σεράττηρ.

Ποπάγιλαν όγέλ, ίκι Καρτάς εσακλαεινή αλάμας. Γιαέ Κων-
σταντί όβείγ ανασινλώ πηεντζή Καρτάς εσαγινη αλάμας, ζήρα κεν-
τινέ Κιτζζέκ χάλα σαηλήρ, πεσιντζή σεράττηρ.

Μαεία.	Καρτασί.	Αναςασία.
Γωάνη. πενῆ αλτί.	κιζι Θεοδώρα.	ά. Καρτ. εσακ. κιζι
Ε'λσή.	όγλῆ Κωνσαντί,	Ε'λσήγι αλάμας.

Ολμάς, έ. σεράττηρ.

Ποπάγιλαν όγέλ, Κιτζζέκ χάλαιλαν, Κιτζζέκ Ανεφιαγι αλήρ.
αϊτζα ποπά χάλαι αλμαλίτηρ, βέ όγέλ Ανεφιαγι, βέ ποπά Ανε-
φιαγι αλήρσα, όγέλ σορεά χάλαι αλάμας, ζήρα σερχτλάρ Καει-
σίρ. βέ σάϊει περῆ όλέρσα, μίτζερετ όλέρ, ζήρα αλτί σεράττηρ.

Μαεία.	Καρτασί.	Αναςασία.
Γωάνη. αλτί ---	κιζι Θεοδώρα.	ά. Καρτ. εσακλ. κιζι
Ε'λσή.	όγλῆ Κωνσαντί.	κιζι ερσαν.

Ολέρ. αλτί σεράττηρ.

Ποπάγιλαν όγέλ πογιεκ χάλαιλεν, βέ εξανεφιανλώ κιζινή αλήρ.
Γιαέ Γωάνη Μαείαγι αλττι, Γωάνινλω όγλῆ, όβείγ ανασί Μα-
είανλω, εξανεφιασινλώ κιζινή αλήρ, ζήρα αλτί σεράττηρ. ίζλω βάρτηρ.

Γωάνη άβετι Μαεία.	Καρτάς.	Αναςασία.
όγλῆ Κωνσαντί.		κιζή Ε'λσή.
		κιζή Κασαόδρα.
		κιζή Α'ννα.

Ολμάς. ε'. σεράττηρ.

Μαρία. κίζ Καρτ. Είρλήν.

Γωάννη, αλττί.

Ελένη, κίζι. α. Καρτιάς, εσακλαεί. Θεοδώρα κίζ.

όγλῆ Κωνσταντ.

όγλῆ Νικόλαος.

όγλῆ Α'ναςάς. Ο'λμάς, γετιντζή σεραττά.

Τεττέ ποπασινλώ ποπασίγιλαν ετζιντζή πορῆν, ικί κίζ Καρτιάς αλάμασλαρ. Γιαίε, Γωάννη τεττέ ποπασινλώ ποπασί, Μαρίαγι αλά, Θεοδόσιος τεττέ ποπασινλώ ετζιντζή πορῆν, Είρλήνη αλάμας, τζῆν-κι τεττέ ποπασινλώ ποπασινλώ αβρετινλώ κίζ Καρτιασίτηρ, ἴσιμλεριν Καρειακλιγῆ ἰτζλώ, ζῆρα τεττέ ποπασινλώ ποπασινλώ, βέ ετζιντζή πορῆν γερινέ, ἰκισί πατζανακ ο'λερλάρ. χέσβε αλτί σεράττιρ. ἰκιντζή, βέ πορτιντζετῶ, αἴτζα καρειακλιγῆ ἰτζλώ ο'λμάς, ἴζλω γιόκτερ.

Γωάννη, αβρετι Μαρία. κίζ Καρτ. Είρλήν.

όγλῆ, Κωνσταντί.

όγλῆ, Νικόλαος.

όγλῆ, Α'ναςάσιος.

όγλῆ, Θεοδόσιος.

Ο'λμάς. ε'. σεράτ,

Τεττέ ποπασινλώ ποπασίγιλαν, ετζιντζή πορῆν, παγιαγῆ χάλαιλασ παγιαγῆ Α'νεφιαγί αληρλάρ. νέβακит τεττέ ποπασινλώ ποπασί χάλαι αλτικτά, βέ ετζιντζή πορῆν Α'νεφιαγί. Γιαίε, Γωάννη Μαρίαγι αλά-σιν, βέ Θεοδόσιος, Θεοδώραγι, Μαριανλώ Καρτιασί κίζινῆ Α'νεφιασι-κή. Ζῆρα γετιντζή σεράττιρ. βέ γετιντζή σεράτ, νέβακит ετζ πῆρ παραφτανῶ, βέ πῆρ πῆρ παραφτανάιασα, σερατλάρ, βέ ἴσιμλερε καρειακλιγῆ κητιρμεζλέρισσε, μῆτζερετ ο'λάρ. ἰτζεκι Α'ρμυρόπελο, σεκι-ζιντζή κηταπτά, 483. γιαφρακτά πεαῶ ἐτέρ, γιαζάρ.

Γωάννη, αβρετι Μαρία. κίζ Καρτ. Είρλήν.

όγλῆ Κωνσταντί.

Θεοδώρα κίζι.

όγλῆ Νικόλαος.

όγλῆ Α'ναςάσιος.

όγλῆ Θεόδωρος.

Ο'γῆρ γετιντζή σεράττιρ.

Τετπέγιλεν πρῆν, πογιῆκ ἀνασινῶ ἀνασίγιλον, ἔτζιντζῆ πρῆν ἄ-
ληρλάρ. γιαῆ Γωάνη Ἀνασασίαγι ἄλττι, Γωάνηκω πρῆν Νικό-
λα, Θεοδώραγι ἄλῆρ, πεπσινῶ ὀβέϊγ κίζινῶ ἔτζιντζῆ πρῆν, ζῆ-
ρα ἄλῆρ σεράττηρ. ἰκίγιλεν πορτκούτηρ. ἰκί σεράτ πετέγιλεν πρῆν,
βῆ πογιῆκ ἀνασινῶ ἀνασί ἔτζιντζῆ πρῆν κω πρῆν σεράττηρ, ὀλῆρ τζῆ-
μιοι ἄλττι. βῆ πῆταρζα σερατλάρ Καρισίκ ὀλματγι βακίτ ὀλούρ,
πφτισσίς, Ἀρμυρόπελοςσου σκεκίζιντζῆ κιαπλωτά, 482. γιαταρακτά,
πεαῆτηρ.

Γωάνη. ἄβρετι.
ὀγλῆ Κωνσαντί.
ὀγλῆ Νικόλα.

Ἀνασασία.
Εἰλήνη. κίζῆ.
Κασαῶδρα. κίζῆ.
Μαρία. κίζῆ.
Θεοδώρα κίζῆ.

Ὀλῆρ, ε'. σεράττηρ.

Τετπέγιλεν πρῆν, ἰκί Καρτῆς ἀλάμαςλαρ. Γιαῆ Γωάνη Μαρία-
γι ἄλττι, Νικόλα Εἰρλιώνη ἀλάμας, ζῆρα ὀβέϊγ πογιῆκ ἀνασινῶ
Καρτεσίτηρ, βῆ κεντινῆ πογιῆκ χάλα σαηλήρ, πρῆν σεράττηρ.

Γωάνη, ἄβρετι Μαρία.
ὀλῆ Κωνσαντί.
ὀλῆ Νικόλα.

Κίς Καρτασί. Εἰρλιών.

Ὀλμάς. δ'. σεράττηρ.

Τετπέγιλεν πρῆν, παγιαγι χάλαιλεν Ἀνεφιαγι ἀλάμαςλαρ. Για-
ῆ, Γωάνη Μαρίαγι ἄλττι, Νικόλα Εἰρλιώνη, ἀλάμας, ζῆρα ὀβέϊγ
πογιῆκ ἀνασινῶ ἀνεφιασίτηρ, βῆ κεντινῆ Κιστζῆκ χάλασαηλήρ, βῆ
πεσιντζῆ σεράττηρ;

Γωάνη. ἄβρετι Μαρία.
ὀγλῆ Κωνσαντί.
ὀγλῆ Νικόλα.

Κίς Καρτασί. Εἰρλιών.
κίζῆ Εἰλήνη.

Ὀλμάς. δ'. σεράττηρ.

Γκι' Καρτάς, πογιέν χάλαϊλαν, ξαεφιαγι' αλάμασλαρ. Γιαίε, Γωάνη Μαείαγι' αλτιτ', Δημήτειος Θεοδώραγι' Καρτάς άβρετι' Μαείασιου ξαεφιασιου' αλάμας, ίσιμλεου Καεισιαληγι' ιτζλώ, ζήρα αλτιντζή σφραττά Καεισικλικ' ολματικα, ολπεμ ιζω ολουωρ, βί Καεισικλικ' ολματικα, ολμας, νίτζεου, τζοκ κερετ' ιλερετ' πωυ' εγλετικ.

Δημήτειος. Καρτάς Γωάνηγιου. άβρετι'. Μαεία. Καρτ. Είρλιή.

Ανασασία, κιζί.

Θεοδώρα, κιζί.

Ολμας, σ'. σφράτ.

Γκι' Καρτάς, Κιστζεκ χάλαϊλαν Κιστζεκ Α'εφιαγι' αλήρ. Γκιτ' σφράττηρ.

Δημήτειος. Καρτάς. Γωάνη. Μαεία. Καρτ. Είρλιή.

κιζί Ε'λεή. ά. Καρτ. υσακλ. Α'να, κιζί.

Θεοδώρα, κιζί.

Ολέρ, ζ'. σφράττηρ.

Παγιαγι' έμμίγιου, βί παγιαγι' Α'εφιδς, παγιαγι' χάλαϊλαν Α'εφιαγι' αλήρ. Γιαίε, Γωάνη Μαείαγι' αλά, βί Κωνσαντ. Γωάνηλω αυεφιοζε' Ανασασίαγι, Μαείασιου Α'εφιασιου, Καεισιλματικ' αλτιντζή σφράττηρ.

Δημήτειος. Καρτ. Γωάνη. άβρετ. Μαεία. Καρτ. Είρλιή.

ογλε Κωνσαντί.

Ανασασία. κιζί.

Ολέρ, σ'. σφράττηρ.

Βί εγερ Α'εφιδς: χάλαϊ αλήρσα έβελή, ολμας γάιει, έμμή σο- ρα Α'εφιαγι' αλμαγια.

Τεγχερλουκτε' αλτιντζή σφρατλικ' ιτζλώ, κερεκτικι, ποχε' σινορ τεπ' βεκεφ' ολαλημ, ζήρα ολπεμ ολμας π'εσεκιλ' εβλενμεκκι, νεβα- κικ' ίσιμλερ Καεισικλικ' ολέρσα. Γιαίε, νεβακικ' πογιεν Κιστζεγιε' αλήρσα, βί κιστζεκ πογιεγιε' αλήρσα. Γιαίε, ποπα κιστζεκ Α'ε- φιαγι' αλτικα, βέ ευλατ κιστζεκ χάλαϊ αλτικα. Γιαχοτ, έμμή Α'εφιαγι', βέ Α'εφιδς χάλαϊ. Γιαχοτ τεπτε' ξαεφιαγι', βέ π'εν πογιεν χάλαϊ, ζήρα π'εσεκιλ' εβλενμεκλικτε', σονλεκικα πογιεν' ολα- λάρ, άβρετιν' Ε'βλενμεκλιγιω' σισιλεσιουτε' Κιστζουκ' ολερλαρ. Βέ

Τεττέγιλεν ἰκιντζή πορῆν, ἰκί κίζ Καρτάς ἀλάμασλαρ. Γιαῖε. Γιαῖε
 ρη Μαεῖαγι ἀλττί, Ἀναςάς, Γωάννιλω ἰκιντζή πορῆν, ὀβείγ πογιῖα
 ἀνασινιὺ κίζ Καρτασί Εἰρλιώνη ἀλάμας, ζῆρα πεσιντζή σεράττηρ.

Γωάννη, ἀβρετί Μαεῖα. κίζ Καρτασί. Εἰρήνη.

ὀγλῆ Κωνσταντί.

ὀγλῆ Νικόλαος.

ὀγλῆ Ἀναςάς.

Οἰμάς. ἑ. σεράττηρ.

Τεττέ ποπασίγίλαν, ἰκιντζή πορῆν, παγιαγή χάλαιλαν Ἀνεφιαγι
 ἀληρλάρ. νέβακит τεττέ ποπασί χάλαι ἀλήρσα, βέ ἰκιντζή πορῆν
 Ἀνεφιαγι. Γιαῖε, Γωάννη Μαεῖαγι ἀλσίν, βέ Ἀναςάς Θεοδώραγι.
 πῆ Εἰβλουμεκλίκ ὀλῆρ, ζῆρα ἀλττί σεράττηρ, ἔτζ πῆρ παραφταῖ-
 βέ ἔτζ πῆρ παραφταῖτηρ. νέϊτζλω νέ βακίτ Εἰβλουμεκλίκ τουγγουρ-
 λουκτιὺ χέρπηρ παραφταῖ οὐτζῆρ σουρέττσε, βέ σουράτ ἴσιμλε Κα-
 ρεισικλίκ Κετρμῆσσε, πεφτισσίς μούτζερετ ὀλούρ, πῆ Εἰβλουμεκλίκ.
 νίτζεκι Ἀρμυρόπελος, σεκιζιντζή κιταπτά, 483. γιαφρακτά, γιαζάρ
 πεαῖ ἑτέρ.

Γωάννη ἀβρετί Μαεῖα.

κίζ Καρτασί. Εἰρήνη.

ὀγλῆ Κωνσταντί.

Θεοδώρα κίζη.

ὀγλῆ Νικόλαος.

ὀγλῆ Ἀναςάς.

Οἰλῆρ ἀλττί σεράττηρ.

Τεττέ ποπασίγίλαν, ἰκιντζή πορῆν, ἰκί Καρτάς ἑσακλαενη ἀλά-
 μασλαρ. χῆσσεκι γετιντζή σεράττηρ. γιαῖε, Γωάννη Εἰρλιώνη ἀλά,
 Ἀναςάς, Γωάννιλω ἰκιντζή πορῆν Θεοδώραγι ἀλάμας, ὀβείγ πογιῖα
 Ἀνασινιὺν πηετζή Καρτάς ἑσαγινη, ζῆρα πεντέ ποπασίγίλαν, ἰκιν-
 τζή πορῆν, πατζανακ ὀλερλάρ βέ ἴσιμλερέ καρεισικλίκ κιεῖρ, βέ ἴζλω
 γιόκτερ. βέ ἔγερκι ὀλῆρσα, ἀῖρτ ὀληρλάρ, νίτζεκι Ματθαῖος βλάσα-
 ει, σεκιζιντζή παπτά. βέ Ἀρμυρόπελος, σεκιζιντζή κιταπτά, 483,
 Γιαφρακτά γιαζάρ πεαῖ ἑτερλῆρ, πῆσεκιλ. Γιαῖε, πῆρ παραφταῖ ἔτζ
 σεράτ ὀλῆρ, βέ ὀπηρ παραφταῖ πορτ σεράτ ὀλαῖ, γετιντζή σερατλίκ,
 ἔγερ Καρεισικλιγιή βασίσα ἴσιμλερεν ἀρασινιὰ, κρεῖ καλήρ, μῆτζερετ
 ὀλμάς, ἴζλω γιόκτερ Νόμοσταν.

Πῦ βέτζ ἔζερῖ, ἴζλω ὄλῆρ ἰκί ἀν-φιοσλαρά, πῆρ πηεῖνω χάλα-
λαεινῆ ἀλμαγια. Γιαῖε Γωάνη Θεοδώραγι ἀλττί, βέ Θεοδώρατω
Καειντασι βάρ ἴσμι Δημήτειος, βέ Δημήτειοζεν ὄγλῆ βάρ ἴσμι Γεώρ-
γιος. βέ Κινῆ Γωάνίλω χάλασι βάρ Μαεῖα, ποπασιλω κίζ Καρ-
τασι, βέ πῦ Μαεῖαγι, Γεώργιος ἀλῆρ, ἀλτιτζῆ σφράττηρ.

Δημήτειος Καρτ. Θεοδώρα. Κινῆ Ἀλέξιος. Καρτ. Μαεῖα.
ὄγλῆ Γεώργιος. ὄγλῆ Γωάνη.

Ὀλῆρ, ε'. σφράττηρ.

Εἰμίγιλω Ἀν-φίος, ἰκί Καρτάς ἔσα. λαεινῆ ἀλῆρλάρ. ζῆρα γε-
τιντζῆ σφράττηρ.

Δημήτειος. Καρτ. Γεώργιος. Κινῆ, Μαεῖα. Καρτ. Εἰρήνη.
ὄγλῆ Γωάνη. κίζῆ Ἀῖνα. ἀ. Καρτ. ἔσατ. Ἐλσῆ κίζῆ.

Ὀλῆρ, ζ'. σφράττηρ.

Ἀῖρτ ὄλπουγεμῆν ἀβρέτ, σοχεατῆ πασκά ἴρ ἀλῆρσα, βέ ὀιταῖ
κίζ ὄλῆρσα, ὀνῆ μπῶ ἀλάμαμ. ζῆρα ὀβείγ κίζῆμ κίπῆρ παγγῆ,
πηειτζῆ σφράττηρ.

Γωάνη, ἀβρετῆ Μαεῖα. σοχεακί ἴει. Κωισαντί.
Ἐλσῆ, κίζῆ.

Ὀλμάς, ἀ. σφράττηρ.

Ὀβείγ Καρτάς ὀβείγ Καρτασι ἀλάμας. ὀβείγ Καρτάς τπεῖκ,
μπῆρ Κίμσε ἔβλενῆπ ὄλάτ ἔττι ἴσμι ἄττι, βέ σοχεῖ ὀβρετῆ πε-
φάτ ὄλῆ, πασκά μπῆρ τπέλ ἀβρέτ ἀλττί, ὄλ ἀλτιγι ἀβρετῆν Εἰ-
βελκί κοτζασινταῦ κίζῆ βάρ, μπῆ ἰκί ἔσακλάρ πῆρ πηεινῆ ὀβείγ
Καρτάς σαηλῆρ, χέσσε ἀραλαεικλαειντῆ μπῆρ χισιμλικλαει γιόκτηρ,
αῖτζα ἀπταλαινῶ τζέμ ὄλμάλιγι ἰτζῶ, πῆρ ἰπέπ χιτζαπλιγι σαη-
λῆρ, βέ χισιμλικ τπελῆρ, ἀντανῶ, βέ ποπανῶ πῆρ ὄλμαλαει ἰτ-
ζῶ. αῖτζα ὄλ ὀβείγ Καρτασλαειν ἔβλατλαει, πῆρ πηεινῆ ἀλῆρ.
ἴζλω ὄλῆρ.

Δημήτειος. τπέλ ἀλττί Ἐλσῆγη.

Ἐλσῆ.

ὄγλῆ, Γεώργιος, ἔβελκί ἀβρετιντῆ. κίζῆ Ἀῖνα. ἔβελκί ἔειντῆ.

Ὀλμάς.

Γκι Καρπας, ικι Καρπασι αλάμασλαρ, ζηρα περτιτζη σουράττηρ.

Δημήτριος.	Καρπασί.	Γωάνη.
Μαρία.	Καρπασί.	Είρλήη.
Ολμάς, δ'. σουράττηρ.		

Γκι Καρπας, παγιαγιή χάλαιλαν, παγιαγιή Ανεφιαγιή αλόλας, Γιανιε, Γωάνη Μαρίαγι αλττι, ονάν Καρπασι Δημήτριος, Μαρίαγι Καρπασι κιζι Θεοδώραγι αλάμας, ζηρα περτιτζη σουράττηρ.

Δημήτριος.	Καρπας.	Γωάνη.
Μαρία.	Καρπας.	Είρλήη.
Θεοδώρα κιζι.		
Ολμάς, ε'. σουράττηρ.		

Γκι Καρπας ισερλερ, ικι Καρπας εσακλαεινή, χέρπηρ Καρπας αλμαγια, πῃ Εβλενμεκ ολκέρτι έβελη, σαμπόλ Πατειγι Σισίνιος Κίμσινω άγχινάπεκλι, σοχα πῃ Σισίνιος κωτισι ολμασιν τπὶ χοκμ έγλετι, ζεμαίλαν Μανηήλ Πατισάχ, φερμαυ έγλετι πῃ μισιλή έβλενμει, γιαίε ικι Καρπας, ικι Καρπας εσαγινη αλσινλαρ χέρπηρσι τπὶ, βέ σοχα, γετίπηγγ γιαζ οντοκάζ σενετῃ τωια κουρουλαειτάπει, Μάιος άγινα, τοκξεντζε ινδικτιώνοστα, Νεόφυτος σαμπόλ Πατειγι, βέ Κατλασερρίφ Πατειγι Θεοφανή, τζέμι πελεναυ Αρχιερέαςλαειλα περαπέρ, πῃσεκιλ Εβλενμικλιγι, γιαίε ικι Καρπας, χέρπηρσι ικι Καρπας εσακλαεινή αλσινλαρ, βέ Κινε, ικι κιζ Καρπας χέρπηρ, ικι Καρπας εσακλαεινή έρ αλλαλαρ, περτισις, βέ πῃ χοκμ πεκτοβα Ναλετλεμέγλαν παγλατιλαρ Κίμσε κατιρ ολμασιν ποζμαγια, γιαχοτ τζοςμεγε. ιμι Γωάνη Ελκίηγι αλττι, βέ πῃ Γωάνηωω Καρπασι Δημήτριος, Ελκίωωω περτιτζη Καρπας εσαγινη αλήρ. Γιαίε Ελκίωωω άμτζασι, βέ έμμησι παγισι κιζινη αλήρ.

Γωάνης.	Καρπας.	Δημήτριος.
Μαρία.	Καρπας.	Είρλήη.
κιζι Ελκίη, ά.	Καρτ. εσακλ.	Ανασασία, κιζι.
Ούλαρ, ε'. σουράττηρ.		

ἴμπι Δημήτειος, Ἀ'νανῶν Ε'βελκί κοτζασί ἐσί, Ἀ'νασασίαγι ἀλήρ, ἐβελκί ἀβρετινὴν Καρτασινὴν ἀβρετι Καρτασινὴ. ἴμπι πᾶκίμοσε χέμ εἴσε ὀλᾶρ κίζ Καρτασά, χέμ πατζανάκ. χεσάπ ἄλ, εἴτζε βυκῶφ ὀλάσιν.

Δημήτειος. ἀλττί. Ἀ'ναγι.	Καρτ. Γεώργη.
	Ε'λεσί. Καρτ. Ἀ'νασασίαγι.
Γεώργη Ε'λεσίγι ἀλττί. σοχρά Δημήτειος Ἀ'νασασίαγι ἀλήρ.	
	Ὀλᾶρ, δ'. σφράττηρ.

Βέ ταχί κερίκτηρκι πιλελήμ, Κιβεϊ, καὶν παπᾶ, βέ καὶν Ἀ'ναγια πηριτζή σφράττηρ. βέ ταχί γκελῶτε, νίτζεκι ζήκρ ὀλᾶντι. βέ ἀβρετι Καρτασινα κίμοσε, γιάχοτ ἀβρετινὴν κίζ Καρτασινα, κοτζασινὴν Καρτασινα, βέ κίζ Καρτασινα ταχί κοτζασινὴν ἱκιντζή σφράττηρ. Γιανε Καρτασιμὴν ἀβρετι, Καρτασιμιλασ τζέμ ὀλᾶπ πῆρ ὀλμάγιλασ, ὄλ τζεμλιγὴν σεπεπιτω, πωνίμ κωντιμὴ ἱκιντζή σφράττηρ, βέ πὼ ταχί ὀνά ἱκί σφράτ σαϊλήριμ, γκελῶμιέ. βέ γκελῶμιμὴν Καρτασινα, μπόνκι ὄλ γκελῶμιμὴν κοτζασί Καρτασίγιμ, πούσεκιλ τπέλιμ ὀρτίκ, ζήκρ εἴτζε σαϊλμάκ κερίκτι γκελῶμιμὴν καρτασίγιλασ, αἴτζε μπόνκι γκελῶμιμὴν κοτζασί Καρτασίγιμ, γκελῶμιμὴν Καρτασίγιλασ σφράτ σαϊσινά γκελτιγίμ βακιπᾶ, πᾶρπαρζα χεσάπ ὀλουμάμ, λάκιν πασκά τερλῶ, ζήρα ὄλπεμ σισιλί γάιει ἀϊκίσι ὀλᾶρ, βέ ἔρ ἀβρετιν τζέμ ὀλᾶπ πηρλικλιγὴ, Ε'βλερμεκλιγὴν σεπεπιτω, πῆρ βέτζε ἔζερε κόγιακι τζοζελμέ κηπὴ ὀλᾶρ, βέ ἱκίσι πασκά πμάμ κιοζγιερλέρ μπῆρ μπηριε, βέ ὄλπεμ σφρατλᾶρ πᾶρπαρζα σαϊλήρ. Καρτασιμιλασ μπὼ ἱκί σφραττάγιμ, βέ Καρτασιμὴν ἀβρετι Κιβεϊ κωντι καρτασίγιλασ ἱκί σφράττα ὀλᾶρ, ὀλᾶρ πῆρ σφράτ, πᾶσεκιλ σαϊλήρ ὄππρ κελιέρτε, κερικ κβεϊνὴν χισιμλίκ ταραφῶνται, κερικ γκελῶν. βυκῶφλεκ ἱτζήν, πουλαρείτα πεαὺ ἐτελήμ, ταχί κολαϊλίκιλασ ἀγναϊλσίν. εἴλεσκ ἀβρετι, κωντι κωντινὴ πφτίσ ὀλᾶντικᾶ σφράτ σαϊσινά γκιρμιζλέρ ἱκίσι περαπέρ. μεσέλε. μπωνίμ ἐβλερμὴς Καρτασίμ βάρ, βέ νίτζεκι Καρτασίμ παγγᾶ ἱκιντζή σφράττηρ, ἀβρετι ταχί ὄσεκιλτηρ παγγᾶ, γιανε γκελῶμιμ ὀλατζάκ, ἱκιντζή σφράττηρ παγγᾶ. σάλτ χέμῶρ πὼ Καρτασά γιάλῶνιζ πφτίσ ὀλᾶντῶσαμ, πᾶσεκιλ σαϊλήρ. αἴτζε ἔζερε γκελῶμιμὴν Καρτασί βάεισα, βέ μπὼ γκελῶμιμὴν Καρτασίγιλασ σφράτ χισαπῶν γκελῶν ἱζέρτεμ, πῆρ ταχί γκελῶμιμ παγγᾶ. ἱκιντζή σφράτ σαϊλμάζ, λάκιν ἔτζελιτζή σφράτ σαϊ-

πετὲ ὀλατζαγινά, ἔξεφιδὸς πειλὴρ ἀβρισίν σισιλισινέν. ἔμμὶ ὀλα-
τζαγινά. Ἀνεφιδὸς πειλὴρ. βὲ ποπά ὀλατζαγινά, Κιιτζέκ Ἀνεφιδὸς
πειλὴρ. Γιαχὸτ μπηὲ πογιέκ, βὲ μπηὲ Κιιτζέκ σισιλὲ ἔξερὲ ἰκὶ
ἔγκων ἀληρλάρσα. Γιαέ, τεττέγιλεν, πορῶν, ἰκὶ Καρτὰς ἔσακλασὲ ἀ-
λαλάρ, γιαχὸτ ἰκὶ Καρτὰς, πογιέκ χάλαιλαν, ἔξασεφιαγὴ ἀλαλάρ,
ζῆρα ὀλτεμ τεττέγιλεσ πορῶν γερινέ, πατζανὰκ ὀλερλάρ, βὲ Καρτὰς γε-
ρινέ πογιέκ ἔμμὶ, μὲ ἔξασεφιδὸς γερινέ κετζερλέρ, ἀβρέτ παραφωταί-
μι, γέβακίτ ἰσιμλερε. Καρισικλὶκ ὀλμάς σα, ὀλτεμ ἀλτιντζὴ σεράτ
Ἐβλεσ μεκλιγέ ἴζω ὀλέρ. μέσελε, ἔμμὶ χάλαι ἀλτικτὰ, βὲ Ἀνεφιδὸς
Ἀνεφιαγὴ, Κινέ ἔμμίγιλεσ Ἀνεφιδὸς Καληρλάρ. Κινέ τεττέ πογιέκ χάλ-
αι ἀλτικτὰ, βὲ πορῶν ἔξασεφιαγὴ, τεττέ βὲ πορῶν γερινὴ περλάρ-
βὲ ὀπιρ Ἐβλεμεκλέρ ταχί, τεγγερλινκτὲν ἀλτι σεράτ ὀλαλάρ, γέ-
βακίτ πογιέκ πογιεγιέ, βὲ κιουτζέκ κιιτζεγιέ ἀληρλάρσα, σισιλὲ
ἔξερὲ, γιαχὸτ ἰκὶ ἔγκουιλασὲ ἀληρλάρσα, μέσελε ἰκὶ Καρτὰς, ἰκὶ
Καρτὰς ἔσακλασινὴ, γιαχὸτ ἰκὶ κίζ Καρτὰς ἰκὶ Καρτὰς ἔσακλασινὴ
ἀλαλάρ, τζουὼκι πῶ ἰσιμλερε πῆρ Καρισικλὶκ ὀλμάς, βὲ σισιλὲ
ἀρασινὰ Κιιτζεκλὶκ γκιρμιζ. ζῆρα ἰκὶ Καρτὰς πατζανὰκ ὀλαλάρ,
μπήρτιρ, βὲ ἰκὶ ἀγκιριταὼν γκελιμὲ κίμσιτε, πατζανὰκ ὀλτεκλασιντὰ,
Καρτὰς γερινὲ σαιληρλάρ. ὄνῶν ἰτζω Μαθαῖος βλάσασεπὲ, σικιζιν-
τζὴ παπτὰ, πασχιμακλάρ παειφωπὲ, γιαζάρκι, τεγγερλινκτὲν καρισι-
κλὶκ κεπέρμεγῶν ἰσιμλερε, ἀλτι σεραττὰ ἴζω ὀλενέρ. βὲ ταχί Ἀρ-
μρόπυλος, σικιζιντζὴ κιαπτὰ, 483. γιαπαρακτὰ ὄνὰ κίσαλὶκ, ἔγκων
γιαζάρ.

Ἰκὶ παγιαγὴ ἔμμιλέρ, μπῆρ πιεινέ παγιαγὴ Ἀνεφιαλασινὴ ἀληρ-
λάρ. Γιαέ, Γωάννη Μαεῖαγὴ ἀλτπῆ, Θεοδόσιοζεν κίζινὴ, βὲ Θεοδό-
σιοζου Καρτασι βάρ ἰσμι Ἀλέξιος, βὲ Γωάννωιτε Καρτασι βάρ
ἰσμι Δημήτριος, βὲ μπῆρ Δημήτριοζου κίζὴ βάρ ἰσμι Ἐλεσίη, βὲ
Ἀλέξιος Ἐλεσίηγὴ ἀλῆρ, Γωάννωιτ Ἀνεφιασινὴ, ἀλτπὶ σουράτπρ-
βὲ καρισικλὶκ ἄσλα ὀλμάς, ὀλαὼ χόκιεμὲ γκιορὲ, σαμπὸλ Πατειγὴ
Νεώφυτες, βὲ Κετλωσερρίφ Πατειγὴ Θεοφανὴ, βὲ τζέμι πουλουωὼ
Ἀρχιερέαζλάρταν. γετίπηγγ γιαζ ὀντοκῆζ σσιεπὲ, ταρια κερβλασειταί-
φει, κίτζεκι ἔλεσιπὲ ζῆκρ ἔγλετὶκ.

Ἀλέξιος. Καρτ. Θεοδόσιος. Κινέ Γωάννη. Καρτ. Δημήτριος.
κίζι Μαεῖα. Ἐλεσίη, κίζι.
Ὀλέρ. 5. σουράτπρ.

Μπίρ κίμσε παγιαγή Ανεφιάγιλαν, ὄλ ανεφιανώ παγιαγή ἔμμ-
τινῶν ἀβρετινῆ ἀλήρ. Γιαίνε, Κωνσαντί, Θεοδώραγιλαν, παγιαγή ἔμ-
μίτρ, βέ παγιαγή Ανεφιάτιρ. Κωνσαντί πῆρ ἀβρέτ ἀλττί Ε'λεσίγι,
Θεοδώρα Κωνσαντινώ Ανεφιασί, Δημήτειγι ἀλττί, βέ Θεοδώρα βε-
ράτ ὄλτῶ, βέ μπενῶν ἔμμισίτε Κωνσαντί, βεράτ ὄλτῶ. Δημήτειος
ἰσίρ Ε'λεσίγι ἐβλουμεγῶ, ἐβελκι ἀβρετινῶ Θεοδώρανῶ ἔμμισινῶ
ἀβρετινῆ, βέ ἀλήρ, ζῆρα ἀπὲτ καλμάτηρ. βέ πῆσεκιλ Ε'βλουμεκλίκ
ἐτζιντζῆ σφράττηρ, ζῆρα ἔειλεν ἀβρετιν ἀρασινα σφράτ σαϊλμάς.
πυγυραῶ πεμπεχῆ γχιορέ.

Μαεία. Καρτ. Κωνσαντί. ἀβρετι Ε'λεσί
Δημήτειος ἀλττί Θεοδώρα κιζί.

σοχρά Δημήτειος πινῶ ἀλήρ.

Ο'λέρ, γ'. σφράττηρ.

Πῆσεκιλ ἰκίτερῶ Ε'βλουμεκλίκ ἀπὲτ καλμάτηρ ὄλέρ, ἰίτζεκι ζῆρ
ἐγλετίκ. βέ χέρ κέρετε πῆπαρζα ράσ γκελήρσε, μέτζερετ ὄλέρ. βέ
πασκά ἐβλουμεκλίκ ἐτζιντζῆ σινσιλετῶ πυγγορλακτεῶ ἰζῶ γιόκτουρ
ὄλμάς, τζῆνκι ἰίτζεκι ζῆρ ἐγλετίκ, Νόμοςσεν πεφτισλιγῆ σοχρακιν-
λαρά γχιορέ, ἐτζιντζῆ σινσιλετῶ πορτιτζῆ σφρατινῆ ἀράρ. βέ πορ-
τιτζῆ σφρατινῆ ἰζῶ βερίρ, ζῆρα κερέκτιρ πυγγορλαγῶν χισιμλιγῆ ἀ-
κίε ὄλμαλήτηρ, γιαίνε ὀρταντζά σινσιλετῶ ἰράκ ὄλμαλήτηρ. βέ πῆ-
σεκιλ ἰλαϊκλή Νόμος παρζινά ὄλᾶ Ε'βλουμεκλίκ. μέσελα, μπῶν ἀβ-
ρετιμίν Καρτασινῶ ἀβρετινῆ ἀλάμαμ. ζῆρα πῆκ γιακίντηρ ὀρταντζά
σινσιλεγῶ, ἰίτζεκι μπῶν ἰάσιλῆσαμ ὄνά γιακίν, ἀτζα μπενίμ Καρ-
τασίμ ἀλήρ, πεφτισίς, ζῆρα ὀρτά σινσιλετῶ τζῆζῆγε ἰράκ ὄλέρ, βέ
πορτιτζῆ σφρατινῆ γκεληρλέρ.

Ἰμτι μπίρ κίμσε, γκελῶνῆλεν, ἔρ Καρτασινῆ ἀλάμας. Γιαίνε,
Γωάνη Μαείαγι ἀλττί, Κωνσαντινῶ Καρτασινῆ, Ἰμτι Μαείαγιλαν
Καρτασί Κωνσαντί βεράτ ὄλπκταῶ κει, Γωάνη Κωνσαντινῆν ἀβρετι
Ε'λεσίγι ἀλάμας. ζῆρα ἰέσεκιλ χισιμλιγῆ βάεισα Γωάνῆνῶν ὀρταντζά
σινσιλεγίλεν, Μαεία βέ Κωνσαντίγίλεν, ὄσεκιλ χισιμλιγῆ βάρτιρ
Ε'λεσίβῶν ὄνλάειλαν, βέ τζῆμλεσι ἐτζιντζῆ σφράττηρ.

Γωάνη, ἀβρ. Μαεία. Καρτ. Κωνσαντί. ἀβρετ. Ε'λεσί.

Ο'λμάς, γ'. σφράττηρ.

Οὐτζιμτζή σιμισιλετέμ, τγγυρλκκ ἔζερέ.

ΠΕΣΙΝΤΖΗ, ΠΑΠ.

ΠΟΥγγυρλκκτὲν ἔτζιμτζή σιμισιλέ ὀλαν, Τὸρτ σφρατάτεκ ἀρανὴρ σι-
βὰλ ὀλῆρ, πρττω σάϊειλαει τζῆμλεσι ὀλῆρ σιβὰλ ὀλένματαμ,
νίτζεκι Αἰρμρόπελο σικιζιμτζή κιαππά, 484. γιαφρακτὰ πεαὺ ἔτέρ.
Ἰμιτι μπίρ Κίμσε κολαϊγλίκιλαμ πελμάκ ἰτζιὼ τγγυρλκκτὲν ἔ-
τζιμτζή σιμισιλεγῆ, κερέκτιρκι, ὀρταντζὰ σιμισιλεγῆ πιλσίν. ὀρταν-
τζὰ σιμισιλέ ὀτρκι, ὀλκι ὀπιρ ἰκί σιμισιλελεεὶ τζῆμ ἔτιπ, μπίρ ἔτέρ
παγλάρ. ζῆρα πῆσικιλ ἔτζ σιμισιλετεὼ ὀλαν Εἰβλενμεκλίκ, ἔτζ σοη-
λκταὼ ὀλῆρ, ὀνῆσ ἰτζιὼ ἔτζ σιμισιλέ ττενιλήρ. μέσειλα, χέρπιρ ἔρ
ἀβρέτ, ἰκί σοηλκταὼπιρ. ζῆρα ἔεῖν σιμισιλεσι πασκὰ, βῆ ἀβρετιν
σιμισιλεσι πασκὰ. βῆ ἔρ ὀλαν κίμσελιω σογιῶ βάρ, ἀβρέτ ὀλανιὼτῶ.
βῆ ἔρ ὀλανιὼ, γιαλὸτ ἀβρέτ ὀλανιὼ σιμισιλεσιγίλεσ, πασκὰ μπίρ ἔ-
τζιμτζή σιμισιλέ ταχί γκελῆρ γκειρ ἀραγιῶ, τγγυρλκκτὲν, ἔβλενμεκ-
λίκ ἔζερέ, βῆ ἔτζ σιμισιλέ μπίρ μπηεῖγίλεσ τγγυρ ὀλερλάρ. βῆ πῆ
ἔτζ σιμισιλετέν, πάζι σφρατλάρ ἰσερλῆρ Εἰβλενμὲ γιολεναὼ γκελμεγῆ,
βῆ πῆσικιλ Εἰβλενμεκλίκ, ἔτζ σιμισιλέ ἀγγιλήρ. βῆ πῆ τγγυρλκκτὲ
κολαϊγλίκιλαμ κίμσε σφρατλαει πελμάκ ἰτζιὼ, κερέκτιρκι πεφτις ἐγ-
λσιε πιλσίν ὀρταντζὰ σιμισιλέ χανκισίπιρ, κί ὀπιρ ἰκί σιμισιλελεεὶ
πῆρ ἰγλῆρ πῆ τγγυρλκκτὲν, βῆ ἰκάταρ ἰράκ ὀλερλάρσα ὀρταντζὰ σιν-
σιλετεὼ, ὀλκαταρ ἰζωγίπιρ ὀσεκιλ Εἰβλενμεκλιγῆ ἐγλεμεγῆ. μέσε-
λε, Αἰνα, βῆ Γεώργι ἰκισί Καρπῆς. Αἰνα ἀχαιὶ πασκὰ πῆρ σάϊει
σιμισιλετεὼ Εἰβλεντι Δημήτειος πῆρ κίμσεγι ἀλττι, Κινὲ Γεώργι πασκὰ
πῆρ σιμισιλετεὼ ἀχάρ κίμσε Εἰλεσίγι ἀλττι Εἰβλεντι, βῆ ἔτζ σιμισιλέ
τγγυρ ὀλερλάρ. πῆ ἔτζ σιμισιλέ, ὀνλάρκι τγγυρλκκκ ἔζερέ πῆρ ὀλ-
πλάρ, πεφτις ἑτέεις ποιωλαεῖν ὀρταντζὰ σιμισιλέ χανκισίπιρ, βῆ
ὀρταντζὰ σιμισιλέ Γεώργιηλαμ Αἰναὶ πουλούρεσ, τζουῶκι Αἰνα Δη-
μητειοζου ἀλττι, βῆ Γεώργι Εἰλεσίγι. Εἰλεσίλιω κίζ Καρπασί βάρ
ἰσμι Αἰασασία, ἰμιτι Δημήτειοζου ἀβρετι Αἰνα βεφατ ὀλμάγι-
λαμ, ἰσίρκι Αἰασασίαγι ἀμαγιῶ. ἰμιτι ἀρῆρ πεφτις ἑτέεις, Αἰ-
ασασία Αἰναὶλαμ κατζ σουράπιρ, βῆ πουλούρουσκι πῆρτ σουράτ
ὀλπωσοῦ. Αἰνα. βῆ Γεώργι Καρπῆς, ἰκί σφράτ. Εἰλεσίγιλεσ Αἰ-
ασασία ὀνλάρτα ἰκί Καρπῆς, ἰκί σφράτ ταχί, ὀλῆρ τῶρτ σφράτ. βῆ
τγγυρλκκτὲν ὀλῶ πρτιμτζή σφράτ, ἔτζιμτζή σιμισιλετεὼ ἰζιὼ ὀλοωῆρ.

Ἰμιτι

Ο βέϊγ παπάγιλαν όβέϊγ όγελ, ίκί Καρπας αλάμασλαρ . ζήρα
 ότζιτζή σεράττηρ . Γιαίνε Γωάνη Αΐναγι αλάτι, Γεώργιος Δέασοι
 ναγι αλάμας, Αΐνανλω κιζ Κορτασινή .

Αιασασία . κοτζασί . Γωάνη, σοχ. άβρ. Αΐνα . Καρτ. Δέασοι
 να . όγλε Γεώργιος .

Ο λμάς, γ΄ . σεράττηρ .

Γκί Καρπας, Αΐνάγιλαν, Αΐνανήν κιζινήν όβέϊγ κιζινή αληρλάρ .
 Γιαίνε, Γωάνη Μαείαγι αλάτι, Μαείωλω πασκά κοτζαπα κιζή βάρ
 Εΐσίν, Εΐσύνωλω όβέϊγ κιζή βάρ κοτζασί Δημίτειοςταν ίσμι Θεο-
 δώρα . μπε Θεοδώραγι, Γωάνωλω Καρτασά Γεώργιος αλήρ, ζήρα
 πορτεντζή σεράττηρ .

Γεώργιος . Καρτ. Γωάνη, άβρ. Μαεία .
 κιζί Εΐσίν . κοτζασί . Δημίτειος .
 κιζί Θεοδώρα .

Ο λέρ, δ΄ . σεράττηρ .

Γκί Καρπας, γκελλώιλεν, έρ Καρτασινή αληρλάρ . Γιαίνε, Πέξον
 σεν Καρτασί βάρ, Είρλώη, Είρλώη Γεώργιοςσε αλάτι, Γεώργιοςσε
 Καρτασί βάρ Γωάνη, βε μπε Γωάνη Μαείαγι αλάτι, Γωάνη βε-
 φάτ όλπ, Πέξος Μαείαγι αλήρ, ζήρα πορτεντζή σεράττηρ .

Πέξος . Καρτ. Είρλώη . Γεώργιος . Καρτ. Γωάνη . άβρετ. Μαεία .
 Ο λέρ, δ΄ . σεράττηρ .

Γκί Καρπας, εΐσεγιλεν καινή αληρλάρ . Γιαίνε, Μαείωλω κιζ
 Καρτασί βάρ Είρλώη, Είρλώη Γεώργιοςσε αλάτι, Γεώργιοςσεν κιζ
 Καρτασί βάρ Εΐσίν, βε μπε Εΐσίνγι Πέξος αλάτι, Εΐσίν βε-
 φάτ όλπ, Μαεία Πέξοσε αλήρ, πορτεντζή σεράττηρ .

Μαεία . Καρτ. Είρλώη . κοτζ . Γεώργιος . Καρτ. Εΐσίν . κοτζ . Πέξος .

Ο λέρ . δ΄ . σεράττηρ .

λήρ, τζῆνκι ὄνῦν Καρτασί παγγὰ πρτιντζή σφράττηρ. σιπαπὶ πῶ-
 τερκι, ἔελεν ἀβρετίν πῆρλικ ὀλῆπ παγλαντίλαρ, ὀλῆμ, κῆγιασι
 τζοζβλμέ κιπὴ ὀλῆρ, βέ πεαῦ ὀλουλάρ. βέ γκελκωιμίμ σουρατλίκ
 πασαμαγί, κεντι Καρτασινὰ κιτῆρ, βέ ὀνλάρ ἰκί σουράτ ὀλῆρ, βέ
 Καρτασιμίμ σουρατλίκ πασαμαγίτα πονίμ κεντιμέ γκελήρ, βέ ἰκί σφ-
 ράτ ταχί ὀλῆρ, βέ πεμάμ πῶρτ σουρατλίκ πεαῦ ὀλῆρ ἔσκιαρτζέ τζε-
 κάρ.

Οἰβείγ παπᾶ, ὀβείγ ὀγλενῦν, ἀβρετινὴ ἀλάμας.

Οἰβείγ Αἰνᾶ, ὀβείγ κιζινῶ, κοτζασινὴ ἀλάμας.

Ζῆρα πενλάρ ὀλᾶτ γερινέ σαϊλήρ ἰκί παραφταίτα, πηριντζή σου-
 ράττηρ, ὀλμάς.

Μπῆρ Κίμσε, κίζ Καρτάσιλαν, Καρσινῆν καρσινῆν ὀβείγ κιζινῶ
 ἀλήρ. μέσελε, Μαρία, Κωνσταντίγιλεν Καρτάς, Μαρία Γωάνηγι Εἰβ-
 λευτι ἀλττί, βέ Κωνσταντί Μαριανῶ Καρτασί, Εἰλκῆγι, ἀλττί, ὀλ-
 κι Εἰλκῆ σαίει Κοτζαταῦ πῆρ κίζ ἔγλετι, βέ πῆ κίζ Κωνσταντινῶ
 ὀβείγ κιζὴ ὀλῆρ, ἴμτι Μαρία βεφατ ὀλῆρ, βέ Γωάνη ἰσῆρ Εἰλκῆ
 κιζὴ Εἰρλῶγι, Κωνσταντινῶ ὀβείγ κιζινῶ ἀλμαγιά, καρσινῶ Καρτα-
 κινῶ ὀβείγ κιζινῶ, ἴζλω ὀλενῆρ ἀλσῖν, ἀπῆτ καλμάττηρ αἰτζα πῆσε-
 κιλ Εἰβλεμεκλίκ, ἔτζιντζή σφράττηρ. τζῆνκι ὀβείγ κίζ χαλῆς κιζὴ
 γερινέ σαϊλήρ, ζῆρ ἔττιγιμῖς κιπὴ, βέ Εἰρλῶν ὀβείγ ποπασί Κω-
 σαντίγιλεν σφράτ πασαμαγινὰ κερμέζ, βέ ἀννασί Εἰλκῆγιλεν. βέ
 Κωνσταντί κινῶ Γωάνηγιλεν ἰκιντζή σφράττηρ, ζῆρα κίζ Καρτασί ἀλαῦ
 σῆσε, Καρτάς παγιασιντὰ σαηλήρ, πεγιερᾶν πεμπῆχ ἔζερέ. ὀλκι πῆ-
 σεκιλ πεγιερῆρ. τζῆνκι μπενίμ Καρτασίμ ἀβρετι, Καρτασίμιλεν τζῆμ
 ὀλῆπ μπῆρ ὀλμαληγι ἰτζῶ, παγγὰ ἰκιντζή σφράττηρ. βέ πῆ βέτζ
 ἔζερέ, πῆ Εἰβλεμεκλίκ ἰντζελίκ ἀραμάηλαν, ἔτζιντζή σουρατλίκ
 σαϊλήρ. ζῆρα ἀνῆφιά γερινῆ τετάρ Εἰρλῶν Μαρίαγια. ἴζλω ὀλενῆρ ἀπῆτ
 καλμάττηρ. τζῆνκι Ματθαῖος βλάσαι γιαζάρ, σεκιζιντζή παπτά, βέ
 ταχί Αἰρμυόπελος σεκιζιντζή κηπαπτά, 485. γιαπαρακτά, ἰκισίπεγια-
 ζάρκι, μπῆρ κίμσε, ἀβρετινῶ Καρτασινῶ ὀβείγ κιζινῶ ἀλττί ἰπῆ.

Μαρία. Καρτ. Κωνσταντί. Εἰλκῆγι ἀλττί.

Γωάνη. Εἰρλῶν κιζί.

σοζαῖ Γωάνη ἀλήρ πενῆ.

Ὄλῆρ, γ'. σφράττηρ.

τατηρ, τζῆνι Πέξοςσελασ μπῆρ ὀλῆ Ε'βλεντί. βῆ μπῆ Α'ντασιν κῆζ
Καρτασί, ἀκλειτήρ, βῆ ὀρταντζὰ σινσιλετσὲ τζῆζιε ἰράτηρ, βῆ πρ-
τωιτζῆ σφράτ ὀλῆρ. βῆ ὄνῆν ἰτζῆ ἀλήρ ὀνῆ Γεώργιος.

Ε'λεσίη. Καρτ. Α'ννα. Πέξος. Μαεία. Καρτ. Γεώργιος.

Ο'λῆρ, δ'. σφράτηρ.

Ποπάγιλαν κῆζ, γκελλῶιλεν ἰνισὶ ἔρ Καρτασινῆ ἀλάμας. Γιαῖε,
Πέξοςσεν κῆζ ἠ βάρ Ε'λεσίη, βῆ μπανῆν Δημήτειοσα βερτι, βῆ Δη-
μήτειοζεν Καρτασί βάρ Γωάνη, βῆ Γωάνη α'βρετι βάρ Θεοδώρα,
Γωάνη βεφάτ ὀλῆ, Πέξος Θεοδώραγι ἀλάμας, ζῆρα ἄτζιντζῆ σφράτ-
τηρ.

Πέξος

κῆζ ἠ Ε'λεσίη. Δημήτειος. Καρτ. Γωάνη. Θεοδώρα.

Ο'λμάς. γ'. σφράτηρ.

Λάκιν Πέξος, Θεοδώρανῆ κῆζ καρτασινῆ ἀλήρ, ζῆρα Μαεία, ὀρ-
ταντζὰ σινσιλεγε ἀκλειτήρ, γιαῖε Δημήτειος, βῆ Γωάνηγε, βῆ πε-
σιντζῆ σφράτ ὀλῆρ. ἴμιτι ποπά κεντι κῆζ ἠ κωτζασινῆν ἀβρετι κῆ-
ζινῆ ἀλήρ, μῆτζερετ. ζῆρα πῆς σφράτηρ. ὀλῆρ.

Πέξος.

κῆζ ἠ Ε'λεσίη. Δημήτειος. Καρ. Γωάνη. ἀβρ. Θεοδώρα. Καρ. Μαεία.

Ο'λῆρ. ε'. σφράτηρ.

Μπῆρ κῆμσε, Κῆς Καρτάσιλαν, Καρτασινῆ κῆζ Καρτασινῆν, κο-
τζασινῆ κῆζ Καρτασινῆ ἀλήρ. Γιαῖε, Γωάνη Μαείαγι ἀλττι, Μα-
είανῆ κῆζ Καρτασί βάρ Θεοδώρα, Θεοδώρα Κωισατιγῆ ἀλτι, Κωι-
σατινῆ κῆζ Καρτασί βάρ, Ε'λεσίη, Μαεία βεφάτ ὀλῆκταῖ σορεά,
Γωάνη Ε'λεσίηγι ἀλήρ, ζῆρα πῆρ σφράτηρ.

Γωάνη. Μαεία. Καρτ. Θεοδώρα. Κωισατ. Καρτ. Ε'λεσίη.

Ο'λῆρ. δ'. σφράτηρ.

Ἰκὶ Καρπῆς γκελῶίλεν ἔλ Καρπασὶ ἀληρλάρ. Γιαίε, Γωάνη Κω-
σαντινῶ Καρπασὶ Μαείαγι ἀλττι, Πέξος Γωάνηλεν Καρπασὶ, Κωσαντι-
βιφάτ ὀλτικτῶ σογρᾶ, Εἰλσῆγη ἀλήρ πεφτισσίς. Ζήρα πγγυρῶα χι-
σιμλιγι ἀνικεὶ τσέρ ἱρακλανήρ ὀρτωτζᾶ σινσιλετω, βέ πριτζῆσε
ρατᾶ γκελήρ.

Πέξος. Καρτ. Γωάνη. ἄβρετ. Μαεία. Καρτ. Κωσαντι. ἄβρ. Εἰλσῆ.

Οἰλέρ, δ'. σφράττηρ.

Πέξος, βέ Γωάνη, ἰκισὶ Καρπῆς, πινλαεὶν ἰκισὶ ἰκὶ σφράττηρ.
Μαείαγιλεν Κωσαντι, ἰκὶ σφράττα ὀνλάρ, τζῆνικὶ Καρπῆςτηρ, ὀ-
λέρ πῶρτ σφράτ. βέ ὀνῆν ἰτζῶ ὀλέρ, πεφτισσίς.

Οἰβείγ παπᾶ, ὀβείγ κισινῶ, ὀβείγ κισινῆ ἀλάμας. Γιαίε, Γωάνη
Μαείαγι ἀλττι, βέ Μαείανῶ κισὶ βάετι πασκᾶ κοτζατῶ Εἰλσῆ,
Εἰλσῆ ἐβλεντὶ ἔρ ἀλττι Δημήτειος, Δημήτειοςεν πασκᾶ ἄβρεττῶ
κισὶ βάρ Θεοδῶρα. Γωάνη, ἄβρετὶ Μαεία βιφάτ ὀλτικτῶ κει, ἔ-
Θεοδῶραγι ἀλάμας, ζήρα ἔτζιντζῆ σφράττηρ.

Γωάνη. ἄβρ. Μαεία. Εἰλσῆ. κοτζασὶ, Δημήτειος.

κισὶ Θεοδῶρα.

Οἰλμάς, γ'. σφράττηρ.

Οἰβείγ παπάγιλεν, ὀβείγ ὀγῆλ, παγιαγῆ χάλαιλεν, βέ Ἀνεφια-
γῆ ἀλήρ. Γιαίε, Γωάνηλεν ὀβείγ ὀγῆβάρ Γεώργιος, ἐβελκὶ ἄβρε-
τιτῶ, σογρᾶ Γωάνη ἰκιντζῆ ἄβρετ ἀλττι Ἀνναγι, Ἀνανῶ Καρ-
πασὶ κισὶ βάρ Θεοδῶρα, Ἀνεφιασί. ὀλ Θεοδῶραγι Γεώργη ἀλήρ,
πῶρτ σφράττηρ.

Ἀνασασία. κοτζασὶ. Γωάνη. σογρ. ἄβρ. Ἀννα. Καρτ. Θεοφανε.

ὀγῆβ Γεώργιος.

κισὶ Θεοδῶρα.

Οἰλέρ, δ'. σφράττηρ.

Γωάνη, Μαείαγι Βαπτίς έγλετί, ἴμιτι κεντισί Βαπτίς έττιγι
 τζοτζεγῶ αλάμας. ζῆρα πρεντζί σφράττηρ, ρόχανί κιζίτηρ.

Γωάνη.	βπτ.	Μαείαγη.
Ο'λμάς. ά. σφράττηρ.		

Μπίρ κίμσε Βαπτίς έττηγι τζοτζεγῶν, όβείγ ανασινή αλάμας,
 ζῆρα ίκιντζή σφράττηρ.

Μπειμ Βαπτίς έττηγιμίν τζοτζεγῶν, παπασή, μπειμ όγλε-
 μών άβρεπνή αλάμας, ζῆρα ίκιντζή σφράττηρ.

Μπειμ Βαπτίς έττηγιμ τζοτζεγῶν, άλατινή, μπει κεντῶμ αλά-
 μαν. ζῆρα ίκιντζή σφράττηρ.

Μπειμ Βαπτίς έττηγιμ τζοτζεγῶν ανασινή, μπειμ όγλεμ αλά-
 μας. ζῆρα έτζλωσζή σφράττηρ.

Μπειμ Βαπτίς έττηγιμ τζοτζεγῶ, μπειμ όγλεμ αλάμας. βέ
 τέ ταχί όνῶν κιζινή αλάπηληρ. ζῆρα ίκιντζή, βέ έτζλωτζή σφράτ-
 τηρ.

Πιχάμτ' Α'λλάχ τεμάμ όλτῶ.

Γιὰ Καρτάς, μπέρ άβρετιν έβέγγ κιζίγίλαν Ανεφιασινή άληράρ.
Γιαέ, Θεοδώρα Γωάνηγι άλττι, Γωάνηλω έβελκι άβρετιντεν κιζή
βάρ, ισμι Μαεία. Θεοδώρανω κιζ Καρτασι βάρ Άνα, Άνα
νω κιζή βάρ, ισμι Ελσίη. Ίμιτι Ελσίηγι Κωνσαντι άλττι,
Κωνσαντιώνν Καρτασίτα Γεώργιος, Μαείαγι άλήρ, ζήρα άλτιντζή
σεράττηρ.

Γωάνη. άβρ. Θεοδώρα.	Καρτασι.	Άνα.
κιζ. Μαεία.	κιζ. Ελσίη.	κοτζ. Κωνσαντι.
	Κωνσ. Καρτ.	Γεώργιος.
	Ολέρ,	ς. σεράττηρ.

Γιὰ Καρταςλαζέν, άβρετ Καρτασίγίλαν, άβρετ κιζ Καρτασι,
μπέρ μπιενη άλήρ. Γιαέ, Γωάνηγιλαν Κωνσαντι Καρτάς. Γωάνη
Μαείαγι άλττι, βέ Μαείανηλω κιζ Καρτασι βάρ ισμι Ούρσαά.
Κωνσαντι Θεοδώραγι άλττι, βέ Θεοδώρανω Καρτασι βάρ ισμι
Γεώργιος, Γεώργιος έρσανή άλήρ, ζήρα άλτιντζή σεράττηρ.

Ούρσαά. Καρτ.	Μαεία.	Γωάνη.	Καρτ.	Κωνσαντ.
	Θεοδώρα.	Καρτ.	Γεώργιος.	
		Ολέρ,	ς.	σεράττηρ.

Μπέρ κίμσε, ενίσεινω σοχακι άβρετινή άλάμας. Γιαέ. Γεώρ
γιοσεν κιζ Καρτασι βάρ Μαεία, βέ Πέφοσα βερτι Μαείαγι, Μα
εία βεφατ όλτῶ, βέ Πέφος σοχα Άναγι άλττι, βέ Πέφος παχι
βεφατ όλτῶ, Γεώργιος ενίσεινω σοχακι άλτιγι άβρετ Άναγι ά
λάμας. ζήρα Πέφος, Καρτάς γενην τεπαρ Γεώργοζα, ικιντζή σεράτ
τηρ κεντινέ. νίτζεκι Νόμος παγιερέρ.

Άνα.	Πέφος.	Μαεία.	Καρτασι	Γεώργιος.
------	--------	--------	---------	-----------

Ολμάς.	γ.	σεράττηρ.
--------	----	-----------

Ενίσειγιλαν καίν, ινι κιζ Καρτασι άλήρ. Γιαέ, Γεώργιοσεν κιζ
Καρτασι βάρ Μαεία, βέ Πέφοσα βερτι, Μαεία βεφατ όλτῶ, βέ Πέ
φος ικιντζή άβρετ άλττι Άναγι, Άνανηλω κιζ Καρτασι βάρ ισμι
Ελσίη, μπῆ Ελσίηγι Γεώργιος άλήρ, ζήρα όρπαντζά σινσιλεγῶ γιακ
λασμις όλαν, γιαέ Μαείαγιλαν Γεώργιοσεν άρσινά γιακλασαν Ά
νατηρ,

14. Α' πασιωταδ' κατλ' ολ' επ, βε
χ' Γιαχρητ' τζοτ' ζυγ'.

15. Ο'λ' ιτιματλη' ολα' κίμσε, ιχτινητ' ^{Παναγιαση} ικραρ' εγλε-
ζηγετ' ληλιγιενε' γκιορ' τεγ' εν' Πεανλω' τετρ.

16. Κοινογία' α' λα' Γιαχρητ' ε' σαγη', βε' α' τεσ' ι' ανλω' χ' επ
γινλω' Πεανλω' τετρ.

17. Α' πασιωλω' φαχμλω' τε, σενταν' α' τεσλημ' ολα' Μαλημ
νω' τετρ.

18. Χεισο' Ε' φ' εν' τωλω' π' ηρ' ταμλαμ' Κανη', κ' ι' κ' λεγ' ε' τη' ι' νοσ' α' ο' λ' α' ρ' ι' ω
κ' ι' να' χ' λα' ε' νη' γ' κ' ε' ζ' ε' ρ'. Χειμ' ε' τλη' βακα', Πεανλω' τετρ.

19. Λειπεργία' ι' τ' ζ' ω' σ' ι' φ' ε' τε' ολα' κίμσε, βε' Χεισο' ζ' ε' Μαξημ
κ' ι' η' γ' κ' ι' ο' ρ' ε' ν' ω' Πεανλω' τετρ.

20. Γιαχρητ' λ' ε' ρ' τε' κ' α' τ' λ' ο' λ' ε' ν' α' κίμσε, βε' σο' ρ' ε' α' Παναγια' ανλω
κε' ρ' ε' μ' ι' γ' ι' λ' ε' ν' π' η' ρ' ι' λ' ε' ν' ω' Πεανλω' τετρ.

21. Παναγια' μ' π' ηρ' α' β' ρ' ε' τ' η' ν' τ' α' σ' φ' η' ρ' ε' ν' η' α' λ' μ' α' η' λ' α' ν', π' ε' ν' ε' σ' ε' ν' τ' α' ν' ω'
φ' ε' ρ' e' τ' λ' ω' τ' e' κ' ρ' η' ρ' α' ρ' η'.

22. Κι' φ' ε' ρ' σο' γ' λ' ε' γ' κ' ι' μ' σ' e' ι' τ' ζ' ω', ο' λ' κ' ι' α' ζ' α' π' λ' η' τ' ζ' e' φ' α' η' λ' α' ν'
Ρ' α' π' π' ι' τ' ο' ν' κ' α' ζ' e' π' e' ν' α' ι' λ' ο' λ' e'.

23. Π' ηρ' Κι' φ' ε' ρ' π' α' ζ' κίμσ' e' η' Ρ' α' π' π' ι' τ' α' λ' λ' e' κ' α' τ' λ' ε' γ' λ' e' η'.

24. Χ' ε' ρ' ι' μ' e' ν' ι' πα' τ' e' t' ε' γ' λ' e' γ' κ' ι' μ' σ' e' η' ν' Πεανλω' τετρ.

25. Φικα' ρ' e' τ' e' λ' α' β' ρ' e' τ' η' τ' ζ' a' ν' η' ν' Παναγια' α' λ' ι' π', βε' το' β' λ' e' τ' λ' η' π' ηρ'
κίμσ' e' ν' ω' μ' e' ι' τ' η' e', σ' e' ν' τ' a' n' α' λ' ^{Πεανλω' τετρ}

26. Ε' μ' α' ο' λ' ω' κίμσ' e' η' ν' ^{Πεανλω' τετρ}

27. Χ' e' ρ' μ' e' t' σ' a' ^{Πεανλω' τετρ}

Παναγια' γ' ^{Πεανλω' τετρ}

γκι' ο' ρ' ^{Πεανλω' τετρ}

28. Α' ^{Πεανλω' τετρ}

Handwritten notes and scribbles at the bottom of the page.

Ε'νισιγιλεσ Καίν, παγιαγή χάλυϊλαν Α'νφιζιγή αλιρλάρ. Γιασί, Γωάνη Μαρίαγιλαν Καρπας, Θεοδώρα, βέ Ε'λσίν παγιαγή χάλια, βέ ανίφια, πασκα σισιλιεσ, Μαρία Κωισασιγιή, αλτιτ, Μαρία βεφατ όλπ, βέ Κωισασιτ ικιιτζι άβρετ αλτιτ, Θεοδώραγι, βέ Γωάνητε, βεφατ όλαν Μαρίανω Καρπασί. Ε'λσίνγι αλιρ, πισιιτζή σφράττηρ.

Γωάνη. Καρτ. Μαρία. Κωισ. Θεοδώρα. Καρτ. Α'νασάσιος.

Ε'λσίν, κιζή.

Ο'λάρ. έ. σφράττηρ.

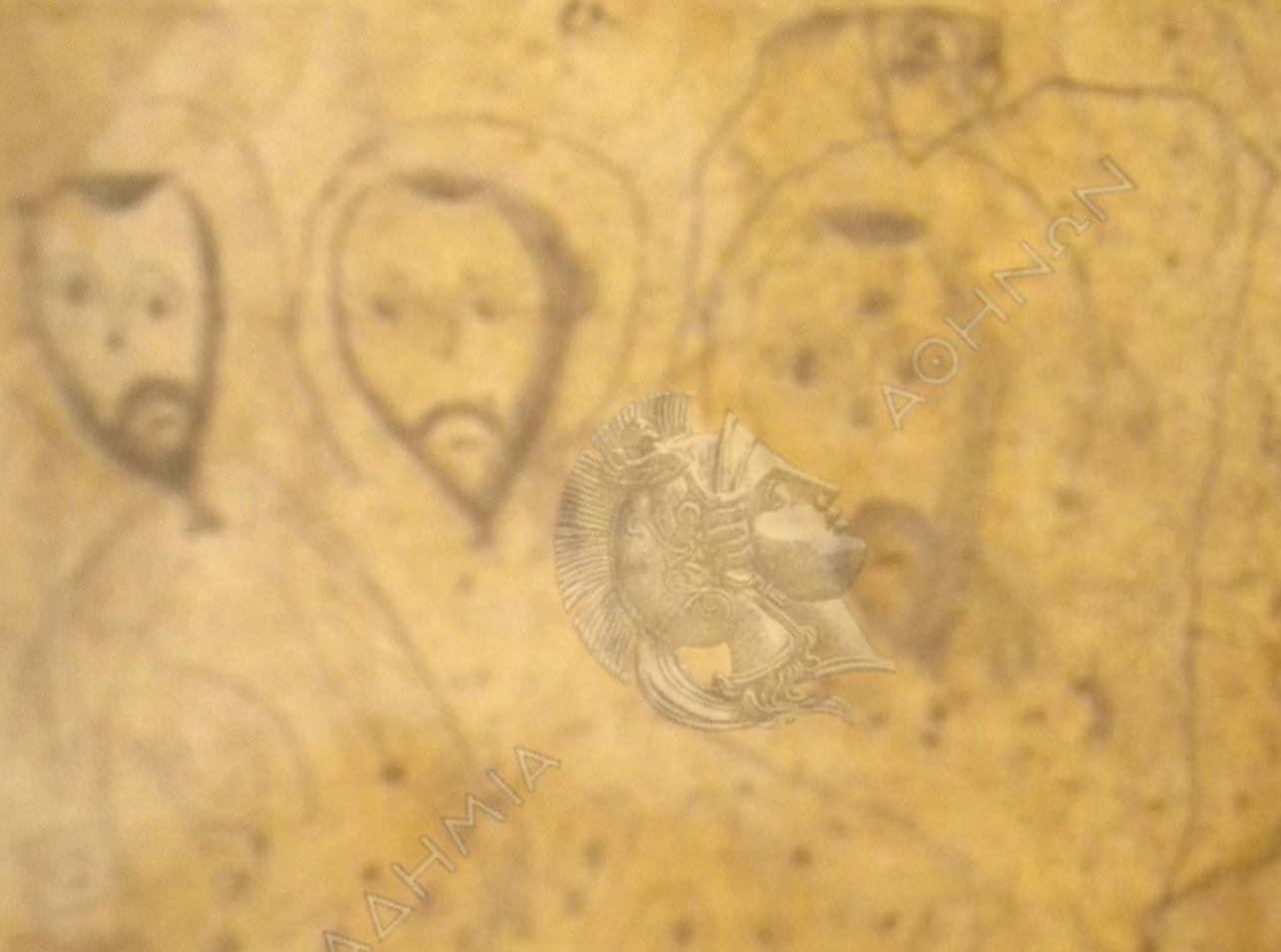
Βάπτισμα χισιμιλιγι έζερέ, Πεάντηρ.

Α'ΛΤΙΝΤΖΗ ΠΑ'Π.

Βάπτισματα όλαν χισιμιλιγι, κατ χισιμιλιγιταν ιλιεζιτηρ, βέ γετιντζή σφρατάπεκλι σακιιλιήρ, σεκιζιιτζιτε ιζλω όλέρ. αυτζα ανικιε σφρατλαρα ιζλω όλέρ, ιδμε χέμω πορε γκελεσ σφρατλαρα σακιιλιήρ. Γιασε Βαπτίς όλαν κίμσετεσ Μεβλάτ όλαν εσακλαρ, βέ Βαπτίς έτεσιλω χας εσακλαειγιλαν γετιντζή σφρατάπεκλι κιτερ, βέ σεκιζιιτζιτε ιζλω όλέρ.

Γ'μι Βάπτισματα όλαν χισιμιλιγι, π'σεκιλ χεσαπα γκελιήρ. Γιασε, όλ κίμσεκι, χέριμιζε, τζοτζεγ' Βάπτισματα καπ'λ έγλεζ'φ, όλ Βαπτίς έττιγιή τζοτζεγ'ωλαν πνειιτζή σφράττηρ, κερ'κ κοιιισί κερ'κ άβρετι. τζ'εκι π' Βαπτίς έγλεζ'φ κίμσε, όλ Βαπτίς έττιγιή εζοτζεγ'ω'ν ροχαι παπασί, όλπ, βέ τζοτζεγ'ω'ν παπασινά, βέ Α'ιασινά ικιιιτζή σφράττηρ. βέ Βαπτίς έττιγιή τζοτζεγ'ω'ν χας Καρπασλαριά, ετζιιτζή σφράττηρ. τζοτζεγ'ω'ν παπασί, Βαπτίς έγλεζ'φ κίμσεσιλω εσακλαειγιλαν, ικιιιτζή σφράττηρ. εσακλαει ποριιιτζή σφράττηρ. πριιιλαει αλτιιιτζή σφράττηρ. ικιιιιτζή πριιιιλαει σεκιζιιιτζή σφραττηρ. βέ Βαπτίς έγλεζ'φ κίμσεσιλω Καρπασλαει, Βαπτίς όλμ'εσ τζοτζεγ'ω'λαν, βέ Καρπασλαειγιλαν π'ρ χεσαπα γκελιεζλιήρ, ζ'ηρα ανικιεπ'ρ, βέ ροχαι χισιμιλιγι ανικιε όλπκατ' χεσαπα γκελιεσ. ι'μιτι, Βαπτίς όλμ'εσ τζοτζεγ'ω'ν παπασινω Καρπασί, Βαπτίς έγλεζ'φ κίμσεσιλω χας κιζιη'ν αλιρ ποριιισις. βέ κ'ιτε Βαπτίς όλμ'εσ τζοτζεγ'ω'ν Καρπασί, γ'α'χοτ Βαπτίς όλμ'εσ τζοτζε'κ, πεπασιν' κιζ Καρπασινά αλιρ. β'οκαφλακ' ιτζ'ην, π'ρατα παχι' α'ιρ' έτιπ γ'ιαζ'αεισκι, π'ρ γ'ιαγιεζ'λι ελμαγια.

ΟΤΙ ΕΙΝΑΙ
ΕΝ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Παναγιώτου Τ' Φωμά τζικαρά, νέπαρζ όλτωγνέν Παναίτηρ.	145
Παναγιώτου Τ' Φωμάσι ι'.	148
Πορτάκ Α' πόδειπνοσ, πασή.	149
Μαυασή Παπασι, Κουριακνερτέ όχναυλάρ.	161
Α' νασάσιμ Καίπελεϊ, Κουριακνερτέ όχναυλάρ.	172
Τζικαρά σ' πσιρντέ όχναυ Καίπελερ, ε' λελέρ χατζετλιγή.	173
Κουριακνερτέ όχναυ, Α' νασάσιν Χεισά Θεασάμφοι.	175
Γισαυλώ τζανιλώ πεκτζησι Α' γγελοζα χατζετναμέ.	175
Κοιναία άλμαζταύ έβέλ όχναυ πα, άζήμ Χρυσόσομοζεν γιαζ- πηή.	176
Ε' βλενμεκλιγλώ πσερλίκ, βι' τσομεγετζεκλιγλώ.	177
Κησημλίκ κατζ τσερλάτερ.	179
Χασταύ όλαυ χησημλιγιά Κατζ σερατάτεκλι ίζλω όλενέρ.	181
Καυ έβλενμεκλιγλώ Καρονά.	181
Καρπασλίκ χησημλιγλώ Πασαμακλαεί.	182
Κασταύ όλαυ, γετλιτζή σερατίν χησημλιγιά.	184
Τεγγερλεκτεσ όλαυ χησημλιγλήν Παναυτέτηρ.	186
Τεγγερλεκτεσ όλαυ, αλτι' σερατλίκ ίτζλώ.	197
Ουτζλιωτζή σλωσιλε, τεγγερλεκ ίτζλώ.	202
Ε' νερλι καιν Ποπαγια, κατζ σεράττηρ.	203
Βαπτισμα χησημλιγιά έζιερέ Παναίτηρ.	210

Κοινοζεν έλή κησιλίπ σαγαλμασίωυν

ή. Φρενικ μεμλεκετλιωτέ έλπερη κησιλίμς Σελτανήν Παναυτέτηρ.	
θ'. Πικιρλίκ σακλαμάκ ίτζήν, κησιζλερινή τζικαρά Καλόγριαυλ Παναυτέτηρ.	32
ι. Πικιρλιγινή πόζμαμακ ίτζήν, τεπακλαρινή, βε' περνοουού κισεσ κηζήν Παναυτέτηρ.	37
ια. Σατζσός κηζλαρά Παναγιώτου κηογ γιαζεντεσ ήρσαλ έγλε- πηή πατζάρ, όλ τζεβαπίν Παναυτέτηρ.	40
ιβ. Παναγιώτου ίσμινή άγγαυ κίμσε, σεντανλαεί φετ έτερ.	42
ιγ. Παναγιώτου Εικόνασι ίτζήν.	44
ιδ. Γρμακταύ κερταυ Μαζήμ ίτζήν.	48
ιε. Τετζερλετεσ άζάτ όλαυ γιαχεπ, βε' Ε' άππιε ίμαν γεπε-	49

